


CATALOGUE OF  
ASTROLOGICAL AND MYTHOLOGICAL  
ILLUMINATED MANUSCRIPTS  
OF THE LATIN MIDDLE AGES

III 1  
MANUSCRIPTS  
IN ENGLISH LIBRARIES



Digitized by the Internet Archive  
in 2025 with funding from  
Getty Research Institute









CATALOGUE OF  
ASTROLOGICAL AND MYTHOLOGICAL  
ILLUMINATED MANUSCRIPTS  
OF THE LATIN MIDDLE AGES

III  
MANUSCRIPTS  
IN ENGLISH LIBRARIES  
I

BY  
FRITZ SAXL AND HANS MEIER  
EDITED BY HARRY BOBER



LONDON  
THE WARBURG INSTITUTE  
UNIVERSITY OF LONDON

1953

VERZEICHNIS  
ASTROLOGISCHER UND MYTHOLOGISCHER  
ILLUSTRIERTER HANDSCHRIFTEN  
DES LATEINISCHEN MITTELALTERS

III  
HANDSCHRIFTEN  
IN ENGLISCHEN BIBLIOTHEKEN  
I

VON  
FRITZ SAXL UND HANS MEIER  
HERAUSGEGEBEN VON HARRY BOBER



LONDON  
THE WARBURG INSTITUTE  
UNIVERSITY OF LONDON

1953

BLOCKS MADE BY ANGERER & GÖSCHL, VIENNA  
SET AND PRINTED BY BRÜDER ROSENBAUM, VIENNA, AUSTRIA

## FOREWORD

The reader who may find occasion to use this volume, whether in purposeful or idle perusal, deserves a word of explanation concerning its nature and history—for this is not a catalogue in the familiar sense. Its authors would have disclaimed such intentions as exhaustive completeness or inflexible consistency, which are expected in books of this class. Rather, their purpose was to form a substantial working collection of pictures and texts from which might be written a soundly documented history of mediaeval astrological imagery. The introductory chapters of this book—and those of the previous volumes in this series—set forth the broad outlines of such a history and suggest the direction which further studies might profitably pursue.

Twenty-five years have elapsed since the second volume appeared. The long delay was engendered by trying circumstances rather than inherent complexities of the new material. By 1933 work on the present volume was already well advanced, but that was in Germany. The years following were spent in the removal of the Warburg Library from Hamburg and its resettlement in London. It was during this period that Hans Meier joined Fritz Saxl in the task of reorganizing and enriching the catalogue. With World War II the book was all but completely put aside. Hans Meier was killed in a bombing raid on London in 1941. Unkind fate struck another tragic blow when Fritz Saxl died in 1948.

The task which fell to the present editor was mainly that of pulling together loose threads and seeing the volume through the press. The Catalogue proper remains, essentially, as the authors left it—but for minor items of descriptive and bibliographical detail. We have printed the Introduction from Saxl's typescript—again with small editorial adjustments and reworking of footnotes. It is regrettable that a book about manuscripts in English libraries should appear in German. But it was written in that language and translation would have introduced new possibilities of error and further delay in a work already long overdue. As for the plates—since we could discover only fragmentary indications of the authors' original intentions, it was decided to form a new selection for this volume. We have sought to include sufficient illustrations to serve the argument of the Introduction while at the same time offering an adequate pictorial index to the catalogue as a whole.



It must be self-evident that this volume would not have been possible without considerable assistance from many quarters. Fritz Saxl and Hans Meier would have wished to thank by name each friend who had contributed to it. Unfortunately there is no longer any way by which we can compose a list of those names without risk of oversight. Lest any single name be omitted, let all remain anonymous fellows in a worthy enterprise and each find pleasure in recognizing his own hand in this work. To the authorities of the great libraries whose collections are herein discussed, we all owe a debt of appreciation for their unqualified cooperation, and their kind consent in permitting us to reproduce various miniatures. We wish also to thank the Bollingen Foundation of New York City, whose generous support has made possible the printing of this volume. Without the patience and wisdom of Dr. Gertrud Bing, who guided our efforts throughout the completion of this work, it is most doubtful that it would ever have appeared.

London, August 1952.

HARRY BOBER

# CONTENTS

## I

LIST OF FIGURES IN THE TEXT . . . . .	IX
---------------------------------------	----

### INTRODUCTION by Fritz Saxl

I. The Illustration of the Constellations in Mediaeval England . . . . .	XIII
II. Classical Imagery in the Work of Michael Scotus . . . . .	XXXV
III. Oriental and European Tradition in Late Mediaeval Imagery . . . . .	XLV
IV. Revival of the Classical Tradition in the Renaissance . . . . .	LII
V. <i>Sphaera barbarica</i> — Oriental Astrology and Andalò di Negro . . . . .	LX

### THE MANUSCRIPTS:

LONDON, British Museum . . . . .	3
Lambeth Palace . . . . .	273
Westminster Abbey . . . . .	274
Kew, Sir Sydney C. Cockerell . . . . .	275
OXFORD, Bodleian Library . . . . .	287
Balliol College . . . . .	405
Merton College . . . . .	412
St. John's College . . . . .	412
University College . . . . .	413
CAMBRIDGE, University Library . . . . .	417
Corpus Christi College . . . . .	420
Gonville and Caius College . . . . .	421
Emmanuel College . . . . .	423
Magdalene College . . . . .	423
St. John's College . . . . .	426
Sidney Sussex College . . . . .	427
Trinity College . . . . .	428
Trinity Hall . . . . .	432
Fitzwilliam Museum . . . . .	437
DURHAM, Cathedral Library . . . . .	441

## 2

### INDICES by Elisabeth Rosenbaum

Index of Manuscripts Described and Cited in the Text . . . . .	7
Chronological Index of Manuscripts Described in the Catalogue . . . . .	14
Index Initiorum . . . . .	17
Index Rerum et Personarum . . . . .	28

LIST OF ILLUSTRATIONS . . . . .	59
---------------------------------	----

PLATES . . . . .	67
------------------	----



## LIST OF FIGURES IN THE TEXT

Fig. 1	Centaur: B. M., Harley Ms. 647, Bl. 12 <sup>r</sup> . . . . .	XIII
Fig. 2	Aquarius: B. M., Harley Ms. 2506, Bl. 38 <sup>v</sup> . . . . .	XVIII
Fig. 3	Sagittarius: B. M., Harley Ms. 2506, Bl. 39 <sup>v</sup> . . . . .	XIX
Fig. 4	Centaur: B. M., Harley Ms. 2506, Bl. 44 <sup>r</sup> . . . . .	XX
Fig. 5	Aquarius: Göttweig, Stiftsbibl., Ms. 7, Bl. 20 <sup>r</sup> . . . . .	XXI
Fig. 6	Arcturi, Draco, Bootes, Corona: Oxford, Bodl. Ms. 614, Bl. 24 <sup>r</sup> . . . . .	XXVII
Fig. 7	Fluvius: Paris, B. N., Ms. lat. 8663, Bl. 23 <sup>r</sup> . . . . .	XXXI
Fig. 8	Sol: München, Cod. lat. 10268, Bl. 37 <sup>r</sup> . . . . .	XXXV
Fig. 9	Sol: Madrid, Bibl. Nac., Ms. 19 (A. 16), Bl. 71 <sup>r</sup> . . . . .	XXXVI
Fig. 10	Sol: Wien, Nat.-Bibl., Ms. 2352, Bl. 29 <sup>v</sup> . . . . .	XXXVII
Fig. 11	Aquila: München, Cod. lat. 10268, Bl. 82 <sup>v</sup> . . . . .	XXXVIII
Fig. 12	Eridanus: Madrid, Bibl. Nac., Ms. 19 (A. 16), Bl. 67 <sup>r</sup> . . . . .	XXXIX
Fig. 13	Eridanus: Oxford, Bodl. Ms. 266, Bl. 112 <sup>v</sup> . . . . .	XL
Fig. 14	Eridanus: B. M., Arundel Ms. 66, Bl. 44 <sup>r</sup> . . . . .	XLI
Fig. 15	Andromeda: B. M., Add. Ms. 41600, Bl. 46 <sup>v</sup> . . . . .	XLII
Fig. 16	Agitator: B. M., Add. Ms. 41600, Bl. 45 <sup>r</sup> . . . . .	XLIII
Fig. 17	Aquila: Paris, Arsenal, Ms. 1036, Bl. 14 <sup>r</sup> . . . . .	XLIV
Fig. 18	Cassiopeia: Tübingen, Cod. M. d. 2, Bl. 314 <sup>v</sup> . . . . .	XLVI
Fig. 19	Vultur Volans, Vultur Cadens: Tübingen, Cod. M. d. 2, Bl. 316 <sup>v</sup> . . . . .	XLVII
Fig. 20	Hercules: Wien, Nat.-Bibl., Ms. 5318, Bl. 22 <sup>v</sup> . . . . .	XLVIII
Fig. 21	Eridanus: Königsberg, Ms. lat. 1735, Bl. 174 <sup>r</sup> . . . . .	XLIX
Fig. 22	Arctophylax: Wolfenbüttel, Ms. 18. 16. Aug. 4 <sup>o</sup> , Bl. 6 <sup>r</sup> . . . . .	L
Fig. 23	Hercules: B. M., Egerton Ms. 1050, Bl. 7 <sup>v</sup> . . . . .	LII
Fig. 24	Aquarius: Rom, Vat., Urb. lat. 1358, Bl. 24 <sup>v</sup> . . . . .	LIV
Fig. 25	Aquarius: Florenz, Laur., Cod. Plut. 89 sup., 43, Bl. 32 <sup>v</sup> . . . . .	LV
Fig. 26	Sagittarius: Rom, Vat., Urb. lat. 1358, Bl. 26 <sup>v</sup> . . . . .	LVII
Fig. 27	Sagittarius: Venedig, E. Ratdolt, 14 Oct. 1482 ( <i>nach Essling</i> ) . . . . .	LVII
Fig. 28	Perseus: Florenz, Laur., Cod. Plut. 89 sup., 43, Bl. 78 <sup>r</sup> . . . . .	LVIII
Fig. 29	Perseus: Venedig, E. Ratdolt, 14 Oct. 1482 ( <i>nach Essling</i> ) . . . . .	LVIII
Fig. 30	Virgo mit Dekanbildern: Rom, Vat., Reg. lat. 1283, Bl. 9 <sup>v</sup> . . . . .	LXI
Fig. 31	Paranattellonta des ersten Cancer-Dekan: Paris, B. N., Ms. lat. 7330, Bl. 14 <sup>r</sup> . . . . .	LXIV
Fig. 32	Paranattellonta des ersten Cancer-Dekan: N. Y., Morgan Library, Ms. 785, Bl. 11 <sup>v</sup> . . . . .	LXV
Fig. 33	Mars (domus): Paris, B. N., Ms. lat. 7330, Bl. 48 <sup>r</sup> . . . . .	LXVII
Fig. 34	Aquarius: B. M., Add. Ms. 23770, Bl. 20 <sup>v</sup> . . . . .	LXX
Fig. 35	Aquarius: Paris, Arsenal, Ms. 1036, Bl. 32 <sup>r</sup> . . . . .	LXXI





# INTRODUCTION

BY FRITZ SAXL



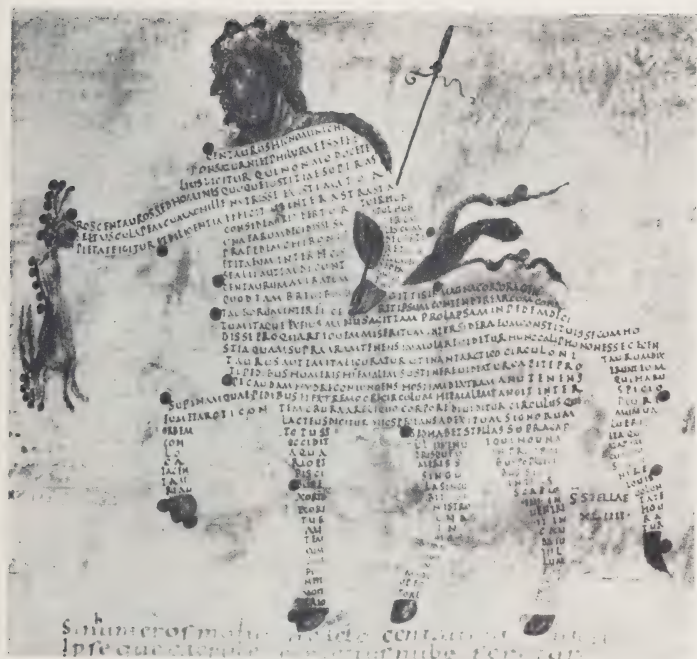


Fig. 1 Centaur: B. M., Harley Ms. 647, Bl. 12r

## I. DIE ENTWICKLUNG DER GESTIRN-DARSTELLUNGEN IN DEN HANDSCHRIFTEN DES ENGLISCHEN MITTELALTERS

Die Geschichte und Entwicklung der Aratea-Illustrationen läßt sich bisher in keinem der mittelalterlichen Kulturgebiete so klar überblicken wie in dem relativ isolierten englischen.

Das Harley Ms. 647, eine Cicero-Handschrift aus der Mitte des 9. Jahrhunderts, gelangte spätestens zu Beginn des 11. Jahrhunderts nach England.<sup>1</sup> Die Handschrift ist in Frankreich geschrieben und kopiert ihrerseits ein spätantikes Vorbild zum Teil bis in die Schrifttypen — die für das Buch längst aus dem Gebrauch gekommene *capitalis rustica*.

Es war ein sonderbares Erzeugnis einer überfeinerten Zivilisation, das damit nach Britannien gelangte. Cicero hatte als *adolescens* die poetische

<sup>1</sup> Siehe unten S. 149ff.

Sternbilder-Beschreibung eines Hofdichters der Diadochenzeit, des Aratus, in lateinische Verse gebracht. Zwar war das Gedicht des Arat schon für die Zeit des Cicero recht veraltet. Von astronomischer Seite hatte Hipparch daran schärfste Kritik geübt. Aber das Laienpublikum — und nur an dieses wendet sich das Gedicht — kümmerte sich wenig um die Kritik der Wissenschaft. Es wollte aus den Versen Namen und Aussehen der Sternbilder lernen, um sich am Himmel zurechtzufinden. Und dafür war es nicht so wichtig, ob die Einzelheiten der Dichtung mit den Erkenntnissen der Wissenschaft genau übereinstimmten. Die Verse waren gebildet und gingen gut ins Ohr, die Angaben über die Sternbilder waren bildhaft und zugleich so präzise, daß man sich nachts, wenn man sie aus dem Gedächtnis hervorholte, mit ihrer Hilfe am Himmel ohne Mühe zurechtfinden konnte. Das Ganze diente vorzüglich dem Vergnügen des Verstandes. In der Diktion mochte es veralten, im Inhalt konnte es eigentlich so lange nicht veralten, als griechische Kultur die Benennung der Sternbilder unumschränkt beherrschte. Es ist durchaus verständlich, daß ein bildungsbeflissener junger Römer, der zugleich ein Meister der Sprache und ein Eleve des Versbaus war, Vergnügen daran fand, dieses Lehrgedicht durch eine Übersetzung zeit- und landesgemäß zu machen.

Es ist jedoch eine der schwer verständlichen Tatsachen der Kulturgeschichte, daß diese Stilübung des jungen Römers vom Ende der republikanischen Zeit ein Jahrtausend später eine der Quellen bildete, aus denen die Zivilisation des frühmittelalterlichen England ihre Sternkunde schöpfte, noch dazu, da Ciceros Text der Spätantike nur im Fragment vorlag, so daß z. B. über ein so wichtiges Sternbild wie den Hercules daraus gar nichts zu lernen war.

Hinzu kommt folgendes: Arat-Cicero beschränkten sich auf die Beschreibung der allgemeinen bildmäßigen Erscheinung des Sternbildes. Weder werden die zugehörigen Mythen eingehend erzählt, noch werden die Hauptsterne, aus denen sich das Sternbild zusammensetzt, einzeln angeführt. Daher wird Arat in unseren lateinischen Handschriften durch mythographische und astronomische Texte ergänzt, die die Sagen den griechischen Katasterismen-Sammlungen, die Angaben über Sternpositionen den Werken der griechischen Astronomen entlehnen. Zweifellos lag die Gefahr vor, daß diese „Kommentare“ den Text so überwucherten, daß die eigentlich ästhetisch-erbauliche Absicht des Alexandriners wie seines römischen Schülers nicht mehr erreicht wurde und das gelehrte Element das bildhafte bedrohte.

Ein etwas verspielter, aber findiger Kopf spätantiker Zeit kam nun auf einen Einfall, wie er jenen Versen des Arat-Cicero und den zu ihnen gehörenden Bildern ihre Bedeutung erhalten und doch dem neugierigen

Leser genügend gelehrte Bildung religionsgeschichtlicher und naturwissenschaftlicher Art zuführen könnte: an den Fuß der Seite schrieb er den ciceronianischen Text, soweit er ein Sternbild betraf, darüber kam dessen Bild, in das die Hauptsterne entsprechend ihrer Position am Himmel nach den Lehren der griechischen Astronomie (mehr oder weniger genau) eingetragen sind. Der erste Eindruck der Seite zeigt also nur die Verse und ihre Illustration (vgl. *Fig. 1* und *Taf. LXIII*). Erst bei genauerem Zusehen erkennt man, daß nicht das ganze Bild ausgemalt ist, sondern nur die Köpfe und Extremitäten der Gestalten. Der übrige Körper wurde statt mit Farbe mit Schrift ausgefüllt, die — wenn man sie entziffert — Sagen über das betreffende Sternbild und die Erläuterung zu der Eintragung der Einzelsterne enthält. Durch diesen „Trick“ beherrschen die Abbildung der Gestirne und die Cicero-Verse den Eindruck, und die hinzugefügte literarische Gelehrsamkeit erscheint nur dem, der sie sucht.

Dieses Harley Ms. 647 verdankt seine Entstehung denselben „Renaissance“-Tendenzen wie der berühmte von Thiele publizierte Vossianus<sup>2</sup>, der zum guten Teil auf einen eng verwandten klassischen Bilderbestand zurückgeht. Der Illustrator der Leidener Handschrift kopiert zwar in vielem das Vorbild getreuer.<sup>3</sup> Vergrößert man aber etwa den Kopf des Flußgottes aus dem Harleianus (*Taf. LXIV, Abb. 162*), so ist man von der Wirkung überrascht, denn er erscheint wie einem pompeianischen Fresko entnommen. So stark ist noch das Gefühl dieses Malers für die farbigen Ausdruckswerte seiner Vorbilder. Eine solche Vergrößerung ist dem Klassischen näher als die Bildungen des Vossianus und gibt uns den Eindruck, daß der Harleianus die am reinsten „klassische“ Handschrift sei, die uns die Karolinger-Zeit hinterlassen hat. Es scheint nicht ausgeschlossen, daß unsere Handschrift keinem anderen ihre Entstehung verdankt, als dem ersten Humanisten des 9. Jahrhunderts, Lupus Abt von Ferrières, dem Schüler Einhards und des Hrabanus Maurus. Wir besitzen einen Brief des Lupus — er mag etwa 848 geschrieben sein — an den ihm befreundeten Abt Ansbold von Prüm. Die uns interessierende Stelle (es handelt sich um die erste Erwähnung von Ciceros Aratea im Mittelalter) lautet:

<sup>2</sup> Leiden, Ms. Voss. lat. Q. 79: GEORG THIELE, *Antike Himmelsbilder* (Berlin 1898), S. 76–142. Vgl. A. W. BYVANCK, *Les Principaux Manuscrits à Peintures conservés dans les Collections Publiques du Royaume des Pays-Bas* (Bulletin de la Société française de Reproduction de Manuscrits à Peintures, 15<sup>e</sup> Année: Paris 1931), S. 65ff.

<sup>3</sup> Das lehrt der Vergleich etwa der beiden Darstellungen des Eridanus. Der Flußgott hält im Vossianus das Schilf in der Linken, hat die Rechte im Gestus des Staunens oder Sprechens erhoben (THIELE, a. a. O., *Fig. 50*). Der Maler des Harleianus (*Taf. LXIII*) hat dagegen die Geste der Rechten nicht mehr verstanden und seinem Flußgott daher das Schilf in die rechte Hand gegeben. Die Falten des Gewandes über den Beinen sind im Harleianus schon so ornamental behandelt, daß sie in den Kopien ganz mißverstanden wurden.



„Tullianas epistolas, quas misisti, cum nostris conferri faciam, ut ex utrisque, si possit fieri, veritas exculpatur. Tu autem huic nostro cursori Tullium in Arato trade, ut ex eo, quem me impetraturum credo, quae deesse illi Egil noster aperuit, suppleantur.“

Aus diesem Brief geht hervor, daß Lupus im Besitz einer Cicero-Hs. war und sich einen Codex des gleichen Werkes in der Bibliothek des Klosters Prüm, über den ihm Egil Mitteilungen gemacht hatte, zur Kollation und Ergänzung erbat. Da nun Harley Ms. 647 die älteste Hs. ist, in der Cicero's Aratea auf uns gekommen sind, und überdies die einzige, die die Schlußverse überliefert (die englischen Abschriften kommen natürlich für dies Problem nicht in Frage), so liegt es nahe, die Hs. des Lupus mit Harley Ms. 647 in Verbindung zu bringen, insbesondere da unsere Hs. fast in jeder dritten Zeile Korrekturen zeigt, die nur auf Kollation mit einer anderen Hs. beruhen können. Ein Vergleich dieser Korrekturen mit den bekannten Schriftproben des Lupus scheint diese Vermutung zu bestätigen. Es ist also durchaus möglich, daß Harley Ms. 647 entweder aus der Bibliothek des Lupus oder aus dessen Umkreis stammt.<sup>4</sup>

<sup>4</sup> E. M. THOMPSON, siehe unten S. 149, setzte den Codex an das Ende des 9. oder den Anfang des 10. Jahrhunderts. Ähnlich (saec. IX<sup>ex</sup>) E. K. RAND, A Survey of the Manuscripts of Tours, I (Cambridge, Mass. 1929), S. 203. — Gegenüber dieser Datierung darf man wohl auf die Bemerkung C. H. BEESONS hinweisen: Lupus of Ferrières, as Scribe and Text Critic (Cambridge, Mass. 1930), S. 8ff.: The style of his (sc. Lupus) writing is several decades in advance of the current style; that is the reason why most of the Lupus manuscripts have been dated by one modern scholar or another as late ninth or early tenth century.

E. A. LOWE, *Nugae Palaeographicae*, in: Persecution and Liberty, Essays in Honor of George Lincoln Burr (New York 1931), S. 63, hat in einem Aufsatz, in dem er u. a. eine Liste der bisher bekannten von Lupus korrigierten Codices gibt, die Beobachtung der Verbesserungen in der Worttrennung am Schluß der Zeilen als den einfachsten Weg bezeichnet, um eine Lupus-Hs. zu identifizieren. Bei einem poetischen Text wie dem unseren sind derartige Beobachtungen unmöglich; doch liefert Beesons Veröffentlichung des von Lupus geschriebenen Harley Ms. 2736 (Cicero, *De Oratore*) Vergleichsmaterial. Nicht nur ist die Schrift des Korrektors des Harley Ms. 647 in bezug auf einzelne Buchstaben und Ligaturen den Schriftzügen des Lupus sehr ähnlich, auch die technischen Zeichen, die in beiden Handschriften verwendet werden, sind auffallend. Neben der von Lupus öfter gebrauchten Abbraviatur q (– *quaere*) finden wir im Harley Ms. 647 mehrere Male ein Chrisma, offenbar zur Kenntlichmachung einer korrupten oder schwer verständlichen Stelle (z. B. Bl. 8<sup>r</sup>, 9<sup>v</sup>). Auch das Verfahren, ganze Worte auszuradieren, und zwar mit solcher Gründlichkeit, daß der frühere Text nicht mehr zu lesen ist, ja daß manchmal die Korrektur an sich kaum zu erkennen ist, ist das des Lupus. — In bezug auf die Illustrationen mag noch angemerkt werden, daß Lupus, als er noch in Fulda studierte, eine Handschrift der *Leges Francorum et Ripuariorum et Langobardorum et Alamanorum et Bauariorum* für den Grafen Eberhard von Friaul geschrieben und illustriert hat.

So ist das Cicero-Exemplar beschaffen, das vom Westen nach Britannien kam und die englischen Gelehrten des 11. Jahrhunderts mit Bewunderung erfüllte. Zweifellos erschien es ihnen als ein verehrungswürdiges Zeugnis einer Kultur, deren Höhe zu erreichen ihnen eben dieses Relikt des ausgehenden Altertums helfen sollte.

In einem der englischen Skriptorien (Peterborough) vom Beginn des 12. Jahrhunderts wurde die vom Kontinent gekommene Handschrift getreu kopiert (Cotton Ms. Tiberius C. I; vgl. *Taf. LVIII, Abb. 149, LXVIII, Abb. 169*).<sup>5</sup> Der Text am Fuß der Seite ist zwar fortlaufend geschrieben, und nicht mehr so, daß jede Zeile nur einen Vers enthält, aber die Umriss der Bilder sind gut kopiert, die Einzelsterne und die „*Scholia figurata*“ wie in der Vorlage in die Gestalten eingetragen. Doch wie man auf die Anwendung der veralteten und schlecht leserlichen *capitalis rustica* für die Scholien verzichtete (wodurch allerdings für die Worte weniger Platz benötigt wurde, so daß man die Umriss nicht so gleichmäßig wie in dem Vorbild ausfüllen konnte), so hat man auch auf das Element der Farbe in den durchgezeichneten Teilen ganz verzichtet.

Dieser Vorgang ist bedeutsam. Die spätantike Vorlage hat etwas Monströses: farbig-naturalistisch behandelte Köpfe und Extremitäten wurden einem Schriftkörper angesetzt. Wie in einem Symbol erscheint hierin die Stellung des spätantiken Menschen zum Gestirn ausgedrückt: es ist ihm mythische Person und Objekt abstrakter Wissenschaft zugleich. Der englische Schreiber aber entkleidet das Bild dieses monströsen Charakters dadurch, daß er es ganz auf eine lineare Formel bringt. Die Handschriften-Seite erscheint als einheitliches Bild- und Schriftornament; sie ist damit entsinnlicht. Von dieser Buchseite führt kein Weg mehr zu einer plastischen Vorstellung heidnischer Göttergestalten — aber auch nicht leicht mehr zurück zum gestirnten Himmel in der Natur. Das Lehrgedicht von den Sternen und seine Illustration beginnt sein mittelalterliches Eigenleben in der Tradition der Bücherstube.

Einer der besten englischen Zeichner vom Ende des 10. Jahrhunderts, ein Mann, der in den Kreis von Winchester gehört, hat ebenfalls seine zeichnerische Begabung zur Illustration des Cicero-Textes verwendet: im Harley Ms. 2506 (vgl. *Taf. LXII, Abb. 157, LXVII, Abb. 168*).<sup>6</sup> Es gibt nicht viel Eleganteres — wenn überhaupt irgend etwas — in der Geschichte der Sternbilder-Illustration des Mittelalters als die Zeichnungen dieses Künstlers. Wie der Aquarius ausdrucksvoll die Hand zum Kopf hebt (*Fig. 2*), der Schütze den Oberkörper, der auf den dünnen Beinen ruht,

<sup>5</sup> Siehe unten S. 128ff.

<sup>6</sup> Siehe unten S. 157ff.

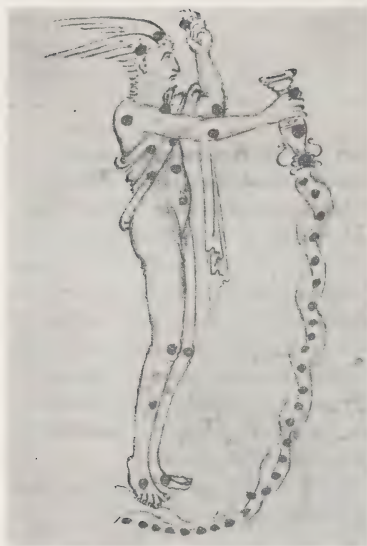


Fig. 2 Aquarius: B. M., Harley Ms. 2506,  
Bl. 38<sup>v</sup>

zum Schuß vorbeugt (Fig. 3), Orion zum Schlag ausholend sich zurückneigt (Taf. LVIII, Abb. 150), Eridanus auf seinem untergeschlagenen Bein ruht (Taf. LXV, Abb. 163), das geht nicht nur über jene plumpe englische Kopie der Scholia hinaus, sondern auch wohl über alle spätantike zeichnerische Bewegungs- und Belebungs-kunst. Seine Zeichnungen erinnern vielmehr etwas an die weißgründigen Lekythen des 5. Jahrhunderts v. Chr., wenn auch seine bewegtere Linie von fast ornamentalen Hebungen und Senkungen häufig durchbrochen wird, wenn auch die Bewegungen seiner Körper unrhythmischer und die Blicke der Menschen aufgeregter sind als bei den griechischen Vasen-Meistern.

Wie nur sehr wenige seiner europäischen Zeitgenossen hatte er einen Sinn für das, was uns heute als unmittelalterlich *kat' exochen* erscheint: die Aktzeichenkunst der Antike.

Diesen Zeichner des Harley Ms. 2506 — oder zumindest das Scriptorium, in dem sein Werk entstanden ist — charakterisiert es ferner, daß er an mehreren Stellen von der Vorlage abweicht. Der eine Fall liegt beim Orion vor. In Harley Ms. 647 ist Orion absonderlich dargestellt (Taf. LX, Abb. 154): er steht von vorn gesehen in einer durch die Scholien-Schrift gebildeten Aedicula, hebt mit der Rechten das Schwert und hat den linken Arm ausgestreckt.<sup>7</sup> In unserem Harley Ms. 2506 begegnet er uns dagegen in der üblichen Form, so wie wir das Bild des Orion aus den Hygin-Handschriften, aus der griechischen Tradition kennen (Taf. LVIII, Abb. 150). Wir sehen Orion im Profil, er hebt mit der Linken das Schwert und hält in der Rechten sein Gewand. Es scheint also auf den ersten Blick so, als ob der Illustrator das ungewöhnliche Bild der *Scholia figurata* vermeiden wollte und an seine Stelle aus einer anderen Vorlage das Übliche gesetzt hätte.

<sup>7</sup> So kopieren ihn auch die Cotton Mss. Tiberius B. V und C. I; vgl. Taf. LX, Abb. 153, Taf. LVIII, Abb. 149.

So sehr man von vornherein geneigt wäre, diesem originellen Mann eine solche Selbständigkeit zuzubilligen, so bleibt doch eine solche Annahme zunächst noch ungewiß, und zwar aus folgendem Grunde: Die Philologen, die unsere Handschriftengruppe bisher behandelt haben — und nur Philologen haben sie bisher behandelt —, zogen einen späten Codex nicht in Betracht, der im Kloster Göttweig (Ms. 7) in Niederösterreich aufbewahrt wird, auf den Tietze schon vor Jahren hingewiesen hat.<sup>8</sup> Dieser Codex enthält eine oberitalienische Kopie der *Scholia figurata*-Bilder, die aus dem 15. Jahrhundert stammt. Im ganzen stimmen die Bilder dieser Handschrift mit denen unseres karolingischen Originals überein (Fig. 5).<sup>9</sup> Eine Abweichung aber findet sich beim Orion, denn hier erscheint Orion im Profil mit verhüllter Rechten und erhobenem Schwert, also in einer Ausrüstung, die mit der des Orion im Harley Ms. 2506 verwandt ist, von der wir ausgegangen sind (Taf. LVIII, Abb. 150).

Hatte also der Zeichner des Harley Ms. 2506 gar nicht denselben Codex vor sich wie der, den die anderen kopierten? Gab es in den englischen Bibliotheken neben dem Harleianus 647 noch eine zweite *Scholia-figurata*-Handschrift vom Typus des Göttweiger Manuskriptes, die also die Abweichung enthalten hätte, die der Zeichner des Harley Ms. 2506 gegenüber der *Scholia-figurata*-Tradition der anderen englischen Handschriften zeigt? Diese Frage kann verneint werden, wenn wir die übrigen Bilder unserer



Fig. 3 Sagittarius: B. M., Harley Ms. 2506, Bl. 39v

<sup>8</sup> HANS TIETZE, Die Denkmale des politischen Bezirkes Krems (= Bd. I, Österreichische Kunsttopographie, Wien 1907), S. 499–500.

<sup>9</sup> In Harley Ms. 647 fehlt heute der Wassermann, den die alten englischen Kopien aber ebenso haben wie die Göttweiger Handschrift (Fig. 5). Dem Eridanus gibt der Zeichner das Schilfrohr in die Linke, er hatte also eine bessere Vorlage als der Maler des Harley Ms. 647.



Fig. 4 Centaur: B. M., Harley Ms. 2506, Bl. 44r

Handschrift mit denen der Göttweiger vergleichen: Die Abweichungen von Harley Ms. 647 (*Fig. 1*) und dessen Kopien, die der Harleianus 2506 zeigt, beim Centauren (vgl. *Fig. 4*), der das Tier auf der ausgestreckten Rechten trägt, beim Schützen, den er nicht vierbeinig, sondern als Satyr darstellt (*Fig. 3*), finden sich in der Göttweiger Handschrift nicht.

Somit stehen wir der Tatsache gegenüber, daß dieser Illustrator gerade bei den charakteristisch-heidnischen Gestalten, wie Orion, Sagittarius, Centaur, sich nicht damit begnüge, seine Vorlage einfach traditionsgemäß zu kopieren, sondern nach „besonderen“ Vorbildern suchte<sup>10</sup> und sie in seine Vorlage einreihete; kein Zufall, daß er auch den Perseus mit dem Medusenhaupt heidnisch nackt und in lebhafter Bewegung darstellt (*Taf. LXII, Abb. 157*), obwohl dafür sein *Scholia-figurata*-Vorbild nur schwachen Anhalt bot. Sein Perseus erinnert vielmehr an den leicht-

<sup>10</sup> Wir finden sehr ähnliche Darstellungen des zweibeinigen Satyr-Schützen, des Aries, der den Kopf umwendet und die Binde trägt, des Orion, Aquarius, z. B. in Paris, B. N., Ms. lat. 8663 aus St. Martin in Tours; sie gehören hier nicht zum Cicero-Fragment, sondern zu einem Exzerpt über Namen und Stellung sämtlicher Sterne (vgl. *Fig. 7* und *Taf. LXV, Abb. 165*).





Fig. 5 Aquarius: Göttweig, Stiftsbibl., Ms. 7, Bl. 20r

beschwingten des Leidener Vossianus 79,<sup>11</sup> der nach einem etwas anderen, durch keinen Schriftzwang gebundenen Vorbild kopiert ist.

<sup>11</sup> Bl. 40<sup>v</sup> (Abbildung bei THIELE, a. a. O., Fig. 36). Vgl. FRITZ SAXL, Verzeichnis astrologischer und mythologischer illustrierter Handschriften des lateinischen Mittelalters, Bd. II (Die Handschriften der Nationalbibliothek in Wien: Heidelberg 1927), Abb. 20–23 und Taf. I, Abb. 1; Taf. VI, Abb. 11.

Das Phänomen erscheint aber sehr anders, wenn wir es statt vom kunsthistorischen vom wissenschaftsgeschichtlichen Aspekt her betrachten. Der Zeichner des Harley Ms. 2506 hat den Wassermann im Profil dargestellt (Fig. 2), mit sprechend erhobener Linken und nach vorn gestrecktem Arm (nicht mit gesenkter Linken und seitwärts erhobenem Krug). So irrelevant das letzten Endes zeichnerisch ist, so bedeutsam ist es astronomisch, denn diese menschlichen Gestalten sind ja nur Umrisse, in denen die Sterngruppen des Himmels astronomisch richtig abgebildet werden sollen. Stellt man eine derartige Gestalt anstatt von vorne von der Seite gesehen dar und trägt dann dem Text entsprechend die einzelnen Sterne ein: zwei am Kopf, einen an der linken Hand, einen an der rechten usw., so entsteht eine Figur, die mit der am Himmel zu beobachtenden überhaupt nichts mehr zu tun hat.

Damit ist der „Klassizismus“ dieser englischen astronomischen Kultur, wie uns scheint, scharf erfaßbar. Daß im 10. Jahrhundert ein intensives Interesse für das römische Erbe vorhanden war, ist unzweifelhaft, aber es ist kein Zufall, daß es sich auf unserem Gebiet gerade einem so absonderlichen kaum „lesbaren“ Vorbild zuwendet, wie den *Scholia figurata*. Das Interesse liegt hier am Bildhaften und nicht an dem, was der Text besagt, liegt so wenig beim Astronomischen, daß ein Zeichner wie der des Harley Ms. 2506 ausschließlich vom lebendig Mythologischen des heidnischen Erbes angezogen wird, daß er die alte Bilderreihe reformiert, ja neue Bilder schafft, die nur mehr mythologischen und gar keinen astronomischen Sinn haben.

Von Ciceros Aratea ist uns noch eine Kopie in den Sammlungen des British Museum erhalten, die ungefähr zur gleichen Zeit entstanden sein wird wie die eben besprochenen: das Cotton Ms. Tiberius B. V.<sup>12</sup> Die Handschrift enthält verschiedene illustrierte Teile, die in unserem Zusammenhang von Interesse sind: ein Kalender mit Monatsbildern, die Gestirne und endlich die merkwürdige von M. R. James veröffentlichte Schrift über die Wunder des Ostens,<sup>13</sup> die auf ein spätantikes Bilderwerk zurückgeht. Die Vorlage der Kalenderbilder kennen wir; sie ist uns in einer anderen Handschrift des British Museum erhalten, dem Cotton Ms. Julius A. VI. Diese Vorlage zeigt einen Stil, der zwar an Monumentalität nicht dem des Harley Ms. 2506 gleichkommt, aber sonst damit viel Verwandtes hat. Der Zeichner des Tiberius B. V hat nun diesen „Winchester“-

<sup>12</sup> Siehe unten S. 119ff.

<sup>13</sup> M. R. JAMES, *The Marvels of the East* (Oxford 1929), S. 2f. — Vgl. RUDOLF WITTKOWER, *Marvels of the East*, in: *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, Vol. V (London 1942), S. 172f.

Stil seiner Vorlage in den Monatsbildern ganz verändert.<sup>14</sup> Es ist, als ob ein „impressionistisches“ Vorbild von ihm bewußt ins Dramatische umgesetzt wurde.

In ähnlicher Weise wie diese Monatsbilder-Federzeichnungen hat der Miniator auch die Sternbilderdarstellungen umgewandelt.<sup>15</sup> Denn einem Mann seines Temperaments konnten jene *Scholia figurata* nicht liegen. Die Scholien sind hier neben die Gestalten geschrieben, denen der Maler ein massives Eigenleben gibt. Während in der zuerst besprochenen Kopie des westlichen Vorbildes zwar im allgemeinen getreu kopiert, aber auf die Verwendung der Farbe verzichtet und so wenigstens eine gewisse Einheit des Bildes hergestellt wurde, ist es hier zu einer energischen, echt mittelalterlichen Umformung gekommen. Die Gewänder, mit denen die Gestalten bekleidet werden, sind zwar nur *all'antica*, nicht wirklich exakt antik – aber gerade der Umstand, daß sie nicht bloß nach einem antiken Vorbild kopiert, sondern deutlich *all'antica* neu konzipiert werden konnten, charakterisiert die Situation. Die Gestalten haben bei allen Ansätzen, die gemacht sind, das bewegte Gewand zu Ungunsten des Körpers zu betonen, eine Klarheit und Geschlossenheit der Erscheinung, eine Festigkeit des Körperbaus, die sie dem, was die Spätantike wollte, erheblich nahebringt.

<sup>14</sup> Er hat z. B. im Märzbild nicht nur die Figur mit dem Rechen fortgelassen, sondern eine Umstellung der Figuren vorgenommen, die den Charakter des ganzen Bildes verändert. Die beiden Gestalten, die voneinander abgewendet waren, sind nun einander zugekehrt, und neben ihnen erhebt sich der „Berg“, auf dem der Mann rechts hackt. Das Zueinanderwenden der Figuren schafft eine Verbindung, der Berg eine fast dramatische Trennung. Damit geht es Hand in Hand, daß an die Stelle der offenen Federzeichnung das geschlossene farbige Raumbild tritt, das durch den Himmel im Hintergrund eine in sich geschlossene Stimmung bekommt. Dieselbe Neigung zur Dramatik zeigt die Veränderung des Maibildes. Der Hirte links bekommt einen Gefährten, der sich mit ihm über ein Schaf auseinandersetzt, das er in Händen hält. Die Gruppe der friedlich weidenden Schafe wird so verändert, daß sie in die Höhe gebaut wird; auf der Spitze des Hügels steht ein Schaf, dessen Kontur sich scharf vom Hintergrund abhebt. Auf der Vorlage des Juni-Blattes stand links ein Mann, der ins Horn bläst, vor ihm war ein Schnitter. Der Kopist redupliziert die gebückte Gestalt des Schnitters, aber über ihm hebt kein zweiter die Sichel wie auf der Vorlage, und dadurch erhalten wir den Eindruck des fast befehlenden über der Gruppe der Schnitter hoch aufgerichteten Mannes mit dem Horn. Endlich noch ein letzter Vergleich: das Vorbild des „August“ ist scheinbar getreu kopiert, aber hinter die Gestalten ist eine monumentale Hintergrundwand gesetzt, und in die Mitte das große Motiv der gesenkten Sense. Knapp über dem Scheitel der höchsten Figur sitzt die Horizontale des oberen Bildrandes, der auf der Federzeichnung nicht angedeutet ist. Dieses Einspannen der Figuren in den Bildrahmen verleiht ihnen Schwere und Würde.

<sup>15</sup> S. *Tafeln LVII, Abb. 146; LX, Abb. 153; LXI, Abb. 155; LXV, Abb. 164; LXVI, Abb. 165; LXVIII, Abb. 170.*

Es ist interessant, von hier aus nochmals darnach zurückzublicken, was der viel begabtere Illustrator des Harley Ms. 2506 versucht hatte (vgl. *Taf. LXXV, Abb. 163 u. Abb. 164*). Dieser Zeichner verwendet keine Farbe, er bleibt im Bereich des Linearen, im Bereich eines fast klassischen Linienstils. Ein Umriß, wie er ihn dem Aquarius oder dem Centauren gibt, kommt in Tiberius B. V nicht in gleicher Reinheit vor. Dennoch steht der Maler des Tiberius Ms. der Spätantike besonders nahe, und zwar gerade in dem, worin er anders ist als der erste Kopist der *Scholia-figurata*-Handschrift und jener höchstbegabte Mann, der das Harley Ms. 2506 illustriert hat. Denn dieser derbe, farbige, dramatische Stil des Tiberius B. V ist mit dem der provinziellen Mithras-Reliefs des 3. und 4. Jahrhunderts durchaus vergleichbar — nicht zuletzt wegen seiner Brutalität.

\*

Es ist selbstverständlich, daß neben dieser Gruppe von Handschriften des Cicero-Fragments in englischen Klöstern Aratea-Manuskripte vorhanden waren, die auf andere kontinentale Vorbilder zurückgehen. In den heutigen englischen Bibliotheken wurden uns jedoch nur zwei davon bekannt. Der Text der einen (Royal Ms. 13 A. XI)<sup>16</sup> ist uns bisher noch nicht in dieser Form begegnet, enthält aber im wesentlichen die auch sonst üblichen Angaben über die Lage der Sternbilder und die Zahl der darin befindlichen Sterne.

Welcher Klasse von Illustrationen die Bilder dieser Handschriften angehören, ist nicht ganz leicht zu bestimmen (*Taf. LXII, Abb. 159*), denn der Illustrator ist mit seinem Vorbild sicherlich etwas frei umgegangen. Perseus (*Taf. LXX, Abb. 174*) hält hier z. B. nicht den Medusenkopf in der Hand, sondern faßt einen Krieger, der am Boden liegt, an den Haaren, um ihm den Kopf abzuschlagen. Dem Dreieck hat er die Figur eines Atlanten eingezeichnet, die Corona mit einem Gesicht im Kranz ausgestattet, die Schlange windet sich nicht nur um den Körper des Schlangenträgers, sondern erscheint noch ein zweites Mal, um einen Baum geringelt wie der Hesperidendrache, Eridanus ist im Typus des Abyssus als ein Männerhaupt dargestellt, aus dem das Wasser strömt. Diese Dinge finden wir sonst nicht; sie sind wohl mehr oder weniger individuelle Erfindungen des Zeichners, von denen wir absehen können, wenn wir die Klasse der Handschrift bestimmen wollen. Im allgemeinen gehören die Bilder jener Gruppe an, die sich als Illustration zu dem von Rück<sup>17</sup> analysierten

<sup>16</sup> Siehe unten S. 197f.

<sup>17</sup> KARL RÜCK, Auszüge aus Plinius in einem astronomisch-astrologischen Sammelwerk des 8. Jahrhunderts (München 1888).

komputistisch-astronomischen Sammelwerk finden, von dem wir schon einige Exemplare in den ersten Bänden des Verzeichnisses beschrieben haben.<sup>18</sup>

Während aber diese den alten Bilderbestand auffallend treu kopieren — gleichviel ob die Handschriften an der spanisch-südfranzösischen Grenze entstanden sind, wie der Vat. Reg. lat. 123,<sup>19</sup> oder in Österreich, wie die Codices von Klosterneuburg (Ms. 685)<sup>20</sup> und Zwettl (Ms. 296)<sup>21</sup> —, verfährt der englische Zeichner mit seinem Vorbild recht unglimpflich. Er ist weder an der klassischen Form interessiert wie der Zeichner des Harley Ms. 2506 noch an dem naturwissenschaftlichen Inhalt der Lehrbilder. Man könnte ihn einen typischen „Randzeichner“ nennen, der das überkommene Bildungsgut erhält, so weit es ihm verständlich ist, der aber, wo er es nicht versteht, neue Formen schafft.

Eine Vorlage, stammverwandt mit der des Royal Ms. 13 A. XI, die der Gruppe Paris (B. N., lat. 5239 u. lat. 8663) und Monte Cassino 3 angehört, benützte der Illustrator einer Handschrift in der Cathedral-Bibliothek von Durham, die uns nur als Fragment erhalten ist.<sup>22</sup> Er ist ein Zeitgenosse jenes „Randzeichners“, bearbeitet aber seine Vorlage im ganzen sorgfältiger als jener, wenn er auch im Gegensatz zu ihm nirgends mehr die einzelnen Sterne einträgt; er gibt seinem Perseus ein richtiges Medusenhaupt in die Hand (*Taf. LXX, Abb. 176*), und stellt den Eridanus als sitzenden Flußgott mit der Urne dar. Nur verleiht er den Figuren ein Temperament und gibt

<sup>18</sup> Vgl. F. SAXL, Verzeichnis astrologischer und mythologischer illustrierter Handschriften des lateinischen Mittelalters, Bd. I: Römische Bibliotheken (Heidelberg 1915), S. 59f., und KARL WELZHOFER, Bedas Citate aus der nat. hist. des Plinius, in: Abhandlungen a. d. Geb. d. Klass. Alt.-Wiss., Wilhelm v. Christ z. 60. Geb. (München 1891), S. 25ff. In dieser Klasse finden wir den Arctophylax ebenfalls mit dem Stock, den Schwan, der ein Bein hebt, den Schlangenträger, der die Schlange gegen sein Gesicht hält, die Zwillinge als zwei Krieger. In dieser Serie sind die Hyaden ebenfalls dargestellt die z. B. in dem sonst sehr verwandten Hygin (Leiden, Ms. Voss. lat. Oct. 15, fasc. XIII) und dem Beda (Paris, B. N., Ms. lat. 5239) fehlen —, die Virgo hält die Waage und die Ähre. (Unser Zeichner hat die Virgo zweimal dargestellt, einmal mit der Ähre, das andere Mal mit der Waage. Dieselbe Verdoppelung finden wir in dem Codex in Dijon, Bibl. Mun., Ms. 448.) Eridanus erscheint als Männerkopf über dem Wasser, der Stern der Argo endet in einem dreiteiligen Blatt wie im Vat. lat. 645 und Reg. lat. 123; der Centaur trägt zwei Tiere.

<sup>19</sup> SAXL, Verzeichnis I, S. 45ff.

<sup>20</sup> ERICH WINKLER, Die Buchmalerei in Niederösterreich von 1150–1250 (Artes Austriae, Bd. 2: Wien 1923), Abb. 22, 23.

<sup>21</sup> Ebenda, Abb. 27.

<sup>22</sup> Hunter Ms. 100. Siehe unten S. 441ff.



ihnen eine Freiheit der Bewegung, die ihnen als astronomischen Figuren nicht zusteht.<sup>23</sup>

Diese Handschriften beweisen, in welchem Maße vom 11. Jahrhundert ab die karolingische Tradition der gelehrten Handschriften-Illustration in England verfällt. Den Endpunkt dieser mit der Karolinger-Zeit beginnenden Traditionslinie finden wir in zwei Handschriften der Bodleiana (Oxford, Digby Ms. 83 und Bodl. Ms. 614). Mit diesen kommen wir an unseren Ausgangspunkt, das Harley Ms. 647, zurück. Denn beide Handschriften gehen wieder auf die Vorbilder der *Scholia-figurata*-Gruppe zurück. Die frühere und in bezug auf die Qualität schlechtere von beiden, Bodl. Ms. 614,<sup>24</sup> enthält wie das Cotton Ms. Tiberius B. V neben den Sternbildern auch die Abhandlung *de mirabilibus orientis*,<sup>25</sup> ist also ebenfalls eine Sammelhandschrift ethnographischer und astronomischer Illustrationen (*Taf. LXII, Abb. 158, Taf. LXXIV, Abb. 188*). Die jüngere Handschrift<sup>26</sup> enthält davon nichts mehr, sie ist rein astronomisch. Die beiden Handschriften sind untereinander verwandt, so daß man geneigt wäre, die eine für die Kopie der anderen anzusehen (*Taf. LIX, Abb. 151, 152 u. Taf. LXIX, Abb. 171-173*). Dies kann jedoch nicht der Fall sein, da die Digby-Handschrift Einzelheiten bewahrt hat, die im Bodl. Ms. 614 fehlen.<sup>27</sup> Die beiden Codices gehen vielmehr auf eine gemeinsame Quelle zurück, die im Anschluß an eine Handschrift vom Typus des Tiberius B. V entstanden sein muß, eine Handschrift, in der die Scholien aus den Figuren herausgenommen, die Figuren nicht mehr linear, sondern ganz plastisch gegeben waren. In Ergänzung der unvollständigen Sternbilderserie, die der junge Cicero als Stilübung nach Arat übersetzte, hat man aber die alte Reihe interpoliert, und zwar durch Bilder, die man einer anderen Folge, nämlich einem Hygin, entnahm. Den Typus der Hygin-Handschrift, die jenem Interpolator vorlag, kennen wir aus mehreren, allerdings recht späten Exemplaren. Aber selbst an diesen späten Exemplaren wird es noch verständlich, wie einige besondere Bildungen unserer Handschriften entstehen konnten.

<sup>23</sup> Er ist in dieser Gesamthaltung mit dem Zeichner des Harley Ms. 2506 verwandt, ebenso in gewissen Details; so hat er, wie dieser, eine besondere Vorliebe, den Gestalten sonderbare Kopfbedeckungen zu geben. Im Harley Ms. 2506 wachsen dem Aquarius Flügel aus den Haaren (*Fig. 2*), in der Durham-Handschrift (*Taf. LXX, Abb. 176*) bekommen Schütze und Perseus federartige Kappen.

<sup>24</sup> Siehe unten S. 313ff.

<sup>25</sup> Vgl. oben S. XXII und n. 13.

<sup>26</sup> Digby Ms. 83; siehe unten S. 345f.

<sup>27</sup> So hat der Perseus des Digby Ms. auf jeder Schulter einen großen Stern und hält die Harpe mit dem gekrümmten Teil nach außen wie im Harley Ms. 647. Das Bodley Ms. 614 hat die Sterne nicht, der Haken der Harpe steht nach innen (*Taf. LXII, Abb. 158*).

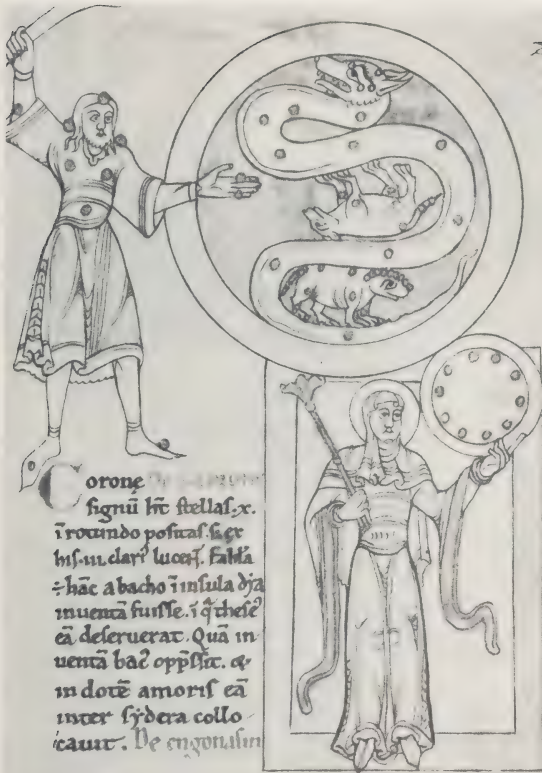


Fig. 6 Arcturi, Draco, Bootes, Corona: Oxford, Bodl. Ms. 614, Bl. 24r

Diese beginnen mit einem in der ganzen Sternbilderüberlieferung singulären Bild. Die beiden Bären und der Drache sind in einem Kreis dargestellt; Arctophylax, der Bärentreiber, hebt seine Keule (Fig. 6) und weist mit der anderen Hand in den Kreis der Bären und des Drachen hinein. In dem späten Hygin der Münchener Staatsbibliothek (lat. 59) sehen wir auf einem Blatt oben den Bärenwächter dargestellt, wie er eine Peitsche schwingt, darunter im Kreis den Drachen und die Bären. Ein derartiges Vorbild deutete der englische Zeichner im Sinn des Mythos um, schuf aus dem Übereinander der Bilder ein Ineinander: der Bärentreiber weist bei



ihm (im Sinn der Stern-Sage) auf die Bärin und hebt die Waffe gegen sie. — Das zweite Bild knüpft an die traditionelle Hygin-Darstellung an, versucht aber, sie zu verlebendigen. Der Sternenkreis, die übliche Darstellung der Corona, wird von einer Frauengestalt gehalten, die ein Szepter trägt (vgl. Fig. 6) und die im Digby-Codex sogar unter einem Baldachin stehend dargestellt ist.<sup>28</sup> Am griechisch-römischen Globus ist für die Gestalt einer Frau neben der Corona kein Platz. Der Zeichner ging hier wohl ebenfalls über sein Vorbild hinaus, um nicht nur das Sternbild, sondern auch den zugehörigen Mythos anzudeuten. Die Gestalt, die die Krone hält, wäre dann als Ariadne aufzufassen, die die Krone von *Liber Pater* als Geschenk erhält. — Die sonderbare Darstellung des Fuhrmanns, dem gleichsam aus der Schulter ein Tierkopf herauswächst (Taf. LXIX, Abb. 172),<sup>29</sup> finden wir in einer Hygin-Handschrift (Vat. lat. 3110) des 14. Jahrhunderts wieder<sup>30</sup>: Hier hält ein Mann im „modernen“ Gewand auf der ausgestreckten Linken einen Bock, der sich zu einem zweiten auf der Schulter des Mannes sitzenden wendet.<sup>31</sup> Das Mißverständnis endlich, daß Hercules hier einen geflügelten Drachen hält,<sup>32</sup> klärt sich auf, sobald wir die Hercules-Darstellung jenes Hygin-Codex betrachten, den wir schon zur Erklärung des Bärenreiters herangezogen haben. Dort hält nämlich der Heros ein groteskes Löwenfell mit langem wegflatterndem Schwanz über dem Arm — der englische Zeichner konnte ein ähnliches Vorbild leicht als Drachen mißverstehen.<sup>33</sup> Das Cicero-Fragment wurde also nach Hygin zu einem

<sup>28</sup> Abb. bei J. MILLÀS VALLICROSA, *Assaig d'Història de las idees físiques i matemàtiques a la Catalunya Medieval*, Vol. I (Estudis Universitaris Catalans, Sèrie Monogràfica I: Barcelona 1931), Làmina XX.

<sup>29</sup> Im Bodl. Ms. 614 ist nicht zu erkennen, um welches Tier es sich handelt, der Zeichner des Digby-Codex hat ihm dagegen lange Hörner gegeben.

<sup>30</sup> SAXL, Verzeichnis I, S. 88ff. Derselben Klasse gehören eine Anzahl späterer, namentlich italienischer Hygin-Handschriften, wie Vat., Urb. lat. 1358, an (Siehe unten S. LIII).

<sup>31</sup> In der anderen Hand hält der Fuhrmann die Geißel, die er aber nach oben hält, während auf unseren Bildern die Geißel nach unten zeigt. Das Bild des Fuhrmanns im Hygin in St. Paul im Lavanttal (Cod. XXV/4. 20) zeigt zwar nicht dieses Herauswachsen des Tieres aus dem Körper des Mannes, wohl aber die nach unten gekehrte Peitsche. Dieses Bild läßt auch erkennen, aus welcher antiken Gewandform der Mantel der englischen Handschriften-Bilder entstanden ist.

<sup>32</sup> Abb. bei MILLÀS VALLICROSA, a. a. O., Làmina XX.

<sup>33</sup> Die sich umschlingenden Zwillinge finden wir im Wolfenbütteler Hygin (18. 16, Aug. 4<sup>0</sup>, Bl. 16<sup>v</sup>), Andromeda mit bekleidetem Unterkörper und nackter Brust im Wiener Cod. 51 (SAXL, Verzeichnis II, S. 69ff.). Wenn Orion im Bodl. Ms. 614 (Taf. LIX, 4bb. 151) eine Keule statt des Schwertes hält, das ihm in der Gruppe des Harley Ms. 647 (Taf. LX, Abb. 154) wie auch im Digby Ms. 83 (Taf. LIX, Abb. 152) als Attribut beigegeben wird, so kann diese Veränderung des Attributs ebenfalls auf eine Hygin-Hand-

Handbuch der Sternkunde komplettiert, das alle Bilder des Nord- und Südhimmels enthielt.

In keinem anderen Kulturgebiet hat sich bisher für uns die Tradition des antiken Gutes auch nur annähernd so deutlich aufweisen lassen wie in England. Ein festländischer Codex, das Werk eines humanistisch gebildeten Philologen und eines klassisch geschulten Malers kommt nach England, wird sowohl genau kopiert (Cotton Ms. Tiberius C. I) als auch bewußt umgeformt (Harley Ms. 2506, Cotton Ms. Tiberius B. V). Der Hygin-Text, der den Bildern der Ursprungs-Handschrift als Scholien beigegeben ist, wird schon im Tiberius B. V wie im Harley Ms. 2506 durch einen anderen ersetzt, die alten Bilder werden beibehalten, und ebenso behält man den unveränderten Cicero-Text bei, obwohl er nur fragmentarisch ist. Erst um 1100 scheint man, wie Bodl. Ms. 614 lehrt, dazu übergegangen zu sein, den ursprünglichen Text ganz wegzulassen, den alten Bildern einen im wesentlichen aus Hygin geschöpften neuen Text beizugeben und nun auch die Bilderreihe zu vervollständigen. Aber die Männer, die diese letzte Umformung vornahmen, waren weder gute Philologen noch gute Astronomen. Wie ihr Text voller Mißverständnisse ist, so erfinden sie Bilder, die mit dem astronomisch Brauchbaren und durch die Sternbeobachtung notwendig Gegebenen nichts zu tun haben. Ihr Werk bezeichnet deutlich den Niedergang der klassischen Tradition.

Mit dem so gewonnenen Bild stimmt es nun gut überein, daß das astronomische Sammelwerk des Digby Ms. 83, des spätesten Codex unserer Reihe, von dem wir bisher nur das vierte Buch in den Kreis unserer Betrachtung gezogen haben, nicht nur ein Ende darstellt, sondern auch einen Anfang. Denn diese Handschrift enthält nicht mehr wie Bodl. Ms. 614 nur das alte Bildungsgut, das wir auch im Tiberius B. V miteinander verbunden fanden: die Sternbilder und das Buch von den Wundern des Ostens. Statt des Buches von den Wundern werden dem Sterntraktat drei Bücher vorangestellt, die im Gegensatz zu dem vierten Buch mit den Sternbildern, dem letzten Ausläufer der seit karolingischer Zeit in England heimischen Cicero-Tradition, ihrer Herkunft nach ein Novum darstellen. Denn hier finden wir neben Stücken aus Isidorus und dem Brief des Gerbert die arabischen Namen der Mondstationen, die hebräischen und arabischen Namen der Planeten und andere Stellen, die, wie J. Millàs-Vallicrosa<sup>34</sup> nachgewiesen hat, auf jenen Liber Alhandri zurückgehen, dessen Bedeutung

schrift derselben Gruppe zurückgehen, der der Wiener Cod. 51 angehört. Für die Darstellung des *Piscis notius* mit zwei Stoßzähnen, ebenfalls abweichend von der Harley-Tradition, finden wir das Vorbild gleichfalls im Wolfenbütteler Hygin.

<sup>34</sup> A. a. O., S. 259 ff.

als erster Cumont erkannt hat.<sup>35</sup> Der Liber Alhandri ist die älteste europäische Astronomie, die deutlich arabischen Einfluß zeigt.<sup>36</sup>

Im Liber III der Digby-Handschrift finden wir sogar einen Hinweis auf die astrologische Theorie, die allerdings nur angekündigt, nicht ausgeführt wird. Aber gerade dieser Umstand zeigt, wie sehr der Gesamtcharakter dieser astronomischen Handschrift gegenüber dem ihrer Vorläufer verändert ist. Das Harley Ms. 647 und alle seine Deszendenden bis zum Bodl. 614 sind reine Bildungsbücher ohne lebendige Beziehung zum Schicksal der Menschen, ohne Beziehung auf die ferne und phantastische Welt des Orients. Das vierte Buch des Digby Ms. 83, das dieser Tradition angehört, ist hingegen nur ein veralteter Anhang an ein neues Gebilde. Es ist also durchaus nicht als Zufall zu betrachten, daß diese Handschrift das letzte Glied der langen Kette gebildet hat, von der heute noch eine so stattliche Anzahl von Gliedern vorhanden ist.

\*

Man darf aus der Tatsache, daß wir aus dem 12. Jahrhundert nur diese beiden Kopien des alten Bestandes, aus dem 13. Jahrhundert überhaupt keine illustrierten Sternbilder-Handschriften verzeichnen können, doch wohl den Schluß ziehen, daß im England des Roger Bacon das Interesse an der bildhaften Darstellung der Sternbilder gering gewesen ist. Und es ist gewiß auch kein Zufall, daß die beiden einzigen Bilderhandschriften, die zweifellos auf eine „moderne“, d. h. griechisch-arabische Quelle zurückgehen, späten Datums und zeichnerisch nicht besonders qualitativ sind. Die Bilder des Codex von Sir Sydney C. Cockerell<sup>37</sup> sind genaue Kopien jener Sternbilder (*Taf. LXXI, Abb. 178-80*), wie wir sie aus den großen alfonsinischen Handschriften kennen, die in der Einleitung zum ersten Band dieses Verzeichnisses besprochen wurden. Auf den ersten Blättern hat der Zeichner sich wohl noch bemüht, die Vorlage in wissenschaftlichem Sinn zu kopieren, d. h. er hat die einzelnen Sterne — sowohl innerhalb als außerhalb der Figuren — eingetragen; später hat er darauf zumeist verzichtet, also

<sup>35</sup> FRANZ CUMONT, *Astrologica*, in: *Revue archéologique*, 5<sup>e</sup> Sér., III (Paris 1916), S. 16–22.

<sup>36</sup> Außer dem zitierten Cod. Paris, B. N., Ms. lat. 17868 sind uns in England folgende Hss. des Werkes bekanntgeworden: London, B. M., Add. Ms. 17808, s. XII; Harley Ms. 5402, s. XIV (aus dem Besitz des Nicolaus Cusanus); ehem. Cheltenham, Sir Thomas Philipps (vgl. PAUL DURRIEU, *Les Manuscrits à Peintures de la Bibliothèque de Sir Thomas Philipps à Cheltenham*, in: *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, 50 [Paris 1889], S. 394; Versteigerung Sotheby, 1. 7. 1946, lot 11. Käufer: Messrs. Maggs Bros.).

<sup>37</sup> Siehe unten S. 275 f.

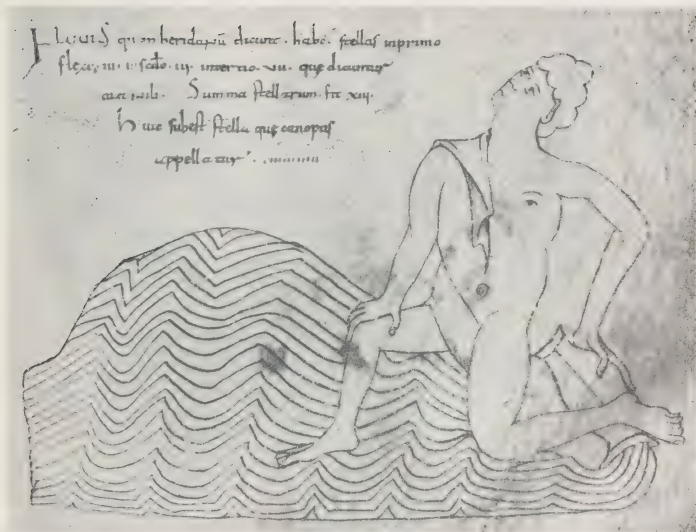


Fig. 7 Fluvius: Paris, B. N., Ms. lat. 8663, Bl. 23r

Figuren gezeichnet, die gar nicht mehr zur Orientierung am Himmel dienen konnten. Die Handschrift enthält Texte der ausgezeichneten Astrologenschule von Oxford.<sup>38</sup> Es liegt nahe, zu vermuten, daß diese ganze Schule zwar an den Methoden der Sternbeobachtung und Sternberechnung, die aus Spanien neu herüberkamen, lebhaft interessiert war, daß aber ihr Denken — im Gegensatz zu dem der zeitgenössischen Astronomen romanischer Länder — unbildhaft war. Was sie an Bildern genau kopierten, waren vielmehr rein geometrische Illustrationen der spanisch-arabischen Handschriften über astronomische Instrumente. So machen denn auch die sehr reizenden Bilder zu den Sterntafeln in Oxford, Rawlinson Ms. C. 117<sup>39</sup> nicht den Anspruch, viel mehr zu sein, als nette Randzeichnungen, die das südliche Vorbild ziemlich getreu kopieren (*Taf. LXXI, Abb. 177*). Das Wesentliche ist der Text der neuen Sterntafeln: an die Stelle der summarischen Angaben der lateinischen Aratea-Tradition tritt durch die Vermittlung der Araber die griechische Bildung. Ohne den Sternkatalog des Ptolemaeus ist natürlich auch die englische Astronomie

<sup>38</sup> Vgl. R. T. GUNTHER, *Early Science in Oxford*, II (Oxford 1923), S. 42ff.

<sup>39</sup> Siehe unten S. 398ff.

des hohen Mittelalters unvorstellbar. Aber, während wir aus Spanien die alfonsinischen Bearbeitungen kennen, aus Italien die Übersetzung des *Libro del Saber* Alfonsos (Vat. lat. 8174)<sup>40</sup> und andere Übersetzungen,<sup>41</sup> während uns eine ganze Anzahl deutscher Bilderhandschriften dieser Gruppe bekannt ist,<sup>42</sup> finden wir auf dem englischen Gebiet nur diese Handschrift aus Canterbury. Das scheint sehr dafür zu sprechen, daß die englische Astronomie des späten Mittelalters einen anderen Charakter hatte als die des Festlandes, daß in ihr die mythologischen und bildhaften Elemente ganz zurücktraten. Unzweifelhaft gab es englische Astrologie in den beiden Jahrhunderten — aber diese Astrologie ist mehr spekulativer Art.

Dem entspricht die erstaunliche Tatsache, daß uns kaum Darstellungen der Planeten in den Handschriften des 14. und 15. Jahrhunderts bekannt geworden sind;<sup>43</sup> sie waren hier eben keine so volkstümlichen, lebendig wirksamen Götter,<sup>44</sup> daß sie im Bilde personifiziert wurden. Das heidnisch-dämonische Wesen des Südens hat im England des späten Mittelalters keine Stelle.

<sup>40</sup> SAXL, Verzeichnis I, S. 95 ff.

<sup>41</sup> Die bedeutendste „wissenschaftliche“ Bilderhandschrift der arabisch-griechischen Tradition, die uns bisher bekannt wurde, ist die Sûfi-Handschrift der Arsenal-Bibliothek in Paris (Ms. 1036; s. Fig. 17, 35). Teile der Handschrift weisen auf süditalienischen Ursprung. Cf. Bl. 51<sup>r</sup>: *Loca harum stellarum inventa fuerunt ad meridiem Scicilie per instrumenta certissima. Que rex Vilielmus Scicilie felicitis memorie Panormi fieri fecit.* Sowie Bl. 103<sup>v</sup>: *Tabule iste directe sunt ad meridiem Scicilie per instrumenta certissima que Willelmus rex Scicilie felicitis memorie in civitate Palermi fieri fecit a. d. Chr. 1188 . . . qui vero ipse tabule sunt cum motu 8. spere ipsas latinas placuit appellare sive Constantinopolitanas eo quod magister fabricator instrumentorum venit ab ipsa civitate et facte fuerunt Anno domini Christi 1080 . . .*

<sup>42</sup> Z. B. Wien, Cod. 5318 (SAXL, Verzeichnis II, S. 132 ff.).

<sup>43</sup> Es ist nicht ausgeschlossen, daß die Bilder des für Richard II. gemalten Losbuches (Oxford, Bodl. Ms. 581, siehe unten S. 311 f.) ursprünglich Planeten bedeuteten, also eine südliche Vorlage nur mißverständlich kopiert wurde. Dem englischen Illustrator dürfte jedoch die astrologische Bedeutung seiner Vorlage unbekannt gewesen sein. Selbstverständlich kann es vereinzelt auch englische Planeten-Handschriften gegeben haben; so scheint die Notiz bei M. R. JAMES *The Ancient Libraries of Canterbury and Dover* (Cambridge 1903), S. 321 (St. Augustine's Abbey, Canterbury): *Tractatus de vij planetis cum vij figuris*, auf eine solche hinzudeuten. Keinesfalls aber hatten sie eine solche Verbreitung wie auf dem Kontinent.

<sup>44</sup> Vgl. hierzu: THEODORE O. WEDEL, *The Mediaeval Attitude toward Astrology* (Yale Studies in English, 60; New Haven 1920), S. 90: "And in England, which was separated by a further degree from contact with the Moorish East, astrology never acquired that position of prominence which it occupied in southern Europe. The vernacular literature of England before 1350 affords few references to it that do not go back to literary sources. Even after that date astrology probably remained a thing more talked about by the learned and the literary than seen in practice."



Auch ein Mann wie Foxton macht nur scheinbar eine Ausnahme von dieser Regel. Seine Kosmologie, die im Ms. 943 des Trinity College in Cambridge erhalten ist,<sup>45</sup> ist ein Compositum, und ihre krause Art paßt gut dazu, daß der Verfasser uns seinen Namen zu verbergen vorgibt, in Wahrheit aber ihn uns durch seine leicht zu durchschauende Erklärung gerade zu verraten bemüht ist. Das Planeten-Kapitel enthält jeweils zuerst allgemeine, dann astrologische Angaben über die Natur des Gestirns; hierauf folgt die Beschreibung des betreffenden Planeten-Bildes. Die letztere allein ist für uns von Interesse (*Taf. XC*). Man wäre nun sehr enttäuscht, wenn man in diesen Bildern und der ausführlichen Erläuterung, die ihnen Foxton beigibt, auch nur das Geringste über das heidnisch-dämonische Wesen der Wandel-Sterne zu finden hoffte. Foxtons Denken geht in ganz andere Richtung; daher haben seine Figuren auch kaum etwas mit den traditionellen Bildern zu tun. Foxton erfindet neue Planeten-bilder, und er kann es tun, weil für ihn die magische Tradition, die an einer bestimmten Form des Bildes haftet, nichts Verbindliches hat. Saturn (*Taf. XC, Abb. 234*) etwa ist nur mit einer Kappe und einem Lendenschurz bekleidet, er hält in der Linken eine Sichel, in der Rechten zwei Kinder und beginnt, den Kopf des einen zu verschlingen. Die Geschichte dieser Darstellung, die wir aus zahlreichen mittelalterlichen Handschriften kennen,<sup>46</sup> führt bekanntlich auf mythographische, nicht astrologische Quellen zurück. Unser Autor hat das Bild nur dadurch astrologisch aufgeputzt, daß er dem Gott die Tierkreiszeichen beigegeben hat (vgl. *Taf. XCII, Abb. 239*)<sup>47</sup>: Zwischen seinen Beinen befindet sich der Steinbock, und darunter ist die Urne des Wassermannes, die beiden Häuser des Planeten. Lesen wir den sehr breiten Kommentar, den Foxton seinem Saturnbild beigibt, so nimmt sich auch da alles recht unastrologisch und undämonisch aus. Saturn ist die *Prudentia*, und alle Attribute seiner Darstellung werden in diesem Sinn allegorisiert: Er hat das Haupt bedeckt, weil im Altertum Philosophen und Weise bedeckten Hauptes gingen; er verzehrt seine Kinder, weil die Klugheit sich durch ihre eigenen Handlungen ernährt. Die Quelle dieser

<sup>45</sup> Siehe unten S. 428 ff.

<sup>46</sup> Vgl. z. B. die Abb. auf Taf. XVI und XVII von SAXL, Verzeichnis I.

<sup>47</sup> Foxton benützt hierfür als Vorbild die Tierkreiszeichen-Männer der Medizin. Daher trägt z. B. Luna den Krebs auf der Brust, Sol den Löwen am Gürtel, Jupiter den Pfeil durch den Schenkel, die Fische unter den Füßen, Mars den Widder am Kopf, den Skorpion am Bauch, Mercur die Zwillinge auf der Schulter. Auch die Nacktheit einzelner Planeten dürfte auf das Vorbild des Tierkreiszeichen-Mannes zurückgehen. Vgl. HARRY BOBER, *The Zodiacal Miniature of the Très riches Heures of the Duke of Berry* . . . in: *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, XI (London 1948), S. 13 ff. und Pl. 6b.

Weisheit haben wir schon im römischen Verzeichnis beschrieben<sup>48</sup>: es ist der moralisierte Fulgentius des John Ridevall.<sup>49</sup> Somit ist das Werk des Foxton nicht einmal die zulässige Ausnahme von der Regel, daß die englische Astrologie unbildhaft gewesen sei — denn Foxtons Planetenbilder sind Erfindungen, die christlicher Moralisation zu dienen haben, nicht der Vorausverkündigung des Schicksals.<sup>50</sup> Sie sind, was ihren religiösen Gehalt betrifft, jenen Zeichnungen eines fast gleichzeitigen englischen Illustrators zum Ovide moralisé verwandt, die sich in Oxford, Rawlinson Ms. B. 214 finden,<sup>51</sup> Zeichnungen, die die heidnischen Erzählungen illustrieren, deren Gehalt aber durch den Text „entheidnisch“ wird (*Taf. VI-VII, Abb. 19-20*).

Wenn sich endlich in der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts im Rawlinson Ms. D. 1220<sup>52</sup> richtige Planetenkinderbilder finden, die nichts Allegorisches oder Mythologisches an sich haben (*Taf. XCI, Abb. 237, 238*), so sind dies bloß Kopien einer festländischen Holzschnittserie, jenen Planetenbildern vergleichbar, die wir selbst in den Kalendern des fernen Island finden.<sup>53</sup> Während in Deutschland gerade im 15. Jahrhundert eine Fülle von astrologischen Bilderhandschriften,<sup>54</sup> Blockbüchern und Holzschnitten entstehen, finden wir in England nur diese eine Planetenkinder-Handschrift, die also nicht dafür charakteristisch ist, was damals in England lebendig war, sondern nur für die Stärke der zentral-europäischen Bewegung zeugt, die sogar bis in das „feindliche“ England wirken konnte.

<sup>48</sup> SAXL, Verzeichnis I, S. 111–113.

<sup>49</sup> Seit der Veröffentlichung der Arbeit von HANS LIEBESCHÜTZ (Fulgentius Metaforalis; Studien d. Bibl. Warburg IV, Leipzig 1926) sind uns noch folgende Handschriften von Ridevall's *Fulgentius metaforalis* bekanntgeworden:

Oxford, Bodl. Ms. Auct. F. 3. 5, Bl. 35–80; Cambridge, Queen's College Ms. 10, Bl. 1<sup>r</sup>–27<sup>v</sup>; Brüssel, Bibl. Royale, Ms. 2277–81, Bl. 135<sup>v</sup>–223<sup>v</sup>; Trier, Stadtbibl., Ms. 1975, Bl. 375–426; Olmütz, Studienbibl., II. V. 9. Zitiert wird das Werk in: PAUL LEHMANN, Ein Bücherverzeichnis der Dombibliothek von Chur aus dem Jahre 1457 (Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philos.-philol. u. hist. Klasse, 1920, Abh. 4, München 1920), S. 9, n. 20, und in dem Katalog der Bibliothek des Abtes von Camp, Heinrich v. d. Heyden (um 1500), in: Annalen f. Gesch. des Niederrheins 20, S. 372.

<sup>50</sup> Daran ändert es auch nichts, daß wir an einem Punkt doch das Einwirken der spanisch-arabischen Bild-Tradition anzunehmen haben. Mars schwingt in der Foxton-Handschrift das Schwert hinter dem Haupt. Siehe F. SAXL, Beiträge zu einer Geschichte der Planetendarstellungen im Orient und im Okzident, in: Der Islam, 3 (1912), S. 169f.

<sup>51</sup> Siehe unten S. 395ff.

<sup>52</sup> Siehe unten S. 402f.

<sup>53</sup> SAXL, Islam, S. 171 A. 1 und Abb. 35.

<sup>54</sup> Vgl. etwa in diesem Verzeichnis die Hss. B. M., Add. 15107 (S. 17ff.), 15697 (S. 45ff.) und 17987 (S. 54ff.); ferner Edinburgh, Univ. Libr., Ms. 130.

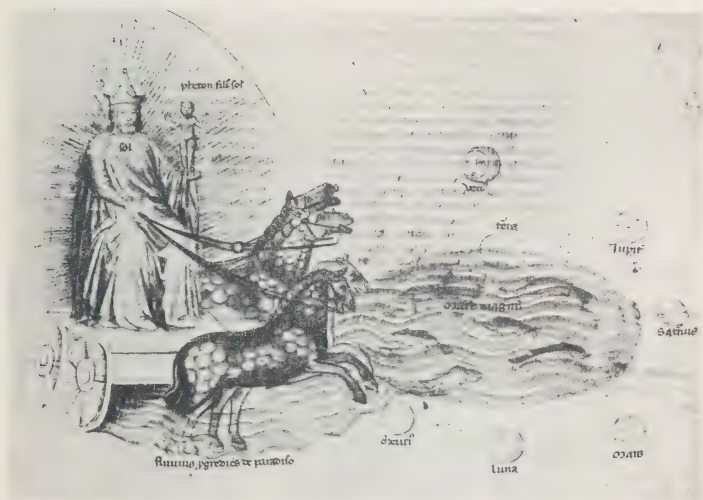


Fig. 8 Sol: München, Cod. lat. 10268, Bl. 57r

## II. DER ANTEIL DES ANTIKEN BILDES AM WERK DES MICHAEL SCOTUS

Gerade in der Epoche, in der die englische Entwicklung zu einem Stillstand kommt, beginnt in Südeuropa eine Entwicklung der Sternbilder-Darstellungen. Sie wird sonderbarerweise mit am stärksten durch einen Schotten beeinflusst, durch Michael Scotus. Wie dieser international gebildete Mann<sup>1</sup> das klassische Erbe verwaltet und gemehrt hat, wird gerade in unserem Zusammenhange besonders deutlich erkennbar.

Man hat längst erkannt, daß er seinen Ausgang von jener Aratea-Tradition nimmt, in die die Madrider Germanicus-Handschrift gehört.<sup>2</sup> Wir haben bisher den Münchner Cod. lat. 10268<sup>3</sup> (resp. dessen im vorliegenden Band beschriebene Kopie, das Bodl. Ms. 266)<sup>4</sup> als diejenige Scotus-Handschrift angesehen, die dem Archetypus am nächsten kommt

<sup>1</sup> Über seine Reisen vgl. CHARLES H. HASKINS, *Studies in the History of Mediaeval Science* (Cambridge, Mass. 1924), S. 273 ff.

<sup>2</sup> Madrid, Biblioteca Nacional, Ms. 19 (A. 16). Vgl. THIELE, a. a. O., S. 143 ff.

<sup>3</sup> Vgl. SAXL, *Verzeichnis II*, S. 17.

<sup>4</sup> Siehe unten S. 294 f.





Fig. 9 Sol: Madrid, Bibl. Nac., Ms. 19 (A. 16), Bl. 71r

(vgl. Fig. 8 und Taf. LXXV, Abb. 190). Sie zeigt aber die Figuren schon in dem großen Stil des Trecento: die Gestalten stehen frei auf dem Pergament zwischen den Textstücken. Von dem Charakter der klassischen Handschriften (in denen, wie in der Madrider Hs., jedes Bild durch einen Rahmen in sich abgeschlossen und von den Textstücken abgesondert wurde — s. Fig. 9), ist hier nichts übriggeblieben. Dennoch hatte sicherlich der ursprüngliche Codex des Scotus die klassische Form. Denn die Wiener Scotus-Handschrift aus dem Besitz des Königs Wenzel (Wien, Ms. 2352) hat gerade darin die Vorlage richtig bewahrt: die Figuren erscheinen hier vor farbigem Hintergrund, jedes Bild ist mit einem Rahmen versehen und vom Text sauberlich abgesetzt (Fig. 10).<sup>5</sup>

Dies ist keine bloße Äußerlichkeit, sondern im Gegenteil für die ganze Art des Scotus sehr bezeichnend. Denn wie die Wenzel-Handschrift die

<sup>5</sup> SAXL, Verzeichnis II, S. 86ff. und Taf. VII, Abb. 13. Vgl. J. VON SCHLOSSER, Die Bilderhandschriften Königs Wenzel I., in: Jahrbuch der Kunsthistorischen Sammlungen des Allerhöchsten Kaiserhauses, Bd. XIV (1893), S. 260ff.

Sun tibi huius ppe uigui tibi cunctas omne  
 lux cuius illuminat omnem hominem uenientem in  
 hunc mundum Et hec est forma sui asps iccio ethio



Fig. 10 Sol: Wien, Nat.-Bibl., Ms. 2352, Bl. 29<sup>v</sup>

Bildanordnung aus der Vorlage übernimmt, so zeigt sie auch dort, wo sie in den Einzelheiten der Figuren von der Münchner Handschrift und dem Bodl. Ms. 266 abweicht, durch den Vergleich mit der Madrider Handschrift zum Erstaunen deutlich, mit welcher Treue Scotus sich an sein Vorbild gehalten hat. Um nur ein Beispiel anzuführen: Der Münchener Zeichner stellt Jupiter wie einen christlichen Heiligen mit einem Nimbus dar (Fig. 11). Die böhmische Miniatur lehrt uns, daß bei Scotus die archäologisch richtigere Form bewahrt war: Jupiter hatte keinen Nimbus, sondern der Mantel war über das Haupt gezogen.<sup>6</sup> Diese Bilderbeispiele lassen sich vermehren,<sup>7</sup> ähnliche Erfahrungen machen wir aber auch beim genaueren

<sup>6</sup> Abb. bei SCHLOSSER, a. a. O., S. 263; vgl. Madrid, Bibl. Nac., Ms. 19 (A. 16), Bl. 55<sup>r</sup>, Abb. bei MILLÁS VALLICROSA, a. a. O., Lámina XVII.

<sup>7</sup> So, wenn der Zeichner des Wiener Cod. 2353 dem Centauren einen Mantel im Rücken gibt (Bl. 24<sup>r</sup>, Abb. bei SCHLOSSER, a. a. O., S. 264) oder wenn in der Wiener Handschrift die Schlange nur zwischen Kräutern liegt, während sie sich in der Münchner auf einen Baum hebt, von dem die alten Vorbilder nichts wissen. Der böhmische Maler hat das Bild der Pleiaden als sieben ruhige Frauenhalbfiguren bewahrt (Bl. 17<sup>r</sup>, SCHLOSSER, S. 262), während der italienische Zeichner sie modernistisch zu Dialog-



Fig. 11 Aquila: München, Cod. lat. 10268, Bl. 82v

Studium des Textes. Noch Boll, der als erster die historische Stellung des Michael Scotus in allem Wesentlichen richtig gesehen hat, war der Meinung, daß etwa der Text der Geschichte vom Centaurenweibchen eine freie Erfindung von Scotus sei.<sup>8</sup> Aber auch sie steht in den wesentlichen Zügen schon in der Madrider Handschrift.<sup>9</sup>

Durch den Vergleich der Madrider Hs. mit dem Werk des Scotus erfassen wir jedoch auch einen wesentlichen Unterschied zwischen den klassisch gesonnenen Männern des 12. Jahrhunderts und Scotus. Die Madrider Hs. kopierte getreu ihr Vorbild, geht aber darüber nicht hinaus; sie verbindet weder die lateinische Aratea-Tradition mit der neu aus dem Arabischen gewonnenen griechischen, noch versucht sie die abendländische Tradition phantastisch zu erweitern. Beides tut Scotus. Wie er dabei verfährt, hat Boll meisterlich vom Standpunkt des Literar-Historikers aus gezeigt. Er

gruppen vereinigt. Der böhmische Maler gibt Hercules (Bl. 12v, SCHLOSSER, S. 261) mit einem richtigen Löwenfell, während der Italiener das Fell darstellt und darauf eine Art menschlicher Maske.

<sup>8</sup> FRANZ BOLL, *Sphaera* (Leipzig 1903), S. 445f.

<sup>9</sup> *Bibl. Nac.*, Ms. 19 (A. 16), Bl. 73v.



Fig. 12 Eridanus: Madrid, Bibl. Nac., Ms. 19 (A. 16), Bl. 67r

verknüpft zum Beispiel, um zu einem „neuen“ Sternbild des Leierspielers zu gelangen, verschiedene Stücke klassischer Mythen miteinander. Die Aratea-Tradition liefert ihm das wesentliche Material auch für die „Neu“-bildungen.

Wir würden aber dem Phänomen Scotus nicht gerecht, wenn wir es nur von der literarischen, nicht zugleich auch von der bildgeschichtlichen Seite her betrachteten. Es ist für die Charakteristik des Michael Scotus und der staufischen Kultur Unteritaliens mindestens ebenso wichtig, zu erkennen, daß er seine Neubildungen gewinnt, indem er Bilder, zu denen er keine Texte vorfand, zu „neuen“ Gestirnen umdeutete, wie daß sie aus einer Klitterung mythographischer Texte entstehen. Für den „fallenden Geier“ konnte Boll dies nachweisen<sup>10</sup>: die Bezeichnung „fallender Geier“ übernahm Scotus aus dem Arabischen. Das Bild hierfür entlieh er aber seinem Arat, wo die großen Verse: „Von Zeus laßt uns beginnen, den wir Menschen niemals ungenannt lassen sollen. Von Zeus erfüllt sind alle Gassen und alle Märkte der Menschen“, mit dem Bild des blitzeschleudernden Zeus illustriert sind, der auf dem Adler durch die Lüfte schwebt.<sup>11</sup> Hier ließ sich Scotus durch die Großartigkeit des antiken Bildes zu seiner Erfindung „verleiten“.

<sup>10</sup> BOLL, a. a. O., S. 115f. und S. 445.

<sup>11</sup> Siehe oben, Anm. 6.



Fig. 13 Eridanus: Oxford, Bodl. Ms. 266, Bl. 112

Dieser Vorgang ist als typisch anzusehen. Nie wäre Scotus vom Eridanus-Text her zu seiner Erfindung des „Schwimmers“ gekommen. Diese ist nur dadurch verständlich, daß in der Madrider Hs. die antike Flußgottpose mißverstanden war (Fig. 12), daß dort der nachdenklich auf seinen Arm gestützte Mann, der die Rechte sprechend ausgestreckt hält, im wahren Sinn des Wortes den Boden unter den Füßen verloren hat, so daß ihn Scotus als Schwimmenden ansehen konnte (Fig. 13, 14). Cassiopeia heißt

wohl im Arabischen die Frau mit der verletzten Hand,<sup>12</sup> aber den Hinweis und wohl auch den Anstoß zu seiner Darstellung der *dextra fortiter perforata de cuius stigmate currit grandis rivus sanguinis* fand Scotus im Bild der Madrider Hs., wo von der rechten Hand der Cassiopeia ein sonderbarer Strahl herabzuströmen scheint (Bl. 60<sup>r</sup>). Auch die Erklärung des mannweiblichen Bildes der Andromeda finden wir unschwer, wenn wir nicht — oder doch nicht nur — von den Texten ausgehen, sondern vom Bild. In der Madrider Handschrift hat Andromeda (Bl. 60<sup>r</sup>) vorne das Gewand so geschürzt, daß Scotus leicht den Anlaß finden konnte, das Bild als *femina desuper et masculus ab umbilico deorsum* zu beschreiben (vgl. Fig. 15).<sup>13</sup>

Betrachten wir schließlich noch die Texte, mit denen Scotus jene Sternbilder begleitet, die er nach seinem Arat unverändert kopieren ließ, dann sehen wir, daß sie zum guten Teil nicht etwa Auszüge aus dem Germanicus und den Scholien sind, sondern neu entworfene ausführliche Beschreibungen der Bilder seiner Vorlage. Etwa beim Agitator: *Homo erat nudus, sed clamide amictus, in pede stans super currum, quod trahebant duo equi prius et duo boves posterius. Habens in manu dextera lanceam, in sinistra frenum, super scapulam sinistram capram et super brachium siue manum sinistram duos edos* (vgl. Fig. 16).<sup>14</sup>

Während also in England am Ende des 12. Jahrhunderts nur in dem Sinn mit den alten Vorbildern frei geschaltet wird, daß beispielsweise aus

<sup>12</sup> Vgl. SAXL, Verzeichnis II, Taf. VII, Abb. 13 und S. 16f.

<sup>13</sup> Vgl. Wenzel-Hs., Bl. 15<sup>v</sup>, Abb. bei SCHLOSSER, a. a. O., S. 262.

<sup>14</sup> Ebenda, S. 261 (Bl. 14<sup>r</sup> des Wenzel-Hs.); vgl. HERMANN JULIUS HERMANN, Beschreibendes Verzeichnis der Illustrierten Handschriften in Österreich, N. F., Bd. VI, VI. Teil (Leipzig 1931), Taf. XXIV, 1.





Fig. 14 Eridanus: B. M., Arundel Ms. 66, Bl. 44r

dem Perseus mit dem Haupt der Medusa ein Kriegerpaar wird, von denen der Sieger den Erliegenden beim Schopf packt, die Formgebung sich zwar immer weiter vom Klassischen entfernt, die Texte aber prinzipiell durch keine neuen Erfindungen bereichert werden, ist der Vorgang in Süditalien ein anderer. Auch Scotus bleibt im wesentlichen ein Lateiner; die Aratea-Tradition bildet das Rückgrat seiner Sternbilderlehre selbst dort, wo er darauf aus ist, die alte Sphaera zu erweitern. Soweit ist er also ein Kind der europäischen Gelehrten-Generation vom Ende des 12. Jahrhunderts. Worin er sich aber von seinen Zeitgenossen im Norden unterscheidet, worin er ein Schüler des Südens wurde, das ist sein neues Verhältnis zum Bild. Man darf sagen, Scotus ist der erste, der die Sterne am Himmel wieder bildhaft sieht wie die Griechen, wie Arat sie geschildert hat. Ihm wurden die antiken Verse, die die mythischen Gestalten des Himmels beschreiben, zuerst wieder so bildhaft lebendig, daß er die Bilder, die sie darstellten, in gleicher Weise als Quellen benutzen konnte wie die Texte. So erklärt es sich auch, daß noch eine so späte und volkstümliche Handschrift wie unser Add. Ms. 41600<sup>15</sup> diese Bilder getreu bewahrt hat (vgl. Fig. 8 und Taf. LXXV, Abb. 189), daß überhaupt die Bilder fast aller Scotus-Handschriften miteinander übereinstimmen. Man konnte unmöglich

<sup>15</sup> Siehe unten S. 82ff.

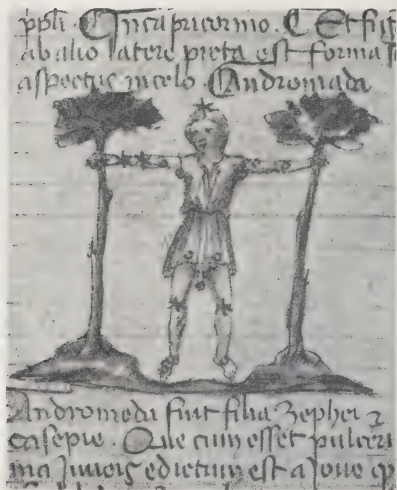


Fig. 15 Andromeda: B. M., Add. Ms. 41600, Bl. 46<sup>v</sup>

den Text des Scotus mit Bildern illustrieren, die ursprünglich für einen anderen Text entworfen waren, wie man das mit den Bildern der Arat-Tradition im früheren Mittelalter tun konnte und getan hat. Man konnte diese Bilder auch kaum weglassen, wodurch es sich erklärt, daß fast alle Scotus-Handschriften illustriert sind. Wie in den großen antiken Sternbilder-Handschriften vom Typus des Leidener Vossianus sind Bild und Wort untrennbar geworden.

Diese neue Rolle des Bildes wird schlaglichtartig dadurch beleuchtet, daß vom naturwissenschaftlichen Standpunkt aus die neuen Bilder des Scotus bloß hübsch gemalte Bildchen mit einem ausführlichen, beschreibenden Text sind, daß diese Bilder aber nur ein Leben im Buch führen und ihnen in der Natur nichts entspricht. Es gibt am Himmel ebensowenig einen Schwimmer wie einen Bohrer oder eine Fahne, Sternbilder, über die noch später zu sprechen sein wird.

Uns scheint, daß gerade diese Eigenheiten es uns verständlich machen, daß vom 13. Jahrhundert ab Scotus die Aratea-Tradition fast ganz verdrängt hat. Scotus ist kein Revolutionär, und er gibt das, was Jahrhunderte hindurch der Reiz der klassischen Tradition gewesen war, das Sternbilderbuch, in dem Buch und Wort die gleiche Bedeutung zukommt. Er gibt





Fig. 16 Agitator: B. M., Add. Ms. 41600, Bl. 45r

diesen Inhalt in reformierter, neubelebter Form, wir würden sagen, für den gebildeten Laien, der Freude am schönen Buch und an Bildung hat, d. h. für die große Zahl der humanistisch Interessierten des späten Mittelalters. Für den Astronomen war sein Werk wertlos.<sup>16</sup>

<sup>16</sup> Hinzu kommt, daß er das astronomische Element mit dem astrologischen verschmolzen hat. Über seine nur astrologisch verständlichen Bilder der Planeten siehe die Einleitung zu SAXL, Verzeichnis II, S. 15ff.



Fig. 17 Aquila: Paris, Arsenal, Ms. 1036, Bl. 14r

### III. DIE SPÄTMITTELALTERLICHE VERMISCHUNG ORIENTALISCHER UND EUROPÄISCHER TRADITION

Wir werden im letzten Kapitel dieser Einleitung den Nachweis zu erbringen versuchen, daß es zur Zeit des Michael Scotus in Unteritalien bereits einen illustrierten Abû Ma'sar gegeben hat. Hier wurde ferner die erste Übersetzung des *Almagest* des Ptolemaeus aus dem Griechischen mit Hilfe des gelehrten Emirs Eugenius angefertigt.<sup>1</sup> Eine ausgezeichnete Bilderhandschrift der Sterntafeln des Ptolemaeus-Sûfi (Paris, Bibl. de l'Arsenal Ms. 1036: Fig. 17, 35) enthält Hinweise auf den Normannenhof.<sup>2</sup> Antike Sternkunde und der Stern Glaube der Spätantike waren also in allen ihren Teilen im Reich Friedrichs II. zu neuer Wirksamkeit erwacht.

Wie man aus den Sternen wahrsagte, so suchte man auch die Grundsätze der römischen Wahrsagung aus dem Vogelflug zu erproben. Michael Scotus besaß ein von der Kirche verbotenes Buch darüber, den *Liber auguriorum, ymaginum, et prestigiorum*,<sup>3</sup> und hat in seinem *Liber particularis* wohl als erster Augur seit den Tagen des altrömischen *Collegium augurum* ein Lehrbild gegeben, das die Prinzipien der Wahrsagung aus dem Flug der Vögel verbildlicht.<sup>4</sup>

Das im vorliegenden Band verzeichnete mythologische Material würde es gestatten, dieses Bild der Epoche, soweit es deren Auseinandersetzung mit dem heidnischen Erbe betrifft, noch wesentlich reicher auszustatten. Das Royal Ms. 20 D. I,<sup>5</sup> eine aufs vollkommenste illustrierte Handschrift der *Histoire du Monde*, stammt, wie unsere Scotus-Handschrift, zwar erst aus dem 14. Jahrhundert — die Handschrift trägt das Wappen der neapolitanischen Anjous — geht aber auf Vorbilder des 13. Jahrhunderts zurück, die in Paris und Rom erhalten und vielleicht ebenfalls in Unteritalien entstanden sind.<sup>6</sup> Wie also antike Astronomie, Astrologie und Augurentum neu belebt und ihre Lehren bildhaft gestaltet wurden, so wurden auch die Gestalten der antiken Götter und Heroen dem Leser in zahlreichen Bildern vor Augen gestellt (vgl. Taf. XXVIII-XXX, Abb. 77, 78, 80, 81).

<sup>1</sup> HASKINS, a. a. O., S. 157ff.

<sup>2</sup> Siehe oben S. XXXII, Anm. 41.

<sup>3</sup> HASKINS, a. a. O., S. 288.

<sup>4</sup> Auch hier erscheint also Scotus wieder um die Neubelebung der lateinischen Tradition bemüht.

<sup>5</sup> Siehe unten S. 223ff.

<sup>6</sup> ERWIN PANOFSKY u. FRITZ SAXL, *Classical Mythology in Mediaeval Art*, in: *Metropolitan Museum Studies IV*<sup>2</sup> (New York 1933), S. 262f.



Fig. 18 Cassiopeia: Tübingen, Cod. M. d. 2,  
Bl. 314<sup>v</sup>

Auf die mythologischen Urkunden soll hier jedoch nicht näher eingegangen werden, da ihre Behandlung dem nächsten Band dieser Verzeichnisse vorbehalten bleibt. Wir wollen vielmehr im folgenden versuchen, die Entwicklung der Sternbild-Illustration zu schildern, die sich seit den Tagen der großen Übersetzer Unteritaliens und Spaniens bis zur Renaissance vollzogen hat, soweit sie bisher noch nicht in den Kreis unserer Betrachtungen gezogen wurde.

Wir können also von den bloßen Kopien der Aratea absehen, wie sie etwa die späten Handschriften des *Liber Floridus*<sup>7</sup> oder der Vat. Reg. lat. 1324 bieten; ebenso von den späten Kopien des Scotus, der Tradition der spanischen Alfonso-Handschriften und des Sûfi. Wir wollen unser Augenmerk vielmehr einer bisher noch unbeachteten Gruppe spätmittelalterlicher Handschriften zuwenden, die orientalisches und europäisches Gut vermischt, die also in gewisser Beziehung eine Parallele zu Scotus bildet. Während bei Scotus aber die deutliche Absicht vorliegt, eine originelle Sphaera zu schaffen, die durch kunstvolles Verknüpfen verschiedener Bestandteile entsteht, sind die Verbindungen, die diese spätmittelalterliche Gruppe charakterisiert, anderer Art. Ihre Urheber wollen gar nichts Originelles erfinden, das an die Stelle der alten Tradition treten könnte — keiner von ihnen hat denn auch nur annähernd eine Wirkung gehabt, die mit der des Scotus verglichen werden könnte. In dieser Welt vom 13. bis zum 14. Jahrhundert scheinen vielmehr die Bildungselemente aller Art gleichsam so entwurzelt, daß sie — ohne bewußte Absicht der Autoren und Maler — fast beliebig sich vereinigen und auseinandertreten können.

Um an einem Beispiel klarzumachen, was gemeint ist: Die deutsche Handschrift in Tübingen (M. d. 2), von der Hauber ausführlich gehandelt hat,<sup>8</sup> enthält im allgemeinen die Sternbilderreihe des Scotus. Da begegnet

<sup>7</sup> Chantilly, Musée Condé, Ms. 1596; den Haag, Kgl. Bibl., Ms. 72 A 23 (Y 392); Leiden, Ms. Voss. lat. F. 31 (BYVANCK, *Les Princ. Mss. à Peintures . . . du Royaume des Pays-Bas*, S. 87).

<sup>8</sup> ANTON HAUBER, *Planetenkinderbilder und Sternbilder* (Studien zur deutschen Kunstgeschichte. H. 194; Straßburg 1916).



Fig. 19 Vultur Volans, Vultur Cadens: Tübingen, Cod. M. d. 2, Bl. 316<sup>v</sup>

uns z. B. die gefesselte Cassiopeia (Fig. 18), deren Darstellung als Gefesselte nur durch ein Mißverständnis zu erklären ist, das sich in die speziell böhmische Scotus-Tradition eingeschlichen hat.<sup>9</sup> Unter den „neuen“ Sternbildern des Scotus befanden sich Vultur Volans und Vultur Cadens, die arabischen Bezeichnungen für Adler (Fig. 17) und Leier. Den ersteren hat Scotus als Adler mit dem Pfeil in den Klauen dargestellt, den letzteren, wie oben erwähnt, als Jupiter auf dem Adler sitzend (der nochmals den Pfeil hält: vgl. Fig. 11),<sup>10</sup> obwohl er vorher auch schon die Leier (als Leier) dargestellt hatte. An diese Stelle setzt nun der Illustrator der Tübinger Handschrift textgetreu einen fliegenden und einen abwärts fallenden Geier ein (Fig. 19),<sup>11</sup> setzt also an die Stelle des Pseudo-Orientalischen das neu rezipierte Genuin-Orientalische.<sup>12</sup>

<sup>9</sup> Vgl. Wenzel-Hs. (Wien 2352, Bl. 15<sup>r</sup>), Abb. bei SAXL, Verzeichnis II, Taf. VII, Abb. 13.

<sup>10</sup> Vgl. Taf. LXXII, Abb. 183 = Bl. 103<sup>v</sup> des Ms. 70 in Cambridge, Emmanuel College (Siehe unten S. 423).

<sup>11</sup> Ebenso macht es der Illustrator der Wiener Scotus-Handschrift Cod. 3394, Bl. 224<sup>v</sup> und 225<sup>r</sup> (SAXL, Verzeichnis II, S. 130–132).

<sup>12</sup> Das hindert den Zeichner, der ein Mann besonderer Art ist, nicht, auch aus pseudo-orientalischen Quellen zu schöpfen und deren Bilder an die Stelle der Scotus-Illustrationen zu setzen. Auf Seite 319 findet sich eine bisher unerklärte Zeichnung: Der Altar, auf dem zwei Kerzen brennen, darüber ein Biber, der einen Krug über den Altar ausgießt. Neben dem Tier die Worte: *Biber was hast getan* (vgl. hierüber F. SAXL, Holbeins Illustrations to the 'Praise of Folly' by Erasmus, in: The Burlington Magazine, Bd. LXXXIII (1943), S. 275 und Pl. I<sup>H</sup>). Krug und Tier finden wir als Pistrix und Eridanus in ganz verwandter Stellung in Vaticana, Pal. lat. 1389 (einer jener pseudo-orientalischen Hygin-Handschriften, siehe oben), Bl. 170<sup>r</sup> und den Altar mit beiden Kerzen auf Bl. 172<sup>r</sup>. Das Ganze ist also eine Komposition aus zwei Blättern einer orientalisierenden Hygin-Handschrift.



Fig. 20 Hercules: Wien, Nat.-Bibl., Ms. 5318, Bl. 22<sup>v</sup>

Dieser Vorgang ist typisch. Betrachten wir z. B. die Bilder einer Berliner Sternbild-Hs. des 14. Jahrhunderts (Lat. 8° 44), so wird man beim ersten Hinsehen kaum geneigt sein zu zweifeln, daß hier eine orientalische Vorlage treu kopiert sei. Die Art, wie die Sterne groß eingetragen sind, die sonderbaren Bewegungen der Figuren, die Stilisierung der Tiere, das alles erweckt den Eindruck der Bilder einer Sûfi-Handschrift. Sehen wir jedoch näher zu, so finden wir, daß die Handschrift einen Hygin-Text enthält und dazu just jene Bilderreihe, aus der auch die eng-

lischen Handschriften-Maler ihren ursprünglichen fragmentarischen Bestand ergänzt haben.<sup>13</sup>

In diesem Fall ist also nur die Stilisierung orientalisch; in anderen Fällen durchdringen sich auch orientalische Inhalte mit occidentalen. Im Wiener Cod. 5318<sup>14</sup> etwa ist auf einem Blatt Hercules zweimal dargestellt (Fig. 20): einmal als Mann mit dem Schwert, der ein Haupt hält: *caput habens barbati cuius nomen Algos*, ein Hercules also, der fälschlich dem orientalischen Perseus mit dem Haupt des Gul gleichgesetzt wird.<sup>15</sup> Neben diese Figur setzt der Zeichner eine zweite: Hercules als „Engonasin“ mit Schwert und *pellis leonis*, also das übliche und richtige Bild der westlichen Tradition (vgl. Taf. LXII, Abb. 159). Ein Musterbeispiel für solche Durchdringung von westlichem und östlichem Gut ist ferner die Königsberger Handschrift (Univ. Bibl. Cod. 1735)<sup>16</sup> der alfonsinischen Sterntafeln. Der Grundstock der Abbildungen geht auf eine durch Spanien vermittelte arabische Hand-

<sup>13</sup> München, Cod. germ. 595 und lat. 59; Vat., Pal. lat. 1389 (SAXL, Verzeichnis I, S. 15f.).

<sup>14</sup> SAXL, Verzeichnis II, S. 132ff.

<sup>15</sup> Ebenda, S. 36ff., Abb. 17–23.

<sup>16</sup> ERNST ZINNER, Verzeichnis der astronomischen Handschriften des deutschen Kulturgebietes (München 1925), Nr. 8679.



schrift zurück;<sup>17</sup> aber bei gewissen Bildern schlägt die autochthone europäische Tradition durch: Man will nicht den unverständlichen arabischen Auriga, der als Attribut nur mehr ein Fähnchen in der Hand hält, darum substituiert man dafür das (astrothetisch unbrauchbare) Bild des auf seinem Karren sitzenden Bauern, der seine Peitsche hebt, und setzt über die Pferde noch zwei Böcke. Den Fluß stellen die orientalischen Handschriften als bloßes Band dar.<sup>18</sup> Die Königsberger Handschrift dagegen gibt den Fluß als richtigen Flußgott wieder (Fig. 21 — vgl. Fig. 5) und gibt ihm als Attribut wie in den spätantiken - frühmittelalterlichen Handschriften den Fisch in die Hand.<sup>19</sup> Zu derselben



Fig. 21 Eridanus: Königsberg. Ms. lat. 1735, Bl. 174<sup>r</sup>

Gruppe gehört auch die englische Hs., B. M., Arundel 66 (Taf. LXXIX, Abb. 204).<sup>20</sup> Ihr Text ist genau wie der der anderen aus spanisch-arabischer Quelle; er beginnt wie diese mit den arabischen Bezeichnungen und endet mit den europäischen. Die Bilder aber, die diese Beschreibungen illustrieren, sind einer westlichen Quelle entnommen: einer Hygin-Handschrift, von der wir eine ganze Anzahl frühmittelalterlicher Kopien kennen, wie B. M., Arundel Ms. 339 (Taf. LXXIII, Abb. 186)<sup>21</sup> und

<sup>17</sup> Vgl. z. B. den Centauren mit dem sonderbaren Szepter und dem senkrecht gehaltenen Tier mit der nach orientalischen Vorbildern kopierten Darstellung in Paris. Bibl. de l'Arsenal, Ms. 1036.

<sup>18</sup> Vgl. Vat. lat. 8174 (Abb. bei SAXL, Verzeichnis I, Taf. IX, Abb. 19).

<sup>19</sup> Vgl. Vat., Reg. lat. 309, Bl. 98<sup>r</sup> (Abb. bei SAXL, Verzeichnis I, Taf. I, Abb. 2). Typische Beispiele dieser Gruppe sind auch illustrierte Sterntafeln, z. B. Brüssel, Bibl. Royale, Ms. 10117-26 und Vat., Pal. lat. 1377.

<sup>20</sup> Siehe unten S. 89ff.

<sup>21</sup> Siehe unten S. 93ff.





Fig. 22 Arctophylax: Wolfenbüttel, Ms. 18.  
16. Aug. 4°, Bl. 6r

Wolfenbüttel, Ms. 18. 16. Aug.  
4° (Fig. 22).<sup>22</sup>

Die bisher genannten Handschriften sind transalpine Herkunft, aber das Phänomen ist nicht auf den Norden beschränkt. Wir haben schon im ersten Band auf die sonderbaren Darstellungen im Vat. lat. 3121 zum Werk des Domenico Bandini d'Arezzo hingewiesen.<sup>23</sup> Der Text, den Domenico seinen Sternbildern voranschickt, ist überaus kurios. Zuerst erzählt er nach Hygin die Sternsagen und schließt jeden Absatz mit den Worten: Das Gestirn hat so und so viele Einzelsterne, wie Hyginus berichtet. Dann aber fährt er fort (z. B. bei dem Agitator, dem Hyginus nur sieben Einzelsterne gibt): *At*

*Ptholomeus solercior inquisitor dicit 7. Almagesti, quod 14 stellis habet* (lies: *lucet*).

Wie hier im Text neben die traditionelle Schulbuchweisheit des Hygin die Ansicht der modernen ptolemaeischen Wissenschaft gesetzt wird, so nimmt auch der Illustrator seine Vorbilder bald aus einem Ptolemaeus,<sup>24</sup> bald aus Hygin. Und zwar tritt der westliche Bilderschatz des Hygin gerade

<sup>22</sup> Andere Hss.: St. Paul im Lavanttal, XXV/4. 20; Florenz, Laur., Plut. 29, 30; Wien, 51 und 12600. Vgl. oben S. XXVIII und Anm. 31 und 33.

Nur stellenweise hat der Miniator eine Ergänzung vornehmen müssen, z. B. bei der Schildkröte, die er im Hygin nicht fand. Dazu schreibt der Schreiber des Brüsseler Ms. 10117 dann die Randbemerkung: *Huius lyrae et testudinis eadem constellatio esse dicitur*. Ein Benutzer des Pal. lat. 1377 der Vaticana hat einfach das Bild der Schildkröte durchstrichen.

<sup>23</sup> SAXL, Verzeichnis I, S. 90ff. und Taf. VIII, Abb. 18, Taf. X, Abb. 21. Vgl. London, Lambeth Palace Ms. 35 (siehe unten S. 273 f.).

<sup>24</sup> Das Vorbild muß dem von H. C. F. C. SCHJELLERUP, *Description des Étoiles fixes composée ... par l'astronome Abd-al-Rahmân al-Sûfi* (St. Pétersbourg 1874) veröffentlichten Kopenhagener Sûfi sehr nahegestanden haben.

an jenen Stellen ein, wo dem Zeichner als Italiener die mythologische Vorstellung so lebendig war, daß sie durch das vom Mythologischen bewußt abstrahierende arabische Bild nicht verdrängt werden konnte. So etwa beim Hercules: *Hercule con baston e pelle* lautet die Anweisung für den Maler. Dieser hat daher an die Stelle des arabischen Bildes, das nur einen knienden Mann mit einem krummen Messer zeigte, einen richtigen Hercules mit Löwenfell und Keule dargestellt.<sup>25</sup>

Das in gewisser Beziehung kurioseste Manuskript dieser Handschriftengruppe befindet sich unter den im vorliegenden Band beschriebenen: Es ist das 1435 geschriebene Ms. Can. Misc. 554 in Oxford (*Taf. LXXVI*),<sup>26</sup> das Werk eines Paduaner Astrologie-Professors, bei dem auch Nicolaus Cusanus studierte, des Prosdocimo de'Beldomandi. Dieser Prosdocimo kopiert im wesentlichen die Bilder jener weit verbreiteten arabischen Sternkataloge, die uns schon aus der englischen Handschrift Rawlinson C. 117 in Oxford, wie aus zwei Handschriften der Vaticana, dem italienischen Urb. lat. 1339 und dem Vat. lat. 3099<sup>27</sup>, bekannt sind, einer Serie, die in allem Wesentlichen das östliche Vorbild kopiert.<sup>28</sup> Aber zu dieser griechisch-arabischen Reihe fügt Prosdocimo einige Sternbilder hinzu, die er aus dem Werk des Michael Scotus kannte, und zwar einmal die, die er in der orientalischen Tradition nicht vorfand, wie die Milchstraße, das Centaurenweibchen, den Schwimmer, Bohrer und Fahne. Dann gibt er aber auch den Sternbildern, die ihm zu orientalisch-fremd erschienen sein mögen, ihre europäischen Versionen an die Seite: den Fuhrmann, der dort ohne Wagen dargestellt ist, oder den Bootes, den das orientalisierende Vorbild als Mann mit flammender Hand (*inflammatus*) gab. Auch das Bild des männlichen Centauren redupliziert er ohne Skrupel; er kopiert es das zweite Mal nach Scotus, gibt dem Centauren das Tier und das Gefäß in die Rechte, macht ihn aber noch etwas dämonischer, indem er ihm statt des Männerhauptes den Tierkopf gibt (vgl. *Taf. LXXVI, Abb. 193 und 194*).

<sup>25</sup> Auch der Zeichner des Wiener Cod. 5415, der in der Sternkarte auf Bl. 168<sup>v</sup> den Typus des Hercules mit dem Krummschwert vom Orient übernimmt, gibt ihm in der Darstellung auf Bl. 222<sup>v</sup> doch in die Linke ein Löwenfell.

<sup>26</sup> Siehe unten S. 341f.

<sup>27</sup> Vat. lat. 3099, Bl. 19<sup>v</sup>, abgeb. bei SAXL, Verzeichnis I, Taf. II, Abb. 3.

<sup>28</sup> Nur beim Aquarius finden wir wieder den Flußgott mit dem Fisch, und aus der Ara wird eine Kapelle (vgl. *Taf. LXXVI, Abb. 191*).



Fig. 23. Hercules: B. M., Egerton Ms. 1050, Bl. 7v

#### IV. DIE WIEDERHERSTELLUNG DER ANTIKEN ÜBERLIEFERUNG IN DER RENAISSANCE

Überblickt man diese Verwirrungen, dann ist es begreiflich, daß die Männer des italienischen wie des deutschen Humanismus energisch danach verlangten, zu einer philologischen Klarheit zu kommen. Ein Mann wie Nicolaus Cusanus erwarb daher eine exakte Kopie der besten europäischen Süfi-Handschrift vom Typus des Ms. 1036 der Bibliothèque de l'Arsenal in Paris (vgl. Fig. 17, 35).<sup>1</sup>

Die italienischen Humanisten suchen dagegen auf die unverdorben lateinische Tradition zurückzugehen. Es gelingt ihnen, aus Sizilien eine Aratea-Handschrift zu erhalten, in der sie die reine klassische Tradition

<sup>1</sup> Cues, Hospital, Ms. 207 (J. Marx, Verzeichnis der Handschriften-Sammlung des Hospitals zu Cues, Trier 1905, S. 193 ff.). Vom selben Typus stammen auch die Wenzel-Handschrift, München, lat. 826, und der Codex des Berliner Kupferstichkabinetts (Cod. 78. D. 12) ab.

erblicken. Der erste Teil umfaßt die Arat-Übersetzung des Germanicus mit Scholien, der zweite die 4 Bücher des Hygin.

Bekanntlich ist uns der sizilische Fund erhalten, und zwar in den Mss. Vaticana, Urb. lat. 1358,<sup>2</sup> Florenz, Laurenziana, Plut. 89. sup. 43, und in anderen Handschriften, deren Zahl durch das vorliegende Verzeichnis noch vermehrt werden konnte. Betrachtet man nun diese Handschriften in ihrem Zusammenhang, dann ergibt sich die überraschende Tatsache, daß die sizilische Germanicus-Handschrift der Humanisten nichts als ein Derivat eben jener Handschriftenklasse ist, die Michael Scotus zwei Jahrhunderte vorher in Süditalien seiner „Neuschöpfung“ zugrunde gelegt hatte (vgl. *Fig. 24, 25*). Sie gehört ebenfalls dem Typus der Madrider Aratea-Hs. an. So stellt die italienische Renaissance an Stelle des durch die mythenbildende Phantasie des Scotus und durch den Einfluß der Araber veränderten den echten antiken Germanicus wieder her. Eine ganze Anzahl von Handschriftenmalern mehr oder weniger klassischer Gesinnung — der Maler des hier beschriebenen Egerton Ms. 1050,<sup>3</sup> das dieser Gruppe angehört, verlegt z. B. den Kampf des Hercules mit der Schlange in einen Wald und macht so aus dem Gestirnbild eine Genre-Szene (*Fig. 23*) — ist dann beschäftigt, die wiederentdeckten Bilder und Texte zu verbreiten. Die ersten gedruckten Hyginausgaben in Italien übernehmen in ihren Illustrationen die Bildtypen dieser Handschriftenklasse (vgl. *Fig. 26, 27* und *28, 29*).<sup>4</sup>

Der zweite Teil der genannten Handschriften Urb. lat. 1358 und Plut. 89 sup., 43 (*Fig. 28*) enthält die 4 Bücher des Hyginus. Wie gerade die im vorliegenden Band gesammelten Handschriften zeigen, kommt in der italienischen Renaissance auch der Hygin-Tradition, die sich an diesen Typus anschließt, die größte Bedeutung zu. Denn das Oxforder Ms. Can. Class. Lat. 179 (*Taf. LXXIX, Abb. 206*)<sup>5</sup> gehört ihr an, ebenso wie das Ms. Can. Misc. 46 (*Taf. LXXIX, Abb. 203*)<sup>6</sup> und das Ms. 260 des Fitzwilliam-Museums (Cambridge).<sup>7</sup> Man darf ohne Übertreibung sagen: die Geschichte dieser Handschriften-Gruppe ist die Geschichte der Sternbilderillustration der italienischen Renaissance.

Die früheste Handschrift der Gruppe ist zweifellos die des Altmeisters des Humanismus, des Coluccio Salutati (Vat. lat. 3110),<sup>8</sup> der schon eine

<sup>2</sup> SAXL, Verzeichnis I, S. 103ff.

<sup>3</sup> S. u., S. 140ff.

<sup>4</sup> Vgl. ESSLING, *Les Livres à Figures Vénitiens de la fin du XV<sup>e</sup> Siècle . . . Pt. I, Tome I* (Paris 1907), S. 272ff.

<sup>5</sup> Siehe unten S. 327ff.

<sup>6</sup> Siehe unten S. 336ff.

<sup>7</sup> Siehe unten S. 439f.

<sup>8</sup> SAXL, Verzeichnis I, S. 88ff. und *Taf. III, Abb. 5*.



Fig. 24 Aquarius: Rom, Vat., Urb. lat. 1358, Bl. 24v

sehr ähnliche Sammlung von Texten aus Germanicus und Hygin besaß, wie die, die später Poggio benutzt hat. Mit dieser *Salutati*-Handschrift hängt aufs engste eine oberitalienische Handschrift der *Pisanello*-Zeit zusammen (Mailand, Ambros., T. 47 sup.); ferner eine unter sich auch in den Einzelheiten fast ganz übereinstimmende Gruppe, der im vorliegenden Verzeichnis Bodl. Ms. Can. Misc. 46 und Ms. 260 des Fitzwilliam Museum angehören.<sup>9</sup>

Zu diesen Handschriften kommen, was die Illustrationen betrifft, ferner die Handschriften des *Astronomicum* von Basinius (Oxford, Bodl. Ms. 646,<sup>10</sup> und Cambridge, Univ. Libr., Ms. Dd. IV. 64<sup>11</sup>) hinzu. Die Basinius-Illustrationen sind alle untereinander gleich und gehören zu der oben erwähnten Gruppe (Oxford, Ms. Can. Misc. 46 und Can. Class. Lat. 179). Wie Basinius im Text nach Soldatis Nachweis<sup>12</sup> seitenlang Hygin ausschreibt, so erfindet er auch keine neuen Illustrationen, sondern läßt sein Werk einfach mit den seit *Salutati* üblichen Bildern zum Hygin illustrieren. Am Ende der ganzen Reihe steht der Illustrator des genannten *Laurentianus*, der sich zwar im allgemeinen an die Serie des Vat. Urb. lat. 1358 anschließt, aber bei einigen Bildern Neuerungen einführt, Neuerungen, die deutlich Reformen eines besonders kritischen Editors sind.<sup>13</sup>

<sup>9</sup> Außerdem Siena, Cod. L. VI. 25, und die Handschrift aus dem Besitz von Mr. Chester Beatty (*Catalogue of the renowned Collection of Western Manuscripts . . . of A. Chester Beatty, sold by Sotheby and Co., May 1933; Pt. 2, Lot 60, Pl. 35, 36*).

<sup>10</sup> Siehe unten S. 316ff.

<sup>11</sup> Siehe unten S. 417f.

<sup>12</sup> B. SOLDATI, *La Poesia astrologica nel Quattrocento* (Firenze 1906), S. 94ff.

<sup>13</sup> So ersetzt er z. B. das Bild des *Eridanus*, der im Vat., Urb. lat. 1358 (SAXL, Verzeichnis I, Taf. III, Abb. 6) als gehörnter Wassermann dargestellt war, durch das Bild eines richtigen liegenden Flußgottes, dem Fuhrmann gibt er wieder einen Wagen.



Was diese Renaissance - Handschriften charakterisiert, ist ihre Einförmigkeit (vgl. Fig. 24, 25 und Taf. LXXIX, Abb. 205). Gewiß, der Zeichenstil der Bilder ist recht verschieden; er ist mehr oder weniger dem jeweils herrschenden Zeit- und Lokalstil des Miniators angepaßt. Aber im großen und ganzen stimmen die Handschriften in einer Weise untereinander überein, wie das im Mittelalter nur sehr selten der Fall war.



Fig. 25 Aquarius: Florenz, Laur., Cod. Plut. 89 sup., 43, Bl. 32<sup>v</sup>

Dazu kommt, daß sich von keiner anderen Handschriften-Gruppe auch nur eine annähernd gleich große Anzahl erhalten hat. Wie sind diese beiden Phänomene zu erklären?

Das zweite erklärt sich dadurch, daß gegenüber dem 14. Jahrhundert im 15. Jahrhundert die Zahl derer zunahm, die an illustrierten Sternbilder-Handschriften interessiert waren. Es sind in erster Linie nicht die Gelehrten, für die diese Handschriften angefertigt wurden, sondern vielmehr die große Zahl der gebildeten Laien, nicht zuletzt der Fürsten und der Adeligen. Der Urb. lat. 1358 stammt aus der Bibliothek Frederico II. d'Urbino, der Barb. lat. 76<sup>14</sup> aus der des Ferdinando d'Aragona; im Cod. des Fitzwilliam-Museums ist eine Notiz Leonora de' Gonzaga betreffend; das Werk des Basinius ist dem Sigismondo Malatesta gewidmet.

Interessanter ist die Erscheinung der Gleichförmigkeit, die Tatsache, daß Hygin herrschend wird, und zwar in einer bestimmten Handschrift-Version. Denn hierin spricht sich die Tendenz aus, daß man nicht mehr wie bisher die Vielheit der Überlieferungen hoch wertet, sondern daß der Philologe nach dem einen Standardtypus sucht, der ihm den Originaltext und dessen Illustration am besten bewahrt. Daß Hygin der Meister wird und wir in den illustrierten Hygin-Handschriften einen und denselben Typus immer

<sup>14</sup> SAXL, Verzeichnis I, S. 4ff., Taf. II, Abb. 4.



wieder kopiert finden, ist die Wirkung der modernen Renaissance-Philologie.

In dieser klassisch erstarrten Welt waren an weiterer Entwicklung in erster Linie noch stilistische Verbesserungen möglich: der Altar war in der Handschrift des Salutati ein sonderbares romanisches Gehäuse, in der Handschrift von Mr. Chester Beatty sehen wir (Bl. 20<sup>r</sup>) an dessen Stelle einen prachtvollen römischen Opferaltar mit einem Imperatorenkopf im Kranz. Die Gefäße, aus denen der Wassermann nun sein Wasser ausgießt, sind echt antik (*Fig. 24, 25*); antikisch werden auch die Gewänder drapiert (*Taf. LXXIX, Abb. 205*). Es läßt sich unschwer nachweisen, daß Vorbilder der großen Kunst auf die Umstilisierung der Sternbilder einwirken. Aber das alles ändert nichts an dem Kern und darf daran nichts ändern. Damit, daß die Darstellungen nach einem richtigen antiken Vorbild in dem richtigen antiken Sinn kopiert werden, schließt der Kreislauf der Geschichte der Sternbilderdarstellungen von der Spätantike zur italienischen Renaissance.

Fragt man, was dann noch an Neuem hätte einströmen können, dann bleibt als Antwort nur: die griechische Tradition. In der Tat wissen wir, daß die einzige uns heute noch erhaltene byzantinische illustrierte Handschrift des Ptolemaeus aus dem 9. Jahrhundert zumindest seit der Mitte des 15. Jahrhunderts in den Händen der italienischen Humanisten war; Dominico de' Dominici übernahm als Bischof von Brescia den Codex von seinem Amtsvorgänger und ließ ihn 1465 nach Rom kommen; später besaß ihn Fulvio Orsini, und er wird noch heute im Vatican bewahrt (Vat. gr. 1291).<sup>15</sup> In diesem Codex sind nur Gesamtbilder des Nord- und Südhimmels enthalten. Haben aber die italienischen Renaissance-Gelehrten auch jene griechischen Sternbilder-Handschriften mit allen Einzelbildern der Sphaera kennengelernt, aus denen die frühmittelalterlichen Übersetzungen des Aratus und der sogenannten Scholien abstammen, so daß sie in der Lage gewesen wären, statt aus der lateinischen Überlieferung des Mittelalters aus deren griechischen Quellen zu schöpfen?

Die Antwort auf diese Frage hängt von dem Quellenwert ab, den man den Bildern des Vat. gr. 1087<sup>16</sup> aus dem 15. Jahrhundert beizumessen hat. Rehm hat als erster die Bedeutung der Handschrift erkannt, allerdings ohne ihre Bilder mit denen der abendländischen Handschriften in Verbindung zu setzen.<sup>17</sup> Es ist hier nicht der Ort, ausführlich auf dieses

<sup>15</sup> Vgl. KURT WEITZMANN, *Die Byzantinische Buchmalerei des 9. und 10. Jahrhunderts* (Berlin 1935), S. 1f. und Taf. 13.

<sup>16</sup> Vgl. BOLL, *Sphaera*, Taf. I.

<sup>17</sup> ALBERT REHM, *Eratosthenis Catasterismorum Fragmenta Vaticana*. Programm Ansbach 1899/1900 (Ansbach 1899).

Verhältnis einzugehen, aber unsere Skizze der Sternbilder-Illustrationen in der italienischen Renaissance wäre unvollständig, wenn wir diesen Codex nicht heranzögen.

Ob der Vat. gr. 1087 auf byzantinischem oder auf italienischem Boden entstanden ist, soll hier nicht entschieden werden. Ihrem Stil nach sind die Zeichnungen jedenfalls rein italienisch. Vergleicht man die Darstellungen des nördlichen und des südlichen Sternhimmels in dieser Handschrift mit denen jenes byzantinischen Ptolemaeus, der im Besitz des Dominico de' Dominici war, so ergibt sich, daß zumindest diese Bilder der Handschrift genaue Kopien eines alten Vorbildes sind. Wir dürfen also vermuten, daß der Codex im selben Sinn eine philologische Renaissance-

Arbeit ist wie etwa die Hygin-Codices, die wir besprochen haben, dürfen vermuten, daß alle seine Sternbilder auf ein klassisches Original zurückgehen.

Vergleichen wir nun diese vatikanische Handschrift mit dem Prototyp der von Thiele als Sankt-Gallener Klasse bezeichneten frühmittelalterlichen lateinischen Handschriftenreihe,<sup>18</sup> dann finden wir hier nicht nur genau

<sup>18</sup> Vgl. THIELE, Antike Himmelsbilder, S. 160ff

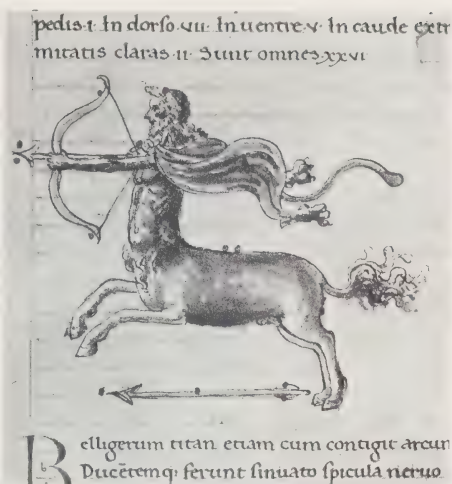


Fig. 26 Sagittarius: Rom, Vat., Urb. lat. 1358, Bl. 26v



Fig. 27 Sagittarius: Venedig, E. Ratdolt, 14 Oct. 1482 (nach Essling)

onstare non ut illum uolantem assic-  
lentum dicat quod amulos perper-  
lectum



us autem circulo estiuo genuum fine  
ero sinistro usq; ad zonam diuiditur.

Fig. 28 Perseus: Florenz, Laur., Cod. Plut. 89  
sup., 43, Bl. 78r



Fig. 29 Perseus: Venedig, E. Ratdolt,  
14 Oct. 1482 (nach Essling)

dieselben Bilder des Gesamthimmels, sondern auch, daß die Darstellungen der einzelnen Gestirne, des Hercules, des Bootes usw., mit denen im Vat. gr. 1087 übereinstimmen. Beruht etwa die spätgriechische Tradition, soweit sie Einzeldarstellungen gibt, auf der abendländischen Tradition? Dagegen spricht schon, daß die einzelnen Bilder mit den in den Gesamtsphären enthaltenen übereinstimmen, die wir mit Hilfe des vatikanischen Ptolemaeus (Vat. gr. 1291) sicher bis ins griechische 9. Jahrhundert zurückverfolgen können. Entscheidend scheint uns aber vor allem ein Detail. Im Cod. Sankt Gallen 902 und einer ganzen Anzahl anderer lateinischer Handschriften des Mittelalters finden wir eine fast undeutbare Darstellung des Eridanus: ein Kopf mit einer Hand und einer Art Baum erscheint über einem waagrechten Gebilde. Nur im Vat. gr. 1087 wird diese Darstellung verständlich. Der sonderbare Baum ist nichts anderes als das Füllhorn, das der Flußgott hier hält. Der Vat. gr. 1087 kopiert also eben jene griechische Tradition getreu, die wir schon in den abendländischen Handschriften des frühen Mittelalters, wie dem St. Galler Cod. 902, entstellt finden.

Somit dürfen wir den Vat. gr. 1087 als genaue Kopie jenes Vorbildes ansehen, nach dem die eine Hauptgruppe der frühmittelalterlichen Stern-

Handschriften kopiert ist. Setzt Poggio den „echten“ Germanicus an die Stelle des Scotus, tritt ein Standard-Hygin an die Stelle der Hygin-Handschriften des Mittelalters, so war durch die Renaissance-Kopie des Vat. gr. 1087 ebensogut die Möglichkeit gegeben, daß an die Stelle der lateinischen Tradition der Spätantike die dieser zugrunde liegende echt griechische Sternbilder-Tradition treten konnte.

Es ist für die ganze Entwicklung charakteristisch, daß von dieser Möglichkeit weder im Norden noch im Süden Gebrauch gemacht wurde. Bis auf Rehm (1899) scheint sich kein Philologe oder Handschriftensammler um diesen Schatz griechischer Kultur bemüht zu haben. Jenseits der Alpen kopiert man sogar weiterhin die frühmittelalterlichen lateinischen Vorbilder der Sankt-Gallener Klasse (vgl. Vat., Reg. lat. 1324), ohne die Möglichkeit zu haben, auf deren griechisches Original zurückzugreifen, das in Italien doch schon bekannt war. Die italienische Druckausgabe wird mit Bildern der dort heimischen lateinischen Hygin-Tradition illustriert (vgl. *Fig. 27, 29*). Von Griechischem finden wir auch in den Drucken nichts. Die populäre Astronomie und ihre Bilder bleiben lateinisch — für sie ist das Griechische zu gelehrt — die wissenschaftlichen Darstellungen andererseits können weder die lateinische Tradition noch diese mageren Überreste griechischen Denkens und Bildens als Grundlage benützen. Für sie gibt es nur den wahren Ptolemaeus, der in keiner wissenschaftlich brauchbaren griechischen Bilder-Handschrift im Abendland bekannt wurde, sondern nur in den Umformungen durch den Orient. In dieser griechisch-arabischen Tradition herrscht jener wissenschaftliche Geist der Genauigkeit, aus dem heraus die Kunst der modernen Globen entwickelt wurde.

## V. SPHAERA BARBARICA — DIE ORIENTALISCHE ASTROLOGIE UND ANDALŌ DI NEGRO

Wir haben im vorangehenden nur die klassische Sternbilder-Tradition berücksichtigt, d. h. die Darstellung jener Sterngruppen, die die klassische Antike zu mythischen Gebilden vereinigt hatte, Darstellungen, die — um dies zu wiederholen — durch die Position der Sterne am Himmel bedingt waren und die der Zeichner nicht beliebig verändern konnte.

Schon in der späteren Antike wurde, wie wir seit dem grundlegenden Werk von Franz Boll wissen,<sup>1</sup> die Zahl dieser Sternbilder dadurch wesentlich erhöht, daß zu den griechischen Sternbildern Sternbilder der Barbaren hinzugefügt wurden, die am klassischen Globus nicht genau lokalisierbar waren. Zwar kennen wir aus hellenistischer Zeit Darstellungen einer Sphaera barbarica auf ägyptischem Boden, die schon ägyptische mit klassischen Sternbildern vermischt, aber Illustrationen zu dem Grundwerk der Sphaera barbarica, dem Werk des Teukros, aus der Spätantike oder Derivate davon sind bisher weder aus orientalischen noch aus occidentalen Handschriften bekannt. Daß es illustrierte Handschriften dieser Sphaera gegeben hat, ist nicht ausgeschlossen, ja sogar wahrscheinlich.

Von Abū Ma'sār stammt bekanntlich der Versuch einer Synopsis der persischen und indischen Sphären mit der griechisch-römischen. Doch auch von dieser Schrift Abū Ma'sārs ist bisher keine illustrierte Handschrift bekannt geworden.

Erst aus der Blütezeit der Astrologie im Mittelalter kennen wir Bilder der Sphaera barbarica. Eine der besten dieser Handschriften wird im vorliegenden Verzeichnis beschrieben, B. M., Sloane Ms. 3983.<sup>2</sup>

Soviel wir bisher wissen, gibt es drei verschiedene Typen der abendländischen Illustrationen dieser Sternbilder. Im Reg. lat. 1283<sup>3</sup> der Vaticana sind auf den Blättern des Leo und der Virgo (Bl. 9<sup>v</sup>, 10<sup>v</sup> — vgl. Fig. 30) in drei konzentrischen Kreisen die drei Sphären dargestellt: im äußersten Kreis die indische, im zweiten die babylonisch-persisch-ägyptische, im dritten die des Ptolemaeus. Jeder der drei Kreise ist in drei Teile geteilt, die die

<sup>1</sup> BOLL, Sphaera. Dazu kommt das Werk von WILHELM GUNDEL, Dekane und Dekansternbilder (Studien der Bibliothek Warburg XIX: Glückstadt und Hamburg 1936).

<sup>2</sup> Siehe unten S. 247ff.

<sup>3</sup> Die Handschrift wurde im Verzeichnis I auf Wunsch von Boll und Warburg nicht beschrieben, da sie *in extenso* publiziert werden sollte. Siehe darüber: A. WARBURG, Gesammelte Schriften, herausgegeben von der Bibliothek Warburg, Bd. II (Leipzig und Berlin 1932), S. 515f. (Abb. 138); GUNDEL, Dekane und Dekansternbilder, Taf. 23b; G. O. S. DARBY, An astrological Ms. of Alfonso X, in: Summaries of theses . . . for the degree of Doctor of Philosophy 1932 (Cambridge, Mass. 1933), S. 303 ff.





Fig. 30 Virgo mit Dekanbildern: Rom, Vat., Reg. lat. 1283, Bl. 9v

Dekaden bedeuten. Von dieser Darstellungsform ist uns kein zweites Exemplar erhalten.

Einem zweiten Typus begegnen wir in der Münchener Wenzel-Handschrift (lat. 826), die die Dekaden in kleinen viereckigen Bildchen so darstellt, daß die verschiedenen Sphären gar nicht getrennt erscheinen.<sup>4</sup> Hier ist nichts von dem wissenschaftlichen Geist, in dem der Reg. lat. 1283 entworfen ist. Auch im einzelnen haben die beiden Handschriften nichts miteinander zu tun, der Miniator der Wenzel-Handschrift hat offenbar zu dem ihm gelieferten Text neue Entwürfe gemacht. Sein Werk ist uns nur in diesem einen Exemplar bekannt.

<sup>4</sup> Abb. in: GUNDEL, a. a. O., Taf. 18; FRANZ BOLL, *Sternglaube und Sternedeutung* (4. Auflage, herausgegeben von W. GUNDEL; Leipzig und Berlin 1931), Taf. XII, 25 und 26.



Anders verhält es sich mit den Bildern der dritten Gruppe, der auch die Londoner Handschrift angehört. Der Text erscheint hier unter einem Pseudonym als Werk eines Zothorus Zaparus Fendulus, ist aber in Wahrheit nichts als das Werk des Abû Ma'sar in der Übersetzung des Hermannus Dalmata. Von diesem Zothorus Zaparus Fendulus gibt es nun eine ganze Reihe von Handschriften, eine Reihe, die durch zwei Jahrhunderte hindurchgeht. Wie die Münchener Handschrift aus dem Besitz des Königs Wenzel stammt, der Reg. lat. 1283 wahrscheinlich aus dem nächsten Umkreis des Rey Alfonso el Sabio, so stammt eines der Zothorus-Zaparus-Exemplare (N. Y., Morgan Library, Ms. 785 — vgl. Fig. 32) aus dem Besitz des Duc de Berry, des Bruders des Königs von Frankreich, des bedeutendsten Sammlers illustrierter Handschriften seiner Zeit und vielleicht aller Zeiten.<sup>5</sup> Aber während jene anderen Handschriften Unika sind, ist die Handschrift des Duc de Berry nur ein Glied einer langen Reihe gleicher Werke. Der durch die Übersetzungen neu gewonnene Abû Ma'sar war also so bedeutend, daß Alfonso el Sabio und König Wenzel von Böhmen sich ihn speziell illustrieren ließen, obwohl die allgemeine europäische Illustrationsreihe schon festgelegt war (siehe unten), in der ein Exemplar für den Duc de Berry angefertigt wurde. Noch Borso von Ferrara läßt am Ende des 15. Jahrhunderts die Ereignisse des Hofkalenders nach den „indischen“ Dekanen des Abû Ma'sar gegliedert darstellen.<sup>6</sup>

Die älteste Handschrift dieser Gruppe ist Paris, B. N., Ms. lat. 7330. In drei Streifen werden hier die Sternbilder dargestellt: im obersten die der persischen Sphäre, im mittleren die indischen, im dritten die üblichen Sternbilder des Ptolemaeus (vgl. Fig. 31). Den Abschluß der Handschrift bilden die Bilder der Planeten; zuerst erscheint der Planet mit seinen beiden Häusern (Fig. 33), dann (mit den *oppositiones*) vom Thron wankend, es folgt der Planet in seiner *exaltatio* und *gloria*, schließlich wird er vom Thron stürzend dargestellt: der Planet in der Schande (*in dedecore*) mit der charakteristischen Beischrift: Wie er hier, fast ein Toter, liegt, so wird es auch mit den Dingen gehen. Die vier Bilder des Planeten bilden gleichsam ein Glücksrad des Gestirns.

Das Pariser Ms. lat. 7330 wird am Anfang des 13. Jahrhunderts entstanden sein.<sup>7</sup> Besieht man aber die ersten Blätter mit den Darstellungen der Sternbilder, so kommt man zu einem wesentlich früheren Ansatz.

<sup>5</sup> LEOPOLD DELISLE, Notice sur un livre d'astrologie de Jean, Duc de Berri (Bulletin du Bibliophile, Paris 1896).

<sup>6</sup> WARBURG, a. a. O., S. 467ff.

<sup>7</sup> Eine Darstellung wie die des Mercur mit dem in gebrochenen Falten flatternden Kopftuch kann gewiß nicht gut früher datiert werden als 1220.

Es muß also ein älteres Vorbild in den verschiedenen Teilen der Handschrift verschieden getreu kopiert sein. Welches Alter hatte dieses Vorbild und woher stammt es?

Die Antwort auf die zweite Frage ist insofern nicht allzu schwer, als eine Darstellung wenigstens es *a priori* wahrscheinlich macht, daß die Vorlage in Südeuropa entstanden ist. Auf Blatt 14<sup>r</sup> ist „ein schöner junger Mann“ dargestellt, „dessen Körper dem des Pferdes und des Elefanten gleicht“ (*Fig. 31*). Der Hinterkörper auf unserem Bilde gibt in der Tat einen Elefantenleib. Wie unbekannt eine derartige Darstellung einem Nordeuropäer im allgemeinen war,<sup>8</sup> zeigt etwa die Kopie dieses Bildes in unserem Sloane Ms. 3983 (Bl. 14<sup>v</sup>) und im Morgan Ms. 785 (*Fig. 32*); hier wurde aus dem Elefanten eine Art Pferd. Selbst in den besten Bestiarien, wie in dem von James<sup>9</sup> veröffentlichten, ist der Elefant ganz unrichtig dargestellt. Die „richtige“ Elefanten-Darstellung in der Pariser Handschrift weist darauf hin, daß zumindest ihr Vorbild im Süden entstanden sein dürfte, in Süditalien oder allenfalls in Spanien.

Die genauere kunsthistorische Analyse läßt eine präzisere Entscheidung in bezug auf beide Fragen zu: das Original der Handschrift ist in Süditalien im Laufe des 12. Jahrhunderts entstanden. Denn zu Gestalten wie dem Mars mit der Zipfelmütze (*Fig. 33*) und den sonderbaren Faltsystemen des Untergewandes, dem Thronenden mit dem Gestus des Staunens und seinem über den Sitz fallenden Gewande, zu der Architektur auf demselben Blatte finden wir die nächsten Parallelen im Regestum von S. Angelo in Formis;<sup>10</sup> zu den Frauentrachten und Gebäuden gibt es so genaue Entsprechungen in dem in Monte Cassino geschriebenen und illustrierten Hrabanus Maurus (Ms. Monte Cassino 132), daß man fast versucht sein könnte, anzunehmen, die Vorlage wäre in Monte Cassino selbst entstanden.<sup>11</sup> Ein solcher Schluß ist zu kühn und hat, da wir uns die Handschrift eher in einem weltlichen

<sup>8</sup> Eine Ausnahme ist die Zeichnung, die Matthew Paris nach einem lebenden Elefanten gemacht hat (Cambridge, Corpus Christi College, Ms. 16, Bl. iv; siehe M. R. JAMES, *The Drawings of Matthew Paris*, in: *The Walpole Society*, XIV, Oxford 1926, S. 7 und Pl. VI).

<sup>9</sup> M. R. JAMES, *The Bestiary, being a reproduction in full of the Manuscript li.4.26 in the University Library, Cambridge . . .* (Oxford 1928), Bl. 7a, vgl. S. 37.

<sup>10</sup> MAURO INGUANEZ (ed.), *Regesto di S. Angelo in Formis (Tabularium Casinense. Serie dei Reg. Cass., pubb. a cura dei Monaci di Montecassino)*, Badia di Montecassino 1925. Vgl. den Mars des Pariser Codex mit Taf. 5 und 7 (der ornamentale Charakter, den die Kopfbedeckung im Pariser Codex hat, ist auf Kosten des späten Miniators zu setzen); vgl. Bl. 19<sup>r</sup> mit Taf. 9 und 4.

<sup>11</sup> Vgl. Bl. 14<sup>v</sup> des Pariser Codex mit Taf. 38 und 93 der „*Miniature Sacre e Profane . . . illustranti l'Enciclopedia Medioevale di Rabano Mauro . . .*“ (Montecassino 1896).

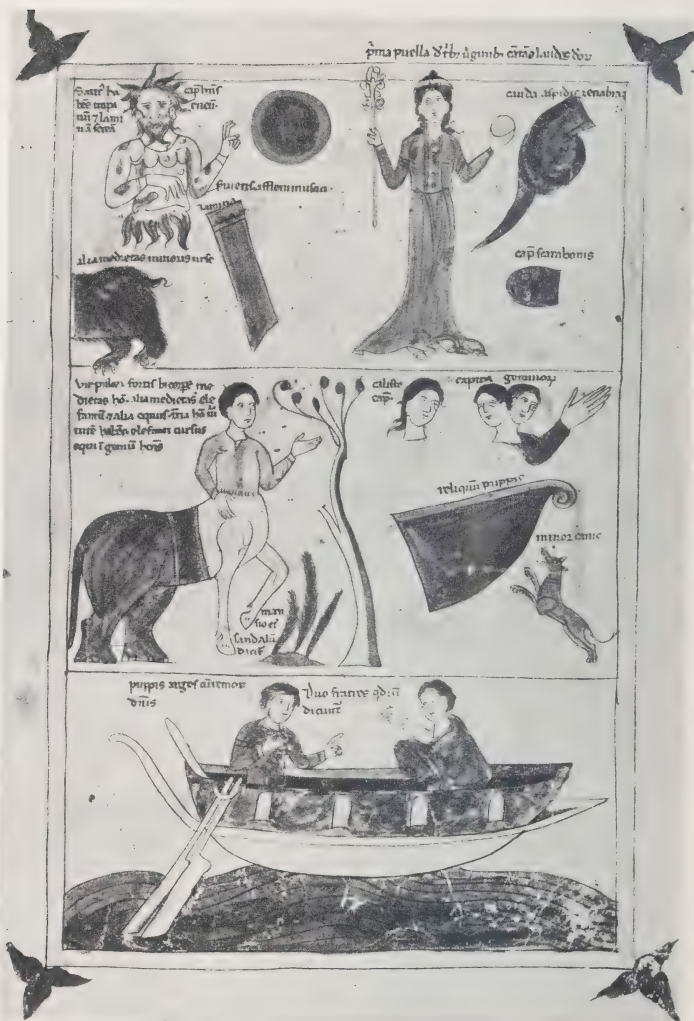


Fig. 31 Paranattellonta des ersten Cancer-Dekan: Paris, B. N., Ms. lat. 7330, Bl. 14r

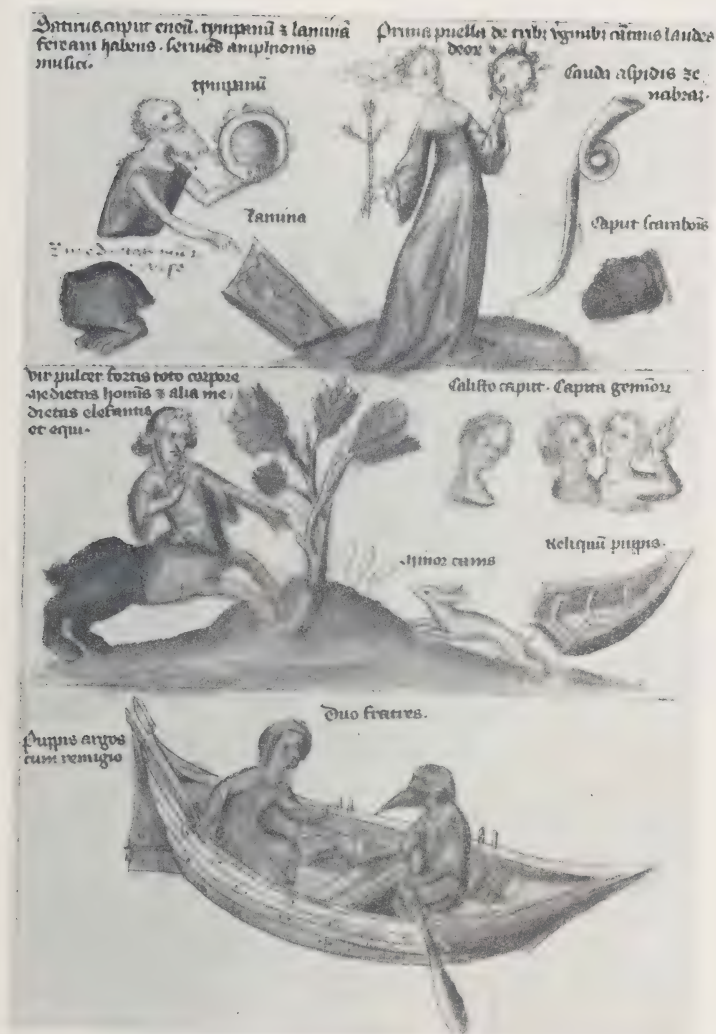


Fig. 32 Paranatellonta des ersten Cancer-Dekan: N.Y., Morgan Library, Ms. 785, Bl. 11v

Milieu entstanden denken, keine große Wahrscheinlichkeit. Uns genügt die Feststellung, daß das Original des illustrierten Abû Ma'sâr im Laufe des 12. Jahrhunderts in Süditalien entstanden sein muß, daß das Pariser Ms. lat. 7330 uns von diesem Original eine relativ gute Vorstellung vermittelt und daß alle späteren Manuskripte an diesem Original so gut wie gar nichts mehr geändert haben. Der Zeichner unseres Sloane Ms. 3983 hat allerdings die Bilder in den Stil seiner eigenen Zeit übertragen, veraltete Musikinstrumente durch moderne ersetzt, einer Frauengestalt einmal einen Rosenkranz in die Hand gegeben statt einer Kugel (*Taf. LXXXII, Abb. 211, 212 und Fig. 31, 32*), hinter der Kirche, die er gotisiert, einen Baum mit einem Vogel hinzugefügt<sup>12</sup> — im ganzen aber kopiert er die Bilder so getreu wie der Schreiber im Text auf Bl. 19<sup>v</sup> *heretates* statt *hereditates* schreibt, weil in der Vorlage dieser Fehler war (*Taf. LXXXIII, Abb. 214*).<sup>13</sup>

Mithin stehen wir vor der erstaunlichen Tatsache, daß im Augenblick, als in Unteritalien im 12. Jahrhundert die Illustrationen zur Sphaera barbarica entstanden, diese Illustrationen als so kanonisch angesehen wurden, daß sie wesentlich getreuer als die lateinischen Sternbilder-Traktate kopiert wurden. Selbst hier, wo man durch keine naturwissenschaftlichen Rücksichten gebunden war,<sup>14</sup> folgte man der Bild-Tradition aufs genaueste. Der Vorgang ist am ehesten wohl so zu erklären, daß diese Sphaera barbarica niemals „populär“ wurde, wie Sternbilder-Traktate etwa vom Typus der Beda-Handschriften oder des Hygin, die zur Erziehung der Kleriker und Laien dienten; diese Handschriften scheinen vielmehr nur für besonders begüterte, gebildete und am griechisch-orientalischen Erbgut besonders interessierte Kreise bestimmt gewesen zu sein.

\*

Die Feststellung, daß der Text des Abû Ma'sâr im 12. Jahrhundert in Unteritalien illustriert wurde, führt uns zu Michael Scotus zurück. So also sahen die astrologischen Bilderhandschriften aus, die er am unteritalienischen Hof Friedrichs II. vorfand. Ein Blick auf unsere Bilder genügt, um uns verständlich zu machen, daß Scotus gerade unter diesem Einfluß den Mut fand, neue Sternbilder zu erfinden. Sind doch bei Abû Ma'sâr zahlreiche Gegenstände des Alltags als Sternbilder dargestellt, wie *tinea linea* (was der Maler als eine Art Handtuch verstand) oder Geräte, wie

<sup>12</sup> Abb. bei WARBURG, a. a. O., Abb. 170.

<sup>13</sup> Im Pariser Ms. lat. 7330 hat ein Benutzer *hereditates* verbessert.

<sup>14</sup> Daß die Bilder der Süfi-Handschriften genau kopiert wurden, ist dagegen natürlich weniger verwunderlich.





Fig. 33 Mars (domus): Paris, B. N., Ms. lat. 7330, Bl. 48r

*timpana*, *lamina*, ein voller Beutel, der Tisch des Wechslers, *candelabra*, eiserne und hölzerne Gefäße, ein Fischnetz, endlich ein *instrumentum ferreum* — wie konnte es da wundernehmen, daß Scotus<sup>15</sup> die klassischen Sterngestalten um neuartige vom Typus Bohrer und Fahne bereicherte?

Auffallend und wesentlich ist es, daß den Abû Ma'sar-Illustrationen keine orientalischen Vorbilder zugrunde liegen. Sternbilder wie Planeten haben rein europäischen Charakter, sie könnten ebensogut Illustrationen zur Enzyklopädie des Hrabanus Maurus oder zu einem Exultet-Rotulus sein wie zu diesem aus dem Arabischen übersetzten Text. Was die Sternbilder betrifft, so ist ihr occidentalischer Charakter deswegen unbezweifelbar, weil ein guter Teil ihrer europäischen Darstellungen unmöglich in einer arabischen

<sup>15</sup> Scotus zitiert Abû Ma'sar wiederholt im *Introductorium maius*.



Handschrift hätte illustriert sein können, nämlich diejenigen, die ihre Existenz der Sprachkenntnis ihres Übersetzers verdanken. Daß aber auch die Planeten nicht direkt Kopien eines orientalischen Vorbildes sind, dafür spricht erstens die abweichende Bildung der orientalischen Darstellungen gleichen Inhalts (wie der Vergleich mit den Bildern in Oxford, Bodl., Oriental Ms. 133 zeigt<sup>16</sup>) und zweitens jene auffallenden Übereinstimmungen unseres Marsbildes (*Fig. 33*) mit dem eines Kriegers im Regesto von S. Angelo in Formis, das gewiß nicht auf eine orientalische Vorlage zurückgeht.<sup>17</sup>

Trotzdem glauben wir an einem Punkt nachweisen zu können, daß orientalische Vorstellungen vom Typus der in Abû Ma'sars Text beschriebenen bei Michael Scotus auch zu orientalisierenden Bilddarstellungen führen: nämlich bei der Darstellung bestimmter Planeten. Die Planetenbilder der auf die antike lateinische Tradition zurückgehenden Handschriften sind recht unbedeutend. Es sind immer wieder dieselben Medaillons, darin Köpfe, die kaum individuell charakterisiert sind. Schärfere Charakterisierungen finden wir in diesen Handschriften nur sehr selten, etwa im Planetarium des Leidener Vossianus 79 oder im Reg. lat. 123 der Vaticana, wobei es charakteristisch ist, daß gerade die Planetentexte der letzteren Handschrift nicht bloß astronomische Angaben, sondern auch Stücke aus den Mythologien des Fulgentius enthalten.<sup>18</sup> In der Mythographie aber gab es überhaupt recht entwickelte Bilder der Planetengötter (wie die Bilderseite zu dem Martianus-Kommentar des Remigius in München beweist).<sup>19</sup>

In seiner Germanicus-Handschrift, die er als Hauptquelle benützte, fand nun Scotus kein anderes Bild der Planetengötter als die armselige Quincunx dieser Medaillons, daneben Sol und Luna auf Wagen. Sol und Luna hat er im Anschluß an diese Quelle dargestellt, allerdings dem traditionellen Sol-Bild ein gänzlich untraditionelles hinzugefügt, in dem Sol auf dem Wagen das Bild des Phaethon in der Hand hält (*Fig. 8* und *Taf. LXXV*).<sup>20</sup> Hier befinden wir uns also schon im Bereich Ovids. Panofsky ist ein

<sup>16</sup> Abb. bei BOLL-GUNDEL, 4. Auflage, Taf. XXII. •

<sup>17</sup> Daß neben Mars auf Bl. 48<sup>r</sup> ein Mann mit abgeschlagenem Haupt erscheint (*Fig. 33*), könnte darauf hindeuten, daß der Maler die orientalischen Vorbilder gekannt hat, denn Mars erscheint dort regelmäßig wie Perseus mit einem abgeschlagenen Haupt. Aber es ist charakteristisch, daß selbst da keine wirkliche Übereinstimmung vorliegt. In der europäischen Abû Ma'sar-Handschrift hält Mars nicht den Kopf des Erschlagenen.

<sup>18</sup> Vgl. SAXL, Verzeichnis I, S. 54.

<sup>19</sup> PANOFKY-SAXL, a. a. O., S. 260 und Abb. 39.

<sup>20</sup> Vgl. Abb. bei BRUNO A. FUCHS, Die Ikonographie der 7 Planeten in der Kunst Italiens bis zum Ausgang des Mittelalters (München, phil. diss., 1909), Taf. III.

weiterer Nachweis gelungen,<sup>21</sup> der uns bedeutsam erscheint: Saturn mit dem Helm kann sogar auf eine bestimmte Quelle zurückgeführt werden, den sogenannten Mythographus III, bei dem Saturn *caput glauco amictu coopertum* erscheint. Der Widersinn also, daß der Ackergott bei Scotus behelmt erscheint, ist durch eine Mißlesung entstanden: statt *glauco* las man *galeato*. Statt des bläulichen (*glauco*) Kopftuches erhielt Saturn so seinen Helm — er wird zum Ritter mit der Sense —, eine Darstellung, die bis in die späten Handschriften,<sup>22</sup> wie B. M., Add. Ms. 41600 (Bl. 54<sup>r</sup>), mehr oder weniger getreu wiederholt wird. Hier ergänzt also Scotus die Aratea-Tradition durch Vorstellungen aus dem Kreis der Mythographen.

Daß dagegen die Darstellungen des Jupiter und Mercur bei Scotus sich weder aus dessen Aratea-Kenntnis noch aus mythographischen, sondern nur aus orientalischen Quellen herleiten lassen, haben wir schon wiederholt dargelegt<sup>23</sup>. Bisher kannten wir jedoch keine occidentalen Darstellungen aus seiner Zeit, die ihm als Anregung gedient haben könnten. In der süd-italienischen Abû Ma'shar-Illustration, die wir aus dem Pariser Ms. lat. 7330 kennen, finden wir nun nicht nur Jupiter als König auf dem Thron, sondern auch Mercur mit dem Buch in der erhobenen Hand. Wenn Scotus aus astrologischen Gründen diesen Mann mit dem Buch christianisiert,<sup>24</sup> ihn zum Bischof macht,<sup>25</sup> so konnte er leicht von einem derartigen Mercur-Bild die Anregung zu seiner Gestalt erhalten haben.<sup>26</sup> Natürlich kann in diesen Bildern, die schon inhaltlich noch viel weiter vom Orientalischen entfernt sind als Abû Ma'sars, von einem östlichen Formenvorbild keine Rede mehr sein. Auch hier zeigt sich wieder, daß Scotus im wesentlichen westlich orientiert ist. Ebenso wie er nicht die zu seiner Zeit in Unteritalien unzweifelhaft bekannten Ptolemaeus-Handschriften für seinen Sternkatalog benützte, sondern nur den veralteten Germanicus etwas umgestaltet und leise

<sup>21</sup> PANOFKY-SAXL, a. a. O., S. 242, Anm. 20.

<sup>22</sup> Mit Ausnahme der deutschen. Über deren Planetenbilder siehe PANOFKY-SAXL, a. a. O., S. 248.

<sup>23</sup> Vgl. SAXL, Verzeichnis II, S. 15 ff.

<sup>24</sup> *Liber signat sapientiam, facit autem clericus* heißt es bei der Auslegung des Mercurbildes cf. SAXL, Islam, S. 177.

<sup>25</sup> Die Beischrift in Paris, Ms. lat. 7330 nennt ihn klassizistisch Bellerophon, von dem der Myth. III sagt: *sapientiae consultator interpretatur*. Aber das Buch, das Bellerophon emporhält, hat die Aufschrift *Orietur ex alto sapientia regis*.

<sup>26</sup> Im Münchener Cod. lat. 10268 resp. in Bodl. Ms. 266 ist Mercur mit dem Bischofstab dargestellt. Dies ist eine „Auslegung“ der Textworte: *virgam duplicis rami absque frondibus . . . in manu* durch den Maler. Die *virga* ist bei Scotus kein Bischofstab, sondern das *Kerykeion*, stammt also aus occidentaler Tradition. Vgl. das Bild zum Remigiuskommentar in München, Ms. lat. 14271, Abb. bei PANOFKY-SAXL, S. 260.



Fig. 34 Aquarius: B. M., Add. Ms. 23770, Bl. 20<sup>v</sup>

orientalisiert hat, ebensowenig hat er die Planetenbilder der Araber unverändert übernommen.

Dennoch war es schon lange klar, daß an irgendeiner Stelle der Entwicklung auch orientalische Bildvorlagen für die Planetendarstellungen ins Abendland gekommen sein müssen. Es war nicht anders zu erklären, wenn uns im 15. Jahrhundert Mars mit dem abgeschlagenen Haupt begegnet<sup>27</sup> oder Venus mit der Laute,<sup>28</sup> typische Bildungen des Ostens. In einer der im vorliegenden Band beschriebenen Handschriften begegnen uns nun zum ersten Male unzweifelhafte Kopien dieser Art. In Add. Ms. 23770<sup>29</sup> sind Jupiter und Sol (*Taf. LXXVIII, Abb. 201*) so genau nach einem orientalischen Vorbild kopiert, daß sie nach orientalischer Sitte auf dem Boden sitzend erscheinen (Jupiter sogar mit dem Turban). Mercur (*Taf. LXXVIII, Abb. 200*) ist zwar als Schreiber in ein abendländisches Gestühl gesetzt, aber schon dem Kopftypus sieht man es an, daß er ebenso auf ein orientalisches Vorbild zurückgehen muß wie die Bilder der Tierkreiszeichen, die mit denen der lateinischen Sûfi-Gruppe

<sup>27</sup> SAXL, Islam, Taf. 15, Abb. 31.

<sup>28</sup> JOHANNES ANGELUS, *Astrolabium planum* (Augsburg 1488, Venedig 1494) als Aries-Prosopon. Abb. bei WARBURG, *Gesammelte Schriften*, II, Taf. LIX.

<sup>29</sup> Siehe unten S. 66ff.



Fig. 35 Aquarius: Paris, Arsenal, Ms. 1036, Bl. 32r

übereinstimmen, die genau nach einem arabischen Vorbild kopiert ist (vgl. Fig. 34, 35).

Der Verfasser der Handschrift ist Andalò di Negro,<sup>30</sup> ein Astronom, der von Genua nach Neapel ging, um dort am Hof Roberts des Weisen seine literarische Tätigkeit auszuüben. Sein astronomisches Werk enthält nicht viel Originelles, es ist im wesentlichen ein Auszug aus Alcabitius und Haly. Aber die Planetenbilder, durch die er seine Exzerpte illustrieren ließ, sind sehr aufschlußreich für die italienische Entwicklung. Denn nicht alle sind getreue Kopien einer orientalischen Vorlage: Saturn (*Taf. LXXVIII, Abb. 198*) schreitet mit einer Sichel gegen ein Pferd, das auf dem Kopf zu stehen scheint, und Luna (*Taf. LXXVIII, Abb. 202*) steht als Wäscherin in einem Wasserbecken und wringt ein Tuch aus. Trotz der orientalisierenden Tracht können diese Bilder nur europäisch sein, denn im Orient kennt man Saturn nicht als Ackergott, und Luna wird hier mit der Mondscheibe als Kopf dargestellt, nicht genrehaft.

Es lohnt sich, den Quellen des Andalò für diese sonderbaren Darstellungen nachzugehen. Was Saturn mit dem Pferd zu tun hat, ist nicht schwer aus der klassischen Literatur zu erfahren. Es steht in den *Georgica* des Vergil:

Talis et ipse iubam cervice effundit equina  
Coniugis adventu pernix Saturnus, et altum  
Pelion hinnitu fugiens implevit acuto (III, 92 ff.),

wozu der Kommentar des Servius bemerkt: *Saturnus, cum Philyram Oceani filiam in Thessalia amasset et cum ea coiret, adventante uxore se in equum, illam in equam convertit, atque ita uterque opprobrium effugerunt. Hinc natus est Chiron centaurus*. Zweifellos spielt das Bild in unserer Handschrift mit der merkwürdigen Stellung des Pferdes auf diese Liebesgeschichte des Kronos an.<sup>31</sup> Andalò hat hier also eine Geschichte aus der klassischen Mythologie in seine orientalische Vorbilderreihe eingefügt.

Anders verhält es sich mit dem Luna-Bild. Hier ließ der Autor den Maler keine mythologische Erzählung, sondern eine Szene aus dem Leben der Luna-Kinder verbildlichen. Alle Beschäftigungen, die mit Wasser zu tun haben, sind bekanntlich dem Mond untertan. *Significat opera aquarum*

<sup>30</sup> Vgl. über ihn HENRI HAUVETTE, *Boccace* (Paris 1914); LYNN THORNDIKE, *A History of Magic and Experimental Science*, III (New York 1934), S. 191 ff.; GEORGE SARTON, *Introduction to the History of Science*, III<sup>1</sup> (Baltimore 1947), S. 645 ff.

<sup>31</sup> Fraglich ist nur, ob das Pferd, das den Kopf zurückwendet, männlich oder weiblich ist, also Saturn oder Philyra darstellt. In unserer Handschrift scheint das erstere der Fall zu sein. In Paris, B. N., Ms. lat. 7272 fehlt der Zug, daß das Pferd den Kopf zum Gott zurückwendet, und das Pferd könnte eher eine Stute sein.

sagt der Text des Andalò.<sup>32</sup> Zu dem mythologischen kommt also noch das genremäßig-astrologische Element hinzu, damit die ursprüngliche orientalische Reihe zu einer neuen, europäisierten wird. In ihrer Einheit aus Klassischem, Orientalischem und Modern-Italienischem wird sie damit zum Symbol des Lebens und Wesens dieses Mannes: *cum universum fere peragrasset orbem, sub quocunque climate, sub quocunque etiam orizonte, experientia discursuum certior factus, visu didicit, quod nos discimus auditu.*<sup>33</sup>

Demselben Andalò di Negro begegnen wir in unseren Handschriften noch ein zweites Mal, und zwar an einem fremden Ort, in den Handschriften der französischen Übersetzung von Boccaccio's *de Casibus Illustrium Virorum*. In Add. Ms. 35321<sup>34</sup> sehen wir das Bild von „Neapel“ (Taf. XLII, Abb. 110) und blicken in eines der Häuser der Stadt hinein, das Lehrhaus des Andalone. Hier sitzen die Schüler (unter denen der junge Boccaccio zu denken ist), und Andalò, ein alter Mann mit langer spitzer Nase, mit fein demonstrierender Geste steht vor ihnen und erzählt eine Geschichte. Es ist die Geschichte, die Boccaccio zu Anfang des dritten Buches wiedergibt, deren Hauptszene der Miniator auch im Bild der Stadtmauer dargestellt hat: der Kampf der Armut mit dem Glück. Armut sitzt an der Straße, das Glück geht an ihr vorbei und verspottet sie. Es kommt zum Streit, die Frauen fahren einander in die Haare, die Armut hebt Fortuna empor, sie hebt sie, wie ein Ringer den Gegner, in die Luft, um sie dann zu Boden zu werfen. Sie kniet auf der Besiegten, die sich geschlagen erklärt und den Spruch anzunehmen schwört, den die Armut über sie verhängen wird. Der Spruch ist aber folgender: „Ich hatte die Absicht, Dir Dein Spielzeug-Rad zu zerstören und Dich ins Privatleben zu schicken. Aber ich habe Mitleid mit Dir und verlange, daß Du nur eine Satzung beachtest: Deinem Spruch unterworfen die Götter — denn so

<sup>32</sup> Ähnlich wie hier dürfte der Fall beim Venusbild in Paris, Ms. lat. 7272, liegen. Während in unserer Londoner Handschrift Venus eine stehende Frau in einer Art orientalischem Gewand ohne jedes weitere Attribut ist, spielt sie dort auf einer Viola: *habet ex magisteriis Instrumenta ludorum . . . uniuersa instrumenta musicalia* heißt es im Text Bl. 151<sup>v</sup>. Bemerkenswert ist jedoch, daß die musizierende Venus in den orientalischen Bildern häufig begegnet, man also annehmen könnte, daß hier der Pariser Codex das Original besser bewahrt hat als der Londoner. Da im allgemeinen die Pariser Handschrift jedoch dem Original ferner steht als die Londoner — um nur eines zu nennen, Jupiter und Sol haben dort europäische Throne bekommen —, würden wir eher glauben, daß der Pariser Miniator die Viola, durch den Text angeregt, hinzuerfunden hat. Auch spielt Venus auf der orientalischen Darstellung nicht die Viola, sondern die Laute (vgl. SAXL, Islam, Taf. 5, 7, 11).

<sup>33</sup> Boccaccio, *De Gen. Deor.*, lib. XV, cap. 6 (ed. V. Romano, 1951, p. 760), vgl. ATT. HORTIS, *Studi sulle opere lat. del Boccaccio* (Trieste 1879), S. 233f.

<sup>34</sup> Siehe unten S. 79f.



gefiel es dem Irrtum der Alten — das Glück und das Unglück. Ich will Dir nur die eine Hälfte Deines weiten Reiches nehmen und befehle Dir, das Unglück öffentlich an einen Pfahl zu binden, es mit Ketten so zu halten, daß es nicht nur keine Schwelle eines Hauses überschreiten, sondern von seinem Pfahl sich nicht entfernen kann. Das Glück aber schicke, wohin es Dir beliebt, und so lange Du das tust, seiest Du frei von meiner Herrschaft.“ Wunderbar: was sie nie vorher getan hat, noch jemals in Zukunft tun wird, das, sagen sie, tat damals Fortuna. Sie hielt nämlich der Armut ihr Wort, band das Unglück an einen Pfahl und überließ es allein jenen, die es vom Pfahl selbst lösen.

Die Form der Erzählung des Andalò di Negro ist seit den Tagen der Psychomachie des Prudentius in der mittelalterlichen allegorischen Literatur üblich. Tugenden und Laster ringen miteinander wie zwei Krieger. Daß die Armut gegen Fortuna auftritt, ist im Zeitalter der franziskanischen Bewegung verständlich, wobei noch der Gedanke hereinspielt, daß der Arme, der nichts zu verlieren hat, natürlicherweise vom Spiel des Glückes nicht abhängt.<sup>35</sup> So erscheint uns Andalò in dieser Erzählung als in die Reihe jener allegorisch-ethischen Schriftsteller des Mittelalters gehörig, die im Sinn des Prudentius erbaulich dichteten.

Steht es damit im Widerspruch, daß diese Trecento-„Psychomachie“ zur Erläuterung einer astrologischen These dient? Boccaccio läßt ja Andalò die Geschichte als Illustration zu folgendem Satz erzählen, auf den sie beim Studium der Bewegung des Himmels und der Gestirne gestoßen waren: *Non incusanda sydera sunt. Quum sibi infortunium oppressus quaesierit*. Die Sterne sind nicht anzuklagen, denn der Bedrückte hat sich sein Unglück selbst gesucht.

Wie ist dieser Satz zu verstehen? Doch wohl nur im Sinne jener christlichen Interpretation der Astrologie, die das Menschenschicksal unter den Einfluß der Sterne stellt, dem freien Willen aber die Kraft einräumt, sich diesem Schicksal zu ergeben oder es zu bekämpfen.<sup>36</sup> Wie in der allgemeinen Erzählung *Infortunium* von einer höheren Macht an einen Pfahl gefesselt und nur der Mensch es zu seinem eigenen Schaden losbinden kann, so ist auch die Macht der Sterne gebunden, und nur der Mensch kann durch eigene Schuld das Böse entfesseln.

Erst wenn wir den Andalò dieser Erzählung mit dem Verfasser unserer astrologischen Handschrift, die mit geometrisch-wissenschaftlichen, orien-

<sup>35</sup> Vgl. E. PANOFSKY, *Hercules am Scheidewege* (Stud. d. Bibl. Warburg XVIII, Leipzig 1930), S. 57, und HOWARD R. PATCH, *The Goddess Fortuna in Mediaeval Literature* (Cambridge, Mass. 1927, S. 74, Anm. 2).

<sup>36</sup> Vgl. hierüber T. O. WEDEL, *Mediaeval Attitude toward Astrology* (New Haven 1920).

talischen und klassizistisch-mythologischen Bildern geschmückt ist, zusammen sehen, erhalten wir ein Bild, das den Reichtum dieser neapolitanischen Welt der Frühzeit des Boccaccio wiedergibt. Astrologischer Determinismus, christliches Postulat der Willensfreiheit, echt Orientalisches und rein Humanistisches, Streben nach objektiver Erkenntnis der Bewegung der himmlischen Körper und der Glaube an deren dämonisches Wesen ringen miteinander in diesen Menschen des Trecento, wie die christliche Armut, die höchste der franziskanischen Tugenden, mit dem Schicksal ringt. Es ist der Kampf Jakobs mit dem Engel, den Gregor der Große als den Kampf um die Schau Gottes gedeutet hat.

Als symbolisch mag an den Schluß unserer Betrachtung die Tatsache gestellt sein, daß ein französischer Miniator diesen Kampf zwischen Armut und Glück, wie ihn Andalò schildert (*Taf. XLII, Abb. 110*), nach dem Vorbild des Ringens zwischen dem gottsuchenden Jakob und dem himmlischen Engel gestaltet hat.



# CATALOGUE

LONDON



## BRITISH MUSEUM

### Additional Ms. 8785.

Erste Hälfte des 14. Jahrh. Italienisch. Bartholomaeus Anglicus, ital. Übersetzung.

V. Cian, Vivaldo Belcalzer e l'enciclopedismo italiano delle origini = *Giornale storico della letteratura Italiana*, Supplemento V, Torino 1902.

D. W. Singer, *Catalogue of Latin and Vernacular alchemical mss. in Great Britain and Ireland*, S. 702 f.

#### *Darin Miniaturen:*

- Bl. 284<sup>v</sup>: R. und l. von einem stilisierten Baum stehen zwei Fauni, nackt, der l. hundsköpfig, beide Hände sprechend ausgestreckt.
- Bl. 285<sup>r</sup>: Zwei Satiri, nackt, mit Bocksfüßen, Sprechgesten r. und l. von einem Baum.
- Bl. 294<sup>r</sup>: Onocentor, bärtig, in der R. Speer, in der L. Schild, nach r. sprengend.
- Bl. 298<sup>r</sup>: L. im Wasser eine Sirena, nackter Oberkörper mit Fischschwanz, beide Arme erhoben. R. eine zweite Sirena, einen Mann umarmend.

### Additional Ms. 10290.

1470—80. Niederländisch. Papier. 227 Bl., ferner 5 ungezählte Schutzbl. am Anfang und Schluß. Bl. 71, auf dessen Vorderseite sich eine Zeichnung befand, ist ausgeschnitten; an dessen Stelle ist von späterer Hand auf einem eingeschalteten Bl. der fehlende Text nachgetragen worden. 27,1 × 19,7 cm. Einspaltig. Von zwei Händen: I. Bl. 1—161<sup>r</sup>; II. Bl. 162<sup>r</sup>—227<sup>r</sup>. I. Hand 24—29 Zeilen; II. Hand 29—44 Zeilen. Alte Follierung beginnt mit Bl. 4 (4—159 und 1—66). Dunkelgrüner Lederband. Bl. 1<sup>v</sup> die Notiz: Reverende Domine Revi cape tibi has nugas ab amico tui studiosissimo. et vale. Heydendal JC 28 July 1630. Darunter: Ex libris H. G. Van Vryhoff. Darunter: Ex libris C. Ploos v. Amstel JC — 1779 —. Darunter das Wappen des Ploos van Amstel. Am unteren Rande in der l. Ecke



ältere Signatur: No. 99. Auf der Vorderseite des fünften Vorsatzbl. am Anfang die Notiz: Purchased, Feb. 1836. Heber's Sale, Lot 958. Bl. 2<sup>r</sup> am oberen Rande eine einzeilige Notiz aus einem alten Katalog aufgeklebt: De Historie van Koninck Jason / Darunter von einer jüngeren Hand: A<sup>o</sup> 1312. geschreeven.

List of additions to the manuscripts in the British Museum, 1836, S. 28.

H. L. D. Ward, Catalogue of Romances in the Department of manuscripts in the British Museum. Vol. 1. London 1883, S. 92—93.

K. de Flou en E. Gailliard, Beschrijving van middelnederlandsche en andere handschriften die in Engeland bewaard worden. In: Verslagen en mededeelingen d. K. Vlaamsche Academie voor Taal- en Letterkunde. Gent 1895, S. 165—180.

Bl. 1<sup>r</sup>: leer.

Bl. 1<sup>v</sup>: Besitzernotizen.

Bl. 2<sup>r</sup>—3<sup>r</sup>: <Prologe. Gedrukt bei de Flou-Gailliard S. 165—167.>  
*Inc.*: DE galeyē miins verstants onlancs gheleden vlotende in de diepten der seen. *Des.*: presentere miin zeer onderdanighe dienst onwaerdich etc. Hier eyndt de prologe van Jason Ende beghint hoe de coninck Eson siin testament maecte etc.

Bl. 3<sup>v</sup>—161<sup>r</sup>: <Raoul Le Fèvre, L'Istoire de Jason. Niederländische Übersetzung; vgl. de Flou-Gailliard S. 167 bis 173; F. Van Veerdeghe, Een en ander over den roman von Jason, in: Tijdschr. voor Nederlandsche taal- en letterkunde 15 (1896) S. 100—107.— Das illustrierte von Le Fèvre geschriebene Widmungsexemplar (vgl. J. Barrois, Bibliothèque prototypographique, ou Librairies des fils du Roi Jean. Paris 1830, Nr. 1270 = 2191) befindet sich in der Bibl. de l'Arsenal in Paris (Nr. 5067). *Inc.*: IN tiiden voerleden die coninghen ende princen hielden voer huer meeste salicheit. *Des.*: dat miin cleyn ende ruyde verstant niet en heeft connen roeren of begripen.

Bl. 161<sup>v</sup>: leer; in der oberen Hälfte drei Zeilen (Besitzernotizen) durch Streichung getilgt; darunter Federproben.

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 2<sup>r</sup>: Im Vgr. I. kniet Raoul Le Fèvre, in geistlicher Tracht, Philipp dem Guten, Herzog von Burgund, in der L. Szepter, sein Werk überreichend. Im Hgr. I. steht der Autor, beide Hände sprechend ausgestreckt, im Gespräch mit dem in voller Rüstung in einem Schiff sitzenden Jason.

Bl. 3<sup>v</sup>: Im Bett liegt Eson, mit Krone, den Kopf mit der R. stützend.  
Vor dem Bett steht l. der kleine Jason, nach r. gewandt;  
in der Mitte Peleus, nach l., R. sprechend erhoben, L. Stab; hinter ihm  
l. ein Höfling.

Bl. 6<sup>v</sup>: In der Mitte Jason, mit zerbrochenem Speer, und hinter  
ihm Hercules, zu Pferde, in voller Rüstung, R. Speer,  
nach r. reitend, wo ein Ritter von Jason aus dem Sattel gestoßen, vom  
Pferde stürzt. Hinter diesem im Mgr. r. fünf Ritter, gleichfalls zu Pferde.  
Im Mgr. l. auf einer Tribüne Halbfiguren von vier Zuschauern, darunter  
der König und die Königin von Theben.

Bl. 9<sup>r</sup>: Jason, R. erhobenes Schwert, und Hercules, L. Bogen, mit  
der R. einen Pfeil auflegend, im Kampf gegen eine Gruppe  
Kentauren r., von denen der vordere, Euricus, die geraubte Ypodame  
auf seinem Rücken trägt. Auf der Erde r. liegt ein erschlagener Mann.

Bl. 23<sup>v</sup>: L. steht Jason, in der erhobenen R. Schwert, vor dem Riesen  
Corfus r., R. Schwert, L. Schild.

Bl. 32<sup>r</sup>: L. Jason (ziemlich verwischt), in der erhobenen R. Krumm-  
schwert. R. der König von Slavenien, R. Speer, nach vorn  
stürzend. R. und l. hinter beiden Kämpfern Bewaffnete. Über der r. Gruppe  
ein nach l. fliegender Rabe. Im Hgr. l. die Stadt Olifernen.

Bl. 37<sup>v</sup>: R. Jason, in voller Rüstung, in der R. Speer, nach r. reitend.  
Ihm folgen l. zu Pferde Mirro und eine Begleiterin.

Bl. 41<sup>v</sup>: Im Vgr. liegen im Hafen von Bisancen zwei Schiffe. In  
dem r. steht, umgeben von seinen Genossen, Dyomedes,  
mit Krone, in der R. Schwert, gegen den Jason, in voller Rüstung, vom  
Rücken gesehen, mit erhobenem Schwerte kämpft. In dem l. Schiff fünf  
Personen, darunter Mirro und ihre Begleiterin. Im Hgr. l. die Stadt.

Bl. 53<sup>r</sup>: L. steht Peleus, bärtig. L. sprechend ausgestreckt; hinter  
ihm drei Ratgeber. Vor ihm r. Jason, L. Hut, mit der R.  
die r. Hand seines Oheims ergreifend. Hinter Jason Theseus und zwei  
Begleiter. In der Mitte des Mgr. Peleus im Begriff, den Tempel des Apollo  
zu verlassen. Hinter ihm ein Begleiter.

Bl. 58<sup>r</sup>: Am Gestade l. steht mit fünf Damen Ysiphile, gekrönt,  
L. Szepter. Sie reicht ihre r. Hand dem Jason, der, Hut

in der L., mit vier Rittern vor ihr steht. R. Hafen von Lennos, in dem zwei Boote der Argonauten, bemannt. Im Hgr. Küste.

Bl. 71<sup>r</sup>:                Ausgeschnitten. Dargestellt war: Hoe Apollo gesonden was van den godt Mars, int eylant Colcos, daert: csape (!) metten gulden vliese was / hoe dat hi daer ein stad maeckte.

Bl. 77<sup>v</sup>:                Im Vgr. ein Ruderboot mit Bewaffneten. Am Steuer sitzt König Apollo, Halbfigur, R. Szepter. Im Hgr. die in Rauch und Flammen gehüllte Insel Colcos, an deren Ufer r. in der Nähe eines Tempels ein Boot anlegt, in dem Zechius und seine Genossen.

Bl. 82<sup>r</sup>:                L. steht Apollo, mit Krone, L. Schild, R. erhobenes Schwert, im Kampf mit Zethephius r., in beiden Händen erhobenes Schwert. Hinter beiden Kämpfern r. und l. Ritter. Hgr. Mitte Burg.

Bl. 91<sup>r</sup>:                R. König Oetes, bärtig, L. Szepter, dem vor ihm stehenden Jason, L. Hut, die r. Hand zur Begrüßung reichend. Hinter dem König Medea, Caliope und Gefolge; hinter Jason stehen Hercules, Theseus und eine Gruppe Ritter, in voller Rüstung. In der Mitte des Mgr. im Hafen das Schiff der Argonauten. R. die Stadt Jaconite.

Bl. 106<sup>v</sup>:                Auf der Insel Colcos steht im Vgr. l. Jason, in voller Rüstung, in der erhobenen R. Schwert, L. Schild, nach r., im Kampf gegen den feuerspeienden, geflügelten Drachen, der aus dem Tempel des Mars r. herausspringt. Hinter dem Tempel die beiden feuerschnaubenden Stiere, auf Jason blickend. In der Mitte des Hgr. der Widder, weidend, nach r. Im Hgr. l. in einem Boot Viertelfigur des Argos.

Bl. 118<sup>r</sup>:                R. die Argo; darin Medea, mit Krone, den Kopf ihres Bruders in beiden Händen haltend, Jason und die Argonauten, in voller Rüstung, von denen viele nach l. auf das Ruderboot der Verfolger mit König Oetes blicken. Zwischen beiden Schiffen im Meere die zerstückelten Gebeine des Abserchius. Im Mgr. l. stürzt sich Ysiphile von einem hohen Felsen ins Meer.

Bl. 130<sup>v</sup>:                In einer Halle steht in einem Bottich l. Eson, bärtig, mit Krone, Oberkörper nackt. Hinter dem Faß Medea l. und Jason r., erstaunt seine r. Hand hebend. R. in einem Faß Peleus, bärtig; daneben r. und l. seine beiden Töchter, jede ein Schwert in den blutenden Oberkörper ihres Vaters stoßend. Hinter dem Faß Medea (*Taf. XXV, Abb. 69*).

Bl. 138<sup>r</sup>: Halle. Hinter der mit Eßgeschirr besetzten Hochzeitstafel sitzen König Creon, Creusa, Jason und Gäste. Vor dem Tisch steht zwischen vier geflügelten Drachen Medea, nach l., im Begriff mit beiden Händen ihren kleinen nackten Sohn zu zerreißen (*Taf. XXV, Abb. 67*).

Bl. 144<sup>r</sup>: In der Mitte steht Jason, nach r., in voller Rüstung, mit beiden Händen das erhobene Krummschwert schwingend, im Kampf mit Butorus und seinen Genossen r., von denen Butorus, mit blutgerötetem Helm, in beiden Händen Hellebarde, im Begriff steht, nach vorn zu stürzen. Ein Ritter liegt bereits erschlagen am Boden. L. im Mgr. stehen in einer Burgkapelle l. Jason, r. Mirro, mit Krone, einander die Hände reichend. In der Mitte zwischen ihnen ein Priester.

Bl. 152<sup>r</sup>: Im Vgr. r. und l. vor der Stadt Olifernen je ein Zelt. Vor dem Zelte r. sitzt Eson, mit Krone, L. Szepter. Vor dem Zelte l. ein Krieger. In der Mitte des Mgr. Blick in eine Halle. L. steht vor einem Tisch, auf dem Eßgeschirr, Medea, nach r., mit der R. ein Messer in den nackten Körper ihres kleinen Sohnes Jason stoßend. Hinter dem Tische Jason l., r. Hand abwehrend erhoben; r. Mirro, mit Krone, nach r. umsinkend, und Gefolge.

Bl. 157<sup>r</sup>: In der Mitte des Vgr. ein Zelt, in dem drei Ritter stehen. Im Mgr. Olifernen; über der Mauer r. die Viertelfiguren von Jason l. und Mirro r., mit Krone. Der Hals der Königin ist durchbohrt von einem Pfeil, den der r. im Vgr. kniende Ritter Patroclus, in der erhobenen L. Bogen, abgeschossen hat. L. Jason, in voller Rüstung, in der R. Hellebarde, nach l. gehend.

Bl. 162<sup>r</sup>—227<sup>r</sup>: <Jacobus de Cessolis, *Ludus scaccorum*. Mittel-niederländische Bearbeitung des Franconis. Hrsg. v. Gertrude Henriette v. Schaick Avelingh: *Das Scaecspel*. Leiden 1912.> Inc.: INspice formas et delectare in artifice qui eas. Siet an die gescepen vormen ende nemet genuecht in den meester. Des.: besloten zijn ende die daer In ewicheden regniert Amen Deo gracias Semper.

Bl. 227<sup>v</sup>: leer.

### Additional Ms. 10294.

Anfang des 14. Jahrh. Belgisch (Maastricht). La Queste; La Mort Artu. Le Roman de Merlin. Ed. by H. O. Sommer, London 1894, S. XVII—XXV. La Mort le Roi Artu. Ed. par Jean Frappier. Paris 1936, S. XXVI. Georg Graf Vitzthum, Die Pariser Miniaturmalerei. Leipzig 1907, S. 133 ff.

*Darin Miniatur:*

Bl. 89<sup>r</sup>: Zu 176 (Frappier S. 199). Fortune, gekrönt, mit verbundenen Augen, steht zwischen zwei stilisierten Bäumen und hält in beiden Händen das sechsspeichige Rad, an dem vier Menschen, zu oberst ein König, zu unterst ein halbnackter Mann.

## Additional Ms. 10341.

1450—60. Französisch. Pergament; nur Bl. 1 Papier. 141 Bll. Nach Bl. 12 ist das Titelblatt zu livre I, nach Bl. 52 das zu livre III, nach Bl. 83 das zu livre IV herausgeschnitten. 23,9 · 17,2 cm. Einspaltig. 32 Zeilen. Dunkelroter einfacher Ganzlederband. Auf der Innenseite des vorderen Einbanddeckels Signatur: 301; darunter Eintragung: R. 11. 18. fev<sup>r</sup>. 1785 vente d'Agnesseau No. 2027 (Cat. des livres . . . de feu Mons. D'Agnesseau. Paris 1785, S. 132). Darunter: Perrin Vesanson. Wappen-Ex-libris mit Umschrift in Majuskeln: Clavde Bernard Rovssea Avditevr Des Comptes. Aus Rousseau's Besitz gelangte die Hs. in den d'Agnesseaus; vgl. die Einleitung zum zit. Auct. Kat. XII ff. Auf dem 2. Vorsatzblatt Eintragung: Purchased Feb. 1836. Heber's Sale Lot (439 getilgt) 1704.

List of additions to the mss. in the B. M., 1836, S. 31.

Bl. 1<sup>r</sup>—1<sup>v</sup>: Notizen einer Hand des 18. Jahrh. über Boethius.

Bl. 2<sup>r</sup>—7<sup>r</sup>: Cy commence la table de ce present liure, appelle Boece de Consolacion Le quel translata maistre Jehan de Mehun / Et premierement le proheme de lauteur. Folgt Kapitelverzeichnis.

Bl. 7<sup>v</sup>—12<sup>v</sup>: Cy commence le prologue ou proheme du liure de Boece de consolacion Lequel maistre Jehan de Mehun translata de Latin en Francoys / si comme Il se contient cy apres en auant. Et lenuoya au Roy Phelippe le Quart. (am Schluß unvollständig). *Inc.*: (Bl. 8<sup>r</sup>) A Ta Royal maieste / Tres noble prince par la grace de Dieu Roy de France Phelippe le Quart Je Jehan de Mehun. *Des.*: et es vers Rymez entre mesle aucunes delectables.

Bl. 13<sup>r</sup>—141<sup>r</sup>: <Le liure de Boece de consolacion cum glossis. Anfang unvollständig. Über diese irrig dem Jehan de Meun zugeschriebene Übersetzung vgl. E. Langlois, *La traduction de Boèce par Jean de Meun*, in: *Romania* 42 (1913) S. 331—369, und L. W. Stone, *Old French translations of the De Consolatione Philosophiae of Boethius*, in: *Medium Aevum* 6 (1937) S. 21—30. Alte Drucke: GW 4577-78.> *Tiexte Inc.*:

Que je tins pres en ma Jeunesse; dazu am Rand der Beginn von V. 3: Cete (*lies*: Ecce) mihi lacere. *Glose Inc.*: Note cy que philosophie ou sapience a son siege. *Tiexte Des.*: deuant les yeulx de celui Juge qui tout voit Explicit Boecius de consolacione. *Glose Des.*: (Bl. 137<sup>r</sup>) et non pas le monde aussi comme lui et cest la premiere partie de ceste prose.

Bl. 141<sup>r</sup>: Folgt von späterer Hand die Notiz: translaté par Maistre Jehan de Meun de Latin en Francois et après exposé et declairé en plusieurs parties Moulte Souffisamment par Maint Estude et deligence. Deo Gracias Cestuy Boece fut Envoyé en Exil etc.

*Darin Miniatur:*

Bl. 31<sup>v</sup>: Titelbild zu livre II. L. liegt Boece, Hände sprechend gegen die hinter dem Bett stehende Philosophie, mit Krone, erhoben. Diese weist mit der R. nach r., wo Fortuna, mit verbundenen Augen, ein Rad dreht, das über Wasser schwebt. Auf dem Rad oben ein König; die herabgleitenden Menschen fallen in das Wasser, in dem sie schwimmen. Über der Philosophie in einem Regenbogen eine himmlische Stadt. (*Abb. bei H. R. Patch, The Goddess Fortuna pl. 4.*) (*Taf. XIV, Abb. 35.*)

## Additional Ms. 11283.

Mitte des 12. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

List of additions to the mss. in the B. M., 1837, S. 47.

M. R. James, *The Bestiary*. Oxford 1928, S. 15. 26.

F. Sherwood Taylor, *A short history of science*. London[usw.] 1939, Pl. V (Bl. 3<sup>v</sup>).

*Darin Federzeichnungen:*

Bl. 6<sup>r</sup>: Satirus, nackt, gehört, in beiden Händen einen Stab haltend, blickt nach r.

Bl. 20<sup>v</sup>: Sirena, nackter Oberkörper, Fischschwanz, nach l. blickend, hält mit beiden Händen einen langen Fisch, der über ihrer Schulter liegt.

## Additional Ms. 11355.

Ende des 15. Jahrh. Italienisch. Pergament. 346 Bll., dazu je zwei ungezählte Bll. am Anfang und Schluß. 16,7 × 10,5 cm. Einspaltig. 20 Zeilen. Dunkelroter Lederband mit dem Wappen eines Bischofs der Familie Estampes-Valancay (laut Eintragung von Aug. 30. 1880). Auf der Vorderseite des ersten Schutzblattes am



Anfang alte Signatur: Art 209 R; auf der Rückseite: 7. C. H. T. 2. H. 36. Auf der Vorderseite des ersten Schutzblattes am Anfang die Eintragung: Bequeathed by the Rev. C[layton] M[ordaunt] Cracherode. 1799. Auf der Rückseite: Monogramm: C M C 1789. Auf der Rückseite des letzten Schutzblattes am Ende alte Signatur. I. e. 15. Auf der Vorderseite des ersten Schutzblattes am Anfang ferner die Eintragung: Transferred from the Department of Printed Books 5 March 1838 F M[adden].

List of additions to the mss. in the British Museum 1838, S. 6.

Bl. 1<sup>r</sup>—22<sup>v</sup>: P. VIRGILII MARONIS BVCOLICA. AEGLOGA PRIMA. MELIBOEVS TITYRVS. (Ecloga I—X.) *Inc.*: TITYRE TV PATVLAE RECVBANS SVB TEGMINE FAGI. *Des.*: Ite domum sature Venit hesperus ite Capelle.

Bl. 23<sup>r</sup>—78<sup>v</sup>: P. VERGILII MARONIS GEORGICA AD MECAENATEM. LIBER PRIMVS. (libri IV.) *Inc.*: QVID FACIAT LAETAS SEGETES: QVO SYDERE TERRAM. *Des.*: Titire te patule cecini sub tegmine fagi.

*Darin als Initiale:*

Bl. 23<sup>r</sup>: Grisaille einer Gemme, braun mit Gold gehöht: Ceres, L. Füllhorn, R. Ähren. Darum die Buchstaben Q S C.

Bl. 79<sup>r</sup>—328<sup>r</sup>: P. VERGILII MARONIS LIBER PRIMVS. (Aeneidos libri I—XII.) *Inc.*: ILLE EGO QVI QVONDAM GRACILI MODVLATVS AVENA. *Des.*: Vitaque cum gemitu fugit indignata sub umbras.

*Darin als Titelvignette:*

Bl. 79<sup>r</sup>: In Grisaille ein Kampfbild in einen Kreis komponiert. Unterschrift DV BIA . FORTVNA. Im Vgr. ein nackter Krieger, der mit dem Schwert nach einer nackten am Boden knienden Frau (Fortuna) ausholt. Dahinter r. ein Reiterkampf; das Pferd des r. Reiters ist gestürzt. L. sucht ein Mann zu Fuß einen fliehenden Reiter vom Pferd zu ziehen. Am Boden ein Erschlagener und Spolia.

Bl. 328<sup>v</sup>: MARCO BEAZANO VENETI SENATVS AB EPISTOLIS: — SVO TVCAE. P. VERGILIIVS PRO LIBRARIO: *Inc.*: Quid media extremis modo primis ultimo confers. *Des.*: Non dedit: Haec grato pectore Tuca feres.

Bl. 329<sup>r</sup>—346<sup>v</sup>: P. VERGILIJ MARONIS PROCACES DE PRIAPO JOCI: AD LECTOREM: (ed. F. Vollmer in: *Poetae Lat.*

*Min. I, 2, S. 43j. Inc.:* CARMINIS INCOMPTI LVSVS LECTVRE PRO-  
CACES. *Des.:* Venus iocosa molle ruperit Latus.

*Darin Grisaille:*

Bl. 329<sup>r</sup>: Am Fuß der Titelseite Priapus, die Beine als Baumstrunk,  
ithyphallisch, Spitzmütze mit Blättern, hält in der R.  
Sense, in der L. Früchte.

## Additional Ms. 11390.

Anfang des 14. Jahrh. Niederländisch. Pergament. 94 Bll., dazu am Anfang  
und Schluß drei Schutzbl. Papier. 26 × 19 cm. Zweispaltig. 46—49 Zeilen. Besitz-  
vermerk Bl. 1<sup>r</sup> am oberen Rande: J. A. Clignett. 1795. Auf der Vorderseite des  
letzten Vorsatzblattes am Anfang: Purchased of Thorpe June 1. 1838. Auf der  
Rückseite dieses Bl. steht eine Bemerkung von der Hand Clignetts über die Hs.,  
die 1795 durch Geschenk in seinen Besitz kam: abgedruckt bei de Flou-Gailliard  
S. 313.

List of additions to the mss. in the B. M., 1838. S. 8.

K. de Flou en E. Gailliard, Beschrijving van middelnederlandsche en andere  
handschriften die in Engeland bewaard woorden. 2. Gent 1896, S. 313—14.

Bl. 1<sup>r</sup>—94<sup>v</sup>: <Jacob van Maerlant.> Der naturen bloeme.  
Natura rerum.beestiaris. hier sijn in dertiene boeken  
*Inc.:* Jacob vann Merlant die dit dichte. *Des.:* Dat lijf daer doet an  
es ne ghene. Explicit beestejaris versen. XVI<sup>M</sup>. Cl<sup>C</sup>. en. XL. folia XC. III.  
Es folgen einige Verse, die von de Flou-Gailliard S. 314 gedruckt sind.

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 2<sup>v</sup>: R. in einem Segelschiff drei Amazonen, nach l. gewandt;  
die beiden l. stehen, die r. sitzt, im Gespräch mit drei l.  
stehenden Männern.

Bl. 3<sup>r</sup>: L. Ghigant, gerüstet, L. Schild, R. erhobenes Schwert.  
R. stehen neben einem Baum ein Mann und eine Frau.  
Der Mann weist mit der erhobenen R. nach l.

Bl. 22<sup>r</sup>: L. sitzt der hl. Antonis, mit Heiligenschein, L. Buch, mit  
der R. nach r. weisend, wo vor einem Baum Onorcentaurus,  
nackter menschlicher Körper, Pferdeschwanz, nach r.

Bl. 53<sup>v</sup>: Nereides.

Bl. 54<sup>v</sup>: Merminne, nackter weiblicher Oberkörper, langer Fischschwanz, hält in der erhobenen R. Spiegel, in dem ihr Antlitz sichtbar.

### Additional Ms. 11696.

Um 1470. Flämisches Pergament. 302 Bll. Nach Bl. 255 ist ein Blatt bei der Zählung übersehen, nach Bl. 7 ein leeres nicht gezähltes, nach Bl. 167 ist das Titelblatt zu lib. VI, nach Bl. 259 das zu lib. IX. herausgeschnitten. 37,3 × 25,8 cm. Zweispaltig. 37 Zeilen. Roter Ganzlederband. Bl. 1<sup>r</sup> und 8<sup>r</sup> Wappen. Auf dem Vorsatzblatt Notiz: Purchased. 9 May 1840. of the Count de Survilliers.

List of additions to the mss. in the B. M., 1840, S. 4.

Bl. 1<sup>r</sup>—3<sup>r</sup>: <Premier prologue; Boccaccios Brief an Mainardo de' Cavalcanti. Hrsg. aus Paris, *Bibl. Nat., Ms. fr. 132, s. Paulin Paris, Les Mss. franç. (Paris 1863) III. p. 253—257*. Inc.: APRANS (!) cheualier. ceste euvre empreinte de mon engin. Des.: par les bouches des hommes. Dieu te garde.

Bl. 3<sup>v</sup>—4<sup>v</sup>: Second prologue de Jehan Bocace. Inc.: Quant je enqueroye quel prouffit Je pense faire a la chose publicque. Des.: Il me octroyera escripre. a la gloire de son nom.

Bl. 4<sup>v</sup>—7<sup>v</sup>: Kapitelverzeichnis.

Bl. 8<sup>r</sup>—302<sup>v</sup>: <Bocace, De la ruyne des nobles hommes. Erste Übersetzung des Laurent de Premierfait, von 1400. *Ed. princeps Bruges, Colard Mansion 1476; vgl. Henri Hauvette, De Laurentio de Primofato (Thèse) Paris 1903 S. 4 und 34 ff.; Derselbe, in: Bulletin italien 1909 S.-A. S. 136*>. Inc.: QUANT je discours en ma pensee les plourables maleuretez de nos grans peres. Des.: la Ruddesse de fortune qui toutes choses tourne. Fin de Bocace de la Ruyne des nobles hommes.

### Darin Miniatur:

Bl. 71<sup>r</sup>: L. Gebäude, darin l. im Vgr. Andalus, Sprechgestus, um ihn sechs Zuhörer. Einige blicken nach r., wo am Ufer eines Baches Pourete auf der am Boden liegenden Fortune kniet (beide nur in der Tracht differenziert, nicht durch Attribute). R. im Mgr. bindet Pourete Fortune an eine Säule.

## Additional Ms. 11866.

Ende des 15. Jahrh. Französisch. Pergament. 180 Bl. 16,6 × 11 cm. Einspaltig. 22 Zeilen. Roter Samtband mit Schließen. Auf Vorder- und Rückendeckel ein Kreuz. Bl. 13<sup>r</sup>, 180<sup>r</sup> Wappen. Auf dem Vorsatzblatt Signaturen: 6341; B. 3a. 14. Sale Cat. 325.

Catalogue of the library of . . . Samuel Butler. [Versteigerungskatalog der Firma Christie and Manson, London] Part 3 (1841) S. 22, Nr. 325.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1841—1845 (London 1850) 1841, S. 13.

*Horae secundum usum ecclesiae Parisiensis.*

Bl. 1<sup>r</sup>—12<sup>v</sup>: Kalender.

*Darin Miniaturen:*

Bl. 1<sup>r</sup>: Aquarius, Bl. 1<sup>v</sup>: Saturno, Bl. 2<sup>r</sup>: Le signe des poessos, Bl. 2<sup>v</sup>: Jupiter, Bl. 3<sup>r</sup>: Aries, Bl. 3<sup>v</sup>: Marte, Bl. 4<sup>r</sup>: Taurus, Bl. 4<sup>v</sup>: Venus <die drei Grazien und Cupido>, Bl. 5<sup>r</sup>: Jemini, Bl. 5<sup>v</sup>: Mercurio, Bl. 6<sup>r</sup>: Cancer, Bl. 6<sup>v</sup>: Luna, Bl. 7<sup>r</sup>: Le signe du lion, Bl. 7<sup>v</sup>: Sol, Bl. 8<sup>r</sup>: Virgo, Bl. 8<sup>v</sup>: Mercurius, Bl. 9<sup>r</sup>: Libra, Bl. 9<sup>v</sup>: Venus <die drei Grazien und Cupido>, Bl. 10<sup>r</sup>: Scropio (!), Bl. 10<sup>v</sup>: Marte, Bl. 11<sup>r</sup>: Sagitarius, Bl. 11<sup>v</sup>: Jupiter, Bl. 12<sup>r</sup>: Capricornus, Bl. 12<sup>v</sup>: Saturno.

Außerdem: biblische Darstellungen und auf den Rektoseiten Monatsbilder, weiterhin:

Bl. 1<sup>v</sup>: Fede, Bl. 2<sup>v</sup>: Eperance, Bl. 3<sup>v</sup>: Justicia, Bl. 4<sup>v</sup>: Charita, Bl. 6<sup>v</sup>: Forteza, Bl. 7<sup>v</sup>: Prudence, Bl. 8<sup>v</sup>: Atrenpence, Bl. 9<sup>r</sup>: Gramatica, Bl. 9<sup>v</sup>: Logica, Rhetorica, Bl. 10<sup>r</sup>: Geometria, Bl. 10<sup>v</sup>: Aritmetrica, Musicha, Bl. 11<sup>r</sup>: Poesia, Bl. 11<sup>v</sup>: Philosophia, Astrologia, Bl. 12<sup>r</sup>: Theologia.

## Additional Ms. 11994.

1470—80. Italienisch. Pergament. 227 Bl. 39,4 × 27 cm. Einspaltig, mit Ausnahme der Inhalts- und Autorenangabe zu Beginn jedes Buches. Roter Ganzlederband, mit Stempel: E. BIBLIOTHECA. BUTLERIANA. Bl. 3<sup>v</sup>, 4<sup>r</sup> und 6<sup>v</sup> Wappen.

Catalogue of the library of . . . Samuel Butler. Part 3 (1841) S. 41, Nr. 487.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1841—1845 (London 1850) 1841, S. 25.

Bl. 1<sup>r</sup>—1<sup>v</sup>: Tituli librorum naturalis historie Plinij oratoris.

Bl. 1<sup>v</sup>—2<sup>r</sup>: Argumentum sequentis operis. *Inc.*: Plinius Secundus  
*Nouecomensis equestribus militijs industrie functus. Des.*  
*operis et species continet titulorum.*

- Bl. 2: .Item argumentum. *Inc.*: Plinius Secundus cum quandam prouintiam reget. *Des.*: Tertullianus refert in apologetico.
- Bl. 2<sup>r</sup>: Aliud argumentum. *Inc.*: PLinius Secundus Nouecomensis orator et historicus. *Des.*: perijt dum inuisit Vesuuium.
- Bl. 2<sup>v</sup>—3<sup>r</sup>: leer.
- Bl. 3<sup>v</sup>: Titelbild, Landschaft. Im Hgr. Stadt. Im Vgr. r. der Helicon, darin eine große Öffnung. Vor dieser stehen zwei bärtige, bekränzte Männer im Gespräch, der l. in dunkelrotem, der r. in blauem Gewand. Ein dritter Mann, weißbärtig, bekränzt, in blauem Gewand, liegt vor ihnen auf dem Boden und ist im Begriff, aus einem Bach, auf dem Wasservogel, zu trinken. Vor der Quelle dieses Wassers l. stehen in zwei Reihen hintereinander die neun Musen, in blauen und dunkelroten Gewändern. Vier in der ersten Reihe stehende halten Musikinstrumente in Händen. Hinter ihnen eine Gruppe von Bäumen. In der Mitte in der Luft Pegasus, geflügelt, nach r.
- Bl. 4<sup>r</sup>—227<sup>v</sup>: INCIPIT PREFATIO PLINII NOVECOMENSIS AD TITVM VESPASIANI FILIVM IMPERATOREM DE NATVRALI HISTORIA INCIPIT. libri I—XVII. *Inc.*: LIBROS NATVRALIS HISTORIAE NOVITIVM CAMenis. *Des.*: Cuius rationem recreationemque eodem uolumine TRADIDIT: — FINIS.

### Additional Ms. 12029.

Drittes Viertel des 14. Jahrh. Französisch. Pergament. 188 Bl. 37,2 × 26,7 cm. Zweispaltig. 40 Zeilen. Grüner Ganzlederband mit Vergoldung und blind gedrucktem Ornament des 19. Jahrh. Der neue Einband stammt nach der Angabe eines Zettels auf der Rückseite des ersten Vorsatzblattes von C. Hering. Bl. 188<sup>v</sup> Eintragungen früherer Besitzer (u. a. Michel Ellain).

Catalogue of the library of . . . Samuel Butler. Part 3 (1841). S. 39, Nr. 466.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1841—1845 (London 1850) 1841, S. 26.

- Bl. 1<sup>r</sup>—188<sup>r</sup>: .Jci commence les hystoires des Roumains; *vgl.* Paul Meyer *Les premières compilations françaises d'Histoire ancienne*, in: *Romania* 14 (1885) S. 36—63; *der Verfasser dieser Kompilation ist möglicherweise Wauchier de Denain, vgl. Hist. litt. de la France* 33 (1906) S. 289—91. *Inc.*: DEuant ce que Rome fust fondee ne commence ne estoree. *Des.*: Julius Cesar ie uous enconmancerai ci empr es selonc Salute et Lucan.

*Darin Miniaturen:*

- Bl.4<sup>v</sup>: Laius, bärtig, gekrönt, steht l., im Profil nach r., beide Hände sprechend ausgestreckt, zu Jocaste, mit Krone, gewendet, die den Kopf auf die R. gestützt r. steht und zuhört.
- Bl.4<sup>v</sup>: In der Mitte ein Mann, der den r. an einem Baum hängenden kleinen Edipus abnimmt. L. ein Mann, der, im Begriff einen Baumstamm auszureißen, sich nach der Hauptszene umwendet.
- Bl.5<sup>r</sup>: L. thront Polibus, bärtig, gekrönt, R. Szepter, L. Sprechgeste, zu dem r. knienden Edipus gewendet.
- Bl.9<sup>r</sup>: In der Mitte ein Priester, l. Argiua und Deifile, r. Polinices und Thideus. Der Priester legt die Hände der in der Mitte stehenden ineinander. L. am Rand Adrastus, bärtig, gekrönt, der den Arm der ihm zunächst stehenden Tochter berührt; r. ein Mann mit Geste des Staunens.
- Bl.19<sup>r</sup>: Reiterkampf zwischen den Athenern und Kretern; in der Mitte zwei Könige.
- Bl.20<sup>v</sup>: Die bewaffneten Frauen von Siche unter Führung von Marphesis und Lapeda, beide mit Krone, nach r. reitend.
- Bl.22<sup>v</sup>: R. Troies; l. davon Reiterkampf zwischen Griechen und Trojanern; im Vgr. r. Hercules, in der erhobenen R. Schwert, den nach vorn umsinkenden König Leomedum l. tötend.
- Bl.25<sup>r</sup>: L. Meer, darauf Segelschiff mit zwei Ruderern. R. Burg; in einem Gemach sitzt r. Helainne, gekrönt, die R. wehklagend an der Wange, l. Paris, der sie mit beiden Händen an sich zieht.
- Bl.27<sup>r</sup>: Ankunft der Griechen vor Troies. L. Troies, r. zwei Segelschiffe, in dem l. ein Ruderer und ein Bewaffneter, L. Schwert, R. Schild; in dem r. ein Ruderer.
- Bl.32<sup>v</sup>: R. steht Achilles, gekrönt, und streckt die L. nach dem Brief aus, den ihm der l. kniende Bote der Ecuba reicht.
- Bl.35<sup>v</sup>: L. das brennende Troies. R. Beratungsraum: Agamenon thronend, R. Sprechgeste, L. Schwert, um ihn stehen im Halbkreis die Griechenfürsten.
- Bl.40<sup>v</sup>: L. sitzt, gekrönt, Dido, L. Geste des Staunens, R. weist nach dem versiegelten Brief, den ihr der r. kniende Bote des Jabar entgegenhält.



Bl. 43<sup>r</sup>:           Tafel, an der Eneas, bärtig, gekrönt, mit je einem Begleiter  
r. und l., sitzt. Im Vgr. ein kniender Diener, der ein rundes  
Brot (?) zerschneidet. Die Begleiter (der r. wohl Aschanius) weisen auf die  
Szene, Eneas hebt staunend die R., die L. hält ein Messer.

Bl. 54<sup>r</sup>:           Eine Frau (Rhea Silvia) im Bett liegend, den Kopf auf den  
r. Arm gestützt. Hinter dem Bett stehen zwei Wärterinnen  
mit den Kindern Romulus und Remus, das l. in Windeln, das r. nackt.  
Die r. beugt sich mit dem Kind gegen die Mutter. Über dem Bett ein  
zurückgeschlagener Vorhang (*Taf. XXI, Abb. 55*).

### Additional Ms. 12042.

Mitte des 15. Jahrh. Französisch. Le Roman de la Rose.

Catalogue of the library of . . . Samuel Butler. Part 3 (1841). S. 39, Nr. 472.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1841—1845 (London 1850)  
1841, S. 28.

Ward, a. a. O. I. (1883). S. 887—88.

Ernest Langlois, Les manuscrits du Roman de la Rose. Paris-Lille 1910. S. 145.

Alfred Kuhn, Die Illustrationen des Rosenromans. In: Jahrbuch d. kunsthist.  
Sammlungen des allerhöchsten Kaiserhauses 31 (1912) S. 59.

#### *Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 11<sup>v</sup>:           Zu v. 1285ff. Der Liebende l. durch den Garten gehend;  
le dieu damours r., gekrönt, Flügel, R. Bogen, L. Pfeil,  
ihm folgend.

Bl. 14<sup>v</sup>:           Zu v. 1681ff. Le dieu damours r. auf den Liebenden l.  
schießend. Der Pfeil hat das l. Auge getroffen. Darunter  
am unteren Rande Nachzeichnung: Le dieu damours, mit Krone, R.  
Bogen, nach l.

Bl. 79<sup>r</sup>:           Zu v. 10307ff. Der Träumende l., beide Hände Sprech-  
gesten, im Gespräch mit dem dieu damours r., im Flug.

Bl. 80<sup>r</sup>:           Zu v. 10439ff. L. ein Kastell. Davor ein Bote, R. Spieß.  
Le dieu damours r. übergibt ihm einen versiegelten Brief.

Bl. 122<sup>r</sup>:           Zu v. 15765ff. L. ein geschlossener zweirädriger Karren,  
in dem der Kopf der Venus sichtbar; r. Franchise und  
Doulx Regart, nach l. gehend.

Bl.159<sup>r</sup>: Zu v. 20817ff. L. steht Pimalion, R. Hammer, mit der L. ein großes Bild haltend, auf dem eine nackte Frauengestalt. R. Venus, gekrönt, R. Sprechgeste.

Bl.162<sup>v</sup>: Zu v. 21259ff. L. Venus, Feuer an das Kastell legend; r. zwei Bewaffnete, nach r. gehend. Im Hgr. l. zwei Personen.

### Additional Ms. 15107.

Geschrieben 1422 in Lauban (Bl. 213<sup>v</sup>); 1453 (Bl. 269<sup>r</sup>); 1459 in Erfurt (Bl. 71<sup>v</sup>, Bl. 192<sup>v</sup>). Bl. I und 2—8 Pergament, das übrige Papier. 282 Bll. Hinter Bl. 57 drei, Bl. 71 zwei, Bl. 74 ein und Bl. 170 zwei nicht gezählte leere Bll. 21,5 × 15,8 cm. Einspaltig, nur Bl. 205<sup>r</sup>—213<sup>v</sup> zweispaltig. Zeilenzahl schwankend. Mehrfacher Handwechsel. Holzband mit braunem Lederrücken. Zum Einband ein Pergamentblatt eines liturgischen Textes (2. Hälfte des 12. Jahrh.) mit Neumen verwendet. Aus dem Besitz des Karthäuser-Klosters in Erfurt. Auf dem Vorderdeckel eine Pergamentetikette (15. Jahrh.) mit Inhaltsangabe: Computualia et astronomicalia Physonomia Thome Anglici Kalendarij plures Ars faciendi horologia Achas et Quadrantes etc. Ferner die Signatur: 14. Eine alte Inhaltsangabe auf Bl. I und auf dem Pergamentblatt an dem rückwärtigen Buchdeckel stimmt zum großen Teil überein mit den Angaben des Bibliothekskataloges, in dem die Hs. als N. 14 aufgeführt wird: Mittelalterliche Bibliothekskataloge Deutschlands und der Schweiz II, 1928, S. 483, vgl. auch S. 126, 230, 239. Auf der Vorderseite des papiernen Schutzblattes am Anfang der Hs. die Notiz: Purch<sup>d</sup>. of Tho. Rodd. 13 Apr. 1844.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1841—1845 (London 1850) 1844, S. 88 ff.

Pribsch, Deutsche Hss. in England II, Erlangen 1901, Nr. 147, S. 125.

Bl.1<sup>r</sup>—1<sup>v</sup>: Alter Index; am oberen Rand ist ein Stück abgerissen.

Bl.1<sup>v</sup>, 2<sup>r</sup>—4<sup>r</sup>: Kalender mit Angaben von: Aureus numerus, hore coniuncionis, minuta horarum, sillabe dierum, littere feriarum, gradus solis und littere signorum. *Zimmer nr. 5572*. Darin zum 19. October die Eintragung: obiit dilecta mater mea anno 1429. Auf Bl. 1<sup>r</sup> Familien-Notizen derselben Hand: Anno Domini M CCCCXX nono feria tertia que fuit (f. über der Zeile nachgetragen) dies crastina sancti Luce Ewangeliste (Irrtum des Schreibers; der 19. October 1429 fiel auf einen Mittwoch) Obijt Fya dilecta mater mea cuius anima requiescat in pace Amen.

Anno eiusdem Domini M CCCCXXXVII feria sexta post dominicam Quasimodogenitj que fuit XII mensis Aprilis Obijt Vol pertus pater meus dilectus cuius anima requiescat in pace.

Anno Domini M CCCC<sup>mo</sup> XXX sexto feria quinta post dominica (!) Judica que fuit XXIX mensis Marcij ista sillaba in trice April etc. intraui ordinem Carthusiensem et vestitus eadem die infra horam nonam et decimam. In quo Dominus Deus me in finem feliciter perseuerare faciat Amen.

Anno eiusdem Domini M CCCC XXX septimo die sabbati post dominicam Oculi que fuit nona mensis Marcij feci professionem eiusdem ordinis in statu clerici redditus etc. Et deinde de speciali gracia et licencia (e. l. über der Zeile nachgetragen) presentis nostri Carthusie et Capituli generalis promotus sum ad ordinem sacerdotalem sabbato post festum Exaltacionis sancte Crucis et cantauī primam missam meam in die sancti Remigij Episcopi et Confessoris.

Anno Domini M CCCC<sup>o</sup> XLII feria quinta post festum Epiphanie Domini XI mensis Januarij Obijt Konna soror mea dilecta cuius anima requiescat in pace Amen. (Der letzte Absatz offensichtlich später nachgetragen.)

Bl. 4<sup>v</sup>—8<sup>v</sup>: Kalendarische Tabellen und Merkverse.

Bl. 9<sup>r</sup>: leer, nur drei Verse Überschrift: In capite libri Assit ad inceptum sancta Maria meum h'ma<sup>o</sup> In capite libri quatuor debent ista notari Vtilitas titulus intencio pars que sophie etc.

Bl. 9<sup>v</sup>—33<sup>v</sup>: Spera materialis (Die Überschrift von späterer Hand) <Johannis de Sacrobosco> mit zahlreichen Interlinear- und Marginalglossen sowie einigen Diagrammen. *Zinner nr. 4780. Inc.*: (Bl. 10<sup>r</sup>) TRactatum de spera quatuor capitulis distingwimus. *Des.*: aut mundana machina dissoluetur etc. etc. Et sic est finis textus spere materialis.

(Vgl. L. Thorndike, *The Sphere of Sacrobosco and its Commentators*. Chicago, 1949.)

Bl. 34<sup>r</sup>: leer, nur Aufschriften von späteren Händen: In nomine Domini amen. Practica Calculacio computi cirometralis usque ad annum 1520. *Zinner nr. 2637*.

Bl. 34<sup>v</sup>—38<sup>r</sup>: Tabellen für die Jahre 1445—1520 für: Anni Domini minores, Ciclus magnus siue perfectus, Situacio siue dies coniunctionis usw.

Bl. 38<sup>v</sup>: Tabula de quinque festis mobilibus.

Bl. 39<sup>r</sup>: <Tabula de medio et uero motu solis.

- Bl. 39<sup>v</sup>: Tabula de coniuncione et quadra secunda quo ad sillabas horas et minuta.
- Bl. 40<sup>r</sup>: Tabula de opposicione et quarta quadra quo ad sillabas horas et minuta.
- Bl. 40<sup>v</sup>—42<sup>v</sup>: Erläuterungen zu diesen Tabellen in fünf Kapiteln *Inc.*: Sequitur iam intellectus tabule precedentis (i. e. ex computo cirometrali). Circa presentem (*lies*: precedentem) tabulam et intellectum eiusdem Est notandum. *Des.*: operandum est ut dictum est in practica coniuncionis etc.
- Bl. 42<sup>v</sup>—43<sup>r</sup>: In den ursprünglich freien Raum sind von späterer Hand kalendarische Tabellen für die Jahre 1450—1462 eingetragen.
- Bl. 43<sup>v</sup>—44<sup>v</sup>: *Physonomia Thome Anglici. Andere Hss.*: Berlin, *Pr. Staatsbibl.*, *Theol.* 4<sup>o</sup>. 288 (15. Jahrh.), Bl. 158<sup>v</sup>—161<sup>r</sup>; London, *B. M.*, Sloane 1313, Bl. 84 (*Schluß abweichend*). *Inc.*: DJuerse membrorum dispositiones secundum artem physonomie. *Des.*: oculum esse verum cordis nuncium etc.
- Bl. 44<sup>v</sup>—45<sup>v</sup>: *Alia physonomia* <Excerpta ex Secreto Secretorum Pseudo-Aristotelis (*R. Foerster, Script. physiog.* II S. 187 l. 8 — S. 221 l. 20 [Ph.]) *Inc.*: DJscipuli siquidem (Socratis *del.*) Ypocratis sapientis pinxerunt formam eius in pergameno. *Des.*: debet diuersa declinat carnem ad probabiliorem etc.
- Bl. 46<sup>r</sup>: Am oberen Rande Federproben (Anrufungsformeln) und (von späterer Hand) Überschrift: Computus Judaicus. Sonst leer.
- Bl. 46<sup>v</sup>: leer.
- Bl. 47<sup>r</sup>—57<sup>v</sup>: <Computus Judaicus cum glossa. *Zinner nr.* 5188, 5170.> *Text. Inc.*: ME pudet audire Judeum talia scire. *Des.*: concordia et diferencia inter nos et ipsos diligenter consideranti Et sic est finis. *Glossa Inc.*: Obmisso longo themate causa breuitatis aliqua generalia. *Des.*: seu puncta ut patet in textu etc. Et sic est finis tocius.
- Bl. 58<sup>r</sup>—60<sup>r</sup>: Incipit tractatus astronomice Medicine Ypocratis. *Zinner nr.* 4592. *Inc.*: Djcit Ypocras qui fuit medicus et magister optimus. *Des.*: si aspexerit fortuna viuet si non morietur. Explicit Medicina astronomica Ypocratis.

Bl. 60<sup>v</sup>—61<sup>r</sup>: <Hali, De subradiis planetarum. *Zinner nr. 4571. Andere Hss.: Cotton App. VI, 78<sup>v</sup>—80<sup>r</sup>; Sloane 702, 8<sup>r</sup>—9<sup>v</sup> (anonym); Oxford, Digby 67, 12<sup>v</sup>—13<sup>v</sup>; Digby 93, 183<sup>v</sup>—184<sup>v</sup> (unvollständig, bricht mit [S]aturnus in virgine ab; Alkindi vel Haly); Digby 147, 117<sup>v</sup>—119<sup>r</sup>; Ashmole 345, Bl. 1<sup>r</sup>—3<sup>v</sup>.> *Inc.*: SATURNUS in ariete sub radijs facit pluuias. *Des.*: tranquillissimus est et bonam condicionem ostendit Explicit libellus Hali de temporibus secundum cuiuslibet planete dispositionem existentis sub radijs solaribus in quolibet signo.*

Bl. 61<sup>v</sup>: De effecubus (*lies*: effectibus) solis et lune et aliorum planetarum dominancium in prima nocte mensis Januarij qui caput tocius anni apud Latinos probatur. *Inc.*: Si prima hora prime noctis Januarij est hora solis. *Des.*: uel mediocriter per precedencia possunt alia haberi.

Bl. 61<sup>v</sup>—62<sup>r</sup>: De Mercimonijs. *Inc.*: Si vis scire que merces in quibus annis preualeant. *Des.*: uel combustus uel in casu exinde scias esse viliores.

Bl. 62<sup>r</sup>: De opere (*verb. aus*: opore) et dominio planetarum in membris animalium perfectorum. *Inc.*: Saturnus primo mense materiam spermaticam infrigidat. *Des.*: et tunc in hora natiuitatis est recurrendum ad coniunctiones planetarum.

Bl. 62<sup>v</sup>—63<sup>r</sup>: Incipit libellus Hali de proprietatibus lune in quolibet domo. *Zinner nr. 564. Inc.*: Cum luna fuerit in prima domo signat principatum. *Des.*: in eisdem scilicet elementis 4<sup>or</sup> sicut probat Aristoteles.

Bl. 63<sup>v</sup>—64<sup>r</sup>: <Secretum Ypocratis de pronosticatione infirmorum. *Andere Hss.: Bodl. 484, Bl. 226<sup>v</sup>—228<sup>r</sup>.> *Inc.*: DVm Ypocratis hora mortis appropinquaret precepit. *Des.*: morietur in 11<sup>mo</sup> die signum quia accidit ei desiderium dulcium.*

Bl. 64<sup>v</sup>: leer.

Bl. 65<sup>r</sup>—71<sup>v</sup>: <Theorica planetarum Gerardi Cremonensis. *Zinner nr. 7868. Duhem, Système du monde 3, S. 216—223.> *Inc.*: CIRCulus ecentricus uel egressus cuspidis. *Des.*: illi duo planete coniuncti lumine et non corporaliter Et sic est finis Anno Domini 1459 per J. P. d. G. Erffordie in libraria vniuersitatis feria 3<sup>a</sup> post visitacionem.*

Bl. 72<sup>r</sup>—74<sup>v</sup>: *Algorismus cum regulis et enigmatibus*. *Inc.*: Cum omnia encia ab vniuersorum inicio procreata numerorum distincione. *Des.*: bene es operatus si non errasti ut

6	12
3	6
6	0

Bl. 75<sup>r</sup>: leer.

Bl. 75<sup>v</sup>—76<sup>v</sup>: Sequitur confectio virge visorie. *Inc.*: Si noticiam de numero bonorum honorabilium preconisare liceat. *Des.*: et sic patet correctio virge.

Bl. 77<sup>r</sup>: Cisioianus.

Bl. 77<sup>v</sup>—170<sup>r</sup>: Planetentafeln. *Zinner nr. 11112*.

Bl. 170<sup>v</sup>: leer.

Bl. 171<sup>r</sup>—176<sup>v</sup>: Cisioianus mit Planetenstunden. Am Kopf von Bl. 171<sup>r</sup>: die Notiz: Annus 1457 aureus 14 Indiccio 5 Interuallum 9 littera b.

Bl. 177<sup>r</sup>—190<sup>v</sup>: Von späterer Hand Überschrift: Computus Casualis. Kalendarische Tabellen: Tabula ciculi (!) solaris (1—4) für die Jahre 1459—1600, Tabella perpetuacionis precedencium tabularum, Tabula aurei numeri, Tabula coniunctionum solis et lune in februario per bisextum.

Bl. 190<sup>v</sup>—192<sup>v</sup>: Goßwin Kempchin <Computus Casualis>. *Zinner nr. 5739*. *Inc.*: [H] Eu quia tepent doctrinarum studia presertim mathematice discipline. *Des.*: Sic tamen quod quodlibet per suam tabellam requiratur. Et sic est finis Canonum talularum (!) Casualis computi per septem arcium liberalium et presertim mathematice fundamenta peritum Goesszwinum Kempchin de Nüssia magistrum et harum tabularum Inventorem Anno Domini 1459 In alma vniuersitate Erffordiensis per me J P d G A G.

Bl. 193<sup>r</sup>: Cisioianus. Am Kopf der Seite eine Notiz: Septem sunt planete . . .

Bl. 193<sup>v</sup>: leer.

Bl. 194<sup>r</sup>—202<sup>r</sup>: Computus orbicularis (Überschrift von späterer Hand): vgl. Bl. 218<sup>r</sup>—230<sup>r</sup>. *Zinner nr. 12047*. *Inc.*: CVm superiorum



motus a quo omnia in infimis. *Des.*: diligenter eum intuenti modo breui et faciei (*lies*: facili) valet elucidari. Explicit computus orbicularis.

Bl. 202<sup>v</sup>: Folgt Tabelle.

Bl. 203<sup>r</sup>: <De compositione horologii achos. *Zinner nr. 9843.*>  
*Inc.*: Ad componendum horalogium achos fiat dimidius circulus qui diuidatur in 90<sup>a</sup> partes. *Des.*: ita quod 12<sup>ma</sup> linea sit directa prime et sic de aliis.

Bl. 203<sup>r</sup>—204<sup>v</sup>: <De compositione quadrantis>. *Inc.*: QVadrantis noticiam habere affectantes Ex tribus premissis principaliter. *Des.*: (Bl. 204<sup>r</sup>) altitudo et profunditas rei eiusdem respectu diuersorum extremorum. *Zinner nr. 8886.* Folgt Tabelle (Cisioianus mit Zahlen) und Bl. 204<sup>v</sup>: Schema mit Beischrift: Ambitus terre 252000 milia stadiorum . . .

Bl. 205<sup>r</sup> - 213<sup>v</sup>: Computus (Norwiensis, von anderer Hand durch Streichung getilgt und ersetzt durch:) Nurembergensis (Überschrift von späterer Hand). *Zinner nr. 7538. Verf. ist nach Zinner S. 234, 476 der Dominikaner Martin. Alte Drucke: GW 7277—7279. Inc.*: llicet omnes. Llicet omnes homines ex naturali desiderio humane menti inpresso. *Des.*: coniunccio et non sequenter et in hoc terminatur computus Nurenbergensis de quo Deus gloriosus vna cum gloriosa virgine et omnibus sanctis sit benedictus in secula seculorum Amen. Expliciunt dicta computi Norembergensi (!) scripta in Lubano per Mathiam Smöckenwalt de Allenstyn Sub anno Domini Milesimo CCCC<sup>o</sup> vicesimo 2<sup>o</sup>.

Bl. 213<sup>v</sup>: Auf dem ursprünglich leeren Teil der Seite <Cisioianus. *Inc.*: Ci si io ianus epy sibi vendicat. *Des.*: steph io puto me sil; ferner Notizen über Nouilunium usw. für das Jahr 1421.

Bl. 214<sup>r</sup> - 216<sup>v</sup>: Kalendarische zum computus Nurembergensis gehörende Tabellen der Indictionen, Concurrenten, Intervalle usw. für die Jahre 1420—1524. Auf Bl. 214<sup>r</sup> später durchgestrichener Entwurf für die Jahre 1420—1479.

Bl. 217<sup>r</sup>: Tabelle; darunter Notiz über Glücks- und Unglückstage. *Inc.*: Item si vis aliquid incipere in ariete non ex eas pro ulla re. *Des.*: Gloria tua gloriata fuit.

- Bl.217<sup>v</sup>:           Tabelle der Feste: Septuagesima, Carnis, Quadragesima, Pascha usw.
- Bl.217<sup>v</sup>—218<sup>r</sup>:   Wettervorhersage nach dem Wochentag von Circumcisio Domini. Dies und das folgende Stück sind später durchgestrichen. *Inc.*: Nota quod in die solis venerit circumcisio Domini notat. *Des.*: autumpnus siccus frumenta satis.
- Bl.218<sup>r</sup>:           <An welchen Tagen man nicht zur Ader lassen soll. *Zinner nr. 8176.*> *Inc.*: Wer das blut an dem achten tage vnsers herren. *Des.*: Wer an sancte Jeronimus tage lest der stirbit yn dem iare etc.
- Bl.218<sup>r</sup>—230<sup>r</sup>:   <Computus orbicularis; vgl. Bl. 194<sup>r</sup>—202<sup>r</sup>>. *Inc.*: DVm superiorum motus quo [omnia] in infimis gubernantur. *Des.*: diligenter intuenti modo facili et breui valeat enodare. Auf dem ursprünglich freigelassenen unteren Teil von Bl. 223<sup>v</sup>, auf Bl. 224<sup>r</sup> und dem Rand von Bl. 224<sup>r</sup>: Rezepte in deutscher Sprache für die Augen, für eine Salbe, gegen colica passio. Ohrenleiden usw.
- Bl.230<sup>r</sup>:           Schema, in dessen Mitte der Mond als Gesicht; dazu
- Bl.230<sup>v</sup>—231<sup>r</sup>:   Nota ad intelligendum hanc rotulam querenda est etas lune . . . Vor dieser Nota eine andere über die Planeten als Jahresherrscher mit Angabe von Jupiter und Mars als Herrscher des Jahres 1411.
- Bl.230<sup>v</sup>:           . Rota der Planeten, dazu Erklärung.
- Bl.231<sup>r</sup>:           Eciam in ista rotula ostenditur quod iste septem planete regnant. *Zinner nr. 10104.*
- Bl.231<sup>r</sup>:           Zwei Verse über die Entfernung des Mondes von der Erde: Luna Millesies mille ter quinquaginta ducenta . . .
- Bl.231<sup>r</sup>:           Tabelle der Tierkreiszeichen, ihr Temperament, Geschlecht usw. Dazu Text:
- Bl.231<sup>r</sup>—231<sup>v</sup>:   *Inc.*: Nota canonem huius tabule scilicet sex linearum supra scriptarum. *Des.*: scilicet in cancro scorpione pisce hij sunt aquosi.
- Bl.232<sup>r</sup>:           <De quatuor complexionibus> 8 Verse mit einigen Notizen am Rand. *Inc.*: Sanguineus Largus amans hilaris ridens rubeique coloris. *Des.*: Non expers fraudis timidus luceique coloris.

Bl. 232<sup>r</sup>: <De ingenio et memoria quatuor complexionum>. *Inc.*: Sangwineus — boni ingenij et male memorie. *Des.*: Melancolicus — Mali ingenij et mali (!) memorie.

Bl. 232<sup>r</sup>—232<sup>v</sup>: <De natura influxus planetarum. 14 Vers.; vgl. Bl. 278<sup>v</sup>>. *Inc.*: Natum que (*lies*: quem) genuit sol prudens quoque loquax fit. *Des.*: Tristis est talis pulcher bene et regularis.

Bl. 232<sup>v</sup>: <De metallis planetarum. 3 Vers.>. *Inc.*: Saturnus blumbum Mars cuprum Sol parat (*lies*: parit) aurum. *Des.*: Argentum viuum vestilibons (*lies*: stilbon) bos que regat.

Bl. 232<sup>v</sup>—233<sup>v</sup>: <Über den Einfluß der Tierkreiszeichen auf die Körperteile und den Aderlaß; mit Versen zu jedem Zeichen, über Aderlaß und was gut ist, darin zu tun und zu lassen; vgl. Bl. 278<sup>v</sup>>. *Text. Inc.*: ARies enim est signum in complexione calidum. *Des.*: fleubotomia mala farmacia in differentiis. *Vers. Inc.*: Nil capiti noceas aries dum luna refulget. *Des.*: Carpe viam cicius sic pocius sumpta salubris.

Bl. 233<sup>v</sup>: Nota versus de minucione sangwinis. *Inc.*: Luna vetus veteris (!) iuuenes noua luna requirit. *Des.*: sed non ad tempus necesse.

Bl. 233<sup>v</sup>—235<sup>v</sup>: <De lunari significacione in singulis signis; dem Aristoteles zugeschrieben in Erfurt, *Ampl. Q.* 372, Bl. 134<sup>v</sup>—135<sup>v</sup>, Ende des 14. Jahrh.>. *Inc.*: Lvna in ariete signo orientali calido et sicco. *Des.*: ut podogra et dolor neruorum que non medentur.

Bl. 235<sup>v</sup>—237<sup>r</sup>: <Über die Natur der Planeten und ihren Einfluß>. *Inc.*: PRIMus enim septem planetarum descendendo inferius est Saturnus. *Des.*: et in vno oculo lesi et sunt venditores melli olei etc.

Bl. 237<sup>r</sup>—238<sup>v</sup>: <Regimen für die 12 Monate; mit Versen>. *Text. Inc.*: Ianuarius dicit magister de temporibus sangwinem minuire non proficit. *Des.*: pocio tua sit cocta agramonia granamastica. *Vers. Inc.*: In Ianuario claris calideque cibis pociaris. *Des.*: Ac venam pandes species cum semine mandes etc.

Bl. 238<sup>v</sup>: Notandum si scire volueris in quo signo sit bonum spaciari vide in quo signo sit luna etc. *Inc.*: Si fuerit in ariete precipio tibi (*verb. aus*: tibu) ne exeas. *Des.*: non exias (!) quia invadis magnam paupertatem.

- Bl. 239<sup>r</sup>:           Angefangene, nicht durchgeführte Tabelle.
- Bl. 239<sup>v</sup>:           Thabula de incensione.
- Bl. 240<sup>r</sup>—248<sup>v</sup>: Computus (metricus durch Streichung getilgt) ecclesiasticus (Überschrift von späterer Hand) <Alexandri de Villa Dei. Zinner nr. 11439. Gedruckt v. R. Steele, in: *Opera hactenus inedita Rogeri Baconis* 6. Oxford 1926. S. 268ff.; W. E. van Wijk, *Le nombre d'or. Étude de chronologie technique. Suivie du texte de la Massa compoti d'Alexandre de Villedieu. Avec trad. et commentaire. La Haye 1936.*> Praef. Inc.: LJcet modo in fine temporum plures constat haberi codices. Des.: (Bl. 241<sup>r</sup>) postea de formacione eius Sequitur textus. Text. Inc.: (Bl. 241<sup>r</sup>) [A]Vreus in Jano numerus clauis que nouantur. Des.: (Unvollständig, bricht nach v. 206 ab mit) Quam feriam Martis ff littera significabit. Glossa Inc.: HUIIUS (!) AUT Item tempore gentilis Romulus et Numa Pompeyus. Des.: (Bl. 247<sup>v</sup>) indixerunt Romani ut numerus annorum indictorum in frumentis et.
- Bl. 249<sup>r</sup>—249<sup>v</sup>: leer; auf Bl. 249<sup>v</sup> am oberen Rand: Item nota homo quidam fecit cenam homo quidam fecit.
- Bl. 250<sup>r</sup>—250<sup>v</sup>: leer; auf Bl. 250<sup>r</sup> von einer späteren Hand der Titel: Molath computi Judaici practicatum usque ad 1517.
- Bl. 251<sup>r</sup>—251<sup>v</sup>, Bl. 253<sup>r</sup>—253<sup>v</sup>: Tabelle zum Computus Judaicus für die Jahre 1446—1458.
- Bl. 252:           Eingehefteter Zettel; r.: leer; v: Incensiones et oppositiones practicate secundum figuras computi cyrometralis et dies incipitur in media nocte (Folgt Tabelle).
- Bl. 253<sup>v</sup>—255<sup>v</sup>: <Compotus Judaicus>. Inc.: Sciendum quod Judei habent 19 pro ciclo lunari sicuti et nos. Des.: nec illo molath quod fuit in inicio seculi secundum Judeos etc.
- Bl. 256<sup>r</sup>—269<sup>r</sup>: Conputus cyrometralis; in zwei Büchern: lib. I = c. minor c. (Bl. 256<sup>r</sup>—262<sup>r</sup>), lib. II = c. maior c. (Bl. 262<sup>r</sup> bis 269<sup>r</sup>); die Erklärung knüpft an Verse an, deren erste: Pentaugint trede Jota desep quina Bl. 256<sup>v</sup> beginnen; zahlreiche Glossen am Rande; Zinner nr. 2637; über den Verf. vgl. Zinner S. 414. In der Subskription des c. c. in einer in der Anlage ähnlichen, 1357—1359 in Erfurt geschriebenen Hs., die am 11.—12. Mai 1937 von Karl u. Faber in München versteigert wurde (Katalog nr. 6), heißt es: compositus per Johannem Algeri de Guntersleve studentem olim Erfordie. Alter Druck: GW 7280. Inc.: COgnicio veritatis

de pausis temporum circa motum solis et lune *Des.*: Si fuerit ante coniunc  
(*lies*: coniunge) si post prius addas et cetera. Et sic est finis anno 1453.

Bl. 269<sup>v</sup>: leer.

Bl. 270<sup>r</sup>: Tabelle mit Beischrift: Inpar wlt supra sed par ad infima tendit.

Bl. 270<sup>v</sup>: leer.

Bl. 271<sup>r</sup>—276<sup>v</sup>: Kalendar mit Angabe der littere signorum, dies mensis, hore coniunccionis usw.

Bl. 277<sup>r</sup>: leer.

Bl. 277<sup>v</sup>: Tabelle der guten und schlechten Tierkreiszeichen im 19jährigen Zyklus. Beischrift: Nota si uis scire signum lune qualibet die tunc considera litteram signorum...

Bl. 278<sup>r</sup>: Tabelle der Verteilung der Planeten auf die Stunden der Wochentage.

Bl. 278<sup>r</sup>: <Verse über die Natur der Planeten-Kinder; zu jedem Planeten zwei Verse; vgl. Bl. 232<sup>r</sup>—232<sup>v</sup>.> *Inc.*: Natum quem genuit sol hic prudens que loquax fit. *Des.*: Prouidus (*lies*: Prodigus) ignarus iracundus nequiciosus.

Bl. 278<sup>r</sup>: <Zwei Verse über die Qualität der Planeten>. *Inc.*: Jupiter atque Venus boni sunt. *Des.*: Sol et Mercurius cum Luna sunt mediocrum (!).

Bl. 278<sup>v</sup>: <Aderlaßverse; vgl. Bl. 232<sup>v</sup>—233<sup>v</sup>; s. Zinner nr. 8068 bis 8078.> *Inc.*: Nil capiti facies aries cum luna refulget. *Des.*: Cape viam tutus sic pocio sumpta salubris.

Bl. 278<sup>v</sup>: <Über das Verhältnis der Planeten zu ihren Tierkreiszeichen>. *Inc.*: Notandum quod planete habent se ad signa. *Des.*: tunc planeta agit secundum signum etc.

Bl. 279<sup>r</sup>—282<sup>r</sup>: <Verse über die Planeten und Planeten-Kinder. Zinner nr. 8330.> *Inc.*: Saturnus eyn sterne bich (!) ich genant. *Des.*: Dem ist dez manes schyn bescheret.

*Darin Miniaturen:*

Bl. 279<sup>r</sup>—282<sup>r</sup>: Bilder der Planeten. Ausgeführt sind nur Saturn und Jupiter. Die übrigen Kreis-Schemata für die Darstellung

der Planeten und ihrer Tierkreiszeichen sind ohne Figuren gelassen. Zu jedem Planeten 1. Verse über dessen Natur, 2. Verse über seine Kinder. (Vgl. die Verse im Cod. Vind. 3085, Bl. 20<sup>r</sup> ff.)

Bl. 279<sup>r</sup>: Bild des Saturnus mit Capricornus und Aquarius. Dazu 1. *Inc.*: Saturnus eyne sterne bich (!) ich genant. *Des.*: de zwelff zeechen in xxx iarn errechen. 2.) *Inc.*: Myne kinder sint sech blech ture vnnd calt. *Des.*: Alle sal me von Saturno verstayn.

Bl. 279<sup>v</sup>: Bild des Jupiter mit Arcitenens und Pisces. Dazu 1.) *Inc.*: Jupiter sal ich nennen mich. *Des.*: In xij iarn zcu aller frist. 2.) *Inc.*: Zuchtich lügenhaftlich (*lies*: tugenhaftlich) vnnd sech. *Des.*: De da sint ganz Jupiter kind.

Bl. 282<sup>v</sup>: leer.

### Additional Ms. 15268.

Um 1300. Cyprus (?). Pergament. 314 Bl. 37,0 × 24,7 cm. Zweispaltig. 41 Zeilen. Moderner hellbrauner Ganzlederband. Bl. 1<sup>v</sup>: Wappen. Auf dem Vorsatzblatt die Notiz: Purchased at the Sale of the Duke of Sussex's Mss. 1<sup>st</sup>. Aug<sup>t</sup>. 1844. Lot 215. Auf der Innenseite des Vorderdeckels Ex-libris des Duke of Sussex mit der Signatur: VI. E. a. 11.

Derselbe Text und sehr ähnliche Bilder wie in Brüssel, Bibl. Roy., MS. 10175 und Dijon. Bibl. mun. MS. 562 (323).

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1841—1845 (London 1850), S. 121.

Graf zu Erbach-Fürstenau, Die Manfredbibel (Kulturgeschichtliche Forschungen, Hrsg. vom Königlich Preußischen Historischen Institut in Rom I), Leipzig (1910), S. 29, n. I.

C. Gaspar und P. Lyna, Les Principaux Manuscrits à Peintures de la Bibliothèque Royale de Belgique, I (1937), SS. 247—251.

Sir George Hill, A History of Cyprus, Cambridge, III (1948), S. 1141, n. 2.

Bl. 1<sup>r</sup>: leer.

Bl. 1<sup>v</sup>—75<sup>r</sup>: Miniaturen zur Genesis. Darin Bl. 16<sup>r</sup> und 71<sup>r</sup>: Ninus.

Bl. 75<sup>v</sup>—173<sup>v</sup>: Lestoire de thebes, de troies, lestorement de la cite de rome, des conseilles de rome.

Bl. 2<sup>r</sup>—313<sup>v</sup>: Ce est li liures des ansienes estoires et dit dou comen-  
sement dou monde .et coment nostre sires fist Adam.

Dieselbe Kompilation wie in Royal Ms. 16 G. VII, jetzt unvollständig, in Bl. 213<sup>r</sup> des Royal MS. abbrechend. Vgl. P. Meyer, in: Romania 14 (1885)



36—63. *Inc.*: QVant deu ot fet le ciel et la terre: et les eiues douces et salees. *Des.*: de haut lignage quil tenoit de denz ses chambres por . . .

Bl.314<sup>r</sup>: Fragment des zweiten Teiles, die Geschichte Caesars handelnd. *Inc.*: . . . contree, sorz et noirs et haussans et dautres faitures. *Des.*: se ne fucnt les forest granz et ramees.

Bl.314<sup>v</sup>: leer.

*Darin Miniaturen:*

Bl.75<sup>v</sup>: Zwei Streifen übereinander. — I. An einem Baume r. hängt der kleine Edippus, Kopf nach unten. Darunter zwei Hunde; r. im Hgr. zwei nach r. gehende Diener des Laius. Vor dem Kind l. vier Zuschauer. Von l. kommt zu Pferd, begleitet von fünf Männern, König Polibus. — II. Von l. reitet Polibus mit Gefolge zu Felsen r., in denen zwei Frauen stehen, die vordere hält den nackten kleinen Edippus; r. im Vgr. zwei gegen die Reiter laufende Hunde.

Bl.77<sup>v</sup>: Edippus, Ritter zu Pferd, holt mit der Lanze gegen die Spins r. aus, Löwe mit Frauenkopf und langen Haaren, der sich auf seinen Hinterbeinen aufrichtet. L. ein Palast, r. Felsen.

Bl.81<sup>v</sup>: Palast des Adrastus. L. ein Tor, von dem ein großer Bogen nach r. gegen einen Turm führt. Vor dem Bogen Polinices und Thideus, zu Pferd, im Zweikampf. Vor dem Tor steht Adrastus, R. Sprechgestus. Vor ihm drei Fackelträger.

Bl.95<sup>r</sup>: R. Thebes. In der Mitte der nach l. schreitende Tiger, Löwenkörper, Kopf mit langer Schnauze und langen Ohren, ganz vergoldet. Im Hgr. drei stilisierte Bäume.

Bl.101<sup>v</sup>: Belagerung einer Stadt durch die Frauen von Scite. In der Mitte ein Rundturm, darauf Verteidiger. L. die angreifenden Frauen, ohne Rüstung, zu Fuß; r. zu Pferd, gerüstet. In der Mitte eine Kniende, in beiden Händen Spitzhacke.

Bl.103<sup>r</sup>: Zwei Streifen übereinander. Hercules und Theseus im Kampf gegen Menalipe und Hypolite. In jedem Streifen l. eine Stadt, r. ein kämpfendes Paar, von den Pferden fallend.

Bl.104<sup>v</sup>: Felsige Landschaft. Hercules l., vor einem Pferd, mit dem Schwert gegen den Riesen Antheus kämpfend, der eine Keule gegen ihn schwingt. R. hebt Hercules halb kniend den Antheus; er faßt des Riesen Kopf von rückwärts und beugt ihn zu sich über seine r. Schulter herunter.

Bl. 105<sup>v</sup>:        Drei Streifen. — I. L. thront König Peleus, R. Sprechgestus, zu Jason gewendet, der r. mit Begleitern steht. — II. Drei Männer bauen an dem Schiff; der mittlere steht im Schiff, die beiden anderen r. und l. davon. Im Hgr. r. und l. Häuser. — III. L. Troies, auf dessen Mauern zwei Männer. Im Vgr. Meer, darauf r. das Segelschiff des Jason; l. ein Boot, von dem ein Mann im Begriff steht in das Segelschiff zu steigen (*Taf. XXVIII, Abb. 76*).

Bl. 114<sup>v</sup>:        R. liegt am Boden der tote Polibetes. In der Mitte Hector, der sich vom Pferd beugt, um Polibetes den Helm zu nehmen. Von l. her sprengt Achilles heran, den Hector vom Rücken her mit der Lanze durchbohrend.

Bl. 122<sup>r</sup>:        Dreiteilig. — I. Von l. die Amazonen zu Pferd, an ihrer Spitze Pantissee, heransprengend. — II. In der Mitte Tor von Troies, darin Priant, begleitet von einem Krieger und einem schwerttragenden Pagen. Auf der Mauer drei Krieger und eine Frau. — III. R. zwei Wachen mit Bogen.

Bl. 123<sup>r</sup>:        Reiterkampf. L. die Amazonen, im Vgr. Pantissee; r. die Mirmidonen unter Pirus gegen sie. Ein Grieche reitet nach r., eine tote Amazone hochhebend.

Bl. 136<sup>v</sup>:        Ufer mit Stadt. Am Ufer ein Krieger, der Steine gegen ein Boot schleudert, das ihn bekämpft und von dem aus ein Mann an Land geht. Im Mgr. ein zweites Boot; im Vgr. zwei Boote, deren Bemannung mit Schwert und Bogen gegeneinander kämpft.

Bl. 149<sup>r</sup>:        L. Stadttor, aus dem, gerüstet, Turnus reitet; ihm begegnet von r., ungerüstet, Camilla, beide Hände sprechend ausgestreckt. Über dem Stadttor die Königin Amata, Laiune und eine dritte Frau. R. von Camilla Krieger zu Pferd, geführt von Standartenträger.

Bl. 156<sup>r</sup>:        Bau von Rome. Auf der Mauer, bei Häusern und Türmen Bauleute. L. im Vgr. vor der Stadt zwei Männer im Gespräch. Neben ihnen zwei Werkleute, Steine behauend. Ein Mann geht in das Tor r. im Mgr. r. ein Rundbau, in dessen Mitte ein Reiterstandbild auf einer Säule.

Bl. 197<sup>v</sup>—225<sup>r</sup>: Lestoire Alixandre. (*Darin Miniaturen zur Alexanderlegende.*)

### Additional Ms. 15434.

Drittes Viertel des 14. Jahrh. Oberitalienisch. Pergament. 147 Bll.; ferner am Anfang und Schluß je drei Schutzbll. Papier. 30,7 · 22,5 cm. Zweispaltig.

43 Zeilen. Brauner Ganzlederband (18. Jahrh.). Auf der Vorderseite des dritten Vorsatzblattes am Anfang die Notiz: Purchased of Tho<sup>s</sup>. Rodd 18<sup>th</sup>. Jan<sup>y</sup>. 1845. (Sussex Sale, Lot 465.) Auf der Innenseite des Vorderdeckels Ex-libris des Duke of Sussex mit der Signatur: VI E. a. 20. Auf Bl. 6<sup>r</sup> am unteren Rande r. und l. je ein Wappen.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1841—1845 (London 1850), S. 5.

Bl. 1<sup>r</sup>—1<sup>v</sup>: leer.

Bl. 2<sup>r</sup>—5<sup>r</sup>: Kapitelverzeichnis.

Bl. 5<sup>v</sup>: leer.

Bl. 6<sup>r</sup>—147<sup>r</sup>: <L. Annaei Senecae epistolarum moralium ad Lucilium libri XXII, französische Übersetzung, hergestellt im Auftrag von misire Bartholomy Syginulfe de Naples, Conte de Caserte et grant chambellene du roiume de Sezille; vgl. *Historie littéraire de la France* 35, S. 633—635; Paul Meyer, *De l'expansion de la langue française en Italie pendant le moyen âge. In: Atti del Congresso internazionale di scienze storiche* (Roma 1903) Vol. IV (Roma 1904) S. 95—98. Andere Hss.: Paris, Bibl. nat., Ms. fr. 12235, n. a. fr. 20545; Brüssel, Bibl. royale, Mss. 9091, 10546. Eine aus dem 15. Jahrh. stammende katalanische Version dieser französischen Übersetzung ist Paris, Bibl. nat., Ms. espagnol 7.

Bl. 6<sup>r</sup>: <Prolog des Übersetzers. Gedruckt bei Meyer a. a. O. S. 97.  
Inc.: SENEQUES fu uns sages hons desciples dun philosofe.  
Des.: Ains emprist a fere chose outre son pooir et outre sa force.

Bl. 6<sup>r</sup>: <Texte.> Inc.: Que len doit recueillir et retenir la fin du tens . . . Ita fac. mi Lucilli. etc. I (Bl. 6<sup>v</sup>) AJnsi fes mon ami Lucilli. Recueure toi a toi meismes. Des.: Quant tu entendras et connoistras / que li benere sont tresmescheant. Explicit Seneca moralis ad Lucillum.

Bl. 147<sup>v</sup>: leer.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 6<sup>r</sup>: Am unteren Rand des Rahmen-Ornaments in einem Medaillon: Fortuna (ohne verbundene Augen, ohne Attribut) vor dem Rade stehend, dessen Speichen sie dreht. An dem Rade vier Menschen; zu oberst ein König, R. Reichsapfel, L. Szepter.

Bl. 41<sup>r</sup>: Initiale C. L. sitzt eine weibliche Gestalt, mit Kranz, (Muse?), nach r., im Begriff einem vor ihr knienden Jüngling mit beiden Händen einen Kranz aufs Haupt zu setzen.

## Additional Ms. 15477.

Letztes Viertel des 14. Jahrh. Oberitalienisch. Pergament. 58 Bl., dazu je ein Schutzblatt Papier am Anfang und Schluß. 42,2 · 28,5 cm. Zweispalzig. Meistens 53 Zeilen. Dunkelgrüner Ganzlederband (18. Jahrh.). Bl. 1<sup>r</sup> am oberen Rande von einer italienischen Hand des 18. Jahrh.: ex libris Phi (Rest durch Beschneiden verlorengegangen). Laut Eintragung auf der Vorderseite des Schutzblattes am Anfang: Presented by Edward Vernon Utterson, Esq. 27<sup>th</sup>. Feb<sup>y</sup>. 1845. From the Mac-Carthy Collection N<sup>o</sup>. 4267. Über U. und seine Bibliothek vgl. B. Quaritch, Contributions towards a dictionary of English book-collectors Part VII. 1895. – Eine aus U.'s Besitz stammende illustrierte Hs. der Histoire de Thèbes et Histoire de Troyes (flämisch, aus dem Jahre 1464) befindet sich heute in der Sammlung Dyson Perrins, Malvern.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1841–1845 (London 1850) 1845, S. 9.

Ward, a. a. O. I, p. 43–44.

Bl. 1<sup>r</sup>: <Guidonis de Columnis historia destructionis Troiae. Ed. by Nathaniel Edward Griffin. Cambridge, Mass. 1936, der diese Hs. als A<sup>1</sup> bezeichnet. Alte Drucke: GW. 7224–7248. Prologus<sup>1</sup>. Inc.: ET si cotidie uetera recentibus obuiant (lies: obruant). Des.: Super est enim ut ad eius naracionis seriem adcedamus.

Bl. 1<sup>r</sup>–58<sup>v</sup>: Incipit liber primus de Jaxone quem Rex Pelleus pro aureo uellere aquirendo ad se in Colchos Insullam conferendum induxit. Rubrica. Inc.: IN regno Texalie de predictae scilicet prouinciis (die beiden letzten Buchstaben zerstört) Romanie. Des.: (Bl. 58<sup>r</sup>) Conpresi (lies: Cum pressi) hospillem fraudem peremptus humum, EXplicit Liber de Caxu et Ruina Troie tan prime quam secunde. Edictus a discreto uiro domino Guidone de Columpna Deo Gracias. AMEN. ET Ego Guido de Columpnis predictum Ditem in omibus (!) sum secutus . . . (Bl. 58<sup>v</sup>) Factum que est autem prexens opus Anno dominice incarnationis Millesimo. II · C LXXXVII. eiusdem prime indiccionis feliciter. Amen. (Folgt von einer Hand des 15. Jahrh.: 1287.)

Darin am unteren Rand kolorierte Federzeichnungen, von denen einige zwei oder drei getrennte Szenen umfassen (im folgenden von I. als I. II. III. beziffert).

Bl. 1<sup>v</sup>: Zu lib. I. (S. 7, Z. 31 ff. Griffin). Halle. In der Mitte sitzt König Peleus, bärtig, mit Krone, R. Szepter, L. Sprechgeste. Zu seiner R. Jaxon, L. sprechend erhoben; zu seiner L. Hercules, mit gekreuzten Beinen, auf der L. einen Falken. Andere illustrierte Hss.: Mailand, Bibl. Ambros., Cod. H 86 sup. olim P (aus dem Jahre 1287).

Bl. 2<sup>r</sup>: I. Zu lib. I. (S. 8, Z. 11 ff. Griffin). Der Auftrag des Peleus. Halle. L. sitzt Peleus, bärtig, mit Krone, en face, beide Hände sprechend erhoben; r. im Profil zu ihm Jaxon, r. Bein über das l. geschlagen, r. Hand erhebend.— II. Die Abfahrt der Argonauten. L. im Hgr. Burg; im Vgr. r. die Argo (zur Hälfte sichtbar), darin Krieger. Auf der Anlegebrücke im Mgr. steht Hercules, L. Speer, mit der R. Pferd am Zügel haltend. R. im Hgr. kniet Jaxon Abschied nehmend vor Peleus. Im Vgr. l. am Ufer ein auf das Schiff blickender Ritter.

Bl. 2<sup>v</sup>: L. Argo in Simeonte landend. Am Steuer Phyloteces, mit der L. zum Himmel weisend; vier Argonauten, darunter Hercules, im Gespräch über das Land r. oder dahin blickend; Jaxon im Begriff ans Land zu steigen im Gespräch mit einem Genossen, der r. am Strande steht. Ein Mann kniet dort mit einem Krug an einer Quelle, ein anderer trinkt.

Bl. 3<sup>r</sup>: Vor zwei Zelten l. sitzen auf einer Bank Jaxon l. und Hercules r. Vor ihnen kniet der Gesandte des Königs Laomedon. Jaxon, der in der R. ein Schriftstück hält, wendet sich mit sprechend erhobener L. an eine Gruppe von Griechen l. im Mgr. r. sitzt neben einer Quelle in der Nähe eines Baumes ein Krieger, der aus einer Feldflasche trinkt.

Bl. 3<sup>v</sup>: I. L. Argo, darauf Jaxon, Hercules und drei Gefährten, R. Küste mit Burg. — II. Schlafgemach. L. steht Jaxon. Sprechgesten: ihm gegenüber r. Medea, Kopf geneigt, Hände am Körper.

Bl. 4<sup>r</sup>: Speisesaal. An der Tafel r. der König Oetes mit sprechend erhobener R., neben ihm Jaxon. L. die Königin; neben dieser Medea verschämt zu Jaxon blickend, der sie ansieht. Zwischen den beiden Gruppen zwei Gäste. Im Vgr. Mundschenk und Speisenzerteiler.

Bl. 4<sup>v</sup>: Innenraum, zu dem von l. eine Treppe führt. Auf einer Bank sitzen l. Medea (l.) und Jaxon (r.). Medea spricht, Jaxon hört mit verschränkten Armen zu. Neben ihm spielen Oetes (l.) und Hercules (r.) Schach. Der König hat die L. nachdenklich an der Wange, die R. hebt einen Stein. Hercules blickt auf den König (*Taf. XXXIII, Abb. 87*).

Bl. 5<sup>r</sup>: Schlafgemach. Auf dem Bett sitzen l. Jaxon, r. Medea, den Kopf neigend, im Gespräch. Beide haben die L. auf ihre Brust gelegt.

Bl. 5<sup>v</sup>: Gemach. L. auf einer Säule geflügeltes Götterbild, des Jupiter, vor dem Jaxon steht. Er blickt dazu auf und hebt sprechend die R. Hinter der Säule steht ein Altar und hinter diesem Medea, die auf Jaxon blickt.

Bl. 6<sup>r</sup>: Palast, an dem außen l. eine Tür, darüber ein Altar. Im unteren Stockwerk vier leere Gemächer, oben Schlafgemach Medeas mit Bett, in dem sie, R. Sprechgestus, neben Jaxon ruht. Beide sind nackt.

Bl. 6<sup>v</sup>: I. Palast. Unten sitzt l. Oetes. Er hebt mahnend die L., die R. hält die des vor ihm knienden Jaxon. In einem Gemach darüber sitzt, den Kopf geneigt, Medea und blickt hinaus. — II. L. die zwei feuerschnaubenden Stiere. R. steht Jaxon, mit der L. den Schild vorhaltend, die R. holt mit einem Speer aus.

Bl. 7<sup>r</sup>: L. der feuerspeiende Drache, dem Jaxon mit der R. das Haupt abschlägt. Mit der L. hält er ihm den Smaragd entgegen. In der Mitte Jaxon; er legt die R. auf die beiden Ochsen r. von ihm, in der erhobenen L. hält er einen der Zähne. Zu seiner L. Kampf der Ritter. R. Jaxon, der dem nach l. laufenden Widder das Schwert in den Hals bohrt.

Bl. 7<sup>v</sup>: I. Szene wie Bl. 6<sup>r</sup>. Jaxon l. und Medea r. sitzen auf dem Bett im Gespräch. Jaxon legt Medea die L. auf den Nacken. — II. Abfahrt der Argo nach r. Der Steuermann gibt Anweisungen; ein Mann arbeitet am Segel. Am vorderen Schiffsrand sitzen zwei Krieger. Am Ufer l. ein Baum.

Bl. 8<sup>r</sup>: I. Zweite Fahrt nach Troia. Zwei Schiffe, bemannt, nach r. fahrend. Im vorderen steht Nestor. — II. Beratung der Griechenfürsten. L. ein Zelt, r. eine Bank, auf der von l. nach r. Nestor, Polus, Castor und Hercules sitzen, dahinter Gefolge. Castor hat beide Hände sprechend erhoben.

Bl. 8<sup>v</sup>: Im Mgr. Troia; r. davon Reiterkampf; im Vgr. Castor, einen Trojaner vom Pferd stoßend, dahinter Polus. L. am Rand hinter Troia Jaxon, Hercules und Reiter.

Bl. 9<sup>r</sup>: Reiterschlacht. L. im Vgr. Nestor, nach l. reitend. In der Mitte Cedar zu Pferd gegen den am Boden stehenden Castor. R. der Tod des Yliacus.



- Bl. 9<sup>v</sup>: L. im Mgr. Zerstörung des brennenden Troia. Im Vgr. und r. im Mgr. Reiterkämpfe. Von l. kommen eilend die Griechen. Im Mgr. Hercules, der dem König Laomedon mit dem Schwert den Kopf abschlägt.
- Bl. 10<sup>r</sup>: L. das zerstörte Troia, darin im Vgr. die Leichen zweier Krieger; r. Schiffe mit Kriegern abfahrend. Hercules führt sein Pferd über den Anlegesteg auf das vordere Schiff.
- Bl. 10<sup>v</sup>: Priamus mit großem Gefolge zu Pferd klagend in der Mitte vor dem zerstörten Troia r. L. die von ihm belagerte, unzerstörte Stadt, von der er abzog.
- Bl. 11<sup>r</sup>: Stadtbild. Das neuerbaute Troia; an der Mauer arbeiten drei Werkleute, im Mgr. ein vierter.
- Bl. 11<sup>v</sup>: L. ein Innenraum, darin Beratung. Auf einer Bank in der Mitte Priamus, sprechend; neben ihm auf beiden Seiten je drei Männer, seine Söhne und Berater; zu seiner R. Eneas, Troiolus und Elenus, zu seiner L. Hector, Anthenor und Paris. R. Turm.
- Bl. 12<sup>r</sup>: L. sitzt in einer Halle Peleus, den r. Arm im Sprechen heftig vorstreckend. Neben seinem Thron im Vgr. ein Bewaffneter, im Mgr. zwei Berater. Vor Peleus kniet Anthenor und ein Begleiter. Im Mgr. besteigt Anthenor sein Pferd; l. von ihm ein Zuschauer, r. ein Schwertträger zu Pferd, ein Knappe reitet nach r. ab. R. das abfahrende Schiff des Anthenor.
- Bl. 12<sup>v</sup>: I. L. sitzen im Gespräch in einem Thron Chastor und Polus. R. von ihnen kniet mit verschränkten Armen Anthenor. Hinter diesem Bewaffnete. — II. Das Schiff des Anthenor, in dem vier Männer, im Sturm. Regen in Gestalt von weißen Tropfen fällt herab. Der Steuermann, r. Arm ausgestreckt, blickt empor, ein am Mast stehender Krieger klagt.
- Bl. 13<sup>r</sup>: I. Empfang. L. steht Priamus mit Gefolge, darunter Hector; er umfaßt mit beiden Händen die R. des mit seinem Begleiter vor ihm knienden Anthenor. — II. Innenraum. Versammlung. In der Mitte sitzt Priamus, zu seiner L. Calchas und Heneas im Gespräch mit Anthenor. Zur R. des Priamus steht sprechend Paris. Neben diesem sitzt mit verschränkten Armen Helenus.

Bl. 13<sup>v</sup>: Innenraum. Beratung. In der Mitte sitzt Priamus, zu seiner L. Hector, Heneas und Pollidamas. Zu seiner R. sitzt Paris und steht Troiollus.

Bl. 14<sup>r</sup>: Der gleiche Schauplatz. Beratung. In der Mitte Priamus, Beine gekreuzt. L. am Gesicht, nach l. zuhörend, wo Paris sitzend spricht, L. Sprechgestus. Neben Paris l. Helenus, abgewendet. R. von Priamus sitzen Hector, Peteus und Pollidamas, auf dessen l. Hand ein Jagdfalke sitzt.

Bl. 14<sup>v</sup>: Die gleiche Szene. In der Mitte Priamus, Beine gekreuzt, R. Szepter, nach l. gewendet, wo Troiolusprechend steht. Neben diesem l. Deiphebus, L. Jagdfalke. R. sitzen Hector, mit verschränkten Armen, Helenus und Anthenor, die beiden letzten im Gespräch.

Bl. 15<sup>r</sup>: Innenraum. Beratung. In der Mitte Priamus, R. Szepter, nach r. gewendet. Zu seiner R. Peteus und Anthenor; zu seiner L. Hector und Pollidamas. R. im Vgr. mit gelöstem Haar, Arme ausbreitend, steht Casandra.

Bl. 15<sup>v</sup>: L. Gestade. Von Anthenor und Pollidamas begleitet steht l. Priamus, vor dem Paris, Abschied nehmend, kniet. Er faßt mit beiden Händen die L. des Paris, dessen R. den Hut lüftet. Hinter Paris kniet Deiphebus. R. im Vgr. das abfahrende Schiff; am Steuer steht Paris, in einem Buch lesend. Im Mgr. das Schiff mit Menelaus und Ermonia.

Bl. 16<sup>r</sup>: Tempelinneres. In der Mitte Altar, darauf bekleidetes Standbild der Venus; am Boden davor Feuer, in dem ein Tier verbrennt. L. davon stehen Paris, in der L. Geldstücke, Deiphebus und zwei Begleiter; ganz l. ein Pferdewärter und Pferd. R. kniet Helena, betend, hinter ihr zwei bärtige Begleiter und zwei Bläser.

Bl. 17<sup>r</sup>: I. Innenraum. Ansprache des Paris. Dieser steht gerüstet in der Mitte, R. Sprechgestus; um ihn herum die Genossen, darunter Deiphebus, Anthenor und Heneas. — II. In der Mitte ein Aufgang zur Tempelterrasse, von der Paris Helena an der Hand herabführt. L. reicht von oben ein Mann ein Beutestück herunter. L. unten an der Treppe eine Loggia, darin auf einem Postament ein geflügeltes Götterbild. Vor diesem hält ein Trojaner einen Gefangenen. R. oben sehen von der Terrasse aus drei Männer einem Reiterkampfe im Vgr. r. zu. Im Hgr. r. eine Burg.

- Bl.17<sup>v</sup>:           Ankunft. L. das leere Schiff. In der Mitte Helena, zu Pferd, nach r., zu ihrer R. Deiphebus und Paris; ihre R. faßt Priamus, zu seiner L. Heneas. Vor ihrem Pferd zwei Knappen zu Fuß, vor Priamus zwei Bläser zu Pferd.
- Bl.18<sup>r</sup>:           Empfang der Helena vor dem Tor. L. zu Pferd Helena und Gefolge, zu ihrer R. Paris. Vor ihr steht zu Fuß Priamus. mit zwei Begleitern. Ein Knecht hält sein Pferd. Im Mgr. Troia, darin zwei Bläser. In einer Kammer r. sitzt Casandra weinend.
- Bl.18<sup>v</sup>:           I. Innenraum. Beratung. In der Mitte sitzt Agamenon, nach l. gewendet, wo Menellaus trauernd tief gebeugt sitzt. R., Arme verschränkt, Nestor, ebenfalls nach l. blickend. L. steht ein Diener. — II. Meer, Regen und Sturm. Zwei Schiffe des Castor und Polus hintereinander. Der Mast des vorderen bricht.
- Bl.20<sup>v</sup>:           Loggia. Beratung der Griechenfürsten. In der Mitte sitzt Agamenon, R. Sprechgestus, zu seiner R. Achilles und Patroclus, zur L. Menellaus, Ajax und Nestor, z. T. Sprechgesten.
- Bl.21<sup>r</sup>:           In einem Segelschiff sitzt l. Achilles, mit verschränkten Armen, zuhörend. R. steht Patroclus, R. sprechend erhoben, L. am Mast. Das Schiff legt am Ufer der Insel Delphos an, auf der r. Tempel des Apolo, in dem auf Altar bekleidetes Götterbild.
- Bl.22<sup>r</sup>:           Tempelinneres. L. ein Altar, darauf geflügeltes Götterbild. Vor dem Altar kniet Chalcas, Hände betend erhoben. R. Chalcas im Gespräch mit Achilles, der seine R. ergreift. Dahinter Patroclus und Zuhörer.
- Bl.22<sup>v</sup>:           I. L. zwei Schiffe; im vorderen Achilles, Patroclus und ein dritter Mann. R. Tempel der Diana; Altar, darauf bekleidetes Götterbild, Arme verschränkt. Vor dem Altar knien Agamenon und ein Begleiter mit betend erhobenen Händen. — II. Ufer. L. Schiff. R. die Burg Sarabona, davor l. Kampf zu Fuß.
- Bl.23<sup>r</sup>:           I. R. die Festung Thenendo, die von den Griechen l., unter denen Ullixes, erobert wird. Zwei ersteigen mit Leitern die Mauer, einer reitet in das Tor ein. Auf den Mauern Verteidiger. — II. Ufer. L. ein Schiff. R. Beratung, die Fürsten stehen, l. im Vgr. Diomedes.
- Bl.23<sup>v</sup>:           Innenraum der Königsburg von Troja. Im Vgr. stehen Ullixes und Diomedes (dieser vom Beschauer abgewendet).

In der Mitte des Hgr. sitzt Priamus, zornig l. Faust hehend; zu beiden Seiten stehen je zwei Zuhörer (r. Philimennis und Anthenor, l. Heneas und Polidamas). Im Burghof l. wartet ein Knecht mit Pferd.

Bl. 24<sup>r</sup>: Derselbe Schauplatz. R. an der Wand stehen Ullixes und Diomedes, von Polidamas und Anthenor l. mit gezückten Schwertern bedroht. Priamus tritt von rückwärts dazwischen. Im Hgr. l. Heneas, r. Philimennis.

Bl. 24<sup>v</sup>: I. Versammlung der griechischen Fürsten. In der Mitte stehen Agamenon, Sprechgesten, und Menellaus, vor ihnen sitzen vier Fürsten (darunter Ullixes und Achilles). Hgr. vier Zelte. — II. L. Schiff, darauf Thelaphus und Achilles, L. Schwert, vor der Stadt Messa r. landend.

Bl. 25<sup>r</sup>: I. Reiterkampf. Im Vgr. l. zu Pferde Achilles, R. Schwert, L. Schild; am Boden liegt r. blutend Theutra, über diesen hält der r. stehende Thelaphus den Schild. — II. Innenraum. In einem Bett liegt sterbend Theutra, im Vgr. eine Bank. Hinter dem Bett stehen l. Achilles, r. Thelaphus (Halbfiguren).

Bl. 25<sup>v</sup>: I. L. Ufer mit Tor von Messa; r. Schiff abfahrend, darin Achilles und Krieger. — II. Achilles' Bericht. Zwei Zelte. Im Zelt l. sitzt auf einer Bank l. Agamenon, Arme verschränkt; r. sich zu ihm wendend Achilles. Neben der Bank r. drei Begleiter des Achilles.

Bl. 26<sup>r</sup>: Beratung der Griechenfürsten. Hgr. vier Zelte, davor in einem Viereck Bänke. Dem Beschauer zugewendet l. Menellaus, r. Agamenon, um diese fünf Fürsten (darunter: Achilles, Ullixes, Pallamides, Diomedes).

Bl. 26<sup>v</sup>: Landung der Griechen. L. ein Schiff, aus dem ein Krieger ein Pferd führt. R. Reiterkampf, in dem l. Prothesillaus; in der Mitte Ullixes, r. Philomenes.

Bl. 27<sup>r</sup>: Reiterkampf. Von l. sprengen fünf Reiter, an der Spitze Archillaus und Prothenor, nach r., wo Philimennis den Ullixes mit der Lanze vom Pferd wirft. Im Kampf r. ferner Ascallaphus und Prothesillaus. Allagus, verwundet, wendet sich nach r.

Bl. 27<sup>v</sup>: Reiterkampf. L. Sighamon, gegen ihn sprengt von r. Pallamides. In der Mitte Hector l. den Prothesillaus r. mit dem Schwert durchbohrend. Dahinter im Kampf Ajax.

- Bl. 28<sup>r</sup>: R. Troia. Vor dem offenen Tor Troiollus, Deyphebus und Paris im Kampf gegen die Griechen l. unter Achilles. Im Vgr. l. wird Diomedes von Troiollus r. vom Pferd geworfen.
- Bl. 28<sup>v</sup>: L. Troia; darin im Vgr. Hector l. im Gespräch mit Troiollus r., beide zu Pferd. Hinter ihnen Reiter. Vor der Stadt reitet vom Tor weg nach r. eine Schar unter Führung der Könige Hestras und Philon.
- Bl. 29<sup>r</sup>: L. Troia; darin l. Priamus sitzend, vor ihm steht sprechend Hector. Auf der Mauer drei Frauen, nach r. blickend. Vor dem Tor r. Reiterschlacht; in der Mitte l. Hector, r. von Hectors Schwert getroffen Patroclus. Im Vgr. Mitte Brunus, R. Lanze, L. Schild, im Kampf.
- Bl. 29<sup>v</sup>: Reiterschlacht. L. Hector zu Fuß, im Begriff dem am Boden liegenden Patroclus die Rüstung zu nehmen. Ihn greifen im Halbkreis an: Claicon, Thexeus, Archillogus und Menon. R. Hector zu Fuß nach l. im Kampf gegen Cirion de Petra zu Pferde. Dieser wird von rückwärts von Hectors Diener mit der Lanze durchbohrt. Von r. wird Hector von Menon, Idumeneus und anderen Griechen zu Pferd angegriffen.
- Bl. 30<sup>r</sup>: Reiterkampf. Von l. Paris bogenschießend. Menesteus l. wirft mit der Lanze den Troiollus vom Pferd. In der Mitte Hector einem Griechen mit dem Schwert den Kopf spaltend. R. stößt Pollidamas r. dem Methus l., der vom Pferd sinkt, die Lanze in die Brust.
- Bl. 30<sup>v</sup>: Reiterkampf. In der Mitte König Theutra, der den Hector l. mit der Lanze in die Seite trifft. Dahinter l. Pollidamas, dem König Cellidis r. mit dem Schwert am Kopf verwundend. R. kämpfen Thexeus, Quintillienus und Theutra.
- Bl. 31<sup>r</sup>: Reiterkampf L. König Thoas l. verwundet den Cassibilles r. tödlich mit der Lanze; dahinter Hector. R. am Rand nochmals Hector kämpfend.
- Bl. 31<sup>v</sup>: Reiterkampf. In der Mitte Menesteus, der den Quintillienus l. mit der Lanze vom Pferd stößt. Dahinter von l. Boemar und Dulgus auf Menesteus eindringend. R. spaltet Hector dem König Humenus mit dem Schwert das Haupt.

- Bl.32<sup>r</sup>: Reiterkampf. L. Zweikampf des Hector l. gegen Ajax r. Hinter Hector l. Paris bogenschießend. R. fliehende Griechen, unter ihnen, verwundet, Diomedes.
- Bl.32<sup>v</sup>: Reiterkampf. In der Mitte Hector, der den Achilles l. vom Pferd schlägt.
- Bl.33<sup>r</sup>: Reiterkampf. In der Mitte l. Paris, einen Pfeil gegen einen vom Pferd Gestürzten r. anlegend. L. davon Diomedes und Ajax; l. hinter ihm Phillimenis, r. Achilles. Am Rand r. Hector l. und Pollidamas r. im Kampf.
- Bl.33<sup>v</sup>: I. Reiterkampf. L. im Vgr., nach l. reitend, Paris rückwärts schießend; dahinter Thoas l., dem Hector r. mit dem Schwerte das Haupt spaltet. Von r. eilt Diomedes heran. — II. Innenraum. Beratung. In der Mitte steht sprechend Priamus, nach l. gewendet. zu Troiollus und Hector. R. stehen Anthenor und Deypheus.
- Bl.34<sup>r</sup>: I. Palast. R. in einer Loggia sitzen Hecuba und Hellena. Von l. kommen Heneas, Troiollus und Anthenor. — II. Reiterkampf. In der Mitte steht Hector und schlägt dem Cedius l. den r. Arm ab.
- Bl.34<sup>v</sup>: Reiterkampf. Flucht der Griechen. L. im Vgr. der Sagittarius (Kentaur, roter Kopf), den Diomedes, sich umwendend, erschlägt. R. im Vgr. verwundet Achilles, nach r. reitend.
- Bl.35<sup>r</sup>: Lager der Griechen. Vor einem Zelt in der Mitte stehen drei Fürsten in Beratung. R. Hector, unbewaffnet, zu Pferd, mit zwei Begleitern zu Fuß.
- Bl.35<sup>v</sup>: I. Haus. Unteres Gemach leer, darüber Schlafgemach. Auf dem Bett sitzen in Umarmung l. Troiollus, r. Breseida. — II. Die Auslieferung. Sechs Reiter nach r. reitend. In der Mitte Breseida: zu ihrer L. Troiollus und Diomedes, der ihre l. Hand ergreift. Zu ihrer R. Anthenor.
- Bl.36<sup>r</sup>: L. und r. je drei Zelte. L. auf einer Bank Breseida und Calcas, der ihre L. ergreift. R. steht Breseida im Gespräch mit sechs Griechenfürsten.
- Bl.36<sup>v</sup>: L. Troia. Auf der Mauer Andromata und Helena, dem Reiterkampfe r. zusehend. In der Mitte Hector, dessen Pferd verwundet ist, nach dem Tor sprengend.



- Bl. 37<sup>r</sup>:            Straße. L. Haus; darin Andromata und Hecuba r. vor Priamus l. R. Haus; darin sitzt r. weinend Andromata, l. steht vor ihr, sie bedrohend, Hector.
- Bl. 37<sup>v</sup>:            L. Troia; darin l. zu Pferd Hector, vor dem r. Andromata, den kleinen Astianax auf dem Arm, steht, R. vor dem Tor Reiterkampf, darin Hector l. mit der Lanze den Lechites r. tötend.
- Bl. 38<sup>r</sup>:            L. Achilles, verwundet, mit der Lanze Hector tötend, der den Schild am Rücken trägt, dahinter Troiollus. R. wird Achilles l. von Menon r. vom Pferd geschlagen. Ajax hinter Achilles greift den Menon mit der Lanze an. R. Troia; darin auf einem Pfeiler ein Standbild des Hector, in Rüstung, R. erhobenes Schwert, L. Schild.
- Bl. 38<sup>v</sup>:            Beratung. Hgr. fünf Zelte, davor in einem Viereck Bänke; darauf neun Griechenfürsten, in der Mitte Agamenon.
- Bl. 39<sup>r</sup>:            Reiterkampf. Die Griechen r.; an der Spitze der angreifenden Trojaner l. im Vgr. Troiollus, hinter ihm Deyphebus, Priamus und Menon.
- Bl. 39<sup>v</sup>:            Jahresklage um Hector im Apollo-Tempel. L. unter einem Tabernakel auf vier Säulen der Sarg, vor dem im Vgr. Pollixena kniet, Hände ringend; dahinter Hecuba, gekrönt, R. klagend erhoben, und Andromata. Dahinter steht Priamus und Gefolge, r. im Hgr. zwei Bläser. Im Vgr. r. Achilles, Pollixena beobachtend. Hinter ihm ein Mann mit Falken auf der R. (*Taf. XXXIII, Abb. 88*).
- Bl. 40<sup>r</sup>:            L. Troia; darin Gemach, in dem Hecuba, L. sprechend erhoben, zwischen Priamus l. und Paris r. sitzt. Vor dem Tor r. ein Zelt, davor Achilles, r. zu dem Boten gewendet, der mit verschränkten Armen vor ihm steht.
- Bl. 40<sup>v</sup>:            I. Zelt; davor Bänke im Viereck, auf denen sechs Griechenfürsten. Dem Beschauer zugewendet hält Achilles eine Ansprache. R. von ihm Agamenon. — II. Reiterkampf. Im Vgr. l. Deyphebus mit der Lanze den Creseus r. durchbohrend. Dahinter Troiollus l. im Kampf mit Diomedes r.
- Bl. 41<sup>r</sup>:            R. brennende Schiffe. L. Reiterkampf. Im Vgr. l. Pallamides mit der Lanze den Deyphebus r. tödlich verwundend. Hinter diesem Paris, einen Pfeil anlegend nach l.; dort sinkt Pallamides, vom Pfeil getroffen, vom Pferd. In der Mitte des Hgr. Ajax.

- Bl.41<sup>v</sup>: L. Reiterkampf mit Troiollus, Ajax, Ullixes und Pallasides. R. Zelt; davor sitzt l. auf einer Bank Achilles mit verschränkten Armen, ihm gegenüber Ullixes und Diomedes.
- Bl.42<sup>r</sup>: Drei Zelte. Vor dem mittleren drei Bänke hufeisenförmig. In der Mitte Agamemnon, zu seiner L. sitzt Calcas, sprechend. Neben diesem Menellaus. Zur R. Agamenons zwei zuhörende Fürsten.
- Bl.42<sup>v</sup>: Reiterkampf. L. Troiollus, nach l. gewendet, einen Griechen tötend. In der Mitte Troiollus und Philimenis kämpfend. R. im Vgr. Nestor l. und Diomedes r. gegeneinander (!). Dahinter Paris, bogenschießend nach l., angegriffen von Ullixes.
- Bl.43<sup>r</sup>: Reiterkampf. Die Trojaner l. verfolgen Ajax, Diomedes und Ullixes nach den Zelten r. An der Spitze der Verfolger im Vgr. Philimenis, in der Mitte Troiollus. Am Boden l. der Leichnam des Brunus.
- Bl.43<sup>v</sup>: In der Mitte des Vgr. reitet Achilles von l. nach r., in der L. Schwert. Hinter ihm l. Troiollus einen Griechen l., der zu Fuß, mit der Lanze tötend. R. Ullixes, Menon, Diomedes und Polli-damas im Kampf.
- Bl.44<sup>r</sup>: L. im Vgr. Achilles l. den waffenlosen, verwundeten König Menon r. mit einem Schwert angreifend, beide zu Fuß. Um Menon herum stehen im Halbkreis fünf Mirmidones. Im Hgr. l. zu Pferd Philimenis. R. flieht ein Trojaner nach dem Stadttor, verfolgt von Diomedes, Ajax und Ullixes.
- Bl.44<sup>v</sup>: I. Tempel des Apollo. In der Halle r. Achilles, den l. Paris und ein Begleiter mit Schwertern angreifen. Achilles, R. Schwert, um die L. seinen Mantel. Vor ihm liegt am Boden, getötet, Anthellogus. L. vor dem Tempel die Leichen des Achilles und Anthellogus; dahinter ein Hund, der an der Leiche des Anthellogus frißt. — II. Vier Zelte; zwischen den beiden vorderen stehen die Griechenfürsten in Beratung. In der Mitte Agamemnon l. von ihm Ullixes, r. Diomedes.
- Bl.45<sup>r</sup>: Reiterschlacht. L. im Vgr. Paris bogenschießend nach r. In der Mitte Ajax, verwundet, ohne Helm. Er tötet mit dem Schwert den r. vom Pferd gefallenen Paris, der, aus Gesichtswunden blutend, sich am Boden auf seine Lanze stützt. Von r. heranreitend Menesteus.

- Bl. 45<sup>v</sup>: Amazonenschlacht. L. das Tor von Troia. In der Mitte l. Penthesillea, vor ihr r. Philimenis. Im Vgr. sinkt Pirrus verwundet vom Pferd.
- Bl. 46<sup>r</sup>: Reiterkampf in zwei Gruppen. In der l. Pirrus und Diomedes r. gegen die Amazonen l., im Hgr. Penthesillea. In der r. Gruppe Philimenis l. im Kampf gegen einen am Boden Stehenden. Hinter diesem Ullixes zu Pferd.
- Bl. 46<sup>v</sup>: I. Kampf. In der Mitte Penthesillea nach l. kämpfend gegen den am Boden stehenden Pirrus. Hinter Penthesillea Philimenis. L. im Hgr. Ullixes. — II. Innenraum. Beratung. L. sitzt Heneas, in der Mitte Anchixes, r. Anthenor und Pollidamas.
- Bl. 47<sup>r</sup>: Innenraum. Beratung. L. sitzen Heneas und Anthenor; r. ihnen zugewendet, Hände schmerzlich hehend, Priamus.
- Bl. 47<sup>v</sup>: I. Innenraum. Beratung. In der Mitte Priamus, beide Hände sprechend erhoben, l. Anthenor und Anchises, r. Heneas und Elenus. Vor dem Gebäude l. fünf bewaffnete Anhänger der Verräter. — II. L. Tor von Troia, zu dem von r. Anthenor und Taltibius reiten.
- Bl. 48<sup>r</sup>: I. Innenraum; darin sitzt Priamus, die r. Hand an das Auge führend, zu seiner R. Anphymacus, zu seiner L. Phillimenis. II. Gebäude, in dem Hellena l. zu Anthenor r., der ihr mit verschränkten Armen zuhört, sprechend sitzt.
- Bl. 48<sup>v</sup>: I. Innenraum. Beratung. In der Mitte sitzt Diomedes, l. Heneas, r. Anthenor. Die letzteren Sprechgesten. — II. Tempel der Pallas. R. Innenraum, in dessen Mitte ein Tisch mit Geldstücken. L. sitzt daran mit verschränkten Armen Anthenor, r. steht dahinter Thoas, das Geld einstreichend.
- Bl. 49<sup>r</sup>: I. Altar, davor knien vier Trojaner, l. davon stehen Betende. Auf dem Altar Feuer. Darüber Adler, das Opfertier in den Fängen. — II. Schiff, nach r. fahrend. Am Steuer sitzt mit verschränkten Armen Phillimenes, nach oben blickend; r. Krieger und unbewaffnete Amazonen.
- Bl. 49<sup>v</sup>: L. Troia; zwei Werkleute mit Hacken erweitern das Tor. Davor das Pferd, braun, und drei Griechen. Hinter dem Pferd l. Priamus und Gefolge, in der Mitte zwei Bläser, r. Heneas und Anthenor.

- Bl. 50<sup>r</sup>: Brand von Troia. L. stehen klagend Hecuba und Pollixena vor Heneas, zu Pferd. Im Vgr. Mitte Priamus geköpft. R. der offene Sarg, in dem Achilles ruht. L. davor Pirrus, die r. davon stehende Pollixena über dem Sarg tödend. R. im Vgr. steht Helena, deren r. Hand Menellaus, zu Pferd, faßt.
- Bl. 50<sup>v</sup>: Innenraum. Streit der Fürsten um das Palladium. In der Mitte sitzt Agamenon, die L. hebend; zu seiner R. Ajax, lebhaft gestikulierend, und Diomedes, Arme verschränkt. Zu seiner L. Taltibius und Ullixes zuhörend.
- Bl. 51<sup>r</sup>: I. Haus des Ajax. In der Tür r. ein Krieger. Unten Halle mit Treppe, darüber Schlafrum. Ajax im Bette, davor Ullixes, ihm das Schwert in den Hals stoßend. — II. Gastmahl des Anthenor, der r. sitzt, in der Mitte Agamenon, l. von ihm Menellaus und Heneas. Im Vgr. zwei Diener.
- Bl. 51<sup>v</sup>: I. R. Troia; l. das vom Ufer abfahrende Schiff des Anthenor, der in voller Rüstung am Bug steht und nach der Stadt zurückblickt. Der Kiel eines zweiten Schiffes im Vgr. l. — II. Felsenlandschaft mit Bäumen. Im Vgr. sitzt händeringend Casandra.
- Bl. 52<sup>r</sup>: I. Schiff mit gebrochenem Mast im Begriff unterzugehen. L. im Mgr. ein ertrinkender Krieger. Im Vgr. r. Cilleus Ajax nackt am Strande liegend. — II. L. Ullixes, R. sprechend erhoben, übergibt dem Sekretär des Pallamides, der mit verschränkten Armen r. steht, den falschen Brief.
- Bl. 52<sup>v</sup>: R. Felsenküste, darauf Feuer und Krieger unter Führung des Cecus. Am Ufer große Eisenpsitzen. L. ein untergehendes Schiff der Griechen und ein gegen die Felsen segelndes mit Bemannung; am Bug ein Krieger, die Arme ausbreitend.
- Bl. 53<sup>r</sup>: I. Palast des Agamenon, l. Treppe, r. Garten. In der Mitte Schlafgemach. Agamenon im Bett, auf dessen Vorderwand Egistus das r. Knie aufstützt, mit der R. ein breites Kurzsword schwingend. Hinter ihm r. ein Zuschauer. — II. Reiterkampf. In der Mitte sinkt Asandrus vom Pferd, von der Lanze des Thelaffus r. getroffen. Hinter Asandrus Diomedes schwertschwingend.
- Bl. 53<sup>v</sup>: I. L. Troia, darin Galgen, an dem zwei Männer hängen. R. vor der Stadt im Vgr. Diomedes, hinter ihm Heneas im Reiterkampf gegen die feindlichen Nachbarn der Trojaner. — II. Abreise des Heneas. L. Ufer; r. Schiff mit Mannschaft und Kriegern, im Vgr. sitzt

ein Trauernder. Über den Schiffssteg l. schreitet Heneas ins Schiff; vom Ufer führt ein Knecht ihm sein Pferd nach.

Bl. 54<sup>v</sup>: I. L. Macenae, in dessen Tor ein Reiter flüchtet, verfolgt von Orestes mit einer Schar von Bewaffneten. — II. In der Mitte steht Clitemestra, Oberkörper entblößt, Hände auf den Rücken gebunden; um sie im Halbkreis drei Männer. L. Orestes, im Begriff ihr mit einem Messer die Brust abzuschneiden.

Bl. 54<sup>r</sup>: Innenraum. Auf einer Bank sitzt l. erzählend Ullixes, r. zuhörend Idumeneus, r. Bein über das l. geschlagen, darauf r. Arm, der den Kopf stützt.

Bl. 55<sup>r</sup>: L. am Gestade umarmt Ullixes r. den Idumeneus l. zum Abschied. L. von Idumeneus zwei Begleiter. R. Segelschiff mit Mannschaft und Pferd. Anlegesteg zum Ufer.

Bl. 55<sup>v</sup>: Schiff des Pirrus im Unwetter nach r. segelnd. In der Mitte sitzt Pirrus, mit verschränkten Armen, im Gespräch mit einem Ritter; am Steuer l. der Steuermann, R. sprechend ausgestreckt, Anweisungen gebend.

Bl. 56<sup>r</sup>: L. in einer Grube stehend, halb verdeckt, l. Pirrus, r. Pelleus einander umarmend. In der Mitte l. Pirrus den Philistenes r. mit dem Schwerte tötend. R. im Mgr. Menallipes, zu Pferd, einen nach r. einen Hügel hinanlaufenden Hirsch verfolgend. R. im Vgr. tötet Pirrus den am Boden liegenden Menallipes.

Bl. 56<sup>v</sup>: I. L. Innenraum. Herrschaftsübergabe. König Acastus, umgeben von drei Ratgebern, hält in beiden Händen ein offenes Buch, auf das der Mann l. vorn zeigt. R. von ihm steht Pirrus. -- II. In der Mitte l. Menellaus, Schwert gezückt gegen Andromata r., die, den kleinen Laomedon in ihren Armen, nach r. flieht. — III. R. liegt am Strande der Insel Delfos Pirrus, den der r. vor einer Mauer stehende Horestes durchbohrt.

Bl. 57<sup>r</sup>: Zu lib. XXXV. (S. 269, Z. 20ff. Griffin.) I. L. Palast, darin Gemach, in dem Ullixes im Bette schläft. Hinter seinem Bett eine weibliche Halbfigur, den Schlafenden betrachtend. — II. Gemach, in dessen Mitte sitzt Ullixes, erzählend, zur Seite je ein Traumdeuter. — III. R. Insel, darauf im Mgr. Haus, in dessen Fenster Halbfiguren des Thelagonus l. und der Circe r. Im Vgr. Segelschiff, an dessen Steuer Thelagonus mit verschränkten Armen.

Bl. 57<sup>v</sup>: L. die Burg, vor deren offenem Tor Ullixes über der Leiche eines Kriegers liegt. Von r. eilt Thelagonus mit geschwungenem Speer gegen ihn. Hinter Ullixes steht ein bewaffneter Wächter, R. Schwert, L. Schild, gegen Thelagonus gewandt. R. Ullixes verwundet am Boden, auf den l. Arm gestützt, R. Sprechgestus, Hinter ihm kniet mit gefalteten Händen Thelagonus. Am Rande r. das abfahrende Schiff, an dessen Steuer Thelagonus.

### Additional Ms. 15697.

Geschrieben 1443 und 1444 (vgl. Bl. 172<sup>v</sup>). Bl. 111<sup>v</sup>: Hir endet dat winter del Anno minori 43 Jdus Februarii luna 2<sup>a</sup> feria 4<sup>a</sup> Indictione 7 per me Jacobum Seracz de Indagine. Niederdeutsch. Papier. 276 Bll., ferner je ein ungezähltes Schutzblatt am Anfang und Schluß. 26,7 × 18,9 cm. Einspaltig. Zeilenzahl schwankend, meist 21—23 Zeilen. Halt pergamentband. Auf der Vorderseite des vorderen Schutzblattes die Eintragung: Purchased of A. Asher. 24 Jan<sup>y</sup>. 1846.; auf der Rückseite aufgeklebter Papierstreifen, auf dem kurze Inhaltsangabe in deutscher Sprache. (19. Jahrh.)

Catalogue of additions of the mss. in the B. M., 1846—1847 (London 1864), S. 10.

Robert Priebisch, Deutsche Handschriften in England. II. (Das British Museum.) (Erlangen 1901) S. 138f. Nr. 162.

Die Handschrift ist wesentlich geistlichen Inhalts. Nur der auch weltliche Themen behandelnde Teil von Bl. 8<sup>r</sup>—50<sup>v</sup> wird im Folgenden beschrieben.

Bl. 8<sup>r</sup>: Darstellung der Erschaffung der Eva.

Bl. 8<sup>v</sup>: leer.

Bl. 9<sup>r</sup>—9<sup>v</sup>: <Über die Erschaffung des Menschen.> *Inc.*: ARistotiles die älder hogeste philosophe doctor. *Des.*: hie leuede IXc (von anderer späterer Hand darunter: 900) Jar vnde xxx do storff hie.

Bl. 10<sup>r</sup>: Darstellung von Sündenfall und Austreibung aus dem Paradies.

Bl. 10<sup>v</sup>: leer.

Bl. 11<sup>r</sup>—12<sup>r</sup>: <Über das Paradies.> *Inc.*: DAt paradiß dat ist to ersten yn der werlt. *Des.*: brecken size uth ouer die erden.



- Bl. 12<sup>r</sup>—12<sup>v</sup>: <Über den Geist.> *Inc.*: UNse here bleeß den geist in Adam. *Des.*: als die syen Verantnisse vnde lieffde.
- Bl. 12<sup>v</sup>—13<sup>r</sup>: <Die acht Bestandteile Adams.> *Inc.*: ADam die erste mensch ist van viii delen. *Des.*: dar ist ein mensche vth geworden.
- Bl. 13<sup>r</sup>: <Zahl der Bestandteile Adams.> *Inc.*: ADam heuet gehat twe hende. *Des.*: Vnde heuet gehaet adern drehondertt.
- Bl. 13<sup>r</sup>: <Über die Entwicklung des Menschen in den Monaten der Schwangerschaft.> *Inc.*: WAN ein kint getelet ist. *Des.*: nach teme gemeynen lope.
- Bl. 13<sup>v</sup>—14<sup>r</sup>: <Über die vier Elemente und vier Complexionen des Menschen.> *Inc.*: DE menschen werden geschapen vth den iiij elementen. *Des.*: colt vnde droege erde vnde heruest.
- Bl. 14<sup>r</sup>—15<sup>r</sup>: <Über die sieben Planeten.> *Inc.*: SEuen sint der planete Sol Luna. *Des.*: dat sick die hemmel nicht beweucht.
- Bl. 15<sup>v</sup>—29<sup>r</sup>: Kolorierte Zeichnungen der Planeten. Zu jeder Darstellung gehören mehrere Texte (Prosa und Verse). Der zu jedem Bild gehörende zweite Sproecke der Planeten ist erst von einer späteren Hand hinzugefügt.
- Bl. 15<sup>v</sup>: Bild der Sonne, auf dem Löwen nach r. reitend. Auf ihrer grünen Fahne steht: Sondach. L. über ihr ist eine Sonnenscheibe, von der Strahlen nach der Fahne ausgehen (*Taf. LXXXVII, Abb. 195*). Dazu:
- Bl. 16<sup>r</sup>: <Über die Natur der Sonnen-Kinder.> *Inc.*: DYe yn der Sonne wert geboren die kriget ein lanck leuent. *Des.*: ist die beste planetz.
- Bl. 16<sup>r</sup>—16<sup>v</sup>: <Über die Natur der Löwen-Kinder.> *Inc.*: DE Sonne hefft eyn teken des lowen. *Des.*: lopet gerne yn den lowen.
- Bl. 16<sup>v</sup>: De Sprock des planeten (4 Verse. Diesen und die folgenden ersten Sprocke jedes Planeten vgl. mit den Planetenversen des Cod. Vind. 3085). *Inc.*: Ick sage Iw in korter vrist. *Des.*: Min vnderganck doît den stern schin. De lowe (4 Verse). *Inc.*: Houerdich

houet schon yst min kint. *Des.:* Den fruchten gades vnde geweldichlick.  
*Secundum animam. deutsch. Inc.:* SOL die hogeste planete bringet.  
*Des.:* synt geluckich lieffhelbende.

Bl.16<sup>v</sup>—17<sup>r</sup>: *Secundum animam. Inc.:* REGularis religiosus profunde  
 deuotionis (!). *Des.:* diues bonvs (*corr. e* bonos) et  
 deprimens malos.

Bl.17<sup>r</sup>: De Sonne (4 Verse). *Inc.:* Ick vore myn licht al by dage.  
*Des.:* Myn kindere ouer all or frunde my gelick. De planete  
 de andere Sproeck (4 Verse). *Inc.:* Vff eynem lawen geseten myn figur.  
*Des.:* Vnde synth myr doch alle vnderdaen.

Bl.17<sup>v</sup>: Bild des Mondes zu Pferde. Unter dem Pferd der Krebs.  
 Dazu:

Bl.18<sup>r</sup>: <Über die Natur der Mond-Kinder.> *Inc.:* DE yn dem  
 mane wert geboren. *Des.:* Cancer ist gelick dem water.

Bl.18<sup>r</sup>: <Über die Natur der Krebs-Kinder.> *Inc.:* WERT ein kint  
 geborn in dem kreute. *Des.:* in den kreuet in den xii<sup>te</sup> dage.

Bl.18<sup>r</sup>: De planeten Sprocke (4 Verse). *Inc.:* Sieth aen myne  
 figure. *Des.:* Pulvren den nement vndanich syndt.

Bl.18<sup>v</sup>: Die kreuet. *Inc.:* Egensynnich to synen rechten. older  
 kumpt selden. *Des.:* gerne kranck vnde synt vul vndoget.

Bl.18<sup>v</sup>: *Secundum animam. Inc.:* Natus eius vagus est non potest  
 durare. *Des.:* Ideo Inmediatus agit.

Bl.18<sup>v</sup>: De Mane (4 Verse). *Inc.:* Ick hete maeen vnde schyne  
 bynachte. *Des.:* Myne kinder stan na allem vordreth.

Bl.18<sup>v</sup>: De planethe die andere Sproecke (4 Verse). *Inc.:* Vff eynem  
 roesse ich ryde. *Des.:* Darumme myn kindere willen han  
 gelt off panth.

Bl.19<sup>r</sup>: Bild des Mars, I. der Steinbock, an Mars sich aufrichtend,  
 r. der Scorpion. Im Hgr. r., vor einer Kapelle sitzend, ein  
 Mönch mit Rosenkranz und Stock. Dazu:

Bl.19<sup>v</sup>: leer.

- Bl. 20<sup>r</sup>: <Über die Natur der Mars-Kinder.> *Inc.*: DE in Mars geboren wert de yst het vnde dorre. *Des.*: in dem weder vnde Schorpio neyn geluche.
- Bl. 20<sup>r</sup>: <Über die Natur der Steinbock- und Scorpion-Kinder.> *Inc.*: In Schorpe clein mager vnde with. *Des.*: ist deme mane to geneget in syner nathur.
- Bl. 20<sup>r</sup>: De planete (4 Verse) die erste Sproecke. *Inc.*: To stride vnde aller vnsueberheit. *Des.*: vhme noch was.
- Bl. 20<sup>v</sup>: Steinbock schorpion (4 Verse). *Inc.*: To alle quaden. *Des.*: Balde tornich horuerdich vnde nydich.
- Bl. 20<sup>v</sup>: <Secundum animam; deutsch und lateinisch.> *Inc.*: MARS ist die aldir schalckafftigste planete. *Des.*: discordias et bella seminans et superbus erit.
- Bl. 20<sup>v</sup>: De planete de andere Sprocke (4 Verse). *Inc.*: Eyn bannyr drage ich yn myner hant. *Des.*: Synth myne kindere alle tyd bereith.
- Bl. 20<sup>v</sup>: <Über den Lauf des Mars.> *Inc.*: Nu marck ser in dissem planeten Mars. *Des.*: stonde der telinge Mars ader Saturni.
- Bl. 21<sup>r</sup>: Bild des Mercur, zu seiner R. und L. je einer der Zwillinge sitzend (die r. Figur wohl zugleich als Jungfrau gedacht). Im Hgr. l. begrüßt vor einem Stadttor ein stehender Mann einen Sitzenden. Dazu:
- Bl. 21<sup>v</sup>: leer.
- Bl. 22<sup>r</sup>: <Über die Natur der Mercur-Kinder.> *Inc.*: MERcurius kinder sint gerne met den guden. *Des.*: teke twelingk vnde Juncfrwe.
- Bl. 22<sup>r</sup>—22<sup>v</sup>: <Über die Natur der Zwilling- und Jungfrau-Kinder.> *Inc.*: IN dem twelingk de wint ein mager gestalt. *Des.*: ist geneget der Juncfrwenn Jupiter vnde Melancolico.
- Bl. 22<sup>v</sup>: Mercurius (4 Verse). *Inc.*: Bardich guthertzig van liue syne rick. *Des.*: Subtill wol geler frisch dar by.
- Bl. 22<sup>v</sup>: Juncfrw (4 Verse). *Inc.*: Milde trwe yst min kinth. *Des.*: Mit dem bloec mans begiffiget.

- Bl. 22<sup>v</sup>: Twelingk. (4 Verse). *Inc.*: Milde trwe yst vnse kindt. *Des.*: Sie haben vernufft synne vnde Stercke.
- Bl. 22<sup>v</sup>—23<sup>r</sup>: Secundum animam. *Inc.*: FACit natum bonum honestum diligit philosophiam. *Des.*: Beniuolus gaudium et dilectionem infundens.
- Bl. 23<sup>r</sup>: De planete de andere Sproeck (14 Verse). *Inc.*: Den Septer slangen vnde sterne. *Des.*: Vnde stan na genem vor dreth.
- Bl. 23<sup>v</sup>: Bild des Jupiter, neben ihm l. Fische und r. Schütze. Im Hgr. eine Stadt oder Burg, auf deren Turm eine Eule sitzt. Auf dem Stadttor l. steht ein Mann, der ein langes Instrument bläst.
- Bl. 24<sup>r</sup>: <Über die Natur der Jupiter-Kinder.> *Inc.*: JVPiter de in der stonde geborn wert leuet lange. *Des.*: Rot vnde zwert ist oeme geluckich.
- Bl. 24<sup>r</sup>: <Über Jupiter.> *Inc.*: JVPiter ist so vele gesecht. *Des.*: Sin loep 7 Dage 7 Jare.
- Bl. 24<sup>r</sup>—24<sup>v</sup>: <Über die Natur der Schütze- und Fische-Kinder.> *Inc.*: Schutz de dar yn geborn wert yst beschutz dir. *Des.*: mit der nathur fleumatico.
- Bl. 24<sup>v</sup>: Jupiter (4 Verse). *Inc.*: Dogentlich guder seden bin ich. *Des.*: Aller kunsten synt sie full.
- Bl. 24<sup>v</sup>: Schutzsz (4 Verse). *Inc.*: Wandeñ vnkusch fridadich. *Des.*: Neyne vascheit ist in dem grunt.
- Bl. 24<sup>v</sup>: Visch (4 Verse). *Inc.*: Drincken gerne de nathur van dem visch. *Des.*: Weruen gerne ere vnde guth.
- Bl. 24<sup>v</sup>—25<sup>r</sup>: Secundum animam. *Inc.*: FACit natum Bonum et honestum. *Des.*: Bonam habent vocem et loquelam.
- Bl. 25<sup>r</sup>: De planete de ij<sup>de</sup> Sproecke (18 Verse). *Inc.*: Ich gae to vote drage eynen staff. *Des.*: Mit den guden quaden frouet sie to epen.
- Bl. 25<sup>v</sup>: Bild des Saturn zu Pferde, l. der Wassermann, r. der Steinbock, sich gegen das Pferd erhebend. Im Hgr. r. hält ein Mann einen Vogel auf seiner L. Dazu:

Bl. 26<sup>r</sup>: <Über die Natur der Saturn-Kinder.> *Inc.*: DE in Sathurno  
geboren wert kalt vnde antreckeder nathur. *Des.*: gelickt  
sich der complexiōn melancolico.

Bl. 26<sup>r</sup>—26<sup>v</sup>: Über die Natur der Wassermann- und Steinbock-Kinder.  
*Inc.*: WATerman lert gern genege to hogerkunst. *Des.*:  
dem mane to geneget in syner nathur.

Bl. 26<sup>v</sup>: Die planete (4 Verse). *Inc.*: Olt colt vnde ser hittzig. *Des.*:  
Die vnder my geboren synt.

Bl. 26<sup>v</sup>: Waterman (4 Verse). *Inc.*: Selden vrolich egensyns ist  
sym grunt. *Des.*: Meynlick der hogen kunste kan.

Bl. 26<sup>v</sup>: Steinbuck (4 Verse). *Inc.*: Ein lanck houet hals wur sie  
sint. *Des.*: Gemeinlich dunne ist or cleit.

Bl. 26<sup>v</sup>—27<sup>r</sup>: Secundum animam. *Inc.*: Multum perfidus maliciosus.  
Iratus. *Des.*: influit caristiam ipsi regnante.

Bl. 27<sup>r</sup>: <Über Saturn-Kinder. 4 Verse, z. T. mit den folgenden  
übereinstimmend.> *Inc.*: Trach Nidich girich. *Des.*: Den  
galgen kan er new ent springen.

Bl. 27<sup>r</sup>: De Andere Sproecke des planeten (12 Verse). *Inc.*: Vff  
eynem stolten rosse ich sitte vnde jage. *Des.*: Dem men  
alle tid sal prissen vnde louen.

Bl. 27<sup>v</sup>: <Notiz über die Bedeutung der Stellung des Saturn.> *Inc.*:  
Wen im ouest de Stunde Mars. *Des.*: dar noch all ein  
Hopen ynne god Bouen all.

Bl. 27<sup>v</sup>: Bild der Venus, l. Stier, r. Waage. Im Hgr. eine Stadt mit  
Türmen, auf einem r. eine Eule, auf einem l. ein Mann,  
der ein langes Instrument bläst. Der Spiegel der Venus hat die Umschrift:  
Propter speciem mulierum multi perierunt (*Taf. LXXVII, Abb. 196*).

Bl. 28<sup>r</sup>: <Über die Natur der Venus-Kinder.> *Inc.*: UENus kindere  
synt lanckleuit fuchter vnde calther nathur. *Des.*: De osse  
vnd wage de sint jm teken.

Bl. 28<sup>r</sup>—28<sup>v</sup>: Über die Natur der Stier- und Waage-Kinder. *Inc.*: WE  
in dem Sthier wert geboren die kriget ene brede nese. *Des.*:  
Dat teeken Venus geneget vnde Saguineo.

- Bl. 28<sup>v</sup>: Venus (4 Verse). *Inc.*: Min gebilde ist gar vrolich. *Des.*: Singen springen vrolich ane leith.
- Bl. 28<sup>v</sup>: Waage (4 Verse). *Inc.*: Ein gelick aengesicht wilde gestalt. *Des.*: All wu sie sint gedan.
- Bl. 28<sup>v</sup>: Osse (4 Verse). *Inc.*: Eyne brede nese grot ogen Schon krushar. *Des.*: Singen springen komet gern vm or ere.
- Bl. 28<sup>v</sup>—29<sup>r</sup>: Secundum animam. *Inc.*: FACit natum luxuriosum et pulchrum. *Des.*: facit natum diligere musicalia.
- Bl. 29<sup>r</sup>: De planete die andere Sprocke (22 Verse). *Inc.*: Eyn Spiegel drage ich Jn myner hant. *Des.*: De vader die ßone die hillige gest amen.
- Bl. 29<sup>v</sup>: leer.
- Bl. 30<sup>r</sup>—50<sup>v</sup>: Über die zwölf Monate. Für jeden Monat l. die Angaben eines Meisters über die Natur der in dem Monat Geborenen im Allgemeinen, 2. in bezug auf den Sonnen- und Planetenlauf. Es fehlen die Dezembertexte. *Inc.*: ARistotiles die hochwerdigeste heidensche mester sprickt de in deme gener iß geboren Balde tornich. *Des.*: (Bl. 49<sup>v</sup>) Bouen alle in voischeit vnde bescheiden. *Dazu kolorierte Zeichnungen*: Die Bilder der Meister, es fehlt Aristotiles (zu Januar) und Rasis (zu Juli). Bl. 31<sup>r</sup>: Ypocras 33<sup>r</sup>: Galienus 35<sup>v</sup>: Ptholomeus 37<sup>v</sup>: Avicenna 39<sup>r</sup>: Averro 42<sup>v</sup>: Albamusar 44<sup>r</sup>: Isayas 46<sup>r</sup>: Seneca 48<sup>r</sup>: Constantinus 50<sup>v</sup>: ein Meister, ohne Beischrift des Namens.

### Additional Ms. 15819.

Um 1470. Italienisch. Pergament. 71 Bll.; nach Bl. 5 ein nicht gezähltes Bl., ferner am Schluß fünf ungezählte leere Bll. 24 × 17 cm. Einspaltig. Meist 25 Zeilen. Brauner Lederband mit Blindpressung, in der Mitte in einem Kreis ein Stern; Schließen verlorengegangen. In der Mitte der Vorderseite des Schutzblattes am Schluß: MITIA FATA MIHI. FRANCISCI SASSETTI THOMAE FILII CIVIS FLORENTINI. Bl. 1<sup>r</sup> am unteren Rande im Rankenornament das Wappen der Sassetti. Auf der Vorderseite des vorderen Schutzblattes: Purchased of Jechener, Paris, 28 May 1846.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1846—1847, (1864) S. 35.

Die Hs. ist wie Egerton Ms. 1050 (s. S. 140—142) eine Kopie der von Poggio entdeckten Aratea-Hs.; vgl. Römisches Verz. S. 4.



Bl. 1<sup>r</sup>—2<sup>r</sup>: ARATHI FRAGMENTVM CVM COMMENTO (CO  
auf *Rasur nachgetragen*) NOVITER REPERTVM IN  
SICILIA INCIPIT. <Arati genus. *Maass S. 146—150.* *Inc.*: ARATVS  
quidem fuit Athinodori patris filius. *Des.*: peritie mathematice reperimus.

Bl. 2<sup>r</sup>—4<sup>r</sup>: Exzerpte aus den Scholia Sangermanensia in Ger-  
manici Caes. Aratea. *Breysig S. 105—107.* *Inc.*: CAelum  
circulis quinque distinguitur. *Des.*: connexio uero piscium communem  
habet stellam. *Dazu* Bl. 3 : Himmelskarte, mit Korrekturnotiz im Zentrum.

Bl. 4<sup>v</sup>—48<sup>v</sup>: <Germanici Caesaris Aratea (Vers. 1—430) cum  
Scoliis Sangermanensibus; im Scholion über Hydra  
abbrechend, Bl. 49<sup>r</sup> obere Hälfte (12 Zeilen) leer; dann folgt die Notiz:  
tantum deera (!) in exemplari. *Text. Inc.*: AB Joue principium magno  
deduxit Aratus. *Des.*: (Bl. 48<sup>r</sup>) Vocalis rostro corui super hydraque lucet.  
*Schol. Inc.*: (Bl. 5<sup>r</sup>) Qveritur quare a Joue ceperit et non a musis. *Des.*:  
obscuras duas. per singula latera.

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 4<sup>v</sup>: Jupiter auf dem Adler, der den Kranz hält, 6<sup>r</sup>: Serpens und  
arcturi, 8<sup>r</sup>: Hercules, 9<sup>r</sup>: Corona, 9<sup>v</sup>: Serpentarius auf  
Scorpio, 11<sup>v</sup>: Bootes, 12<sup>r</sup>: Virgo, 14<sup>r</sup>: Gemini und Cancer, 16<sup>r</sup>: Leo, 17<sup>v</sup>:  
Auriga, 19<sup>r</sup>: Taurus, 20<sup>r</sup>: Cepheus, 21<sup>v</sup>: Cassiepia, 22<sup>r</sup>: Andromeda, 23<sup>r</sup>:  
Equus, 24<sup>r</sup>: Aries, 25<sup>v</sup>: Deltoton, 26<sup>r</sup>: Pisces (von anderer Hand [15. Jahrh.]  
die Randnotiz: Vinculum quod pisces ligat non ab ore sed a cauda est  
secundum Aratum), 27<sup>r</sup>: Perseus, 28<sup>r</sup>: Pleiades, 29<sup>r</sup>: Lyra, 30<sup>r</sup>: Cynus,  
30<sup>v</sup>: Aquarius und Capricornus, 33<sup>v</sup>: Sagittarius und Sagitta, 35<sup>r</sup>: Aquila  
und Sagitta, 36<sup>r</sup>: Delphinus, 36<sup>v</sup>: Orion, 39<sup>r</sup>: Syrius, 41<sup>r</sup>: Lepus, 42<sup>r</sup>:  
Navis, 43<sup>r</sup>: Cetus, 43<sup>v</sup>: Fluius (zweimal), 45<sup>r</sup>: Piscis magnus, 45<sup>v</sup>: Sacra-  
rium, 46<sup>v</sup>: Centaurus, 48<sup>r</sup>: Hydra mit coruus und crater (*Taf. LXXIX*,  
*Abb. 205 = Bl. 30<sup>v</sup>*).

Bl. 49<sup>r</sup>—51<sup>r</sup>: <Arati Phaenom. reliquiae. *Breysig III, 52—163.*>  
*Inc.*: Ẽthereum uenit taurus super imbribus atrum. *Des.*:  
dabunt non irrita pisces.

Bl. 51<sup>r</sup>—55<sup>v</sup>: Exzerpte aus den Scholia Sangermanensia in Germ.  
Caes. Aratea de Sole et Luna. *Breysig S. 193—202.*  
*Inc.*: Solem per se ipsum constat moueri: *Des.*: namque his certissimus auctor.

*Dazu kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 52<sup>v</sup>: Sol, 55<sup>v</sup>: Luna.

Bl. 55<sup>v</sup>—58<sup>v</sup>: Exzerpte aus Plinius nat. hist. XVIII. *Breysig S. 203—209.*  
*Inc.*: A bruma in fauonium: Cesari nobilia sydera significant. *Des.*: ab equinoctio dicimus fieri.

Bl. 58<sup>v</sup>—61<sup>v</sup>: Exzerpte aus Plinius nat. hist. XVIII. *Breysig S. 210—215.*  
*Inc.*: ANTe omnia autem duo esse nomina. *Des.*: segete non esse noxias tempestates.

Bl. 61<sup>v</sup>—62<sup>r</sup>: <De polis mundi. *Breysig S. 112 Anm.*> *Inc.* VERTices  
 extremos circa quos celi spera uoluitur. *Des.*: Sunt omnes  
 (danach n durch Streichung getilgt). XX. Dazu Bl. 62<sup>r</sup> kolorierte Zeichnung  
 des Austronothus.

Bl. 62—71: <Plinius nat. hist. XVIII. 78, 341/342, daran anschließend  
 Hygin astron. IV, 6—14.> *Inc.*: PRIMum a sole capiemus  
 presagia. purus oriens manu sinistra Bootis. *Des.*: spacium impleat lumine.  
 Siquis.

Plura deficiunt que propter uetustatem et quinternionum fractionem  
 colligi nequaquam potuerunt. Vgl. Bl. 1<sup>v</sup>: Delecte erant littere et legi haud-  
 quaquam potuerunt; Bl. 2<sup>r</sup>: hic littere propter uetustatem non potuerunt  
 legi; vgl. auch Bl. 49<sup>r</sup>.

## Additional Ms. 16578.

Bl. 51<sup>v</sup>: Anno Domini millesimo  $\overset{\circ}{C}\overset{\circ}{C}\overset{\circ}{C}$  LXXVIII/<sup>o</sup> XVI/ kalendas Mensis  
 Decembris finitus est liber iste per Ulricum sacerdotem de Osterhouen filius  
 quendam (!) Chunradi scriptoris publicus auctoritate Imperiali notarius. Pergament.  
 53 Bll.; dazu am Anfang 7, am Schluß 15 Schutzbl. Papier. 32,5 × 25 cm. Zwei-  
 spaltig. Zeilenzahl schwankend, im allgemeinen 25 Zeilen. Weißer Lederband  
 mit dem goldenen Wappen der Wolkenstein auf dem Vorderdeckel und Dar-  
 stellungen der Tugenden. Auf der Innenseite des vorderen Einbanddeckels das  
 Bücherzeichen des Christophorus Baro à Wolkhenstein & Rodnegg, etc. M. D.  
 XCIII. (Aus seinem Besitz stammen auch Add. Mss. 16579 und 16592.) Auf der  
 Vorderseite des letzten Schutzbl. am Anfang: Purchased of Mess<sup>r</sup>. Asher of Berlin.  
 9. Jan<sup>ry</sup>. 1847.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1846—1867, (1868) S. 284—85.

K. de Flou en E. Gailliard, Beschrijving van middelnederlandsche en andere  
 handschriften die in Engeland bewaard werden. 3. Gent. 1897, S. 8.

Enthält Bl. 1<sup>r</sup>—51<sup>r</sup> das *Speculum humane salvacionis*; vgl. *Edgar Breitenbach, Speculum humanae salvationis. Straßburg 1930, S. 10. Dann folgen vier kolorierte Federzeichnungen*: Bl. 52<sup>r</sup>: Luna mit Cancer, Bl. 52<sup>v</sup>: Mercurius mit Gemini und Virgo, Bl. 53<sup>r</sup>: Venus mit Libra und Taurus (*Taf. LXXVII, Abb. 197*), Bl. 53<sup>v</sup>: Sol mit zwei Löwen (*Taf. LXXVII, Abb. 198*).

### Additional Ms. 17987.

Geschrieben laut Bl. 126<sup>r</sup> im Jahre 1446 am Oberrhein (nach dem Heiligenkalender, der Sprache und der Erwähnung zweier Meister aus Freiburg im Breisgau auf Bl. 125<sup>r</sup> und <sup>v</sup>). Papier. 126 Bl.; Bl. 92 ein Bl. nicht gezählt; hinter Bl. 9, 25, 82 und 84 fehlt je ein Bl. 21 × 14,4 cm. Einspaltig. Meist 22 Zeilen. Brauner, einfacher Ganzlederband. Bl. 3<sup>r</sup> am unteren Rand die Notiz: *Bibliothecae J. Niesert past. in Velen. Darunter die Jahreszahl 1833. Auf dem Vorsatzblatt: Purchased at Rodd's Sale Feb<sup>y</sup>. 1850. (Lot 139.) Von der Hand Pastor Nieserts, von dem auch die alte Folierung stammt, eine kurze Inhaltsangabe der Hs. in deutscher Sprache auf Bl. 1<sup>r</sup>.*

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1848—1853, (1868) S. 68.

Priebsch a. a. O. II, S. 169—171, n. 193.

*Andere Hss. von der gleichen Anlage: Zürich C. 54 (719); C. 102b; Karlsruhe, Ettenheim-Münster 37. München, Cod. germ. 28.*

Bl. 2<sup>r</sup>—24<sup>v</sup>: Kalender. Zu jedem Monat sind folgende Angaben gemacht: 1. Monatsverse (vier). *Gedruckt zusammen mit den unter 3. aufgeführten Versen von P. Gall Morel, in: Anzeiger f. Kunde d. deutschen Vorzeit N.F. 19 (1872) Sp. 215—218; A. Birlinger, in: Germania 8 (1863) S. 107; III: Erich Petzet, in: Volkskunst und Volkskunde 5 (1907) S. 1—3.* 2. Gesundheitsregeln in Prosa. 3. Gesundheitsregeln in Versen, meist je sechs. 4. Angabe der Tages- und Nachtstunden in den Monaten und Angabe des Tierkreiszeichens. 5. Der Heiligenkalender (mit zahlreichen späteren Eintragungen von Heiligen-Namen). 6. Bedeutung des Donners in dem Monat. 7. Natur der in dem Monat Geborenen. Es fehlen die Angaben 1—4 für den Monat Mai (1 Bl.). *Inc.: Regimen Januarij (diese Überschrift von einer Hand des 16. Jahrh.). GENner bin ich genant, Trincken essen ist mir bekant. Des.: vnd. wirt die welt lieb haben etc.*

*Darin je eine Darstellung der Monats-Beschäftigung und des Monats-Tierkreiszeichens; über diesem die Sonnenscheibe.*

Bl. 2<sup>r</sup>: Genner, 3<sup>r</sup>: Aquarius, 4<sup>r</sup>: Hornung, 5<sup>r</sup>: Pisces, 6<sup>r</sup>: Mertze, 7<sup>r</sup>: Aries, 8<sup>r</sup>: Aberelle, 9<sup>r</sup>: Taurus, das Meye-Bild fehlt, 10<sup>r</sup>: Gemini, 11<sup>r</sup>: Brachmanot, 12<sup>r</sup>: Cancer, 13<sup>r</sup>: Howmanot, 14<sup>r</sup>: Leo,

15<sup>r</sup>: Ögest, 16<sup>r</sup>: Virgo, 17<sup>r</sup>: Herbste manot, 18<sup>r</sup>: Libra, 19<sup>r</sup>: Ander herbstmanot, 20<sup>r</sup>: Scorpio, 21<sup>r</sup>: Dritt Herbste, 22<sup>r</sup>: Sagittarius, 23<sup>r</sup>: Wintermanot, 24<sup>r</sup>: Capricornus.

Bl. 25<sup>r</sup>—25<sup>v</sup>: <Den Sonntagsbuchstaben zu finden, mit Kreisschema.> *Inc.*: Wiltu wüssen was büchstab alle Jar sunntag sie. *Des.*: das gantz Jar hin vmb sunntag büchstabe.

Bl. 25<sup>v</sup>: <Die goldene Zahl zu finden; das Stück bricht in der Mitte ab, da das nächste Bl. fehlt. Mit Kreisschema.  
*Inc.*: Wiltu nu öch wissen was eins Jegklichen Jars die guldin zale sie.  
*Des.*: by dem Crütz an. bi den fünfzehn . . .

Bl. 26<sup>r</sup>: Tabelle: Das abc. jn dem kalender nach der hand vnd dise tafel. dienen ze samen. vnd wisen in welem zeichen der man ist. — Darunter Nota von späterer Hand: Nit lassze e der mon V tag alt ist vnd wann er XXV tag alt ist. so soltu aber nit lasszen. wiltu anders leben die leng.

Bl. 26<sup>v</sup>—49<sup>r</sup>: <Über die zwölf Zeichen des Tierkreises und ihren Einfluß.> *Inc.*: HJe nach vindestu geschriben von den zwölf zeichen Vnd was natur ein Jegkliches zeichen an Jm hatt. *Des.*: Hie hant die zwölf zeichen ein ende vnd ist kurtzlichen geseit von der natur Jr eigenschafft mit Jrem vmbblöffe als es die Meister geschriben hant vnd das ist gott vor ab aller müglicheste ze tünde.

*Darin kolorierte Zeichnungen der Tierkreiszeichen in einem Kreis:*

Bl. 26<sup>v</sup>: Aries, 29<sup>v</sup>: Thaurus, 31<sup>r</sup>: Geminni, 33<sup>r</sup>: Cancer, 35<sup>r</sup>: Leo, 37<sup>r</sup>: Virgo, 38<sup>v</sup>: Libra, 40<sup>r</sup>: Scorpio, 41<sup>v</sup>: Sagittarius, 43<sup>v</sup>: Capricornus, 45<sup>v</sup>: Aquarius, 47<sup>v</sup>: Pisces.

Bl. 49<sup>r</sup>—50<sup>r</sup>: Hienach vindestu wie lang der man einer Jettlichen naht schinet vnd darnach drissig tag des manen schin. *Inc.*: (Bl. 49<sup>v</sup>) WJltu nu wissen wie lang der man einer Jegklichen naht schinet. *Des.*: vnd gegen Jrem schin kunt so verlürt er sinen schin vnd wirt nüwe (folgt Bl. 50<sup>r</sup> Tabelle).

Bl. 49<sup>v</sup>—58<sup>v</sup>: Hie nach so vahent an die drissig tag des manen schin der Jn Jeglichem manot fünfzehn tag (Bl. 50<sup>v</sup>) wachset vnd Jn also manigem swinet Vnd vindet man was an einem Jegklichen tag güt oder schad ist. vnd wie man siechtagen erkennen sol vnd wie vnd wenn sich der siech bekere nach natürlichem löffe der vier elementen.

Zem ersten. *Inc.*: DER erste tag des núwen manen ist nütz ze allen wercken. *Des.*: Darumb sol man Jnn nieman sagen. vnd also ist der drissig tagen ende.

Bl. 58<sup>v</sup>—77<sup>v</sup>: Hie nach vindet man geschriben. von den siblen planeten vnd von Jrem natúrlichen loffe Vnd was natur ein Jegklicher an Jm hat vnd (Bl. 59<sup>r</sup>) was natur ein Jegklicher mensche enphahet vnder welem planeten es danne geborn wirt Vnd das schribet vns Aristotiles also. Vnde des ersten von Saturnus. etc. — Über jeden Planeten 1. Versus (4 Verse), die bei Saturn fehlen; vgl. *Cod. Vind.* 3085, Bl. 20<sup>ff</sup>. 2. Über seine Natur; *andere Hss.* Zinner Nr. 8354—74. 3. Nouolunium (Wettervoraussage, wenn Neumond unter dem Planeten eintritt). *Inc.*: SATurnus ist der oberest planet vnd der vntugenthafftigste. *Des.*: Wann sin fürer ist der kreps der ist kalt vnd fühte als das wasser.

*Darin kolorierte Darstellungen der Planeten. Die Tierkreiszeichen-Häuser unter den Füßen der Planeten.*

Bl. 59<sup>v</sup>: Bild des Saturnus mit Wassermann und Steinbock. Über die Zeichnung hat eine spätere Hand vier Verse geschrieben: *Inc.*: Alt vnd kalt hitzig vnd v (*erg.*: ngestalt). *Des.*: Die vnder mir geboren sind. Ferner unter die Zeichnung die Farben der Planeten: Die Sunn greh . . . (*Taf. LXXXIX, Abb. 231*). Dazu:

Bl. 59<sup>r</sup>—62<sup>v</sup>: <Über die Natur des Saturn und seiner Kinder.> *Inc.*: SATurnus ist der oberest planet vnd der vntugenthafftigste. *Des.*: vnd ist doch wolgesprach vnd nimpt selten güt ende.

Bl. 62<sup>v</sup>—63<sup>r</sup>: Nouolunium. *Inc.*: IItem wirt das nuwe Jn dem planeten Saturnus. *Des.*: vnd ist Saturnus gemischet vff si bede.

Bl. 63<sup>v</sup>: Bild des Jupiter mit Fischen und Schütze. Über die Zeichnung hat die spätere Hand vier Verse geschrieben: *Inc.*: Tugenthaft vnd gütter sitten bin Ich. *Des.*: manigerleyg künsten sind sy gern vol. Dazu:

Bl. 63<sup>r</sup>: Versum Jupiter. *Inc.*: Ivpiter bin ich genant führt vnd warm. *Des.*: Schöne vnd tugenthafft sint.

Bl. 63<sup>r</sup>—65<sup>v</sup>: <Über die Natur des Jupiter und seiner Kinder.> *Inc.*: IVPiter ist der ander planet: Der ist ein güter. *Des.*: wise vnd schimpfig bi den luten mit fröiden.

- Bl.65<sup>v</sup>: Nouolunium. *Inc.*: Item wann das núwe wirt Jn dem planeten Iupiter. *Des.*: des visches natur als das wasser.
- Bl.66<sup>r</sup>: Bild des Mars mit Scorpio und Steinbock. Dazu:
- Bl.65<sup>v</sup>—66<sup>v</sup>: Mars / Versume. *Inc.*: ICH bin túrre vnd heisse. *Des.*: Vast zornig vnd kriegsch sint.
- Bl.66<sup>v</sup>—68<sup>r</sup>: <Über die Natur des Mars und seiner Kinder. · *Inc.*: MARS ist der dritt planet vnd stern. *Des.*: vnd machet allewegen krieg vnd vnselde vnder den luten.
- Bl.68<sup>r</sup>—68<sup>v</sup>: Nouolunium. · *Inc.*: Item wirt das núwe vnder dem planeten Mars. *Des.*: vnd des Scorpiones natur als das wasser.
- Bl.69<sup>r</sup>: Bild des Sol mit dem Löwen (*Taf. LXXXIX, Abb. 229*). Dazu:
- Bl.68<sup>v</sup>: Versum sole / *Inc.*: ICH sag úch Jn dirre friste. *Des.*: Min vndergang zôiget der sternem schin.
- Bl.68<sup>v</sup>—70<sup>r</sup>: <Über die Natur der Sonne und deren Kinder. · *Inc.*: DJe sunn der vierd planet Jst heiss trocken vnd luschlichen. *Des.*: doch hatt Jr zorn bald ende // vnd vnkusch lúte.·
- Bl.70<sup>r</sup>—70<sup>v</sup>: Nouoluniunn (!). *Inc.*: Item wirt das nuwe Jn dem planeten Sunn. *Des.*: Vnd des planeten fúrer ist der lowe.
- Bl.71<sup>r</sup>: Bild der Venus mit Waage und Stier. Dazu:
- Bl.70<sup>v</sup>: Versum Venere. *Inc.*: MJn bild ist frówlich. *Des.*: Si sint frolich mit gutem sinne.
- Bl.70<sup>v</sup>—72<sup>v</sup>: <Über die Natur der Venus und ihrer Kinder.> *Inc.*: VENUS der funfft planet vin. *Des.*: Dis ist geseit von Venus dem planeten.·
- Bl.72<sup>v</sup>: Nouolunium. · *Inc.*: Item so wann das núwe wirt Jn dem planeten Venus. *Des.*: Also ist der manot gemischet von Jnen beden. etc. etc.
- Bl.73<sup>r</sup>: Bild des Mercur mit Jungfrau und Zwillingen. Über die Zeichnung hat die spätere Hand vier Verse geschrieben: *Inc.*: Furin ist myn natur. *Des.*: was sy tund dz ist mit sneller yl (*Taf. LXXXIX, Abb. 230*). Dazu:



- Bl. 72<sup>v</sup>: Versum Mercurii. *Inc.*: ICH bin warm vnstet uil. *Des.*: Wißheit vnd ler zû frömdem list.
- Bl. 72<sup>v</sup>—75<sup>r</sup>: <Über die Natur des Mercur und seiner Kinder.> *Inc.*: M<sup>E</sup>rcurius der planet ist vnder Venus aller nechste. *Des.*: vnd ist och liehtmutig vnd vnstet.
- Bl. 75<sup>r</sup>: Nouolunium. *Inc.*: I<sup>T</sup>em wann der man núwe wirt vnder dem planeten Mercurius. *Des.*: die zwillig als der lufft vnd die magt als die erden: etc.
- Bl. 75<sup>v</sup>: Bild der Luna und des Krebses (*Taf. LXXXIX, Abb. 232*). Dazu:
- Bl. 75<sup>r</sup>: Versum Lune. *Inc.*: D<sup>E</sup>r man bin ich min figur. *Des.*: Nie-man gern vndertânig sint.
- Bl. 75<sup>r</sup>—77<sup>r</sup>: <Über die Natur des Mondes und seiner Kinder.> *Inc.*: D<sup>E</sup>r man ist der nidereste planet. *Des.*: vmb den nabel. vnd ist nüt glückhafft. Dis ist kurtzlichen geseit von eigenschafft der planeten. vnd von Jren kinden /. etc. /
- Bl. 77<sup>v</sup>: Nouolunium. *Inc.*: I<sup>T</sup>em wirt das nuwe Jn dem planeten man. *Des.*: wann sin fûrer ist der kreps der ist kalt vnd fûhte als das wasser. —
- Bl. 77<sup>v</sup>—80<sup>v</sup>: Die tafel der planeten (mit Tabelle auf Bl. 77<sup>r</sup>). *Inc.*: S<sup>O</sup> Jr aber begeren ze wissende welicher tag / eins Jegk-lichen planeten ist. *Des.*: Aber man sol alle ding an gott lassen Der ist der obrest planet.
- Bl. 81<sup>r</sup>—84<sup>v</sup>: Hie nach vindet man geschriben von dem löffe des ge-  
stirnes der himlen vnd von Jr ordenung als si gott ge-  
ordenet vnd an gesehen hat durch die vier Elementen. Vnd heisset ein himel Das firmament (nach Bl. 81 eine Lücke, am Schluß unvollständig). *Inc.*: D<sup>E</sup>r ahtende himel heisset das firmament. *Des.*: Jn hohen friden gesetzet Jn das himel . . .
- Darin Bl. 81<sup>r</sup> kolorierte Darstellung eines in einer Wolke schwebenden, einen Stern beobachtenden Astronomen, der in der L. einen Quadranten hält.*
- Bl. 85<sup>r</sup>—88<sup>v</sup>: <Über die vier Temperamente. Der Anfang des ersten Kapitels (über den Melancholiker) fehlt.> *Inc.*: . . . wirt / Darumb so spricht der prophet Jm salter. *Des.*: Vnd ist füres art trocken. vnd heisse als die meister sagen.

*Darin Darstellungen der Temperamente:* Bl. 86<sup>r</sup>: Flematici. R. sitzt ein Mann, R. sprechend erhoben; l. eine Frau, zuhörend (*Taf. LXXXVIII, Abb. 226*), 86<sup>v</sup>: Consangwiney. L. ein Mann Laute, r. eine Frau Harfe spielend (*Taf. LXXXVIII, Abb. 227*), 88<sup>r</sup>: Colerici. R. steht ein Mann, der in der erhobenen R. einen Stock hält, mit der L. eine nach r. umsinkende Frau bei den Haaren ergreifend (*Taf. LXXXVIII, Abb. 228*).

Bl. 88<sup>v</sup>—103<sup>r</sup>: Hie nach vindet man eigentlich wann man lassen sol nach gesuntheit ze adern. *Die Texte über die Laßstellen am Kopfe (I—V: Bl. 90<sup>v</sup>) gedruckt bei K. Sudhoff, Beiträge zur Geschichte der Chirurgie im Mittelalter. T. 1. Leipzig 1914, S. 190. Inc.:* ES ist ze wussende vnd ze merckende von der lassi wegen als die bewerten meister schriben. *Des.:* bezeichnet des menschen gesuntheit ane allen Zweifel etc.

*Darin kolorierte Federzeichnungen:* Bl. 91<sup>r</sup>: Aderlaßmann mit 22 Laßstellen von vorne. Bl. 91<sup>v</sup>: von rückwärts mit 5 Laßstellen (ein Teil des Unterkörpers ist herausgeschnitten). *Bl. 91 abgeb. bei Sudhoff Taf. LVI, 1a und 1b.* Bl. 96<sup>r</sup>: Tierkreiszeichenmann (*Taf. XCII, Abb. 241*). Bl. 98<sup>r</sup>: Bild eines Meisters, der r. steht und seinem l. sitzenden Schüler diktiert. Bl. 100<sup>r</sup>: Sitzende Frau wird von stehendem Mann am l. Arm zur Ader gelassen. Sie stützt den Arm auf einen Stock. *Abb. bei Sudhoff Fig. 22.* Bl. 101<sup>r</sup>: Mann und Frau in einem Innenraum vor einem Tisch, auf dem elf Gefäße mit Blut stehen. Das zwölfte hält der Mann sprechend gegen die Frau.

Bl. 103<sup>v</sup>—114<sup>r</sup>: Hie nach vindestu geschriben von der Regnierung der gesuntheit. Wie man sich mut (!) essen vnd mit trinken / mit übung vnd mit wandlung mit baden vnd mit andern dingen halten sol vnd was schadens dem menschen dauon kimt de sich nüt ordenlichen damit haltet. *Inc.:* ZV dem ersten so mercke das von dem essen nütze ist. *Des.:* bi den luten die krafft vnd synne vertriben vnd widerbringen moge.

*Darin kolorierte Zeichnungen:* Bl. 103<sup>v</sup>: Mann und Frau an einem Tisch mit Essen. Bl. 105<sup>r</sup>: Ein Ringerpaar. Bl. 106<sup>r</sup>: Zwei Männer bei einem Kegelspiel. Bl. 107<sup>r</sup>: Zwei Männer beim Steinstoßen. Bl. 108<sup>r</sup>: Schlaf: Frau im Bett liegend, Mann an einem Tisch sitzend eingeschlafen. Bl. 111<sup>r</sup>: Badehaus, davor Bademädchen mit Eimer in der L. Bl. 111<sup>v</sup>: Mann und Frau im Badebottich im Freien.

Bl. 114<sup>r</sup>—116<sup>r</sup>: Hie nach vindestu geschriben vff was tages der erste tag In dem Genner kimt. dem man spricht der Ahtende tag als vnser herre beschnitten wart nach der alten ee / vnd was betuttung es desselben Jars Jnn hat / güt vnd böse vnd wie sich das Jar regnieren sal — etc. *Inc.:* SO der Ahtende tag In dem Genner kimt an einem Sunnentag. *Des.:* die kleinen kint die da von alten luten geborn sint. *Darin* Bl. 114<sup>v</sup>: Darstellung der Beschneidung Christi.

Bl. 116<sup>r</sup>—118<sup>v</sup>: Hie nach schribet Aristotiles ein hübsche bewerte lere für den gebresten Büllen vnd blater / wie man sich dauor hüten vnd bwearen sol kerumb etc. (91 Verse). *Inc.*: (Bl. 116<sup>v</sup>) ICH Han mich des vermessen. Ich welle miner frunden nut vergessen. *Des.*: Wan si sint mit not ze zallen. Amen gott der helff vns allen. Darin Bl. 116<sup>v</sup>: Darstellung eines Meisters (Aristotiles).

Bl. 118<sup>v</sup>—124<sup>v</sup>: Hie nach vindestu aber für den gebresten. wie man sich dauor hüten (Bl. 119<sup>r</sup>) sol. Vnd ob der gebreste den menschen an kimt. wie man Jm helfen sol (nach Meister Johans de Tranamya). *Inc.*: DEs ersten sprechent die Meister Ein Jegklicher mensche der zû sinen tagen kommen ist/. *Des.*: sol man also kalt darauf legen. Vnd was hienor geschriben stat das ist alles gût für den gebresten. Als es Meister Johans de Tranamya gelert vnd bewertet hat vnd hant es öch ander Meister nil vnd dicke bewertet vnd von latine zû tûtsche gemahnt den vngelerten.

Bl. 124<sup>v</sup>—125<sup>v</sup>: Hienach vindestu furbasser geschriben für den gebresten. wenn er den menschen begriffen hat / als vns die bewerten meister schriben was dafür gût ist.

Bl. 125<sup>r</sup>: *Inc.*: WEr da begriffen ist mit der búllen oder blattern. *Des.*: vnd vff das hertze legen So geniset der mensche.

Bl. 125<sup>v</sup>—127<sup>r</sup>: Wie man die lûte cristieren vnd bewaren sol. (Drei Kapitel mit Rezepten von Meister Johansen von Sachsen (vgl. K. Sudhoff, in: *Stammlers Verfasserlexikon des MA 2*, Sp. 628—629.), Meister Cûnrat, ein muntzmeister zû Friburg Jm Brißgowe (1401 urkundlich nachgewiesen von Karl Baas, *Gesundheitspflege im mittelalterlichen Freiburg im Breisgau*. In: *Alemannia 33 [= N.F. 6]*, 1905, S. 109) und Meister Claus von Friburg, ein kartuser (Ob identisch mit dem von Baas a. a. O. erwähnten, in *Urkunden von 1385 und 1402 erwähnten „meister Nicolaus, der artzat“?*)). *Inc.*: Djs ist die Substancie vnd materie die man bruchen sol zû der cristierung von Meister Johansen von Sachsen. (Bl. 126<sup>r</sup>). Jtem nim Bappellen. *Des.*: vnd die aller vnschadlichoste. die man getriben kan oder mag ec. Explicit. 1. 4. 4. 6.

Bl. 127<sup>v</sup>: Tabelle: Dise tafel wiset wie lang zwuschent wyhenahten vnd der alten vasaht ist. Dazu Text: *Inc.*: Sûch die guldin zal desselben Jars / *Des.*: uff dem sunntag bûchstaben stan.

## Additional Ms. 19587.

Um 1360. Italienisch (Neapel). Dante, *La Divina Commedia*.

Catalogue of additions to the mss. of the B. M., 1848—1853, (1868) S. 256 ff.

E. Moore, *Contributions to the textual criticism of the Divina Commedia*, Cambridge 1889, S. 591.

L. Volkmann, *Iconografia Dantesca*, Leipzig 1897, S. 48—49, 68.

Graf zu Erbach-Fürstenau, *Pittura e miniature a Napoli nel secolo XIV*, in: *L'arte* 8 (1905) S. 12.

G. F. Warner, *Reproductions from illuminated mss. Series I*<sup>3</sup> (1923), Pl. XLIV (Teile der Bl. 28<sup>r</sup>, 62<sup>r</sup>).

Palaeographical Society I, 248 (Bl. 28<sup>r</sup>).

*Darin Miniaturen:*

Bl. 4<sup>r</sup>: Nach Durchschreitung der Höllenpforte l. stehen Dante und Virgilio im Vgr. Mitte am Ufer des Acheronte. Auf dem Fluß ein Segelschiff, am Bug eine Kanzel; auf dieser steht Charon, nackter, bärtiger, gehörnter Teufel mit Flügeln und kurzem Schwanz, aus Augen, Mund und After kommt Feuer. In der L. hält er Keule, mit der R. weist er auf eine am Ufer stehende Gruppe von nackten Seelen (die vordersten blutend), die eine wehende Flagge führen. Auf der zum Schiff führenden Brücke eine zweite Gruppe nackter Seelen. R. im Vgr. nochmals Dante schlafend.

Bl. 8<sup>r</sup>: L. Dante, beide Hände Geste des Staunens, und Virgilio. In der Mitte steht Minos, nackt, bärtig, gehörnt, mit Flügeln, Faunsohren, anstatt der Füße Klauen; vor ihm eine Gruppe nackter Seelen, die ihm flehend die Arme entgegenstrecken. Mit der L. hält er eine nackte Seele an der Hand, die R. streckt er aus. Sein langer Schwanz windet sich um die verbrecherische Seele.

Bl. 9<sup>v</sup>: L. Dante, beide Hände Schreckensgebärde, r. neben ihm Virgilio, in der R. einen Stein haltend, vor ihm der dreiköpfige, feuerspeiende Cerberus. Der Boden ist bedeckt mit sich windenden Leibern der Verdammten.

Bl. 11<sup>r</sup>: Vor den von l. kommenden Dante und Virgilio liegt Pluto auf dem Boden, gehörnt, geflügelt, aus Mund und After kommt Feuer, anstatt der Füße Raubtierkrallen, Pferdeschwanz.

Bl. 21<sup>r</sup>: Dante und Virgilio l. weisen auf fünf auf Bäumen sitzende Harpyen, aus deren Schnäbeln Feuer kommt.

- Bl. 22<sup>v</sup>: L. Dante und Virgilio vor dem am Boden sitzenden nackten, bärtigen Capaneo; hinter diesem nackte Seelen.
- Bl. 26<sup>r</sup>: R. zieht Virgilio an dem Band, mit dem Dante gegürtet war, Gerione aus dem Wasser, Drachenkörper mit Drachenschwanz.
- Bl. 28<sup>r</sup>: L. Dante, beide Hände erstaunt erhoben; Virgilio, L. sprechend ausgestreckt, im Gespräch mit dem aus dem Meer auftauchenden Gerione. In der Mitte Dante und Virgilio auf dem Rücken Geriones nach l. reitend. R. Dante im Gespräch mit drei verdammten Wucherern. Noch weiter r. Dante und Virgilio auf Gerione reitend, von oben gesehen.
- Bl. 42<sup>r</sup>: Virgilio und Dante l. sehen Vanni Fucci von dem Kentauren Caco angegriffen. Hinter diesem ein Drache.
- Bl. 52<sup>v</sup>: Von l. kommend sehen Dante und Virgilio zwei nackte bärtige Giganten mit gefesselten Händen (Nebrot und Fialte). R. Anteo, bärtig, trägt Dante und Virgilio nach r. (*Taf. XII, Abb. 31*).

### Additional Ms. 20698.

Geschrieben im Jahre 1475 (vgl. Bl. 332<sup>r</sup>). Flämisch. Pergament. 332 Bll., dazu am Anfang und Schluß je zwei Schutzbl. Papier; ein vorderes gezählt (Bl. 1<sup>r</sup>), 30,2 × 21,5 cm. Einspaltig. Bl. 2<sup>r</sup>—260<sup>r</sup> fast regelmäßig 31 Zeilen, Bl. 261<sup>r</sup>—333<sup>r</sup>: 28—31 Zeilen. Auf Bl. 1<sup>r</sup> die Notiz: Purchased of Mess. Boone 1. Feb.<sup>ry</sup> 1855; auf Bl. 1<sup>v</sup> oben r. die Namen: B. Huydecoper, Ploos v. Amstel, J<sup>h</sup> Cornelisz 1779; in der Mitte die Angabe: Dutch translation of the Cité des Dames by Christine de Pisan. F[rancisc] M[adden]. Auf der Rückseite des Vorderdeckels l. oben alte Signatur: N. 14. In die r. Ecke des oberen Randes von Bl. 2<sup>r</sup> ist der Ausschnitt eines gedruckten Auktionskataloges geklebt: Die Lof der Vrouwen / beschreven door en Vrouw / op pergament / met fraaye platen / Ao. 1475. rood maroquine band.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1854—1870, (1875) S. 248.

K. de Flou en E. Gailliard. Beschrijving van middel-nederlandsche en andere Handschriften die in Engeland bewaard worden. Gent 1895, S. 150—155.

- Bl. 2<sup>r</sup>—333<sup>r</sup>: <Bouche van der stede der vrouwen; mittelniederländische Übersetzung der Cité des Dames

von Christine de Pisan. > *Inc.*: NAer de maniere die ic al der meest onderhouden hebbe. *Des.*: ende stelle my ter correction van allen den ghuenen diet my bet zullen connen bethooghen ende onderwijzen: Dit my bet zullen connen bethooghen ende onderwijzen: Dit was ghedaen int jaer ons heeren dusent vierhondert ende viue ende tseuentich up Sinte Kathelinen auont die reyne maecht Ter begheerten vanden voirs Mer Jan de Baenst riddere heere van Sint Joris. Bidt voor my Explicit.

Bl. 333<sup>v</sup>: leer.

*Darin Miniaturen (zum größten Teil unvollendete)*

Bl. 43<sup>v</sup>: Hgr. Mitte die Königin der Amazonen thronend, Hände übereinander gelegt, der zwei Amazonen die Krone aufs Haupt setzen. Im Vgr. l. und r. je eine Dame (*Taf. XXVII, Abb. 75*).

Bl. 45<sup>v</sup>: Thamaris einer Amazone, L. Lanze und Hut, die Hand reichend.

Bl. 47<sup>v</sup>: Küste. Im Vgr. ein Schiff mit Bewaffneten ein Bewaffneter am Strand, ein zweiter auf dem zum Schiff führenden Brett. (Hercules ende Theseus.)

Bl. 51<sup>v</sup>: Panthasilee, zu Pferde, gerüstet, R. erhobenes Schwert, an der Spitze einer Schar Amazonen nach r. reitend.

Bl. 73<sup>r</sup>: Sapho, Harfe spielend, steht r. an einem Flußufer; hinter ihr drei Damen im Gespräch. Hügelandschaft.

Bl. 75<sup>r</sup>: Mathoa vor einem Leseputl sitzend, darauf ein aufgeschlagenes Buch.

Bl. 84<sup>r</sup>: Ceres auf einem Feld hinter einem von zwei Ochsen nach r. gezogenen Pflug gehend, R. erhobener Stock, L. hält Pflug. Im Hgr. Hügelandschaft mit Bäumen und Flüssen, r. ein Berg. Die r. Seite der Miniatur ist beschädigt.

Bl. 85<sup>r</sup>: Yzas, in einem Garten stehend, nach r., beide Hände Sprechgesten, gibt zwei Männern Anweisungen. Der eine l. (Gesicht beschädigt), vor dem eine Hacke liegt, hält einen Baum, der andere r. schaufelt ein Loch. Im Hgr. fünf gepflanzte Bäume, dahinter die Gartenmauer. Vgr. r. und l., Hgr. l. Blumenbeete.



- Bl.90<sup>r</sup>: Arayne vor einem Webstuhl sitzend, neben ihr l. auf dem Boden zwei Körbe mit buntfarbigem Garn. Das Gesicht der A. teilweise beschädigt.
- Bl.109<sup>r</sup>: Lauine; nur zwei Köpfe.
- Bl.224<sup>r</sup>: Dydo; nur zwei Köpfe und im Hgr. r. ein Schiff.
- Bl.230<sup>r</sup>: R. Hero auf einem Turm; zu Füßen des Turmes Lehander in einem Boot stehend.

### Additional Ms. 21602.

Zweites Viertel des 15. Jahrh. Französisch. Pergament, nur Bl. l Papier. 119 Bll. 25,5×19 cm. Einspaltig. 29—30 Zeilen. Roter Ganzlederband. Auf Bl. 2<sup>r</sup> zwei Wappen, von denen das l. ausgelöscht, das r. is a shield, bendy of six, or and sable. Auf Bl. 1<sup>r</sup> Eintragung: Purch<sup>d</sup>. of Mess<sup>s</sup>. Boone 8. Nov. 1856; darüber Ausschnitt eines gedruckten französischen Auktionskataloges die Hs. betreffend, mit Nr. 220, und Zuschreibung des Einbandes an Derome.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1854—1870, (1875) S. 471.

- Bl.1<sup>r</sup>: Notizen [um 1800] über den Inhalt der Hs.; die letzte unterzeichnet R. B.<sup>le</sup>
- Bl.1<sup>v</sup>: leer.
- Bl.2<sup>r</sup>—6<sup>v</sup>: Ci commence le proheme ou prologue du liure de Boece de consolation le quel maistre Jehan de Meun translata de latin en francois si comme il se contient cy apres en auant et lenuoia au Roy Philippe le Quart. *Inc.*: A ta Royal maieste tresnoble prince par la grace de Dieu Roy de France Philippe le Quart Je Jehan de Meun qui Jadis. *Des.*: pour soy reconforter et tous autres aussi qui mestier en auroient.
- Bl.6<sup>v</sup>—119<sup>v</sup>: <Le liure de Boece de consolacion; cum glossis. Über diese Übersetzung vgl. die oben S. 8 angegebene Literatur.> *Texte Inc.*: JE qui seueil dicter et escrire. *Glose Inc.*: (Bl.7<sup>r</sup>) Note cy que philozophie ou sapience a son siege. *Texte Des.*: deunant les yeulx di cellui Juge qui tout voit. Explicit le liure de Boece de consolacion translate par maistre Jehan de Meun de latin en francois Et apres expose et declairie en plusieurs parties moult souffisaument par grant estude et diligence. Deo gracias. *Glose. Des.*: (Bl.117<sup>v</sup>) non pas le monde ainsi comme il est Et cest la premiere partie de ceste prose.

*Darin Miniatur:*

Bl.23<sup>r</sup>: Titelbild zu lib. II. L. sitzt Philosophie, mit Krone, auf einem Thron, die L. sprechend erhoben. Ihr zugewendet in der Mitte Boece, R. Sprechgestus; zwischen beiden ein Bücherpult. R. oben im Himmel Fortuna, Halbfigur eines Mädchens, ein achtspeichiges Rad haltend.

## Additional Ms. 22325.

Geschrieben im Jahre 1472. Ferrara. Matteo Maria Boiardo, *De immortalitate animae*.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1854—1860, (1875) S. 633.

H. J. Hermann, Zur Geschichte der Miniaturmalerei am Hofe der Este in Ferrara, in: Jahrbuch der kunsthistorischen Sammlungen des allerhöchsten Kaiserhauses, 21 (1900) S. 210 und Fig. 71.

Bl.1<sup>v</sup>: Porphy-Stele mit Relief: Hercules, nackt, Kopf und Rücken durch Löwenfell gedeckt, kämpft mit der Keule in der erhobenen R. gegen die Hydra. Im Giebel Imprese des Ercole d'Este: Diamantring mit Blumen, von zwei Putten gehalten (*Taf. XVI, Abb. 40*).

## Additional Ms. 22329.

Geschrieben zwischen 1467 und 1472 laut Bl. 27<sup>r</sup> im Auftrag von Leonardo Dathi als Bischof von Massa, s. Gams, *Series episc.* p. 756. Pergament. 27 Bll. 26,2×17,2 cm. Einspaltig. 24 Zeilen. Brauner Ganzlederband. Laut Bl. 27<sup>r</sup> aus dem Besitz des Agostino Barbo, Sohn des Paolo B. und Lieblingsneffe Papst Paul II., vgl. über ihn L. Muratori, *Script. rer. italic.* Nuova ed. t. III, p. XVI. 1904, p. 114 und N. 5. Bl. 3<sup>r</sup>: Wappen der Familie Barbo. Laut Eintragung auf dem Schutzblatt: Purch<sup>d</sup>. of Mess<sup>r</sup>. Boone 27. Mar. 1858 (Costabili Sale Lot 192), Aus der Sammlung des Marchese Giambett. Costabili in Ferrara (Vente Paris 18. Février 1858).

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1854—1860, (1875) S. 634.

Bl.1<sup>r</sup>—2<sup>r</sup>: leer.

Bl.2<sup>v</sup>—26<sup>v</sup>: · LA SPERA · COMPOSTA · PER · GHORO · DATHI · FIORENTINO · (libri I—IV). Auf einem der Vorsatzblätter Notizen über Leonardo Dati und die Bemerkung: Si crede opera di frà Leonardo Dati.

Bl.3<sup>r</sup>: LIBRO · I · *Inc.*: AL padre al figlio allo spirito sancto. *Des.*: L'Asia maggiore al fiume Tanay.

*Darin außer zahlreichen geometrischen Schemata, die ebenso wie die Darstellung des babylonischen Turmes (Bl. 19<sup>r</sup>) in der Ausgabe Firenze 1513 in Holzschnitt wiedergegeben sind, und von Bl. 17<sup>r</sup> ab zwölf Landkarten, zu diesen vgl. A. E. Nordenskiöld, Periplus (Stockholm 1897) pl. II f. und Ders., in: La Bibliofilia (1901) S. 49—55.*

Bl. 4<sup>v</sup>—7<sup>r</sup>: Miniaturen der sieben Planeten am Rand des Textes des lib. I: Bl. 4<sup>v</sup>: Saturno, Bl. 5<sup>r</sup>: Joue, Marti, Bl. 5<sup>v</sup>: Sole, Bl. 6<sup>v</sup>: Venus, Mercurio, Bl. 7<sup>r</sup>: Luna.

Bl. 27<sup>r</sup>: · DONATA · AL MAGNIFICO · MISSER · AVGVSTINO ·  
· BARBO · DA LEONARDO · DATHI · VESCOVO ·  
DI MASSA. Über ihn F. Flamini, in: *Giornale storico della Lett. ital.* 16 (1890) S. 1—107.

Bl. 27<sup>v</sup>: leer.

### Additional Ms. 23770.

Um 1350. Italienisch. Pergament. 95 Bll. 31 × 22,5 cm. Zweispartig. Bl. 1<sup>r</sup>—44<sup>r</sup>: 47 Zeilen; Bl. 47<sup>r</sup>—90<sup>v</sup>: ca. 46—51 Zeilen; Bl. 92<sup>r</sup>—93<sup>v</sup>: ca. 35—40 Zeilen. Von drei Händen: I. Bl. 1<sup>r</sup>—44<sup>r</sup>; II. Bl. 47<sup>r</sup>—90<sup>v</sup>; III. Bl. 92<sup>r</sup>—93<sup>v</sup>. Roter Ganzlederband. Auf dem Vorsatzblatt die Notiz: Furch<sup>d</sup>. at Payne's sale at Sotheby's 20 June 1860. (Lot 124.)

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1854—1860, (1875) S. 907.

Bl. 1<sup>r</sup>—44<sup>r</sup>: Introductorius ad iudicia astrologie compositus ab Andalo de Nigro de Janua. Vgl. *Cornelio De Simoni, Intorno alla vita ed ai lavori di Andalò di Negro*, in: *Bullettino di bibliografia e di storia delle scienze mat. e fisiche* 7 (1874) S. 313—338; und B. Boncompagni, *Catalogo de' lavori di Andalò di Negro*, ebda. S. 339—376. Vom Introductorius kennt B. nur eine Hs.: Cod. Paris. lat. 7272. Inc.: *ÇOdiacus circulus est Circulus signorum cuius circumferencia diuidit (!) in. 12. partes equales. Des.: que est inter lunam et solem cum successione signorum et procede ut supra.*

### *Darin kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 8<sup>r</sup>—21<sup>v</sup>: Die zwölf Tierkreiszeichen. Über jedem Bild stehen zwischen einer je über und unter den Angaben angebrachten Gradeinteilung von dreißig Graden die folgenden Angaben: Welches Planeten domus und gaudium das Zeichen — Wessen Erhöhung — Domini

triplicitatis in die, in nocte und particeps in die ac nocte — Termini planetarum in signis. Diese und die folgenden Angaben sind der Gradeinteilung entsprechend eingetragen — Facies signorum — Gradus masculini et feminini signorum — Gradus lucidi, tenebrosi, fumosi, vacui signorum — Gradus nigri (putei) — Gradus qui dicuntur azemena — Gradus rubei dicuntur augmentantes fortunam. Diese Angaben, den vorangehenden Kapiteln entsprechend, sind Alcabitius, Astron. tract., diff. I entnommen. Unter jeder Darstellung ist die Zahl und die Größe der Sterne des Sternbildes a) in forma und b) extra formam angegeben. Bl. 8<sup>r</sup>: Aries, 9<sup>v</sup>: Taurus, 11<sup>r</sup>: Gemini, 12<sup>v</sup>: Cancer, 13<sup>v</sup>: Leo, 15<sup>r</sup>: Virgo, 16<sup>v</sup>: Libra, 17<sup>v</sup>: Scorpius, 18<sup>v</sup>: Sagittarius, 19<sup>v</sup>: Capricornius, 20<sup>v</sup>: Aquarius (*Fig. 34*), 21<sup>v</sup>: Piscis. In dem zu jedem Tierkreiszeichen gehörigen Kapitel werden ungefähr folgende Angaben gemacht: Allgemeine Bedeutung des Zeichens — regiones — arbores et plantae — partes corporis humani — Einfluß auf die Nativität. Natur des darunter Geborenen — fortuna eius — tempus — colores — facies; deren Planeten und Bedeutung (wörtlich nach Haly, lib. de iud. astr. l. Cap. 3). Angefügt sind die Dekane, wie sie sich auch im Cod. Vind. 2378 Bl. 32 finden — Quid bonum, malum, medium sit facere quando luna et dominus ascendentis fuerint in signo, at signum fuerit in ascendente — Versus de minutione — Venti et humiditas — Significat annos menses dies horas.

Bl. 29<sup>v</sup>—37<sup>v</sup>: Darstellungen der Planeten: Bl. 29<sup>v</sup>: Saturnus (*Taf. LXXVIII, Abb. 199*), 31<sup>r</sup>: Juppiter, 32<sup>v</sup>: Mars, 34<sup>r</sup>: Sol (*Taf. LXXVIII, Abb. 201*), 35<sup>r</sup>: Venus, 36<sup>r</sup>: Mercurius (*Taf. LXXVIII, Abb. 200*), 37<sup>v</sup>: Luna (*Taf. LXXVIII, Abb. 202*). Die Angaben des zu jedem Planetenbild gehörigen Kapitels sind zum größten Teil wörtlich aus Haly und Alcabitius entnommen. Als Beispiel eines solchen Kapitels seien die Rubriken der Angaben für Saturn Bl. 28<sup>r</sup>, Sp. 2 angeführt. Significat: parentes maiores — omnes res et thesauros absconsos in terra — bestias — infirmitates — odores — hominem pigrum et lentum — hominem tristem, sapientem, ingeniosum — quando Saturnus est significator alicuius natiuitatis uel questionis — De scientiis — De humoribus — De diebus, de noctis — de metallis — de regionibus — ex coloribus. Das ganze, nun folgende Stück Bl. 28<sup>r</sup> Sp. 1 bis fast zum Schluß Bl. 29<sup>v</sup> Sp. 2 ist aus Haly de iud. astr. (Basil. 1551) S. 8, S. 9 und S. 391, 392 entnommen mit einer Interpolation aus Alcabitius, Astron. iudic. (Lugd. 1506?) p. xxxvij v. Angehängt sind noch drei kurze Angaben: Umlaufzeit — anni fridarie — fortitudo eius. Unter dem Bild jedes Planeten die Angabe der von ihm beherrschten Körperteile des Menschen.

Bl. 44<sup>v</sup>—46<sup>v</sup>: leer; auf Bl. 46<sup>v</sup> Spuren einer getilgten Schrift d. 14. Jahrh. (über Monatsangaben).

Bl.47<sup>r</sup>—90<sup>v</sup>: <Compilacio Leupoldi ducatus Austriae filii de  
astrorum scientia. *Andere Hss. bei Zinner Nr. 6390*  
*his 6420. Inc.:* [G]loriosus Deus ac sublimis qui omnia uerbo creauit.  
*Des.:* in. 5. diebus fieri debebat. Explicit compilacio Leupoldi Deo gracias  
amen Scriptor qui scrpxit (!) cum Christo viuere possit.

Bl.91<sup>r</sup> und <sup>v</sup>: leer.

Bl.92<sup>r</sup>: <Arnaldi de Villa nova sigillum leonis. *Gedruckt*  
*in: Opera ed. Ven. 1527 S. 141 col. 3. Die praktische*  
*Verwendung betr. vgl. Brief des Astrologen Manfredi an Lodovico Gonzaga*  
*vom 17. 7. 1461 (Ferd. Gabotto: Bart. Manfredi [Torino 1891] S. 6) und den*  
*Brief des Galeazzo Maria Sforza vom 18. 1. 1474 über alcune imagini di*  
*leoni facte sotto certe constellationi des Astrologen Giov. Maria de Fabris.*  
*(Ferd. Gabotto, L'astrologia nel Quattrocento, in: Riv. di filos. scient. VIII.*  
*1899 S. 400.)> Inc.:* Hermes Trimagistris commemorauit in libro suo de  
ymaginibus quod sic fit ad calculum Recipe aurum purissimum. *Des.:*  
secudum (!) modum et doctrinam predictam. Arnaldus de Villa noua.

Bl.92<sup>r</sup>—93<sup>v</sup>: <Imagines signorum contra infirmitates cor-  
poris. Im Text (Bl.92<sup>r</sup>, Sp.1, Z. 5 v. u.) vom Autor  
bezeichnet als: Liber eleccionum secretorum superiorum; *vgl.*  
*Clm. 59, Bl. 243—244.> Inc.:* Inquit magister ego volo exponere virtutem  
formarum 12 signorum. *Des.:* Et aliqui dicunt quod stagnum valet ad hoc  
uel mastix et fiat de die. Expliciunt ymages signorum contra infirmitates  
corporis.

Bl.94<sup>r</sup>—95<sup>v</sup>: leer.

### Additional Ms. 25884.

1380—90. Französisch. Pergament. (Bl. I Vorsatzblatt Papier.) 384 Bll. und  
ein nicht gezähltes Bl.; dazu am Anfang ein ungezähltes Bl. Pergament und  
Papier, am Schluß zwei Bll. Papier. 37 × 29 cm. Zweispaltig. Bis Bl. 318<sup>r</sup> 40 Zeilen,  
dann 39 (bzw. 38). Schwarzer Ganzlederband des 19. Jahrh. Bl. 1<sup>v</sup>: Duchesse  
de Berry (Autograph) N. 4. Laut Eintragung auf dem Schutzblatt: Purchased of  
Mess<sup>rs</sup>. Boone 8.<sup>th</sup> Oct. 1864. (From the Duchesse de Berry's sale at Paris, Mar. 1864.  
lot 8.)

[Paul Meyer], Catalogue de manuscrits très préc... compos. la collection  
de Madame la Duchesse de B[erry]. Vente Hotel Drouot le mardi 22 Mars 1864  
(Paris 1864), S. 19 ff.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1854—1875, (1877) S. 230.

Bl. I<sup>r</sup>—<sup>v</sup>:       Vorsatzblatt mit Besitzervermerk.

Bl. 2<sup>r</sup>—383<sup>r</sup>:    <Histoire du monde. *Das Werk ist mit den von Paul Meyer, Les premières compilations françaises d'histoire ancienne, in: Romania 14 (1884) S. 1—81 beschriebenen verwandt, ohne jedoch mit ihnen völlig übereinzustimmen.*

Bl. 2<sup>r</sup>—79<sup>v</sup>:     <Genese und Histoire des Hebreux.> *Inc.*: Au commencement crea Dieu le ciel et la terre La terre estoit vaine et vuide. *Des.*: Et ainsi fut la mort Jhesus vengée par les dis Empereurs. Et atant fine listoire des Ebrieux. Cy ffine la vraye histoire des Hebrieux tant des Juges commè des Roys et des Euesques qui gouvernerent le peuple disrael que nous appellons Juifs Jusques ala destruction de Jherusalem.

Bl. 80<sup>r</sup>—80<sup>v</sup>:    Du diluge. *Inc.*: Quant Dieu ot estably tout le monde. *Des.*: que nous apelons a present la terre de promission.

Bl. 81<sup>r</sup>—86<sup>r</sup>:    De Babiloine (von Bl. 82<sup>v</sup> an vgl. Meyer l. c. I. Red. Nr. 2. S. 39—40). *Inc.*: Comment Nembroch le Joyant prinst conseil de faire la toure de Babiloine et la deuisa et compassa de son sentement Thus le premier filz de Cham le filz Noe. *Des.*: qui ne doubtoient Dieu ne ne cremoient.

Bl. 86<sup>r</sup>—104<sup>r</sup>:   Cy comance listoire de Thebes et coment Edipus fut pendu en la grant forest et puis fut trouue apres. *Inc.*: Un roy estait adonc assez riches et puissans. *Des.*: Si lapellerent Estiues et encores est et sera ainsi appelee. (Vgl. Meyer l. c. I. Red. Nr. 3. S. 40—41 und II. Red. S. 67.)

*Darin kolorierte Federzeichnung:*

Bl. 86<sup>r</sup>:       Wald. An einem Baum l. im Mgr. hängt das Kind Edipus. Kopf und Arme nach unten. Im Vgr. zwei Jäger, mit Jagdspießen, im Gespräch. R. im Mgr. ein von zwei Hunden verfolgtes nach r. laufendes Einhorn (*Taf. XXI, Abb. 56*).

Bl. 104<sup>r</sup>—108<sup>r</sup>:   Cy commance de ceulx dathenes et de ceulx de lisle de Crete qui en ce temps se guerrierent et du commencement du royaume de femenie et du ver Hercules et de la foire Jason. (Bl. 104<sup>r</sup>—107<sup>r</sup> vgl. Meyer l. Red. Nr. 4. S. 41 f. und II. Red. S. 67; Bl. 107<sup>r</sup>—108<sup>r</sup> vgl. II. Red. S. 68—71.) *Inc.*: Apres ce que Thebes fut destruite bien Cinq cens et soixante ans. *Des.*: a sa destruccion par le space de neuf



cens et soixante et quatorze ans. Darin: Bl. 104<sup>r</sup>: L. Hercules und Theseus, r. Menelipe und Ypolite mit Speeren gegeneinander. R. im Hgr. aus einem Gebäude zusehend die Königin.

Bl. 108<sup>v</sup>—116<sup>v</sup>: Cy commence la vraye histoire de la toison dor. (Vgl. II. Red. S. 71—72.) Inc.: EN celui pais de Grece dont Je vous ay parle dessus. Des.: de refaire la cite plus fort que oncques mais nauoit este. Darin: Bl. 108<sup>y</sup>: R. Ufer, im Vgr. der von Jason zerstückelte, feuerspeiende Drache. Im Mgr. zwei aus den gesäten Zähnen entstandene Krieger am Boden im Kampf. Im Hgr. die an den Pflug gespannten feuerschnaubenden Ochsen. L. im Vgr. auf dem Wasser die Argo, darin zwei Männer. Über den Landungssteg schreitet Jason, den goldenen Widder auf dem Rücken. L. im Mgr. ein Turm, von dem aus zwei weibliche Gestalten (Medea und eine Begleiterin) zuschauen.

Bl. 116<sup>r</sup>—133<sup>v</sup>: Cy commence la seconde destruccion de Troie selon Dites et Daires poetes. (Der Anfang stimmt mit der II. Red. überein (S. 72), doch weichen die folgenden Teile ab. Für Bl. 132<sup>v</sup> bis 133<sup>v</sup> vgl. I. Red. S. 43—44.) Inc.: La seconde destruccion de Troie fait mieulx a raconter que la premiere. Des.: des Romains et de leur oeuere et comment la cite fut commencee. Darin: Bl. 116<sup>r</sup>: Vom Hgr. l. nach r. Troie. L. im Vgr. Reiterkampf der Griechen und Trojaner am Meeresufer. L. davon zwei Schiffe der Griechen hintereinander. Auf den Türmen Trojas Priant, Ecuba und Krieger, die auf die Schlacht blicken.

Bl. 133<sup>v</sup>—151<sup>v</sup>: Cy commence de Eneas qui parti de Troie et comment il sen ala ens on pais de Ytalie (vgl. I. Red. S. 44—46 [= II. Red. S. 74]). Inc.: Quant Troye la grant fut arse. et destruite nom pas toute. Des.: Ains firent prince de an en an pour leur pueple et pour leur terre desfendre et garder. Darin: Bl. 150<sup>r</sup>: Im Vgr. zu Pferd l. Turnus, r. Eneas im Zweikampf. Turnus sinkt blutend vorwärts. Hgr. Stadt.

Bl. 152<sup>r</sup>—165<sup>r</sup>: Epitres (Ovidii, Epist. her., 11 in folgender Reihenfolge: Cenoma a Paris, Penelope a Vlixes, Adriane a Theseo, Philis a Demophon, Paris a Thuridandandi, Lacena a Paris, Phedra a Ypolite, Briseis a Achillez, Leander a Hero, Hero a Leander, Ciriache a Machareo. Inc.: Ceste epistre enuoya Cenoma A Paris son ami Tu amis a qui ceste epistre presente et enuoie. Des.: a toutes les autres femmes a tout temps auenir.

Bl. 165<sup>v</sup>: leer.

Bl.166<sup>r</sup>—181<sup>v</sup>: Cy commence lestorement de la cite de Romme.  
*(I. Red. S. 46—47 Nr. 7; II. Red. S. 74.) Inc.: Or leray*  
 ester des noms de ces roys et des royaumes. *Des.: la choison certaine*  
 quant ie vendray auant a listoire des Rommains. *Darin: Bl.166<sup>r</sup>: Vgr.*  
 Wasser. Mgr. eine Wiese mit Bäumen, darauf liegen in der Mitte als Wickel-  
 kinder Romulus und Remus. L. von ihnen die Wölfin, auf sie hinblickend.  
 R. auf seinen Hirtenstab gelehnt, sie betrachtend, Phaustus. R. hinter ihm  
 weidende Schafe (*Taf. XX, Abb. 52*).

Bl.181<sup>v</sup>—183<sup>v</sup>: Cy commence des roys de Mede et des autres la  
 geneologie qui toute Assye tinrent (*I. Red. S. 47 = II. Red.*  
*S. 74).* *Inc.: Bien auez oy et entendu que Arbaces regna premierement en*  
 Mede. *Des.: tous les iours de sa vie.*

Bl.183<sup>v</sup>—199<sup>v</sup>: <Des Roys de Perse.> Comment le Royaume de  
 Mede perdi sa seigneurie et fut soubz le Roy de Perse  
*(I. Red. S. 47 = II. Red. S. 74).* *Inc.: Ainsi comme (folgt Rasur, etwa*  
 neun Buchstaben) vous oyez perdi le royaume de Mede son nom. *Des.:*  
 pour ce que vous sachiez dont il vint et de quel ligniee. *Darin: Bl. 184<sup>r</sup>:*  
 Coment Cyrus prist la grant babiloine.

Bl.199<sup>v</sup>—204<sup>r</sup>: Cy commence a parler des Rois qui regnèrent en Mace-  
 doine iusques au Roy Alixandre. (*I. Red. S. 47 f.*)  
*Inc.: Li Rois qui premiers fut en Macedoine ot nom Chananus. Des.:*  
 et de chose que ie vous die nen mentiray.

Bl.204<sup>r</sup>—229<sup>v</sup>: <Du Roy Alixandre und Des barons Alixandre  
 vgl. I. Red. S. 48 und die genauere Inhaltsangabe bei Paul  
 Meyer, Alexandre le Grand dans la littérature franç. II. (Paris 1886)  
 S. 342—346.> *Inc.: Cy parle de Neptalibus le Roy degipte qui fut peres*  
 Alixandre si comme li pluseur dient et comment Alixandres fut engendrez.  
 Dit vous ay ca arrieres que li pluseur cuidoiënt. *Des.: CCC · XLVIII. ans*  
 si comme listoire le raconte. *Darin: Bl. 205<sup>r</sup>: Coment Alixandres con-*  
 quist son bon cheval bucifal. . . .

Bl.229<sup>v</sup>—317<sup>v</sup>: Cy Recommence a parler des Rommains (bis *Bl.316<sup>r</sup>*  
*I. Red. S. 48. II. Red. S. 74).* *Inc.: Je (lies: Ne) vous diray*  
 ores plus dalixandre. *Des.: Les dommaiges quilz auoient euz et de leurs*  
 auoirs et de leurs richesses.

Bl.318<sup>r</sup>—373<sup>v</sup>: <Cesar.> (*Von Bl. 319<sup>v</sup> vgl. Royal Ms. 18 E.V., Bl. 289—357<sup>r</sup>,  
 sowie die bei Warner-Gilson, a. a. O. II, S. 315 verzeich-*  
*neten Parallelen.*) Comment Julius Cesar. et Pompeius. et Crassus Lucius  
 furent fais Conseilles de Romme par les Senateurs. *Inc.: Adonques*

lan tout droitement quil ot. *Des.*: vendoit Regnes et prouinces brisoit temples prenoit cites.

Bl. 373<sup>v</sup>—383<sup>r</sup>: <Histoire des Empereurs bis auf Titus. Zu Bl. 373<sup>v</sup> bis 380<sup>v</sup> vgl. *Royal Ms. 18 E. V*, Bl. 357<sup>r</sup>—370<sup>r</sup>> *Inc.*: Coment Octouiens . . . Regna apres lui . . . Quant Cesar fut occis si comme vous auez oy dessus. *Des.*: que celui emphiteatre estoit a maniere de temple noble et Reont.

Bl. 383<sup>r</sup>—384<sup>v</sup>: Des edifices de Romme et de la noblece qui y estoit en celui temps. *Inc.*: En celui temps florissoit Rome en edifices marbrins. *Des.*: du iour des mors pour les ames detenues en purgatoire. Cy finent les fais des Romains depuis que Rome fut fondee iusques a Tite lempereur.

### Additional Ms. 27539.

15. Jahrh. Französisch. Universalgeschichte in Rollenform. (Andere Hss.: Cambridge, Fitzwilliam Museum 176; Leeds, Brotherton Library; Rosenheim Collections, versteigert von Sotheby, Wilkinson and Hodge, 9<sup>th</sup> May 1923, Lot 275).

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1854—1875, (1877) S. 327.

#### *Darin Miniatur:*

Comment Troye la grant fut du tout destruite: Ansicht von Troja. Nebeneinander vier Schiffe, jedes mit Bewaffneten besetzt, in der Mitte der Anführer, darüber: Comment Eneas se mist en mer et tant fist quil fut roy des Latins. Comment Priamus se mist en mer pour trouuer habitacion. Coment Turtus se mist en mer pour querir lieu a demourer. Comment Helenus se mist en mer et ala querant ses habitacions.

### Additional Ms. 28260.

14. Jahrh. Französisch. Le Bestiaire de Gervaise.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1854—1875, (1877) S. 459—460.

Paul Meyer, Le Bestiaire de Gervaise, in: *Romania* I, 1872, S. 420—443.

#### *Darin Federzeichnung:*

Bl. 89<sup>v</sup>: Zu v 305—328: Sereine, beide Arme erhoben.

## Additional Ms. 31840.

Zweites Drittel des 14. Jahrh. Französisch. Le Roman de la Rose.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1876—1881, (1882) S. 234—35.

Langlois, S. 146.

Ward I, S. 884 f.

*Darin Miniaturen (zum großen Teil retouchiert):*

Bl. 10<sup>r</sup>: Zu v. 989 ff. L. le dieu damours, gekrönt, geflügelt, L. Sprechgeste, Beutes an der Hand haltend.

Bl. 11<sup>r</sup>: Zu v. 1229 ff. In der Mitte steht le dieu damours, eine Dame r. an der Hand haltend. L. ein Bläser, musizierend.

Bl. 12<sup>v</sup>: Zu v. 1439 ff. R. kniet Narcisus vor der Quelle, in der er sein Antlitz erblickt. Im Hgr. l. auf einer Anhöhe ein stilisierter Baum.

Bl. 14<sup>v</sup>: Zu v. 1681 ff. L. steht le dieu damours, mit beiden Händen den Bogen haltend. R. der Liebende, beide Hände erhoben, vom Pfeil ins Herz getroffen.

Bl. 15<sup>v</sup>: Zu v. 1817 ff. Die gleiche Szene.

Bl. 19<sup>r</sup>: Zu v. 2765 ff. L. wendet sich le dieu damours, nach l. gehend, beide Hände Sprechgesten, nach dem r. stehenden Liebenden um, der beide Hände sprechend erhoben hält.

Bl. 24<sup>r</sup>: Zu v. 3427 ff. Venus l., bekleidet, ohne Attribute, zu dem Liebenden r. sprechend.

Bl. 40<sup>v</sup>: Zu v. 5921 ff. Fortune, mit Krone, steht hinter dem zehnspeichigen Rade, dessen Speichen sie von l. nach r. dreht. An dem Rade vier Personen, zu oberst ein König.

Bl. 127<sup>v</sup>: Zu v. 19335 ff. Genius, in schwarzer Mönchstracht, auf der Kanzel, zu dem r. stehenden dieu damours, mit Krone, geflügelt, beide Hände Sprechgesten, redend. L. Nature, beide Hände sprechend erhoben.

Bl. 136<sup>v</sup>: Zu v. 20915 ff. Pymalion l. kniet vor der Dame r., die beide Hände sprechend erhoben hält.

Bl. 137<sup>v</sup>: Zu v. 21109 ff. Pymalion, in der R. Hammer, steht hinter einem Tisch, auf dem die bekleidete Statue liegt.

## Additional Ms. 34603.

Um 1500 (vgl. Bl. 22<sup>r</sup>). Deutsch. Papier. Zwei der Wasserzeichen (Briquet 4891 und 11842) sind bayrisch: Landsberg und Kaufbeuren. 306 Bl.; ungezählt nach Bl. 3: 2, Bl. 120: 1, Bl. 29: 2, Bl. 43: 2, Bl. 72: 7, Bl. 85: 36, Bl. 107: 1, Bl. 116: 2, Bl. 124: 1, Bl. 147: 5, Bl. 159: 1, Bl. 210: 1, Bl. 223: 1, Bl. 239: 1, Bl. 241: 1, Bl. 245: 2, Bl. 246: 1, Bl. 265: 6, Bl. 269: 18, Bl. 273: 3, Bl. 277: 1, Bl. 302: 17, Bl. 304: 1, Bl. 306: 24, 19,5 — 14,5 cm. Zeilenzahl wechselnd. Schweinslederband mit Tier-Ornament und Schließen, zu deren Herstellung beschriebenes Pergament des 12.—13. Jahrh. benutzt wurde. Am oberen Rand des Vorderdeckels die Aufschrift (Anfang des 16. Jahrh.): *Tabula partis duodecime distancie inter solem et lunam* (vgl. Bl. 117<sup>r</sup>). Am Rücken: N 5. Ephemerides. Auf der Innenseite des vorderen Einbanddeckels eingeklebt das Wappen-Ex-libris (Holzschnitt): *REVERENDVS ET NOBilis Dominus Wolfgangus Andreas Rem à Ketz, Cathedralis Ecclesiae August. Sum: Praepositus, librum hunc vnà cum mille et tribus alijs, varijsque instrumentis Mathematicis, Bibliothecae Monasterij S. Crucis Augustae, ad perpetuum Conuentualium vsum, Anno Christi M. D. LXXXVIII. Testamento legauit.* Über W. A. Rem (1511—1588) vgl. W. Vogt, in: *Allg. Dt. Biographie* 28, S. 190; A. Hämmerle, *Die Canoniker des hohen Domstifts zu Augsburg*. 1935. S. 135; E. Gebele, *Augsburger Bibliophilen*, in: *Zs. d. histor. Vereins f. Schwaben und Neuburg* 52 (1936) S. 29, 55. Auf Bl. 6<sup>r</sup> am oberen Rande die Signatur dieser Bibl. N<sup>o</sup>. 9 (darunter auf Rasur: 6) Classe 5. Bl. 1<sup>r</sup>: Purch<sup>d</sup>. of G. P. Johnston, 15 May, 1894. Im folgenden ist nur der erste, die Darstellungen enthaltende Teil (bis Bl. 85<sup>v</sup>) nochmals beschrieben. Der zweite Teil enthält im wesentlichen nur Tabellen, die im *Cat. of additions* einzeln angeführt sind.

*Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1894—1899, (1901) S. 15—16.*

- Bl. 1:               Vorsatzblatt.
- Bl. 2<sup>r</sup>:             leer.
- Bl. 2<sup>v</sup>—3<sup>r</sup>:       Inhaltsverzeichnis in englischer Sprache, von einer Hand des 19. Jahrh. Überschrift: *The Principal Contents.*
- Bl. 3<sup>v</sup>—V<sup>r</sup>:       leer.
- Bl. 4<sup>v</sup>—20<sup>r</sup>:     <Introductio in astrologiam.> *Inc.: Radix omnium planetarum invenire pone pro primo Radicem incarnationis. Des.: et quod provenierit erit locus eius hora consideracionis tue.*
- Bl. 20<sup>v</sup>—21<sup>r</sup>:    leer.
- Bl. 21<sup>v</sup>—22<sup>r</sup>:    *Tabula [de] vrina non visa per me magistrum Marcum Schynagel alme vniuersitatis Crakouiensis tunc temporis plebanus in Landtsperg Anno 1500. Zinner nr. 9406.*

Bl. 22<sup>v</sup>—29<sup>r</sup>: Tafel der in den 30 Graden jedes Zeichens jedem der sieben Planeten zugehörigen Krankheiten.

Bl. 29<sup>v</sup>—30<sup>r</sup>: leer.

Bl. 30<sup>v</sup>—43<sup>r</sup>: Zeichnungen. Bl. 31 ist irrtümlich nach Bl. 30 eingeklebt, es gehört hinter Bl. 43, so daß Bl. 30<sup>v</sup> und 32<sup>r</sup> vier große Figuren einander gegenüber standen. Bl. 30<sup>v</sup>: a) Der Einhornritter, L. Totenkopf, R. Kette mit zwei Hunden, nach r. reitend; b) der Ritter auf dem Löwen, in der L. die Schlange haltend, nach l. reitend. Bl. 32<sup>r</sup> zweimal der nackte König, in jeder Hand eine Kette: a) er steht auf der Sonne, hat quer vor dem Körper (r. hinten), ein Schwert, unter der r. Kette einen Löwenkopf, unter der l. eine Schlange. An seinem Körper acht Sterne; b) er steht auf einer Mondsichel, unter der ein blaßroter Vollmond, hinter diesem das Schwert. An dem Schwert zwei Sterne, an dem Vollmond drei und in dem Mond das Zeichen  $\frac{\text{A}}{\text{E}}$ . Hinter seinem Körper eine Schlange, unter der r. Kette ein kniender Ritter, der die Hände hebt, unter der l. eine Burg. Weder die großen Rubriken über diesen vier Gestalten noch die kleinen über den folgenden sind ausgefüllt. Bl. 32<sup>v</sup>—43<sup>v</sup>, Bl. 31<sup>r</sup> zeigen in der Mitte des Blattes Schemata, wohl Sonnen- und Mondfinsternisse darstellend, vielleicht mit Bezug auf Bl. 9<sup>r</sup>: *Colores eclipsium. Que si fuerit ab vno Minuto in 10 eclipsis nigerrima / Si a 10 vsque ad 20 erit nigra habens in se viredinem / Si a 20 vsque ad 30 erit nigra cum rubedine / Si a 30 ad 40 Nigra cum pallore / Si a 40 vsque ad 50 grisea cum albedine.* Doch kommt in den Schemata auch blau vor (*Taf. LXXXVI, Abb. 221 = Bl. 30<sup>v</sup>*).

Bl. 32<sup>v</sup>: Einhornritter wie Bl. 30<sup>v</sup>.

Bl. 33<sup>r</sup>: Thronender König oder Kaiser unter Baldachin, in jeder Hand eine Kette, unter der L. kniet ein Ritter. Unter der R. eine Burg. Am Sockel drei Wappen (*Taf. LXXXVI, Abb. 219*).

Bl. 33<sup>v</sup>: Nackter Mann zwischen zwei Hunden stehend.

Bl. 34<sup>r</sup>: Einhornritter wie Bl. 30<sup>v</sup>, die R. hält außer der Kette mit den Hunden eine Schlange (*Taf. LXXXVI, Abb. 220*).

Bl. 34<sup>v</sup>: Löwenreiter, nach r. reitend, in der R. einen Stab.

Bl. 35<sup>r</sup>: König wie Bl. 32<sup>r</sup> b).

Bl. 35<sup>v</sup>: wie Bl. 33<sup>r</sup>, ohne Wappen.

Bl. 36<sup>r</sup>: Löwe, nach r.



- Bl. 36<sup>v</sup>: Mann auf Esel, nach r. reitend, L. Schild, R. Schwert.
- Bl. 37<sup>r</sup>: König wie Bl. 32<sup>r</sup> a).
- Bl. 37<sup>v</sup>: wie Bl. 30<sup>v</sup> b).
- Bl. 38<sup>r</sup>: Ritter, nach l. reitend, in der L. an der Kette einen Drachen; l. auf einem Felsen eine Burg.
- Bl. 38<sup>v</sup>: Sitzender Mann, l. Hand erhoben, der an der Leine zwei Hunde hält, die nach r. laufen.
- Bl. 39<sup>r</sup>: Nackter König, vor dem Körper ein Schwert, am r. Fuß ein Stern, unter dem l. ein Pfeil, hält in der R. einen Löwenkopf, in der L. eine Schlange.
- Bl. 39<sup>v</sup>: Mann, auf einem Ochsen nach r. reitend, in der R. einen Jagdspieß, in der L. Leine mit Hunden.
- Bl. 40<sup>r</sup>: Gewappneter König, auf einem Wolf nach r. reitend, dessen Schwanz in der R. haltend.
- Bl. 40<sup>v</sup>: Zwei raufende Knaben: A. p. Prima facies Scorpionis.
- Bl. 41<sup>r</sup>: Mann im Block.
- Bl. 41<sup>v</sup>: Mann auf Schwein nach r. reitend, auf dem r. Unterarm sitzt ein Vogel, die L. hält eine Flöte (?).
- Bl. 42<sup>r</sup>: Nackter stehender Mann, R. Schlange, L. Löwenkopf.
- Bl. 42<sup>v</sup>: Reiter auf Kamel nach r. reitend, hält in der L. Kette, daran ein Drache, R. Zweihänder.
- Bl. 43<sup>r</sup>: König, thronend, R. Szepter, L. Reichsapfel; r. vor ihm kniet ein Mann.
- Bl. 43<sup>v</sup>: Ritter auf Pferd nach r. reitend, Hellebarde in der R., in der L. Kette, daran ein Drache, vgl. Bl. 38<sup>r</sup>.
- Bl. 31<sup>r</sup>: Mädchen an zwei Bäume gebunden (Andromeda).
- Bl. 31<sup>v</sup>: leer.

Von Bl. 44<sup>r</sup>—55<sup>v</sup> sind die 24 Figuren der Bll. 32<sup>v</sup>—43<sup>v</sup>, 31<sup>r</sup> wiederholt; jede dieser Darstellungen befindet sich im inneren Qudarat eines Horoskop-Schemas. Es sollten, wie das vorhandene Papier zeigt, noch

weitere 48 folgen, von denen nur 32 ausgeführt sind, eines skizziert (Bl. 72<sup>r</sup>) und für eines das Schema vorgezeichnet (Bl. 72<sup>v</sup>). Ein Teil der Figuren ist dem *Astrolabium planum* des Johannes Engel (Ausg., Ratdolt, Aug. Vind. 1488) entnommen. Sloane Ms. 1404 enthält eine englische Übersetzung des größten Teiles des *Astrolabium planum* von Johannes Engel. Auf Bl. 56<sup>v</sup> der Hs., die aus dem 17. Jahrh. stammt, findet sich die Notiz: *ffinis Webbe at the coste of John Saboth, Bl. 98<sup>v</sup>: ffinis at the coste of John Sabotha. Bl. 1<sup>r</sup>—47<sup>v</sup>: Der zweite Teil des A. p. Darstellungen nicht ausgeführt mit Ausnahme des aries (Bl. 1<sup>r</sup>). Nach Bl. 47 ein nicht gezähltes Bl. Bl. 48<sup>r</sup>—54<sup>r</sup>: Der zweite Teil der terciā pars des A. p. *Darin Federzeichnungen*: Bl. 48<sup>r</sup>: aries, Bl. 49<sup>r</sup>: taurus, Bl. 49<sup>v</sup>: gemini, Bl. 50<sup>r</sup>: cancer, Bl. 50<sup>v</sup>: leo, Bl. 51<sup>r</sup>: virgo, Bl. 51<sup>v</sup>: libra, Bl. 52<sup>r</sup>: scorpio, Bl. 52<sup>v</sup>: sagittarius, Bl. 53<sup>r</sup>: capricornus, Bl. 53<sup>v</sup>: aquarius, Bl. 54<sup>r</sup>: pisces, Bl. 54<sup>v</sup>: leer. Danach ein ungezähltes Bl., Bl. 55<sup>r</sup>: leer, Bl. 55<sup>v</sup>—98<sup>v</sup>: erster Teil der terciā pars des A. p., darin: Bl. 59<sup>r</sup>: Saturnus, Bl. 62<sup>r</sup>: Jubiter, Bl. 63: Mars, Bl. 66<sup>v</sup>: Sol.*

- Bl. 56<sup>r</sup>: Mann auf Löwen nach l. reitend, A. p., Leo 7.
- Bl. 56<sup>v</sup>: Mann auf Bock nach r. reitend, R. erhobenes Schwert, L. Schild.
- Bl. 57<sup>r</sup>: Frau auf Esel nach l. reitend, R. Spiegel.
- Bl. 57<sup>v</sup>: Frau auf einem Drachen sitzend, nach r., R. nacktes Kind, L. Schwert.
- Bl. 58<sup>r</sup>: Ritter auf Stier nach l. reitend, L. Skorpion, R. Löwenkopf.
- Bl. 58<sup>v</sup>: Ritter auf einem Schwein nach r. reitend, Hellebarde in der R.
- Bl. 59<sup>r</sup>: Sagittarius: A. p.
- Bl. 59<sup>v</sup>: Mann auf Widder nach l. reitend, hinter ihm Flammen: A. p., Sagittarius 3.
- Bl. 60<sup>r</sup>: Affe auf Wolf nach l. reitend: A. p., Sagittarius 11.
- Bl. 60<sup>v</sup>: Mann auf Schlange stehend, unter jedem Arm einen Hund: A. p., Capricornus 6, wo die Schlange fehlt.
- Bl. 61<sup>r</sup>: Ritter ohne Kopf, auf Bock nach r. reitend, R. nacktes Kind, L. Schlange.

- Bl. 61<sup>v</sup>: Mann vor Pferd stehend, L. Hahn, R. Schlange: A. p., Gemini 28.
- Bl. 62<sup>r</sup>: Mann auf Widder nach r. reitend, L. Sichel, R. Armbrust.
- Bl. 62<sup>v</sup>: Mann an zwei Säulen gebunden, am Boden Schwert: A. p., Aries (ohne Schwert).
- Bl. 63<sup>r</sup>: Gewappneter auf Stier nach l. reitend, an der L. ein Pferd führend. L. oben ein Stern: A. p., Aries 20.
- Bl. 63<sup>v</sup>: Dreiköpfiger Ritter auf Bock nach r. reitend, R. Schwert, L. Schlüssel.
- Bl. 64<sup>r</sup>: Stier, nach l., Schnur um den Leib, an einen Baum gebunden: A. p., Thaurus.
- Bl. 64<sup>v</sup>: Frau, mit Krone, auf einem Bären nach r. reitend, hält in der R. eine Leine, an der zwei Löwen.
- Bl. 65<sup>r</sup>: Stehender König, R. Reichsapfel, L. Szepter: A. p., Aries 6.
- Bl. 65<sup>v</sup>: Ritter auf Elefanten, nach r., R. nacktes Kind. L. Schwert.
- Bl. 66<sup>r</sup>: Ritter auf Löwen, nach r., L. Löwenkopf, R. Pfeil.
- Bl. 66<sup>v</sup>: Mann auf Bock nach l. reitend, sich an den Hörnern haltend: A. p., Aries 25.
- Bl. 67<sup>r</sup>: = Bl. 38<sup>r</sup> im Gegensinn.
- Bl. 67<sup>v</sup>: = Bl. 42<sup>r</sup>.
- Bl. 68<sup>r</sup>: = Bl. 41<sup>r</sup> (etwas verändert).
- Bl. 68<sup>v</sup>: = Bl. 43<sup>r</sup> (rechts und links Attribute vertauscht).
- Bl. 69<sup>r</sup>: Ritter auf Löwen, nach r. reitend, R. Peitsche.
- Bl. 69<sup>v</sup>: Thronender König, R. Reichsapfel, L. Szepter; r. kniender Ritter, l. Burg auf einem Felsen (= Bl. 35<sup>v</sup> leicht verändert).
- Bl. 70<sup>r</sup>: Löwe, nach r., um dessen Körper eine Schlange.
- Bl. 70<sup>v</sup>: = Bl. 32<sup>v</sup> im Gegensinn.

Bl. 71<sup>r</sup>: = Bl. 31<sup>r</sup> im Gegensinn.

Bl. 71<sup>v</sup>: = Bl. 40<sup>r</sup> im Gegensinn.

Bl. 72<sup>r</sup>: Skizze = Bl. 36<sup>v</sup>.

Bl. 72<sup>v</sup>: Schema.

Bl. 73<sup>r</sup>: leer.

Bl. 73<sup>v</sup>—80<sup>r</sup>: <De prognosticatione infirmitatis et de accessu medici ad infirmum. 4 cap.> *Inc.*: Capitulum Vtrum liberetur infirmus ab egritudine qua detinetur an non. [S]J fuerit tibi facta questio de aliquo infirmo. *Des.*: exhibuerit egrotanti medicamen proderit ei.

Bl. 80<sup>v</sup>—85<sup>v</sup>: <Hippocratis libellus de medicorum astrologia a Petro de Abano in Latinum traductus. *Zinner 4595; über Hss. und Drucke s. L. Norpoth, Zur Bio-, Bibliographie und Wissenschaftslehre des Pietro d'Abano. In: Kyklos 3 (1930) S. 304. Inc.*: [C]Vm legerem libros Hypocratis medicorum optimi. *Des.*: per nocumentum malorum morietur. Hypocratis libellus de medicorum astrologia finit a Petro de Albano In Latinum traductus.

## Additional Ms. 35321.

Um 1470. Französisch. Boccaccio, De casibus. Franz. Übersetzung des Laurent de Premierfait.

Catalogue of ninety-one mss. on vellum . . . chiefly from the famous Hamilton Collection . . . Sotheby, Wilkinson and Hodge. 23. May 1889, Lot 12, S. 17—20.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1894—1899, (1901) S. 258.

Sir Edward Maunde Thompson, The Rothschild Ms. in the Brit. Mus. of „Les cas des malheureux Nobles Hommes et Femmes“, in: The Burlington Magazine 7 (1905) S. 198—210 mit Abb. von Bl. 34<sup>r</sup>, 67<sup>r</sup>, 107<sup>v</sup>, 180<sup>r</sup>, 247<sup>v</sup>, 284<sup>r</sup>.

B. M. Reproductions from ill. mss. I<sup>3</sup> (1932) Pl. 33 (Bl. 107<sup>v</sup>).

E. G. Millar, Souvenir de l'exposition de mss. français à peintures organisée à la Grenville Library (B. M.) en janvier — mars 1932. Étude concernant les 65 mss. exposés. Paris 1933, S. 40 u. Pl. LIX (Bl. 180<sup>r</sup>).

James Wardrop, Egregius Pictor Franciscus, in: Apollo 15 (1932) S. 76—82.

Über eine vom 31. Juli 1472 datierte Kopie unserer Hs. in Glasgow vgl. James Wardrop, in: Apollo 14 (1931) S. 259—60.

*Darin Miniaturen:*

- Bl. 8<sup>v</sup>: L. Cadmus, gekrönt, R. Szepter, von vier Männern begleitet, weist Steinmetzen an. R. bearbeiten drei ihre Werkstücke. Im Hgr. r. die Stadt Thebes.
- Bl. 11<sup>r</sup>: L. im Vgr. übergibt Layus den neugeborenen Edyppus einem vor ihm knienden Hirten. Dahinter das Bett mit der Königin. R. im Hgr. hängt ein Hirte das Kind an einen Baum, darüber Nachthimmel. Im Mgr. r. Selbstmord der Jocasta.
- Bl. 14<sup>r</sup>: L. im Vgr. auf einem Thron Theseus, r. Szepter, weinend; davor r. Phedra kniend, die sich mit dem Schwert des Ypolitus entleibt. Im Mgr. hinter dem Thron Zuschauer (*Taf. XLII, Abb. 111*).
- Bl. 22<sup>r</sup>: R. auf einem Thron Priam und Hecube, vor ihnen kniet Paris, der Helaine die Hand reicht; dahinter Krieger und ein Zuschauer.
- Bl. 25<sup>r</sup>: In der Mitte Agamenon, gekrönt, in die Arme eines Dieners sinkend, r. Egistus, l. Clitemestra, abwehrend die Hände hebend. Hinter ihr eine Dienerin (*Taf. XLII, Abb. 112*).
- Bl. 43<sup>r</sup>: R. im Vgr. Edle und Volk an der Stadtmauer von Cartage, im Hgr. Mitte Dydo auf einem Berge, sich in das Schwert stürzend.
- Bl. 54<sup>r</sup>: R. im Vgr. Mandanes im Bett, der eine Dienerin einen Trunk reicht. L. sitzen an einer Tafel Astiages r. und Arpagus l., dem sein Kind von einem Diener auf einer Schüssel als Speise gereicht wird. Im Hgr. Mitte Cyrus von der Hündin gesäugt.
- Bl. 59<sup>v</sup>: L. im Mgr. liegt Cresus, gekrönt; ein Perser hält sein Haupt und hebt das Schwert. Im Vgr. l. der Sohn des Cresus. Im Hgr. r. Cyrus auf dem Scheiterhaufen, an einen Pfahl gebunden.
- Bl. 67<sup>r</sup>: R. im Vgr. kniet Porete auf Fortune. L. Neapel; in einem der Häuser Andalus vor seinen Hörern (*Taf. XLII, Abb. 110*).
- Bl. 180<sup>r</sup>: L. im Vgr. Boccace mit Fortune sprechend. Fortune mit einem lichten und einem dunklen Gesicht. R. Rom; darin Kampf um das Capitol unter Nachthimmel. *Abb. bei Millar Pl. LIX.*

## Additional Ms. 38120.

Um 1400. Französisch. Guillaume de Deguileville, *Pèlerinage de Vie humaine*.

Catalogue of the fifty mss. and printed books bequeathed to the Brit. Mus. by Alfred H. Huth, London 1912, Nr. VII, S. 8—9.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1911—1915, (1925) S. 20—21.

*Darin Federzeichnung:*

Bl. 83<sup>r</sup>: Der Pilgrim, Stab in beiden Händen haltend, nach r. schreitend, blickt sich um. Hinter ihm reitet Venus auf einem Wildschwein, graue Gewandung. Maske vor dem Gesicht, einen schönen Frauenkopf in der L. haltend; neben ihr Gloutonnie, hexenhaftes Aussehen, beide Arme nach dem Pilgrim ausstreckend.

## Additional Ms. 39658.

Ende des 15. Jahrh. Französisch. Martin Le Franc, *L'Estrif de Fortune et de Vertu*.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1916—1920, (1933) S. 136.

Diese Hs. ist nachzutragen bei A. Bayot, Martin Le Franc, *L'Estrif de Fortune et de Vertu*. Bruxelles 1928.

*Darin Miniatur:*

Bl. 1<sup>v</sup>: R. steht Fortune, vornehm gekleidet, gekrönt, R. sprechend erhoben, mit der L. das Rad drehend, an dessen Spitze ein König. L. Vertu. In der Mitte thront Reson, R. Sprechgeste.

## Additional Ms. 39844.

1425. Italienisch. Darin Bl. 42<sup>r</sup>—130<sup>r</sup>: Brunetto Latini, *Le Livre du trésor*. Italienische Übersetzung des Bono Giamboni.

A descriptive Catalogue of twenty illuminated mss. . . . in the collection of Henry Yates Thompson, Cambridge 1907, S. 119—126 M. R. J(ames).

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1916—1920, (1933) S. 212—216.

*Darin Miniaturen:*

Bl. 51<sup>r</sup>: L. steht Canoaster (trouatore della arte magicha) in einem Kreis, in der L. ein Buch haltend, mit der R. zwei r. stehenden Teufeln einen Befehl erteilend.



- Bl. 53<sup>r</sup>: L. Lauina, gekrönt, ihre r. Hand dem Enea r. entgegenstreckend, der ihr einen Ring überreicht.
- Bl. 53<sup>v</sup>: R. liegt Mulua, madre di Romolo e di Remolo, nackt am Boden, an einen Felsen gelehnt, einem Kind die Brust gebend; das andere neben ihr. L. Hütte und Baum.
- Bl. 54<sup>r</sup>: R. steht Romolo, in der R. Rolle, mit der L. gibt er zwei mit der Erbauung Roms beschäftigten Arbeitern Anweisungen.
- Bl. 55<sup>v</sup>: L. steht Priamo, r. Antenore, zu einem mit dem Bau Vini-  
negias beschäftigten Mann in der Mitte des Mgr. sprechend.

### Additional Ms. 41600.

Um 1455. Oberitalienisch (Venetien). Pergament. 91 + III Bll., dazu am Anfang ein, am Schluß zwei Vorsatzbll. Papier. Vor der Papierbll. am Schluß die Hälfte eines Pergamentbll., Vorderseite 11, Versoseite 10 Zeilen eines astrologischen Traktates. 29,4 × 20,8 cm. Zweispaltig. 43 Zeilen. Einfacher weißer Pergamentband mit zwei Lederbändern.

J. P. G[ilson], An illustrated astronomical manuscript, in: *The British Museum Quarterly* 3 (1928/29), S. 13 f. and Pl. VII (Teile von Bl. 3<sup>v</sup>, 6<sup>v</sup>, 51<sup>r</sup> und 54<sup>v</sup>).

Bl. 1<sup>r</sup>—18<sup>r</sup>: Incipit liber computi et kalendarij et pertinentium ad illa pulcerima Qui liber est et clericis et laicis discretis et virtuosis e eupientibus honorem habere utilis et valde necessarius. In vier Teilen: 1: Bl. 1<sup>v</sup>—5<sup>r</sup>; 2: Bl. 5<sup>v</sup>—8<sup>v</sup>; 3: Bl. 8<sup>v</sup>—11<sup>r</sup>; 4: Bl. 11<sup>r</sup> bis 18<sup>r</sup>. *Andere Hs.*: Oxford, Bodl. Libr., Can. misc. 561, Bl. 62 ff. *Inc.*: QVoniā sicut ait beatus Augustinus Sacerdotes computum scire tenentur. *Des.*: preciosis sumptibus Urbem lustrabant. Et hec de computo hic dicta sufficiant. Explicit computus. Ad laudem Dei omnipotentis patris et filij et spiritus sancti Amen. Amen. Amen.

### *Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 2<sup>v</sup>: Aries — Taurus — Geminj — Cancer, Bl. 3<sup>r</sup>: Leo — Virgo — Libra — Scorpius — Sagitarius, Bl. 3<sup>v</sup>: Capricornius — Aquarius — Piscis (!), Bl. 5<sup>v</sup>: Januarius — Februarius, Bl. 6<sup>r</sup>: Martius — Aprilis — Madius — Junius, Bl. 6<sup>v</sup>: Iulius — Augustus — September — October, Bl. 7<sup>r</sup>: November — December.

- Bl. 18<sup>v</sup>—20<sup>r</sup>: *Kalendarium stellatum et festium duodecim mensium anni.*
- Bl. 20<sup>v</sup>: *Schema: Per hanc regulam sciri potest quo die intrat quilibet mensis anni.*
- Bl. 21<sup>r</sup>: *Tabelle: Ad sapere elcanibio de la luna a di ad hore et ponti.*
- Bl. 21<sup>v</sup>: *Ratio aurei numeri literarum dominicalium septuagesime. Quadragesime. Pasce resurrectionis dominice. Ascensionis Domini nostri Jesu Christi ad celos. Pentecostes corporis Domini nostri Jesu Christi. Residuum dominicarum. Et aduentus Domini ad iudicium.*
- Bl. 22<sup>r</sup>: *Declaratio tabule ante scripte. Inc.: Per contrascriptam tabulam potest continuo reperiri quo die mensis septuagesima celebratur. Des.: Fert. ea. dup. cor mat etc. et non habet finem.*
- Bl. 22<sup>v</sup>: *Tabelle: Ratio pasce per aureum numerum et per literas dominicales. Mit Erklärung.*
- Bl. 23<sup>r</sup>: *Tabelle: Tabula de hore et minuti del di artificiale. Mit Erklärung.*
- Bl. 23<sup>v</sup>: *Ratio aurei numeri mentetenus recitandi. Ratio pasce Hebreorum per quam habetur noticia pascatis nostri. Ratio lune per aureum numerum in calendario.*
- Bl. 24<sup>r</sup>: *Ratio pasce Hebreorum per aureum numerum. Ratio reperiendi quantum currit aureus numerus. Ratio epacte per aureum numerum.*
- Bl. 24<sup>v</sup>: *Raxion de la pasqua distincta per numeri demonstratiui distincti in cascuna caxella qui soto scripta a quanti di et de qual mexe vien la pasqua di Christianj. Tabelle mit Erklärung.*
- Bl. 25<sup>r</sup>: *Ratio lune secundum ecclesiam. Tabelle. Am Rand: 1444.*
- Bl. 25<sup>v</sup>: *Dechiaratione et expositione de la tabula antescrita.*
- Bl. 26<sup>r</sup>: *Ratio pasce per aureum numerum et per litteras dominicales.*

- Bl.26<sup>v</sup>: Regula et raxione verissima ad trouare el corso dela indictione.
- Bl.27<sup>r</sup>: Raxione ad sapere quanti di et mexi intra nel anno. Raxione de quante hore sono in vn di naturale et quanti puncti sono in vna hora. Raxione dell ano solare e lunare. Regula generale ad trouare sempre la epacta de la luna passata de la presente e de la futura.
- Bl.27<sup>v</sup>: Regula ad sapere quanti diha la luna de qualunche more del pasato, del presente et del futuro.
- Bl.28<sup>r</sup>: Regula ad saper due dechedi intra ciascuno mexe dell anno per le dodece sillabe in questa tabula denotate. Tabelle mit Erklärung.
- Bl.28<sup>v</sup> 29<sup>r</sup>: Regula ad saper dire de che di intra ciascuno mexe dellanno per le dodece sillabe sopra scripte coe · Adam · de · ge · bat · etc.
- Bl.29<sup>r</sup> 29<sup>v</sup>: Regula de trouare i concorrenti dei dodece mexi dellanno.
- Bl.29<sup>v</sup>: Regula ad inueniendum pascha Christianorum que numquam fallit.
- Bl.30<sup>r</sup> 31<sup>r</sup>: Regula de sapere trouare la letera dominicale del passato del presente et del futuro. DechiARATIONe de questa regula.
- Bl.31<sup>v</sup>: Pasqua di Zudei. Tabelle mit Erklärung.
- Bl.32<sup>r</sup>: Pasqua de Christiani. Tabelle mit Erklärung.
- Bl.32<sup>v</sup>: Arbor amoris.
- Bl.33<sup>r</sup>—36<sup>r</sup>: Tractatus de arbore amoris. *Andere Hss.: Klosterneuburg 293 (s. XIV.), 136<sup>v</sup>—138<sup>v</sup>; Wien, Nat.-Bibl. 900, 4. Inc.: ASPiciebam et ecce arbor in medio terre posita erat cuius atlitudo nimia et magna erat. Des.: Fructus huius arboris est mentis deuotio siue contemplatio et Dei dilectio in futuro vero perfecta visio siue cognitio et fruitio. Explicit tractatus de arbore diuini amoris. Deo gracias amen. Amen.*
- Bl.36<sup>v</sup>: Tabelle. Dazu Erklärung: Regula huius tabule talis est. Conscidera literam dominicalem illius anni cuius uis habere pasca . . .
- Bl.37<sup>r</sup>: Über die Planeten als Jahresregenten (von einer Hand des 16. Jahrh.) *Inc.: Mense Januarij signum aquarij. Zeichnungen: Casa del Sole, Casa de la Luna, Casa del Marte.*

- Bl. 37<sup>v</sup>: leer.
- Bl. 38<sup>r</sup>: Tabelle: Verteilung der Tierkreiszeichen auf die Monate.
- Bl. 38<sup>v</sup>: Erklärung der Tabelle. *Inc.*: SCias quod decursus solis et lune fit per tabulam antescriptam. *Des.*: Piscis habet proprietatem super ambos pedes corporis humani.
- Bl. 39<sup>r</sup>—53<sup>v</sup>: Incipit tractatus ex libro quem composuit magister Michael Scottus subtilissimus doctor in arte astrologie de noticia doctrine insinuantis quando vnumquodque signum de duodecim signis celestibus oritur et occidit. Et similiter de vnaquaque ymagine signorum celi tam de die quam de nocte et de modo et regimine predictarum in omni parte mundi. (= *Bodl. Ms. 266, Bl. 107<sup>r</sup>—114<sup>v</sup>*). *Inc.*: OMnes ymagines celi numero quadraginta octo totum celum comprehendunt. *Des.*: figura est forma sui aspectus in celo. Explicit tractatus de triginta sex ymaginibus celi. sequitur de septem planetis id est de septem luminaribus firmamenti.

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

- Bl. 40<sup>v</sup>: Aries, Bl. 41<sup>r</sup>: Taurus — [Gemini sind ausgeschnitten], Bl. 41<sup>v</sup>: Cancer — Leo, Bl. 42<sup>r</sup>: Virgo — Libra, Bl. 42<sup>v</sup>: Scorpio — Sagitarius, Bl. 43<sup>r</sup>: Capricornius — Aquarius — Piscis, Bl. 43<sup>v</sup>: Vrsa maior, Vrsa minor, Bl. 44<sup>r</sup>: Draco — Hercules, Bl. 44<sup>v</sup>: Corona — Serpentarius, Bl. 45<sup>r</sup>: Boethes — Agitator siue Eritonus (*Fig. 16*), Bl. 45<sup>v</sup>: [Zepheus ist ausgeschnitten]. Bl. 46<sup>r</sup>: Casepia — Equus Vespertinus, Bl. 46<sup>v</sup>: Andromada (*Fig. 15*) — Perseus, Bl. 47<sup>r</sup>: Triangulus — Chiocha siue gallina, Bl. 47<sup>v</sup>: Lira Instrumentum pulsabile — Cignus, Bl. 48<sup>r</sup>: Vultur volans aquila dicitur — Vultur cadens aquila dicitur, Bl. 48<sup>v</sup>: Cetus id est ballena — Erianus, Bl. 49<sup>r</sup>: Figura sonantis canonem, Bl. 49<sup>v</sup>: Delphinus — Orion, Bl. 50<sup>r</sup>: Canis, Bl. 50<sup>v</sup>: Lepus — [Nauis Argos ausgeschnitten], Bl. 51<sup>r</sup>: Astronoth — Demon meridianus uel galasia, Bl. 51<sup>v</sup>: Piscis magnus — Puteus vel sacrarius, Bl. 52<sup>r</sup>: Centaurus, Bl. 52<sup>v</sup>: Serpens vel ydra, Bl. 53<sup>r</sup>: Anticanis — Equus secundus, Bl. 53<sup>v</sup>: Terrebellum siue Viruplum — Vexillum.
- Bl. 54<sup>r</sup>—56<sup>v</sup>: De septem planetis que sunt luminaria firmamenti celi et de motibus eorum per firmamentum. (= *Bodl. Ms. 266, Bl. 114<sup>v</sup>—*). *Inc.*: LUMinaria firmamenti sunt multa inter que septem planete principatum optinere noscuntur. *Des.*: De dominio autem quorum libet septem planetarum per se singulariter prosequendo seriose scribetur.

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 54<sup>r</sup>: Saturnus, Bl. 54<sup>v</sup>: [Jupiter ausgeschnitten] — Mars — Sol  
(*Taf. LXXV, Abb. 189*), Bl. 55<sup>r</sup>: [Venus ausgeschnitten] —  
Mercurius, Bl. 55<sup>v</sup>: [Luna ausgeschnitten, nur Teile sichtbar].

Bl. 56<sup>v</sup>—58<sup>v</sup>: De septem planetis quando dominantur per  
annum. Et primo de Saturno planeta. (= *Bodl. Ms. 266,*  
*Bl. 194<sup>r</sup>—195<sup>r</sup>*). *Inc.*: SATurnus est planeta et non stella. Qui cum sorte  
fuerit dominus anni. *Des.*: Ea tamen condicione quod bene sit dispositus  
dextere et sinistre de quo Jam dictum est in precedentibus.

Bl. 58<sup>v</sup>—59<sup>v</sup>: De notitia et signis tonitruorum que fiunt in anno  
secundum quod luna regnat in signo celesti. (= *Bodl.*  
*Ms. 266, Bl. 166<sup>r</sup>—*). *Inc.*: SEcreta iuditia huius artis sunt valde dispersa  
in capitulis librorum. *Des.*: Venus in piscibus. Mercurius in Virgine.

Bl. 59<sup>v</sup>—60<sup>r</sup>: De signis in quibus planete morantur. (= *Bodl.*  
*Ms. 266, Bl. 125*). *Inc.*: SATurnus in libro de motibus plane-  
tarum Ptolomei. *Des.*: Complet cursum suum in viginti octo diebus.

Bl. 60<sup>r</sup>—61<sup>v</sup>: De notitia horarum diei et noctis et nominibus  
earum ac de natura effectus ipsarum per operationem vnus-  
cuiusque earum et tam in bono quam in malo. (= *Bodl. Ms. 266, Bl. 162<sup>r</sup>—*  
*162<sup>v</sup>*). *Inc.*: HOre inter diem et noctem sunt numero viginti quatuor. *Des.*:  
tam ad bonum quam ad malum. Deo gracias Amen. Et hec de expositione  
duodecim horarum noctis pro nunc dicta sufficiant. Astronomiam Egiptij  
primitus inuenerunt. Astrologiam vero et natiuitatis obseruancia (!) primo  
Caldei docuerunt. Quam quidem astrologiam Egiptij ab Abraam didicerunt  
ut testatur Yosephus sumus ystoriographus.

Bl. 61<sup>v</sup>—63<sup>r</sup>: De nominibus solis et aliarum stellarum siue syder-  
um et signorum celestium. *Inc.*: SOL sic appellatur eo  
quod solus appareat. *Des.*: et eos in superna patria collocarent. Deo gracias.

Bl. 63<sup>r</sup>—64<sup>r</sup>: [De] situ et regimine solis. *Inc.*: [...] N super scias  
quod sol est locatus in medio planetarum. *Des.*: et quod  
est in meridie et quod in septentrione. Deo gracias amen. Amen. Amen.

Bl. 64<sup>r</sup>—67<sup>v</sup>: De Septem climatibus mundi. Et primo de climate  
primo Incipit. [ab ori] entalibus horis. *Inc.*: [P]Rimum  
clima dicitur diamoreos. *Des.*: totum Scotorum continet regnum et septen-  
trionalem partem Hibernie. Et ibi est finis eius. Et hec de septem climatibus  
mundi dicta sufficiant.

Bl.67<sup>v</sup>: Auf die ursprünglich leere rechte Spalte schrieben zwei Hände des 16. Jahrh.: *De distinctione etatis hominis iuxta Astrologorum doctrinam. Inc.*: Ptolomeus in ultimo cap: sui quadripartiti et Alibenus Ragellus in principio sexti libri. *Des.*: dicitur et a Saturno regitur.

Bl.68<sup>r</sup>—74<sup>r</sup>: [De pr]elaturis prouintiarum mundi. *Inc.*: [J]N ciuitate Roma sunt infrascripte ecclesie que patriarchales dicuntur. *Des.*: Vltamarinj vero quadrienijs. Et hec de prelaturis ecclesiarum subietarum summo pontifici Romano dicta sufficiant.

Bl.74<sup>r</sup>: <De imperatoribus et regibus.> Imperatores Christiani (2); Reges Christiani (9); Reges Hibernie (5). Et hec predicta de Imperatoribus et regibus dicta sufficiant.

Bl.74<sup>v</sup>—83<sup>v</sup>: De septem etatibus mundi Incipiendo a creatione Ade et Eue usque ad diuisione (!) imperii Romanorum In duas partes scilicet In imperium Romanum et in imperium Constantinopolitanum per Constantinum Imperatorem. Prima etas incepta a constitutione mundi et a creatione Ade et Eue. usque ad tempus diluuij a quo voluntate diuina euasit Noe per archam. Et de hijs que fuerunt in ipsa prima etate mundi. *Inc.*: Hic intendo originaliter et succincte tamen conclusiue describere singulas etates mundi. *Des.*: sancti Marci ipsius ciuitatis Veneciarum protector et pijssimus intercessor. Apud Deum patrem omnipotentem et Dominum (Bl. 83<sup>r</sup>) nostrum Jesum Christum filium eius. Qui secum uiuit et regnat in vnitate spiritus sancti Deus in secula seculorum. Amen. Conclusio huius operis tractantis de septem etatibus mundi inceptis ab Adam usque ad tempus prescriptum . . . (Bl. 83<sup>v</sup>) opere Romane ecclesie ius et potestatem eligendi imperatorem Romanum obtinuerunt.

Bl.84<sup>r</sup>: <Über den siebenarmigen Leuchter.> *Inc.*: Tres calami id est tria brachia ex vno latere proderit. *Des.*: Quia omnes spirituales donationes et gratie ex Domino nostro Jesu Christo sunt.

Bl.84<sup>v</sup>—90<sup>r</sup>: <Genealogie der heiligen' Geschichte. Stammbäume mit Text.> *Inc.*: Considerans historie sacre prolixitatem Verum etiam difficultatem scolarium. *Des.*: anno neronis est passus eodem die quam Petrus.

Bl.90<sup>v</sup>: Krönung Mariae. Kopie des 1444 von Antonio und Giovanni da Murano für S. Pantaleone in Venedig gemalten Bildes; in den oberen Ecken Verkündigung Mariae.



Bl.91<sup>r</sup>: Signum (In dem Initialbuchstaben S zweimal, durch den Schaft getrennt, das Wort Yhs) mirabile et prodigiosum apparsum aere sereno et stellato Inciuitate Justinopoli dicta caput Ystrie die tercio mensis aprilis Millessimo quadrigentessimo quinquagessimo quarto Inditione secunda hora tercia vel quarta noctis. Visum ab omnibus qui signum ipsum videre voluerunt. Darunter Figur: Über vier Kreisen (von außen nach innen: hellblau, dunkelblau, hellblau, dunkelblau) ein goldenes Kreuz, in dessen Zentrum ein Halbmond. Außerhalb der Kreise in jedem Quadranten sieben bis neun Sterne. An den Enden des Kreuzes die Worte: Oriens, Austrum, Occidens und Aquilo. Darunter: Anno elapso scilicet Millessimo quadrigentessimo quinquagessimo tercio Indicione prima de mense maii Imperator Turcarum pugnando obtinuit dominium ciuitatis Constantinopolitane et ciuitatis porte.

Bl.91<sup>v</sup>: Erklärung dieses Zeichens. *Inc.*: EL signo soto scripto ho chiamato Thau. *Des.*: ORa pro nobis Deum alleluia. Amen.

### Additional Ms. 42133.

Zweite Hälfte des 14. Jahrh. Französisch. Le Roman de la Rose.

E. G. Millar, A new manuscript of the Roman de la Rose. In: The British Museum Quarterly, 5 (1931) S. 88.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl.11<sup>v</sup>: Zu v. 1481ff. Narcissus kniet r. vor der eingefassten Quelle, in der er sein Antlitz erblickt. R. hinter ihm Vorderteil seines Pferdes.

Bl.13<sup>r</sup>: Zu v. 1693ff. L. steht le dieu damours, mit Krone, rote Flügel, in der ausgestreckten L. Bogen haltend. R. der Liebende, beide Hände erschreckt ausgestreckt, in dessen r. Auge der Pfeil steckt.

Bl.14<sup>v</sup>: Zu v. 1955ff. Le dieu damours l., umarmt den Liebenden r.

Bl.15<sup>r</sup>: Zu 1999ff. L. steht le dieu damours, in der L. einen großen Schlüssel haltend. R. der Liebende, beide Hände sprechend erhoben.

Bl.34<sup>r</sup>: Zu v. 4849ff. Fortune, mit Krone, steht hinter ihrem Rad, dessen Speichen sie mit beiden Händen dreht. Am Rande vier Personen, zu oberst ein König.

- Bl. 42<sup>v</sup>: Zu v. 6173ff. Ungefähr die gleiche Szene.
- Bl. 69<sup>r</sup>: Zu v. 10319ff. L. steht le dieu damours im Gespräch mit dem Liebenden r.
- Bl. 73<sup>r</sup>: Zu v. 10931ff. L. steht le dieu damours; vor ihm kniet r. Fausseemblant, mit Krone.
- Bl. 137<sup>r</sup>: Zu v. 20817ff. Pymalion, R. Meißel, L. Hammer, arbeitet an der bekleideten Statue, die mit gekreuzten Händen auf einem Tisch vor ihm liegt.

### Arundel Ms. 66.

Um 1490, vgl. Bl. 249<sup>r</sup>. Englisch. Pergament. 291 Bll., irrtümlich zweimal Bl. 53, nach Bl. 147 und 249 je ein leeres, nicht gezähltes Bl. 44,3 × 30,2 cm. Zweispaltig. 60 Zeilen. Brauner Ganzlederband mit Wappen der Bibliotheca Arundeliana. Möglicherweise ursprünglich für Heinrich VII. bestimmt, dessen Bild auf Bl. 201<sup>r</sup>. Auf Bl. 129<sup>r</sup> Initiale mit Krone, auf Bl. 53<sup>r</sup> hält in der Bordure ein Vogel ein Schriftband, darauf: Vyue le roy. Auf Bl. 1 Name eines Besitzers (?): Gresham und Bl. 202<sup>v</sup> Thomas Will (Federprobe des 16. Jahrh.).

Catalogue of mss. in the B. M., New Series. Vol. I, Part I. The Arundel Mss., (London 1840) S. 14.

Bl. 1<sup>r</sup>: leer; nur zweimal am oberen Rande der Name Gresham (15. Jahrh.) und Stempel der Soc. Reg. Lond ex dono HENR. HOWARD Norfolciensis.

Bl. 1<sup>v</sup>—32<sup>r</sup>: Tabulas. Kelyngworth Oxoniensis (*cf. Tanneri Bibliotheca Brit. Hib. s. v. Chillingworthus* S. 117 *nota d*).

Bl. 1<sup>v</sup>—2<sup>v</sup>: Canones tabularum Oxoniensium facilis compositionis Almanak et capitulum primum declarans occasionem colligendi has tabulas (*auch in Royal Ms. 12 G. X, Bl. 1<sup>r</sup>—1<sup>v</sup>, unvollständig*). *Inc.*: Multum conferre dinoscitur non solum Astronomis, verum et eciam medicis. *Des.*: pro opposicione cum nadir solis et loco lune. Expliciuunt Canones tabularum facilis compositionis Amank (!) secundum modum vniuersitatis Oxoniensis. Et Incipiunt tabule que dicuntur Kelyngworth (*Andere Hss.*: *Royal Ms. 12 G. X, Bl. 5<sup>r</sup>—32<sup>r</sup> und Sloane 407, Bl. 58<sup>r</sup>—177<sup>v</sup>*).

Bl. 3<sup>r</sup>—30<sup>r</sup>: Tabellen.

Bl. 30<sup>v</sup>: leer.

Bl. 31<sup>r</sup>—32<sup>r</sup>: Tabellen für die Tierkreiszeichen, wohl nicht zum vorausgehenden gehörig.

Bl. 32<sup>v</sup>: leer.

Bl. 33<sup>r</sup>—47<sup>r</sup>: ffacies celi cum gradibus et locis stellarum (Tabulae Alfonsinae; vgl. *Tanner, Bibl. Brit.-Hib. S. 420 nota c*).  
*Inc.*: ffacies celi Septemtrionalis. Constellaciones formarum septemtrionalium a zodiaco celi. Stellacio urce (!) minoris (!) et dicitur cinosura Jilla que est super extremitate caude. *Des.*: latitudo debet accipi aliam (durchstrichen und subpungiert, a linea, (linea durchstrichen) ecliptica sed pars latitudinis ab equatore. Explicit tabula stellarum fixarum secundum quod sunt in ymaginibus signorum extracta a Ptholomeo diccione. 6. et. 7. Almageste et verificata per astrologos domini Alfonsi illustris regis Hispanie Anno Domini 1449 (die Jahreszahl und das folgende Wort auf Rasur) et verificata Oxonie Anno Domini 1449 per Astrologos Humfridi ducis Glous [estrie].

*Darin Miniaturen:*

Bl. 33<sup>r</sup>: Vrsa minor — maior, 33<sup>v</sup>: Draco, 34<sup>r</sup>: Cephus — Boetes, 34<sup>v</sup>: Corona septemtrionalis — Hercules (*Taf. LXXXIX, Abb. 204*), 35<sup>r</sup>: Lira — Signus, 35<sup>v</sup>: Casiepia — Perseus, 36<sup>r</sup>: Auriga, 36<sup>v</sup>: Ofiulcus, 37<sup>r</sup>: Serpens Alange — Sagitta, 37<sup>v</sup>: Aquila — Delphin, 38<sup>r</sup>: Equus prior — Andromada, 38<sup>v</sup>: Triangulus, 39<sup>r</sup>: Aries — Taurus, 39<sup>v</sup>: Gemini — Cancer, 40<sup>r</sup>: Leo — Virgo, 41<sup>r</sup>: Libra — Scorpio, 41<sup>v</sup>: Sagittarius — Capricornus, 42<sup>v</sup>: Aquarius — Pisces, 43<sup>v</sup>: Ceta (!) — Orion (nur vorgezeichnet, nicht ausgeführt), 44<sup>r</sup>: Fluius (*Fig. 14*) — Lepus, 44<sup>v</sup>: Canis maior — Antecanis, 45<sup>r</sup>: Argo — Ydra mit Crater und Coruus, 46<sup>r</sup>: Centaurus — Lupus, 46<sup>v</sup>: Ara — Piscis meridionalis.

Bl. 47<sup>v</sup>: leer.

Bl. 48<sup>r</sup>—52<sup>v</sup>: Tabula Libri introductorij ad iudicia Stellarum et non solum introductorium ad iudicia. Set eciam in causis Astronomie-editi. a Guydone Bonacto de Forlyuio: et collegit in eo . . . Folgt Kapitular.

Bl. 53 (I)<sup>r</sup>—53 (I)<sup>v</sup>: leer.

Bl. 53 (II)<sup>r</sup>—248<sup>r</sup>: In nomine Domini Amen: Incipit liber Introductorius ad iudicia Stellarum . . . editus a Guidone Bonacto de Fforliuio . . . (Text mit dem der gedruckten Ausgaben nicht ganz übereinstimmend. Die Anordnung stimmt nur bis Bl. 88<sup>r</sup> überein.

Dann folgen die Kap. der Druckausgaben in folgender Anordnung: Tract. 6 Bl. 118<sup>r</sup>—186<sup>v</sup>: Tract. 5 Bl. 187<sup>r</sup>—200<sup>v</sup>: Tract. de reuol. Bl. 201<sup>r</sup>—243<sup>v</sup>: Tract. de ymbrib. Bl. 243<sup>v</sup>—248<sup>r</sup>. Stellenweise fehlen Kapitel. Vor allem der Tract. de eleccionibus ist abweichend und gekürzt, an dessen Ende (Bl. 147<sup>r</sup>—147<sup>v</sup>) jedoch ein Kap. In significacionibus horarum nach Abablec filius Caer und Albumaser, liber naturarum hinzugefügt. *Inc.*: In nomine Domini nostri Jesu Cristi misericordis et vere Dei et veri hominis. *Des.*: et luna in domo propria Saturno applicans ymbres multiplices inducit.

Bl. 248<sup>v</sup>:            leer.

Bl. 249<sup>r</sup>:            Am unteren Rande eine Eintragung: finitur hic liber Guydonis Bonacti de Forliuio Anno Christi 1490 30 Die Junij hora 12 Minuta 24<sup>a</sup> per me Johannem Wellys compositus et renouatus et Anno Heinrici regis septimi quarto pontificatus sanctissimi in Christo patris nostri Innocencij pape (quarto durchgestrichen) quinto.

*Darin:*

Bl. 148<sup>r</sup>:            Initiale C am Beginn des Tractatus super natiuitatibus: Frau im Wochenbett. Dahinter Wärterin mit Kind. Am Betthimmel ein Stern, dessen Strahlen das Kind treffen.

Bl. 155<sup>v</sup>:            Initiale F am Beginn der pars quarta desselben Tractatus „de accidentibus siue de qualitatibus anime“. L. ein Mann, Börse am Gürtel. R. offene Geldtruhe, dahinter Tisch mit Goldgefäßen.

Bl. 249<sup>v</sup>:            leer.

Bl. 250<sup>r</sup>—264<sup>r</sup>: Chronologische und astronomische Tabellen.

Bl. 264<sup>r</sup>—266<sup>v</sup>: Argumentum zu den Tabellen. *Inc.*: Inuentis centris et argumentis medijs alicuius planete. *Des.*: vtrum sit de longitudine longiori vel propiori.

Bl. 267<sup>r</sup>—268<sup>v</sup>: Libellus Merlini Ambrosij in prophesia. *Vgl.* H. L. D. Ward, *Cat. of Romances in the Dep. of Mss. in the Brit. Mus. I (London 1883) S. 301 ff.* *Inc.*: Coegit me Alexander Lincolniensis presul nobilitatis tue dileccio. *Des.*: venti diro sufflamine. et sonitum inter sidera conficient. — Explicit.

Bl. 268<sup>v</sup>:            Tabelle der Länge und Breite von 18 Städten, meist englischen, beginnend mit Azyn, endend mit Roma.

Bl.269<sup>r</sup>—277<sup>r</sup>: In nomini Domini nostri Jhesu Christi incipit Liber sciencie arientalis de iudicijs geomansie ab Alpharino filio Abrahe Judeo editus et a Platone de Hebreico sermone in Latinum translatus. *Vgl. über Autor und Übersetzer Moritz Steinschneider. Die europäischen Übersetzungen, in: Sitzungsber. d. philos.-hist. Kl. d. Kais. Akad. d. Wiss. Wien, Bd. CIL, 1905, S. 64f. Andere Hss. führt auf Thorndike, History of magic and experimental science. Vol. 2, S. 119, n. 5. Sequitur (!) nomina figurarum cum figuris geomansie (Folgt Tabelle, das darauf folgende Kapitel beginnt): Inc.: Fortuna nimor in prima domo significat seniore. Des.: pro adquisicione et est ibi cogitatus multus.*

Bl.277<sup>v</sup>—287<sup>v</sup>: Tabulas (!) Humfridi ducis Glowcestrie in Iudicijs artis geomansie; *vgl. Tanner, Bibl. Brit.-Hib. S. 420 nota c über die Autorschaft der tabulae directionum. Auch unser Werk ist offenbar nur nach Humfridus genannt, quia ad ejus complacentiam . . . fuerat . . . perfectum. Vgl. den Parallelfall in bezug auf die Tabulae Alfonsinae: Monthly Notes of the Royal Astron. Soc., 80 (1920) S. 245. Inc.: Antequam procedatur ad iudicium alicuius questionis propositae. Des.: (Bl. 287<sup>r</sup>) in quo teneantur noster breuiatur (?) de quo laudetur Deus omnipotens Amen. Explicit tabulas (!) Humfridi ducis Gloucestrie (Folgen Tabellen).*

Bl.288<sup>r</sup>—290<sup>v</sup>: Brydlyngton (*Vers. ed. Thomas Wright, Political Poems and Songs relating to English history, Rolls Ser., Vol. I, London 1859, S. 128—211*), einige Stücke sind hier zusammengezogen. Es fehlen einige Verse und die Glossen. *Inc.: Febribus infectus: requies fuerat mihi lectus. Des.: Ad mortem tendo: morti mea carmina pendo Expliciunt.*

Bl.290<sup>v</sup>: (Prophecia, *nicht bei Wright*). *Inc.: Lilia terna dies. libre. Des.: Imperium mundi: suscipiet heremita.*

[E]xpliciunt versus: quos scripsit scriba Robertus  
 Quique prior quartus: fuit est sub humo modo mersus  
 Infra claustra iacens: de Bridlington ubi rexit  
 Non est Ipse tacens: quamuis cum pluribus exit  
 Doctor clarus erat: indulgens biblijs iste  
 Quas planas fecerat: nunc esto salus sua Christe.

Bl.291<sup>r</sup>—291<sup>v</sup>: Visiones sancte Brigitte vidue filie regis Swavie (!) de regibus Anglie et Ffrancie Orante Christi sponsa vidit in visione qualiter beatus. Dionisius orabat pro regno Francie ad vir-

ginem Mariam (folgen 2 Kap. ed. Romae 1556/57 Lib. IV. Cap. CIII bis CV). *Inc.*: Cum essem ornado vidi qualiter ad virginem Mariam. *Des.*: ad legitimum heredem et bonam pacem: Hec omnia in capitula · 203 · et · 228 · et in alijs locis libri quarti et quinti.

Bl. 291<sup>v</sup>: Hec prophesia Merlini Silvestris Anglorum Edwardo regi sancto nominis huius tercio reuelata fuit per spiritum sub testimonio duorum sanctorum (vgl. *hierüber und über die folgenden Verse die Inhaltsanalyse in: Cat. of Romances a. a. O., S. 302*). *Inc.*: Arbor fertilis a proprio trunco decisa ad spacium. *Des.*: Centum cum deno: populo priuatur utroque.

### Arundel Ms. 339.

Erste Hälfte des 13. Jahrh. Süddeutsch. (Kloster Kastl in der Oberpfalz, vgl. Bl. 151<sup>v</sup>). Pergament. 153 Bll. 19,8 × 14 cm. Einspaltig, nur Bl. 31<sup>v</sup>—36<sup>r</sup>, 69<sup>v</sup>—71<sup>r</sup>, 152<sup>v</sup> zweiseitig. Von einem Schreiber Heimo geschrieben, vgl. Bl. 68<sup>r</sup>. Brauner Lederband. Auf dem Vorder- und Rückendeckel das Wappen der Bibliotheca Arundeliana. Ex-libris der Royal Society London: Deren Wappen gehalten von zwei Hunden. Devise: NULLIUS IN VERBA. Bl. 2<sup>r</sup> Stempel: Soc. Reg. Lond ex dono HENR. HOWARD Norfolciensis.

Catalogue of mss. in the B. M., New Series. Vol. I, Part I. The Arundel mss. (London 1834), S. 101 ff.

Die Hs. ist inhaltlich verwandt mit dem aus Kloster Prüfening bei Regensburg stammenden Clm. 10321 (Ende des 12. Jahrh.); vgl. über die Münchener Hs. Maximilian Curtze, in: *Abhandlungen zur Geschichte der Mathematik* 8 (1898) S. 3—8.

Bl. 1<sup>r</sup>: Arbor scientiarum.

Bl. 1<sup>r</sup>: <Excerptum ex Chalcidii commentario in Platonis Timaeum rec. J. Wrobel XC. S. 160 l. 28—161 l. 10. Für die Zeichnungen vgl. *Wrobel Descrip. XVII ff.* *Inc.*: Si tamen quod illuminat brevis erit. *Des.*: globum. hijs que illuminantur:

Bl. 1<sup>v</sup>—31<sup>r</sup>: Domino suo Patricio Simmacho Boetius. <Boethii de institutione arithmetica libri duo mit — namentlich im lib. I. — häufigen Interlinear- und Marginal-Glossen. *Inc.*: IN dandis accipiendisque (darüber Glosse: que accipiuntur) muneribus. *Des.*: Eius autem descriptionis subter exemplar adiecimus. (Folgen zwei geometrische Schemata.)



Bl. 31<sup>v</sup>—34<sup>r</sup>: <Leopoldus (?), De arithmetica vers.> *Inc.*: Aspiramenti Leopaldi Musa uolenti. *Des.*: Inueniendorum labor alludit scripulatorvm.

Bl. 34<sup>r</sup>—34<sup>v</sup>: <Propositiones arithmeticae.> *Inc.*: Ter ducito quemuis numerum per duo diuidas. *Des.*: duplatis nouenariis vnitatem adice. et habes numervm. Folgen vier Verse (z. T. doppelt geschrieben), wohl zum folgenden gehörig. *Inc.*: Ad similes rursus redeant sol lunaque cursvs. *Des.*: Maxima signa poli duo lunaque subdita soli.

Bl. 34<sup>v</sup>—36<sup>r</sup>: Incipiunt quedam naturalis compoti precepta de naturali die. (Vers.) *Inc.*: Lege regnante Dei nox continuata diei. *Des.*: Embolismalis annus. ter sex reuocatis.

Bl. 36<sup>v</sup>—40<sup>v</sup>: Liber iudiciorum Mesehalle (*verb. aus* Mesahalle) Incipit (*cf. Houzeau-Lancaster, Bibl. gen. de l'Astron. Nr. 3805. Im Vind. 5438 ein Traktat Mesahalach, Liber iudiciorum jedoch mit anderem Inc. und Des.*). *Inc.*: IN EXORDIO omnis creature herus vranicus. *Des.*: Si. VII. ipsa die redire uolverit sed nvmquam REDIBIT. Auf den ursprünglich leer gelassenen unteren Teil von Bl. 40<sup>v</sup> hat eine Hand aus der Mitte des 15. Jahrh. Notizen über Aderlaß geschrieben: *Inc.*: Notandum de venis secandis primo cuiusque corporis. *Des.*: semper per tres annos semel. Nota diligenter.

Bl. 41<sup>r</sup>—49<sup>r</sup>: Gerberti Isagoge geometriae. Hrsg. v. Nic. Bubnov, *Gerberti opera math., Berolini 1899, S. 46—97.* > *Inc.*: IN Quatvor (*verb. aus* Quateor) Matheseos ordine disciplinarum. *Des.*: una sibi inuicem laterum proportionem germani.

Bl. 49<sup>r</sup>—59<sup>r</sup>: <Boethii quae fertur geometria. Friedlein S. 372—428.> *Inc.*: Qvi adeo mi Patrici geometrum exercitatissime Euclidis. *Des.*: Nos vero hoc ad presens dixisse sufficiat.

Bl. 59<sup>r</sup>—68<sup>r</sup>: <Practica geometriae. Hrsg. v. Maximilian Curtze, in: Monatshefte für Mathematik und Physik 8 (1897) S. 193 bis 224; dazu Nachträge a. a. O. 9 (1898) S. 266—268. Als Verfasser wird in Cambridge, Gonville and Caius College, Ms. 413, Bl. 2<sup>r</sup>—8<sup>v</sup>, (12. Jahrh.), Hugo genannt; vgl. Paul Tannery, Sur la „Practica geometriae Hugonis“, in: Bibliotheca mathematica. 3. Folge 2 (1901) S. 41—44. *Inc.*: Practicam Geometrie nostris tradere conatus sum. *Des.*: ad eandem basim ypotenuse non concurrent. Folgt Notiz des Schreibers in griechischen Buchstaben, darüber dasselbe in lateinischen:

doxa melos domino quo remige. transiit  
 Heimo. equor opaca nimis. quod (danach apo durch Rasur  
 getilgt) discutit. apo  
 calipsis. Cernuus, vnde. meis. te .lector  
 adoro fidelis. ferto precum uerbo. pro.  
 noxis uota superno. vt quando que malis.  
 vite. resolutus. inanis. qui codicem scripsi.  
 iungar. licet. vltimus. ipsi.

Bl. 68<sup>r</sup>: Reimregel, aus dem Zahlenwert der Namen der Kämpfenden den Sieger zu erkennen und Zauberworte. (*Vgl. hierzu Moritz Steinschneider, II Calcolo del vincitore e del vinto attribuito ad Aristotele in: Intorno ad otto manoscritti arabi di Matematica Roma 1867 S. 88 f.*) *Inc.*: Si paribus uel disparibus constant elementis. Nomina pugnantum. (!) *Des.*: Kyrion + Ratifeton + Astaron + Stric +.

Bl. 68<sup>v</sup>—69<sup>r</sup>: Spera Pythagorae mit drei Begleittexten.

Bl. 68<sup>v</sup>: *Inc.*: Vt scias per epactas et regulares. *Des.*: Medietas celebritatem latera tarditatem.

Bl. 68<sup>v</sup>: *Inc.*: Sume nomen decumbentis uel fuge lapsi. *Des.*: lune vero fuerit in ypipergio sub specie prosperum ad.

Bl. 69<sup>r</sup>: *Inc.*: Regula perfectissima archanissima. diunissima. (!) in qua satis laborauerunt Pitagoras et Ptolomeus. *Des.*: Nvmerum elementorum statim collocemus.

Bl. 69<sup>r</sup>: Über Stundenwahl mit Hilfe der Spera Pythagorae. *Inc.*: Attende quomodo XXIII. horis. naturalis diei presit quis planeta. *Des.*: quibus inuentis sequentem intueri inscriptionem. (Folgt Tabelle.)

Bl. 69<sup>v</sup>—71<sup>r</sup>: <Excerpta ex Chalcidii commentario in Platonis Timaeum.> *Inc.*: [P]lacet Pitagoreis ignem vtpote materiarum omnium principem medietatem mundi optinere (*CXXII, S. 187 l. 6 Wr.*). *Des.*: huiusmodi suppetilem (!) non habens. carebit certa perfectione. (*CCCXLIX, S. 373 l. 8 Wr.*)

Bl. 71<sup>v</sup>—89<sup>v</sup>: <Hygini Astronomicorum l. I—IV; l. II und III sind in eines zusammengezogen. Am Ende von l. II bemerkt dazu der Schreiber Bl. 85<sup>v</sup>: Hic erat deformationvm (!) corporum recapitulatio. quam suo cuique loco apposui. vt Draco inter duas et cetera. vbi deest. hoc post Ophiulcum (folgen die Bl. 78<sup>r</sup> ausgelassenen Worte

l. III c. 13 p. 87 l. 23—28 *Bunte*), z. T. mit ausführlichen Marginal-Glossen versehen. *Inc.*: EGINvs. M. Fabio salutem. Et si te studio gramatice artis. *Des.*: annum cum sol ab estiuo circulo redeat. *Glossa inc.*: Philosophia est eorum que sunt et non uidentur. *Des.*: (Bl. 88<sup>v</sup>) interlunivm dicitur quod inter defectam et nascentem sit lunam.

*Darin kolorierte Federzeichnungen (sie stimmen überein mit Florenz, Laur. Plut. 29, 30; Wien 51 und 12600; St. Paul im Lavanttal XXV. 4. 20; Wolfenbüttel 18. 16. Aug. 4<sup>o</sup>):*

Bl. 73<sup>r</sup>: Arctos maxima, 73<sup>v</sup>: Arctus minor; Serpens, 74<sup>r</sup>: Artophilax, 74<sup>v</sup>: Corona, 75<sup>r</sup>: Engonasyn, 75<sup>v</sup>: Lira, 76<sup>r</sup>: Olor, 76<sup>v</sup>: Cepheus; Casiopeia; Andromeda; Perseus, 77<sup>r</sup>: Eniochus, 78<sup>r</sup>: Ophiulcus; Sagitta, 79<sup>r</sup>: Aquila; Delphyn, 79<sup>v</sup>: Equus, 80<sup>r</sup>: Delton; Aries, 81<sup>r</sup>: Thaurus; Gemini, 81<sup>v</sup>: Cancer; Leo, 82<sup>r</sup>: Virgo; Scorpius; Sagittarius, 82<sup>v</sup>: Capricornus; Aquarius; Pisces, 83<sup>r</sup>: Cetus; Eridanus; Lepus, 83<sup>v</sup>: Orion; Canis, 84<sup>r</sup>: Prochion; Argo; Centaurus, 84<sup>v</sup>: Ara; Idra mit Coruus und Crater, 85<sup>r</sup>: Piscis notius (*Taf. LXXIII, Abb. 186 = Bl. 74<sup>r</sup>*).

Bl. 89<sup>v</sup>: Zeichnung einer r. und einer l. aufrechten, von innen gesehenen Hand.

Bl. 90<sup>r</sup>—97<sup>v</sup>: Liber de wazalkora. (*Vgl. M. Steinschneider, Die hebr. Übers. S. 635. Unser Text abweichend von dem bei Migne P. L. 143 col. 381 ff. gedruckten.*) *Inc.*: Spera Ptolomei quam astrolabium. uel astrolapsum. sue pocius wazalcoram id est planam speram apellamus. *Des.*: quis de XII. signetur gradus possit innuere. (Folgt Tabelle.)

Bl. 98<sup>r</sup>—104<sup>r</sup>: <Guidonis Aretini Micrologus de disciplina artis musicae. *M. 141, 379—406; vgl. hierüber und die drei folgenden Abschnitte A. Hughes-Hughes, Cat. of Mss. in the British Museum 3, S. 300, London 1909, und Saxl, Verzeichnis II, S. 70—71.*> *Inc.*: Gymnasio Musas placuit reuocare solutas. *Des.*: cuius sūmma (!) sapientia per cuncta uiget secula Amen Explicit micrologus Gvidonis de arte mvica.

Bl. 104<sup>r</sup>—106<sup>r</sup>: Incipiunt Rithmi eiusdem. Guidonis Aretini Regulae rhythmicae. *M. 141, 405—414.*> *Inc.*: Mvsicorum et cantorum magna est distancia. *Des.*: vnde duo signum uariant loca cuius ad ipsum.

Bl. 106<sup>r</sup>—107<sup>r</sup>: <Item aliae Guidonis regulae de ignoto cantu. *M. 141, 413—416.*> *Inc.*: Temporibus nostris super omnes homines fatui. *Des.*: si sicut debent ex industria componantur.

Bl. 107<sup>r</sup>—109<sup>v</sup>: Epistola Gvidonis ad Michahelem monachum.  
*M. 141, 423—432. Inc.:* Beatissimo atque dulcissimo  
 fratri. M. G. per anfractus multos deiectus et auctus. *Des.:* cuius liber non  
 cantoribus sed solis philosophis utilis est.

Bl. 109<sup>v</sup>—110<sup>r</sup>: Mensura fistularum (*vgl. A. Hughes-Hughes a. a. O.*  
*S. 361*). *Inc.:* Fistularum mensuram ut a quibusdam musice  
 artis peritis didicimus. *Des.:* ut secundum diapason a primo metitus est.

Bl. 110<sup>r</sup>: Organistrum (acht Verse und Prosa; *vgl. A. Hughes-*  
*Hughes a. a. O., S. 367*). *Inc.:* Organicam quicumque liram  
 meciendo laboras. *Des.:* grauiori per diapason respondet.

Bl. 110<sup>v</sup>—120<sup>r</sup>: <Platonis Timaeus interprete Chalcidio, cum  
 glossa.> *Text. inc.:* Prologus incipit. Yosio episcopo Cal-  
 cidius. Socrates in exhortationibus uirtutem laudans. *Des.:* (Bl. 119<sup>v</sup>) et  
 ex leui ammonitione perspicuo. Explicit expliceat. *Glossa inc.:* Tempus  
 simvlacrvm evi hec et. *Des.:* qua presuptione (!) nichil esse verius asseverat.

Bl. 120<sup>r</sup>: <Signa lepre. Notiz auf die ursprünglich leere Seite  
 geschrieben.> *Inc.:* Signa lepre. Svnt. Rotunditas oculo-  
 rum. Alba liuescunt. *Des.:* si liquefiat sal infectus est. et istud tenet in  
 quolibet homine.

Bl. 120<sup>v</sup>: Zwei scholastische Schemata der Seelenkräfte und Elemente.

Bl. 121<sup>r</sup>—151<sup>r</sup>: Macrobiani Ambrosii. Theodosii liber prior incipit. viri  
 illvstrissimi commentariorum Svper somnium Sci-  
 pionis excerptvm de libro. VI. rei publice Marci Tvlli Ciceronis. (Libri  
 duo mit zahlreichen Schemata der Sphaeren, Climata usw. und Marginal-  
 glossen.) *Text. Inc.:* INTER Platonis et Ciceronis libros quos de re pu-  
 blica constituisse utrumque constat. *Des.:* quo uniuersa philosophie con-  
 tinetur integritas. *Glossa Inc.:* non dissimilia sunt scilicet a facie Platonici  
 operis. a Tvlliano. *Des.:* (am Rand z. T. weggeschnitten) tractum a lin . . .  
 fabrorum. Darin Bl. 124<sup>v</sup>: Randzeichnung einer Frau, in der L. eine Blume  
 haltend, die R. sprechend erhoben; zu dem Kapitel De septenarii pleni-  
 tudine. Links von ihr die Zahlen: II. IIII. VIII. rechts: III. VIIII. XXVII.

Bl. 151<sup>v</sup>: <Catalogus abbatum Castellensium. *Mon. Germ. SS. XIII,*  
*S. 337.*> *Inc.:* Anno. Domini. M°. C°. XXX°. obiit dominus  
 Altmannus abbas primus huius huius loci. *Des.:* Gebhardus septimus  
 obiit. .ij. Idus Septembris.

Bl. 152<sup>r</sup>: leer.

Bl. 152<sup>v</sup>: <De pluuiis.> *Inc.*: Pluuiarum diuerse sunt cause. Aliquando spissus fumus euaporat. *Des.*: Alii dicunt fluctus maris subditos montes causam esse. Folgt eine Notiz: In die beati Bricci (Nov. 13) eclipsim est luna in ortu diei tota. xlij tota. xlij anno (*erg.*: MCC).

Bl. 153<sup>r</sup>: Kreis-Schema: erster Kreis die Monatsnamen (ohne Mai), zweiter die Verteilung der Tierkreiszeichen auf die Monate enthaltend. Im Zentrum dieser beiden Kreise ein kleinerer Kreis: TERRA und um diese herum die sieben Planetenbahnen als Kreise verschiedener Zentren mit Angabe von deren Summa absis.

Bl. 153<sup>v</sup>: Angefangenes, nicht ausgeführtes Kreis-Schema.

### Burney Ms. 257.

Anfang des 15. Jahrh. Französisch. Pergament. 249 Bl., dazu vor Bl. 1 und nach Bl. 248 je ein leeres, nicht gezähltes Bl. Der Buchbinder hat die Bl. 114 und 119, 132 und 133 vertauscht. Zwischen Bl. 85 und 86 fehlt ein Blatt (Enthaltend Statius, Theb. V, 728—753; VI, 1—18 und die gereimte Epitome des lib. VI.). 28,8 × 19,5 cm. Einspaltig. Meist 27 Zeilen. Roter Ganzlederband des 18. Jahrh. Besitzvermerke: Bl. 1<sup>r</sup>: Ce liure a esté donné a monsieur des Portes Abbé de Thiron en la ville du Mans le treziesme Jour de Juin mil cinq cens quatre vingts et cinq par R. Carnier lieutenant criminel aux lieu son affectionné seruiteur — R. Carnier. Bl. 2<sup>r</sup>: Am unteren Rand der Name: Tulloüe.

Catalogue of mss. in the B. M. New Series. Part II. The Burney mss. (1840), S. 66—67 und Pl. 3 (Teil von Bl. 185<sup>r</sup>).

British Museum. Reproductions from illuminated manuscripts III, S. 12 und Pl. XXVIII (Bl. 230<sup>r</sup>).

Eric George Millar, Souvenir de l'exposition de mss. français à peintures organisée à la Grenville Library (B. M.) en janvier-mars 1932. Étude concernant les 65 mss. exposés. Paris 1933, S. 32 u. Pl. XLI (Bl. 104<sup>v</sup>, 105<sup>r</sup>).

Albert Boeckler, in: Schöne Handschriften aus dem Besitz der Preußischen Staatsbibliothek. Berlin 1931, S. 116f.

Die Zahl der illustrierten Statius-Hss. ist nicht groß. Eine aus der Philipps-Sammlung stammende italienische Hs. vom Ende des 14. Jahrh. beschreibt Eric George Millar. The Library of A. Chester Beatty, A descriptive catalogue of the Western mss. 2 (1930) S. 212—17, Pl. CLXXIV—CLXXXII.

Bl. 1<sup>r</sup>: Besitzvermerk.

Bl. 1<sup>v</sup>: leer.

Bl. 2<sup>r</sup>—4<sup>v</sup>: Thebaidos. id est historie belli Thebani Poliniceis scilicet et Etheoclis fratrum metrice descripte per Stacium Surcanum natione Tholosanum sub Domiciano qui post Titum Rome imperavit poetam laureatum incipit compendium feliciter. Laurencius Campannus. *Inc.*: Jocasta claro ex sanguine progenita. *Des.*: quin eos in exilium ageret. misereri noluisset. Thebaidos per Stacium poetam descripte compendium finit: Laurencius Campannus.

Bl. 4<sup>v</sup>—210<sup>r</sup>: <P. Papinius Statius, Thebais.> *Inc.*: FRaternas acies. alterna que regna profanis. *Des.*: Occidet. et meriti post me referentur honores; STACII PAPINII Sursuli Poete Thebais Explicit FFelicit. [Dem Lib. II—XII ist jedesmal eine meist aus zwölf Versen bestehende Epitome vorangestellt.]

*Darin Miniaturen; die Figuren meist in Grisaille, Himmel blau, Boden grün.*

Bl. 6<sup>r</sup>: L. kniet Oedipus, sich mit beiden Händen die Augen ausreißend, l. hinter ihm am Boden Krone; r. steht Jocaste, neben ihr als Jungen Etheocles und Polinices, beide mit Krone. Zu Lib. I, V. 56 ff.

Bl. 6<sup>v</sup>: L. Tisiphone, mit beiden Händen Schlangen haltend, vor einem Feuer. R. steht Tisiphone im Tor einer in Flammen stehenden Stadt, in der drei Köpfe sichtbar. Zu Lib. I, V. 88 ff.

Bl. 8<sup>r</sup>: Ansicht von Theben, vor dessen Tor l. Polinices. Im Inneren thront in einer Halle r. Etheocles, gekrönt, R. Stepter; l. von ihm vier Murrende aus dem Volk. Zu Lib. I, V. 144 ff.

Bl. 9<sup>r</sup>: In der Mitte thront Jupiter, gekrönt, L. Szepter, R. Sprechgeste; zu seiner R. stehen drei Götter, zu seiner L. drei Göttinnen (ohne Attribute). Zu Lib. I, V. 197 ff.

Bl. 10<sup>v</sup>: Farbige Miniatur. L. auf dem Thron Jupiter, gekrönt; vor ihm kniet r. Juno, die Hände bittend gefaltet. Dahinter Mercur, hundsköpfig, am Kopf Flügel, an den Beinen Federn, L. Stab. R. stehen vier, l. zwei Götter. Zu Lib. I, V. 248 ff. (*Taf. XXII, Abb. 57*).

Bl. 11<sup>v</sup>: Farbige Miniatur. L. Polinices und drei Begleiter zu Pferde vor dem Stadttor von Micenae r. Zu Lib. I, V. 312 ff.



- Bl. 13<sup>v</sup>: In der Mitte vor einem Palast Faustkampf zwischen Polinices und Tydeus. R. und l. je zwei Zuschauer und drei Pferde. Zu Lib. I, V. 401 ff.
- Bl. 15<sup>r</sup>: Das Gastmahl des Adrastus. An der Vorderseite des Tisches vom Rücken gesehen die Töchter des Adrastus; an der Rückseite in der Mitte der König und die Königin, neben ihnen r. und l. Polinices und Tydeus. R. im Vgr. auf einer Säule das Standbild des Apollo, nackt, der einen Pfeil gegen den Python am Boden anlegt. Zu Lib. I, V. 482 ff.
- Bl. 16<sup>v</sup>: L. sitzt Adrastus, erzählend; r. und l. von ihm stehen Polinices und Tydeus. R. im Vgr. auf einem Pfeiler Standbild des Apollo, nackt, l. Bogen; dahinter der Drache, zwei Kinder verschlingend. Zu Lib. I, V. 557 ff.
- Bl. 17<sup>r</sup>: L. kämpft Corebus gegen den Drachen; r. wird der getötete Drache von drei Genossen des Corebus zerschlagen; Corebus sieht r. im Vgr. zu. In der Mitte ein Felsen. Zu Lib. I, V. 605 ff.
- Bl. 19<sup>r</sup>: R. thront Adrastus, gekrönt, l. Szepter; vor ihm mit gebeugten Knien Polinices, R. sprechend ausgestreckt. l. zwei Zuhörer. Zu Lib. I, V. 669 ff.
- Bl. 20<sup>v</sup>: R. der Höllenrachen; in diesem steht Laius, nackt, gekrönt, einen Speer mit beiden Händen haltend; hinter ihm lodernde Flammen, dahinter der Kopf des Cerberus. Vor ihm am Boden drei Tote, nackt. l. eine Säule, darauf Standbild des Mercur mit Schild und Speer. Zu Lib. II, V. 1 ff.
- Bl. 22<sup>r</sup>: R. in einem Bette schlafend Etheocles; dahinter zu ihm sprechend, Laius, gekrönt. l. stehen Laius und Tiresias im Gespräch. Zu Lib. II, V. 65 ff.
- Bl. 23<sup>v</sup>: L. im Vgr. auf einem Sessel Adrastus, l. Szepter, R. sprechend ausgestreckt; vor ihm sitzen am Boden die beiden Töchter. R. im Mgr. Tydeus und Polinices, vom Rücken gesehen, im Gespräch über ein großes Hochzeitsbett, auf das der eine hinweist. Zu Lib. II, V. 134 ff.
- Bl. 25<sup>r</sup>: Hochzeitsmahl. Hinter der Tafel Adrastus und die Königin; zu seiner l. eine Tochter, zu ihrer R. einer der Freier. Das

zweite Paar sitzt an der Vorderseite des Tisches. R. Spielleute mit Schallmeinen. Zu Lib. II, V. 201 ff.

Bl.26<sup>r</sup>: R. in einem Tempel Altar, darauf Standbild der Pallas mit Schild und Lanze. An diesem stehen r. die Bräutigame mit brennenden Fackeln, l. die beiden Bräute mit einer Begleiterin. Zu Lib. II, V. 249 ff.

Bl.27<sup>r</sup>: Bett, darin Polinices und Argia, beide mit Krone; am Bethimmel l. eine Ampel. Zu Lib. II, V. 306 ff.

Bl.28<sup>v</sup>: R. sitzt Etheocles, gekrönt, L. Szepter; hinter ihm stehen zwei Ratgeber. In der Mitte steht gerüstet, L. Speer, Tydeus. Hinter ihm l. Pferde und Begleiter. Zu Lib. II, V. 364 ff.

Bl.29<sup>v</sup>: Theben. In einem Tor sitzt l. Etheocles, gekrönt, L. Szepter; vor ihm steht sprechend Tydeus. R. reitet, Ölweig in der r. Hand, Tydeus; hinter zwei Reiter als Begleiter. Zu Lib. II, V. 415 ff.

Bl.31<sup>r</sup>: L. auf einer Klippe Tydeus, hinter ihm sein Pferd, Felsstücke gegen die Thebaner r. schleudernd, von denen zwei tot am Boden liegen. Zu Lib. II, V. 482 ff.

Bl.33<sup>r</sup>: L. im Mgr. Tydeus, zu Pferd, R. Schwert; in der Mitte die blutigen Leichen der Erschlagenen; r. sich halb umwendend, Meon, R. Speer, nach r. Im Mgr. r. und Mitte Felsenlandschaft mit Bäumen. Zu Lib. II, V. 580 ff.

Bl.35<sup>r</sup>: L. auf einem Pfeiler Standbild der Pallas, R. Speer, L. Sprechgestus zu Tydeus, der im Mgr. zu Pferd, nach l. gewendet. Im Vgr. r. Tydeus, nach r. reitend. R. im Mgr. die Eiche, an der Rüstungsstücke aufgehängt sind. Zu Lib. II, V. 682 ff.

Bl.36<sup>v</sup>: In der Mitte ein Bett, auf dem Etheocles schläft, dessen Schlaf ein älterer Mann r. bewacht. L. ein Fackelträger. Zu Lib. III, V. 1 ff.

Bl.38<sup>r</sup>: L. im Vgr. thront Etheocles, L. Szepter, R. sprechend erhoben; l. hinter ihm zwei Räte. Im Mgr. zu Pferd Meon, blutend, vom Schwert getroffen, das ein Henker hinter ihm schwingt. R. ein Zuschauer und drei Zuschauerinnen. Im Hgr. hügelige Landschaft mit Bäumen. Zu Lib. III, V. 58 ff.

- Bl.39<sup>r</sup>: Felsige Landschaft mit Bäumen. Im Mgr. ein Mann, der eine der Leichen einnäht; l. von ihm sitzt am Boden eine Frau, beide Hände klagend erhoben; r. eine Frau mit aufgelöstem Haar, einen Toten hebend. Im Hgr. r. zwei Kinder. Zu Lib. III, V. 114 ff.
- Bl.41<sup>v</sup>: Jupiters Auftrag und Bitte der Venus an Mars. L. im Vgr. kniet Venus, gekrönt, R. sprechend erhoben, vor zwei Bildsäulen, auf denen l. Jupiter, mit Krone, L. Szepter, darauf Vogel, r. Mars, gewappnet, L. Speer, im Gespräch miteinander stehen. Im Hgr. r. Felsen und Baum. Zu Lib. III, V. 218 ff.
- Bl.43<sup>v</sup>: Bericht des Tydeus. R. thront gekrönt, in der L. erhobenes Schwert, Adrastus; hinter dem Thron einer seiner Räte. L. neben ihm steht Deiphile, mit Krone, beide Hände sprechend ausgestreckt. L. hinter Tydeus, der sich mit verschränkten Armen auf einen Stab stützt, Ritter mit Speeren. Zu Lib. III, V. 324 ff.
- Bl.45<sup>v</sup>: In der Mitte auf einer Bildsäule Standbild des Mars, L. Schild, R. Speer. L. zwei Bläser mit Trompeten, gegen Mars gewendet. R. sitzt Adrastus, zu Mars aufblickend; hinter ihm zwei Räte. Zu Lib. III, V. 407 ff.
- Bl.46<sup>v</sup>: L. im Vgr. ein Tisch, auf diesem zwei blutende Opfertiere. Dahinter sitzen Amphiaras, bekränzt, L. sprechend erhoben, und Melampus. R. oben beide auf dem Berg Aphasas im Gespräch. Zu Lib. III, V. 456 ff. (*Taf. XXII, Abb. 58*).
- Bl.48<sup>v</sup>: In der Mitte steht Capaneus, mit Krone, R. Stab. Zu beiden Seiten Bewaffnete. Zu Lib. III, V. 566 ff.
- Bl.50<sup>v</sup>: L. im Vgr. Capaneus zu Pferd, R. Schwert; hinter ihm sechs Ritter. R. ebenfalls zu Pferd, bekränzt, Amphiaras, die R. sprechend gegen Capaneus erhoben. Zu Lib. III, V. 648 ff.
- Bl.52<sup>r</sup>: R. sitzt Adrastus, gekrönt, R. Szepter. Hinter ihm ein Ratgeber, die R. auf der Schulter des Königs. Vor Adrastus halb kniend Argia, den kleinen Thessandrus im Arm. L. hinter ihr zwei Zuhörer. Zu Lib. III, V. 678 ff.
- Bl.52<sup>v</sup>: R. und l. zwei einander gegenüberstehende Gruppen Bewaffneter zu Pferde, z. T. mit Speeren. An der Spitze der l. Schar Adrastus, R. Schwert, L. Schild. Zu Lib. IV, V. 1 ff.

- Bl. 54<sup>r</sup>: R. und l. Gewaffnete zu Fuß; l. im Vgr. Polinices, Tydeus und Hippomedon, mit Kronen; r. Fahnenträger. Zu Lib. IV, V. 74 ff.
- Bl. 56<sup>r</sup>: L. steht Amphiarus, bekränzt, Dolch vom Gurte hängend, im Gespräch mit einem Fürsten. Hinter diesem Fahnenträger und Bewaffnete. Zu Lib. IV, V. 165 ff.
- Bl. 57<sup>v</sup>: L. im Vgr. zu Pferde, gewappnet, mit Krone, Parthenopeus, von dem seine Mutter Athalanta, zu Pferd, Abschied nimmt. L. im Hgr. eine Gruppe Krieger mit Speeren; r. hinter Athalanta eine Begleiterin. Im Vgr. r. Adrastus, gekrönt, L. erhobenes Schwert, zu Pferd, dem Abschied zusehend. Zu Lib. IV, V. 246 ff.
- Bl. 59<sup>v</sup>: Aus einem Tor l. kommt ein geschlossener vierrädriger Wagen mit einem Pferd, auf diesem ein Reiter, mit der R. eine Peitsche schwingend. Im Wagen sitzt ein Mann mit langem Bart und Frauenkörper (Thiresias?). R. steht ein König (Etheocles?), hinter ihm ein Rat; vor ihm die Königin, in die Knie gesunken, die Hände betend erhoben. Zu Lib. IV, V. 345 ff.
- Bl. 61<sup>r</sup>: L. steht vor einigen Bäumen Thiresias, das Haupt bekränzt, in jeder Hand eine Opferschale; r. und l. von ihm ein totes Opfertier am Boden. Er wendet sich nach r., wo im Vgr. Etheocles, mit Krone, R. Szepter, und ein Begleiter. Zu Lib. IV, V. 407 ff.
- Bl. 62<sup>v</sup>: L. am Boden liegen drei Leichen, in Leichentücher gehüllt, auf die die in der Mitte des Mgr. kniende Manto hinweist. R. stehen Etheocles und ein Begleiter. Im Hgr. l. Hügel mit Baum. Zu Lib. IV, V. 488 ff.
- Bl. 64<sup>v</sup>: L. stehen am Ufer des Corytus Manto und Thiresias, bekränzt. Manto mit der R. auf das Wasserweisend; T. blickt, beide Hände sprechend erhoben, nach oben. R. im Mgr. liegen an einem Felsen zwei Tote, der L. gekrönt (wohl Laius). Zu Lib. IV, V. 579 ff.
- Bl. 66<sup>r</sup>: In einem vierrädrigen geschlossenen Wagen, der im Mgr. von einem Pferd, auf dem ein Reiter, von l. nach r. gezogen wird, sitzt Liber, bärtig, gekrönt. L. im Vgr. ein Luchs; r. drei nackte Gestalten mit Speeren (Bacchantinnen). Zu Lib. IV, V. 646 ff.

- Bl.67<sup>v</sup>: In der Mitte ein Bach, an dem r. Hypsipyle sitzt; neben ihr r. der kleine Opheltes. L. steht Adrastus, L. Schwert, R. sprechend erhoben; hinter ihm ein Begleiter. Im Hgr. r. Hügel mit Bäumen. Zu Lib. IV, V. 723 ff.
- Bl.70<sup>v</sup>: R. sitzt Adrastus, mit Krone, R. Schwert, L. Sprechgestus; hinter ihm steht ein Begleiter (Polinices?). L. steht Hypsipyle, an der R. Opheltes, auf den sie, zu Adrastus sprechend, mit der L. hinweist. L. Hügel mit zwei Bäumen. Zu Lib. V, V. 1 ff.
- Bl.72<sup>r</sup>: L. eine, r. zwei Lemnierinnen, ihre Söhne mit Messern mordend. L. im Mgr. zwei Frauen, die vordere beide Hände sprechend erhoben. Hgr. r. drei Bäume. Zu Lib. V, V. 85 sqq.
- Bl.74<sup>r</sup>: Die Stadt Lemnos, darin vier bewaffnete Frauen, Männer ermordend. Zu Lib. V, V. 170 ff.
- Bl.75<sup>v</sup>: Meer; im Mgr. ein Segelboot, darauf Hypsipyle und Thoas, beide mit Krone, nach l. blickend. Auf dem Schiff ein Feuer. L. ein Stück der Mauer von Lemnos, hinter der Köpfe von drei Zuschauern. Zu Lib. V, V. 236 ff.
- Bl.77<sup>v</sup>: R. Hafen, in dem das Schiff der Minyer, in voller Rüstung, mit Speeren. L. die Stadt Lemnos; vor ihrem Tor zwei Frauen mit Pfeil und Bogen und hinter der Mauer vier Frauen (darunter Hypsipyle, mit Krone) das Schiff bekämpfend. Zu Lib. V, V. 335 ff.
- Bl.79<sup>r</sup>: L. Lemnos; vor der Stadt l. steht Hypsipyle, mit Krone, R. erhobenes Schwert, mit zwei Begleiterinnen. R. vom Stadttor steigen die Minyer aus dem Schiff, von zwei Frauen mit erhobenen Schwertern empfangen.
- Bl.79<sup>v</sup>: L. die Stadt, vor deren Tor steht mit einer Begleiterin Hypsipyle, gekrönt, nach dem Schiff weisend. R. im Hafen das abfahrende Schiff der Minyer, darauf zwei Kinder. Beide Miniaturen zu Lib. V, V. 420 ff.
- Bl.81<sup>r</sup>: L. liegt am Boden der Drache, den kleinen Opheltes verschlingend. Im Mgr. r. steht Capaneus, mit Krone, Schwert in beiden Händen, den Kopf des Drachen spaltend. R. im Vgr. stehen Hypsipyle, beide Hände Schreckensgebärde, und eine Begleiterin. Hgr. l. Fels und zwei Bäume. Zu Lib. V, V. 499 ff.

Bl. 83<sup>r</sup>: R. im Vgr. sitzt, die Hände betend erhoben, Hypsipyle.  
Im Mgr. liegt an einem Hügel der tote Opheltos, blutend.  
L. steht König Adrastus, L. Szepter, mit zwei Begleitern. Hgr. Mitte und  
r. ein Baum. Zu Lib. V, V. 588 ff.

Bl. 84<sup>r</sup>: In der Mitte liegt am Boden der tote Opheltos, r. davon  
steht Adrastus, gekrönt, R. Schwert, neben ihm Hypsipyle,  
mit Krone. L. davon vier Krieger. Im Vgr. l. kniet Euridice, die Hände  
krampfend. Alle blicken auf das tote Kind. Hgr. l. zwei Bäume. Zu  
Lib. V, V. 647 ff.

Bl. 87<sup>v</sup>: L. zwei leere offene Särge, hinter denen zwei bärtige  
Männer im Gespräch. R. im Vgr. steht Adrastus, R.  
Szepter, L. sprechend erhoben, neben ihm Hypsipyle, mit Krone, hinter  
ihm r. ein Begleiter. Vor Adrastus kniet mit gefalteten Händen Euridice,  
hinter der Lycurgos steht. Zu Lib. VI, V. 118 ff.

Bl. 90<sup>r</sup>: Im Mgr. Sarkophag, darauf Standbild des Opheltos, mit  
Krone. Am Sarkophag im Vgr. am Boden nach r. der  
Drache. R. und l. vom Sarkophag Gruppen, die ihn betrachten. Zu Lib. VI,  
V. 238 ff. (In unserer Hs. fehlen die interpolierten Verse 227—233.)

Bl. 91<sup>r</sup>: L. im Vgr. vor Zelten sitzt König Adrastus, R. Szepter,  
hinter ihm ein bärtiger Mann. Vor ihm steht bekrönt  
ein Mann, auf einer Harfe spielend (Apollo?). R. im Mgr. zwei nach  
r. vorne fahrende gedeckte vierrädrige Wagen, auf denen je ein Krieger  
(Amphiaras und Admetos?). Der vordere Wagen wird von einem Pferd  
gezogen, auf dem ein Bereiter, L. Peitsche. Zu Lib. VI, V. 294 ff.

Bl. 93<sup>r</sup>: L. vor drei Zelten sitzt Adrastus, hinter ihm steht im  
Zelteingang ein älterer Mann. Vor Adrastus im Mgr. ein  
Bekrönter, mit gebeugtem Knie, der dem König einen goldenen Pokal  
mit Wein reicht. R. im Mgr. zwei Wagen (wie auf der vorhergehenden  
Miniatur) nach dem Hgr. r. fahrend. Zu Lib. VI, V. 389 ff.

Bl. 96<sup>v</sup>: L. vor Zelten sitzt Adrastus, hinter ihm im Zelteingang  
steht ein Mann. R. im Mgr. vor ihm vier nackte Jüng-  
linge in kurzem Lendenschurz, von denen die beiden vorderen sich sprechend  
an ihn wenden, und ein nach l. laufendes gesatteltes Pferd mit Pfeil und  
Bogen. Zu Lib. VI, V. 550 ff.



Bl. 98<sup>v</sup>: L. sitzt vor einem Zelt, an dem ein großer Bogen und ein weißes Fell aufgehängt sind, auf einer steinernen Bank Adrastus, L. Szepter, R. sprechend erhoben. Hinter ihm im Eingang des Zeltes stehen drei Männer. R. stehen sich zwei Männer gegenüber, jeder in der erhobenen R. einen Diskus haltend. Mit der L. halten sie den Saum ihres Gewandes, in dem ein zweiter Diskus: zwischen beiden am Boden eine Scheibe. Zu Lib. VI, V. 646 ff.

Bl. 100<sup>r</sup>: L. vor Zelten sitzt Adrastus, zu seiner L. ein Begleiter. R. stehen Capaneus r., aus einer Stirnwunde blutend, Stein-schleuder in der erhobenen L., und Alcidas, R. Caestus, mit der L. in das Gesicht seines Gegners greifend. Zu Lib. VI, V. 729 ff.

Bl. 102<sup>r</sup>: L. sitzt vor Zelten Adrastus, L. Szepter, R. sprechend erhoben, vor diesem r. Tydeus und Agilleus, bekleidet, zum Ringkampf antretend. Zwischen dem König und den Ringern drei Zuschauer. Zu Lib. VI, V. 834 ff.

Bl. 104<sup>v</sup>: L. sitzt auf Steinthron Jupiter, mit Krone, L. Szepter, darauf Vogel, R. Sprechgestus. R. steht Mercur, hunds-köpfig, L. Stab. Zu Lib. VII, V. 1 ff. *Abb. bei Millar a. a. O. Taf. XLI.*

Bl. 105<sup>r</sup>: Im Fenster eines Hauses l., an dessen Türe Waffen hängen, lehnt in Panzer Mars. Vor dem Hause steht r. Mercur mit Tierkopf (eichhörnchenartig). Im Hgr. r. Baum. Zu Lib. VII, V. 77 ff. *Abb. bei Millar a. a. O. Taf. XLI.*

Bl. 106<sup>v</sup>: L. steht Adrastus, L. Szepter, mit vier Begleitern; vor ihm r. Pavor als Mann in Rüstung, Hände Sprechgestus. Zu Lib. VII, V. 90 ff.

Bl. 108<sup>r</sup>: In einem Wolkenkranz im Himmel Jupiter, die R. dem als Frau mit Weinlaub im Haar dargestellten Bacchus entgegenstreckend, der l. auf der Erde kniet und die L. zu Jupiter hebt. Hgr. l. Baum, r. Felsen. Zu Lib. VII, V. 145 ff.

Bl. 109<sup>v</sup>: L. die Stadt Theben, hinter deren Mauern Frauen und Männer, nach r. schauend. R. steht im Mgr. an der Spitze einer Schar von Kriegern Ethiocles, mit Krone, gerüstet. Zu ihm gewendet ein Bote. Zu Lib. VII, V. 227 ff.

Bl. 113<sup>r</sup>: L. ein Zelt, darin zwei Fürsten im Gespräch. Vor und hinter dem Zelt l. Krieger. R. vor dem Zelt zwei sich (zum

Abschied) umarmende Krieger. R. die Stadt Theben, auf deren Mauer eine Frau und ein Mann. Zu Lib. VII, V. 398 ff.

Bl. 119<sup>v</sup>: L. steht, von ihren beiden Töchtern gestützt, Jocasta. Bei der Gruppe ein Krieger (wohl Polinices). R. Theben, vor dem Tor drei Bewaffnete. Zu Lib. VII, V. 470 ff.

Bl. 116<sup>v</sup>: L. an einem Bache die beiden Tiger des Bacchus, r. Acontheus, sie mit dem Spieß angreifend. Hinter ihm eine Gruppe Bewaffneter. Zu Lib. VII, V. 564 ff.

Bl. 114<sup>r</sup>: R. Theben, über dessen Tor zwei Krieger. L. steht im Mgr., die Hände vor dem Körper gekreuzt, bekränzt, Amphiaraus, gegen den von r. und von l. Schwerter geschwungen werden. Hinter ihm Krieger. Vor ihm r. ein Fürst, der mit der Lanze einen Mann l. durchbohrt, der ein Schwert gegen ihn schwingt. Zu Lib. VII, V. 688 ff.

Bl. 120<sup>v</sup>: Das Verschwinden des Amphiaraus. Im Vgr. ein vier-rädriger Karren, nach l., auf dem Amphiaraus, gewappnet, einen Kranz auf dem Helm, den Bogen spannt. An dem Wagen zwei Pferde; das vordere verschwindet hinter einem Felsen l., auf dem zweiten ein Bereiter, R. Peitsche. Hinter dem Wagen drei Tote. Zu Lib. VII, V. 771 ff.

Bl. 122<sup>r</sup>: Im Vgr. l. steht in einem offenen Wagen, der von zwei weißen Rossen nach r. gezogen wird, Amphiaraus, gekrönt, Hände sprechend ausgestreckt. R. im Mgr. fünf Unterweltsgestalten, behaart, zweibeinig, tier- oder menschenköpfig, sich zu Amphiaraus wendend, voran zwei Gekrönte (wohl Pluto und Proserpina), den r. Arm erhebend. Hgr. Mitte u. l. Bäume. Zu Lib. VIII, V. 1 ff.

Bl. 124<sup>v</sup>: R. Theben, über dem Stadttor ein Trompeter; hinter der Mauer eine Frau und drei Männer, von denen einer eine Flöte bläst. In der Mitte vor dem Tor ein Feuer. L. im Gespräch, nach r. gehend, Adrastus und Palemon, beide gekrönt; hinter ihnen zwei Begleiter (wohl Mopsus und Actor). Zu Lib. VIII, V. 127 ff.

Bl. 127<sup>v</sup>: L. steht mit drei Begleitern Adrastus, der dem in Priester-gewand, mit Tonsur, in der Mitte knienden Thiodamas, beide Hände abwehrend erhoben, eine grün umwundene Krone anbietet. R. kniet Thiodamas mit betend erhobenen Händen vor einer Säule, auf der Standbild der Kybele, nackt, l. Schlüssel, R. Blume, auf dem Kopf Turm. Sie steht auf einem Löwen und blickt auf den Priester herab. Hgr. Mitte Hügel mit Baum. Zu Lib. VIII, V. 271 ff.

- Bl. 130<sup>v</sup>: Kampf zwischen zwei Reitern, beide mit Krone, und vier Bewaffneten zu Fuß. Zu Lib. VIII, V. 428 ff.
- Bl. 132<sup>r</sup>: In der Mitte steht Tydeus, Schwert in beiden Händen erhoben, im Kampf gegen Reiter l., die von einem Fürsten geführt werden. Am Boden zwei Gefallene. R. hält Tydeus, mit Krone, zu Pferd, blutend, das Haupt des Menalipus. Hinter ihm zwei Krieger. Zu Lib. VIII, V. 554 ff.
- Bl. 137<sup>v</sup>: L. liegt die blutende Leiche des Tydeus. R. versucht Polinices, mit Krone, sich mit dem Schwert zu töten. Drei Freunde halten ihn davon ab. Hgr. l. Hügel und Bäume. Zu Lib. IX, V. 1 ff.
- Bl. 139<sup>v</sup>: L. am Boden die blutende Leiche des Tydeus, daneben Adlerschild. Herum sieben Bewaffnete im Gespräch. Zu Lib. IX, V. 86 ff.
- Bl. 140<sup>v</sup>: In der Mitte ein Felsen; l. von ihm im Mgr. zu Roß Adrastus, gekrönt, L. Lanze. L. im Vgr. Thesiphone, männlich, ohne Waffen, R. Sprechgestus. R. tragen vier thebanische Krieger die blutende Leiche des Tydeus davon. Zu Lib. IX, V. 144 ff.
- Bl. 142<sup>r</sup>: Kampf zweier Reiterscharen im Fluß Ismenos. An der Spitze der Gruppe l. ein König (Adrastus?). Zu Lib. IX, V. 196 ff.
- Bl. 143<sup>r</sup>: Im Vgr. treiben im Fluß Tote und Waffen. Im Mgr. steht vom Rücken gesehen Hippomedon, in beiden Händen Hellebarde erhoben, gegen den die Schar der Thebaner kämpft, alle bis an die Knie im Wasser. Zu Lib. IX, V. 252 ff.
- Bl. 144<sup>v</sup>: In der Mitte des Mgr. liegt am Fuß eines Baumes die blutende Leiche des Creneus, neben ihm sein Schwert. L. ein König zu Pferde (Hippomedon?), R. erhobenes Schwert, L. Schild. R. steht die Arme über den Leib gekreuzt die Mutter des Creneus, hinter ihr zwei ihrer Schwestern, von denen die l. die Hände schmerzlich hebt. Zu Lib. IX, V. 315 ff.
- Bl. 146<sup>v</sup>: Wasser, in dem Leichen und Waffen treiben. L. Kopf des Ismenos, behelmt, aus den Wellen auftauchend. Er hebt die Hände betend zu Jupiter, Viertelfigur in Wolken, mit Krone. Zu Lib. IX, V. 404 ff.

Bl. 147<sup>v</sup>: In der Mitte des Mgr. steht in den Wellen des Ismenos bis an die Brust Hippomedon, gekrönt, ohne Waffen. Auf beiden Seiten Ufer, von wo aus vier Feinde ihn mit Speeren und Bogen angreifen. Hgr. r. und l. Hügel mit Bäumen. Zu Lib. IX, V. 455 ff.

Bl. 148<sup>v</sup>: Am Ufer des Flusses l. die Leiche des Hippomedon, die ein Krieger wegträgt. Im Himmel thront Jupiter, beide Hände sprechend ausgestreckt, vor ihm kniet Juno mit bittend erhobenen Händen. Zu Lib. IX, V. 510 ff.

Bl. 150<sup>r</sup>: Von l. kommt Atalanta, gekrönt, mit Bogen und Pfeilen. In der Mitte die Eiche, an deren Zweigen Rüstungsteile. Dahinter Zweige am Boden. L. steht Atalanta und hängt ein Bärenfell am Baume auf. R. kniet Atalanta betend vor einer Säule, auf der Bild einer sitzenden bekleideten Diana. Zu Lib. IX, V. 570 ff.

Bl. 151<sup>v</sup>: L. steht Diana mit Bogen und Pfeilen, umarmt von Apollo. R. Theben, davor Kampf zweier Männer über einer Leiche, r. ein dritter. Zu Lib. IX, V. 637 ff.

Bl. 153<sup>r</sup>: Von der Mitte nach l. Reiterkampf. R. im Vgr. steht Atalanta und l. von ihr Diana, die auf die Schlacht zeigt. Zu Lib. IX, V. 712 ff.

Bl. 154<sup>r</sup>: Im Vgr. l. das sterbende Pferd; im Mgr. liegt an einem Hügel der aus mehreren Wunden blutende Parthenopeus, mit Krone; hinter ihm r. steht Dorceus, beide Hände klagend erhoben. R. im Mgr. zwei bärtige im Gespräch nach l. gehende Männer. Zu Lib. IX, V. 744 ff.

Bl. 157<sup>v</sup>: Im Mgr. zwei Zelte; im Vgr. l. ein Fürst im Gespräch mit einem Krieger, hinter diesem Bewaffnete. In der Mitte ein Feuer. R. auf einer Säule Standbild der Juno, nackt, L. Speer, R. Schild. Davor knien betend l. eine Frau, r. zwei bärtige Männer. Zu Lib. X, V. 1 ff.

Bl. 159<sup>r</sup>: L. steht Juno, gekrönt, beide Hände sprechend erhoben; neben ihr Iris, mit gekreuzten Armen, Gewand halb blau, halb rot. R. ruhen an einem Baume drei Krieger, auf die der Schlafgott, von l. kommend, Schlaf sprengt. Er hält in der L. einen Krug, in der R. einen Stab, an dem ein schräges Kreuz. Dem vorderen Krieger ist das Schwert entglitten. Zu Lib. X, V. 84 ff. (*Taf. XXII, Abb. 59*).

- Bl. 160<sup>v</sup>: L. steht der Seher Thiodamas, bekränzt, Sprechgestus. R. vier nach r. reitende Argiver; der vordere, mit Krone, durchbohrt mit der Lanze zwei am Boden schlafende thebanische Krieger. Hgr. r. Hügel mit Baum. Zu Lib. X, V. 156 ff.
- Bl. 162<sup>v</sup>: In der Mitte zwei Zelte, darin schlafende Thebaner. Von l. eine Schar bewaffneter Argiver, die Schlafenden ermordend. R. im Hgr. Theben. Zu Lib. X, V. 262 ff.
- Bl. 164<sup>v</sup>: L. tragen Dimas und Opleus die Leichen des Parthenopeus und des Tydeus; r. sie mit Schwertern angreifend zu Pferd Amphion und Ephitus. Zu Lib. X, V. 347 ff.
- Bl. 166<sup>v</sup>: L. das argivische Heer, an der Spitze Adrastus, Capaneus und Polinices, vor der Stadt, an die eine Leiter gelehnt wird. R. das Tor von Theben; auf der Mauer Verteidiger. Zu Lib. X, V. 449 ff.
- Bl. 168<sup>r</sup>: In der Mitte die Stadt, Tor verrammelt, auf den Mauern Verteidiger; r. und l. angreifende Argiver, am Boden zwei Gefallene. Zu Lib. X, V. 519 ff.
- Bl. 169<sup>v</sup>: L. der Opferaltar, über dessen Flamme ein kleiner Drache. Hinter dem Altar Manto, davor in Priestermantel Thiresias, beide bekränzt. In der Mitte Manto, die sich nach r. zu Meneceus wendet. R. im Hgr. Creon, Verzweiflungsgeste, und seine Frau. Zu Lib. X, V. 589 ff.
- Bl. 171<sup>r</sup>: In der Mitte steht Meneceus, beide Hände sprechend erhoben, zu den Eltern l., beide gekrönt, gewendet. Creon, R. abwehrend erhoben, die Mutter führt die l. Hand ans Auge. R. vier Personen als Zuhörer. Zu Lib. X, V. 678 ff.
- Bl. 172<sup>v</sup>: L. auf einem vorspringenden Turm von Theben Meneceus, nach r. gewandt, ohne Helm, sich das Schwert durch die Brust stoßend. Auf der Stadtmauer r. zwei kämpfende Paare. Hgr. l. Hügel mit Baum. Zu Lib. X, V. 738 ff.
- Bl. 174<sup>v</sup>: Im Vgr. steht zwischen Bäumen Capaneus, mit Krone, nach l., zum Himmel blickend, auf ihn kommen aus einer Wolke Flammen nieder. In der Wolke l. Jupiter, beide Hände sprechend erhoben, r. Juno, Halbfiguren, beide gekrönt. Zu Lib. X, V. 827 ff.

- Bl.177<sup>r</sup>: L. Theben, vor dessen Tor eine Schar Thebaner, die nach r. zu einem Zelt fliehenden Argiver verfolgend. Hgr. Mitte Baum. Zu Lib. XI, V. 1 ff.
- Bl.178<sup>r</sup>: L. im Gespräch Thesiphone und Megera, im Mund und am Kleidersaum Schlangen. R. Bäume, darüber in Wolken Halbfigur des Jupiter, mit Krone, die Hände abwehrend hebend. Zu Lib. XI, V. 57 ff.
- Bl.179<sup>v</sup>: L. stehen Megera und Polinices im Gespräch. R. ein Zelt, vor diesem sitzt Adrastus, gekrönt, L. Szepter, zu dem Polinices l., mit gebogenem Knie stehend, spricht. Hinter dem Zelt drei Krieger. Zu Lib. XI, V. 136 ff.
- Bl.181<sup>r</sup>: L. vor der Stadt kniet Argia mit bittend erhobenen Händen vor Polinices (der dazu gehörige Text beginnt V. 140 sqq.). In der Stadt Eteocles, dem die Krone vom Haupt fällt, hinter dem Opferaltar. Zu Lib. XI, V. 193 ff.
- Bl.182<sup>r</sup>: In der Stadt an der Mauer Eteocles. R. von ihm Creon, mit Krone, der die R. ihm auf die Schulter legt. Eteocles hebt abwehrend die L. und wendet sich zu drei Höflingen nach l. die R. am Schwert. Zu Lib. XI, V. 239 ff.
- Bl.183<sup>v</sup>: L. zu Pferd Eteocles, vor dem Jocaste mit flehend erhobenen Händen kniet, die Brust offen. R. zu Pferd Polinices, vor dem Antigone kniend klagt. Zu Lib. XI, V. 315 ff.
- Bl.185<sup>r</sup>: Im Vgr. reiten Eteocles und Polinices, beide gekrönt und mit Lanzen bewaffnet, gegeneinander. L. stehen vor einem Zelt Adrastus, bärtig, mit Krone, R. Szepter, und zwei Begleiter. Im Hgr. Theben, hinter dessen Mauer Zuschauer. Zu Lib. XI, V. 384 ff.
- Bl.186<sup>r</sup>: Zwischen den beiden Brüdern, die auseinanderreiten, steht Pietas, gekrönt, in schwarzem Gewand, R. beschwörend erhoben. R. am Rand eine Frau und ein Mann mit Abscheugesten. Zu Lib. XI, V. 439 ff.
- Bl.187<sup>v</sup>: In der Mitte steht Eteocles l., blutend, dem Polinices r., der mit beiden Händen das erhobene Schwert hält, den Speer in die l. Seite stoßend. L. sitzt Adrastus, hinter ihm steht ein Begleiter; beide weisen nach r., wo Tisiphone steht, Schlangen auf



ihrem Kleid, in der L. eine Schlange. Hgr. Mitte und r. zwei Bäume. Zu Lib. XI, V. 497 ff.

Bl. 189<sup>v</sup>: Der gleiche Schauplatz. In der Mitte liegen die Leichen des Eteocles und Polinices. L. stürzt sich Jocaste, mit Krone, in das Schwert, das sie auf dem Boden aufgestemmt hat; r. führt Antigone den blinden Oedipus. Zu Lib. XI, V. 599 ff.

Bl. 190<sup>v</sup>: L. sitzt Creon, bärtig, gekrönt, L. Szepter, R. sprechend erhoben, hinter ihm ein Begleiter. Vor ihm stehen Oedipus und Antigone mit zwei Begleiterinnen. Zu Lib. XI, V. 648 ff.

Bl. 193<sup>r</sup>: In der Mitte Leichen von vier Thebanern, darunter zwei Fürsten, im Feuer, das von vier Frauen r. unterhalten wird. L. liegen drei unverbrannte Leichen der Argiver, zu oberst die des Polinices, nackt. Hgr. l. Hügel mit Bäumen. Zu Lib. XII, V. 1 ff.

Bl. 194<sup>r</sup>: Im Vgr. liegt auf Rüstungsstücken die Leiche des Meneceus in Flammen. Ein Diener schürt das Feuer. R. ein offener Sarkophag, hinter dem ein Priester, Weihrauch sprengend. L. stehen Creon, mit Krone, L. Szepter, R. sprechend erhoben, und zwei Begleiter. Mgr. Mitte und l. je ein Baum. Zu Lib. XII, V. 60 ff.

Bl. 195<sup>v</sup>: In der Mitte die Leichen von fünf gefallenen Argivern, darunter zwei Fürsten; r. drei ihrer Frauen, mit Klagegebärden, voran Argia, mit Krone. L. in Bauerntracht, R. Speer, L. sprechend erhoben, Ornitus. Hgr. drei Bäume. Zu Lib. XII, V. 111 ff.

Bl. 197<sup>r</sup>: L. im Stadttor, Creon, bärtig, mit Krone, R. Szepter, vor ihm Argia, Hände bittend ausgestreckt, mit einer Begleiterin, beide in schwarzen Gewändern. In der Mitte steht Theseus mit einer Gruppe Bewaffneter, vor dem r. die übrigen griechischen Frauen, an der Spitze zwei Fürstinnen, in bittender Haltung. Zu Lib. XII, V. 173 ff.

Bl. 198<sup>v</sup>: Argia, mit Krone, hebt l. die Leiche des Polinices. Am Boden drei Tote. Hinter ihr zwei Begleiterinnen. Hgr. vier Bäume. Zu Lib. XII, V. 255 ff.

Bl. 200<sup>v</sup>: Schlachtfeld; am Boden Gefallene. L. steht Antigone, von zwei Frauen begleitet, von denen eine eine Fackel trägt, im Gespräch mit Argia, hinter der eine Begleiterin. R. werden von den beiden Fürstinnen, in schwarzen Gewändern, und zwei Helferinnen zwei gekrönte Tote fortgetragen. Zu Lib. XII, V. 349 ff.

Bl. 202<sup>r</sup>: L. am Boden die Leichen des Eteocles und Polinices, nackt, mit Krone, in Flammen. R. steht König Creon, L. Szepter, vor den von zwei Männern Argia und Antigone geführt werden, die vordere mit gefalteten Händen. Zu lib. XII, V. 420 ff.

Bl. 204<sup>v</sup>: Triumph des Theseus. Ein geschlossener Wagen von l. nach r. von zwei Pferden gezogen, auf deren einem ein Bereiter. Im Wagen sitzen Theseus, Helm lorbeerbekrönt, und Hippolyta, mit Krone. R. stehen drei der bittenden Argiverinnen, in schwarz, an der Spitze Euadne, mit Krone, beide Hände sprechend ausgestreckt. Zu Lib. XII, V. 519 ff.

Bl. 205<sup>v</sup>: R. Theben; l. eine Schar Bewaffneter, mit Speeren, an der Spitze Theseus, gekrönt, R. Speer. Zu Lib. XII, V. 587 ff.

Bl. 207<sup>v</sup>: L. steht an der Spitze der Athener Theseus, mit Krone, verwundet, seinen Speer in den Körper des r. umsinkenden Creon stoßend. Hinter diesem zwei thebanische Krieger. Hgr. r. zwei Bäume. Zu Lib. XII, V. 677 ff.

Bl. 210<sup>v</sup>—222<sup>v</sup>: <Laurentii Campanni epitome Thebaidos.> *Inc.*: Superior liber totalis poete Stacij qui Thebais dicitur. in libros duodecim separatur. *Des.*: (Bl. 222<sup>r</sup>) requies Thebanis gentibus restituta; Librorum duodecim partialium Thebaidos iuxta eorum singula capitula summatim intelligencie expliciunt feliciter: Laurentius:

Bl. 222<sup>v</sup>: Oratio habita ad Canonicos Pictauenses pro electione de Tonnerre per dominum Lugdunensem <Francisci de Rohan archiepiscopi Lugdunensis>. Diese Rede und die folgenden Verse und Sentenzen sind von Händen des 16. Jahrh. auf die ursprünglich leeren Bll. geschrieben worden. *Inc.*: Spectabiles ac Circumspetissimi (!) patres Ne vos tedio afficiam. *Des.*: Si secus accideret / dixi.

Bl. 223<sup>r</sup>—224<sup>v</sup>: Verse und Sentenzen, darunter mehrere aus antiken Autoren, z. T. beschrieben im Catalogue of mss., S. 66f.

Bl. 225<sup>r</sup>—226<sup>r</sup>: <Laurentii Campanni prefatio in Statii Achil-  
leidem.> *Inc.*: Magnanimum Eacidem. formidatamque tonanti. Et cetera. Iste est inicialis uersus libelli. Papinij. Stacij. Sursuli. Tholosani. *Des.*: deorum ordinibus nequiuert obstetisse: Laurentius:

Bl. 226<sup>r</sup> 248<sup>v</sup>: Papinij Stacij Sursuli poete laureati Achilleis incipit feliciter. *Inc.*: Magnanimum Eacidem formidatamque to-

nanti. Des.: Aura silet. puppis (*verb. aus pupis*) currens ad litora venit; Stacij Publij Sursuli Tholosani poete laureati Achilleis explicit feliciter.

*Darin Miniaturen:*

Bl.226<sup>v</sup>: L. am Ufer steht Thetis, gekrönt, R. Sprechgestus, hinter ihr eine Begleiterin. R. auf dem Meer ein Schiff, darauf l. Helena und Begleiterin, r. Paris und zwei Bewaffnete. Zwei Ruderknechte. Zu Lib. I, V. 20 ff.

Bl.230<sup>r</sup>: L. Thetis, hinter ihr eine Begleiterin; sie hält in der L. einen kleinen Kranz, die R. übergibt einen großen dem vor ihr in Frauenkleidern sich neigenden Achilles. In der Mitte ein Haus, dahinter Meer. R. vier Töchter des Licomedes, an der Spitze Deidamia, gekrönt, eine ihrer Schwestern an der Hand haltend. Die Miniatur steht bei Lib. I, V. 198; der dazugehörige Text beginnt jedoch erst V. 283. (*Abb. in Reprod. III, Pl. XXVIII.*) (*Taf. XXII, Abb. 60.*).

Bl.232<sup>r</sup>: L. thront Licomedes, bärtig, gekrönt, L. Szepter, R. sprechend erhoben; hinter ihm stehen drei seiner Töchter und ein Ratgeber. R. vor ihm Thetis, gekrönt, den in Mädchenkleidern neben ihr stehenden Achilles dem König vorstellend. Hinter ihnen drei Töchter des Licomedes. Hgr. Felsen und Bäume. Die Miniatur steht bei Lib. I, V. 285; der dazugehörige Text beginnt V. 349.

Bl.234<sup>r</sup>: Stadt, in der l. ein Fürst und ein Begleiter sitzen, vor denen sechs Gewaffnete stehen. Zu Lib. I, V. 397 ff.

Bl.239<sup>v</sup>: R. das Meer, darauf das Schiff mit Ulixes und Dyomedes. L. die Stadt, in deren Mitte Lycomedes thront, L. Szepter, umgeben von drei Töchtern. R. vor ihm Ulixes und Dyomedes; zwischen diesen und Lycomedes Achilles in Frauenkleidung. Zu. Lib. II, V. 1 ff.

Bl.241<sup>r</sup>: Gastmahl. Hinter der Tafel, auf der Speisen und goldene Geräte, sitzen l. drei Fürsten (l. wohl Ulixes und Dyomedes, r. Lycomedes), r. Deidamia im Gespräch mit dem verkleideten, bärtigen Achilles. Zu Lib. II, V. 67 ff.

Bl.245<sup>v</sup>: R. das Meer, darauf das Segelschiff der abfahrenden Griechen. L. am Ufer steht klagend Deidamia in Begleitung einer Frau und zweier Männer. Hgr. Mitte Felsen mit zwei Bäumen. Zu Lib. II, V. 287 ff.

## Cotton Ms. Julius F. VII.

15. Jahrh. Englisch. Papier 11×31 cm. Einspaltig. 43 Zeilen. Miscellanhs. Inhaltsangabe in Catalogue of mss. in the Cotton Library deposited in the British Museum (London 1802) S. 22 f.

*Darin:*

Bl. 6<sup>r</sup>—13<sup>v</sup>: Cy comence la table des Rebriches d'Ouide le grant dit Methamorphoseos translate de latin en francois par Chretien le Gouayz de Seynte More vers Troyes. *Andere illustr. Hss.*: Paris, *Bibl. nat.*, fr. 373, fr. 19121; Rom, *Vat. Reg. lat.* 1480; Genf, fr. 176; Kopenhagen, *Thott* 399. Folgt Kapitelverzeichnis. *Des.*: Explicit la table de Methamorphoseos; es folgt von einer späteren Hand des 15. Jahrh.: Aueques exsposicions et Allegories translate de latyn en ffrancoys per maistre Chrestien le Goways de Seynt More vers Troyes de l'ordre de frere menours. Am Fuß von Bl. 6<sup>r</sup> die Notiz . . . quod liber originalis istius Ouidij in gallico scriptus est magni voluminis continet 422. folia magna cum duobus 4. columnis usw. Zu den Capitularen von Lib. II—XV hat dieselbe Hand die Anfangsworte der Bücher beigeschrieben: Bl. 6<sup>v</sup>: *Inc.*: [L]A sale de soleil estoit.

*Darin dieselben Bilder wie in Paris, Ms. fr. 373 und Vat. Reg. lat. 1480 zur Rubrik jedes Buches.*

Bl. 6<sup>r</sup>: Zu Lib. I. Saturne, bärtig, gekrönt, auf einem Bogen sitzend. In der R. hält er eine Sense, um die sich ein Drache windet, in der L. Kind. L. stehen tiefer zwei seiner Kinder, ebenso r. Unten im Vgr. Wasser, aus dem Venus auftaucht, Hände hebend (*Taf. VII, Abb. 21*).

Bl. 6<sup>v</sup>: Zu Lib. II. Jupiter, gekrönt, auf Bogen sitzend, R. Szepter. Mit der L. streut er tropfenähnliche Gebilde (im Original Blitze) auf die am Boden liegenden Giganten. R. oben der Adler, in seinen Klauen Ganymed.

Bl. 7<sup>r</sup>: Zu Lib. III. Mars, gerüstet, in beiden Händen Streitaxt, in einem von zwei Pferden nach r. gezogenen Wagen, wo ein Hund die Pferde anbellt. Hgr. r. Baum.

Bl. 7<sup>v</sup>: Zu Lib. IV. Apollo, gekrönt, R. Bogen, darunter Köcher, L. Harfe. Er steht auf dem Drachen mit Hunde-, Löwen- und Wolfskopf. R. Baum, darauf der Rabe.

- Bl. 8<sup>r</sup>: Zu Lib. V. Im Vgr. Wasser, darauf dreizehn Rosen. Aus dem Wasser taucht Venus, gekrönt, in der R. den Hals einer Ente haltend. Um sie drei Tauben. R. stehen die drei Grazien, zwei einander zugekehrt, die dritte von diesen abgewendet. L. ein Mann mit Sprechgebärden. Über Venus sitzt auf einem Thron, gekrönt, mit verbundenen Augen, geflügelt, Amor, L. Bogen, R. Pfeile.
- Bl. 8<sup>v</sup>: Zu Lib. VI. Mercur, geflügelt, Blumen im Haar, mit der L. Flöte spielend; in der R. hält er Schwert und einen Stab, um den sich eine Schlange ringelt. L. schlafend Argus, r. ein Hahn.
- Bl. 8<sup>v</sup>: Zu Lib. VII. L. steht Diana und schießt nach zwei r. stehenden Tieren. Über ihr vier Halbmenschen und zwei Menschen.
- Bl. 9<sup>r</sup>: Zu Lib. VIII. Pallas, gerüstet, L. Schild mit Medusenhaupt, R. Lanze. L. ein Baum mit Eule.
- Bl. 9<sup>v</sup>: Zu Lib. IX. L. steht Hercules auf einem toten König, in dessen R. ein Bogen. In der Mitte Hercules, in Frauenkleidung, mit Spinnzeug, sich nach r. gegen einen Mann mit Schild und Schwert wendend.
- Bl. 10<sup>r</sup>: Zu Lib. X. Juno, gekrönt, R. Szepter; über ihr Wolken und Himmelsbogen, zu Füßen r. und l. ein Pfau.
- Bl. 10<sup>v</sup>: Zu Lib. XI. Aus einer Wolke nach abwärts Halbfigur des Vulkan, R. Hammer, darunter ein Amboß. L. eine Frau, r. ein Mann.
- Bl. 11<sup>r</sup>: Zu Lib. XII. An diese Stelle gehört Neptun, wie eine Randnotiz vermerkt, nicht Pan. Da die Figur ursprünglich fehlte, wurde sie der Randnotiz entsprechend am unteren Rande ergänzt. L. schwimmt, Blumen im Haar, Neptun, R. Dreizack. R. über dem Wasser Pegasus. Vorne drei Fische, Trompeten im Maul.
- Bl. 11<sup>r</sup>: Pan (irrtümlich zu lib. XII statt XIII), nackt, bocksfüßig. R. vor der Scham. Die L. hält eine Flöte aus sieben Pfeifen an den Mund. L. und r. je ein Baum, auf dem ein Vogel.
- Bl. 12<sup>r</sup>: Bacchus (irrtümlich zu lib. XIII statt XIV), gekrönt und bekränzt, reitet auf einem Drachen nach l. R. hält Leitseil. Im Vgr. ein auf dem Rücken liegender Drache.

Bl. 12<sup>v</sup>: Pluto (irrtümlich zu lib. XIV statt XV), auf einem Bogen sitzend, gekrönt, R. Szepter, von rückwärts umarmt ihn Proserpina. Unter seinen Füßen Cerberus mit drei Löwenköpfen. R. Gruppe der drei Parzen, unter ihnen drei Vögel mit Menschenköpfen. L. drei Furien als ältere Frauen, unter ihnen drei kleine Drachen.

### Cotton Ms. Augustus A. IV.

1420—30. Englisch. Lydgate's Troy Book.

Lydgate's Troy Book. Ed. . . . by Henry Bergen 4, S. 1—4.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 2<sup>\*r</sup>: Am Anfang von Bk. 1. In der Mitte des Vgr. kniet König Pelleüs, mit Krone, bärtig, nach r. vor einem Baum (ohne Blätter). Am Fuß des Baumes ein Ameisenhaufen. Dahinter am Boden hinter einer blauen Wolke die Köpfe von fünf Myrundones. Im Mgr. und Hgr. l. Bäume, über diesen eine rote Wolke, aus der die Pestilenz in Form von weißen Tropfen auf die Erde fällt.

Bl. 25<sup>v</sup>: Zu Bk. 2, 203ff. Im Hgr. r. Stadt. Im Vgr. u. l. Hgr. Zelte der Trojaner. Im Mgr. l. Priam, bärtig; vor ihm ein Bote, der ihm einen Brief überreicht, l. vom König zwei Höflinge.

Bl. 69<sup>r</sup>: Am Anfang von Bk. 3. Im Vgr. und l. Hgr. Zelte der Griechen. Im Mgr. und Hgr. r. Troy. Im Mgr. l. Reiterkampf zwischen Hector und Patroclus. Patroclus, von Hectors Schwert gespalten, ist im Begriff vom Pferd zu sinken.

Bl. 98<sup>v</sup>: Am Anfang von Bk. 4. Im Vgr. r. Zelt der Griechen; darin Beratung von fünf Königen. Hinter dem Zelt in einem Bett Kopf des Achilles. Im Mgr. l. steht auf einem Sockel eine Statue Hectors, mit Krone; vor ihr zwei Frauen, die Hände betend erhoben. Hgr. Mitte Troy; im Hgr. r. zwei Griechenzelte.

Bl. 135<sup>r</sup>: Am Anfang von Bk. 5. Zelt, davor l. Agamenon thronend, mit Krone; r. neben ihm steht Ulixes, l. zwei Männer. Vor ihm Thelamon, Krone in der L. R. Sprechgeste. Im Mgr. r. und Hgr. l. Griechenzelte. Im Hgr. r. Schiffe.



## Cotton Ms. Tiberius A. VII.

15. Jahrh. Englisch. Lydgate, Pilgrimage of the Life of Man, Fragment: beg. mit v. 18313.

Ward, I. c., II, 1893, S. 578—80.

Lydgate, The Pilgrimage of the life of man (Early English Text Society. Extra Series 77, 83, 92), S. LXVII ff.

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 58<sup>v</sup>: Zu v. 19445 ff. R. und l. Küste. Dazwischen Meer, aus dem das Rad der Fortuna herausragt. L. der Pilgrim, Stab unter dem r. Arm, sich am Rade festhaltend. Innerhalb des Rades ein Baum, in dessen Krone sieben Vogelnester mit brütenden Vögeln. Der Stamm hat zwei Löcher. In dem unteren (größeren) vier Köpfe, nach oben blickend; aus dem oberen wird eine Hand sichtbar, die mit einem Stock versucht, die Vogelnester herunterzuholen.

Bl. 59<sup>v</sup>: Zu v. 19491 ff. R. und l. Küste. Dazwischen Meer. Auf den Wellen das sechsspeichige Rad der Fortuna. Fortuna l. Hälfte weiß, r. Hälfte grau, innerhalb des Rades stehend, gekrönt, L. hält Stab, R. faßt eine Speiche des Rades. Auf der l. Seite des Rades der Pilgrim, Stab in beiden Händen, in kniender Haltung auf den Wellen; r. der Pilgrim vom Rad ins Meer stürzend. *Abb. bei H. R. Patch, The Goddess Fortuna in medieval literature, Cambridge, Mass. 1927, Pl. 6.*

Bl. 74<sup>r</sup>: Zu v. 21339 ff. R. und l. Küste. In der Mitte steht auf einer Insel im Meer Pilgrim, Stab in der R., umgeben von den neun Hunden der Scilla, die im Mgr. r. auf den Wellen sitzt, mit der R. ein Horn zum Mund führend (*Taf. IX, Abb. 24*).

Bl. 77<sup>r</sup>: Zu v. 21509 ff. R. und l. Küste. Dazwischen Meer. L. am Gestade steht der Pilgrim, Stab in der L. Auf den Wellen r. Wordely Gladnesse in Gestalt einer Sirene, geflügelt, R. Bogen, L. Fiedel, zu dem Pilgrim sprechend.

Bl. 79<sup>v</sup>: Zu v. 21637 ff. Dieselbe Szenerie. Wordely Gladnesse auf der Fiedel spielend; r. neben ihr Zouth (Youth), geflügelt, den r. Arm zärtlich um ihre Schulter legend. L. der Pilgrim ins Meer stürzend.

## Cotton Ms. Tiberius B. V. Pars I.

991—1016 (Bll. 75—76: 8. Jahrh.). Englisch. Pergament. 88 Bll., jedes seines schadhafte[n] Zustandes wegen jetzt auf Papier aufgezogen, nach Bl. 29 sind 2 Blätter ausgeschnitten, auf denen nach Wanley (s. u.) S. 216 *Planisphaerium*, in quo *Signa et Constellationes coelestes delineationibus antiquis et non inelegantibus repraesentantur*; ursprüngliche Größe rund 27 · 22 cm. Einspaltig, nur Bl. 15<sup>v</sup> (zum größten Teil), 30<sup>r</sup>—31<sup>v</sup>, 55<sup>r</sup>—56<sup>r</sup>, 73<sup>r</sup>—73<sup>v</sup>, 78<sup>r</sup>—88<sup>v</sup> zweiseitig. Brauner Ganzlederband mit Wappen von R. Cotton. Bl. 2<sup>r</sup> Besitzer-Eintragung: Robertus Cotton Bruceus 1598. Die Bll. 2—73 und 77—88 gehörten zusammen mit Nero Ms. D. II, Bl. 238—241 und Royal Ms. 8 D XVIII laut Eintragung vorher John Lord Lumley (1534—1609), vgl. Add. Ms. 36659, Bll. 212, 213.

Humphredi Wanleii librorum vett. Septentrionalium, qui in Angliae Bibliothecis extant, . . . *Catalogus historico-criticus* — G. Hicke[s], *Antiquae literaturae septentrionalis liber alter*. Oxoniae 1705, S. 215—217.

Catalogue of mss. in the Cotton Library . . . (London 1802), S. 35—36.

Thomas Wright, *Popular Treatises on Science* (Historical Soc. of Science London 1841), S. 1 ff.

Thomas Wright and James Orchard Halliwell, *Reliquiae Antiquae* (London 1843) II, S. 169—173, 199—208.

O. Cockayne, *Leechdoms etc.* Vol. III, S. 242—282.

J. O. Westwood, *Fascimiles of Anglo-Saxon mss.* S. 109, 113, Pl. 48 (Bl. 47<sup>r</sup>).

J. A. Herbert, *Illuminated Manuscripts*. London 1911. S. 114.

Otto Homburger, *Die Anfänge der Malschule von Winchester*. 1912. S. 68—69.

H. Henel, *Studien zum altenglischen Computus*. Leipzig 1934.

F. Saxl and R. Wittkower, *British Art and the Mediterranean*, London 1948, 29, 3. 30, 7.

Die Handschrift enthält eine größere Anzahl von Abschnitten zur Historiographie, zumeist zur englischen, und Urkunden und zwar auf Bl. 19<sup>v</sup>—24<sup>r</sup>, 74<sup>r</sup> bis 76<sup>r</sup>, 88, die im folgenden nicht beschrieben sind. Bl. 21<sup>r</sup>—23<sup>v</sup> ed. Wright and Halliwell a. a. O. p. 169—173; über Bl. 23<sup>v</sup>—24<sup>r</sup>, die Romreise des Erzbischofs Sigeric von Canterbury, vgl. Konrad Miller, *Mappae mundi*. Die ältesten Weltkarten 3 (Stuttgart 1895), S. 30 und 156—158.

Der erste Teil der Hs. (Bl. 2<sup>r</sup>—19<sup>r</sup>) ist, wie Henel S. 14 gezeigt hat, mit dem computistischen Teil des Leofric Missale (Bodl. Ms. 579; hrsg. v. F. E. Warren, Oxford 1883) verwandt. Die Bll. 30<sup>r</sup>—54<sup>v</sup> entsprechen Harley Ms. 647, Bl. 1<sup>r</sup>—20<sup>r</sup>; Harley Ms. 2506, Bl. 33<sup>r</sup>—55<sup>r</sup>; Cotton Ms. Tiberius C. I, Bl. 18<sup>r</sup>—41<sup>v</sup>.

Bl. 1<sup>r</sup>—1<sup>v</sup>: Index.

Bl. 2<sup>r</sup>: Drei Schemata; die beiden oberen, Sonnen- und Mondlauf darstellend, sind ganz ausgeführt.

Bl. 2<sup>v</sup>: Tabellen der *regulares feriarum secundum Romanos, concurrentes, regulares lunares und epactae*. Daneben am

r. Rande eine Notiz über die Berechnung des Mondalters am ersten Monats-  
tage. *Leof. Miss. ed. Warren S. 22. Inc.: Coniunge. regulares. singulorum.*  
*mensium. Des.: et quot remanent ipsa est etas lunae.*

Bl. 2<sup>v</sup>: DE SINGULIS MENSIBUS. *Leof. Miss. S. 22. Inc.:  
Januarius. Augustus et December. IIII. nonas habent.*  
*Des.: Omnes uero menses octo idus habent.*

Bl. 3<sup>r</sup>—8<sup>v</sup>: Kalendarium metricum. Am Kopfe jeder Seite unter  
dem jeweiligen Monatsbild je ein Vers des Ausonianischen  
Gedichtes In quo mense quod signum sit ad cursum solis (*Anthol. lat. ed.*  
*Riese I, 2, n. 640; Mon. Germ. Hist., Auct. antiquissimi V, 13*). *Inc.: PRIN-*  
*CIPIMUM IANI SANCIT TROPEC (lies: TROPICUS) CAPRICORNUS.*  
*Des.: Terminat arcu tenens medio sua signa decembri.* Darunter für jeden  
Monat Angaben über die Zahl der Tage und Monde. Darauf folgt der Vers-  
kalender. *Gedruckt bei R. T. Hampson, Medii Aevi Kalendarium, 1841, I.*  
*S. 397—420, im allgemeinen nach Cotton MS. Galba A. XVIII, Bl. 3<sup>r</sup>—14<sup>r</sup>*  
*(Psalter des Athelstan, um 925—940, mit Darstellungen der Tierkreiszeichen)*  
*unter Mitteilung einiger Varianten aus Cotton MS. Julius A. VI, Bl. 3<sup>r</sup>—8<sup>v</sup>*  
*(Anfang des 11. Jahrh., aus Durham, mit Darstellungen der Tierkreiszeichen*  
*und Monatsbeschäftigungen) und Tiberius B. V. Oxford, Bodl. Libr., MS.*  
*Junius 27 (S. C. 5139) Bl. 2<sup>r</sup>—7<sup>v</sup> (Erste Hälfte des 10. Jahrh.) ist ein Frag-*  
*ment. Inc.: FIANI IURE KALENDARUM SANCTUS CONCIDITUR*  
*AGNUS. Des.: Siluestrum pridias notum celebramus in orbe.*

#### *Darin kolorierte Zeichnungen:*

Am Kopf jeder Seite ein Monatsbild, am Fuß am r. Rande ein Tierkreis-  
zeichen: Bl. 3<sup>r</sup>: Januarius, Capricornus, 3<sup>v</sup>: Februarius, Aquarius, 4<sup>r</sup>:  
Martius, Pisces, 4<sup>v</sup>: Aprilis, Aries, 5<sup>r</sup>: Maias, Taurus, 5<sup>v</sup>: Junius, Gemini,  
6<sup>r</sup>: Julius, Cancer, 6<sup>v</sup>: Augustus, Leo, 7<sup>r</sup>: September, Virgo, 7<sup>v</sup>: October,  
Libra, 8<sup>r</sup>: Nouember, Scorpius, 8<sup>v</sup>: December, Arcitenens.

Bl. 9<sup>r</sup>—13<sup>v</sup>: Komputistische Tabellen (Alte und neue Lunarbuchstaben,  
Mondalter an den Monatsersten für die 19 Jahre, Wochen-  
tag des Monatsersten für die 28 Jahre des Sonnencyclus, Eintritt der Tier-  
kreiszeichen in den 19 Jahren). *Leof. Miss. S. 35—38, 40—41, 42, 39.*  
Bl. 10<sup>v</sup> und 12<sup>r</sup> leer.

Bl. 12<sup>v</sup>: Unter der Tabelle Angaben über die Tageszeiten des  
Neumondaufgangs. *Leof. Miss. S. 54f. Henel, S. 57.*

*Inc.*: I. Luna ianuarii in media nocte accenditur. *Des.*: · XII · Luna decembris inter uesperum et medium noctis accenditur.

Bl. 14<sup>r</sup>: Fünfspaltige Tabelle für die Termini der Feste Quadragesima, Ostern, Rogate, Pfingsten und Septuagesima in den 19 Jahren. Darunter vier Zeilen Erklärung. *Leof. Miss. S. 47*: *Inc.*: His supra positis regularibus per singulos Annos. *Des.*: et. X<sup>ma</sup>. luna Septuagesimae Argumentari. memento.

Bl. 14<sup>v</sup>: Zweimal fünf eine bis drei Zeilen umfassende, mit Überschriften versehene Abschnitte über die Auffindung dieser Termini. *Leof. Miss. S. 48*. Die ersten fünf beginnen: Omnis luna quae accensa fuerit; die anderen fünf: Post (· XVI · kalendas Februarii).

Bl. 14<sup>v</sup>: TERMINUS SECVNDE LVNAE INITII · (19 Verse über den Termin für Quadragesima und die Regulares Paschae in den 19 Jahren.) *Leof. Miss. S. 48*. *Inc.*: · I · Octone martis kalende quinquē. *Des.*: XIX Pridie nonas martis in ternis.

Bl. 14<sup>v</sup>—15<sup>r</sup>: TERMINUS · XIII · LUNAE · PASCHAE · (19 Verse über den Termin für Ostern.) *Leof. Miss. S. 49*. *Inc.*: I None aprilis norunt quinos. *Des.*: · XIX · Quindene constant tribus adeptae.

Bl. 15<sup>r</sup>: DE INITIO · LUNAE · QUADRAGESIMAE. *Leof. Miss. S. 54*. *Inc.*: Luna in initio quadragesime non potest esse minor. *Des.*: nonas mai habebis rogationes.

Bl. 15<sup>r</sup>: Fünf je zwei Zeilen umfassende mit Überschriften versehene Abschnitte über die Auffindung der Termini für die beweglichen Feste. *Leof. Miss. S. 48*. Sie beginnen: Vbicumque inueneris (· X<sup>dam</sup> · · II<sup>dam</sup> · · XIII<sup>tam</sup> · · XX<sup>tam</sup> · · IIII ·) lunam.

Bl. 15<sup>r</sup>: DE CONCURRENTIBUS. Der Schluß des Paragraphen über die Concurrenten und der Anfang des Satzes DE EPACTIS ist versehentlich ausgelassen. *Leof. Miss. S. 52*; *Henel S. 51*. *Inc.*: Siuis inuenire concurrentes in · IX · kalendas aprilis. *Des.*: inueneris talem epactam abebis eodem anno.

Bl. 15<sup>r</sup>: <De annis. *Leof. Miss. S. 53*.> *Inc.*: Annus communis habet dies · CCCLIII · *Des.*: Annus embolismi habet dies · CCCLXXVI ·

Bl. 15<sup>r</sup>: Über das Mondalter. *Inc.*: Siuis scire lunam cotidie. *Des.*: talis est luna cotidie in anno.

Bl. 15<sup>r</sup>: <De aetatibus mundi. *Leof. Miss. S. 54; Henel S. 34.*  
*Inc.*: A principio Ade usque ad diluuium. *Des.*: A natiuitate  
 Domini usque ad aduentum Anti cristi Anni · DCCCCXCIX ·

Bl. 15<sup>v</sup>: <Argumentum qualiter aduentum Domini cele-  
 brare debes. *Leof. Miss. S. 52; Henel S. 29, 47—48.*  
*Inc.*: [Q]uicumque aduentum Domini celebrare desiderat. *Des.*: et sine  
 errore celebrare ualebit.

Bl. 15<sup>v</sup>: Argumentum Ad terminum inueniendum · XIII · lune  
 paschalis. *Leof. Miss. S. 52. Inc.*: Siuis inuenire quotus  
 terminus paschalis sit. *Des.*: hoc est nonas aprelis habebis terminum.

Bl. 15<sup>v</sup>: De nominibus VII. dierum <sup>tem</sup>abdomadis. (7 vers.  
*Baehrens, Poetae Lat. Min. V. S. 353 f.; Leof. Miss. S. 51.*)  
*Inc.*: PRIMA DIES PHĒBI SACRATO NOMINE FULGET. *Des.*:  
 Emicat Alma dies Saturno septima summo.

Bl. 15<sup>v</sup>: De regularibus VII. dierum metrice compositis.  
 (6 vers. *Leof. Miss. S. 51. Die Verse werden von Byrhtferd*  
*ed. Crawford, E.E.T.S. O.S. 177, S. 42ff., dem Beda zugeschrieben.*) *Inc.*: IAnus  
 et Octember binis regulantur habenis. *Des.*: September gaudet septenis  
 atque December.

Bl. 15<sup>v</sup>: DE REGULARIBUS LUNAE SUPER KALENDAS.  
 (12 vers. *Leof. Miss. S. 51. Nach Byrhtferd a. a. O. S. 44ff.*  
*ist Beda der Verfasser.*) *Inc.*: September semper quinos Octimber habens.  
*Des.*: Altiuago rutulans transcurrit culmine caeli.

Bl. 15<sup>v</sup>: DE OCTO SUPRA SCRIPTIS TRAMITIBUS CICLI  
 DECENNOUENALIS. (*M. 90, 860 = 139, 578; Leof.*  
*Miss. S. 51.*) *Inc.*: LINEA CHRISTE TUOS PRIMA EST QUI (!) CON-  
 TINET ANNOS. *Des.*: Aetatem lune monstrat nouissimus ordo.

Bl. 15<sup>v</sup>: De concordia mensium metrice dictum et a domino  
 Beda compositum quot mensibus Annus. Et quod ebdom-  
 adibus quodque diebus stare uideatur: Et quod nonis idibusue atque  
 kalendis singuli menses moderentur. (17 vers. *Baehrens Poetae Lat. Min.*  
*V. S. 352 f.; Leof. Miss. S. 52.*) *Inc.*: Bissena mensium uertigine uoluitur  
 Annus. *Des.*: Ternonas (*lies*: Per n.) idusque decurrens atque kalendas.

Bl. 16<sup>r</sup>: Zwei achtpaltige Ostertafeln mit dem 52. und 53. cyclus  
 decennouenalis des Dionysius (969—1006). *Leof. Miss. S. 50.*

Bl. 16<sup>v</sup>:           VERSUS DE SINGULIS MENSIBUS. (12 vers.)  
                   <Ausonii.> *Anthol. lat. ed. Riese I, 2, n. 639; Leof. Miss. S. 52; Mon. Germ. Hist., Auct. antiquissimi V, S. 10; Inc.*: Primus Romanas  
 ordiris Iane kalendas. *Des.*: Imbrifer Ast mensis tum December adest.

Bl. 16<sup>v</sup>—17<sup>r</sup>:    <Beda, De temporibus, cap. XIV. (Argumenta titulorum  
 paschaliū); 9 Merksätze, in etwas veränderter Reihenfolge:  
 die Paragraphen 5 und 6 folgen auf 2; jeder Abschnitt mit einer besonderen  
 Überschrift versehen. *M. 90, 286—87. Inc.*: INCIPIT ARGUMEN-  
 TUM QUALITER ANNOS AB INCARNATIONE DOMINI INUE-  
 NIRE DEBEAS. Si nosse uis quot anni ab incarnatione Domini sint.  
*Des.*: quas · XVI · anno concurrentes solis inuenies.

Bl. 17<sup>r</sup>:           ARGUMENTUM AD FERIAM · XIII · LUNAE  
                   INUENIENDUM. *Inc.*: Si nosse desideras quota sit feria  
 · XIII · lunae. *Des.*: debes reliquum per septenos multiplicare.

Bl. 17<sup>r</sup>:           <De epistola Theophili Alexandrini episcopi ad  
                   Theodosium imperatorem missa.> *Inc.*: Sanctae me-  
 morie Theophilus Alexandrinus episcopus datis apostolis. *Des.*: perhibet  
 facere initium primi mensis.

Bl. 17<sup>v</sup>:           Komputistische Tabelle.

Bl. 18<sup>r</sup>:           RATIO QUARTA DECIMAE LUNAE. *Inc.*: Quarta  
 decima uero luna. a XII kalendas aprilis. *Des.*: mensis sed  
 ultimi esse constabit.

Bl. 18<sup>r</sup>:           DE INITIO · XL<sup>me</sup> · LUNAE. (*Fast wörtlich wie Bl. 15<sup>r</sup>.*)  
                   *Inc.*: Luna initium. XL. non potest esse minor. *Des.*: et  
 in rogationes uel in pentecosten.

Bl. 18<sup>r</sup>:           ITEM ALIA RATIO. *Leof. Miss. S. 54. Inc.*: Si luna in  
                   initio · IIII · XL<sup>me</sup> · *Des.*: nonarum Mai habebis rogationem.

Bl. 18<sup>r</sup>:           DE CELEBRATIONE PASCHAE. *Leof. Miss. S. 53;*  
                   *Henel S. 46. Inc.*: Pascha namque caelebratur ab · XI ·  
 kalendas Aprelis. *Des.*: post VII · kalendarum mai · pascha nullatenus  
 celebretur.

Bl. 18<sup>r</sup>:           ARGUMENTUM AD XIII<sup>mam</sup> · LUNAM INUENIENDUM.  
                   *Inc.*: Argumentum ad inueniendum · XIII · lunam sume,  
 regulares. *Des.*: numero nonē quabitur se Martio.



- Bl. 18<sup>r</sup>: ARGUMENTUM AD · XIII · LUNAM INUENIENDUM. *Inc.*: Si nosse desideras quota sit. *Des.*: debes reliquum per septenos nos multiplicare.
- Bl. 18<sup>r</sup>—18<sup>v</sup>: DE BIS SEXTO. *Vgl. das Missale des Robert von Jumièges ed. Wilson S. 42, Inc.*: Bissexturn non ab illo die fieri. *Des.*: post kalendas martii habebis quadragesimam.
- Bl. 18<sup>v</sup>: MUTATIO CONCURRENTIUM · ET AEPACTE · ET CICLI. *Leof. Miss. S. 53, Inc.*: Muta concurrentes in kalendas martis. *Des.*: muta indictionem in VII. kalendas aprilis.
- Bl. 18<sup>v</sup>: AD INUENIENDUM PASCHA. *Inc.*: Inuentus est in consilio. *Des.*: quam in XV. nec mairo quam XXI.
- Bl. 18<sup>v</sup>: DE CONCURRENTIBUS · *Inc.*: Siuis scire concurrentes tene kalendas aprilis Anno presenti. *Des.*: inuenies que dies sit principium kalendarum.
- Bl. 18<sup>v</sup>: DE QUATTUOR IEIUNIIS ANNI. (4 Paragraphen.)  
*Leof. Miss. S. 53; Henel S. 63, Inc.*: Sunt <sup>or</sup> IIII · ieiunia · IIII · temporum anni. *Des.*: Haec sunt ieiunia que sanctus Gregorius genti Anglorum predicare precepit.
- Bl. 18<sup>v</sup>—19<sup>r</sup>: Sieben Paragraphen über die anni embolismares. *Irrtümlich unter dem Namen des Manfred von Magdeburg (vgl. M. Manitius. Lat. Literatur 2, S. 575) gedruckt in M. 90, 821 ff.* Der Schluß weicht von dem gedruckten Text ab. *Inc.*: DE RATIONE LUNE PRIMO ANNO EMBOLISMI OGTOADAE. In primo igitur anno embolismi hoc est. *Des.*: secundum argumentum suum rectae constare intimetur. — god me helpe.
- Bl. 19<sup>v</sup>—24<sup>r</sup>: Historische Tabellen; *einzelns aufgeführt bei Wanley, S. 215—216.*
- Bl. 24<sup>r</sup>—28<sup>v</sup>: INCIPIUNT PAUCA DE TEMPORIBUS BEDAE PRESBITERI. (*ed. Cockayne, Leechdoms vol. III, S. 231—280.* Angels. Auszug aus Beda, *De Natura Rerum*, de temporibus und de temporum ratione, vgl. A. Reum, *De temporibus*, ein echtes Werk des Abtes Aelfric, in: *Anglia* 10 [1888] S. 457—98. Über die Hss. vgl. Henel O. S. 17, A. 53 a. *Inc.*: IC WOLDE EAC GYF IC DORSTE PLUCCIAN. *Des.*: her ge endod, god helpe minum handum.

- Bl. 29<sup>r</sup>: Zonenkarte. *Vgl. Konrad Miller, Mappae mundi. Die ältesten Weltkarten 3 (Stuttgart 1895) S. 30 und 124, Abb. 58.*
- Bl. 29<sup>v</sup>: leer.
- Bl. 30<sup>r</sup>: ORATIO AD SANCTAM TRINITATEM. *Gedruckt von J. Vogels (s. S. 150) S. 13. Inc.: DOMINE DEUS OMNIPOTENS SANCTA TRINITAS. Des.: et aliis ministrare ualeamus. per eundem Dominum.*
- Bl. 30<sup>r</sup>: <De sole et luna. *Gedruckt von J. Vogels S. 13.*> *Inc.: [S]ancta scriptura nobis a Deo per beatum Moysen tradita. Des.: et luminare minus ut pre esset nocti.*
- Bl. 30<sup>r</sup>—32<sup>r</sup>: <De nominibus stellarum. *Gedruckt von J. Vogels S. 9—13.*> *Inc.: DE DUODECIM SIGNIS. PRIMUS DE ARIETE. Regionem. XII<sup>mam</sup> celi in quam sol cursum suum dirigit. Des.: sed Christus Dominus saluator mundi euertit.*
- Bl. 32<sup>v</sup>—49<sup>v</sup>: <M. T. Ciceronis Aratea cum scholiis *Hrsg. von G. Kauffmann (s. S. 149).*> *Text. Inc.: FABULA. ARIETIS. A quibus hinc subter possis cognoscere fultum. Des.: [H]anc autem totam properant depellere pisces. Schol. Inc.: ARIES HIC EXISTIMATUR ESSE QUI FRYXUM. Des.: (Bl. 44<sup>v</sup>) quae stellae planete sunt dictae.*

*Darin Miniaturen:*

- Bl. 32<sup>v</sup>: Aries, 33<sup>r</sup>: Deltoton, 33<sup>v</sup>: Pisces, 34<sup>r</sup>: Perseus (*Taf. LXI, Abb. 155*), 34<sup>v</sup>: Pliadae, 35<sup>r</sup>: Lira, 35<sup>v</sup>: Cignus, 36<sup>r</sup>: Aquarius (*Taf. LXVIII, Abb. 170*), 36<sup>v</sup>: Capricornus, 37<sup>r</sup>: Sagittarius, 37<sup>v</sup>: Sagitta, 38<sup>r</sup>: Aquila, 38<sup>v</sup>: Delphinus, 39<sup>r</sup>: Orion (*Taf. LX, Abb. 153*), 39<sup>v</sup>: Sirius, 40<sup>r</sup>: Lepus, 40<sup>v</sup>: Argo (*Taf. LXVI, Abb. 165*), 41<sup>r</sup>: Coetus, 41<sup>v</sup>: Eridanus (*Taf. LXV, Abb. 164*), 42<sup>r</sup>: Piscis magnus, 42<sup>v</sup>: Ara, 43<sup>r</sup>: Centaurus, 43<sup>v</sup>: Hydra mit Crater und Coruus, 44<sup>r</sup>: Ante canis, 44<sup>v</sup>: Köpfe der Planeten: Jupiter, Sol (= Saturnus), Mars, Venus, Mercurius (*Taf. LVII, Abb. 146*), 46<sup>v</sup>: Vier Windgötter-Büsten und ihnen gegenüber vier weibliche Büsten, deren zweite ein Füllhorn hat (Jahreszeiten?) 47<sup>r</sup>: Sol und Luna.
- Bl. 49<sup>v</sup>: DE CONCORDIA SOLARIS (*scil.: CURSUS*) ET LUNARIS. (2 Abschnitte.) *Inc.: Nouem horis in luna pro quinque diebus. Des.: .IIII. horas lucet luna .V<sup>ta</sup>.*
- Bl. 49<sup>v</sup>: DE CONCORDIA MARIS ET LUNAE. *M. 90, 605—606 = 94, 682. Inc.: Unius semper horę dodrante et semuncia transmissa. Des.: tardius ueniret, tardiusque recederet.*

Bl. 49<sup>v</sup>—51<sup>r</sup>: DE PRESAGIIS TEMPESTATUM PRESAGIA SOLIS · XXVII. (Plinii hist. nat. l. XVIII. c. XXXV, § 342—365). *Inc.*: Purus oriens atque non feruens serenum diem nuntiat. *Des.*: repositoriis relinquentia diras tempestates prenuntiant.

Bl. 51<sup>r</sup>—52<sup>r</sup>: AMBROSII MACROBII THEODOSII DE MENSURA ET MAGNITUDE TERRAE ET CIRCULI PER QUEM SOLIS ITER EST (Bl. 51<sup>v</sup>: ITEM EIUSDEM DE MENSURA ET MAGNITUDE SOLIS. Comm. in somn. Scip. 1,20. 14—32). *Inc.*: IN omni orbe uel sphaera medietas centrum uocatur. *Des.*: solem octies terra esse maiorem.

Bl. 52<sup>r</sup>: FELICIS CAPELLÆ DE MENSURA LUNAE (nach lib. VIII. § 860). *Inc.*: Luna item circuli sui sexcentiesimam obtinet portionem. *Des.*: circulum centies maiorem esse tellure.

Bl. 52<sup>r</sup>—52<sup>v</sup>: Eiusdem QUOMODO (*scil.*: MAGNITUDO) TERRAE DEPREHENSA EST. (nach lib. VI. § 598). *Inc.*: Erat hostenes (!) philosophus idemque geometra subtilissimus. *Des.*: humane coniecture dimensionem admittit.

Bl. 52<sup>v</sup>: DE POSITIONE ET CURSU SEPTEM PLANETARUM. (Exc. aus Plinii hist. nat. l. II c. VIII—IX. § 32—44.) *Inc.*: INTER celum et terram certis discreta spatiis · VII. sidera. pendent. *Des.*: a tricesima luce Ad easdem uices exit.

Bl. 52<sup>v</sup>: DE INTERUALLIS EARUM. (l. II. c. XX—XXII. § 83—84.) *Inc.*: Interualla eorum a terra multi indagare temptarunt. *Des.*: quam diapason Armoniam uocant. *Dazu*: Bl. 53<sup>r</sup> reich ornamentiertes Schema der Sphaeren.

Bl. 53<sup>r</sup>—53<sup>v</sup>: DE ASSIDIBUS EARUM. (l. II. c. XV—XVI. § 59—64.) *Inc.*: Tres autem quas supra solem diximus sitas. *Des.*: sicut in rotis radios ut subiecta figura demonstrat.

Bl. 53<sup>v</sup>—54<sup>r</sup>: DE CURSU EARUM PER ZODIACUM CIRCULUM. (l. II. c. XVI. § 66—67.) *Inc.*: Cur autem magnitudines suas et colores mutant. *Des.*: Martis maxime inobseruabilis est cursus.

Bl. 54<sup>r</sup>: DIMENSIO CAELESTIUM SPATIORUM SECUNDUM QUOSDAM. *Inc.*: A terra ad lunam tonum esse adnuntiant. *Des.*: id est miliaria .CVIII. et CCCLXXV.

Bl. 54<sup>r</sup>—54<sup>v</sup>: DE MUNDANO ANNO QUINDECIM MILIBUS SOLARIUM CONFICITUR ANNORUM TULLII CICERONIS SOMNIUM SCIPIONIS DICTANTIS ET MACROBII EXPONENTIS AC SENECE PHILOSOPHORUM AUTORITAS. (Macrobius, *Comm. in somn. Scip.* 2, 11, 5—17.) *Inc.*: Annus non is solus quem nunc communis omnium usus appellat. *Des.*: Quisquis in digitos mittit inueniet.

Bl. 55<sup>r</sup>—56<sup>r</sup>, 73<sup>r</sup>—73<sup>v</sup>, 77<sup>r</sup>: <Fragmentum rhythmicum de Sancti Nicholai gestis. *Ed. Wright-Halliwel, Reliquiae antiquae II (1843) S. 199—208.* Der Anfang steht auf Bl. 73<sup>r</sup>; Bl. 55<sup>r</sup> folgt auf Bl. 73<sup>v</sup>. *Inc.*: IN Litie prouintia. fuit quidam chisticola. *Des.*: simus bonorum omnium Participes euntium. AMEN.

Bl. 56<sup>v</sup>: Weltkarte; äußerlich zum folgenden gehörig. *K. Miller, Mappae mundi. Die ältesten Weltkarten. Stuttgart 1895. 2, Taf. 10; 3, S. 29—37; C. Raymond Beazley, The dawn of modern geography 2 (London 1901) S. 559—563, 608—612; weitere Literatur bei James F. Kenney, The Sources for the early history of Ireland. I (New York 1929), S. 683.*

Bl. 57<sup>r</sup>—73<sup>r</sup>: Incipit liber pergesis id est de situ terrae Prisciani grammatici urbis Rome Caesariensis doctoris quem de priscorum dictis excerpsit ormistarum sed et huic operi de tribus partibus. Uidelicet. Asia. Africa. Europa. mappam. depinxerat. aptam. In qua nationum promonteriorum fluminum insularum que situs atque monstrorum. formatur honeste. *Baehrens, Poetae Lat. Min. V. S. 275 ff. Inc.*: NATURE GENITOR QUE MUNDUM CONTINET OMNEM. *Des.*: Omnipotens pro quo genitor mihi premia donet.

Bl. 74<sup>r</sup>—76<sup>v</sup>: Evangelienfragmente und Dokumente in angelsächsischer Sprache, die sich auf Cambrigde und Exeter beziehen. *Zu Bll. 75, 76 vgl. E. A. Lowe, Codices latini antiquiores 2 (Oxford 1935) nr. 190 u. 138.*

Bl. 77<sup>v</sup>: leer, nur zwei Zeilen einer späteren Hand: Qui plus expendit quam . . . ; darüber eine Zeile ausradiert; darunter gleichfalls Rasuren.

Bl. 78<sup>r</sup>: leer.

Bl. 78<sup>v</sup>—87<sup>v</sup>: <De rebus in Oriente mirabilibus, lateinisch und altenglisch. *Im Facsimile publiziert von M. R. James, Marvels of the East. A full reproduction of the three known copies, with*

*introd. and notes. Oxford 1929. (The Roxburghe Club. 177.) Three Old English Prose Texts . . . ed. . . by Stanley Rypins, London 1924. (Early English Text Society. O. S. 161.) Altenglisch: S. 51—67; Lateinisch: S. 101—107. > Text. lat. inc.: COLONIA EST INITIUM AB ANTIMOLIMA. Text. angl. inc.: Seo landbuend onfruman from antimolima. Text. lat. des.: cubitis et longa cubitis quattu [or] . . . (Rest zerstört). Text. angl. des.: cubita pid and feopra lang.*

*Dazu 38 Miniaturen, meistens Monstren darstellend, darunter Bl. 82<sup>v</sup>: Centaur, nach l. reitend. Bl. 83<sup>r</sup>: Darstellung zweier Seen, eines der Sonne (als Halbfigur im Kreis dargestellt) und eines des Mondes (Mondsichel).*

### Cotton Ms. Tiberius C. I.

Um 1122. Englisch (Peterborough). Pergament. 29,2 × 20 cm. Einspaltig, nur Bl. 2<sup>v</sup> zwispaltig. Zeilenzahl schwankend. Brauner Lederband mit Cotton-Wappen. Alter Index auf vorderem Schutzblatt (Bl. 1<sup>r</sup>).

G. Hickes, *Antiquae literaturae* . . . I. II, Oxonie 1705, S. 220/21.

Catalogue of mss. in the Cotton Library (London 1802), S. 37.

N. R. Ker, *Membra Disiecta*, in: *The British Museum Quarterly* 12 (1938), S. 132.

Aus zwei, einst selbständigen, Teilen bestehend, von denen nur der erste (Bl. 1—41) kalendarisch-astronomischen Inhalts ist. Der zweite wird daher hier nicht beschrieben.

Unsere Hs., die mit den 10 Bll. des Harley Ms. 3667 nur ein Bruchstück eines umfangreichen komputistischen Codex ist, zeigt weitgehende Verwandtschaft mit Ms. 17 des St. John's College in Oxford (geschrieben 1109—10, in Thorney); im Kalender dieser Hs. sind später einige Tierkreiszeichenbilder (Bl. 16<sup>r</sup>: Aquarius, Bl. 16<sup>v</sup>: Pisces, Bl. 18<sup>r</sup>: Gemini, Bl. 19<sup>r</sup>: Leo) eingefügt worden. — Die Bll. 19<sup>r</sup>—42<sup>v</sup> unserer Hs. entsprechen Harley Ms. 647, Bl. 1<sup>r</sup>—20<sup>r</sup>; Harley Ms. 2506, Bl. 33<sup>r</sup>—55<sup>r</sup> und Cotton Ms. Tiberius B. V., Bl. 30<sup>r</sup>—54<sup>v</sup>.

Bl. 2<sup>r</sup>: Fünfspaltige Tabelle für die Termini der beweglichen Feste Quadragesima, Ostern, Rogate, Pfingsten und Septuagesima in den 19 Jahren. Darüber vier Merksätze über die Auffindung dieser Termini. *Der erste Paragraph (über den Terminus für Septuagesima) gedruckt von H. Henel, Studien zum altenglischen Computus. Leipzig 1934. S. 44f. Inc.: Si uis scire terminum · LXX<sup>le</sup> · scias quota sit luna. Des.: lunam · XX · inueneris; ibi erit terminus rogation alis.*

Bl. 2<sup>v</sup>: Continentia circuli paschalis. <= Beda, De temporibus c. 13 (Schluß fehlt). *M. 90, 286, l. 5—33. > Inc.: Paschalis ciclus octo est lineis communitus. Des.: usque in · XXI · propter diem dominicum uariata.*

Bl.2<sup>v</sup>: De circulo decennouenali. <= Beda, De temporibus c. 11. *M.* 90, 285.> *Inc.*: PROpter · XIII. lunas paschales circulum. *Des.*: qui desunt in endecade complebuntur.

Bl.2<sup>v</sup>: <Eugenius Toletanus, Heptametron de primordio mundi (8 versus). *MGH, Auct. antiquissimi XIV, S.* 256; vgl. *Durham, Ms. Hunter 100, Bl. I<sup>r</sup>.*> *Inc.*: PRIMus in orbe dies lucis primordia sumpsit. *Des.*: Septimus est domino requies his rite peractis.

Bl.2<sup>v</sup>: De · VIII · tramitibus cycli decenouenalis. *M.* 90,860 = 139,578. *Inc.*: LINEA Christe tuos prima est que continet annos. *Des.*: Etatem lune monstrat nouissimus ordo.

Bl.3<sup>r</sup>—3<sup>v</sup>: Zwei achtspaltige Ostertafeln mit dem 53. und 54. ciclus decennouenalis des Dionysius (988—1025). Dazu Bl.2<sup>r</sup>: am Rand durch Beschneiden sind einige Buchstaben verloren gegangen : Ad a. 888: Hic obiit presul Duns mundo. regnans cum; 891: Hic obiit seculo Oswaldus archiepiscopus. uiuens XI; 1001: Hoc anno inuentus est sanctus Ivo episcopus; 1005: Hoc anno obiit Aelfricus archiepiscopus.

Bl.3<sup>v</sup>: Argumentum inueniendi regulares minores in martio. IIII<sup>or</sup>. et aprili · VII · *Inc.*: Si uero hoc audius calculandi inquisitor artis peritiam. *Des.*: regulares predictos repperies omni ambiguitatis errore sullato.

Bl.4<sup>r</sup>: Kreis-Schema mit kalendarischen Angaben über Annus solaris, Annus magnus, Annus embolismaris, Annus lunaris, Annus communis, Annus decennouenalis etc.

Bl.4<sup>v</sup>: leer.

Bl.5<sup>r</sup>: ECCLESTICA (!) ROTA. Kreis-Schema, in dessen Mitte die vier Elemente, entsprechend den vier Weltgegenden. Die vier Buchstaben des Namens ADAM in den horizontalen und vertikalen Radien. In den äußeren Kreisen a) die Namen der vier Jahreszeiten, entsprechend den Weltgegenden und Elementen, b) die der zwölf Monate, c) die der zwölf Tierkreiszeichen und diesen beigeordnet, d) je eine biblische Gestalt von ADAM bis AARON und e) von DAVID bis ZACHARIAS.

Bl.5<sup>v</sup>: <De duodenario numero; schließt mit einem Zitat aus Sedulius (Carm. pasch. 1,361. 362. 359. 360). *Gedruckt*



von Henel *S. If., A. 5.* > *Inc.*: Duodenarius perfectus est numerus. et in suis partibus constat diuisus. *Des.*: Tempora ceu totidem latum sparguntur per orbem. Dazu Kreis-Schema: In den horizontalen und vertikalen Radien die vier Buchstaben des Wortes ALFA; dem ersten A entspricht im unteren Radius ein  $\Omega$ . Zwischen den vier Buchstaben die Namen der Evangelisten. In den äußeren Kreisen a) die Namen der zwölf Propheten: diesen zugeordnet b) die Namen der zwölf Patriarchen und c) die Namen der zwölf Apostel.

Bl. 6<sup>r</sup>: <De supputatione ebdomadarum dierumque quę inter carnationem Domini et · XL · existunt.> *Inc.*: Videtur nobis congruum ut supputationes ebdomadarum dierumque. *Des.*: ut ordo rationis expostulet. ordinate determinatum. (Folgt Tabelle; vgl. Henel *S. 28.*)

Bl. 6<sup>v</sup>—7<sup>r</sup>: De partibus mundi. (Isidori Hispalensis de nat. rer. cap. XI. *rec. Gustav. Becker.*) *Inc.*: PARTes mundi · IIII<sup>or</sup> · sunt. Jignis (!). aer. aqua. terra. *Des.*: quorum distinctam communionem subiecti circuli figura declarat. Dazu Schema auf Bl. 6<sup>v</sup> (*Becker l. c. Fig. IIII.*) Hęc figura solida est secundum geometricam rationem. Aqua und Ignis dem ENNAGONVS SOL zugeordnet; Terra und Aer der Eptagonus LVNA. Die beiden Gruppen werden durch eine Diagonale getrennt. Das Kreis-Schema Bl. 7<sup>r</sup> entspricht dem bei *Becker Fig. V.* und dem bei Beda, de temporum ratione, *M. P. L. 90, col. 461 ff.* abgebildeten, das die Verhältnisse der vier Elemente, ihrer Qualitäten, der vier Säfte und der vier Jahreszeiten darstellt. In der Mitte der Kreise MVNDVS · ANNVS · HOMO.

Bl. 7<sup>r</sup>: Isti quoque dies obseruandi sunt in singulis mensibus in quibus diebus maledictus est populus Eęptiorum cum Pharaone. (Folgt Tabelle.)

Bl. 7<sup>r</sup>: RATIO MACROBII DE SITV ORBIS (Comm. in somn. Scip. 1,22, 11—13). *Inc.*: Fit enim spera cui ascripta. a. b. c. d. *Des.*: in terra ferri omnia nutu suo pondere. (Folgt Kreis-Schema.)

Bl. 7<sup>v</sup>: <Spera Pitagori; zwei Kreis-Schemata mit Text.> *Inc.*: Ratio sperę Pitagori philosophi quem Apuletus (!) scripsit. *Des.*: Si Mercurius. XXV. Si Iuppiter. XI. Si Ueneris. XV. Am Rand eine Notiz über sieben logische Schlußformen. *Inc.*: Primus modus est. si dies est lucet. est autem dies. lucet igitur. *Des.*: quia nox non est. dies igitur est.

Bl. 8<sup>r</sup>—9<sup>v</sup>: Kalendarische Tabellen mit Kreis-Schemata und schematischen Darstellungen des Sonnen- und Mondlaufes; zu diesem vgl. *Ms. Tiberius B. V. Bl. 2<sup>r</sup>*.

Bl. 10<sup>r</sup>—10<sup>v</sup>: *Lectio de mensibus secundum antiquos.* (Isidori Hispalensis de nat. rer. *rec. Becker cap. IV.*) *Inc.*: MENSIS est luminis lunaris circuitus. *Des.*: epagomensas uel interkalares siue additicios (ci über der Zeile nachgetragen) uocauerunt. Folgt Schema der 12 Monate (*Becker Fig. I*) und Schema: DE RATIONE ÆQUINOCTII.

Bl. 11<sup>r</sup>: DE NOMINIBVS VENTORVM. (Isidori Hispalensis de nat. rer. cap. XXXVII.) *Inc.*: VENTORVM primus cardinalis septentrio. *Des.*: spiritus magis quam uenti aura et altanus, folgt Schema der Winde (*Becker Fig. VII.*) mit beigeschr. altenglischer Übersetzung der lat. Namen.

Bl. 11<sup>v</sup>: <De quinque circulis mundi. Isidori Hispalensis de nat. rer. cap. X, 1—2 mit Kreis-Schema (*Becker Fig. III.*)> *Inc.*: IN definitione autem mundi circulos aiunt philosophi. V. *Des.*: Quorum circularum diuisiones. talis distinguit figura.

Bl. 11<sup>v</sup>: <Auszug aus De circulis caeli. Isidori Hispalensis Etym. lib. XIII. Cap. VI. § 2—5.> *Inc.*: Articos dicitur eo quod intra eum arcturum. *Des.*: eo quod contrarius sit circulo qui articon dicitur.

Bl. 11<sup>v</sup>: <De quinque zonis caeli mit schematischer Darstellung der Erdzonen, in deren Mitte: Æthiopum terra und Siphei montes.> *Inc.*: Iginus et alii astrologi ferunt quod. V. sunt zone celi. *Des.*: de antipodibus noluit quasi certam confirmare.

Bl. 12<sup>r</sup>: De concordia mensium. (Isidori Hispalensis de nat. rer. cap. V.) *Inc.*: Ianuarius cum Decembrio in horarum mensura concordat. *Des.*: Julius compar est Junio. Dazu ein großes Kreis-Schema: HOROLOGIVM VIATORVM. Concordia. XII. mensium in horis et pedibus; und sechs kleine Schemata, die Übereinstimmung von je zwei Monaten darstellend.

Bl. 12<sup>v</sup>: DE POSITIONE SEPTEM STELLARVM ERRANTIVM. (Isidori Hispalensis de nat. rer. cap. XXIII.) *Inc.*: IN ambitu quippe. VII. celestium orbium. *Des.*: sicut in hac rota cautum est. Similiter et. VI. alia sidera. Dazu Kreis-Schema der Umlaufzeit der Planeten, vgl. *Becker Fig. VI.*

Bl. 13<sup>r</sup>: ARGVMENTVM AD NANCISCENDVM FERIAM SECVNDVM ANTIQVOS. (Pseudo-Bedae *Migne P. L. 90 col. 702 f.*; z. T. nicht wörtlich damit übereinstimmend.) *Inc.*: [S]i uis scire hoc uel illo die quota sit feria. *Des.*: ipsa est luna dei de quo inquiris. Folgen Tabellen: AD INVENIENDVM FERIAM SECVNDVM DIONISIVM ABBATEM (*ebda. col. 706*). ITEM SECVNDVM VICTORIVM. VEL SECVNDVM BEDAM (*ebda. col. 706*).

Bl. 13<sup>v</sup>—14<sup>r</sup>: Kalendarische Tabellen.

Bl. 14<sup>v</sup>: Compotus uulgaris qui dicitur ephemerida Abbonis. de feria, de luna. et his que ad lunam pertinent. id est epactis. mensibus. signis. terminis. annis. cycli decennouenalis. Darüber am oberen Rande: Effemeris uel effemerida est singulorum dierum supputatio. uel siderum subtilis inspectio. *M. 90, 727 ff. Vgl. A. Van de Vyver, Les œuvres inédites d'Abbon de Fleury, in: Revue bénédictine 47 (1935) S. 150—54.* Dazu am Rand die Notiz: Effemeridies id est rationes. Ephemeris Grece. unius diei actio est quod Latini diarium dicunt. (= Isid. orig. 1,44.1). *Inc.*: ARDVA CONEXE LIBAT SACRARIA FORMAE. *Des.*: PER TVA DONA TIBI PLACEAM PRO VIRIBVS ORO.

Bl. 14<sup>v</sup>—15<sup>r</sup>: Erklärung der Tabelle. *Inc.*: QVONIAM breuitatem semper obscuritas comitatur. *Des.*: et quasi feriam demonstrantem. Idem de ceteris intellige.

Bl. 15<sup>v</sup>—17<sup>v</sup>: Kalendarische Tabellen.

Bl. 18<sup>r</sup>: leer.

Bl. 18<sup>v</sup>: Arithmetische Tabelle über REMANENTIA DIVISIONIS.

Bl. 19<sup>r</sup>—21<sup>r</sup>: <De nominibus stellarum; vgl. *Cod. Harl. 2506, Bl. 33<sup>r</sup> ed. J. Vogels l. c.*> *Inc.*: DE DVODECIM SIGNIS. PRIMITVS DE ARIETE. REGIONEM XII<sup>am</sup>. celi in quam sol cursum suum dirigit. *Des.*: sed Christus Dominus saluator mundi euertit.

Bl. 21<sup>v</sup>—36<sup>r</sup>: Ex opere Ciceronis (ce über der Zeile nachgetragen) de astronomia. (M. T. Ciceronis Aratea mit Scholien; vgl. *Cod. Harl. 647 ed. Kauffmann a. a. O.*) *Text. inc.*: E quibus hinc subter possis cognoscere fultum. *Des.*: Hanc autem totam properant depellere pisces. *Schol. inc.*: (Bl. 21<sup>r</sup>) Aries hic existimatur esse qui Phrixem. *Des.*: (Bl. 33<sup>r</sup>) que stelle planetę sunt dicte.

*Darin Umrifßzeichnungen:*

Bl. 21<sup>r</sup>: Aries, 21<sup>v</sup>: Deltoton, 22<sup>r</sup>: Pisces, 22<sup>v</sup>: Perseus, 23<sup>r</sup>: Pliades, 23<sup>v</sup>: Lira, 24<sup>r</sup>: Cignus, 24<sup>v</sup>: Aquarius (*Taf. LXVIII, Abb. 169*), 25<sup>r</sup>: Capricornus, 25<sup>v</sup>: Sagittarius, 26<sup>r</sup>: Sagitta, 26<sup>v</sup>: Aquila, 27<sup>r</sup>: Delphinus, 27<sup>v</sup>: Orion (*Taf. LVIII, Abb. 149*), 28<sup>r</sup>: Syrius, 28<sup>v</sup>: Lepus, 29<sup>r</sup>: Argo, 29<sup>v</sup>: Cetus, 30<sup>r</sup>: Eridanus, 30<sup>v</sup>: Piscis magnus, 31<sup>r</sup>: Ara, 31<sup>v</sup>: Centaurus, 32<sup>r</sup>: Ydra mit Coruus und Crater, 32<sup>v</sup>: Anticanis, 33<sup>r</sup>: Köpfe der Planeten: Jupiter, Jupiter (irrtümlich statt Sol)-Saturnus, Mars, Venus, Mercurius. 34<sup>v</sup>: Sol und Luna. Über Sol die Büsten der vier Windgötter: über Luna vier weibliche Büsten, deren zweite mit einem Füllhorn (Jahreszeiten?) (*Taf. LVII, Abb. 147*).

Bl. 36<sup>r</sup>—36<sup>v</sup>: De concordia solaris cursus et lunaris. (2 Cap.) *Inc.*: NOVEM horis in luna pro quinque diebus. *Des.*: quattuor horas lucet luna quinta.

Bl. 36<sup>v</sup>: DE CONCORDIA MARIS ET LVNE. (*M. 90, 605—06 = 94,682.*) *Inc.*: VNIVS semper horę dodantre et semuntia transmissa. *Des.*: tardius ueniret. tardiusque recederet.

Bl. 36<sup>v</sup>—38<sup>r</sup>: DE PRESAGIIS TEMPESTATVM PRESAGIA SOLIS. (Plinii hist. nat. lib. XVIII. Cap. XXXV. § 78—90.) *Inc.*: PVrus oriens atque non feruens, serenum diem nuntiat. *Des.*: repositoryis relinquentia diras tempestates prenuntiant.

Bl. 38<sup>r</sup>—39<sup>r</sup>: AMBROSII MACROBII THEODOSII DE MENSURA ET MAGNITVDINE TERRę ET CIRCULI PER QVEM SOLIS ITER EST. (Bl. 38<sup>v</sup>: ITEM EISVDEM DE MENSURA ET MAGNITVDINE SOLIS. [Comm. in somn. Scip. L. I, 14—32].) *Inc.*: IN omni orbe uel spera medietas centrum uocatur. *Des.*: solem octies terra esse maiorem.

Bl. 39<sup>r</sup>—39<sup>v</sup>: FELICIS CAPELLE DE MENSURA LVNE. (Nach lib. VIII. § 860.) *Inc.*: LVNA item circuli sui sescentessimam optinet portionem. *Des.*: circulum centies maiorem esse tellure.

Bl. 39<sup>v</sup>: EIVSDEM ARGVMENTVM QVO MAGNITVDO TERRę DEPREHENSA EST. (Nach lib. VI. § 598.) *Inc.*: ERathostenes philosophus idemque geometra subtilissimus. *Des.*: humanę coniecturę dimensionem admittit.

Bl. 39<sup>v</sup>—40<sup>r</sup>: DE POSITIONE ET CVRSV .VII. STELLARVM. Exc. aus Plinius hist. nat. l. II. c. VIII—IX. § 32—44.) *Inc.*: INTER celum et terram certis discreta spatiis. *Des.*: a tricesima luce ad easdem uices exit.

Bl. 40<sup>r</sup>: DE INTERVALLIS EARVM. (I. II. c. XX—XXII. § 83—84.)  
*Inc.*: INTERualla eorum a terra multi indagare temptarunt.  
*Des.*: quam diapason armoniam uocant. (Folgt Bl. 40<sup>v</sup> Schema der Sphären und Töne.)

Bl. 40<sup>v</sup>—41<sup>r</sup>: DE ABSIDIBVS EARVM. (I. II. c. XV—XVI. § 59—64.)  
*Inc.*: TRES autem quas supra solem diximus. *Des.*: sicut in rotis radios. ut subiecta figura demonstrant (!).

Bl. 41<sup>r</sup>—41<sup>v</sup>: DE CVRSV EARVM PER ZODIACVM CIRCVLVM.  
 (I. II. c. XVI. § 66—67.) *Inc.*: CVR enim magnitudines suas et colores mutant. *Des.*: inter omnia hec sidera Martis maxime in-  
 obseruabilis est cursus.

Bl. 41<sup>v</sup>—42<sup>r</sup>: Dimensio celestium spatiorum secundum quos-  
 dam. *Inc.*: (Bl. 42<sup>r</sup>) A Terra ad lunam tonum esse adnun-  
 tiant. *Des.*: in his .VII. tonis. stadia .DCCCLXXV. id est miliaria .CIX. et .CCCLXXV.

Bl. 42<sup>r</sup>—42<sup>v</sup>: De mundano anno qui quindecim milibus solarium con-  
 ficitur annorum. Tullii Ciceronis. somnium Scipionis dic-  
 tantis et Macrobius idem exponentis ac Senecę philosophorum aucto-  
 ritas. (Macrobius, Comm. in somn. Scip. II, 11, 5—17.) *Inc.*: ANNVS  
 non is solus quem nunc communis omnium usus appellat. *Des.*: quisquis  
 in digitos mittit inueniet.

## Cotton Ms. Nero D. II.

14. Jahrh. Englisch. Chronicon Roffense.

Über die Bl. 238—241 siehe oben S. 119.

*Darin Federzeichnung:*

Bl. 11<sup>v</sup>: Am unteren Rande: Omogyrus hinter dem Pflug, den zwei  
 Ochsen nach r. ziehen.

## Cotton Ms. Vitellius C. III.

Erste Hälfte des 11. Jahrh. Englisch. Herbarium Apuleii.

E. S. Rohde, The old English Herbals, London 1922. S. 9 ff., Pl. 2 (Bl. 19<sup>r</sup>).

Charles Singer, in: Studies in the History and Method of Science II (1921)  
 S. 80 und Pl. IV (Bl. 49<sup>r</sup>), XVI und XXV (Teile von Bl. 21<sup>v</sup>, 23<sup>v</sup>, 20<sup>r</sup>).

Ders., in: The Journal of Hellenic Studies 47 (1927) S. 35. 40. Fig. 37 (Teil  
 von Bl. 57<sup>v</sup>) und Pl. III (Bl. 40<sup>r</sup>, Sp. 1).

O. Cockayne, *Leechdoms, Rolls Series, Vol. I.* (Bl. 49<sup>v</sup>).

A. J. G. Hilbelink, *Cotton MS Vitellius C III of the Herbarium Apuleii, Academisch Proefschrift.* Amsterdam 1930.

F. Saxl und R. Wittkower, *British Art and the Mediterranean.* London 1948. 31, 1.

*Darin kolorierte Zeichnung:*

Bl. 19<sup>r</sup>: In der Mitte Plato, einen großen Band haltend, der ihm von Escolapivs l. und (Chiron) Centavrvs r. überreicht wird. Im Vgr. r. eine Schlange; im Hgr. verschiedene Tiere (*Taf. I, Abb. 1*).

**Cotton Ms. Vespasianus A. VII.**

14. Jahrh. Anglo-Normannisch. Miscellanhs., darin Bl. 4<sup>r</sup>—33<sup>r</sup>: Guillaume le Clerc, *Le Bestiaire*.

Guillaume le Clerc, *Le Bestiaire.* Hrsg. v. Robert Reinsch. Leipzig 1890. S. 27.

The Bestiary of Guillaume le Clerc. Transl. into Engl. by G. C. Druce. Ashford 1936. Pl. II ([1] Teil v. Bl. 6<sup>r</sup>).

*Darin kolorierte Federzeichnung:*

Bl. 11<sup>r</sup>: Zu v. 1053—1112. L. eine Sereine, nach r. mit beiden Händen den Kiel eines Schiffes haltend.

**Egerton Ms. 613.**

Erste Hälfte des 13. Jahrh. Anglo-Normannisch. Miscellanhs., darin Bl. 31<sup>r</sup> bis 58<sup>v</sup>: Guillaume le Clerc, *Le Bestiaire*.

Reinsch, S. 13—16; Druce, S. 7 und Pl. I (Bl. 33<sup>v</sup>).

*Darin Federzeichnung:*

Bl. 38<sup>r</sup>: Zu v. 1053—1112. L. Sereine, leierspielend, um sie herum Fische; r. ein mit drei Personen besetztes Ruderboot.

**Egerton Ms. 881.**

Zweites Viertel des 14. Jahrh. Französisch. Guillaume de Lorris und Jean de Meun, *Le Roman de la Rose*.

List of additions to the mss. in the B. M., 1836—1840 (London 1843) 1840, S. 22. Ward I, S. 879—80.

Langlois, S. 143.

Kuhn, S. 30, 59, 61f.



*Darin Miniaturen:*

- Bl. 11<sup>r</sup>: Zu v. 1439 ff. In der Mitte sitzt Narcisus, seinen l. Arm auf die Einfassung des Brunnens stützend, in dem er sein Antlitz erblickt. Zwei stilisierte Bäume im Hgr.
- Bl. 17<sup>v</sup>: Zu v. 2595 ff. L. steht le dieu damours, geflügelt, mit Krone. im Gespräch mit dem Liebenden r.
- Bl. 78<sup>r</sup>: Zu v. 10323 ff. L. le dieu damours, R. Sprechgeste, seine L. auf das Haupt des Liebenden r. legend.
- Bl. 83<sup>v</sup>: Zu v. 10931 ff. R. le dieu damours im Gespräch mit einem seiner Barone; hinter diesem l. in Mönchstracht Faussem-blant.
- Bl. 101<sup>r</sup>: Zu v. 13211 ff. Dydo, nach r., l. Arm erhoben, stößt sich mit der R. ein Schwert in die Brust.
- Bl. 165<sup>v</sup>: Zu v. 21059 ff. L. Pymalion, nach r., R. Meißel, vor der auf einem Piedestal stehenden bekleideten Statue, die ihre R. sprechend erhebt, während ihre l. Hand den Saum ihres Kleides hält.
- Bl. 167<sup>r</sup>: Zu v. 21255 ff. L. steht Venus, in der L. Bogen, einen Pfeil mit Flammenspitze in die Burg r. schießend. R. verlassen zwei Männer das Kastell; der erste, ein bärtiger Mann, hält einen großen Schlüssel in der R.

## Egerton Ms. 912.

1400—1420. Französisch. Pergament. 397 Bl. Nach Bl. 1 fehlen 3 Bl., nach Bl. 129 8 Bl., nach Bl. 201 14 Bl., nach Bl. 209 9 Bl.; nach Bl. 378 sind Blätter verbunden. Richtige Reihenfolge: 378, 381, 380, 379, 384, 383, 382, 385. Bl. 396 zum größten Teil herausgeschnitten, auf Bl. 397 ist das Kolophon weggeschnitten. 43,8 · 29,5 cm. Zweispaltig. 54 Zeilen. Zeitgenössischer brauner Lederband mit Blindpressung und Stempeln: Greif, Fuchs (?), Kaninchen, Hirsch, Doppeladler, Lilie usw. Dazu alte Schafsfellhülle mit Messingbeschlägen. Im vorderen Innendeckel Kritzeleien einer englischen Hand des 16. Jahrh. Laut Eintragung auf der Rückseite des vorderen Schutzblattes: Purchased of Thorpe 13 July. 1841.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1841—1845 (London 1850) 1841, S. 68.

- Bl. 1<sup>r</sup>—5<sup>r</sup>: Cy commence la table sur le liure de Orose et sensuiuent les rubriques de chascun chappitre lesquelles seront en la fin signees et nombrees pareillement comme le feullet sur quoy elles sont assises. Folgt Kapitelverzeichnis. Cy fine la table sur le liure de Orose.

Bl. 5<sup>v</sup>—9<sup>r</sup>: Cy apres commence la table sur le liure de Lucan. Folgt Kapitelverzeichnis. Cy fine la table de Lucan.

Bl. 9<sup>v</sup>: leer.

Bl. 10<sup>r</sup>—201<sup>v</sup>: Cy commence le liure de Orose. Comment Nostre seigneur Crea le monde. Quant Dieu ot fait le ciel et la terre (unvollständig, es fehlen am Schluß 14 Bll. *In Royal Ms. 16 G. VII umfaßt das hier Fehlende die Bl. 191<sup>v</sup>—214<sup>v</sup>. Über diese Kompilation vgl. Paul Meyer, in Romania 14, S. 1—81. Des.: auoit acueillie la presumpcion et la [felonnie] . . .*

*Darin schwarze Federzeichnungen, die Landschaft in braun:*

Bl. 64<sup>v</sup>: R. hängt an einem Baum, Kopf nach unten, der kleine Edipus. R. davon zwei Männer nach r. gehend; der eine sieht sich nach dem Kinde um. L. drei Jäger zu Pferd, der vorderste bläst ein Horn.

Bl. 73<sup>r</sup>: Cy commence larmee qui se fist pour la destruction du Royaume de Thebes. Ein Stadttor r., darin Bewaffnete zu Fuß. Hgr. Mitte Hügel mit Baum.

Bl. 78<sup>r</sup>: Zu: Comment Ethiocles le Roy de Thebes et Polinices son frere se entreocceirent. Ein Stadttor r., in das zwei Bewaffnete einen Verwundeten tragen. Hinter ihnen ein Krieger mit erhobenem Schwert, von l. herankommende Gegner abwehrend.

Bl. 88<sup>v</sup>: L. im Vgr. zu Pferd Hector; er beugt sich vom Pferd, L. Helm, den er abgenommen hat. Er wird von rückwärts (r.) mit einer Lanze erstochen. Dahinter, r. und l. Reitergruppen mit Schwertern und Lanzen gegeneinander.

Bl. 93<sup>v</sup>: L. Griechen, r. Amazonen zu Pferde. Im Vgr. l. schwingt Pirrus sein Schwert; r. sinkt Panthasilee, gekrönt, getroffen vom Pferd.

Bl. 95<sup>r</sup>: Comment la cite de Troye la grant fu arse trahie et destruite par les princes de la cite. R. Stadt, vor deren Tor fünf Krieger.

Bl. 105<sup>r</sup>: R. zwei Zelte; im vorderen Turnus schlafend, gegen den von l., die Krone ergreifend, Nisus mit dem Schwert ausholt. Eine parallele Szene mit einem anderen Schläfer in dem Zelt dahinter.

Bl. 202<sup>r</sup>—397<sup>r</sup>: Cy commence le fait des Rommains, compile ensemble de Saluste. de Suetone et de Lucan et est le premier liure de Julius Cesar. *Li Fet des Romains. Publ. par L.-F. Flutre et K. Sneyders de Vogel. Paris, Groningue 1937—38. Über die Hss.: Louis-Fernand Flutre, Les manuscrits des Faits des Romains. Paris 1932, der diese Hs. nicht aufführt. Inc.: Chaxuns homs a qui Dieu a doune raison. Des.: dont ilz orent occis Cesar.*

Bl. 397<sup>v</sup>: Eine Hand des 16. Jahrh. hat darauf fünf moralische Verse in italienischer Sprache geschrieben. *Inc.: Non conosce la pace, e non la stima. Des.: Chi ha moglie ha poca carne e multo osso.*

### Egerton Ms. 943.

Mitte des 14. Jahrh. Italienisch. Dante, Divina Commedia, mit dem „Capitolo“ des Jacopo Alighieri und kurzem lateinischen Kommentar.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1841—45 (London 1850) 1842, S. 105f.

Moore, S. 589—591.

Volkman, S. 33f, 46.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 7<sup>v</sup>: Im Vgr. l. steht am Ufer des Acheronte eine Gruppe nackter Seelen, hinter ihnen Dante und Virgilio. V. weist mit der L. nach r., wo Charon, bärtig, Ruder in beiden Händen, nach l. blickend, in der Barke steht (*Taf. XII, Abb. 30*).

Bl. 8<sup>r</sup>: Von l. kommen Dante und Virgilio. R. stehen Homer, R. erhobenes Schwert, Horaz, Ovid und Lucan.

Bl. 10<sup>r</sup>: R. steht Minos, Teufel mit langem Schwanz, Klauen an Stelle der Füße, beide Hände sprechend erhoben, nach l. gewandt. Vor ihm drei Männer, L. Dante und Virgilio, nach r. blickend.

Bl. 12<sup>r</sup>: R. Cerberus, dreiköpfiger geschwänzter Teufel, nach l. Vor ihm auf dem Boden winden sich nackte blutende Seelen. L. Dante und Virgilio. V. hebt Erde auf, um sie dem Cerberus ins Maul zu schleudern.

Bl. 13<sup>v</sup>: Von r. kommen Dante und Virgilio, R. sprechend ausgestreckt. Vor ihnen l. Pluto in Wolfsgestalt mit Menschen- gesicht, nach r.

- Bl. 15<sup>r</sup>: R. ein Turm, auf dessen Spitze zwei Flammenbündel. L. davon am Ufer des Styx Dante und Virgilio, Halbfiguren. Virgilio weist mit der R. nach l., wo Phlegias, Ruder in beiden Händen, nach r. blickend, in einem Kahn steht.
- Bl. 16<sup>r</sup>: Zwei Miniaturen. — I. R. Dante und Virgilio in einem Boot, von Phlegias über den Styx gerudert. L. wird Filippo Argenti, dessen Kopf aus dem Wasser herausragt, von vier nackten Viertelfiguren im Wasser geschlagen. — II. R. steht vor dem Turm, in dessen Tor nackte Dämonen, Virgilio, R. sprechend ausgestreckt. In der Mitte Dante, nach r. blickend. L. rudert auf dem Styx Phlegias nach l.
- Bl. 17<sup>r</sup>: L. stehen Dante und Virgilio, nach r. oben blickend, wo auf dem Turme nackte Halbfiguren von Megaera, Alecto und Tisiphone. Sie haben geflügelte feuerspeiende Drachen auf ihren Köpfen; Gesicht und Brust sind durch Wunden entstellt.
- Bl. 22<sup>r</sup>: Im Vgr. l. stehen fünf nackte, mit Pfeil und Bogen bewaffnete Kentauren, nach r. oben blickend, wo auf der anderen Seite des Blutbaches Virgilio und Dante von oben r. herabsteigen. Im Bach fünf nackte Tyrannen, verschieden tief eingetaucht. Der erste r. steht halb im Wasser, von dem fünften in der Mitte ist nur der Kopf sichtbar. Alle blicken nach l.
- Bl. 23<sup>r</sup>: Von l. kommen Nessus, nackter, bärtiger Riese, mit Pfeil und Bogen; neben ihm Virgilio und Dante. Im Blutbach r. die Köpfe von vier Tyrannen.
- Bl. 23<sup>v</sup>: L. Dante und Virgilio im Dornengestrüpp. Im Hgr. r. eine Harpyie, geflügelt, mit Menschenantlitz, nach l.
- Bl. 30<sup>r</sup>: In der Mitte im Wasser Gerion, drachengestaltig, mit bärtigem Männerkopf, nach l. blickend, wo am Ufer Virgilio im Gespräch mit Dante steht.
- Bl. 30<sup>v</sup>: L. steht Virgilio, nach l., mit Gerion sprechend, während Dante die Wucherer r. betrachtet.
- Bl. 31<sup>v</sup>: In der Mitte sitzen Virgilio und Dante im Gespräch auf Gerion, der sie über das Wasser nach r. trägt.
- Bl. 55<sup>v</sup>: Nembrot, mit umgehängtem Horn, und Fialte, zwei gefesselte, nackte, halb im Wasser stehende Riesen, blicken nach l. auf Virgilio und Dante.

Bl. 56<sup>v</sup>: Antheon, nackter Riese, halb aus dem Wasser ragend, ergreift mit beiden Händen den in der Mitte stehenden Virgilio, der die R. des von I. kommenden Dante hält.

Bl. 61<sup>r</sup>: L. stehen Virgilio und Dante im Gespräch. R. verschlingt Dis, geflügelt, dreigesichtig, nackt, bis zur Brust im Wasser (Corytus) stehend, drei Sünder (Judas Ischariot, Brutus und Cassius).

### Egerton Ms. 1050.

Um 1480. Italienisch. Pergament. 125 Bl. Nach Bl. 64 vier leere, nicht gezählte Bl. 22,5 × 14,2 cm. Einspaltig. 29 Zeilen. Roter Samtband mit Wappen von Charles Long, Baron Farnborough auf Vorder- und Rückendeckel. Bl. 1<sup>r</sup> mit reichem Ornamentrahmen, an dessen unterem Rand ein Wappenschild mit später zerstörtem Wappen. Auf dem vorderen Schutzblatt die Eintragung: Purchased of Jos. Lilly 27 Jan<sup>y</sup>. 1844.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1841—1845 (London 1850) 1844, S. 152 f.

*Die Handschrift ist wie Additional Ms. 15819 (s. S. 51—53) eine Kopie der von Poggio aufgefundenen Aratea-Hs. Vgl. Römisches Verz., S. 4.*

Bl. 1<sup>r</sup>—1<sup>v</sup>: GERM. CAES. ARATVS. ROMANVS. CVM EXPOSITIONE. (Arati genus. *Maass* S. 146—150.) *Inc.*: ARATVS quidem fuit Athinodori patris filius. *Des.*: peritie mathematice reperimus.

Bl. 2<sup>r</sup>—3<sup>v</sup>: Exzerpte aus den Scholia Sangermanensia in Germanici Caes. Aratea. *Breysig* S. 105—107. *Inc.*: COELVM circulis quinque diuiditur. *Des.*: connexio uero piscium comunem habet stellam.

Bl. 4<sup>r</sup>—43<sup>v</sup>: <Germanici Caesaris Aratea. Vers 1—430 (Vers 426—428 fehlen) cum scholiis Sangerman., *Breysig* S. 109—181.> *Text. Inc.*: AB Joue principium magno deduxit Aratus. *Des.*: (Bl. 42<sup>v</sup>) vocalis rostro corui super hydraque lucet. *Schol. Inc.*: QVERITVR quare a Joue cepit et non a Musis. *Des.*: (Bl. 43<sup>v</sup>) duas obscuras per singula latera. *Figura.*

### *Darin kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 3<sup>v</sup>: Jupiter auf dem Adler, 6<sup>r</sup>: Serpens und arcturi, 7<sup>v</sup>: Hercules (mit Waldszenerie, *Fig.* 23), 8<sup>v</sup>: Corona, 9<sup>r</sup>: Ophiolcus, 10<sup>v</sup>: Boetes, 11<sup>v</sup>: Virgo, 13<sup>r</sup>: Gemini und Cancer, 15<sup>r</sup>: Leo, 16<sup>r</sup>: Auriga, 17<sup>v</sup>: Taurus (von späterer

Hand), 18<sup>v</sup>: Cepheus, 19<sup>v</sup>: Cassiopeia, 20<sup>r</sup>: Andromeda, 20<sup>v</sup>: Equus, 21<sup>v</sup>: Aries (von späterer Hand), 22<sup>v</sup>: Delotot, 23<sup>r</sup>: Pisces, 24<sup>r</sup>: Perseus, 25<sup>r</sup>: Pliades, 26<sup>r</sup>: Lyra, 26<sup>v</sup>: Cygnus, 27<sup>r</sup>: Aquarius (Kopf verwischt), 28<sup>v</sup>: Capricornus, 30<sup>r</sup>: Sagittarius und Sagitta, 31<sup>v</sup>: Aquila und Sagitta, 32<sup>r</sup>: Delphinus, 33<sup>r</sup>: Orion, 35<sup>r</sup>: Syrius, 36<sup>v</sup>: Lepus, 37<sup>v</sup>: Nauis, 38<sup>v</sup>: Cetus, 39<sup>r</sup>: Fluuius, 40<sup>v</sup>: Piscis magnus, 41<sup>r</sup>: Sacrarium, 41<sup>v</sup>: Centaurus, 42<sup>v</sup>: Hydra mit Coruus und Crater.

Bl. 44<sup>r</sup>—45<sup>v</sup>: <Arati Phaenom. reliquiae. Breysig III. 52—163.  
*Inc.*: AETHEREUM uenit taurus super imbribus austrum.  
*Des.*: dabunt non irrita pisces.

Bl. 45<sup>v</sup>—50<sup>r</sup>: Exzerpte aus den Scholia Sangermanensia in Germ. Caes. Aratea de Sole et Luna. Breysig S. 193—202.  
*Inc.*: SOLEM per se ipsum constat moueri. *Des.*: Sin ortu quarto nanque his certissimus imber.

*Dazu kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 43<sup>v</sup>: Sol, 47<sup>r</sup>: Luna.

Bl. 50<sup>r</sup>—52<sup>v</sup>: Exzerpte aus Plinius nat. hist. XVIII. Breysig S. 203—209.  
*Inc.*: A BRVMA in fauonium Cesari nobilia sidera signat.  
*Des.*: XLV die ab equinoctio dicimus fieri.

Bl. 52<sup>v</sup>—55<sup>r</sup>: Exzerpte aus Plinius nat. hist. XVIII. Breysig S. 210—215.  
*Inc.*: ANTE omnia autem duo esse genera celestis iniurie.  
*Des.*: sepe non esse noxias tempestates: Sequitur figura.

Bl. 55<sup>r</sup>: <De polis mundi. Breysig S. 112 Anm. *Inc.*: VERTICES extremos circa quos shera (!) uoluitur celi. *Des.*: Sunt autem omnes. XX.

*Dazu Bl. 55<sup>r</sup>: kolorierte Zeichnung des Austronochus.*

Bl. 55<sup>v</sup>—64<sup>v</sup>: Plinius nat. hist. XVIII. 78, 341/342 ein halber Satz: PRIMVM a sole capiemus presagia Purus oriens manu sinistra Boetis; darauf Hygini lib. IV. Cap. VI. S. 105 Z. 3 ed. Bunte (dem ebenfalls das Wort „Boetis“ vorangeht) — Cap. XIV. S. 116 Z. 119. *Inc.*: exteriori parte circuli peruenit coniuncta. *Des.*: totumque spacium impleat lumine. Si quis.

Bl. 65<sup>r</sup>—125<sup>v</sup>: L. IGINVS. M. FABIO. SALVTEM. (lib. I—IV. in lib. IV. Cap. IX. S. 106 Z. 26 ed. Bunte abbrechend.) *Inc.*:



ET SI . te studio (*von späterer Hand am Rande nachgetragen*) grammaticae artis inductum. Des.: ad eum locum ubi occidere dicatur ibi montium magnitudine.

### Egerton Ms. 1069.

Um 1400. Französisch. Le Roman de la Rose.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1841—1845, (1844) S. 154.

Ward I, S. 890.

Langlois, S. 143 f.

Kuhn, S. 25.

*Darin (mit Ausnahme von Bl. I<sup>r</sup>) getönte Federzeichnungen:*

Bl. I<sup>r</sup>: Miniatur. Titelbild. Am Tor des Gartens r. der Liebende im Gespräch mit Dame Oeseux, die ihm ihre R. reicht. In der Mitte des Gartens Quelle, über die sich Narcisus beugt, darin sein Antlitz erblickend (*Taf. XLIX, Abb. 126*).

Bl. 8<sup>r</sup>: Zu v. 904ff. R. le dieu damours, geflügelt, mit Krone, Doulz Regart an der Hand haltend, tanzend.

Bl. 9<sup>r</sup>: Zu v. 1017ff. Le dieu damours r. mit Beaute und Richece tanzend.

Bl. 13<sup>v</sup>: Zu v. 1681ff. L. steht le dieu damours, in der L. Bogen, mit der R. einen Pfeil auflegend; r. der Liebende, L. Blume, von zwei Pfeilen in die Brust getroffen.

Bl. 15<sup>r</sup>: Zu v. 1881ff. L. le dieu damours, in der R. erhobenes Schwert, ergreift mit der L. die l. Hand des vor ihm knienden Träumers.

Bl. 15<sup>v</sup>: Zu v. 1955ff. L. le dieu damours, auf einer Bank sitzend; vor ihm der Liebende, ihm huldigend. Im Hgr. r. Baum.

Bl. 16<sup>v</sup>: Zu v. 2057ff. L. steht le dieu damours, in der R. Schlüssel, das Herz des Träumers r. verschließend, dessen r. Schulter er mit der L. berührt.

Bl. 21<sup>r</sup>: Zu v. 2765ff. L. le dieu damours, sich von dem Liebenden r. verabschiedend, dem er die R. reicht. Im Hgr. r. Baum.

Bl. 72<sup>r</sup>: Drei Zeichnungen. — I. Zu v. 10439ff. L. le dieu damours, einem r. knienden Boten einen Brief übergebend. — II. Zu

v. 10449ff. L. thront le dieu damours, Szepter, R. Sprechgeste: vor ihm r. eine Gruppe von Damen, kniend. — III. Zu v. 10483ff. L. le dieu damours, thronend. R. Sprechgeste, hinter ihm drei Damen; vor ihm Abstinence als Nonne, die Faulx semblant r., in Mönchstracht, vorstellt.

Bl. 75<sup>r</sup>: Zu v. 10931ff. L. le dieu damours im Gespräch mit Faulx semblant r., in Mönchstracht, R. Sprechgeste, in der L. ein Buch haltend.

Bl. 82<sup>v</sup>: Zu v. 12015ff. In der Mitte des Vgr. thront le dieu damours, R. Sprechgeste; r. eine Gruppe von Baronen, l. ein Höfling.

Bl. 140<sup>r</sup>: Zwei Zeichnungen. — I. Zu v. 20711ff. Venus, Halbfigur, mit Krone, r. Arm sprechend ausgestreckt, in einem vier-rädrigen, geschlossenen Wagen, der von vier Tauben nach r. gezogen wird. Hinter dem Wagen l. Bewaffnete. In der Burg r. Honte und Paour, Halbfiguren. — II. Zu v. 20719ff. L. steht Venus, mit Krone, geflügelt, im Gespräch mit Honte und Paour, Viertelfiguren, in der Burg r.

Bl. 140<sup>v</sup>: Zu v. 20797ff. L. Venus, in der L. Bogen, einen Pfeil zwischen zwei Pfeilern r. hindurchschießend.

Bl. 141<sup>v</sup>: Zu v. 20920ff. L. kniet Pymalion, Hände betend erhoben, vor der bekleideten Statue r., mit Kranz.

Bl. 144<sup>r</sup>: Zu v. 21277ff. L. steht Venus, mit Krone, geflügelt, mit der R. nach r. auf die brennende Burgweisend.

### Egerton Ms. 1500.

Erste Hälfte des 14. Jahrh. (wahrscheinlich kurz nach 1313). Provençalisch. Pergament. 67 Bl. Nach Bl. 65 fehlen 2 Bl. 37,7 × 28,9 cm. Tabellenform. Moderner Ganzleiderband. Laut Eintragung auf dem Schutzblatt: Purchased of M. de Martres. 9<sup>th</sup> Nov. 1850. (Ex legato Caroli, Baronis Farnborough.)

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1848—1863, (1868) S. 343.

Bl. 1<sup>r</sup>—2<sup>r</sup>: (Fragment der Erläuterung zu den folgenden Tabellen zur Universalgeschichte.) *Inc.*: . . . en Moyses. E signifio atressi los ans de Crist des lo nouel testamen. *Des.*: des lan. DCCCCLXII<sup>o</sup> · troque ha la fi del libre.

Bl.2<sup>v</sup>: Aissi deiotz es demostrat que aquels de Nauarra no agro a comensamen de leyal linhada. *Inc.*: Segon que es dih. Julhius Cesar trames tres manieras. *Des.*: la qual ciutat S. Mathieu euuangelista couerti a Dieu per sa predicacio.

Bl.3<sup>r</sup>: <Abreuïamen de las estorias.> *Inc.*: EN ayshi com negus regardamens. *Des.*: dala natiuitat de Jezu Crist alqual es honor e gloria els segles dels segles. Amen. Lo pologre fenis. Folgen die Bilder der Könige und Päpste mit Erläuterungen bis zum Tode Kaiser Heinrichs VII. (1313). Ausführlicher und mit erzählenden Illustrationen ist der Abschnitt über den ersten Kreuzzug behandelt (mit Plänen von Antiochia und Jerusalem). *Inc.*: Explicatio. Dieus formet lo cors de Adam. del lhimo dela terra. *Des.*: (Bl. 60<sup>v</sup>) lo qual dia Corradi per Karle fo feritz el cap amb una destrat en la criotat de Napols. Finito libro sit laus gloria Christo. Qui scripsit scribat semper cum Domino uiuat. Amen.

*Darin kolorierte Federzeichnungen der Köpfe von Göttern und Heroen. Der Text zu deren Hauptteil beginnt:*

Bl.6<sup>r</sup>, 7<sup>r</sup>, 8<sup>r</sup>, 9<sup>r</sup>, 10<sup>r</sup>, 11<sup>r</sup>, 12<sup>r</sup>, 13<sup>r</sup>, 14<sup>r</sup>: De las ficcios e de las faulas dels poetas. Del comensamen de ydolatria e deuls dieus dels gentials. Epitome des Mythogr. Vat. III *ed. Angelo Mai in Class. Auct. e Vat. Cod. ed. T. III (Romae 1831) S. 161—277.*> *Inc.*: EN Egipte fo. 1. hom poderos e rixs apelatz. Scyrophanes. *Des.*: unleserlich.

Bl.3<sup>v</sup>: Marpessa, Lanpeta prime Regine Amazonum.

Bl.4<sup>r</sup>: Regnum Sicioniorum. Agialeus, Eurotes.

Bl.4<sup>v</sup>: Regnum Ytalie: Ytalus. Regnum Crete: Cres. Regnum Arginorum: Ynacus, Foroneus, Apis vel Serapis, Arcus.

Bl.5<sup>r</sup>: Regnum Sicioniorum: Celcuinus, Apis, Thelcion, Egiorus, Vitimacus, Leucipus, Mesapus.

Bl.5<sup>v</sup>: Regnum Sicioniorum: Heracus, Plenacus, Oritopolus, Marathias, Maratus, Ethirus.

Bl.6<sup>r</sup>: Regnum Crete: Celius; von diesem abstammend: Fforcus, Rea vel Cibale mater omnium deorum, Saturnus ho Poluris. Von Fforcus abstammend: Stemon, Medusa. Fratres et coniuges der Rea: Neptunus, Pluto, Juno. Unter diesen Medusa und Neptunus coniuges. Von ihnen stammt Pegas genitus in templo Paladis. Von Sa-

urnus abstammend Ceres und Jupiter. Jupiters Nachfolger. a) Regnum Dardanie: Dardanus. b) Abderas. Regnum Arginorum: Cardiseus vel Criascus, Fforbas, Troipas, Crotophus, Gelanor, Danaus.

Bl. 6<sup>v</sup>: Regnum Crete: Asterius, Minos. Regnum Arginorum: Stelenus, Daneus, Linteus, Abas, Proctus, Acrisius. Regnum Micenarum: Perseus, Stelenus. Regnum Siciniorum: Corax, Opopeus, Laumedon, Sycion, Polibus, Ynachus. Regnum Ateniensum: Pandion, Ericteus, Cecrops, Pandion, Egeus.

Bl. 7<sup>r</sup>: Göttergenealogie (*Taf. III, Abb. 9*).

Bl. 7<sup>v</sup>: Regnum Troie: Laumedon, Priamus; von ihm abstammend (Tro)illus, Helenus, Casandra, Polixena, Hector, Esacus, Deifebus, Priamus, Fracio. Regnum Micenarum: Curicteus, Acreus, Tiestes, Agamenon. Regnum Latinorum: Latinus, Eneas. Regnum Siciniorum: Festus, Adrastus, Polifides, Pelagus. Regnum Ateniensum: Teseus, Muestes. Demofon.

Bl. 8<sup>v</sup>: Regnum Ytalie: Ascanius, Siluius, Siluius Eneas, Siluius Latinus. Regnum Siciniorum: Zeusipus. Regnum Lacedemoniorum: Eristeus, Egis, Erestratus. Regnum Corintiorum: Aletes, Vxion vel Hyrion. Regnum Ateniensum: Oxites, Amphydas, Timcestes, Melancus, Codrus, Medon, Acastius.

Bl. 9<sup>v</sup>: Regnum Micenarum: Orestes. Regnum Corintiorum: Agelaus, Primus vel Prinnus, Bachius vel Bachus, Agelas. Regnum Lacedemoniorum: Labotes, Doristius, Agesilaus, Archelaus. Regnum Ateniensum: Archipus, Teusipus, Fforbas, Megates. Regnum Ytalie: Siluius Alba, Siluius Achis vel Egyptus, Siluius Capis, Siluius Carpentus, Siluius Tiberinus, Agripa.

Bl. 10<sup>v</sup>: Regnum Ytalie: Siluius Aremulus, Siluius Auentinus, Siluius Procas, Siluius Amulius, Romulus, Numa Pompilius. Regnum Michenorum: Tisamenus, Pentilus, Cometes. Regnum Corintiorum: Eudemus vel Eumidus, Aristomedes, Agemon, Alexander, Telestes, Pritanis, Euristeus. Regnum Lacedemoniorum: Theletas, Telamenes. Regnum Ateniensum: Dyognet, Feredus, Afron, Tespicus, Agamestor, Aesilus.

Bl. 61<sup>r</sup>—62<sup>r</sup>: Erläuterungen, für die der Schreiber in den vorangehenden Tabellen keinen Platz fand. *Inc.*: Aissoque sensec aiosta.

el prumier fuol del prumier sextern. aqui on es contrafaitz lo mons. Los tres filhs de Noe. *Des.*: de ciotadas Romanals.  $\overset{M}{CCC}$ . e  $\overset{M}{LXXX}$ . per noranta uegoadas.

Bl. 62<sup>v</sup>: leer.

Bl. 63<sup>r</sup>—67<sup>v</sup>: Aisso es lo libre prouincial que parla dels titols dels senhors cardenals. e de totas las ciotatz de tota crestiandat. *Inc.*: CN (*lies*: EN) la ciotat de Roma ha .V. glieias que so patriarcals apeladas. *Des.*: e fo noiritz in Nazareth. e sebelitz en Jeruzalem. Deo gracias Amen.

### Egerton Ms. 2022.

Um 1500. Französisch. Guillaume de Lorris und Jean de Meun, *Le Roman de la Rose*.

Catalogue of additions to the mss. in the B. M., 1854—1875 (1877), S. 951. Ward I, S. 891—92.

Kuhn, S. 40.

#### *Darin Grisailen:*

Bl. 20<sup>r</sup>: Zu v. 1311ff. L. le dieu damours, geflügelt, mit Krone, hinter dem Träumenden, der in der L. den Bogen, in der R. Pfeile hält. R. der Liebende vom Pfeil ins Herz getroffen. Im Hgr. r. Garten.

Bl. 22<sup>v</sup>: Zu v. 1507ff. L. steht Narcisus über einen Springbrunnen gebeugt, darin sein Antlitz erblickend.

Bl. 27<sup>r</sup>: Zu v. 1884ff. Le dieu damours r. den Liebenden l. umarmend.

Bl. 43<sup>r</sup>: Zu v. 3440ff. L. Venus, bekränzt, beide Hände Sprechgesten, sich bei Bel Accueil r. für den Liebenden verwendend.

Bl. 101<sup>r</sup>: Zu v. 10307ff. Le dieu damours r., geflügelt, im Gespräch mit dem Liebenden l.

Bl. 104<sup>v</sup>: Zu v. 10679ff. Le dieu damours r., mit sprechend erhobenen Händen, sich an fünf seiner Barone l. wendend.

Bl. 106<sup>v</sup>: Zu v. 10931ff. L. steht le dieu damours, Arme verschränkt; r. Faux samblant, in geistlicher Tracht, R. Sprechgeste, in der L. Buch.

## Harley Ms. 273.

Erste Hälfte des 14. Jahrh. Französisch. Richard de Fournival, *Bestiaire d'amour*.

Catalogue of the Harleian mss. in the B. M., Vol. 1. (1808), S. 102.

Ward, Catalogue of Romances I, 587—89.

John Holmberg, Eine mittelniederfränkische Übertragung des *Bestiaire d'amour* = Uppsala Universitets Årsskrift 1925, Filosofi, Språkvetenskap och Historiska Vetenskaper. 2, S. 136.

*Darin Federzeichnungen:*

Bl. 73<sup>r</sup>: L. eine serreine, Oberkörper einer Frau mit langem Fischschwanz, ein aufgeschlagenes Buch in Händen haltend; r. sitzt ein eingeschläferter Zuhörer, seinen Kopf auf die R. stützend.

Bl. 75<sup>v</sup>: I. L. Mercurius, hinter der Kuh stehend; r. Argus, R. Sprechgeste. L. Stock. — II. L. Mercurius, die Kuh nach l. führend, R. Stab, an dessen Spitze der Kopf des Argus; r. der kopflose Leichnam des Argus (*Taf. III, Abb. 8*).

## Harley Ms. 621.

Um 1480. Französisch. Papier. 424 Bll. 39,7 · 28,1 cm. Zweispaltig. 40—48 Zeilen. Moderner Ganzlederband. Signatur auf Bl. 1<sup>r</sup>: H. B. 10.

Catalogue of the Harleian mss. in the B. M., Vol. 1 (1808), S. 390.

Bl. 1<sup>r</sup>—424<sup>v</sup>: <Boccace, Des cas des nobles hommes et femmes. Zweite Übers. des Laurent de Premierfait. Unvollständig; in der Mitte von Chap. I. beginnend, endend im Anfang von Chap. XXIIII des Lib. IX.> *Inc.*: *premiert parens fut grant et telle que a elle aucune aultre ne se compare. Des.*: Je ne scai quelle maniere le tiltre de la dulchie dathenes.

*Darin Federzeichnungen (Bll. 4<sup>r</sup>, 71<sup>r</sup>, 217<sup>r</sup>, farbige Miniaturen):*

Bl. 4<sup>r</sup>: Zu Liv. I. Chap. 5. — I. Im Mgr. r. thront Isis, gekrönt, in der L. ein aufgeschlagenes Buch haltend, auf das sie mit der R. hinweist; zwei Kniende überreichen goldene Gefäße. L. im Vgr. Zuschauer. Im Hgr. l. kniet Isis an der Leiche des Apis. — II. R. im Mgr. Tafel, an der Thereus, mit Krone, unter einem Baldachin, und ein Mann zu seiner R. L. im Vgr. bringt Philomena auf einer Schüssel das Haupt des Ithis. L. von ihr steht Progne.



Bl. 6<sup>v</sup>: Zu Liv. I. Chap. 6. — Im Vgr. r. Halle. In dieser thront r. Cadmus, gekrönt, L. Szepter, zu einem vor ihm Knienden sprechend. Im Mgr. der Halle l. Zuhörer; im Hgr. Cadmus hinter einer Bank mit Büchern stehend. Er weist lehrend auf ein aufgeschlagenes. Vor der Halle im Vgr. ein Junge an einem Schreibpult; l. gibt Cadmus, L. Szepter, zwei Männern, die die Stadtmauer von Thebes bauen, Anweisungen. Im Hgr. l. steht vor dem Stadttor Agenor und erteilt dem nach r. reitenden Cadmus den Auftrag. In der Mitte des Hgr. folgt Cadmus zu Pferde der Kuh. R. im Hgr. Loggia, in der Cadmus vor dem Bild des Apolo, sitzend, R. Szepter, kniet.

Bl. 7<sup>v</sup>: Zu Liv. I. Chap. 7. — I. L. im Vgr. Oetha, L. Szepter, am Ufer vor der Mauer von Colcos. Im Mgr. Jason und Medee mit Begleitung auf einem Schiff. Im Hgr. l. reiten Oetha und die Verfolger aus dem Tor von Colcos, vor ihnen am Boden der zerstückelte Leichnam des kleinen Egeolus. Am Ufer Schiff mit Jason und Medee. — II. Im Vgr. l. ein Stadttor, aus dem Theseus in Begleitung von Adriana und Phedra nach r. geht. Er faßt eine der Frauen an der Hand. Im Hgr. l. Adriana berauscht am Boden. Zu ihr kommt von rückwärts Bachus mit einem Begleiter. Von ihr gehen nach r. Theseus und Phedra (*Taf. XLIII, Abb. 113*).

Bl. 9<sup>v</sup>: Zu Liv. I. Chap. 8. — Verschiedene Szenen, z. T. ohne scharfe architektonische Trennung. Oben l.; Jugend des Edipus. L. entsendet aus dem Tor von Thebes Layus, gekrönt, den Hirten Forbanus mit dem Kind. In der Mitte Baum, daran das Kind mit dem Kopf nach unten hängend. Von r. tritt der Hirte heran, um es abzunehmen. R. übergibt im Tor von Corinthe der Hirte kniend das Kind dem König Polibus, gekrönt. In der Mitte oben: Edipus kniet vor einem Altar, darauf Götterbild des Appolo, L. Szepter. R. oben: Kampf in Phocis. Unten im Vgr. l.: Eheschließung des Edipus l. und der Jocasta r.; sie reichen einander die Hand, dahinter Priester. In der Mitte des Vgr. unten Ethiocles, thronend, Sprechgestus, vor ihm l. Polimices, R. Sprechgestus. Hgr. l. Zuhörer. R. unten im Vgr. Reiterkampf vor einem Stadttor (wohl von Thebes). Zwischen der oberen und der unteren Reihe zwei Szenen: L. ein Gewaffneter erschlägt einen nackten alten Mann, der die Arme ausbreitet (Darstellung der Spinx). R. ein Fürst in einer Halle, zur r. zwei Mädchen, zur l. zwei Männer (wohl Edipus mit Anthigosne und Ismene, Ethiocles und Polimices).

Bl. 11<sup>v</sup>: Zu Liv. I. Chap. IX. — Vierteilig. L. oben sitzt Thiestes mit Europa in Umarmung am Bettrand. R. oben Acreus kniet l., hebt die Hände flehend. Von r. kommt Egistus mit gehobenem

Schwert gegen ihn. L. unten zwei Stadttore von Micenes. Aus dem l. wird Acreus von einem Bewaffneten hinausgeführt, in das r. tritt er von r. her ein. Neben ihm ein Bewaffneter. Zwischen den Toren steht er (wohl als der in die Heimat zurückgekehrte) mit Sprechgeste. R. unten: Tafel, an der Acreus und Thiestes, dieser r. mit Geste des Entsetzens. Ein Diener l. serviert Knochen, einer im Vgr. die Köpfe der Kinder (*Taf. XLIII, Abb. 114*).

Bl. 71<sup>r</sup>: Zu Liv. III. — Im Vgr. kniet auf einem Weg Pourete in Pilgergewand, Hut auf dem Rücken, Tasche am Gürtel, auf der am Boden liegenden Fortune, die R. an deren Gurgel. Im Hgr. Naples, umgeben von Wassergraben; in der Mitte und l. Brücken. In einer Halle sitzt l. vor einem Leseput Andalus du Noir, r. hinter einer Bank drei Schüler.

Bl. 217<sup>r</sup>: Zu Liv. VI. — L. steht in einer Loggia vor einem Leseput Boccace, L. Sprechgeste, R. Rolle. Davor Wiese, auf dieser Fortune, gekrönt, mit der R. die Spindel eines Rades drehend, zu oberst Kaiser, thronend. R. Schwert, L. Reichsapfel, zu unterst ein Herabfallender. Unter dem Rad liegen Personen verschiedener Stände. Im Hgr. l. eine Stadt, vor der r. ein Reiterkampf.

### Harley Ms. 647.

Mitte des 9. Jahrh. Französisch. (Bl. 1: Englisch, um 1000; Bl. 21<sup>v</sup>: Anfang des 11. Jahrh.) Pergament. 21 Bll. Vor Bl. 1 und nach Bl. 5 und 15 fehlt je ein Bl. 32: 29 cm. Einspaltig. Zeilenzahl wechselnd: 33—36. Grüner Lederband mit reichem, blind gedrucktem Ornament. Besitzvermerk Bl. 2: Babynton (16. Jahrh.) Ihm gehörte auch: Cod. Vat. Urb. lat. 694; vgl. B. L. Ullman, in: Engl. hist. rev. 52 (1937), S. 670.

Signaturen auf dem Vorsatzblatt:  $\frac{42. B. 10.}{647}$  und  $\frac{2}{IV}$  E[49 E].

Die Hs. befand sich früher in St. Augustine's Abbey, Canterbury; sie ist identisch mit der bei James, The ancient libraries of Canterbury and Dover, Cambridge 1903, S. 330 unter n. 1164 aufgeführten Hs.: Gerwicus de astronomia 2<sup>o</sup> fo. *octauam* D. 13. G. 5.

E. Maunde Thompson in: Catalogue of ancient mss. in the B. M. London 1884. Part II. Latin. S. 69—71, Pl. 61. Facs. Wiedergabe von Bl. 2<sup>v</sup> in: Palaeographical Society Ser. II, Pl. 91.

W. Y. Ottley, On a Ms. of Cicero's translation of Aratus in: Archaeologia 26 (1836), S. 47—214.

Georg Thiele, Antike Himmelsbilder (Berlin 1898), S. 152ff.

G. Kauffmann, De Hygini memoria scholiis in Ciceronis Aratum Harleianis servata (Bresl. philol. Abhandlungen III, 4) Breslau 1888.

F. Saxl and R. Wittkower, British Art and the Mediterranean, London 1948. 30, 1—3.

Bl.1<sup>r</sup>—2<sup>r</sup>: <De nominibus stellarum. Hrsg. v. J. Vogels, Scholia in Ciceronis Aratea aliaque ad astronomiam pertinentia e cod. Mus. Brit. Harl. 647 Pars I. Wiss. Beilage z. Progr. d. Gymn. zu Crefeld 1884 S. 9—13. Infolge Verlustes des ersten Bl. unvollständig.> Inc.: Octauam nominauerunt scorpionem. quia scorpius arcuatam habet caudam et uariatam. Des.: sed Christus Dominus saluator mundi eueritit.

Bl.2<sup>r</sup>: <Precatio Christiana. Hrsg. v. Vogels a. a. O. S. 13.> Inc.: DOMINE Deus omnipotens sancta trinitas. Des.: In unitate eiusdem spiritus sancti per omnia secula seculorum AMEN.

Bl.2<sup>r</sup>: <De Sole et luna. Hrsg. v. Vogels a. a. O.> Inc.: SANCTA scriptura nobis a Deo per beatum Moysen tradita. Des.: et luminare minus. ut preesset nocti.

Bl.2<sup>v</sup>—17<sup>v</sup>: EX OPERE CICERONIS DE ASTRONOMIA <cum scholiis figuratis ed. G. Kauffmann S. III—XXX III. Text. Inc.: E quibus hinc subter possis cognoscere fultum. Des.: Hanc autem totam. properant depellere pisces Scholion Inc.: ARIES HIC EXISTIMATUR ESSE QUI PHRYXUM. Des.: QUAE STELLE PLANETAE SUNT DICTAE.

*Darin Darstellungen*; die Figuren z. T. miniaturartig, z. T. als Scholia figurata ausgeführt. Bei der Darstellung der Pliades fehlen die Scholien; die Figur des Orion ist ganz malerisch durchgeführt, die Scholien als Aedícula um die Figur geschrieben; bei den Planeten sind die Scholien den ganz malerisch ausgeführten Köpfen beige geschrieben.

Bl.2<sup>v</sup>: Aries, 3<sup>r</sup>: Deltoton, 3<sup>v</sup>: Pisces, 4<sup>r</sup>: Perseus (*Taf. LXI, Abb. 156, vgl. Abb. 161*), 4<sup>v</sup>: Pliades, 5<sup>r</sup>: Lyra, 5<sup>v</sup>: Cignus, 6<sup>r</sup>: Sagittarius, 6<sup>v</sup>: Sagitta (fast völlig zerstört), 7<sup>r</sup>: Aquila, 7<sup>v</sup>: Delphinus, 8<sup>r</sup>: Orion (*Taf. LX, Abb. 154*), 8<sup>v</sup>: Syrius, 9<sup>r</sup>: Lepus, 9<sup>v</sup>: Argo (*Taf. LXVI, Abb. 166*), 10<sup>r</sup>: Coetus (*Taf. LXVII, Abb. 167*), 10<sup>v</sup>: Eridanus (*Taf. LXIII, Abb. 160, vgl. Abb. 162; Abb. bei Panofsky-Saxl, Classical mythology in mediaeval art, in: Metropolitan Museum Studies 4 [1933] S. 238*), 11<sup>r</sup>: Piscis, 11<sup>v</sup>: Ara, 12<sup>r</sup>: Centaurus (*Fig. 1*), 12<sup>v</sup>: Hydra mit Crater und Corvus, 13<sup>r</sup>: Anticanis, 13<sup>v</sup>: Köpfe der Planeten: Jupiter, Sol (= Saturnus), Mars, Venus, Mercurius (*Taf. LVII, Abb. 148*).

Bl.16<sup>r</sup>—16<sup>v</sup>: Am Rand des Cicero-Textes Excerpta De presagiis tempestatum ex Plinii hist. nat. l. XVIII. c. XXXV. § 351—365. Inc.: splendidum. articuli temporum quos proposuimus. Des.: diras tempestates praenuntiant.

Bl.17<sup>v</sup>—18<sup>r</sup>: AMBROSII MACROBII THEODOSII DE MENSURA ET MAGNITVDINE TERRAE ET CIRCVLI PER QVEM

SOLIS ITER EST (Comm. in somn. Scip. I, 20, 14—32.) *Inc.*: In omni orbe uel sphaera medietas centrum uocatur. *Des.*: solem octies terra esse maiorem.

Bl. 18<sup>r</sup>: FELICIS CAPELLAE DE MENSURA LVNAE — (nach lib. VIII. § 860). *Inc.*: Luna item, circuli sui sexagesimam optinet portionem. *Des.*: circulum centies maiorem esse tellure.

Bl. 18<sup>r</sup>—18<sup>v</sup>: EIVSDEM ARGVMENTUM QVO MAGNITVDO TERRAE DEPRAEHENSA EST · (nach lib. VI. § 598.) *Inc.*: Erathostenes philosophus idemque geometra subtilissimus. *Des.*: humane coniecturae dimensionem admittit.

Bl. 18<sup>v</sup>—20<sup>r</sup>: DE POSITIONE ET CVRSV SEPTEM PLANETARVM. (Excerpta ex Plinii hist. nat. I. II.) *Inc.*: Inter caelum et terram certis discreta spatiis septem sidera pendent. *Des.*: id est miliaria. CVIII. et CCCLXXV.

Bl. 20<sup>r</sup>: DE MVNDANO ANNO QVI QVINDECIM MILIBVS SOLARIVM CONFICITVR ANNORVM TVLLII CICERONIS SOMNIVM SCIPIONIS DICTANTIS ET MACROBII IDEM EXPONENTIS AC SENECAE PHILOSOPHORVM AVCTORITAS (Macrobius, Comm. in somnium Scipionis II, 11, 5—17). *Inc.*: Annus non is solus quem nunc communis omnium usus appellat. *Des.*: septuaginta tres. quisquis in digitos mittit inueniet.

Bl. 20<sup>v</sup>—21<sup>r</sup>: leer.

Bl. 21<sup>v</sup>: Planisphaerium des Nord- und Südhimmels mit Beischrift: ISTA PROPRIO SVDORE NOMINA VNO QVOQVE PROPRIA EGO INDIGNVS SACERDOS ET MONACHVS NOMINE GERVVIGVS REPPERI AC SCRIPSI: PAX LEGENTIBVS — Am Kopf der Seite eine Glosse über Arcturus maior, deren Anfangsworte undeutlich. *Inc.*: . . . Calisto gentiles finxerunt In ursam uersam. *Des.*: claramque Licaonis Arcton.

## Harley Ms. 1585.

Ende des 12. Jahrh. Englisch. Herbarium.

Catalogue of the Harleian mss. in the B. M., Vol. 2, S. 145.

Ch. Singer, in: Studies in the history and method of science II (1921), Pl. XIX (a, c) und XXV (c): Teile der Bll. 19<sup>v</sup>, 22<sup>v</sup> und 14<sup>r</sup>.

Derselbe, in: The Journal of Hellenic Studies 47 (1927), S. 43, 48.

E. S. Rohde, The old English Herbals, London 1922, Pl. V (Teile von Bl. 19<sup>r</sup>).

Karl Sudhoff, Beiträge zur Geschichte der Chirurgie im Mittelalter. T. 1. (Studien z. Gesch. d. Medizin. 10) Leipzig 1914, S. 15, 92—93; Taf. I, 2 (Bl. 9<sup>v</sup>), Taf. XVIII (Bl. 7<sup>v</sup>—9<sup>r</sup>).

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

- Bl. 22<sup>r</sup>: Diana r. übergibt Artemisia, die sie in beiden Händen hält, dem Kentauren Chyron l.
- Bl. 29<sup>r</sup>: Centaurus, nach l. schreitend, hält in beiden Händen die Centauria.
- Bl. 33<sup>v</sup>: L. Omerus auctor, R. Sprechgeste. R. Mercurius, nackt, Flügel an den Füßen, in beiden Händen Electropion haltend.

Harley Ms. 1766.

Mitte des 15. Jahrh. Englisch. Lydgate, Fall of Princes.

Lydgate's Fall of Princes ed. by Henry Bergen (Early English Text Soc. Extra Series No. CXXIV. 1927) London 1927. Part IV, S. 30—51. Vgl. Lansdowne Ms. 772, Bl. 33<sup>v</sup> (Wanleys Diary II (1723—1726), p. 60): 13. August 1724. 11. M<sup>r</sup> Noel sent in that part of the Cargo not brought hither before: and the Mss. not mentioned in the loose Paper dated 27. June 1724. Are these that follow, I. Boccace's Fall of Princes in Verse by Lidgate. fol. membr. illum.

*Darin Miniaturen (am äußeren Rande):*

- Bl. 28<sup>r</sup>: I. Cadmus, nach r., kniet mit gefalteten Händen vor dem Standbild des Appollo, der als gehörnter Teufel mit Faunsohren, Schild und Speer tragend, dargestellt ist. — II. Der Stier des Cadmus, mit langem Schwanz, auf einer Wiese nach l. stehend. — III. Thebes, dargestellt als Stadttor.
- Bl. 30<sup>r</sup>: I. Athamas, im Begriff, mit der erhobenen L. den kleinen Learchus gegen einen Felsen l. zu schmettern. Im Hgr. drei Bäume. — II. Im Hgr. steht mit erhobenen Händen Athamas. Im Mgr. r. Ynoee, ein Wickelkind im Arm, sich in ein Wasser stürzend. Im Hgr. drei Bäume.
- Bl. 31<sup>r</sup>: Jason, nach l., das flees über dem l. Arm. in der R. das erhobene Schwert. Vor ihm am Boden serpent mit abgeschlagenem Kopf. Dahinter liegt ein boos, mit langem Schwanz.
- Bl. 31<sup>v</sup>: Im Hgr. steht Oetes, gekrönt, Hände entsetzt erhoben, vor dem zerstückelten Leichnam seines Sohnes. Im Mgr. und Vgr. Wald, in dem im Vgr. auf der Flucht Jason und Medea, nach l.

- Bl. 33<sup>r</sup>: I. Creusa hängt, beide Arme ausgestreckt, aus einem Fenster, umgeben von Flammen. — II. Auf einer Wiese kniet Medea vor ihren beiden Söhnen. Sie hat dem einen das Haupt abgeschlagen und durchbohrt die Kehle des zweiten.
- Bl. 34<sup>v</sup>: Androgeus, flatternde Haare, wird von zwei Männern von einem Turm gestürzt.
- Bl. 35<sup>v</sup>: I. Scilla l. schneidet dem Nisus, der auf einem Bett liegt, darüber blauer Baldachin, den Hals ab. — II. Scilla l. bringt das blutende Haupt des Nisus dem Mynos r., gekrönt, Harnisch, in der L. eine Hellebarde tragend.
- Bl. 36<sup>v</sup>: Nisus als größerer und darunter Scilla als kleiner nach l. fliegender Vogel dargestellt.
- Bl. 37<sup>v</sup>: Mynotaurus, Vorderteil eines Mannes, Hinterteil eines Stieres, gelbes Haar, kurzer Bart, einen dreieckigen Gegenstand in der Hand haltend, steht nach l. auf einer Wiese.
- Bl. 38<sup>r</sup>: Adryane, Hände im Gebet erhoben, sitzt auf einer kleinen Insel, die von einem schmalen Wasser umflossen wird. Im Hgr. fünf Bäume.
- Bl. 39<sup>r</sup>: I. Ypolytus sitzt in einem zweirädrigen Karren, mit spitzem Dach, darauf ein Fähnchen, von einem weißen Pferd, von dem nur Kopf und Vorderteil sichtbar, durch ein Wasser nach l. gezogen. Im Hgr. vier Bäume. — II. Phedra, beide Hände erhoben, stürzt sich in ein langes Schwert, das ihre Brust durchbohrt.
- Bl. 43<sup>r</sup>: Layus, mit Krone, nach r., beide Hände Sprechgesten, kniet betend vor dem Standbild des Appollo (*dargestellt wie Bl. 28<sup>r</sup>*).
- Bl. 43<sup>v</sup>: Der kleine Edyppus hängt, nackt, Kopf nach unten, nach l., an einem Strick, Beine durchbohrt und blutend, an einem Baum.
- Bl. 44<sup>v</sup>: Edyppus, nach r., kniet mit gefalteten Händen vor dem Standbild des Appollo (*dargestellt wie Bl. 28<sup>r</sup>, 43<sup>r</sup>*).
- Bl. 45<sup>r</sup>: Edyppus r. im Mgr. erschlägt seinen Vater. Beide mit Krone, in vergoldeter Rüstung. Edyppus hält in der L. ein langes Schwert erhoben, Layus liegt tot vor ihm auf dem Boden: vor ihm l. die Hellebarde. Im Hgr. drei Bäume.



- Bl. 46<sup>v</sup>: R. im Mgr. schwingt Edippus, gekrönt, ein langes Schwert gegen den Kopf der Spynx, alter Mann, der in seiner L. ein großes Krummschwert hält. Im Hgr. drei Bäume.
- Bl. 48<sup>r</sup>: Edyppus, en face, reißt sich die Augen aus. Seine Krone liegt l. neben ihm auf der Erde. Im Hgr. drei Bäume. *Abb. bei W. Farnham, The medieval heritage of Elizabethan tragedy. Berkeley 1936. S. 160—61.*
- Bl. 49<sup>v</sup>: Polyncyes und Ethiocles verbrennen. Der eine r. in gekrümmter Stellung, Arme vor sich ausgestreckt. Die Flammen kommen aus dem grünen Boden.
- Bl. 50<sup>r</sup>: Queen Jocasta, gekrönt, nach l., stürzt sich in ein langes Schwert. Im Hgr. fünf Bäume.
- Bl. 50<sup>v</sup>: Edippus, mit einem um seinen Hals gelegten Strick an einen spitzen Pfahl gebunden, in hängender Haltung.
- Bl. 53<sup>r</sup>: I. Attreus, gekrönt, nach l., schneidet einem Sohn des Thyestes die Kehle durch. Der andere liegt enthauptet l. Im Hgr. drei Bäume. — II. Attreus und Thyestes, beide gekrönt, sitzen an der Tafel. Vor ihnen auf einer Schüssel die Köpfe der beiden Kinder. Thyestes r. erhebt entsetzt abwehrend die Hände, während Attreus l. mit der R. auf den Teller weist.
- Bl. 54<sup>r</sup>: Egistus im Mgr. r. durchbohrt Attreus l. mit einem langen Schwert. Im Hgr. vier Bäume.
- Bl. 63<sup>r</sup>: Queen Althea, nach l., nimmt den Brand aus dem Feuer. Im Hgr. fünf Bäume.
- Bl. 63<sup>v</sup>: I. Athalanta, von r. oben, hält einen Bogen voll gespannt. Im Vgr. der wilde Eber mit einem Pfeil in der Schulter. Im Hgr. vier Bäume. — II. Melleager, nach l., gekrönt, L. Schwert. Vor ihm auf dem Boden liegen seine zwei Oheime, aus Kopfwunden blutend.
- Bl. 64<sup>v</sup>: Althea, nach l., wirft den Brand ins Feuer.
- Bl. 65<sup>r</sup>: I. Althea, Hände erhoben, Brust von einem langen Schwert durchbohrt. Im Hgr. vier Bäume. — II. Hercules, nach l., L. Keule. Im Hgr. fünf Bäume.
- Bl. 67<sup>r</sup>: L. kniet Hercules vor dem Standbild des Jubiter, dargestellt wie Appollo (*Bl. 28<sup>r</sup>, 43<sup>r</sup>, 44<sup>v</sup>*) und bringt ihm das Blut des Busyrs in einem Gefäß dar.

Bl. 68<sup>r</sup>: Hercules, Löwenfell in Form eines Mantels mit Löwenkopf vorn am Saum, steht im Vgr. r. Sein Schwert liegt auf dem Boden l., dahinter enthauptet und blutend der kretische Stier.

Bl. 69<sup>r</sup>: I. Hercules schlägt von r. oben dem Cachus den Kopf ab. Im Vgr. Vorderteil eines Ochsen und eines Esels sichtbar. — II. R. steht Hercules vor dem Baum mit den goldenen Äpfeln der Hesperiden, in jeder Hand einen Apfel haltend. Sein Schwert liegt daneben auf dem Boden l.; dahinter der Drache mit abgeschlagenem Kopf.

Bl. 70<sup>r</sup>: Hercules r. oben am Ufer eines Flusses, hat Nessus, der im Vgr. l. am anderen Ufer liegt, mit einem Pfeil die Brust durchbohrt und ist im Begriff, einen zweiten abzuschießen. Deianira kniet r. mit gefalteten Händen neben Nessus. Im Hgr. zwei Bäume.

Bl. 70<sup>s</sup>: Deianira im Mgr. r. zeigt das blutbefleckte Hemd des Nessus dem l. im Vgr. stehenden Hercules, der seine Hände bestürzt erhebt. Im Hgr. drei Bäume.

Bl. 74<sup>v</sup>: Narcisus fällt von oben Hals über Kopf in eine von acht Bäumen umgebene Quelle, in der sein Antlitz erscheint. Darunter: eine Blume (Narcisus).

Bl. 75<sup>r</sup>: I. Mirra r. stiehlt sich von Cynarus weg, der, nackt, gekrönt, in einem Himmelbett l. liegt. — II. Cynarus r., in der R. erhobenes Schwert, steht vor dem Baum l., in den Mirra verwandelt wurde.

Bl. 75<sup>s</sup>: Adonydes, dessen Gesicht aus vielen Wunden blutet, liegt unter dem von r. kommenden Eber, der, Vorderpfoten auf seiner l. Schulter, ihm die Kehle aufreißt. R. auf dem Boden Speer.

Bl. 76<sup>r</sup>: Orpheus, Harfe spielend, r. und Erudyce, beide Hände sprechend erhoben, l., sitzen auf einer halbkreisförmigen Bank. Im Hgr. vier Bäume.

Bl. 76<sup>v</sup>: Orpheus, im Vgr. auf dem Rücken liegend, versucht, seinen blutenden Kopf mit den Händen zu schützen. Vor ihm stehen zwei Frauen, in beiden Händen lange Spindeln erhoben. Die Spitzen der Spindeln in der Luft. Hinter ihnen eine dritte Frau (*Taf. XLVII, Abb. 121*).

Bl. 87<sup>v</sup>: Im Mgr. r. steht Pirrus, mit Krone, Pollycene mit einem Schwert zerstückelnd. Er hat bereits ihre beiden Unterarme abgeschlagen. Hügellandschaft mit vier Bäumen.

- Bl. 88<sup>r</sup>: L. kniet Pirrus mit erhobenen Händen vor der Statue des Appollo (*dargestellt wie Bl. 28<sup>r</sup>, 43<sup>r</sup>, 44<sup>v</sup>*); er wird von dem r. stehenden Horestes mit einem Schwert durchbohrt.
- Bl. 88<sup>v</sup>: I. Canace und Machayre, nackt, in einem Bett. — II. Canace r. empfängt mit erhobenen Händen von einem Boten l. das Schwert.
- Bl. 89<sup>v</sup>: Canace, auf einer Wiese sitzend, Hände ausgestreckt, Wickelkind auf dem Schoß. Im Hgr. Hügel mit Bäumen.
- Bl. 90<sup>v</sup>: I. Canace, auf der Wiese sitzend, Kind auf dem Schoß, Feder in der R., Schwert in der L. haltend. Im Hgr. Hügel und vier Bäume. — II. Hügellandschaft mit Bäumen. Im Mgr. r. durchbohrt Canace ihre Brust mit dem Schwert. Im Vgr. liegt ihr Kind, blutend, von zwei Hunden gefressen.
- Bl. 112<sup>v</sup>: Queen Dido, gekrönt, und zwei Männer in einem Segelschiff mit einem Mast, der in einen Turm endet, aus dem die Speere Bewaffneter sichtbar werden. Im Vgr. Küste.
- Bl. 114<sup>v</sup>: Queen Dido, gekrönt, steht auf dem auf einer von Bäumen umgebenen Wiese errichteten brennenden Scheiterhaufen und stößt sich ein Messer in die Brust.
- Bl. 124<sup>v</sup>: Astryages, gekrönt, steht mit sprechend erhobenen Händen zwischen zwei Astrologen, die, beide Hände Sprechgesten, ihm seinen Traum deuten. L. und im Hgr. Bäume.
- Bl. 126<sup>r</sup>: R. der Hirte Sparagos, Stab in der L., und seine Frau, den kleinen Cirus in den Händen haltend, in einer Waldlandschaft. Sie haben das Kind einer Wölfin weggenommen, die im Vgr. auf dem Rücken liegt.
- Bl. 132<sup>r</sup>: L. steht Athys, von einem langen Spieß durchbohrt; in der Mitte des Vgr. der Eber; r. ein Jäger mit Hut. Hinter ihm, im Zentrum des Bildes, ein Horn blasender Mann (*Taf. XLVII, Abb. 123*).
- Bl. 132<sup>v</sup>: Rex Cresus r., Hände und Füße gefesselt, Strick um den Hals, wird von einem l. hinter ihm stehenden Ritter mit erhobenem Schwert angegriffen. Im Hgr. r. das Kind, mit ausgestreckten Händen, vor einem Gebäude mit drei Fahnen.
- Bl. 133<sup>r</sup>: Rex Cresus, auf dem brennenden Scheiterhaufen kniend; über ihm eine dunkle Wolke, aus der Regen herabfällt.

## Harley Ms. 2506.

Um 1000. Englisch (Winchester-Schule). Pergament. 93 Bl. Hinter Bl. 35 und 73 je ein leeres, nicht gezähltes Bl. 29,6 × 21,7 cm. Zweispaltig, mit Ausnahme Bl. 36<sup>r</sup>—48<sup>v</sup>. 33 Zeilen. Blauer Ganzlederband mit Harley-Wappen und der Devise VIRTUTE ET FIDE. Auf dem vorderen Schutzblatt Signatur: 101. C. 16.

Catalogue of the Harleian mss. in the B. M., Vol. 2, S. 697.

Vgl. die zu Harley Ms. 647 zitierten Arbeiten von G. Kauffmann, J. Vogels und E. Maunde Thompson.

O. Homburger, Die Anfänge der Malschule von Winchester im 10. Jahrh. Leipzig 1912, S. 5.

C. Niver, "The Psalter in the British Museum, Harley 2904", in: Mediaeval Studies in Memory of A. Kingsley Porter. Cambridge, Mass., 1939, S. 681 n. 66.

F. Saxl and R. Wittkower, British Art and the Mediterranean. London 1948. 30, 4—6.

Bl. 1<sup>r</sup>: <Precatio Christiana. 33 Vers.> *Inc.*: In patris natique sui sed flaminis almI. *Des.*: Ipsi olli gratia per secula cuncta manentI.

Bl. 1<sup>r</sup>—30<sup>r</sup>: INCIPIT LIBER HYGINI DE ASTRONOMIA. *Inc.*: HIGINUS MAGISTRO FABIO PLURIMAM SALUTEM. ETSI TE STUDIO GRAMMATICAE ARTIS INDUCTUM. *Des.*: cum sol ab estiuo circulo descendens. (*darüber Glosse*: uel redit) CCC·LXV. dies suo cursu transigit. EXPLICIT HYGINUS.

Bl. 30<sup>r</sup>: <Nachwort eines christlichen Verfassers zu Hygini Astronomica.> *Inc.*: Terminat Hyginus uolumen doctus moderans eT. *Des.*: Tunc possim uisione Dei g (*darüber*: iuari) qui bene regnaT.

Bl. 30<sup>r</sup>—30<sup>v</sup>: <Prisciani Grammatici de duodecim signis. *Anthol. lat. ed. Riese I, 2, n. 679.*> *Inc.*: Ad boreae partes arcti uertuntur et anguis. *Des.*: Celsior his Saturnus. tardior omnibus astris.

Bl. 30<sup>v</sup>—32<sup>r</sup>: <Sententia Abbonis de differentia circuli et spere; de cursu septem planetarum per zodiacum circulum. *Andere Hss. in englischen Bibliotheken führt auf N. R. Ker, Two notes on Ms. Ashmole 328, in: Medium Aevum 4 (1935) S. 18; nachzutragen Harley Ms. 3667, Bl. 8<sup>v</sup>—10<sup>v</sup>. Über die Schrift vgl. A. Van de Vyver, Les œuvres inédites d'Abbon de Fleury, in: Revue bénédictine 47 (1935) S. 140ff. — Im 2. Kapitel wird in dieser Hs. (Bl. 31<sup>r</sup>, Sp. 2, Z. 2 v. u.) — und in ihr allein — der Name Abbo durch Berno ersetzt. Vielleicht ist hiermit Berno, der spätere Abt von Reichenau (1008—1048), gemeint, der um 994 in Fleury studierte. Inc.*: STUDIOSIS ASTROLOGIAE PRIMO sciendum

est per geometricam quid distet inter circulum et speram. *Des.*: Martem modo esse credimus. Similiter de reliquis.

Bl. 32<sup>v</sup>: leer.

Bl. 33<sup>r</sup>: Precatio Christiana. Schluß fehlt; vgl. *Harley Ms.* 647, Bl. 2<sup>r</sup>; gedruckt von J. Vogels a. a. O. S. 13. > *Inc.*: Domine Deus omnipotens sancta trinitas. *Des.*: et aliis ministrare ualeamus. per.

Bl. 33<sup>r</sup>: <De sole et luna. *Gedruckt von J. Vogels a. a. O.*> *Inc.*: Sancta scriptura nobis a Deo per beatum Moysen tradita. *Des.*: et luminare minus ut pre esset nocti.

Bl. 33<sup>r</sup>—35<sup>r</sup>: <De nominibus stellarum; vgl. *Harley Ms.* 647, Bl. 1<sup>r</sup>—2<sup>r</sup>. *Gedruckt von J. Vogels S.* 9—13.> *Inc.*: DE XII. SIGNIS. PRIMITUS DE ARIETE. Regionem · XII · celi. in quam sol cursum suum dirigit. *Des.*: sed Christus Dominus saluator mundi euerit.

Bl. 35<sup>v</sup>: leer.

Bl. 36<sup>r</sup>—48<sup>v</sup>: <M. T. Ciceronis Aratea. Zu den Zeichnungen (Bl. 36<sup>r</sup>—44<sup>v</sup>) an den Rand als Scholien beige geschrieben: Bedae de signis coeli; hrsg. von E. Maass, *Comm. in Aratum reliquiae. Berolini 1898 S.* 582 f.> *Text. Inc.*: A quibus hinc subter possis cognoscere ful-tum. *Des.*: Hanc autem totam properant depellere pisces. *Schol. Inc.*: Aries habet stellam in capite I. *Des.*: (Bl. 44<sup>v</sup>) eo quod contraria sit cani.

*Darin Federzeichnungen, z. T. leicht laviert:*

Bl. 36<sup>r</sup>: Aries, 36<sup>v</sup>: Triangulus (nicht durchgeführt); Pisces, 37<sup>r</sup>: Perseus (*Taf. LXII, Abb. 157*), 37<sup>v</sup>: Raum für die Darstellung der Pleiaden freigelassen, nicht ausgeführt; ebenso 38<sup>r</sup>: für Lira, 38<sup>r</sup>: Cignus, 38<sup>v</sup>: Aquarius (*Fig. 2*), 39<sup>r</sup>: Capricornus, 39<sup>v</sup>: Sagittarius (*Fig. 3*), 40<sup>r</sup>: Sagitta; Aquila, 40<sup>v</sup>: Delphinus, 41<sup>r</sup>: Orion (*Taf. LVIII, Abb. 150*); Canicula, 41<sup>v</sup>: Lepus, 42<sup>r</sup>: Argo; Coetus (*Taf. LXVII, Abb. 168*), 42<sup>v</sup>: Heridanus (*Taf. LXV, Abb. 163*), 43<sup>r</sup>: Piscis magnus, 43<sup>v</sup>: Ara, 44<sup>r</sup>: Centaurus (*Fig. 4*); Serpens mit Coruus und Crater, 44<sup>v</sup>: Anticanis.

Bl. 49<sup>r</sup>: DE CONCORDIA SOLARIS CURSUS ET LUNARIS (2 Kapitel). *Inc.*: NOUEM HORIS IN LUNA PRO quinque diebus. *Des.*: IIII horas lucet luna V.

Bl. 49<sup>r</sup>: DE CONCORDIA MARIS ET LUNÆ. *M.* 90, 605—606 = 94,682. *Inc.*: VNIUS semper horae dodrante. et semuntia transmissa. *Des.*: tardius ueniret. tardiusque recederet.

Bl. 49<sup>r</sup>—51<sup>r</sup>: DE PRÆSAGIIS TEMPESTATUM PRÆSAGIA SOLIS. XXVII. (*verb. aus: XXIII.*) (Plinii nat. hist. l. XVIII.

c. XXXV. § 342—365. Am Rand von späterer Hand [15. Jahrh.] der Titel: De mutacione aeris). *Inc.*: PVRUS oriens atque non feruens. serenum diem nunciat. *Des.*: repositoriis relinquentia. diras tempestates prenuntiant.

Bl. 51<sup>r</sup>—52<sup>r</sup>: AMBROSII MACROBII THEODOSII DE MENSURA ET MAGNITUDE TERRE ET CIRCULI PER QUEM SOLIS ITER EST. Bl. 51<sup>v</sup>: ITEM EIUSDEM DE MENSURA ET MAGNITUDE SOLIS (Comm. in somn. Scip. I, 20, 14—32). *Inc.*: In omni (scil. orbe) uel spera medietas centron uocatur. *Des.*: solem octies terra esse maiorem.

Bl. 52<sup>r</sup>: FELICIS CAPELLE DE MENSURA (verb. aus: MENSURA) LVNAE (nach lib. VIII. § 860). *Inc.*: LVNA ITEM circuli sui sexcentiesimam optinet portionem. *Des.*: circulum cencies maiorem esse tellure.

Bl. 52<sup>r</sup>—52<sup>v</sup>: <Eiusdem> QUO MAGNITUDO TERRAE DEPRE-  
ENSA EST (nach lib. VI. § 598). ERATHOSTENES philo-  
sophus. idemque geometra subtilissimus. *Des.*: humane coniecturae  
dimensionem admittit.

Bl. 52<sup>v</sup>—53<sup>r</sup>: DE POSITIONE ET CURSU VII PLANETARUM. (Ex-  
cerpta ex Plinii hist. nat. I. II. c. VIII—IX. § 32—44).  
*Inc.*: INTER CAELUM ET TERRAM certis discreta spatiis · VII. sydera  
pendent. *Des.*: a trigesima luce ad easdem uices exit.

Bl. 53<sup>r</sup>: DE INTERUALLIS EARUM (I. II. c. XX—XXII. § 83—84).  
*Inc.*: INTERUALLA EARUM A TERRA multi indagare  
temptarunt. *Des.*: quam dyapason armoniam uocant.

Bl. 53<sup>r</sup>—53<sup>v</sup>: DE ABSIDIBUS EARUM (I. II. c. XV—XVI. § 59—64).  
*Inc.*: TRES AUTEM QUAS supra solem diximus esse sitas.  
*Des.*: ut subiecta figura demonstrat.

Bl. 53<sup>v</sup>—54<sup>r</sup>: DE CURSU EARUM PER ZODIACUM CIRCULUM  
(I. II. c. XVI. § 66—67). *Inc.*: (Bl. 54<sup>r</sup>) Cur autem ma-  
gnitudines suas et colores mutant. *Des.*: Martis maxime inobseruabilis  
est cursus.

Bl. 54<sup>v</sup>: DEMENSIO CAELESTIUM SPATIORUM SECUN-  
DUM QUOSDAM. *Inc.*: A TERRA ad lunam tonum  
esse adnuntiant. *Des.*: id est miliaria CVIII. et CCCLXXV.

Bl. 54<sup>v</sup>—55<sup>r</sup>: DE MUNDANO ANNO QUI QUINDECIM MILIBUS  
SOLARIUM CONFICITUR ANNORUM TULLII CI-  
CERONIS SOMNIUM SCIPIONIS DICTANTIS ET MACROBII IDEM



EXPONENTIS AC SENECE PHILOSOPHORUM AUCTORITAS (Macrobius, Comm. in somn. Scip. II, 11, 5—17). *Inc.*: ANNUS NON IS solus . quem nunc communis omnium usus appellat. *Des.*: quisquis in digitos mitit inueniet.

Bl. 55<sup>v</sup>: INCIPIT LIBER PROGNOSTICORUM ARATI. PROGNOSTICA SOLIS ET LUNE. *Inc.*: Sol cum fuerit in ariete. *Des.*: quod erit uidebis quid faciat in XXXI.

Bl. 55<sup>v</sup>—69<sup>r</sup>: Preceptum ingrediendi canonis Tholomei. *Über diese Schrift vgl. E. Honigmann, Die sieben Klimata und die πόλεις ἐπίσημοι. Heidelberg 1929, S. 102—107; A. Van de Vyver, Les plus anciennes traductions latines médiévales (10<sup>e</sup>—11<sup>e</sup> siècles) de traités d'astronomie et d'astrologie, in: Osiris 1 (1936) S. 687—689. Inc.*: Intellectus climatum polisepiseme requires. *Des.*: et inferiorem et addes aut deduces. Bl. 65<sup>r</sup> am unteren Rand Notiz: Desunt folia iij., am Ende die Notiz: Desunt folia iijj.

Bl. 65<sup>v</sup> und 69<sup>v</sup>: leer.

Bl. 70<sup>r</sup>—73<sup>v</sup>: Tabellen, zum preceptum canonis Tholomei gehörend.

Bl. 74<sup>r</sup>—83<sup>v</sup>: INCIPIT DE ASTROLOGIA LIBER · VIII. (Martiani Capellae, de nupt. Phil. et Merc. Der Schlußsatz fehlt.) *Inc.*: Quę dum gerunter et deorum sacer senatus. *Des.*: intra XII. partes eas opprimit et occultat.

Bl. 84<sup>r</sup>: leer; nur am oberen Rand Kritzelei eines Benützers: ein Vogel (wohl nach der Aquila-Zeichnung Bl. 40<sup>r</sup>).

Bl. 84<sup>v</sup>—85<sup>v</sup>: Rationes abaci. (Von einer etwas späteren Hand auf die ursprünglich leer gelassenen Seiten geschrieben.) *Inc.*: Numeri uidentur ratione formari et ex ipso naturaliter institui. *Des.*: etiam causam ignorans provenire mirabitur.

Bl. 86<sup>r</sup>—93<sup>v</sup>: II. NCIPIT (!) COMMENTUM MARTIANI. (Remigii Autissiodorensis) (Einleitungskapitel über Autor und Titel des Werkes und Comm. zu lib. VIII; unvollständig, bei § 881 abbrechend). *Inc.*: Titilus (!) iste. quattuor nomina dat auctori suo. *Des.*: idem Mercurius intra · XX. momenta id est hoc supra solem intellege. *Einige Stücke aus dem Anfang des Kommentars gedruckt von M. Manitius, in: Didaskaleion 2 (1913) S. 61 ff.*

## Harley Ms. 2702.

Um 1500. Italienisch. Pergament, nur Bl. 1 Papier. 245 Bll., dazu 2 nicht gezählte leere am Schluß. 16,4 × 9,5 cm. Einspaltig. 19 Zeilen. Grüner Ganzlederband mit Harley-Wappen. Nach Lansdowne Ms. 772 [Diary des Humphrey Wanley 1723—1726] erworben von dem Buchhändler Noel. Bl. 23<sup>r</sup>: 18 Januarij 1723/24. 6. My Lord went to Mr. Noels, and bought of him his MSS; dazu die Liste Bl. 14<sup>r</sup>: 104. Codex membranaceus in 12<sup>mo</sup>. manu Itolorum rotunda elegantius exaratus, atque splendidiore modo decoratus ac inluminatus; in quo continentur, M. Terentij Varronis de Re Rustica Libri tres.

Catalogue of the Harleian mss. in the B. M., Vol. 2, S. 708.

Bl. 1<sup>r</sup>: Schutzblatt; darauf am oberen Rande die Eintragung Wanley's: 18 die Januarij 1723/4.

Bl. 1<sup>v</sup>: leer.

Bl. 2<sup>r</sup>—245<sup>r</sup>: M. T. VARRO DE RE RVSTICA (lib. I—III). *Inc.*: POTIVS ESsem consecutus (*darüber in vergoldeter, z. T. abgeriebener Schrift*: OTIVM SI essem consequutus). *Des.*: sermonem de pastione uillatica summatim. hunc quem exposui habeto! Finis! Marci Terentii Varronis qui rem rusticam expoliuit (!): libri tres!

Bl. 245<sup>v</sup>: leer.

*Darin Miniatur:*

Bl. 2<sup>r</sup>: In der Umrahmung des Titelblattes l. oben antikische allegorische Figur der Werkzeugkunst, in der L. eine brennende Fackel haltend, die R. schwingt eine Axt. Am Boden Sichel, Hammer usw. Am Fuß der Seite: Auf einem von zwei Schlangen nach r. gezogenen vierrädrigen Wagen steht Bacchus, bekränzt, nackt, Ariadne in den Armen haltend.

## Harley Ms. 3244.

Anfang des 13. Jahrh. Englisch. Darin Bl. 36<sup>r</sup>—71<sup>v</sup>: Bestiarium.

Catalogue of the Harleian mss. in the B. M., Vol. 3, S. 11f.

M. R. James, The Bestiary, S. 17, 26 und Suppl. S. 19 (Teile der Bll. 45<sup>v</sup> und 46<sup>r</sup>).

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 41<sup>v</sup>: Zwei Satiri, nach r., bärtig, gehörnt, geschwänzt. Der r., eine grüne Schlange in Händen haltend, blickt sich nach dem l. um, der in der R. eine Axt, in der L. einen Schild hält.

Bl. 55<sup>r</sup>: Sirena, mit flatterndem Haar, geflügelt, nach l. schwimmend, hält einen grünen Fisch in beiden Händen.

### Harley Ms. 3448.

Erstes Viertel des 15. Jahrh. Oberitalienisch. Pergament; nur Bl. 49 Papier. 49 Bll.; hinter Bl. 48 fehlt ein Bl.; am Anfang 4, am Schluß 2 ungezählte Bll. Papier. 25,1 · 18,4 cm. Einspaltig. 34 Zeilen. Einfacher Pappband, mit Tapetenpapier überklebt. Bl. 1<sup>r</sup> am unteren Rande: Wappen. Bl. 1<sup>r</sup> am oberen Rande von der Hand des Humphrey Wanley: 23 die Aprilis, A. D. 1720. Vgl. dazu Lansdowne Ms. 771 (Wanley's Diary 1714—1723. Vol. 1) Bl. 20<sup>r</sup>: 23 April 1720. 12. M<sup>r</sup> Gibson sent in a Parcel of Manuscripts and Printed books, which my Lord bought of him yesterday.

Catalogue of the Harleian mss. in the B. M., Vol. 3, S. 27.

Bl. 1<sup>r</sup>—49<sup>r</sup>: Flore de uirtu e de costumi.

Bl. 1<sup>r</sup>: <Prologo.> *Inc.*: A lo nome de Dio padre. e de la soua madre madona sancta Maria Qui sa comenza lo libro de flore de uirtu e de costumi. *Des.*: Che fina mo io me tegno ala soua corectione e lasso lo mio fallo. Folgt Kapitular.

Bl. 1<sup>r</sup>—49<sup>r</sup>: <Flore de uirtu e de costumi. *Die Zahl der Hss. ist sehr groß. T. Casini, Appunti sul Fiore di Virtù, in: Rivista critica della letteratura italiana* 3 (1886) S. 154—59, führt 37 Hss. in römischen und Florentiner Bibliotheken auf. Ausgaben: *Fiore di Virtù. Versione tosco-veneta del Gadd. 115 della Laurenziana. Ed. da Giacomo Ulrich. Lipsia 1890. — Fiore di Virtù. Saggi della versione tosco-veneta secondo la lezione dei manoscritti di Londra, Vicenza, Siena, Modena, Firenze e Venezia. Ed. da Giacomo Ulrich. Lipsia 1895. — Eine weitere Hs. des British Museum, Additional Ms. 14816 (14. Jahrh., italienisch, 37 Federzeichnungen) enthält auf Bl. 23<sup>v</sup>: Serena, aus dem Wasser auftauchend, Oberkörper bekleidet, mit flatternden Haaren, nach r. blickend, hält in jeder Hand ein Ende ihres Fischschwanzes.> *Inc.*: De lamore. A More. e beniuolentia. e delectatione sie. *Des.*: (unvollständig Bl. 48<sup>r</sup>) Plato [der Schluß ist von einer Hand des 16. Jahrh. auf dem Papierbl. 49<sup>r</sup> nachgetragen]. disse quello che tu hai deito senza, casone poco uale et e reputato materia lo quinto decimo et ultimo uitio sie a non disporre ben la sua persona.*

Bl. 49<sup>v</sup>: leer.

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

- Bl. 13<sup>r</sup>: In einem Kahn l. Halbfigur der Medea, den nackten blut-  
überströmten Leichnam ihres enthaupteten kleinen Sohnes  
mit beiden Händen haltend. Der Kopf des Knaben liegt blutend am Ufer,  
im Mgr. r. Neben Medea ein Mann, der in beiden Händen ein Ruder hält.
- Bl. 17<sup>v</sup>: L. Serena auf den Wellen, en face, in jeder Hand ein Ende  
ihres Fischeschwanzes haltend. R. ein Boot, in dem Halb-  
figur einer schlafenden Person.
- Bl. 36<sup>r</sup>: L. thront Priamo, bärtig, mit Krone, in der L. Szepter, R.  
sprechend ausgestreckt. Vor ihm steht im Mgr. Coarda,  
mit beiden Händen nach r. auf drei Jünglinge weisend.

## Harley Ms. 3577.

Miscellanhs.; für uns in Betracht kommend Bl. 159<sup>r</sup>—213<sup>v</sup>. Geschrieben im  
Jahre 1481 (vgl. Bl. 231<sup>r</sup>). Italienisch. Papier. Vor Bl. 159 fehlt ein Bl. Am Anfang  
drei Schutzbl. 29,7 × 19,8 cm. Einspaltig. 36—39 Zeilen. Pappband. Am oberen  
Rande des ersten Vorsatzbl. von der Hand Wanley's: Bought by my Lord of  
M<sup>r</sup> Noel A. D. 1716.

Catalogue of the Harleian mss. in the B. M., Vol. 3, S. 43.

- Bl. 159<sup>r</sup>—231<sup>r</sup>: <Cecco d'Ascoli (Francesco Stabili): L'Acerba. Am  
Anfang unvollständig; beginnt lib. 1, cap. 1, v. 64: Simj  
Li fiumj et ogne virtu sbada. Des.: E questa Vita e luce de miseria. M CCCC<sup>o</sup>  
LXXXXI 13 de nouembre finito.
- Bl. 231<sup>v</sup>: leer.

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

- Bl. 159<sup>r</sup>: Zu lib. 1, cap. 2, v. 87ff. Sechs Engel, die aus zwölf Kreisen  
bestehende Weltkugel drehend.
- Bl. 160<sup>r</sup>: Zu lib. 1, cap. 3, v. 173ff. Quadrat, in vier Teile geteilt.  
Darstellung der vier Elemente. Oben: Blaue Wolke —  
Feuer; unten: Zwei Pflanzen — Wasser.
- Bl. 161<sup>v</sup>: Zu lib. 1, cap. 4, v. 265ff. Oben l. Sonne, r. Mond, zwei  
Gesichter in einer blauen Wolke. Auf der Erde r. und l.  
je ein Baum.

- Bl. 162<sup>v</sup>: Zu lib. 1, cap. 5, v. 339ff. Oben in einer blauen Wolke fünf Sterne und drei Kometen.
- Bl. 163<sup>r</sup>: Zu lib. 1, cap. 6, v. 401ff. Im Zentrum eines Kreises, der einem Quadrat eingeschrieben ist, Kopf eines Windgottes.
- Bl. 167<sup>v</sup>: Zu lib. 2, cap. 1, v. 707ff. R. steht Fortuna, mit verbundenen Augen, die Kurbel des Rades drehend, an dem drei Männer, zu oberst ein König. Unter dem Rade ein herabgefallener Mann.
- Bl. 172<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 4, v. 979ff. Virtus, sitzend, mit Krone, geflügelt, Kopf nach l. geneigt, hält in jeder Hand eine brennende Fackel.
- Bl. 172<sup>v</sup>: Zu lib. 2, cap. 5, v. 1023ff. Justicia, sitzende Frau, in der R. Schwert, in der L. Waage. Je ein Engel r. und l. setzen ihr eine Krone aufs Haupt.
- Bl. 173<sup>v</sup>: Zu lib. 2, cap. 6, v. 1091ff. Fortitudo, sitzend, mit Krone, reißt mit beiden Händen einem Löwen den Rachen auf.
- Bl. 174<sup>v</sup>: Zu lib. 2, cap. 7, v. 1153ff. Prudencia, sitzend, hält in beiden Händen ein offenes Buch.
- Bl. 175<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 8, v. 1185ff. Temperancia, sitzend, nach r. blickend, im Begriff, aus einer Kanne, die sie in der R. hält, Wasser in ein anderes Gefäß zu gießen.
- Bl. 176<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 9, v. 1235ff. Liberalitas, stehende Frau, in der L. Brief, verteilt mit der R. Geld an zwei r. stehende Männer.
- Bl. 177<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 10, v. 1285ff. Humilitas, sitzende Frau, Hände über der Brust betend gefaltet.
- Bl. 177<sup>v</sup>: Zu lib. 2, cap. 11, v. 1335ff. Castitas, sitzende Frau, ohne Attribute.
- Bl. 179<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 12, v. 1409ff. Nobilitas, sitzend, auf der R. Falke.
- Bl. 180<sup>v</sup>: Zu lib. 2, cap. 13, v. 1513ff. Auaricia, ältere Frau, stehend, in der L. Schlange, in der R. Huhn.

- Bl. 181<sup>v</sup>: Zu lib. 2, cap. 14, v. 1569 ff. Superbia, stehend, R. Morgens-  
stern, L. Schild.
- Bl. 182<sup>v</sup>: Zu lib. 2, cap. 15, v. 1637 ff. Luxuria, sitzende Frau, in  
der erhobenen L. Spiegel. Neben ihr r. und l. je ein Gefäß.
- Bl. 184<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 16, v. 1735 ff. Invidia, im Feuer stehend, mit  
beiden Händen nach r.weisend.
- Bl. 185<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 17, v. 1791 ff. Gula, an einem Eßtisch sitzend,  
R. Brot, L. Spieß, an dem Fleischstücke.
- Bl. 186<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 18, v. 1829 ff. Vana gloria.
- Bl. 186<sup>v</sup>: Zu lib. 2, cap. 19, v. 1867 ff. Ira, stehende Frau, die sich  
das Gewand über der Brust aufreißt.
- Bl. 187<sup>v</sup>: Zu lib. 3, cap. 1, v. 1911 ff. Amor, Halbfigur, in der L.  
Bogen, aus einer blauen Wolke l. oben, aus der rote Strahlen  
hervorbrechen, einem auf der Erde r. stehenden Paar zugewandt.
- Bl. 198<sup>r</sup>: Zu lib. 3, cap. 11, v. 2573 ff. In der Mitte zwei Sirenen;  
die vordere mit nacktem Oberkörper und Fischschwanz;  
von der zweiten, die aus dem Wasser auftaucht, ist nur der Oberkörper  
sichtbar. Diese faßt mit beiden Armen ein Boot l., in dem Viertelfiguren  
zweier Männer.

### Harley Mss. 4335—4339.

1476, prima mensis februarii, laut Harl. 4339 Bl. 80. Französisch. Pergament.  
Die Hs., die eine alte einheitliche Folierung (I—CCCC. XXV.) hat, besteht jetzt  
aus fünf Bänden, von denen jeder ein Buch umfaßt. Da die Teilung bei Buch III  
nicht ohne weiteres möglich war, wurde der Text der ersten Seite von Buch III  
von einer Hand des 16. Jahrh. nochmals geschrieben, so daß er jetzt zweimal  
vorhanden ist, und dieses Neugeschriebene dem Band II angefügt. Harl. 4335:  
92 Bll.; 4336: 79 Bll.; 4337: 110 Bll.; 4338: 97 Bll.; 4339: 81 Bll. 18,5 × 13,3 cm.  
Einspaltig. 28 Zeilen. Am Schluß in Harl. 4339 Bl. 80<sup>v</sup> der Name Roussellj von  
der Hand des Schreibers des Textes (Name des Schreibers?). Brauner einfacher  
Ganzlederband des 16. Jahrh. Auf dem Vorsatzblatte jedes Bandes: (4335 und  
4337: A) Gabriel Hinselin 1616; in Harl. 4338 mit dem Zusatz: gbjxbj (der letzte  
Buchstabe unsicher). (Aus Hinselin's Besitz stammt auch Harley Ms. 2536.)  
Auf der Innenseite des vorderen Einbanddeckels aller Bände ein Siegel mit Wappen.  
Dasselbe in unkolorierter Zeichnung Harl. 4335 Bl. 91<sup>r</sup>, in farbiger ebda Bl. 92<sup>r</sup>  
und Harl. 4339 Bl. 81<sup>r</sup>. Auf dem Vorsatzblatt jedes Bandes von der Hand Humphrey  
Wanley's die Notiz: 24 die Januarij, A. D. 1722/3. Nach Ms. Lansdowne 771



(Wanley's Diary 1714—23, Vol. I.) Bl. 72<sup>v</sup> erworben von Mr. Davis the Bookseller (vielleicht aus dem Besitz von Mr. Lion, vgl. Bl. 70<sup>v</sup>; December 21, 1722, 3). Wanley bemerkt Bl. 73<sup>r</sup>: 4. Boethius de Consolatione Philosophiae, translated by Jehan de Mehun for K. Philip the IV.<sup>th</sup> of France. 4<sup>to</sup>. This seem's not to have John's Original Book, but a fine Copie of it done for one of the succeeding Kings, upon very fine Velum and very splendidly illuminated. Now Bound in five Volumes.

Catalogue of the Harl. mss. in the B. M., Vol. 3, S. 137.

Bl. 1<sup>r</sup>—3<sup>v</sup>: Incipit prologus libri Boecij de consolacione. *Inc.*: SI Theodorici regis hystoriam respexerimus. *Des.*: apparuit diuersis torsus afflictionibus.

Bl. 3<sup>v</sup>—5<sup>v</sup>: Alius prologuus. *Inc.*: Quoniam in librorum titulis et actor et intencio eius clarent. *Des.*: qui intus tecti grauius affligerent et torquerent.

Bl. 5<sup>v</sup>—8<sup>v</sup>: Alius prologuus Inuentus in quadam glosa facta sub dicto libro Boecij de consolacione. *Inc.*: Ad hoc ut in sequenti libro quem composuit. *Des.*: dicere cum erunt in angustia temptati de Impaciencia.

Bl. 8<sup>v</sup>—9<sup>v</sup>: Alius pologus. *Inc.*: In Isto titulo ponuntur septem nomina. *Des.*: liber diuiditur in septem metris et sex prosis.

Bl. 9<sup>v</sup>—16<sup>v</sup>: Cy commence le prologue ou proheme du liure de Boece de consolacion. Le quel maistre Jehan de Mehun translata de Latin en Francoys Si comme Il se contient cy apres en auant. Et lenuoya au Roy Phelippe le Quart. *Inc.*: (Bl. 10<sup>r</sup>) A Ta Royal mageste Tresnoble prince par la grace de Dieu Roy de France Phelippe le Quart. *Des.*: pour soy Reconforter et tous autres qui mestier en auroient.

Bl. 17<sup>r</sup>—26<sup>v</sup>: Incipit tabula Libri Boecij de consolacione in quo sunt quinque libri. (Folgt lateinisches Capitular.)

Bl. 27<sup>r</sup>—Harl. 4339 Bl. 80<sup>v</sup>: <Boethius, De consolatione Philosophiae 1. V., lat. und franz., jedes Kapitel in folgender Reihenfolge. 1. Der lat. Text. 2. Glosa lat. 3. die franz. Übersetzung mit den dazwischen gesetzten Glosen. Über die Übersetzung vgl. die oben S. 8 angegebene Literatur.>

Text. lat. *Inc.*: Carmina qui quondam studio florente peregi.

Glosa lat. *Inc.*: (Bl. 27<sup>v</sup>) Incipit glosa supra dictum metrum. Heu miser qui solebam esse in magno studio.

Text. gall. *Inc.*: (Bl. 29<sup>v</sup>) Sensuit le Francoys dudit metre. Et parle Boece. Je qui sueil dicter et escripre.

Glosa gall. *Inc.*: (Bl. 36<sup>r</sup>) Note cy que philosophie ou sapience a son siege.

Text. lat. *Des.*: (Harl. 4339 Bl. 66<sup>v</sup>) ante oculos agitis Iudicis cuncta cernentis. Quod recte (Bl. 67<sup>r</sup>) sequitur. Finito libro sit pastus Jure magistro. Et iterum. Lauda scriptorem meruit que laudis honorem.

Glosa lat. *Des.*: (Bl. 72<sup>r</sup>) quam nobis concedat Ihesus Dei patris et beate Marie filius Amen.

Glosa gall. *Des.*: (Bl. 75<sup>r</sup>) et non pas le monde aussi come lui. et cest la premiere partie de ceste prose.

Text. gall. *Des.*: (Bl. 80<sup>v</sup>) deuant les yeulx de celui Juge qui tout voit.

Explicit Boecius de consolacione. Prima Mensis februarij.

Anno Domini Millesimo quadringentesimo septuagesimo sexto.

Harl. 4339 Bl. 80<sup>v</sup>: <De quatuor temperamentis 8 vers. *Inc.*: Sanguineus. Largus amans hilaris Ridens rubei que coloris. *Des.*: Non expers fraudis timidus nigri que coloris.

#### *Darin Miniaturen:*

*Ikonomographisch ähnlich sind die Miniaturen des Cod. Paris. lat. 6643, geschrieben im Jahre 1497; vgl. E. A. Van Moë, Un manuscrit à peintures de la „Consolation philosophique“ de Boèce, à la Bibliothèque nationale, in: Les trésors des bibliothèques de France 22 (1937) S. 59—69.*

Harl. 4335 Bl. 27<sup>r</sup>: Titelbild zu lib. I. Quer in einem Innenraum ein Doppelbett; darin Boethius schlafend. L. im Vgr. steht Philosophia, ganz in einen weißen Mantel gehüllt, nach r. gewandt, wo, am Fußende des Bettes, die Musen als Mädchen ohne Attribute. *Abb. bei H. R. Patch, The tradition of Boethius, New York 1935, Pl. 6.*

Harl. 4336 Bl. 1<sup>v</sup>: Titelbild zu lib. II. Vor einem Stadttor sitzt im Mgr. I. ein Reicher neben einer Bank, auf dieser Goldgefäße; am Boden Truhe und gefüllter Beutel. L. von ihm seine Frau und Kinder, alle gut gekleidet. R. von ihm steht Fortuna, zweifarbig in Gewand und Körper, die dunkle Hälfte einer r. stehenden armen Familie zugewendet. Im Vgr. I. stehen Boethius und Philosophia im Dialog.

Harl. 4338 Bl. 1<sup>v</sup>: Titelbild zu lib. IV. Im Mgr. I. steht in einem Saale vor einer Gruppe sie bittender Männer Fortuna, zweifarbig,

ihnen die lichte Hälfte zukehrend. Die dunkle ist nach r. gewendet, wo Boethius und Philosophia miteinander sprechen. Im Vgr. liegen drei Männer am Boden. *Abb. bei Patch, a. a. O. Pl. 5.*

### Harley Mss. 4372—4373.

Um 1470. Französisch. Pergament. 246 und 153 Bll. Ursprünglich ein Band. Um eine bessere Teilung zu ermöglichen, wurde der Schluß des 5. Buches (4372, Bl. 246) und der Anfang des 6. Buches (4373, Bl. 1) von einer Hand des 17. Jahrh. noch einmal geschrieben. Die Vorlage fehlt. 47,5 · 35,5 cm. Zweispaltig. 61 Zeilen. Roter Ganzlederband mit Goldverzierung. Auf dem Vorsatzblatt beider Bände von der Hand des Humphrey Wanley die Notiz: 24 die Januarij, A. D. 1722. Nach Ms. Lansdowne 771 (Wanley's Diary 1714—23, Vol. I), Bl. 72<sup>v</sup>—73<sup>r</sup> gekauft von Mr. Davis the Bookseller. Bl. 73<sup>r</sup>: 1. Five Books of Valerius Maximus as (über der Zeile nachgetragen) translated (with Additions) unto French at (verb. aus by) the Command of the French King Charles V, by Symon de Hesdin Master in Theologie, a Religieux of the Order of St. John of Jerusalem. very large fol. Velum Illuminated; but the last Leaf Renewed. (die letzten fünf Worte unterstrichen.) 2. The four last Books of the same Work; where of the 9th, 8th and part of the seventh were done by Nicolas Gonesse Master in Theologie, etc. by the Command of the Duke of Berry and Auvergne, etc. whose Armes are extant before the First Book. This Volume is agreeable to the former; but the first Leaf is Renewed. (Die letzten fünf Worte unterstrichen.)

Catalogue of the Harleian mss. in the B. M., Vol. 3, S. 138f.

Bl. 1<sup>r</sup>—11<sup>r</sup>: Kapitelverzeichnis.

Bl. 11<sup>v</sup>: leer.

Bl. 12<sup>r</sup>—12<sup>v</sup>: <Valere le Grant. Französische Übersetzung der *factorum et dictorum memorabilium libri novem* des Valerius Maximus mit Kommentar und Zusätzen von Simon de Hesdin und Nicolas de Gonesse. Über den Übersetzer vgl. Marcel Lecourt, *Antoine de La Sale et Simon de Hesdin*, in: *Mélanges Châtelain*. Paris 1910. S. 341—353. Weitere illuminierte Hss. führt auf Leonardo Olschki, *Manuscripts français à peintures des bibliothèques d'Allemagne*. Genève 1932, S. 23—24. Vorwort des Übersetzers.: *Inc.*: Labriete et fragilite de ceste douleureuse voye temporelle. *Des.*: a tresnoble trespuissant tresexcellent et tressaige prince Charles par la grace de Dieu Roy de France et le quint de ce nom en la memoire et Reuerence du quel apres Jay entrepris ceste euvre.

Bl. 12<sup>v</sup>—4373, 153<sup>v</sup>: <Valere le Grant.> *Inc.*: Cy commence le proesme de Valerius (Bl. 13<sup>r</sup>) Maximus qui dit ainsi. Lacteur. Le

lacteur. URbis Rome etc. Cest le commencement du proesme de ce liure. *Des.*: Lexcusacion du translateur. Par laide diuine sans laquelle chose nulle nest droittement commencee ne proufitablement continuee ne menee affin est la translacion de Valere le grant terminee laquelle commença tresreuerand maistre Symon de Hesdin maistre en theologiee Religieux des hospitaux de saint Jehan de Jerusalem qui poursuiui Jusques ou VII<sup>e</sup> liure ou chappitre des stratagenes et la laissa des la en auant Jusques ala fin du liure. Je Nicolas Gonnesse maistre es ars en theologiee ay poursuiuy ladicte translacion au moyns mal que Jay peu du commandement et ordonnance de tresexcellent et puissant prince monseigneur le duc de Berry et dAuuergne compte de Poitou et de Bouloingne ala Requete de Jaquemin Courrau son tresorier. Et ne doubte mie que mon stille de translater nest ne sy bel ne sy parfait comme est cellui de deuant Mais Je prie a ceulx qui la liront quilz le me pardonnent Car Je ne suis mie sy expert es hy-stoires comme Il estoit Et fut finée lan mil IIII<sup>ee</sup> et Vng la ueille de monseigneur saint Michel archangre. Et sic est finis huius historie videlicet Valeriani Maximani. Explicit Valeriani Maximani.

*Darin Miniatur:*

4373, Bl. 14<sup>r</sup>: Titelbild zu Liure VII. Saal. In der Mitte des Mgr. steht Fortuna, das Rad drehend, an dem vier Könige, Spruchbänder haltend (REGNO, REGNAUIT, SUM SINE REGNO, REGNABO). R. und l. Personen verschiedener Stände, darunter r. ein König, die vorderen kniend, die Hände betend zu Fortuna erhoben, die hinteren im Gespräch, einige weisen auf Fortuna. *Abb. bei H. R. Patch, The Goddess Fortuna in mediaeval Literature. Cambridge 1927, Frontispiece.*

## Harley Ms. 4376.

Um 1470. Französisch. Pergament. 405 Bll. 43,4 × 31,5 cm. Zweispaltig. 54 Zeilen. Brauner vergoldeter Ganzlederband. Besitzvermerk Bl. 405<sup>v</sup>: Hic liber pertinet ad Carollon Le Roy manenten In opido Harencourt. Auf dem vorderen Schutzblatt alte Signaturen: 127 C7 und LXVIII. H.

Catalogue of the Harleian mss. in the B. M., Vol. 3, S. 139.

Bl. 1<sup>r</sup>: <Prologue.> *Inc.*: Au nom du benoist pere glorieux du filz et du saint esperit. *Des.*: comme cy ensuiuant apperra et le pourrez trouuer. Cy apres ensuiuent les Rubriques du premier liure de la Boucachardiere.

Bl. 1<sup>v</sup>—2<sup>r</sup>: Kapitelverzeichnis des liure I.

Bl. 2<sup>v</sup> - 405<sup>v</sup>: Chroniques de Jehan de Coursy, seigneur de Bourg-Achard (La Boucachardière); vgl. Paul Meyer, *Alexandre le Grand dans la littérature française du moyen âge*. t. II. (Paris 1886) S. 327—355. *Ikonographisch stimmt diese Hs. mit den Cod. Paris, Bibl. Nat., fr. 329 und vor allem fr. 6183 (und 15458) sowie Bibl. Maz. 1556 und Petersburg, Ms. Fr. F. v. IV, 13 (Laborde nr. 82) überein. Andere illuminierte Hss.: Genf, Bibl. de l' Univ., Ms. fr. 70; Haag, Mus. Meermano-Westreenian., 10 A 17 (gr. fol. 15); Paris, Bibl. Nat., fr. 62—63, 65—66, 698 (und Brüssel, Bibl. royale 9503—04), 2685, 20124, 20130. . Inc.: Le prologue du premier liure parlera du fait des Gregois et de pluseurs histoires de poeterie. chapitre. J. POur mon principe ensuir a lincepcion et commencement de ceste matiere. Des.: quit vit et Regne pardurablement In secula seculorum. Amen.*

*Darin Miniaturen am Beginn jedes Buches:*

Bl. 2<sup>v</sup>: Zu Liv. I. L. im Vgr. sechs Bauleute beim Mauerbau von Athenes. Ihr Anführer begrüßt den von r. mit Gefolge kommenden Cicroux. Darüber: L. die Arche Noe, der gefolgt von Frau und Sohn an Land geht. R. Mauerbau von Arges. Der Anführer der sechs Werkleute, Hut in der R., begrüßt den mit Gefolge von l. kommenden Dyonise Baccus. Über dem Ganzen im Strahlenrund die Trinität.

Bl. 90<sup>r</sup>: Zu Liv. II. Im Mgr. l. das Tor von Thenedon, aus dem die Begleiter des Paris, r. das Tor von Troye, aus dem das Gefolge des Priamus ausreitet. L. im Vgr. reiten Parys und Helayne, r. ihnen entgegen Priamus auf einem Maulesel.

Bl. 150<sup>r</sup>: Zu Liv. III. Wasser, kreuzförmig, zu oberst ein Schiff. In den vier Ecken des Kreuzes je sechs Bauleute beim Mauerbau je einer Stadt. L. oben Venyse; im Vgr. l. der Führer der Troyens zum Anführer der Bauleute sprechend. R. oben Cycambre. Helenus zu seinen Begleitern sprechend. L. unten Cartage. Dydo, R. sprechend erhoben, wendet sich an ihr Gefolge. R. unten Romme. Romulus, hinter ihm fünf Begleiter, spricht zum Parlier.

Bl. 271<sup>r</sup>: Zu Liv. V. Zwei Innenräume, in der Mitte getrennt durch einen Pfeiler. — I. L. steht Fortune, die L. dreht ein zwölfspeichiges Rad, auf dem Alixandre, gekrönt, thront, L. Weltkugel, R. Szepter. Darunter sitzt Alixandre am Boden, neben ihm l. Kugel, Szepter und Krone. — II. Geschichte der Königin Erudice.

## Harley Ms. 4425.

Ende des 15. Jahrh. Flämisch. Le Roman de la Rose.

Ward, l. c., S. 892—94.

Langlois, l. c., S. 144 f.

Kuhn, a. a. O., S. 40, 58, 60 und Taf. XIV (Bl. 7<sup>v</sup>).

Friedrich Winkler, Studien zur Geschichte der niederländischen Miniaturmalerei des XV. und XVI. Jahrh., in: Jahrbuch d. kunsthistor. Sammlungen des allerh. Kaiserhauses 32 (1915), S. 338 ff. (Bl. 24<sup>v</sup>, 37<sup>v</sup>).

Comte Paul Durrieu, La miniature flamande, S. 62, Pl. LXXII (Bl. 12<sup>v</sup>).

Friedrich Winkler, Die Flämische Buchmalerei, S. 128, Taf. 77.

H. Shaw, Dresses and Decorations, 1843, II, Pl. 56—58.

F. W. Bourdillon, The early editions of the Roman de la Rose, London 1906, S. 12.

J. A. Herbert, l. c., S. 318.

British Museum. Reproductions from ill. mss. Series III, Pl. XLVII (Bl. 14<sup>v</sup>).

*Darin Miniaturen:*

Bl. 14<sup>v</sup>: Zu v. 727 ff. Liebesgarten; darin neben anderen Paaren le dieu damours, geflügelt, vom Rücken gesehen, eine Dame zum Tanze führend.

Bl. 18<sup>v</sup>: Zu v. 1285 ff. L. le dieu damours, geflügelt, bekränzt, in der L. großen Bogen, R. fünf Pfeile; dem nach r. gehenden Liebenden folgend.

Bl. 20<sup>r</sup>: Zu v. 1483 ff. L. Narcisus, sich über den Brunnen lehnd und darin sein Antlitz erblickend. Vgr. Mitte Baum.

Bl. 22<sup>r</sup>: Zu v. 1681 ff. Le dieu damours l., geflügelt, bekränzt, auf den Liebenden r., in dessen Brust ein Pfeil, einen zweiten abschießend.

Bl. 23<sup>v</sup>: Zu v. 1881 ff. L. kniet der Liebende, Hut in der erhobenen L., vor dem r. stehenden dieu damours, geflügelt, L. Szepter, der ihm die r. Hand reicht.

Bl. 24<sup>r</sup>: Zu v. 1955 ff. Le dieu damours r., geflügelt, küßt den Liebenden l., der in der L. seinen Hut hält.

Bl. 24<sup>v</sup>: Zu v. 1999 ff. Le dieu damours l. berührt mit einem goldenen Schlüssel den Liebenden r., vom Rücken gesehen, L. erhoben, Hut in der R.



- Bl. 25<sup>v</sup>: Zu v. 2077 ff. Le dieu damours r., geflügelt, erteilt dem ihm gegenüber auf einer Gartenbank sitzenden Liebenden l. seine Gebote.
- Bl. 42<sup>r</sup>: Zu v. 4061 ff. Garten. Im Hgr. l. le dieu damours, den Liebenden in der Mitte des Vgr. beobachtend.
- Bl. 57<sup>r</sup>: Zu v. 5901 ff. Im Vgr. l. weist Raison, mit Krone, beide Hände Sprechgesten, den Liebenden auf das, auf einem Felsen im Wasser stehende Rad, in dessen Mitte Fortune sitzt. L. Hügel-landschaft mit Bäumen, r. Wasser; Hgr. Mitte eine Burg auf Felsen.
- Bl. 62<sup>r</sup>: Zu v. 6517 ff. Innenraum eines Palastes, mit Ausblick auf den Hof r., in dem einige Personen. Im Vgr. r. steht Phanye, beide Hände Sprechgesten; l. thront Cresus, bärtig, mit Krone. in der R. Szepter, L. Sprechgeste.
- Bl. 86<sup>r</sup>: Zu v. 9505 ff. Im Vgr. Küste, an der ein Segelschiff und ein Boot. Im Schiff steht l. Jason; außer ihm noch drei Personen sichtbar; r. am Ufer ein König, mit Krone, R. Szepter, neben ihm ein Begleiter. Im Mgr. r. Jason im Kampf mit dem Drachen. Im Hgr. r. liegt in einer steinernen Umfassung das goldene Vließ.
- Bl. 93<sup>r</sup>: Zu v. 10308 ff. Hügel-landschaft mit Bäumen. In der Mitte des Vgr. auf einem Weg le dieu damours, gekrönt, geflügelt, R. Szepter. Der Liebende vor ihm, R. Sprechgeste, mit der L. lüftet er den Hut.
- Bl. 94<sup>v</sup>: Zu v. 10439 ff. Halle. Le dieu damours r., gekrönt, geflügelt, übergibt dem vor ihm knienden Boten l. einen Brief.
- Bl. 95<sup>r</sup>: Zu v. 10493 ff. L. le dieu damours, geflügelt, R. Szepter; vor ihm ein Mann, in beiden Händen einen Speer haltend; im Hgr. r. fünf Barone.
- Bl. 98<sup>v</sup>: Zu v. 10931 ff. R. steht le dieu damours, geflügelt, R. Szepter; vor ihm l. Faulx Semblant, beide Hände Sprechgesten.
- Bl. 100<sup>v</sup>: Zu v. 11187 ff. L. steht Faulx Semblant, in geistlicher Tracht, in der L. Rosenkranz, vor dem dieu damours r.
- Bl. 117<sup>v</sup>: Zu v. 13173 ff. Innenraum eines Palastes, mit Ausblick aufs Meer, auf dem im Hgr. l. das Schiff des Eneas. Im

Vgr. Mitte Dido, nach r., sich in das Schwert stürzend, das sie auf den Boden aufstemmt.

Bl. 122<sup>v</sup>: Zu v. 13847ff. Im Vgr. r. steht Vlcans, Mars und Venus im Bett überraschend. Beide haben die Augen geöffnet, Oberkörper nackt, Füße sichtbar, die Vlcans zusammenbindet.

Bl. 137<sup>v</sup>: Zu v. 15659ff. Venus r., unter Thronhimmel stehend, vornehm gekleidet, empfängt von zwei vor ihr knienden Boten den Brief. Hinter dem Thron zwei Höflinge.

Bl. 138<sup>v</sup>: Zu v. 15779ff. Venus sitzt in einem von vier Tauben durch die Luft nach r. gezogenen geschlossenen Wagen, in der R. Szepter; unter ihr Bewaffnete, nach r. marschierend. In der Luft Vögel.

Bl. 153<sup>r</sup>: Zu v. 17613ff. R. Deucalion und Pirra, nach r. gehend; Pirra wendet sich nach Deucalion um, der in beiden Händen Steine hält. Im Vgr. und Mgr. l. wachsen fünf nackte Oberkörper aus der Erde, um sie herum Steine. Im Hgr. hügelige Landschaft.

Bl. 167<sup>v</sup>: Zu v. 19505ff. Im Vgr. l. sitzt Genius als Bischof, R. Stab, L. Schriftrolle, auf einem Podium, das auf vier Fässern ruht, predigend. Im Vgr. r. mehrere Zuhörer, darunter Venus, mit Flügeln.

Bl. 169<sup>r</sup>: Zu v. 19701ff. Mgr. Mitte Genius als Bischof, von einer Kanzel sprechend; im Vgr. vom Rücken gesehen drei Personen, in der Mitte *le dieu d'amours*, geflügelt. Im Hgr. und Mgr. r. Köpfe von Zuhörern sichtbar.

Bl. 177<sup>v</sup>: Zu v. 20817ff. Pymalion, beide Hände Sprechgesten, vor der nackten Statue stehend. Im Hgr. Mitte ein goldenes Götterbild.

Bl. 178<sup>v</sup>: Zu v. 20915ff. Pymalion, R. Hut, L. Handschuh, kniet vor der Statue.

### Harley Ms. 4431.

1410—15. Französisch. Pergament. 398 Bll.; leere, nicht gez. Bll.: nach Bl. l zwei, Bl. 50 zwei, Bl. 374 zwei, Bl. 398 ein Bl. 36,5 × 28,2 cm. Zweispartig. Zeilenzahl verschieden (32—40). Brauner Ganzlederband mit Goldornament und Harley-Wappen. Die Hs., die für Isabella von Bayern, die Gemahlin Karls VI., geschrieben

ist, gelangte aus deren Besitz laut Eintragungen auf Bl. 1<sup>r</sup> an John of Lancaster, Duke of Bedford (1389—1435), den dritten Sohn Heinrichs IV., der nach dem Tode Heinrichs V. Regent von Frankreich wurde; von diesem an seine zweite Gemahlin Jaquette de Luxembourg, an die Earls Rivers, Louis de Bruges, sire de la Gruthuyse, Henry Duke of Newcastle und schließlich an Edward Harley. Auf Bl. 1<sup>r</sup> folgende Besitzernamen und Devisen: Jaquette Sur tous autres (getilgt, darunter) plus est en vous Gruthuse / M Nvle La Vacvlt ARivieres/Henry Duke of Newcastle his booke 1676.

Alte Signaturen auf Bl. 1<sup>r</sup>:  $\frac{128. C. 12}{4431}$  und  $\frac{8}{VI}$  F. Alter Index Bl. 2<sup>v</sup>.

Christine de Pisan, OEuvres poétiques. Publ. par Maurice Roy. T. 1—3. Paris 1886—96. (Société des anciens textes français.) I, S. XII—XVII, XXXVif.; III, S. XXI—XXIV [Paul Meyer].

Sir Frederic Madden, Narratives of the arrival of Louis de Bruges, Seigneur de la Gruthuyse, in England, and of his Creation as Earl of Winchester in 1472, in: *Archaeologia* 26 (1836) S. 265—286, bes. 271—274.

Henry Martin, La miniature française du 13<sup>e</sup> au 15<sup>e</sup> siècle. Paris et Bruxelles 1923. S. 101—102, Pl. 87, fig. CXIV.

Christine de Pisan, The Epistle of Othea to Hector; or the Book of Knyght-hode. Transl. from the French . . . by Stephen Scrope . . . Ed. . . . by George P. Warner (London 1904). S. XXXVf.

P.-G.-C. Campbell, L'épître d'Othéa. Paris 1924. S. 13, 19.

Bl. 1<sup>r</sup>:                   Besitzer-Notizen.

Bl. 1<sup>v</sup>—2<sup>r</sup>:           leer.

Bl. 2<sup>v</sup>—398<sup>r</sup>:       <Christine de Pisan, Werke. Teils.

Bl. 2<sup>v</sup>:               Ci commence la table des dictiez en general balades ron-  
diaulx et autres particuliers liures qui sont contenus en  
ce present volume.

Bl. 3<sup>r</sup>—3<sup>v</sup>:       <Prologue adrecant a la Roïne (*Œuvres ed. Roy I, S. XIV—XVII*). (*Abb.: Œuvres III [als Titelbild]; Martin Pl. 87; Brit. Mus., Reproductions from illuminated mss. Ser. IV [1928] Pl. XXXV; Eric G. Millar, Souvenir de l'exposition de mss. français à peintures organisée à la Grenville library [B.M.] en janvier — mars 1932. Paris 1933. Pl. XL.*)> *Inc.*: Tres excellent de grant haultesse. *Des.*: Quayes a moy affection.

Bl. 4<sup>r</sup>—21<sup>r</sup>:       Ci commencement Cent Balades .ij. (*I, S. 1—100.*)  
*Inc.*: Aucunes gens me prient que ie face. *Des.*: En escrit  
y ay mis mon nom. Explicit cent balades.

Bl.21<sup>r</sup>—24<sup>r</sup>: Ci commencement Virelays. iij. (*I, S. 101—118*). *Inc.*: Je chante par couverture. *Des.*: mais a quoy que len tende on doit croire etc.

Bl.24<sup>r</sup>—25<sup>r</sup>: Balades de plusieurs facons. iiij. (*I, S. 119—124*). *Inc.*: Balade retrograde qui se dit a droit et a rebours Doulcour bonte gentillece. *Des.*: mon cuer retient Ayme ley etc.

Bl.25<sup>r</sup>—27<sup>r</sup>: Ci sensuit vne assemblee de plusieurs Rimes auques toutes leonimes en facon de lay pour apprendre a Rimer leonimement .V. (*I, S. 125—136*). *Inc.*: Amours plaisant nourriture. *Des.*: En lorde vallee ombreuse. Explicit lay leonime.

Bl.27<sup>r</sup>—28<sup>v</sup>: Lay .vj. (*I, S. 136—145*). *Inc.*: Se ie ne finoye de dire. *Des.*: Sur tous bons sans contredire. Explicit lay.

Bl.28<sup>v</sup>—34<sup>r</sup>: Rondelz. vij. (*I, S. 147—185*). *Inc.*: Com turtre suis sans per toute seulete. *Des.*: Pour nois Trouuer ie.

Bl.34<sup>v</sup>—37<sup>v</sup>: Gieux a vendre viij. (*I, S. 187—205*). *Inc.*: Geux a vendre. Je vous vens la passe rose. *Des.*: (Bl. 37<sup>r</sup>) Or regardez mon se ie ment. Explicit jeux a vendre.

Bl.37<sup>v</sup>—48<sup>r</sup>: Ci commencent plusieurs balades de diuers propos IX. (*I, S. 207—269*). *Inc.*: Assez acquiert tresor et seignourie. *Des.*: Est ce bien droit meschief qui me cuert sure Quant bien etc.

Bl.48<sup>r</sup>—49<sup>v</sup>: Ci commence vne complainte amoureuse .x. (*I, S. 289—295*). *Inc.*: Uueillez oyr en pitie ma complainte. *Des.*: Que iamais iour ne vous enuoye lasse. Ne hors menee. Explicit complainte.

Bl.49<sup>v</sup>—51<sup>r</sup>: Encore aultres Balades .xi. (*I, S. 271—279*). *Inc.*: Mon doulx amy du quel ie tien. *Des.*: De bien en mieulx vous puist il auenir.

Bl.51<sup>r</sup>—56<sup>v</sup>: Ci commence leprestre au dieu damours .xij. (*II, S. 1—27*). *Inc.*: Cupido dieu par la grace de lui. *Des.*: Et deesses plus dun miller Cupido le dieu damours Cui amans font leurs clamours Explicit leprestre au dieu damours.

*Dazu Titelminiatur:*

Bl. 51<sup>r</sup>: Bote kniend, L. Stab, übergibt mit der R. dem dieu damours mit Krone, große Flügel, in der L. Pfeile und Bogen, den

versiegelten Brief. Im Hgr. Bäume, zwischen denen Vögel. Im Vgr. r. eine Quelle, auf deren Einfassung ein Gefäß.

Bl. 56<sup>v</sup>—58<sup>r</sup>: Ci commence vne autre complainte amoureuse .xiiij. (I, S. 281—288). *Inc.*: Douce dame vueillez ouyr la plainte. *Des.*: A vo beau corps et puis a lame appreste Legiere amende Explicit complainte Amoureuse.

Bl. 58<sup>v</sup>—71<sup>r</sup>: Ci commence le liure du debat des .ij. amans .xiiij. (II, S. 49—109). *Inc.*: Prince royal renomme de sagece. *Des.*: En tous les lieux ou est cristiente Explicit le debat des .ij. amans.

Bl. 71<sup>v</sup>—81<sup>r</sup>: Cy commence le liure des .iiij. jugemens qui sadrece ua seneschal de Haynault .xv. (II, S. 111—157). *Inc.*: Bon seneschal de Haynau preux et sage. *Des.*: Pry Jhesu Crist qui ne fault ne ne fine Explicit le dit des .iiij. jugemens.

Bl. 81<sup>r</sup>—94<sup>r</sup>: Cy commence le liure de Poissy qui sadrece a vn estrange .xvj. (II, S. 159—222). *Inc.*: Bon cheualier vaillant plain de sauoir. *Des.*: Que vraye amour tient subges et creintis Explicit le dit de Poyssy.

Bl. 94<sup>v</sup>: leer; am unteren Rand die Worte: Tres haulte flour.

Bl. 95<sup>r</sup>—141<sup>v</sup>: <Le liure de lepistre Othea.> *Inc.*: Tres haulte flour par le monde louee. *Des.*: A ce propos dit le sage. Auris bona audi et cum omni concupiscencia sapienciam ecclesiastici. .iiij<sup>o</sup>. c<sup>o</sup>. Explicit lepistre Othea. Über Hss. und Drucke vgl. Campbell, a. a. O. S. 16—18.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 95<sup>v</sup>: I. L. Othea, deesse de prudence, übergibt aus Wolken den versiegelten Brief dem vor ihr knienden Hector de Troye; hinter diesem drei Begleiter. Im Vgr. l. ein Baum, an dem ein goldener Schild aufgehängt ist. *Titelbild bei Warner a. a. O.*

Bl. 96<sup>v</sup>: II. La deesse Attrempance l., halb in Wolken, greift in das Räderwerk einer Uhr. Unter dieser sitzen fünf Mädchen.

Bl. 97<sup>r</sup>: III. Hercules, auf einem Drachen stehend, in der R. Schwert, in der L. Schild, bekämpft zwei Löwen. Im Hgr. Wald.

Bl. 98<sup>r</sup>: IV. Minos, mit Krone, bärtig, thronend, zu seiner L. ein Mann mit Schwert. L. von ihm ein Ratgeber. Vor ihm zwei halbnackte bittende Seelen, die von zwei Männern vor Minos gebracht werden.

Bl.98<sup>v</sup>: V. Auf einer Klippe im Vgr. l. kniet Andromeda, vor ihr im Meer der aus dem Wasser auftauchende Kopf des Ungeheuers. In der Luft Perseus, in der R. große Sichel, auf Pegasus mit roten Flügeln.

Bl.99<sup>v</sup>: VI. Jupiter, auf einem Bogen sitzend, der auf Wolken ruht, um ihn die Himmelswölbung, gießt mit der L. ein Gefäß auf die auf der Erde stehenden geistlichen und weltlichen Vornehmen aus.

Bl.100<sup>r</sup>: VII. Venus, in der Himmelswölbung auf Wolken sitzend, hat sieben rote Herzen in ihrem Schoß; auf der Erde stehende Frauen und Männer halten in erhobenen Händen Herzen, um sie der Göttin darzubringen.

Bl.100<sup>v</sup>: VIII. Saturnus, auf sieben Bogen sitzend, die auf Wolken ruhen, um ihn die Himmelswölbung, hält in der L. eine Sichel. Auf Erden acht disputierende Gelehrte.

Bl.101<sup>r</sup>: IX. Appollo, mit Flammenhaupt, auf einem goldenen Bogen, der auf Wolken ruht, um ihn die Himmelswölbung, spielt auf einer Harfe. Zu seiner L. ein weißer Vogel (der Rabe). Auf Erden sieben jüngere Männer, die beiden vorderen mit aufgeschlagenem Buch, um einen älteren versammelt, im Gespräch.

Bl.101<sup>v</sup>: X. Phebe (Lune), auf einem goldenen Bogen sitzend, der auf Wolken ruht, um sie die Himmelswölbung, hinter ihrem Kopf der Mond; sie hält in der L. einen Bogen und legt mit der R. einen Pfeil auf; sie zielt auf die am Boden sitzenden, erschreckten Männer und Frauen.

Bl.101<sup>v</sup>: XI. Mars, mit Schild und Schwert, sitzt auf einem goldenen Bogen, der auf Wolken ruht, um ihn die Himmelswölbung. Er blickt nach einem Reitergefecht auf der Erde.

Bl.102<sup>r</sup>: XII. Mercurius sitzt, vornehm gekleidet, in der R. eine weiße Blüte haltend, auf einem goldenen Bogen, der auf Wolken ruht, um ihn die Himmelswölbung. Auf der Erde sieben vornehm gekleidete Männer, disputierend.

Bl.102<sup>v</sup>: XIII. Minerue, gerüstet, ruht auf einer Wolke und verteilt Waffen an Hector und an Krieger auf der Erde.

Bl.103<sup>r</sup>: XIV. In Wolken l. Minerue, gerüstet; r. Pallas, in der L. ein Buch. Sie blicken auf die Erde herab, wo l. Ritter, r. Gelehrte, die Arme zu den Göttinnen hebend (*Taf. XXXIX, Abb. 100*).



- Bl. 103<sup>v</sup>: XV. Panthassellee, mit Krone, gerüstet, zu Pferd, an der Spitze einer Schar gewappneter Amazonen nach l. reitend.
- Bl. 104<sup>r</sup>: XVI. In einem Wald, in dem zwei Hunde einen Hirsch verfolgen, kniet Narcisus, nach r., an einem Brunnen, in dem er sein Antlitz erblickt.
- Bl. 104<sup>r</sup>: XVII. Eine Burg, vor deren Eingang r. le deesse de for-cennage, zwei Schlangen in den Burghof werfend. In diesem liegt die Königin Yno tot am Boden. Athamas, mit Krone, bärtig, ergreift die beiden nackten Kinder.
- Bl. 104<sup>v</sup>: XVIII. Aglaros, vor dem Eingang eines Hauses sitzend, verwehrt, beide Hände erhoben, dem Mercurius, der l. steht und seinen Wanderstab gegen sie hebt, den Eintritt.
- Bl. 105<sup>r</sup>: XIX. L. im Vgr. der einäugige Riese mit einer Keule in der R.; r. hinter ihm Ulixes, der von rückwärts nach dem Auge des Riesen greift.
- Bl. 105<sup>v</sup>: XX. Lathona kniet im Vgr. am Rand eines Weihers, in dem vier Männer baden; vier Frösche im Wasser, einer am Ufer. Im Hgr. Wald.
- Bl. 106<sup>r</sup>: XXI. In Wolken Halbfigur des Bachus, in hellrotem Mantel, eine Schale mit rotem Wein an die Lippen führend. Auf der Erde, um einen Tisch mit Essen und Wein, Trinkende und Schmau-sende, von denen zwei zu Bachus emporblicken.
- Bl. 106<sup>v</sup>: XXII. Im Vgr. l. kniet Pymalyon mit betend erhobenen Händen vor der r. auf einem Thron sitzenden bekleideten Frau, die die Hände gegen ihn öffnet.
- Bl. 107<sup>r</sup>: XXIII. In Wolken Halbfigur der Dyane, ein Buch in Händen. Auf der Erde sieben Mädchen, die vier vorderen mit aufgeschlagenen Büchern.
- Bl. 107<sup>v</sup>: XXIV. Ceres, in Wolken, streut Samen auf ein gepflügtes Feld. Im Mgr. l. ein Pflug vor einem Kornfeld.
- Bl. 107<sup>v</sup>: XXV. Ysis, auf einer Wolke ruhend, pflanzt Bäume.  
Vgl. W. Wells, in: *Journal of the Warburg Institute* 2 (1938) S. 68f., Pl. 13a.

- Bl. 108<sup>r</sup>: XXVI. Auf einem Hügel l. sitzt Phebus, mit rotem Strahlenkopf, Harfe spielend; r. auf einem Hügel Pan, einen Kranz ums Haupt, Flöte blasend. Im Vgr. r. König Midas, mit Krone, Eselsohren, beide Hände sprechend erhoben, zu den Göttern gewendet. Vgr. Mitte Bäume.
- Bl. 108<sup>v</sup>: XXVII. Im Höllenrachen kämpfen im Vgr. Pirotheus und Theseus gegen Teufel, im Hgr. Hercules, Löwenfell über der Rüstung, erhobenes Schwert in der R., gegen den dreiköpfigen Cerberus, dessen Kette er in der L. hält.
- Bl. 109<sup>r</sup>: XXVIII. Im Vgr. l. steht Cadmus, R. Schwert, im Kampf mit dem Drachen. Im Mgr. der Brunnen; im Hgr. drei Arbeiter mit dem Bau von Thebes beschäftigt.
- Bl. 109<sup>v</sup>: XXIX. Yo, vor einem Tisch sitzend, auf dem zwei Bücher liegen. Ein junger Mann zeigt ihr ein Schreiben; drei andere sitzen am Boden, schreibend und lesend.
- Bl. 109<sup>v</sup>: XXX. Im Vgr. l. steht Argus, nackt Körper mit zahlreichen Augen bedeckt; über ihm aus einer Wolke, mit einer Flöte in sein Ohr blasend, Mercurius, der in der R. das Leitseil der Kuh hält.
- Bl. 110<sup>r</sup>: XXXI. Pirrus rächt den Tod seines Vaters Achilles an den Trojanern; Reiterkampf.
- Bl. 110<sup>v</sup>: XXXII. Cassandra kniet an einem Betschemel mit aufgeschlagenem Gebetbuch vor einem Altar, auf dem zwei goldene Götterbilder.
- Bl. 110<sup>v</sup>: XXXIII. Auf einer Wolke Neptunus, nach dem Segel eines in stürmischer See treibenden Schiffes im Vgr. greifend, dessen Mast gebrochen ist. Im Schiff sind sechs Männer und eine Frau. Die vorderen halten den Mast, die hinteren heben betend die Hände.
- Bl. 111<sup>r</sup>: XXXIV. Atropos wirft große Pfeile gegen die Vornehmen (Papst, König, Bischof usw.) auf der Erde (*Taf. XXXIX, Abb. 101*).
- Bl. 111<sup>v</sup>: XXXV. In einem Haus steht r. Bellorophon, die R. abwehrend ausgestreckt; l. seine Stiefmutter, mit Krone, nach r., beide Hände sprechend erhoben. Darüber Felsenlandschaft mit wilden Tieren.

- Bl. 112<sup>r</sup>: XXXVI. Im Vgr. wird Maymon von drei Leuten gerüstet; ein vierter hält sein Pferd. Im Hgr. Maymon Achilles angreifend. Im Mgr. l. Troye (*Taf. XL, Abb. 104*).
- Bl. 112<sup>v</sup>: XXXVII. Im Vgr. l. das Schiff des Jason und seiner Gefährten, zu denen zwei Gesandte des Königs Leomedon sprechen, der ihnen von der Mauer der Stadt im Hgr. r. Anweisungen gibt.
- Bl. 112<sup>v</sup>: XXXVIII. Vor dem am Boden liegenden Pyramus steht Tisbe, das Schwert im Körper, beide Arme ausgestreckt. Im Mgr. der Brunnen; im Hgr. vor einem Walde der Löwe, auf dem Tuch der Tisbe seine Beute verzehrend.
- Bl. 113<sup>v</sup>: XXXIX. Im Vgr. l. an einem Bache Circes, mit Fröschen beschäftigt. Im Hgr. steht im Eingang eines Hauses Esculapion, in Klerikertracht, der in der erhobenen R. ein Uringlas hält. Zu seiner L. eine Frau.
- Bl. 114<sup>r</sup>: XL. Im Tempel des Appollin wird der unbewaffnete Achilles, der vor einem Altar, auf dem zwei goldene Götterbilder, kniet, von Paris und einem Begleiter ermordet. Hinter den Mördern Hecuba, mit Krone, und ein bärtiger Mann.
- Bl. 114<sup>r</sup>: XLI. In einer Kapelle kniet vor einem Altar, auf dem zwei goldene Götterbilder, Busierres, mit Krone, bärtig. Am Boden l. die Körper dreier Enthaupteter, deren Köpfe auf dem Altar.
- Bl. 114<sup>v</sup>: XLII. Hero stürzt sich aus der Burg auf den im Wasser treibenden Leichnam des Leander.
- Bl. 115<sup>r</sup>: XLIII. R. auf einem Thron Priant, der zu der neben ihm knienden Helayne spricht. In der Türe l. zwei Gesandte der Griechen, einer in Klerikertracht; im Hgr. zwei Edelleute.
- Bl. 115<sup>v</sup>: XLIV. Am Himmel Aurora, in Halbfigur, den Sonnenball in beiden Händen haltend. Auf der Erde r. ein Bauernhaus mit Hühnern; davor ein Bauer, im Begriff sich anzuziehen (*Taf. XL, Abb. 102*).
- Bl. 116<sup>r</sup>: XLV. Wiese. Pasiphe, mit Krone, einen Stier umarmend. Im Vgr. zwei ruhende, dahinter zwei weidende Stiere. Im Hgr. l. Hügel mit Bäumen.
- Bl. 116<sup>v</sup>: XLVI. Zweikampf zwischen Pollinices und Thideus, beide in voller Rüstung, zu Pferde, in einem Innenraum. Darüber das Schlafgemach des Königs Adrastus.

- Bl.117<sup>r</sup>: XLVII. Halbfigur des Cupido, mit Krone, Bogen und Pfeile in der L., in Wolken, reicht die R. einem auf einer Wiese stehenden Chevalier. L. Gewässer. Im Hgr. r. Hügel mit Bäumen.
- Bl.117<sup>v</sup>: XLVIII. In Wolken l. Halbfigur des Phebus, mit rotem Kopf und Strahlenkranz, in der L. den Bogen; auf der Erde r. Corinis, von Phebus' Pfeil getroffen, umsinkend. Der (weiße) Rabe r. fliegt zum Himmel zurück.
- Bl.118<sup>r</sup>: XLIX. In Wolken Halbfigur der Juno, deesse dauoir, einen Geldbeutel über ein Haus haltend, in dem vier Männer mit Geldzählen beschäftigt sind. Ein fünfter hält zwei Geldtruhen.
- Bl.118<sup>v</sup>: L. Das Heer des Adrastus nähert sich Thebes, das im Hgr. r. auf einem Hügel liegt; hinter dem König, zu Pferd, Amphoras (*Taf. XL, Abb. 103*).
- Bl.118<sup>v</sup>: LI. Aus Wolken herabfliegend, Saturnus, den Zeigefinger der R. am Mund, Schweigen bedeutend. Auf der Erde drei Männer und eine Frau mit gleichen Gebärden.
- Bl.119<sup>v</sup>: LIII. R. Phebus, roter Kopf, Strahlenkranz, die R. erhoben; l. Ganimedes umsinkend, von der Lanze ins linke Auge getroffen. Hgr. Mitte Baum.
- Bl.120<sup>r</sup>: LIV. Jason bekämpft den feuerspeienden Drachen. Im Hgr. l. der goldene Widder, r. liegen zwei Stiere. Im Vgr. Wasser und Kahn.
- Bl.120<sup>v</sup>: LV. Perseus, nach r., durchbohrt die als geflügelter Drache dargestellte Gorgon am Fuß eines Baumes; darüber drei Vögel.
- Bl.121<sup>r</sup>: LVI. Vulcanus kniet nach l. vor dem Bett, in dem Venus wachend und Mars schlafend liegen, und legt eine Kette darum. Im Vgr. r. zwei Zuschauer; im Hgr. Mitte in einem Fenster der rote Kopf des Phebus mit Strahlenkranz.
- Bl.122<sup>r</sup>: LVIII. Jason überreicht l. kniend der auf dem Bettrand sitzenden Medee eine kleine Truhe. Medee faßt nach dem Schloß der Truhe.
- Bl.122<sup>r</sup>: LIX. Ein Riese wälzt l. einen Felsen gegen den in die Knie gesunkenen Acis. Galathee steht im Vgr. l. halb im Wasser.

- Bl. 122<sup>r</sup>: LX. Drei Gastmahltische übereinander; am obersten vier Könige, in ihrer Mitte Peleus; am mittleren Thetis mit einem König und drei Damen; am untersten Pallas, Juno und Venus, an die von r. Discorde, den Apfel auf den Tisch legend, herantritt. Unter dem untersten Tisch ein fressender Hund.
- Bl. 123<sup>r</sup>: LXI. Die Griechen r. schlagen Leomedon l. das Haupt ab. Im Vgr. zwei Segelschiffe. Im Hgr. Troye.
- Bl. 123<sup>v</sup>: LXII. Juno als alte Frau spricht mit der l. stehenden Semelle in einem Haus.
- Bl. 124<sup>r</sup>: LXIII. Im Mgr. r. und Hgr. Wald. Im Mgr. l. Diane, in der L. der zum Schuß erhobene Bogen; r. ein vom Pfeil getroffener Hirsch, von einem Hund verfolgt. Im Vgr. l. ein Jagdhorn blasendes Mädchen und ein brauner Hund; r. ein Mädchen mit einem weißen Hund.
- Bl. 124<sup>r</sup>: LXIV. Vor einem Webstuhl l. Pallas, mit Krone, dahinter Ayragnes, im Gespräch. R. oben eine große Spinne im Netz.
- Bl. 124<sup>v</sup>: LXV. Am Rande eines Waldes Adonius, umsinkend; er stützt sich auf seine R., die den Speer hat fallen lassen. Vor ihm der Eber (*Taf. XLVII, Abb. 122*).
- Bl. 125<sup>r</sup>: LXVI. Im Vgr. drei leere Schiffe der Griechen. Die Trojaner rücken aus einem Stadttor gegen sie an; im Hgr. l. ziehen die Griechen durch ein anderes Tor in Troye ein.
- Bl. 125<sup>v</sup>: LXVII. Orpheus, etwas nach l. gewendet, spielt Harfe. L. und r. Vierfüßler; zu seinen Füßen im Bache Fische, zu Häupten auf den Bäumen Vögel.
- Bl. 125<sup>v</sup>: LXVIII. Paris liegt l. an der Einfassung eines Brunnens, hinter dem die drei Göttinnen. Im Vgr. r. Mercure, der den goldenen Apfel hält. Hgr. Mitte Bäume.
- Bl. 126<sup>r</sup>: LXIX. In der Mitte steht in einem Brunnen Diane, nackt, vor die sich zwei Nymphen schützend stellen. R. eine dritte. Im Vgr. l. Antheon, sprechend; im Hgr. vor einem Wald ein springender Hirsch.
- Bl. 126<sup>v</sup>: LXX. L. im Vgr. Orpheus, Harfe spielend, sich nach Euridice umblickend. R. der Hölleneingang mit Teufeln (*Taf. XL, Abb. 105*).

- Bl.127<sup>v</sup>: LXXI. R. steht Vlixes vor sieben am Boden sitzenden Nonnen, von denen eine (Achilles) die Waffen ergriffen hat. *Vgl. A. Warburg, Gesammelte Schriften I, Leipzig 1932, S. 311.*
- Bl.128<sup>r</sup>: LXXII. R. Athalanta, mit wehendem Haar, nach r. laufend, wirft einen goldenen Ball vor sich; hinter ihr ein Freier, der in der R. einen goldenen Ball hält. Im Hgr. zwei Bäume.
- Bl.128<sup>v</sup>: LXXIII. L. die drei Göttinnen; r. Paris, der Venus den goldenen Apfel überreicht.
- Bl.129<sup>r</sup>: LXXIV. Fortune, mit verbundenen Augen, dreht das Rad, dessen Welle an zwei Pflöcken befestigt ist; auf dem Rad sechs kleine Menschen verschiedener Stände, zu oberst ein König.
- Bl.129<sup>v</sup>: LXXV. Paris, in einem Innenraum stehend, en face, umfaßt seine vor ihm im Profil stehende königliche Freundin.
- Bl.129<sup>v</sup>: LXXVI. L. Cephalus, in der L. Speer; r. hinter Bäumen zusammengesunken, vom Speer durchbohrt, seine Frau.
- Bl.130<sup>r</sup>: LXXVII. Im Hgr. Mitte Priant, bärtig, mit Krone, L. Szepter, auf dem Thron; r. steht Helenus als Kleriker. Ihm gegenüber ein sitzender König. Im Vgr. sitzen zwei Geistliche.
- Bl.130<sup>v</sup>: LXXVIII. Innenraum mit großem Bett, darin der Schlafende; davor, ihm zugewandt, Morpheus als Engel.
- Bl.131<sup>r</sup>: LXXIX. L. ein Stadttor am Strand, daran drei Schiffe, von denen zwei mit Bewaffneten bemannt sind. In einem König Ceys, die Hand der am Ufer in Begleitung von drei Damen stehenden Alchioine ergreifend.
- Bl.131<sup>v</sup>: LXXX. Im Hgr. thront Priant, in der L. Szepter, R. sprechend erhoben, sich an den l. stehenden Troylus wendend. Im Vgr. vier Ratgeber des Königs.
- Bl.132<sup>r</sup>: LXXXI. Calcas reicht Achilles vor dem Altar des Appollin, auf dem zwei goldene Götterbilder stehen, die r. Hand, L. Sprechgeste.
- Bl.132<sup>v</sup>: LXXXII. Hermofrodicus l. und Salmacis r. nackt in der Quelle stehend. Sie legt ihren r. Arm auf seine Schulter, sein Arm weist sie zurück. Im Hgr. Bäume.



- Bl. 133<sup>r</sup>: LXXXIII. In der Mitte des Vgr. vor dem Eingang eines Zeltcs, in dem zwei Ritter stehen, Vlixes und sein Gegner Schach spielend. R. im Vgr. ein Pferd.
- Bl. 133<sup>v</sup>: LXXXIV. Aus einer Wolke Halbfigur des Cupido, mit roten Flügeln, die R. dem Dyomedes reichend. L. von diesem Briseyda.
- Bl. 134<sup>r</sup>: LXXXV. Reiterkampf; im Vgr. zwischen Hector l. und Patroclus, der von einem Speer in die Brust getroffen vom Pferde sinkt.
- Bl. 134<sup>r</sup>: LXXXVI. R. von einem Brunnen steht Echo, l. Narcisus. Dieser wendet den Kopf von ihr ab. Im Hgr. Bäume.
- Bl. 134<sup>v</sup>: LXXXVII. L. Damne (Daphne), von der Brust an in Lorbeer verwandelt; r. Phebus, der mit der R. einen Zweig vom Baume bricht, in der L. einen Zweig hält. *Vgl. Wolfgang Stechow. Apollo und Daphne. Leipzig 1932, S. 14f. u. Taf. II, Abb. 5.*
- Bl. 135<sup>r</sup>: LXXXVIII. L. Hector, in voller Rüstung, mit dem l. Fuß im Steigbügel seines Pferdes; davor r. Andromacha mit ihrem kleinen Sohn, ihm ihren Traum erzählend.
- Bl. 135<sup>v</sup>: LXXXIX. Kampf von Fußvolk am Stadttor von Babiloine.
- Bl. 136<sup>r</sup>: XC. Priant r., mit Krone, bärtig, auf einem Schimmel nach l. reitend, R. Sprechgeste, bemüht sich, den an der Spitze einer Reiterschar nach r. ziehenden Hector, der die R. sprechend ausstreckt, vom Kampfe zurückzuhalten.
- Bl. 136<sup>v</sup>: XCI. Eine Reiterschar; davor Achilles den Hector tötend.
- Bl. 137<sup>r</sup>: XCII. In der Mitte des Vgr. vor einer Reiterschar Hector, dem Polibetes l. die Rüstung nehmend; r. hinter ihm schwingt Achilles das Schwert.
- Bl. 137<sup>v</sup>: XCIII. In der Mitte der Sarkophag Hectors; davor r. schwarz gekleidete Frauen mit Polixene, l. bärtige Männer mit Achilles.
- Bl. 138<sup>r</sup>: XCIV. Zwei Reitertruppen gegeneinander: l. die Trojaner mit Bogenschützen, r. die Griechen, an deren Spitze Ayaulx, ohne Schild, r. Arm ohne Schiene. Hgr. Mitte Hügel mit Bäumen.

- Bl. 138<sup>v</sup>: XCV. L. das Tor von Troye; r. drei Zelte der Griechen. Zwei alte Leute und ein Junge mit grünen Zweigen gehen stadtwärts.
- Bl. 139<sup>r</sup>: XCVI. L. das Tor von Troye, an dessen Erweiterung zwei Männer arbeiten. Davor das Pferd (Schimmel, ohne Räder); hinter diesem drei Männer. Auf dem Pferd ein großer Holzturm.
- Bl. 139<sup>v</sup>: XCVII. Reiter ziehen von vorne nach rückwärts in das Tor von Ylyon. L. davon die brennende Stadt.
- Bl. 140<sup>r</sup>: XCVIII. Am Strand, an dem im Vgr. zwei leere Segelschiffe liegen, sitzt l. Circes, mit Krone; vor ihr zwei schwarze Wildschweine, hinter diesen vier Männer. Im Hgr. eine Burg.
- Bl. 140<sup>v</sup>: IC. Im Mgr. ein Kessel über einem Feuer. R. Bauer, der aus dem Kessel geröstetes Korn in das Tuch der l. davon stehenden Yno, mit Krone, füllt. Im Vgr. ein Sämann.
- Bl. 141<sup>r</sup>: C. Cesar Augustus, weißbärtig, mit Krone, Hände betend erhoben, nach r. kniend; l. von ihm die Sebille Cumana, die mit der L. nach der am Himmel r. erscheinenden Mutter Gottes mit dem Kinde weist.
- Bl. 142<sup>r</sup>—142<sup>v</sup>: leer.
- Bl. 143<sup>r</sup>—177<sup>v</sup>: *Ci commence le liure du duc des vrays amans. .xviij. (III, S. 59—208). Inc.: Combien que occupacion. Des.: Jusques mort le deffermera. Qui ma rattainte.*
- Bl. 178<sup>r</sup>—219<sup>v</sup>: *Cy commence le liure du chemin de lonc estude xix. Hrsg. v. Robert Püschel. Berlin (1887). Inc.: Tres excellant mageste redoubtee. Des.: Car tart estoit et Je mesueille Explicit le liure du chemin de lonc estude.*

*Darin Miniaturen:*

- Bl. 180<sup>v</sup>: Christine de Pisan schläft in einem Bett, an dem l. die Sebille de Cumins sitzt, R. sprechend erhoben.
- Bl. 183<sup>r</sup>: R. im Mgr. ein Brunnen (la fontaine de sapience), darin nackt die neun Musen. L. davon Pegasus, mit roten Flügeln, nach r. sprengend; unter diesem eine Quelle. Im Vgr. l. Christine, geführt von der Sebille, die mit der L. auf den Brunnen weist.

- Bl. 188<sup>r</sup>: Im Himmel Gottvater, Halbfigur, der aus Wolken eine Leiter nach der Erde hält, wo l. Christine und die Sebille, die mit der L. nach oben zeigt.
- Bl. 189<sup>v</sup>: Christine und Sebille stehen auf Wolken; hinter ihnen die Sphaerenkreise mit Sternen, Sonne und Mond.
- Bl. 192<sup>v</sup>: Im Vgr. Christine und Sebille im Himmel. Auf vier Thronen die allegorischen Gestalten von Noblesse, Cheualerie, Richesse und Sagece; in der Mitte der leere, von einem Engel getragene Thron von Raison.
- Bl. 196<sup>v</sup>: Dieselbe Szene. Auf dem Thron, der auf Wolken steht, sitzt Raison, in der R. erhobenes Schwert. R. vor ihr ein Gesandter, in geistlicher Tracht.
- Bl. 218<sup>v</sup>: Dieselbe Szene ohne den Gesandten. Vor Raison kniet mit bittend erhobenen Händen Christine, von Sebille empfohlen.
- Bl. 220<sup>r</sup>—220<sup>v</sup>: leer; am unteren Rand von Bl. 220<sup>v</sup> die Notiz: *Ci commence le liure de la pastoure.*
- Bl. 221<sup>r</sup>—236<sup>v</sup>: *Cy commence le liure de la pastoure .xx. (II, S. 223—294). Inc.: Moy de sagece pou duite. Des.: Vailant et des preux ame Explicit le dit de la pastoure.*
- Bl. 237<sup>r</sup>—254<sup>r</sup>: *Ci commence le liure des epistres du debat sus le Rommant de la Rose entre nottables personnes le preuost de Lisle maistre Gontier Col maistre Pierre Col son frere et Christine de Pizan .xxj. La premiere epistre a la Roynne de France. Christine. Inc.: A tres excellant tres haulte et tres redoubtee princesse ma dame Ysabel de Bauiere par la grace de Dieu roynne de France. Tres haulte tres puissant et tres redoubtee dame. Des.: a la ioye celestiele Amen. Excript et complet par moy Christine de Pizan le .ij<sup>e</sup>. Jour doctobre Lan mil CCCC et deux. Ta bien vueillant amie de science Christine.*
- Bl. 254<sup>v</sup>—255<sup>r</sup>: leer.
- Bl. 255<sup>v</sup>—257<sup>r</sup>: *Vne epistre a Eustace Morel tout de Rimes equiuoques .xxij. (II, S. 295—301). Inc.: A Tres expert en sens appris. Des.: Ta disciple et ta bien vueillant.*
- Bl. 257<sup>r</sup>—259<sup>r</sup>: *Ci commence vne oroison de la vie et passion de nostre seigneur .xxij. (III, S. 15—26). Inc.: Sire*

Jhesus mon oroison entens. *Des.*: Quilz sentirent que ta vertu encaint  
amen Pater noster.

Bl. 259<sup>v</sup>—261<sup>v</sup>: Ci commencent prouerbes moraulx xxiiij. (*III*,  
S. 45—57). *Inc.*: Les bonnes meurs et les sages notables.  
*Des.*: Est neccessaire a qui de paix fait compte Explicit.

Bl. 261<sup>v</sup>—265<sup>r</sup>: Ci commencent les enseignemens que Christine donne  
a son filz .xxv. (*III*, S. 27—44). *Inc.*: Filz ie nay mie grant  
tresor. *Des.*: Et lame durera sanz fin Explicit.

Bl. 265<sup>r</sup>—266<sup>v</sup>: Ci commence vne oroison de nostre dame .xxvi.  
(*III*, S. 1—9). *Inc.*: O vierge pure incomparable. *Des.*:  
Nous ottoit et grace pleniére aue Maria · Explicit.

Bl. 267<sup>r</sup>—267<sup>v</sup>: Ci commencent les · XV · ioyes nostre dame rimees  
·xxvii· (*III*, S. 11—14). *Inc.*: Glorieuse dame ie ta Salue.  
*Des.*: Ostes de moy et mets deuocion aue Maria Explicit.

Bl. 268<sup>r</sup>—287<sup>v</sup>: Ci commence le liure de prudence a lenseignement  
de bien viure xxviiij. *Inc.*: Pour ce que Sapience est mere  
et conduisarresse de toutes les vertus. *Des.*: des vertus cardinales selon  
les sains docteurs. Explicit le liure de la description et diffinicion de prudence  
fait et compile par Christine de Pizan.

Bl. 288<sup>r</sup>: leer.

Bl. 288<sup>v</sup>—289<sup>r</sup>: Kapitelverzeichnis der premiere partie des folgenden Trak-  
tates.

Bl. 289<sup>v</sup>: leer; am unteren Rande die Notiz: Ci commence le liure  
de la cité des dammes.

Bl. 290<sup>r</sup>—374<sup>r</sup>: Ci commence le liure de la Cite des dames du quel  
le premier chapitre parle pour quoy et par quel mouuement  
le dit liure fu fait. I. *Inc.*: Selon la maniere que iay en vsage. *Des.*: la quelle  
ainsi par sa grace vous face Amen. Explicit la troiziesme et derreniere  
partie du liure de la Cite des Dames.

Bl. 374<sup>v</sup>—375<sup>v</sup>: leer.

Bl. 376<sup>r</sup>—398<sup>r</sup>: Cy commencent cent balades damant et de dame (*III*,  
S. 209—317). *Inc.*: Quoy que neusse corage ne pensee.  
*Des.*: me fera tourner en cendre · Explicit lay mortel.

Bl. 398<sup>v</sup>: leer.

## Harley Ms. 4482.

Um 1300. Französisch. Pergament. 188 Bl., dazu je zwei ungezählte Schutzbl. Papier am Anfang und Schluß. 26,2 : 16,5 cm. Zweispaltig. 40 Zeilen. Brauner Lederband mit Goldverzierung, beschädigt (17. Jahrh.). Am oberen Rande von Bl. 1<sup>r</sup> von der Hand Wanley's: 13 die Augusti, A. D. 1724.

Catalogue of the Harleian mss. in the B. M., Vol. 3, S. 162f.

Ward, a. a. O. I, S. 35—39.

Benoît de Sainte-Maure, *Le Roman de Troie*. Publ. . . . par Léopold Constans, tome VI, S. 45.

Bl. 1<sup>r</sup>—188<sup>r</sup>: <Benoît de Sainte-Maure, *Le Roman de Troie*.>  
*Inc.*: Salemons nous ensaingne e dit. *Des.*: Qui tost i porroit empirie[r] (der letzte Buchstabe weggeschnitten).

*Darin zu Beginn des Prologs und der 14 Teile, in die der Schreiber das Werk eingeteilt hat, Initialen mit Darstellungen:*

Bl. 5<sup>r</sup>: Zu v. 715ff. Initiale P. Hinter einem Tisch, auf dem Eßgeschirr, sitzt König Peleus, beide Hände sprechend erhoben, und erteilt dem Jason r. den Auftrag. Neben dem König l. ein Mann, in der R. Messer. R. ein Begleiter Jasons.

Bl. 14<sup>v</sup>: Zu v. 2183ff. Initiale Q. R. Stadttor von Troie; darüber Kopf eines bewaffneten Mannes. L. ein griechisches Schiff, nach r., in dem Bewaffnete, in voller Rüstung.

Bl. 26<sup>v</sup>: Zu v. 4167ff. Initiale E. Das Schiff des Menelaus begegnet dem Schiff des Paris. In beiden Schiffen Köpfe von Bewaffneten. Paris und Menelaus (Viertelfiguren) blicken einander an.

Bl. 35<sup>v</sup>: Zu v. 5583ff. Initiale U. R. sitzt Priant, gekrönt, L. Szepter, R. sprechend erhoben. L. vor ihm die griechische Gesandtschaft: die beiden vorderen (Ulixes und Diomedes) haben die R. erhoben.

Bl. 41<sup>v</sup>: Zu v. 6527ff. Initiale C. L. Proteselaus gekrönt, in voller Rüstung, umsinkend, beide Hände bittend erhoben. R. holt Hector, der mit der R. nach der Krone des Proteselaus faßt, mit der L. zum Schlage aus.

Bl. 52<sup>v</sup>: Zu v. 8329ff. Initiale H. Reiterkampf. Hector r. durchbohrt den von seinem Rappen sinkenden Patroclus l. mit der Lanze. Hinter beiden Kämpfern r. und l. Bewaffnete.

- Bl. 69<sup>r</sup>: Zu v. 10685ff. Initiale A. R. sitzt in einem Zelt Agamemnon, L. sprechend erhoben, sich an eine l. in voller Rüstung stehende Gruppe griechischer Führer wendend, von denen der vorderste eine Lanze, der danebenstehende ein Schwert hält.
- Bl. 76<sup>r</sup>: Zu v. 12091ff. Initiale C (*irrtümlich statt: E*). Fünfte Schlacht. Reiterkampf zwischen Griechen und Trojanern. L. sinkt König Orcomenis, von der Lanze Hectors r. durchbohrt, vom Pferd.
- Bl. 95<sup>r</sup>: Zu v. 15187ff. Initiale A. Neunte Schlacht. Reiterkampf zwischen Griechen und Trojanern vor der Mauer von Troie. Die vorderen mit Lanzen, die hinteren mit Schwertern kämpfend. Auf dem Boden Tote.
- Bl. 109<sup>r</sup>: Zu v. 17489ff. Initiale Q. Hinter dem Sarkophag Hectors, über dem eine Decke liegt, stehen mit Klagegebärden mehrere Trojanerinnen. L. neben dem Sarg Achilles, L. erhoben, R. Taschentuch. Hinter diesem der Kopf eines zweiten Mannes sichtbar.
- Bl. 119<sup>v</sup>: Zu v. 19207ff. Initiale B. Dreizehnte Schlacht. Reiterkampf vor Troie im Hgr. r. Der vorderste l. Schwert, der vorderste r. Lanze. Auf dem Boden Gestürzte.
- Bl. 140<sup>r</sup>: Zu v. 22599ff. Initiale E. Zwanzigste Schlacht. Ähnliche Szene. Der vorderste l. mit langer Lanze, der vorderste r. spaltet ihm mit dem Schwert das Haupt. Auf dem Boden Gestürzte.
- Bl. 151<sup>r</sup>: Zu v. 24397ff. Initiale R. R. ein Teil von Troie, über dessen Mauer ein Kopf sichtbar. L. steht eine Gruppe Bewaffneter. Der vorderste l. reicht seine r. Hand einem im Vgr. auf dem Boden liegenden.
- Bl. 161<sup>r</sup>: Zu v. 25945ff. Initiale E. Abzug der Griechen. R. Tor von Troie, darüber Kopf eines Bewaffneten. In der Mitte drei Zelte; l. ein Teil eines Schiffes, in dem drei Bewaffnete.

### Harley Ms. 4605.

Geschrieben im Jahre 1434 von Mossen Pey Delafita in London, vgl. Bl. 115<sup>r</sup>. Pergament. 116 Bll., dazu am Anfang und Ende je ein Schutzbl. Papier. 31 · 21 cm.



Zweispaltig, 33 Zeilen. Hellbrauner gefleckter Pappband. Bl. 2<sup>r</sup> am oberen Rande: Monasterij sanctae crucis Burdigalensis congregationis sancti Mauri Catalogo inscriptus an. 1715. Bl. 1<sup>r</sup> am oberen Rande: Ex dono dominj Bigornet amicj.

Catalogue of the Harleian mss. in the B. M., Vol. 2, S. 178.

Bl. 2<sup>r</sup>—2<sup>v</sup>: Cy commence la table des rubriques du liure des fais darmes et de cheualerie le quel dit liure est parti en quatre parties. Folgt Kapitelverzeichnis.

Bl. 3<sup>r</sup>—115<sup>r</sup>: Cy commence le liure des fays darmes et decheualerie le premier chapitre est le prologue ouquel Christine sexcuse dauoir ose emprendre de parler de si haulte matiere comme est ceste. I. tout primierement. *Über Handschriften, Drucke und Quellen der Schrift vgl. The Book of Fayttes of Armes and of Chyualrye. Transl. and printed by William Caxton from the French original by Christine de Pisan. Ed. by A. T. P. Byles. London 1932 = Early English Text Society. O. S. 189. Inc.: POur ce que hardement est tant neccessaire a haultes choses. Des.: par diuerses deuises prises par haultesse des le temps tres ancien. Explicit. Digatz vn pater noster et vn aue Maria per Mossen Pey Delafita qui a escriut aquest present liure en lan de nostre senhor mil. CCCC. XXXIIII<sup>o</sup> Et fut fait a Londres. A XV. de may.*

Bl. 115<sup>v</sup>—116<sup>v</sup>: leer.

#### *Darin Miniatur zum Prolog:*

Bl. 3<sup>r</sup>: Zweiteilig. L. sitzt in einer Halle Christine de Pisan vor einem Schreibpult, an einem Buch schreibend. R. steht Minerue, in der R. erhobenes Schwert, in der L. großer goldener Schild. *Abb. bei Byles, gegenüber dem Titelblatt; ähnliche Darstellungen in den Hss. Brüssel 10476, Bl. 3<sup>r</sup> (Abb. bei Gaspar-Lyna, Les principaux mss. à peintures de la Bibl. royale de Belgique. I [1937] Pl. CXIb.) und Paris, Bibl. nat., fr. 603, Bl. 81<sup>r</sup>.*

#### Harley Ms. 4751.

Ende des 12. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

Catalogue of the Harleian mss. Vol. 3, S. 198.

E. G. Millar, English illuminated mss. from the X<sup>th</sup> to the XIII<sup>th</sup> century. Paris-Brussels 1926. S. 38—39, 88, Pl. 56 (Bl. 6<sup>v</sup>).

M. R. James, The Bestiary, S. 15 f., 26, supplementary Pl. 12 (Teile der Bll. 4<sup>v</sup>, 36<sup>r</sup>).

*Darin Miniaturen:*

Bl. 11<sup>v</sup>: Zwei satiri, nackt, geschwänzt; der l. mit langem Haar, ein Gefäß zum Munde führend; der r. einen Stab in beiden Händen haltend.

Bl. 47<sup>v</sup>: Syrena, Oberkörper einer Frau, mit Fischeschwanz, in der R. einen Fisch haltend, faßt mit der L. die Spitze eines Schiffes unter ihr, in dem zwei Männer, der l. rudern, der r. sich die Ohren zuhaltend.

## Harley Ms. 4867.

Um 1500. Französisch. Pergament. 190 Bll. 26,3 × 18,6 cm. Einspaltig. 25 Zeilen. Brauner Ganzlederband. Auf Bl. 189<sup>r</sup> zweimal der (Besitzer-?) Name: Michel Commain. Bl. 1<sup>r</sup> Signatur: 137. A. 16.

Catalogue of the Harleian mss. in the B. M., Vol. 3, S. 212.

Bl. 1<sup>r</sup>: Fünf Verse, geschrieben am Anfang des 16. Jahrh., ausgeschnitten und aufgeklebt. *Inc.*: Puys quan ce bien auez pris la demeure. *Des.*: quil faille que Je meure.

Bl. 1<sup>v</sup>—3<sup>r</sup>: leer.

Bl. 3<sup>v</sup>: Verzeichnis der Briefe, dessen Rubrica fehlt.

Bl. 3<sup>v</sup>—188<sup>r</sup>: <Les epistres d'Ovide, übersetzt von Octavien de Saint-Gelais, Bischof von Angoulême. Andere illuminierte Hss. bei Paul Durrieu et Jean-J. Marquet de Vasselot, *Les manuscrits à miniatures des Héroïdes d'Ovide traduites par Saint-Gelais*. Paris 1894. (Extrait de l'Artiste, mai et juin 1894.) — Über Cod. Vindob. 2624 vgl. Beer, in: *Bulletin de la société française de reproduction de mss. à peintures* 2 (1912) S. 31 f. 52. Über Ms. 1466 der Bibliothèque de la Chambre des Députés vgl. A. Boinet, ebenda 6 (1922) S. 56—61. Eine Hs., die möglicherweise für Anne de Bretagne und Ludwig XII. von Frankreich ausgeführt wurde, befindet sich jetzt in der Henry E. Huntington Library, San Marino vgl. Seymour de Ricci and W. J. Wilson, *Census of medieval and Renaissance mss. in the U. S. and Canada*. I. New York 1935, S. 47. Über Oxford, Balliol College, Ms. 383, s. u. S. 409—412. Eine illustrierte Hs. der italienischen Heroiden-Übersetzung in Mailand, Bibl. Ambros., Cod. I 69 sup. *Inc.*: Cy commence la premiere epistre. De Penelope A Vlixes. (Bl. 4<sup>r</sup>) Puis que tu es du retour paresseux. *Des.*: Lequel du tout en brief aduertiras Cy finissent les epitres douide.

*Darin am Anfang der Episteln Miniaturen, z. T. verwaschen:*

- Bl. 4<sup>r</sup>: R. Ufer, an dem Penelope r. einem Schiffer in einem Segelboot l. den Brief übergibt. Im Hgr. r. Burg.
- Bl. 10<sup>r</sup>: Philis sitzt auf einer Insel, L. Sprechgestus, den Brief auf den Knien.
- Bl. 16<sup>v</sup>: R. Briseis, aus einem Kerkerfenster blickend, R. Sprechgestus, in der L. Brief.
- Bl. 24<sup>v</sup>: Wald. Phedra, auf einem Wagen nach r. gezogen, L. Sprechgestus, die R. hält einen Hund an der Leine; zu beiden Seiten des Wagens je ein Jäger, der ins Horn bläst und einen Speer trägt.
- Bl. 34<sup>r</sup>: Am hohen Ufer l. steht Zenone, in der L. Brief. R. ein Segelschiff, in dem Paris und Genossen.
- Bl. 43<sup>r</sup>: L. an einem Gestade ein Altan; darauf in der Mitte Ysiphile, in der R. Kielfeder, L. Sprechgestus, mit ihren Kindern. Zu ihrer L. das Mädchen mit Brief, zur R. der Junge mit Schreibzeug (?).
- Bl. 51<sup>r</sup>: Dido, in einem Burghof am Boden sitzend, stößt sich das Schwert in die Brust. Auf ihrem Schoß der Brief.
- Bl. 60<sup>v</sup>: Innenraum mit Ausblick ins Freie l. Im Mgr. r. sitzt unter einem Baldachin an einem Schreibpult Ermone. Sie schreibt einen auf einem Kissen liegenden Brief.
- Bl. 66<sup>r</sup>: Zwischen zwei Bäumen sitzt, ein Buch auf ihrem Schoß, in der R. Feder, Dyanira. Mit der L. reicht sie den Brief einem Boten, der von r. kommt. Er verneigt sich und hält den Hut in der L.
- Bl. 74<sup>v</sup>: Auf einer Insel Adriane im Bett, schlafend, die Hände vor dem nackten Oberkörper gekreuzt. Um ihr Bett vier wilde Tiere (Wolf, Löwe, Greif und ein drachenartiges Tier).
- Bl. 81<sup>v</sup>: Innenraum. Im Vgr. r. übergibt Canace, aufgerichtet im Bett, Oberkörper nackt, das Kind einem von l. herantretenden Boten.
- Bl. 88<sup>v</sup>: Im Vgr. r. steht im Eingang eines Palastes Medee, zu jeder Seite einer ihrer kleinen Söhne, von denen der L. zu ihr spricht. Medee wendet sich nach r. ab. Im Mgr. l. in einer Halle Jason, Creusa und drei Gäste an einer Tafel.

- Bl. 99<sup>v</sup>: Innenraum. Auf einer Bank unter einem Baldachin sitzt Ladémie an einem Pult, schreibend.
- Bl. 108<sup>v</sup>: Garten eines Schlosses. In einem Turmfenster l. schreibt Hypermestra mit gefesselten Händen den Brief.
- Bl. 115<sup>r</sup>: L. und r. von einem Meeresarm, auf dem im Hgr. zwei Schiffe, ein Palast. In einem Fenster des l. erscheint Helaine, Sprechgesten; r. schreibt Paris auf der Fensterbank den Brief.
- Bl. 127<sup>r</sup>: In einem Garten im Vgr. Helaine, die Arme verschränkt. R. im Mgr. zwei Begleiterinnen. Die L. weist auf Helaine.
- Bl. 140<sup>r</sup>: Im Vgr. r. am Ufer ein Schiff mit zusammengerolltem Segel. Darin sitzt Leander und schreibt den Brief. Im Hgr. l. eine Stadt, hinter deren Mauer Halbfiguren von fünf Zuschauern.
- Bl. 151<sup>v</sup>: Im Vgr. r. am Ufer in dem Fenster eines kleinen Turmes Hero, den Brief schreibend. Im Hgr. l. Ufer mit Stadt.
- Bl. 161<sup>v</sup>: Tempel der Diana, deren Statue auf dem Altar l., die L. ausgestreckt. Vor dem Altar kniet Cydippe. Im Vgr. l. sitzt eine Frau und ein Kind am Boden. Das Übrige zerstört.
- Bl. 170<sup>v</sup>: L. sitzt Cydippe aufgerichtet im Bett, den Brief schreibend. Im Hgr. r. sitzt in einer Türe eine Dienerin, spinnend.
- Bl. 177<sup>v</sup>: R. Felsen im Walde. Sapho im Begriff sich vom Felsen herabzustürzen. Neben ihr liegt r. ein Notenbuch und eine Laute.
- Bl. 188<sup>v</sup>: leer.
- Bl. 189<sup>r</sup>: leer; nur zweimal der Name Michel Commain.
- Bl. 189<sup>v</sup>—190<sup>r</sup>: leer.
- Bl. 190<sup>v</sup>: Federproben von Händen des 16. Jahrh.

### Harley Ms. 4940.

Erste Hälfte des 14. Jahrh. Südfranzösisch (Languedoc). Pergament. 232 Bl. Es fehlen nach Bl. 26 4 Bl. (V. 3216—3575), nach Bl. 47 1 Bl. (V. 6392—6493), nach Bl. 49 1 Bl. (V. 6677—6756), nach Bl. 55 1 Bl. (V. 7619—7771), nach Bl. 116 1 Bl. (V. 16370—16449), nach Bl. 157 1 Bl. (V. 22543—22667), nach Bl. 180

1 Bl. (V. 26243—26389), nach Bl. 187 1 Bl. (V. 27494—27504). 33,8 × 24,3 cm. Zweispaltig. Meist 40 Zeilen. Brauner Ganzlederband. Auf Bl. 4<sup>r</sup> Wappen in dem Rahmen-Ornament, später übermalt. Erkennbar: ein achtzackiger Stern. Auf dem Schutzblatt die Eintragung: 18 die Januarij, A. D. 1723/4, von Humphrey Wanley's Hand. Laut Eintragung in [Wanley's Diary Vol. II] Lansdowne Ms. 772 wurde die Hs. vom Earl of Oxford gekauft. Am oberen Rande von Bl. 1<sup>r</sup> der Eintrag: Oxford. B. H. Die Eintragung lautet: Bl. 23<sup>r</sup>: 18. January 1723/4. My Lord went to M<sup>r</sup> Noels, and bought of him, his MSS, which came to him in Three Parcels, together with many rare Printed Books. Dazu: Bl. 18<sup>v</sup>: Le Tractat del Breviari d'Amors, per Matfres Eymengau de Bezers; A. D. 1258. fol. membr. illum. Auf dem Schutzblatt Signatur: 138. B. 14.

Kurze Beschreibung in: Catalogue of the Harleian mss. in the B. M. 3, S. 228 mit der Bemerkung: It was probably a celebrated Work in its time, though the name of the Author has not been discovered here. Wohl hierauf bezüglich eine Eintragung von F. M. (Sir Frederic Madden auf dem Schutzblatt der Hs.: See another copy of this work in MS. Reg. 19. C. I. . . . The name of the Author is Matfres Eymengau de Beziers . . . and his work was composed in 1288.

Die Hs. erwähnt Sainte-Palaye in seinem Brief (Paris, 28. Aug. 1736) an Seguier, bei J. Bauquier, Les provençalistes du XVIII<sup>e</sup> siècle, in: Revue des langues Romanes 3. sér., t. 3, 1880, S. 198.

C. Brunel, Bibliographie des manuscrits littéraires en ancien provençal. Paris 1935, S. 7, n. 20; S. 43, n. 144; Aufführung der bisher bekannten Hss. (19).

A. García de la Fuente, El „Breviari d'amor“ de la bibliotheca de S. Lorenzo. In: Religion y Cultura 19 (1932), S. 55—68; 183—199; 364—383.

H. J. Hermann, Die westeuropäischen Handschriften und Inkunabeln der Gotik und der Renaissance. 2. Engl. u. franz. Hss. d. 14. Jahrh. Leipzig 1936. (Die ill. Hss. u. Inkun. d. Nat.-Bibl. in Wien. 7.) S. 129—161. (Ausführliche Beschreibung der Hss. 2583\* u. 2563 d. Nat.-Bibl. Wien.)

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 28<sup>r</sup>: Zwei Engel drehen die Weltachse.

Bl. 28<sup>v</sup>—30<sup>v</sup>: Darstellungen der Tierkreiszeichen. 28<sup>v</sup>: Aretz, 29<sup>r</sup>: Taur, Cranc, 29<sup>v</sup>: Frayres, Leo, Uerges, 30<sup>r</sup>: Escorpio, Sagitari, Capricornus, 30<sup>v</sup>: Aquaris, Peyssos.

Bl. 31<sup>r</sup>: Taula per saber en qual iorn de lan le solhelh intra en quascuntz dels signes. In der Mitte in einem Kreis die Sonne mit Strahlen, herum in einem in 12 Sektoren geteilten Kreisring die Tierkreiszeichen.

Bl. 33<sup>r</sup>—37<sup>r</sup>: Darstellungen der Planeten. 33<sup>r</sup>: Saturnis, 33<sup>v</sup>: Jupiter, Mars, 35<sup>r</sup>: Uenus, 35<sup>v</sup>: Mercuri, 37<sup>r</sup>: Luna.

- Bl. 45<sup>v</sup>: Taula dels .VIII. uens principals E delas .VIII. collaterals (als Viertelfiguren dargestellt).
- Bl. 48<sup>r</sup>: Taula dels .iiij. temporal del an per saber en qual ior quascus intra et en qual iorn yeys. Vier junge Männer umspannen ein Rad; ohne Beischriften.
- Bl. 48<sup>v</sup>—49<sup>v</sup>: Monatsdarstellungen. 48<sup>v</sup>: Genier, 49<sup>r</sup>: Feubroarius, Mars, Aprils, 49<sup>v</sup>: May, Junh.

### Harley Ms. 5294.

Zweite Hälfte des 12. Jahrh. Deutsch. Herbarium.

Catalogue of the Harleian mss. in the B. M.. Vol. 3, S. 259.

#### *Darin Federzeichnungen:*

- Bl. 14<sup>r</sup>: L. Cyrus Centaurus, L. Keule, R. ausgestreckt. R. Diana, in beiden Händen Artemisia haltend.
- Bl. 22<sup>r</sup>: L. Cyrus Centaurus, in beiden Händen Centauria. R. Asclepius. Im Vgr., von l. nach r., eine Schlange.

### Lansdowne Ms. 1178.

Anfang des 15. Jahrh. Französisch. Titus Livius, französische Übersetzung des Pierre Bersuire.

[Douce, F. and H. Ellis]: A catalogue of the Lansdowne mss. in the B. M.. Pt. 2 (London 1812—1819), S. 287.

#### *Darin Miniatur:*

- Bl. 19<sup>r</sup>: Vierteilig. — II. Im Vgr. l. und Mitte Tybre. Im Mgr. l. vor einem Wald Romulus und Remus, von der Wölfin gesäugt. Im Vgr. r. sitzt auf einer Wiese Faustulus, nach l. blickend; vor und hinter ihm je zwei weidende Schafe. Vgr. Mitte ein Springbrunnen (*Taf. XX, Abb. 53*).

### Royal Ms. 6 E. IX.

Um 1340. Neapolitanisch. Convenevole da Prato.

B. M. Catalogue of Western mss. in the old Royal and King's collections. by Sir George F. Warner and Julius P. Gilson. London 1921. Vol. 1, S. 159-60.

Das Gedicht, das von Alessandro d'Ancona, Studi sulla letteratura ital. de' primi secoli (Ancona 1884), S. 118—144, dem Convenevole da Prato abgesprochen



wird, soll nach Giulio Giani, Ser. C. d. P. (Prato 1913), S. 96—128 doch das Werk des C. sein, das aber „*nè Convenevole nè altri, lui vivo o defunto, fece presentare al Re Roberto*“ (S. 119).

*Darin Miniaturen:*

- Bl. 11<sup>r</sup>:           Italya, Frau mit langem Haar, sich vor Robert von Anjou (dargestellt auf Bl. 10<sup>v</sup>) verneigend.
- Bl. 11<sup>v</sup>:           Roma, stehend, schwarzes, an der Brust offenes Kleid, langes gelöstes Haar, das beide Hände fassen, weinend (*Taf. XI, Abb. 29*).
- Bl. 12<sup>r</sup>:           Hercules, stehend, Arme über der Brust gekreuzt, gekleidet in Löwenfell, in der R. Streitkolben.
- Bl. 22<sup>r</sup>:           Urteil des Paris. Hinter einem Tisch sitzen l. Juno in Kleid mit Pfauenstickerei, Lorbeerkranz (irrtümlich statt Minerva), in der R. Zweig mit Granatapfel. In der Mitte gekrönt Pallas. R. ohne Schmuck Venus, die von dem vor den Tisch knienden Paris den Apfel erhält (*Taf. X, Abb. 26*).
- Bl. 22<sup>v</sup>:           Cassandra, auf dem Boden sitzend, nach l., die Hände auf dem r. Knie.
- Bl. 24<sup>v</sup>:           Die drei Grazien, weiß gekleidete, nach l. gerichtete Frauen, Hände hehend, die R. unter dem Gewand. L. Arm und Schulter sind nackt.
- Bl. 28<sup>v</sup>:           R. der Helicon, an dessen Fuß Pegasus, nach r. galoppierend (*Taf. XI, Abb. 28*).
- Bl. 29<sup>v</sup>:           Mitte: Ein großes Gefäß, aus dem Wasser nach r. fließt (Fons Elicon). Aus dem Gefäß steigt Clio, Hände in Sprechgestus. Aus einem ähnlichen Gefäß l. unten kommt sitzend, r. Hand nachdenklich am Kinn, Melpomene. Euterpe r. steht nach l. gewendet, eine Vase mit Blumen haltend. In der Mitte unten Talia, Halbfigur, mit beiden Händen ihr Gewand ausbreitend (*Taf. X, Abb. 27*).
- Bl. 30<sup>r</sup>:           Mitte: Aus einem Gefäß steigt Polimina, die R. greift in eine Büchertruhe, die L. hält ein Buch. Unter dem l. Arm ein Buch. R. Erato, in einem Gefäß stehend, hält mit jeder Hand eine Schrifttafel empor. L. unten Tersicore, Halbfigur, in Gelehrtenkleidung,

liest in einem auf einem Pult liegenden Buch. Hände Sprechgestus. Mitte unten Vrania, Halbfigur auf Flügeln, die mit Sternen bedeckt sind, Hände betend gefaltet, Krone mit Sternen.

Bl. 30<sup>v</sup>: L. unten ein Krug, aus dem Wasser nach r. fließt. In der Mitte steht Caliope, auf einer Flöte spielend.

### Royal Ms. 12 C. XIX.

Ende des 12. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

Warner-Gilson 2, S. 33 f.

James, a. a. O. S. 11 f., 25.

F. Sherwood Taylor, A short history of science. London [usw.] 1939, Pl. IV (Bl. 12<sup>v</sup>).

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 8<sup>r</sup>: Monocentaurus, Eselsleib mit menschlichen Oberkörper, nach r., in beiden Händen Schlange haltend.

Bl. 15<sup>v</sup>: Satyrus, mit gekreuzten Beinen, nach l. hüpfend, bärtig, mit langem Schwanz, hält in beiden Händen einen Stab, an dessen oberem Ende ein grünes Blatt.

### Royal Ms. 13 A. XI.

12. Jahrh. Englisch. Astronomische Sammelhs.

Warner-Gilson 2, S. 80—81.

F. Saxl and R. Wittkower, British Art and the Mediterranean. London 1948, 30, 8—9.

#### *Dazu zu bemerken:*

Bl. 104<sup>r</sup>—105<sup>r</sup>: <Excerptum de astrologia ed. Maass, Comment. in Arat. S. 309 ff.> Inc.: DVO SVNT VERTICES MVNDI QVOS APPELLANT POLOS. Des.: que ad uipsum usque decurrit accipiens.

Bl. 105<sup>r</sup>—113<sup>r</sup>: <Excerptio Abbonis ex Hygino de figuracione signorum. So lautet der Titel in Cambridge, Trinity Coll. Ms. 945, S. 200—208. Vgl. A. Van de Vyver, Les œuvres inédites d'Abbon de Fleury, in: Revue bénédictine 47 (1935) S. 141. 145.> Inc.: Denique ut dicit Plinius inter omnia. Des.: ad octauam partem cancri redit.

#### *Darin Zeichnungen mit brauner und roter Feder:*

Bl. 105<sup>r</sup>: Draco und arcturi, 105<sup>v</sup>: Bootes, Corona, 106<sup>r</sup>: Engonasis, Lyra (Taf. LXII, Abb. 159), Cignus, Cepheus, 106<sup>v</sup>:

Casiepia, Andromeda (*Taf. LXX, Abb. 174*), 107<sup>r</sup>: Perseus, Eniochus, Ophiucus (*Taf. LXX, Abb. 174*), 107<sup>v</sup>: Serpens, Sagitta, Aquila, 108<sup>r</sup>: Delphinus, Equus, Deltoton, 108<sup>v</sup>: Aries, Taurus, Hyades, 109<sup>r</sup>: Gemini, Cancer, Leo, 109<sup>v</sup>: Virgo, Libra, Scorpius, 110<sup>r</sup>: Sagittarius, Caprinus, Aquarius, 110<sup>v</sup>: Pisces, Pistrix, 111<sup>r</sup>: Canopus (*Abb.: Jahrb. d. preuß. Kunstslg. 53, 1932, S. 195*), Lepus, Orion, Canis, 111<sup>v</sup>: Anticanis, Argo, Centaurus, 112<sup>r</sup>: Pantera, Ara, 112<sup>v</sup>: Ydra mit Cornus und Crater, Piscis nothius.

Bl.113<sup>r</sup>—115<sup>v</sup>: <Sententia Abbonis de differentia circuli et spere; de cursu septem planetarum per zodiacum circum: über diese beiden Kapitel vgl. oben S. 157.> *Inc.*: Studiosis astrologie primo sciendum est per geometricam quid distat inter circum et speram. *Des.*: Martem modo esse credimus. Similiter in reliquis. Explicit liber ARATI de signis celestibus.

Bl.118<sup>v</sup>—119<sup>v</sup>: ist ein Traktat de sperae constructione (nicht: on the measurement of 'celestes circuli').

Bl.126<sup>v</sup>: Eclipsis solis est; vgl. *röm. Verz.: Cod. Reg. 123 und 309, Vat. 645* (s. S. 52, 65, 75).

Bl.141<sup>v</sup>—142<sup>r</sup>: De Mensuris in liquidis. *Ed. Frid. Hultsch, Metrologica scriptorum reliquiae. Vol. II. Lipsiae 1866. S. 140—142.*

Bl.142<sup>r</sup>—143<sup>r</sup>: Item [de] mensuris. de ponderibus *Ed. Hultsch l. c. S. 135—140.*

Bl.143<sup>v</sup>: Graphische Darstellung der Planetenbahnen in einem Koordinaten-System in der Reihenfolge: VENVS, MERCVRIVS, IOVIS, SATURNVS, SOL, MARS, LVNA. *Über das Vorkommen der Darstellung bei Beda vgl. Rück, Auszüge S. 86 und die dort angegebene Literatur.*

## Royal Ms. 14 D. I.

Ende des 15. Jahrh. Französisch. Augustinus, De civitate Dei, französisch. Warner-Gilson 2, S. 138.

Comte A. de Laborde, Les Manuscrits à peintures de la Cité de Dieu de Saint Augustin II, S. 365 ff.

*Darin Miniatur:*

Bl. 299<sup>v</sup>: Vor einer Nachtlandschaft steht im Mgr. Janus, R. Stab, L. Sprechgestus; im Vgr. r. Saturn, über diesem ein Drache, der sich in den Schwanz beißt, R. Sense, L. hält den Mast des vor ihm stehenden Schiffes der Isis. Diese r. am Rand, L. Schlüssel, ein Zelt, Jupiter dessen Vorhang zurückziehend. Man sieht darin den Stier des Jupiter.

## Royal Ms. 14 E. II.

1473—1483. Flämisch. U. a.: Christine de Pisan, *le traittie Othea*. Warner-Gilson 2, S. 139 f.

*Darin Miniatur:*

Bl. 295<sup>r</sup>: Titelbild: Landschaft. Im Hgr. Berge. Vgr. Mitte auf einem Weg Hector zu Pferd, Hut in der R., sich nach der l. stehenden Andromache umblickend, die beide Hände nach ihm ausstreckt. L. neben dem Pferd und im Hgr. r. je ein Mann; der erste hält Hectors Helm auf einem Stock.

## Royal Ms. 14 E. V.

1470—84. Flämisch. Boccaccio, *De casibus*, zweite französische Übers. des Laurent de Premierfait.

Warner-Gilson 2, S. 141.

Comte Paul Durrieu, *La Miniature Flamande*. Bruxelles 1921. S. 61 und Pl. LXVI (Bl. 291<sup>r</sup>).

Friedrich Winkler, *Die Flämische Buchmalerei*. Leipzig 1925. S. 137.

*Darin Miniaturen:*

Bl. 24<sup>v</sup>: Auf einem Pferde reiten im Mgr. nach r. Jason und Methea, die ein Kind hält. Im Vgr. l. Oetha und ein Diener, die zerstückelten Gebeine des getöteten Egeosus sammelnd.

Bl. 30<sup>r</sup>: An einem Eßtisch sitzt mit zwei Männern Thiestes. Im Vgr. l. steht Acreus, auf einer Schüssel die Köpfe der drei Kinder. R. im Vgr. ein schnuppernder Hund.

Bl. 37<sup>v</sup>: R. tötet Meleager seine beiden Onkel Thoseus und Plexipus; er hält den einen am Haar und holt mit dem Schwert aus, der zweite liegt schon getötet im Hgr. L. übergibt Meleager den Eberkopf der Athlanda.

- Bl. 45<sup>v</sup>: In einem Tempel steht r. Priam, die Hände faltend; l. Pirrus mit dem Schwert gegen ihn ausholend.
- Bl. 77<sup>v</sup>: R. ein loderndes Feuer; an diesem kniet l. Dido und stößt sich das Messer in die Brust. Eine Dienerin hält sie. L. im Mgr. stehen vier Männer mit Gebärden des Schreckens.
- Bl. 113<sup>v</sup>: Auf einer Wiese, inmitten von Zuschauern, haben sich Fortune l. (als vornehme Dame dargestellt) und Poureter. (zerrissen gekleideter Mann) zu einem Ringkampf umfaßt.
- Bl. 291<sup>r</sup>: In einer Halle sitzt l. Bocace vor einem Bücherständer; vor ihm steht reich gekleidet die sechsarmige Fortune. *Abb. bei Warner-Gilson, Pl. 87. (Taf. IX, Abb, 25).*

### Royal Ms. 15 D. VI.

Um 1370. Französisch (Paris). Titus Livius, französische Übersetzung des Pierre Bersuire.

Warner-Gilson 2, S. 174—75.

#### *Darin Miniatur:*

- Bl. 7<sup>r</sup>: Vierteilig. — II. Wiese, auf der neun Schafe weiden. Im Vgr. l. steht Faustus, auf einen Stab gestützt, nach r. blickend. In der Mitte des Vgr. Romulus und Remus als Wickelkinder unter der Wölfin liegend. Im Hgr. drei Bäume, zwischen diesen ein Springbrunnen.

### Royal Ms. 16 F. IV.

Ende des 15. Jahrh. Flämisch. Martin Le Franc, *L'Estrif de Fortune et de Vertu*.

Warner-Gilson 2, S. 204.

#### *Darin Miniaturen:*

- Bl. 3<sup>r</sup>: In der Mitte steht Fortune, in Vorderansicht; die L. ruht auf der Kurbel des siebenspeichigen Rades, an das drei Menschen gebunden sind, zu oberst ein König, R. Szepter. R. steht Vertu, l. Raison, beide ohne Attribute, zu Fortune gewendet, mit Sprechgesten. *Abb. bei H. R. Patch, The Goddess Fortuna in mediaeval literature, Cambridge, Mass. 1927, Pl. 2.*

Bl. 38<sup>v</sup>: In der Mitte Fortune, nach r. gewendet. Sie dreht das Rad, an das zwei Menschen gebunden sind, der obere hält die Hände betend gefaltet. R. Vertu, l. Raison, beide Fortune zugewendet und die Hände betend erhoben.

### Royal Ms. 16 F. IX.

Um 1450. Flämisch. Guido de Columnis, *Historia destructionis Troiae*, französische Übersetzung. (Sogen. Version A.)

Warner-Gilson 2, S. 206.

Alphonse Bayot, *La Légende de Troie à la cour de Bourgogne*. Bruges 1908, S. 19f.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 3<sup>r</sup>: Im Vgr. Strand mit Bäumen; der Hafen von Symonte, an dem im Mgr. das Schiff des Jason anlegt. Im Schiff Viertelfiguren zweier unbewaffneter Männer (wohl Jason und Hercules).

Bl. 4<sup>r</sup>: Stadt Jacontes. Darin ein Speisesaal. Vor der Tafel sitzt Medee; hinter der Tafel in der Mitte König Oetes, gekrönt, zu seiner R. Jason, zu dem er sich wendet. Zu seiner L. Hercules.

Bl. 8<sup>v</sup>: Hafen von Sigen; im Mgr. zwei Schiffe der Griechen; im Vgr. r. zwei Zelte und ein Wächter.

Bl. 11<sup>v</sup>: L. Priamus und Ecule mit Gefolge nach dem zerstörten Troye r. reitend.

Bl. 14<sup>v</sup>: Troye. Im Vgr. eine Halle, in der l. Priamus thront, beide Hände sprechend erhoben. Vor ihm kniet r. Anthenor, R. Sprechgestus. Im Eingang r. ein Zuschauer.

Bl. 17<sup>v</sup>: Im Vgr. kniet l. Paris Abschied nehmend vor Priamus, r. beide Hände sprechend erhoben. Im Mgr. r. Troye; l. zwei mit Kriegern besetzte Schiffe. Im Hgr. drei Inseln.

Bl. 20<sup>r</sup>: L. im Vgr. Tempel der Venus in Cytharee mit Altar; darin wird l. ein Unbewaffneter von einem Trojaner erstochen; r. erhebt ein anderer die Hände bittend zu den r. vor dem Tempel stehenden bewaffneten Trojanern. Blauer Himmel mit Sternen.

Bl. 24<sup>v</sup>: L. im Vgr. Athenes. Im Mgr. r. Hafen mit zwei Schiffen, darin bewaffnete Griechen.

- Bl. 25<sup>v</sup>: L. sitzen drei Griechenfürsten; vor ihnen steht, beide Hände Sprechgestus, Agamenon. R. im Mgr. Athenes, l. griechische Truppen. Nachthimmel.
- Bl. 28<sup>r</sup>: R. im Vgr. steht Calcas, in der Tracht eines Bischofs, nach l. gewendet, R. sprechend erhoben. R. hinter ihm gehen Achilles und Patroclus. L. im Vgr. Krieger und ein Geschütz. Im Mgr. l. thront vor seinem Zelt Agamenon, R. Schwert; dahinter Heer. Im Mgr. Athenes (*Taf. XXIII, Abb. 62*).
- Bl. 30<sup>f</sup>: In der Mitte liegt am Boden die Goldbeute von Tenodon. L. steht gebückt Agamenon, Goldgeräte in Händen. Neben ihm zwei unbewaffnete Große. Vor ihm kniet r. ein Ritter, der seinen Beute- teil erhält. Hinter diesem warten andere Krieger.
- Bl. 32<sup>v</sup>: Reiterkampf zwischen Griechen und den Rittern von Mese. Nachthimmel.
- Bl. 39<sup>r</sup>: L. Troye. Aus dem Dardanidestor reiten die Trojaner zur Schlacht; r. im Vgr. und Hgr. und in der Mitte des Mgr. die Griechen. Blauer Himmel mit Sternen.
- Bl. 47<sup>r</sup>: Waffenruhe. R. Troye, in dessen Tor ein Reiter ohne Waffen einreitet (ein zweiter ist schon darin); l. von dem Tor ein bewaffneter Grieche nach dem Hgr. reitend.
- Bl. 48<sup>v</sup>: Reiterschlacht.
- Bl. 50<sup>f</sup>: Troye. In einer Halle sitzt l. Priamus, beide Hände Sprech- gestus; vor ihm stehen drei seiner Ratgeber, unbewaffnet. Der vorderste (wohl Eneas), beide Hände sprechend erhoben.
- Bl. 51<sup>v</sup>: Troye. L. eine Halle, Gastmahl. Hinter dem Tisch sitzt Priamus und zwei Fürsten. R. zwei Diener. Vor dem Tisch Dolon, einen Brief in der erhobenen R. haltend. Im Mgr. r., außerhalb der Stadt, Griechenheer.
- Bl. 55<sup>r</sup>: Reiterzweikampf. Hector und Achilles zwischen Reiter- gruppen r. und l.
- Bl. 56<sup>r</sup>: Im Mgr. Troye; davor reiten von r. nach l. zwei Truppen. R. und l. im Hgr. die Helme anderer Bewaffneter.
- Bl. 58<sup>r</sup>: Troye. L. im Vgr. eine Halle, in der der blutende Leichnam des Hector in Rüstung auf einer schwarzen Platte ruht.



L. im Vgr. Priamus, Hände betend, und ein Begleiter. R. zu Füßen Andio-  
mate, die L. des Toten ergreifend, Hectule und ein Begleiter (*Taf. XIX,*  
*Abb. 49*).

Bl. 60<sup>v</sup>: Reiterschlacht. Blauer Himmel mit Sternen.

Bl. 62<sup>v</sup>: Im Vgr. drei Zelte, hinter diesen Krieger. Davor r. Achilles,  
unbewaffnet, zu einem Boten l. sprechend. Vor den Zelten  
l. ein Soldat als Wache. Im Mgr. Troye.

Bl. 64<sup>r</sup>: L. im Vgr. die Trojaner die nach r. fliehenden Griechen  
verfolgend. Im Hgr. das Meer mit zwei Inseln, am Strande  
zwei Schiffe. Nachthimmel.

Bl. 66<sup>v</sup>: Reiterschlacht. Nachthimmel.

Bl. 71<sup>r</sup>: Tempel des Appolo. L. Paris und Gefolge, in voller  
Rüstung, mit vorgestreckten Schwertern; r., ungerüstet,  
Achilles und Archiloinne, sich mit Schwertern verteidigend. Blauer  
Himmel mit Sternen.

Bl. 73<sup>r</sup>: Im Vgr. auf einer durch einen Zaun abgegrenzten Wiese  
r. und l. ein Zelt. Vor diesen sitzt sorgenvoll je ein Griechen-  
fürst. In der Mitte ein Wächter. Hinter den Zelten Krieger. Im Mgr. Troye.

Bl. 76<sup>r</sup>: R. im Vgr. Troye. L. steht vor seinem Zelt Agamenon, vor  
dem Anthenor kniet. L. im Mgr. Heer der Griechen.

Bl. 81<sup>r</sup>: Tempel der Pallas. R. steht in Priestergewand Thoante,  
der das Pallade, einen goldenen Kelch, dem l. stehenden  
Anthenor übergibt.

Bl. 85<sup>r</sup>: Troye. Im Vgr. l. Grabhalle des Achilles. L. steht auf der  
schwarzen Sargplatte Pirrus, in der erhobenen R. ein  
Schwert gegen die r. auf der Platte betend kniende Polissene schwingend,  
die er an den Haaren hält. Neben diesen steht Hectule, beide Hände ent-  
setzt erhoben. R. zwei klagend zuschauende Fürsten.

Bl. 88<sup>v</sup>: Mecennes. Im Mgr. ein Schlafgemach. Agamenon im Bett,  
am Kopf verwundet. Hinter dem Bett steht Egiste, gekrönt,  
R. erhobenes Schwert.

Bl. 92<sup>r</sup>: Mecennes. Im Vgr. eine Halle. L. steht Horrestes, gekrönt,  
und hebt sein Schwert mit beiden Händen gegen den die  
Hände bittend erhebenden Egiste r. Hinter diesem ein Zuschauer.

Bl. 95<sup>v</sup>: Wald. R. im Mgr. liegt tot am Boden Philistenes. In der Mitte steht Pirrus, der mit seinem Schwert von rückwärts den nach l. gehenden Menelepos durchbohrt.

Bl. 98<sup>v</sup>: Burg des Vlixes. Im Hofe kämpft l. Thelogone mit dem Schwert gegen zwei Männer; r. schwingt Vlixes, gekrönt, einen Spieß gegen ihn.

### Royal Ms. 16 G. V.

Anfang des 15. Jahrh. Französisch. Boccaccio, *De claris mulieribus*. Französische Übersetzung des Laurent de Premierfait.

Warner-Gilson 2, S. 208—209.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 8<sup>r</sup>: Opis, L. Szepter, thront in einem Gebäude; hinter ihr r. und l. zwei sie verehrende Männer.

Bl. 8<sup>v</sup>: Vor einem Altar r. sitzen zwei Frauen, von denen die eine ein gedrehtes Tuch um einen hinter dem Altar im Boden steckenden Stock gelegt hat. Hinter dem Altar steht eine Frau mit einem Kind im Arm. L. drei kniende Mönche, der vorderste schwingt ein Räucherfaß. Vor einem blauen Himmel mit Sternen erscheint darüber Juno, gekrönt, als Halbfigur.

Bl. 9<sup>v</sup>: L. im Vgr. sitzt Seres, mit Krone, Bauern anweisend; der vorderste sät nach l., der im Mgr. drischt nach r. Im Hgr. Pflüger an einem von zwei Ochsen nach r. gezogenen Pflug. Blauer Himmel mit Sternen.

Bl. 11<sup>r</sup>: Minerue, gekrönt, steht l. und weist die Menschen an; im Vgr. zwei Harnischmacher, im Mgr. ein Tisch, an dem vorne ein Flötenbläser; dahinter ein Mann, der auf dem Tisch liegende Geldstücke zählt.

Bl. 12<sup>r</sup>: Venus, stehend, wird von Vulcan an der r. Schulter, von Adone am l. Arm gehalten. Beide stehen zu ihrer L. Zu ihrer R. kniet ein Verehrer, ein Weihrauchfaß schwingend. Hgr. l. Bäume.

Bl. 13<sup>r</sup>: L. Ysis in einem Boot, die Arme über der Brust gekreuzt. Am Strand vier sie Empfangende. Nachthimmel.

Bl. 14<sup>r</sup>: L. steht Marpesie, unbewaffnet, mit unbewaffnetem Gefolge; r. Lampedon, bewaffnet, mit Bewaffneten.

- Bl. 15<sup>r</sup>: An einem Waldrand liegt Pirame tot am Boden; l. hinter ihm durchsticht Tysbe ihren Hals mit einem Schwert. Im Hgr. r. eine Stadt. Nachthimmel.
- Bl. 16<sup>v</sup>: Ypermestre, stehend; ihren r. Arm faßt zart der jugendliche Lince, r. wird sie von ihrem Vater Danay ergriffen.
- Bl. 18<sup>r</sup>: R. im Mgr. steht auf einer Wiese an einem Stein Nyobe; im Vgr. liegen Amphion und zwei ihrer Kinder. Nachthimmel.
- Bl. 19<sup>r</sup>: R. im Vgr. am Ufer entläßt Ysiphile das Schiff mit ihrem Vater Thoaut, das nach l. abfährt und von einigen hinter der Königin stehenden Frauen mit Schild und Speer bedroht wird.
- Bl. 20<sup>r</sup>: Landschaft; im Hgr. r. Bäume. In der Mitte des Vgr. sitzt Medee, über ihrer R. ein Spruchband; zu ihrer R. Jason zu Pferd; zur L. ein Gewaffneter, ein großes Krummschwert über ein Kind schwingend. Blauer Himmel mit Sternen.
- Bl. 21<sup>v</sup>: Aragne im Rahmen eines Webstuhles sitzend, frontal.
- Bl. 22<sup>v</sup>: Orichie im Vgr. nach r. reitend; hinter ihr andere Amazonen, diesen voran Antiope. Nachthimmel.
- Bl. 23<sup>r</sup>: Erithree ou Eriphille sitzt l. an einem Schreibpult und beschreibt eine Rolle.
- Bl. 23<sup>v</sup>: Meduse, mit Krone, steht mit über der Brust gekreuzten Händen in einem Segelschiff, an dessen Spitze eine Standarte mit dem Bild des Perse auf Bethlorofon. Nachthimmel.
- Bl. 24<sup>v</sup>: In der Mitte sitzt Hercules, bärtig, über seiner Rüstung ein pelzgefütterter Mantel, in der L. Keule, in der R. eine Spindel. L. von ihm zwei spinnende Mägde; r. Yolle, einen Kranz haltend. Nachthimmel.
- Bl. 26<sup>v</sup>: Landschaft mit Bäumen, Felsen und Fluß. Durch den Fluß reitet nach l. Nesse, vor sich auf dem Pferd Deyanire. Er wendet sich mit einer Geißel zurück nach r. wo am Ufer Hercules steht, mit einem Bogen nach ihm schießend. Blauer Himmel mit Sternen (*Taf. XLI, Abb. 108*).
- Bl. 27<sup>r</sup>: Landschaft mit Hügel und Baum. L. steht Edipe, im Begriff, sich das l. Auge auszureißen; r. Yocaste, die sich das Schwert in den Leib stößt. Dazwischen Ethiole und Pollinice, als Kinder mit Schwertern kämpfend dargestellt. Nachthimmel (*Taf. XLI, Abb. 109*).

- Bl. 27<sup>v</sup>: Almathee ou Deyphile Sibile sitzt l. an einem in der Mitte stehenden Leseput.
- Bl. 28<sup>v</sup>: L. im Vgr. sitzt Nicostrate, in der L. ein Schriftband. Vor ihr steht ein Kind, das sie an den Händen hält. R. im Hgr. vier Römer.
- Bl. 30<sup>v</sup>: L. im Vgr. Pocris und Cephale, der sie mit einem Goldbecher versucht. Im Mgr. l. steht in einem Wald Cephale, in der L. den Bogen; r. Pocris sitzend, vom Pfeil getroffen.
- Bl. 31<sup>v</sup>: Im Vgr. liegen sieben gefallene Ritter. Im Mgr. r. Argie, den Leichnam des Pollinice aufrichtend; l. ein Diener, der ein goldenes Gefäß hält, und zwei Fackelträger. Nachthimmel.
- Bl. 33<sup>r</sup>: Manthone, auf einer Wiese sitzend, schürt mit einem Stock in der R. ein Feuer (Piromante). Nachthimmel.
- Bl. 34<sup>r</sup>: Aus dem Gefängnis gehen r. die Männer der Frauen von Mesnies. L. im Gefängnis Henker und Frauen; in der Mitte ein Henker, der eine Frau mit einem Dolch bedroht.
- Bl. 35<sup>v</sup>: Im Vgr. Panthesilee, auf einem Schimmel, mit Schild, Bogen und Pfeilen, nach r. reitend L. hinter ihr Gefolge.
- Bl. 36<sup>v</sup>: R. Neotholome, das Schwert gegen die l. am Grab des Achilles kniende Polisene schwingend.
- Bl. 37<sup>r</sup>: R. steht ein Griechenfürst mit erhobenem Schwert, die Familie der Hecube tötend, hinter ihm Griechen. Am Boden liegen Priame und zwei Söhne; dazwischen kniet ein schon verwundetes Mädchen (Andromaque?). L. im Mgr. Hecube, die Hände ringend. Blauer Himmel mit Sternen.
- Bl. 37<sup>v</sup>: R. kniet Cassandre, über ihr ein Spruchband, (Domine tuas?) zu einem l. stehenden König (Agamenon?) gewendet, der zu ihr spricht. Hinter dem König l. Gefolge, r. ein Mann, der ein Schwert gegen die Kniende schwingt.
- Bl. 38<sup>v</sup>: L. steht Clitemestre, auf Agamenon zeigend, dem ein Mantel über den Kopf gezogen ist. Er wird von dem r. in kirchlicher Priesterkleidung stehenden Egiste mit einer Keule auf den Kopf geschlagen. Im Hgr. r. schwingt ein Mann ein Schwert gegen ihn.

- Bl. 39<sup>v</sup>: L. eine Stadt am Meer. An der Mauer steht Helene mit Paris, der sie zart umfaßt. R. ein Schiff mit Bewaffneten. Nachthimmel.
- Bl. 42<sup>v</sup>: Im Mgr. sitzt Circes r. mit Ulixes l., der seinen Arm um ihren Nacken legt. L. im Vgr. zwei Gefährten des Ulixes, r. drei Raben. Nachthimmel.
- Bl. 45<sup>v</sup>: Im Vgr. frontal an einem Webstuhl Penelope, dahinter l. Vlixes und seine Getreuen, Schwerter gegen zwei der Freier, die r. stehen, schwingend.
- Bl. 47<sup>v</sup>: L. an einem Bache sitzt Lamine, ihr Kind Siluius auf dem Schoß. R. im Mgr. überreicht kniend Ascanius ihr seine Krone. Nachthimmel.
- Bl. 48<sup>v</sup>: An der Stadtmauer von Cartage erdolcht sich Dido. L. hinter ihr Gefolge. Nachthimmel.
- Bl. 55<sup>r</sup>: Im Vgr. r. graben zwei Männer ein Grab für die im Mgr. l. kniende Reayle. Im Mgr. r. die Wölfin, neben ihr liegen Romulus und Remes. Nachthimmel.
- Bl. 77<sup>v</sup>: L. sitzt Flore, r. im Mgr. ein nacktes Tanzpaar, davor im Vgr. Mann und Frau musizierend. Nachthimmel.

### Royal Ms. 16 G. VI.

Zweites Viertel des 14. Jahrh. Französisch. *Chroniques de France*.  
Warner-Gilson 2, S. 209—12.

#### *Darin Miniatur:*

- Bl. 4<sup>v</sup>: Dreiteilig. — I. L. Priant zu Paris r. sprechend, beide Sprechgesten. — II. Innenraum. L. Paris, der Eleine r. von rückwärts faßt. Sie hebt abwehrend die L. — III. Im Mgr. Troie, auf dessen Mauern Verteidiger mit Schwert und Steinen. Im Vgr. die Angreifer zu Pferd, darunter l. ein König (*Taf. XXI, Abb. 54*).

### Royal Ms. 17 E. II.

Um 1475. Flämisch. Raoul Le Fèvre, *Le Livre nommé Hercules* (*Recueil des Troyennes histoires*).

Warner-Gilson 2, S. 258.

Ward, Catalogue of Romances I (London 1883), S. 64—66.

A. Bayot, La Légende de Troie à la cour de Bourgogne. Bruges 1908.

Andere illuminierte Hss.: Paris, Bibl. Nat. fr. 59 (aus der Bibliothek des Louis de Bruges), fr. 22552; Wolfenbüttel, A. 1. Aug. Fol. (n<sup>o</sup> 1570).

*Darin Miniaturen:*


- Bl. 19<sup>v</sup>: Im Vgr. liegt Jasius auf dem Boden. Über ihm Dardanus, der ihm ein Messer in den Hals stößt. Dahinter fünf Bewaffnete. Im Mgr. r. Palast.
- Bl. 32<sup>r</sup>: In der Mitte eines Innenraums sitzt Archas, dem zwei Priester eine Krone aufs Haupt setzen. Neben diesen r. u. l. zwei Männer, im Vgr. zwei Hunde.
- Bl. 41<sup>v</sup>: Jupiter und Thiphon. Zweikampf zweier Ritter. L. Jupiter, stehend, richtet die Lanze gegen den in die Knie gesunkenen Thiphon r., L. Schild, R. Schaft seiner zerbrochenen Lanze. Hügelandschaft mit Bäumen. Im Hgr. r. Burg.
- Bl. 53<sup>r</sup>: L. im Vgr. Jupiter mit seinen Reitern, im Mgr. sein Fußvolk. Er verfolgt den r. vorne fliehenden Saturne, dessen Heer im Mgr. r. sich gegen das des Jupiter wendet. Im Hgr. r. Burg.
- Bl. 59<sup>v</sup>: L. stehen zwei Damen der Danes im Gespräch mit Jupiter, der in der Verkleidung eines Boten ihnen Schmucksachen zeigt. Im Hgr. Mitte der Turm.
- Bl. 65<sup>v</sup>: Doppelbett, darin nebeneinander schlafend l. Jupiter und r. Danes, beide mit nacktem Oberkörper.
- Bl. 74<sup>r</sup>: Im Vgr. Jupiter, einen Trojaner tötend. Im Mgr. l. steht erschreckt Saturne und sein Heer; im Hgr. r. Schiff, auf das die Trojaner fliehen.
- Bl. 79<sup>r</sup>: Im Vgr. das Schiff des Jupiter, das ein trojanisches Schiff im Mgr. verfolgt; beide mit Bewaffneten besetzt.
- Bl. 83<sup>v</sup>: Danes wird l. von einem Mann umfaßt, um auf ein Schiff gebracht zu werden, in dem zwei ihrer Damen sitzen. Im Hgr. ein zweites Schiff.
- Bl. 87<sup>r</sup>: Zwei Schiffe (das des Jupiter l. und Egeons r.) nebeneinander liegend. Bewaffnete des Schiffes r. gehen zum Nahkampf auf das l. In der Mitte des Hgr. ein drittes Schiff.

- Bl. 96<sup>r</sup>: Am Ufer l. zwei vollbemannte Schiffe des Perseus, ein drittes im Hgr. R. am Ufer steht vor der Stadt die Königin Meduse mit ihrem Heer. Am Boden ein Gefallener.
- Bl. 107<sup>v</sup>: L. sitzt auf einem Stein Belorophon, r. stehen Perseus und Danus. Am Boden zwei tote Drachen. Im Hgr. l. eine Burg.
- Bl. 114<sup>r</sup>: L. im Mgr. eines Zimmers Hercules in einer Wiege, mit jeder Hand einen kleinen Drachen erwürgend.
- Bl. 123<sup>r</sup>: Landschaft, darin im Mgr. l. auf einem Hügel, dem Olymp, ein Zelt, vor dem Hercules als bewaffneter Ritter sitzt. Im Hgr. r. eine Burg. An einem Baum Schild und Handschuh.
- Bl. 136<sup>r</sup>: Im Vgr. steht Laomedon im Gespräch mit zwei Priestern (vom Rücken gesehen). Im Hgr. Mauerbau von Troyes.
- Bl. 142<sup>v</sup>: Im Vgr. ein leeres Griechenschiff, dahinter ein bemanntes. Am Ufer r. das Heer des Hercules. Im Hgr. das brennende Troyes.
- Bl. 148<sup>r</sup>: Hercules steht in der Mitte, in der erhobenen R. Keule; mit der L. faßt er nach dem Kopf des Löwen r.; von l. fallen ihn zwei Löwen an. Im Hgr. der Wald von Nemea.
- Bl. 151<sup>r</sup>: Innenraum eines Tempels. Im Vgr. l. steht König Busire, In der R. Szepter. In der Mitte am Boden ein nacktes kleines Kind, blutend. Im Mgr. eine kniende Frau mit Wickelkind neben einem umsinkenden Mann; hinter ihr stehen zwei Krieger, der l. mit erhobenem Schwert, der r. mit seiner Lanze ihren Mann durchbohrend. Im Mgr. r. knien zwei Priester mit betend erhobenen Händen vor zwei Säulen, auf denen Götterbilder.
- Bl. 153<sup>v</sup>: Im Vgr. der Priester, der Hercules l. und Megara r. einsegnet. L. von der Gruppe im Mgr. drei Männer, r. eine Frau und ein Mann. Hinter diesen ein Haus, in dem Hercules mit erhobenen Händen kniet; hinter ihm steht Creon mit erhobenem Schwert, um ihn zum Ritter zu schlagen.
- Bl. 157<sup>r</sup>: R. die Hochzeitstafel, an der r. zwei männliche Gäste mit Pirithons, l. zwei weibliche mit Ypodame. L. stehen Euricus und vier Kentauren, deren vorderster nach Ypodame faßt.



- Bl. 159<sup>v</sup>: In der Mitte eines Zimmers trägt Pluto Proserpine auf dem Rücken nach l. L. von ihm im Mgr. zwei Komplizen, im Vgr. Cerberus le geant. R. ein Kamin, in dem Feuer, davor eine Bank. Auf dieser sitzt im Vgr. Orpheus, mit Krone (*Taf. XXIII, Abb. 63*).
- Bl. 163<sup>v</sup>: R. der Riese Cerberus, das Schwert gegen Theseus l. schwingend; zwischen beiden am Boden tot Pirithons. Im Hgr. die befestigte Stadt Enfer. R. und l. Felsen.
- Bl. 167<sup>r</sup>: Kampf zwischen zwei Fußheeren. Im Vgr. l. steht Lincus, in der R. Schwert; vor ihm bricht Creon blutend zusammen. Im Hgr. r. Thebes.
- Bl. 169<sup>v</sup>: Vor einem Haus, an dessen Eingang zwei Wächter, steht im Vgr. l. Hercules im Kampf mit Lincus. Hinter diesem liegt ein Soldat tot am Boden.
- Bl. 171<sup>v</sup>: Im Vgr. Kampf des Hercules und der Griechen gegen Laomedon und die Trojaner, von denen drei erschlagen am Boden liegen. Im Hgr. r. Rückzug der Trojaner in die Stadt.
- Bl. 173<sup>v</sup>: Im Vgr. die Heere der Aegypter und der Libyer. Zwischen ihnen Hercules und der Riese Antheon im Zweikampf. Im Hgr. r. Stadt.
- Bl. 175<sup>v</sup>: Von einer Burg im Hgr. r. geht einen Weg nach l. abwärts Hercules, in der R. Peitsche, ein Maultier führend, das mit einem Korb voll Bücher beladen ist. Hinter ihm Athlas, mit gebundenen Händen. Im Vgr. l. spielende Hasen; im Mgr. ein Teich, auf dem Enten (*Taf. XXIII, Abb. 64*).
- Bl. 178<sup>v</sup>: L. im Vgr. Hercules und seine Anhänger; vor ihm tot am Boden der König von Cothulye; r. fliehende Libyer. Im Hgr. Stadt.
- Bl. 180<sup>r</sup>: Kampf des Hercules mit Antheon. Hercules hat den Riesen, der in der R. das Schwert schwingt, umfaßt. Zwischen den Kämpfenden Fußvolk der Aegypter und Mauritanier.
- Bl. 181<sup>r</sup>: Lanzenkampf des Hercules und Theseus l. zu Pferde gegen Menalipe und Ypolite r. zu Pferde. L. im Hgr. Begleiter des Hercules, r. drei Frauen aus Sicilie.
- Bl. 183<sup>v</sup>: L. im Vgr. kämpft Hercules an der Spitze seiner Anhänger gegen Achelous, dessen Heer nach r. flieht.

- Bl. 187<sup>v</sup>: Kampf des Hercules und seiner Truppen gegen Achelous und sein Heer. Im Hgr. r. eine Burg.
- Bl. 190<sup>v</sup>: R. im Vgr. trägt Nessus, vom Pfeil in die r. Seite getroffen, Deyanira auf dem Rücken nach r. Im Mgr. auf einer Brücke zwei ihrer Damen; l. im Mgr. auf dem anderen Ufer des Flusses Hercules, in der L. den Bogen.
- Bl. 195<sup>v</sup>: Zimmer; r. Ausblick aufs Meer. L. im Vgr. Hercules, der Deyanira den Abschiedskuß gebend; dahinter l. Ritter, r. drei Damen. Im Mgr. r. das bemannte Schiff des Hercules, abfahrend.
- Bl. 202<sup>r</sup>: Am Hafen von Courongne (Coruña) r. die Hispanier mit Gerion, die vier bemannten Schiffe des Hercules l. abwehrend.
- Bl. 205<sup>r</sup>: L. im Vgr. Hercules und ein Begleiter. In der Mitte und r. Bauleute, die Stadt Courongne erbauend.
- Bl. 212<sup>v</sup>: L. im Vgr. drei der Giganten von Cremone. Den l. Arm des Riesen in der Mitte, der aus Kopfwunden blutet, ergreift der r. stehende, mit dem Schwert ausholende Hercules. Am Boden liegt ein toter Gigant.
- Bl. 219<sup>r</sup>: Hercules geht l. im Vgr. nach l., die Keule in der L. als Stock benutzend. An einem um seinen Hals geschlungenen Seil schleift er drei Rinder nach.
- Bl. 225<sup>v</sup>: Hercules r., von zwei Königen begleitet, empfängt von einem Boten ein Schreiben. L. im Mgr. drei Damen.
- Bl. 229<sup>r</sup>: Im Vgr. Hercules, Keule schwingend; l. im Mgr. sein Heer, am Boden Tote. Im Hgr. r. Rückzug der Truppen des Pricus in die Stadt Calidonie.
- Bl. 233<sup>r</sup>: Im Tor einer Burg steht r. Yolles mit zwei Damen, vor ihr Hercules, sprechend. Hinter ihm l. seine Mannnschaft.
- Bl. 236<sup>v</sup>: Wald. Im Mgr. r. steht Hercules neben zwei Erschlagenen. Dahinter fünf Pferde, den am Boden liegenden Dyomedes zerfleischend.
- Bl. 240<sup>r</sup>: In der Mitte des Vgr. steht Deyanira mit zu Boden gesenkten Augen. R. im Mgr. drei ihrer Damen, die vorderste weint. L. steht in einer Türe Lycas, den Hut lüftend, und Deyanira, in der L. einen Brief.

- Bl. 245<sup>r</sup>: In der Mitte Deyanira, hinter ihr drei Damen; sie übergibt dem r. stehenden Lycas, der in der erhobenen R. seinen Hut hält, das vergiftete Hemd.
- Bl. 250<sup>r</sup>: Troyes, an dessen Mauerbau sechs Handwerker arbeiten. Im Tor Priamus, in der L. Szepter; vor ihm ein Bote, an dessen Hose die Stickerei: , zu dem der König spricht.
- Bl. 260<sup>r</sup>: L. Meer, darauf zwei Schiffe; das im Vgr. leer, das im Hgr. bemannt. R. der Tempel der Venus, davor Parys, der die erschreckte Helayne anfaßt. Hinter ihm zwei Gefährten.
- Bl. 266<sup>r</sup>: R. Menelaus, mit Krone, R. Szepter, auf einem Thron. Um ihn sechs Hofleute. Vor ihm kniet ein Bote, in der L. Brief.
- Bl. 273<sup>v</sup>: L. Hafen mit drei Schiffen, von denen nur das vorderste bemannt ist. R. die Griechen vor der Burg Thenedon.
- Bl. 278<sup>v</sup>: Im Mgr. thront Agamenon, in der L. Szepter; r. und l. eine Bank, auf der l. drei Könige, auf der r. drei Räte.
- Bl. 285<sup>r</sup>: Zweite Schlacht zwischen Griechen und Trojanern. Im Vgr. Einzelgefechte der Führer zu Pferde; hinter ihnen r. und l. ihre Truppen. Im Hgr. l. Troyes, r. Zelte der Belagerer.
- Bl. 299<sup>v</sup>: Dritte Schlacht. In der Mitte des Vgr. Hector zu Pferde im Kampf gegen Prothenor. Im Vgr. Gefallene und ein totes Pferd; r. und l. im Mgr. die Heere. Im Hgr. l. Zelte, r. Troyes.
- Bl. 306<sup>r</sup>: Fünfte Schlacht. L. im Vgr. König Huppon, ein Riese mit einer Keule, einen Mann im Mgr. l. erschlagend; r. im Vgr. der Sagittaire, gegen den der im Mgr. stehende Dyomedes das Schwert schwingt.
- Bl. 315<sup>v</sup>: Sechste Schlacht. Im Vgr. Zweikampf des Dyomedes und Troylus zu Pferde; unter diesen zwei Erschlagene. R. und l. dahinter die Heere. Im Hgr. r. vor dem Tor von Troyes zwei Bläser. Im Hgr. l. vier Zelte der Griechen.
- Bl. 326<sup>r</sup>: Im Vgr. Reiterkampf zwischen Priamus r. und Palamydes l. Priamus stößt mit der Lanze seinen Gegner vom Pferde. Dahinter im Mgr. Kampf zweier Reiter. R. und l. im Mgr. Heere. Im Hgr. r. Troyes, l. Zelte.
- Bl. 332<sup>v</sup>: Im Vgr. Trojaner mit erhobenen Schwertern; im Mgr. Griechenzelte. Dazwischen die Griechen, die zurück getrieben werden. R. im Hgr. zwei brennende Schiffe.

- Bl. 339<sup>v</sup>: Im Vgr. Achilles zu Pferd, nach r., den Leichnam des Troilus hinter sich schleifend. Im Mgr. Reiterkampf. Im Hgr. l. vor fünf Zelten das Heer der Griechen. Im Hgr. r. Troyes.
- Bl. 347<sup>r</sup>: Im Tempel des Appolin stehen l. Achilles und Archilocus, beide ohne Rüstung, nur mit einem Schwerte bewaffnet; vor ihnen r. Paris und zwei Trojaner mit Lanze und Schwert, sie angreifend.
- Bl. 349<sup>r</sup>: Panthasilee, in der R. einen Fahne haltend, reitet im Vgr. nach l., gefolgt von vier Amazonen zu Pferde. Im Mgr. r. eine Stadt, umgeben von einem Wassergraben.
- Bl. 352<sup>r</sup>: L. Pirrus, in der R. erhobenes Schwert, im Begriff, den blutenden Leichnam der Panthasilee ins Wasser zu werfen. R. steht Priamus im Gespräch mit Anthenor und Eneas. Im Hgr. Troyes.
- Bl. 361<sup>r</sup>: L. im Vgr. thront Agamenon, mit Krone, in der R. Szepter, L. sprechend ausgestreckt; vor ihm disputieren r. Vlixes und Thelamon, beide gekrönt, über das Palladium. Im Mgr. l. ein Zuhörer. R. im Hgr. ein Schiff, zu dem Griechen Säcke tragen.
- Bl. 364<sup>r</sup>: Meer mit Felsen, auf denen Feuer. Im Mgr. l. ein untergehendes Schiff; ertrinkende griechische Ritter.
- Bl. 367<sup>v</sup>: Im Vgr. zwei Kanonen gegen Michaines gerichtet; l. das Heer des Horrestes. R. im Mgr. Michaines, dessen Mauern zwei Mann ersteigen. Auf den Mauern und Türmen der Stadt Verteidiger.
- Bl. 369<sup>v</sup>: Im Mgr. steht auf der Insel Delphos r. Heremone, deren r. Arm Pirrus von rückwärts faßt. L. hinter diesem Horrestes, der ihn mit seinem Zweihänder durchbohrt.
- Bl. 372<sup>v</sup>: R. ein Prunkbett, in dem Vlixes, bärtig, Oberkörper nackt, die Arme erhoben, schläft. L. im Hgr. eine goldene Frauengestalt, nackt, in der R. eine Lanze, daran oben ein weißer Behälter (une tourelle toute faite de poisons).

### Royal Ms. 17 E. IV.

1470—80. Flämisch. Bl. 1<sup>r</sup>—271<sup>r</sup>: Le liure intitule Ouide methamorphose; Bl. 272<sup>r</sup>—316<sup>v</sup>: Christine de Pisan, *lepistre Othea*.

Warner-Gilson 2, S. 259.

Fausto Ghisalberti, L' „Ovidius Moralizatus“ di Pierre Bersuire in: *Studi romanzi* 23 (1933) S. 74—85.

*Darin Miniaturen:*

- Bl. 13<sup>r</sup>: Tötung der Saturnkinder. R. übergibt die im Bett liegende Cybelle dem Saturnus, mit Krone, den neugeborenen Neptunus. Im Hgr. steht Saturn mit dem Kind vor einem Wasser, L. im Vgr. geht eine Frau an einem Stock zur Treppe.
- Bl. 24<sup>v</sup>: In einer Halle sitzt auf einem Stufenthron l., um den sieben Männer, Phebus. R. steht der kleine Pheton, beide Hände sprechend ausgestreckt (*Taf. VIII, Abb. 22*).
- Bl. 40<sup>v</sup>: In einer Halle im Mgr. Jupiter und Europa thronend; davor r. zwei Frauen, l. drei Männer.
- Bl. 55<sup>r</sup>: Im Vgr. liegt Pyramus; dahinter kniet Tysbee, sich das Schwert in die Kehle stoßend. R. im Mgr. der Brunnen.
- Bl. 76<sup>r</sup>: Unter einem Baldachin sitzt an der Hochzeitstafel Andromada, mit Krone; l. dringen Krieger ein, r. im Vgr. zwei Männer; dahinter zwei Bläser.
- Bl. 87<sup>v</sup>: Im Innern eines Gemaches ein Webstuhl, daran r. im Mgr. Aragnes; l. im Vgr. Palas, an einem Stock gehend. Darüber eine große Spinne.
- Bl. 102<sup>r</sup>: L. im Mgr. Jason; r. im Vgr. zwei Stiere. Jason stößt mit der R. eine Waffe in das Maul des vorderen Stieres, die L. faßt eines der Hörner, der l. Fuß gegen das Tier tretend. Im Mgr. r. ein Postament, darauf der Widder.
- Bl. 118<sup>r</sup>: R. im Mgr. steht vor einem Zelt mit erhobenen Händen Mynos; l. vor ihm kniet Scilla mit dem Haupt des Vaters Nysus. Im Mgr. l. Krieger vor Tor.
- Bl. 136<sup>r</sup>: Eine Straße. R. ein Haustor, vor dem drei Zuschauer, Mann, Frau und Kind. Im Mgr. l. Hercules und Alethon als Gewaffnete, die ringen (*Taf. VIII, Abb. 23*).
- Bl. 155<sup>r</sup>: Im Mgr. r. ein Burgtor; davor Erudice, von einem Teufel begleitet. Über dem Tor Halbfigur eines zweiten Teufels. L. steht Orpheus, Harfe spielend ihr zugewandt.
- Bl. 172<sup>v</sup>: L. Orpheus, Harfe spielend; r. neun Frauen mit Lanzen, Schwert und Schild. Die Vorderste hält eine Trompete.

- Bl. 193<sup>r</sup>: L. ein Gebäude am Ufer eines Flusses. Am Ufer Helayne mit drei Damen. Aus einem Boot steigt Paris in Rüstung und faßt ihr Kleid an.
- Bl. 222<sup>r</sup>: Auf einer Estrade im Mgr. eines Innenraumes sitzen vier Richter. Davor stehen r. Ulixes, l. Ajax (in Rüstung), beide mit Redegesten.
- Bl. 241<sup>v</sup>: Innenraum; l. ein thronartiger Sitz, r. Blick in ein Schlafgemach. L. steht Cyrce und hält Glaucus an der R. In der Mitte des Vgr. ein Hund; r. ein Zwerg.
- Bl. 272<sup>r</sup>: L. thront vor einem Bücherpult, auf dem ein aufgeschlagenes Buch liegt, Othea, deesse de prudence, einem vor ihr knienden Boten mit der R. einen Brief überreichend. R. kniet der Bote l. vor Hector, r., der in der erhobenen R. ein Schwert hält.

### Royal Ms. 18 D. II.

1455—1462. Englisch. Lydgate's Troy Book.

Warner-Gilson 2, S. 308—10.

Lydgate's Troy Book. Ed. . . . by Henry Bergen. 4, S. 15—19.

#### *Darin Miniaturen:*

- Bl. 30<sup>v</sup>: Titelbild zu lib. II. Wiese, im Hgr. Hügel mit Bäumen. Im Vgr. thront Fortuna, gekrönt. Vor ihr ein großes goldenes Rad mit zwölf Speichen, das sie dreht. Am Rad ein thronender König und fünf Vertreter verschiedener Stände. Blauer Himmel mit Sternen. *Abb. bei W. Farnham. The medieval heritage of Elizabethan tragedy. Berkeley 1936. S. 16—17 (Taf. XIV, Abb. 36).*
- Bl. 66<sup>v</sup>: Titelbild zu lib. III. Im Mgr. Zweikampf des Ector r. und Patroclus l., beide zu Pferd. Patroclus, von Hector's Schwert gespalten, sinkt nach beiden Seiten vom Pferde. Im Vgr. und l. im Hgr. Zelte. R. im Hgr. Fußvolk mit eingelegter Lanze gegeneinander, dahinter Troye. Himmel mit Sternen (*Taf. XVIII, Abb. 45*).
- Bl. 95<sup>r</sup>: Titelbild zu lib. IV. L. im Vgr. steht auf einer goldenen Säule das Palladium, ein goldenes weibliches Götterbild, in der L. Schild, in der R. Schaft mit Wimpel. Im Mgr. Zelt; darin Beratung. In der Mitte sitzt Agamenon, mit Krone, in der R. Szepter; an jeder Seite je zwei Fürsten. Im Hgr. Zelte; in einem Achilles, im Bett liegend. Sternenhimmel (*Taf. XVIII, Abb. 46*).

Bl. 128<sup>r</sup>: Titelbild zu lib. V. Vor einem Zelt thront l. im Vgr. Agamemnon, mit Krone, in der L. Szepter, R. Sprechgestus; zu seinen Seiten Thelamon und Vlixes, Sprechgesten. R. im Mgr. Kriegsknechte, die einen gepackten Koffer heben; dahinter Abmarschierende. Ein Mann, nach l., bläst in eine Trompete. Im Mgr. l. Zelte. Im Hgr. die Masten der Schiffe. Sternhimmel. *Abb. bei Hecht-Schüchling, Die englische Literatur im Mittelalter. S. 147.*

[Die Miniaturen auf den Bl. 74<sup>r</sup>, 75<sup>r</sup> und 82<sup>v</sup> gehören auch erst der (flämischen) Serie des 16. Jahrh. an, nicht der des 15., wie der Katalog von Warner-Gilson angibt.]

### Royal Ms. 18 D. VII.

Mitte des 15. Jahrh. Französisch. Boccaccio, *De casibus*. Zweite Übersetzung des Laurent de Premierfait.

Warner-Gilson 2, S. 313.

#### *Darin Miniatur:*

Bl. 52<sup>r</sup>: Wegkreuzung mit Wegkreuz. Im Vgr. l. liegt gekrönt Fortune, über ihr steht Pourete (männlich). R. wird Fortune von Pourete an eine Säule gebunden. Blauer Himmel mit Sternen.

### Royal Ms. 18 E. V.

Geschrieben im Jahre 1473. Flämisch. L'Hystoire tripartite.

Warner-Gilson 2, S. 315f.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 46<sup>r</sup>: L. im Mgr. kniet unter einem Tabernakel Layus vor einem Götterbild, mit Krone, in der L. Speer, das l. auf einem Altar steht. Im Vgr. Mitte zwei Männer; der r. bewaffnet, der l. trägt den kleinen nackten Edippus. R. im Vgr. ein Baum, an dem das Kind, Kopf nach unten, Arme ausgestreckt, hängt. R. im Mgr. zwei Männer im Gespräch, der l. mit Jagdhorn.

Bl. 62<sup>v</sup>: Im Vgr. zwei vollbemannte, nach dem Mgr. fahrende Segelschiffe des Paris; im Mgr. zwei andere Schiffe. Im Mgr. r. und im Hgr. Küste.

Bl. 68<sup>v</sup>: Eroberung von Troyes. Vor der Stadtmauer innerhalb der Stadt werden Frauen und Männer erschlagen. L. im Mgr. kniet betend über dem Steinsarg des Achilles Polixenne, über die Pirrus das Schwert schwingt.



- Bl. 73<sup>v</sup>: R. im Vgr. Innenraum; darin l. Eneas, Hut in der R., ihm gegenüber Dydo, R. Sprechgestus. Im Hgr. l. Schlafgemach der Dydo, die l. vor dem Bett kniend sich das Schwert in den Leib stößt.
- Bl. 111<sup>r</sup>: L. im Vgr. thront in einem Palast Amulius, mit dem Szepter in der R. zwei vor ihm stehenden sergans einen Befehl erteilend. Der Linke hält mit der R. den Hut erhoben, der Rechte macht mit der R. eine Sprechgeste. Im l. Arm halten beide je ein Kind (Romulus und Remus). Vor Amulius auf dem Boden ein Hund. — R. im Mgr. kehren die beiden sergans, Lanzen über der Schulter, in den Palast zurück. Im Hgr. r. vor einem Hause am Tiberufer übergibt Faustus die Kinder der Laurentine.

### Royal Ms. 19 B. XIII.

Erste Hälfte des 14. Jahrh. Französisch. Guillaume de Lorris und Jean de Meun, *Le Roman de la Rose*.

Warner-Gilson 2, S. 328.

Ward a. a. O. I, S. 874—79.

Langlois a. a. O., S. 141f. 238.

Kuhn a. a. O., S. 20.

#### *Darin Miniaturen:*

- Bl. 3<sup>v</sup>: Titelbild. Obere Hälfte. Diex d'amors, mit Krone, rote Flügel, thronend, hält in beiden Händen einen Pfeil. Zu seinen Füßen r. kniet der Liebende, von einem Pfeil getroffen, in der L. Spruchband (Inschrift: *Sa mon gre. e sauourousaite*). In den oberen Ecken sind zwei Arme sichtbar, die zwei Weihrauchkessel schwingen.
- Bl. 14<sup>v</sup>: Zu v. 1439ff. Narcisus l. beugt sich über die Quelle, in der sein Kopf sichtbar. Hinter ihm l. sein Pferd. Das Wasser sprudelt aus einem Tierkopf in der Mauer r. Im Hgr. zwei stilisierte Bäume.
- Bl. 16<sup>r</sup>: Zu v. 1681ff. Diex d'amors l., R. Sprechgeste, in der L. Bogen. R. der Liebende, beide Hände sprechend erhoben.
- Bl. 17<sup>v</sup>: Zu v. 1881ff. Diex d'amors l., mit beiden Händen den Liebenden r., umfassend.
- Bl. 138<sup>v</sup>: Zu v. 20915ff. L. kniet Pimalion, in der L. Handschuh, vor der r. sitzenden Statue, die auf ihrer L. ein Hündchen hält (*Taf. LI, Abb. 131*).
- Bl. 141<sup>v</sup>: Zu v. 21251ff. L. steht Venus, Fackel in der R., Feuer an das Kastell legend, in dem vier Köpfe sichtbar sind.

## Royal Ms. 19 C. I.

Erste Hälfte des 14. Jahrh. Südfranzösisch (Gegend von Toulouse). Matfres Eymengau de Bezers, Breviari d'amor.

Warner-Gilson 2, S. 331—32.

Weitere Literatur s. oben S. 194.

*Darin Miniaturen:*

Bl. 34<sup>v</sup>: Taula dels espazis del mon. Zwei Engel drehen an als artix und antartix bezeichneten Kurbeln die Weltachse. In der Mitte der Welt die Erde (TERA) mit Durchmesser und Radius (mit Maßangaben), umgeben von einem in 4 Sektoren geteilten Kreis (dem Weltall), den ein Kreisring mit 2 ausgesparten Kreisen umschließt.

Bl. 35<sup>r</sup>—37<sup>r</sup>: Darstellungen der Tierkreiszeichen. 35<sup>r</sup>: Areth, 35<sup>v</sup>: Taur, Frayres, Cranc, Leo, 36<sup>r</sup>: Uerge, Pezayre, Escorpio, 36<sup>v</sup>: Sagitari, Capricornus, Aquari, 37<sup>r</sup>: Peysshos.

Bl. 37<sup>r</sup>: Taula per saber enqual iorn de lan le soleylh in tra en quascu dels signes. In 12 Sektoren geteilter Kreisring, mit Darstellung der Tierkreiszeichen.

Bl. 39<sup>r</sup>—43<sup>v</sup>: Darstellungen der Planeten. 39<sup>r</sup>: Saturnis, 39<sup>v</sup>: Jupiter, Mars, 41<sup>r</sup>: Solhelh, 41<sup>v</sup>: Venus, Mercuris, 43<sup>v</sup>: Luna.

Bl. 50<sup>r</sup>: Taula dela disposicio delas esperas dels .iiij. elemens edels -vij. planetas e del cel estelat. Sphärenschema von vier Engeln gedreht.

Bl. 51<sup>r</sup>: Taula dels .VIII. vens prinCipals . e dels .VIII. collaterals + Segon lart dels mariniers. In der Mitte eine Windrose, umschlossen von einem Kreis mit 16 Köpfen von Windgöttern, die vier Kardinalwinde gekrönt.

Bl. 53<sup>v</sup>: Taula per saber quals planeta renha quascuna hora de quascu dels irons de la setmana. In der Mitte eine Rosette mit sieben großen und sieben kleinen Blättern, herum Medaillons mit Darstellungen der sieben Planeten, von denen jeder eine Scheibe mit dem Namen seines Wochentages trägt.

Bl. 54<sup>v</sup>: Taula dels .iiij. temporals de lan per saber enqual iorn quascus intra et en qual iorn yeys. Kreisring mit den Namen der Tierkreiszeichen und Radien mit Angaben über den Beginn der Jahreszeiten, von vier Männern steigenden Alters gedreht.

Bl. 55<sup>r</sup>—57<sup>r</sup>: Monatsdarstellungen. 55<sup>r</sup>: Januyer, 55<sup>v</sup>: Feurier, Mars, Abril, 56<sup>r</sup>: Mays, Junh, 56<sup>v</sup>: Julhs, Aost, Setembres, 57<sup>r</sup>: Uchoyre, Nouembres, Dezembres.

### Royal Ms. 19 E. V.

1480. Flämisch. Romuleon, französische Übersetzung des Jean Mielot.

Warner-Gilson 2, S. 349 f.

#### *Darin Miniatur:*

Bl. 32<sup>r</sup>: Vom Vgr. nach dem Hgr. Tibre. Im Vgr. am r. Ufer Romulus und Remus, über denen die Wölfin steht. R. davor auf einem Wege Faustulus, Hände staunend erhoben. Im Mgr. r. übergibt er vor einem Haus der Laurentia die Kinder.

### Royal Ms. 19 E. VI.

Anfang des 15. Jahrh. Französisch. Les Croniques de Burgues.

Warner-Gilson 2, S. 349.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 57<sup>r</sup>: Auffindung des Edippus. Das Kind ist an einen Baum l. gehängt, Kopf nach unten; ein Hund bellt es an. Ein Jäger in der Mitte, L. Speer, weist mit der R. darauf hin und wendet sich an den von r. heranreitenden König Polipo, beide Hände sprechend ausgestreckt.

Bl. 65<sup>r</sup>: Im Hgr. Troye, auf dessen Mauer l. zwei Krieger. Im Mgr. und Vgr. zwischen zwei Zelten Fußvolk, mit Speeren, meist gegen die Stadt gerichtet. L. im Vgr. zwei Schützen, der vordere eine Armbrust spannend.

Bl. 78<sup>r</sup>: Ufer, l. das Schiff des Eneas, über dessen Landungsbrett zwei Krieger nach r. gehen, wo Eneas vor Dido das Knie beugt. Sie reicht ihm die r. Hand. Hinter ihr drei Begleiterinnen.

Bl. 119<sup>r</sup>: Schlafgemach. Doppelbett mit großem Himmel. Im Vgr. Anthioche schlafend, neben ihm Leodice, beide mit Krone. Im Mgr. erscheint über ihr auf einer blauen Wolke Halbfigur des Appolin, bekleidet, gekrönt; er ergreift ihre R. und steckt mit der L. den Ring darauf.

## Royal Ms. 20 A. II.

Erstes Drittel des 14. Jahrh. Englisch. Peter of Langtoft, *Chronicle of England*.

Warner-Gilson 2, S. 350 f.

### *Darin kolorierte Federzeichnungen:*

- Bl. 1<sup>v</sup>: Batayle de Troye. Reiterkampf zwischen Griechen und Trojanern (*Taf. XVIII, Abb. 44*).

## Royal Ms. 20 A. XVII.

Um 1320. Französisch. Le Roman de la Rose.

Warner-Gilson 2, S. 357 f.

Ward I, S. 880—884.

Langlois, S. 142 f. 238.

### *Darin Miniaturen:*

- Bl. 14<sup>r</sup>: Zu v. 1439 ff. L. steht Narcisus, beide Hände Gesten des Staunens, vor der Quelle. Dahinter stilisierte Bäume.
- Bl. 14<sup>v</sup>: Zu v. 1477 ff. Narcisus liegt, r. Arm ausgestreckt, hinter der Quelle, in der er sein Antlitz erblickt (*Taf. LII, Abb. 135*).
- Bl. 16<sup>r</sup>: Zu v. 1681 ff. R. li diex damours, mit Krone, geflügelt, nimbiert, in der L. Bogen. L. kniet der Liebende, beide Arme erschreckt ausstreckend, vom Pfeil durchbohrt (*Taf. LI, Abb. 132*).
- Bl. 18<sup>r</sup>: Zu v. 1881 ff. R. li diex damours, R. Sprechgeste; vor ihm l. kniet der Liebende, die r. Hand sprechend erhoben.
- Bl. 18<sup>v</sup>: Zu v. 1955 ff. Li diex damours r. küßt den Liebenden l.
- Bl. 19<sup>v</sup>: Zu v. 2077 ff. Auf einer Bank r. li dieu damours, der dem l. sitzenden Liebenden, L. Sprechgeste, seine Gebote erteilt.
- Bl. 85<sup>r</sup>: Zu v. 10307 ff. Li dieu damours r. im Gespräch mit dem Träumenden l.
- Bl. 86<sup>r</sup>: Zu v. 10467 ff. R. thront li dieu damours, beide Hände sprechend erhoben. In der Mitte steht Abstinence als Nonne, ihm Faussemblant, in schwarzer Mönchstracht, vorstellend.

- Bl. 86<sup>v</sup>: Zu v. 10493ff. Li dieu damours, thronend, beide Hände Sprechgesten. Zu beiden Seiten je zwei Damen.
- Bl. 88<sup>r</sup>: Zu v. 10687ff. In der Mitte steht li dieu damours, beide Hände sprechend erhoben. Zu beiden Seiten bewaffnete Barone.
- Bl. 125<sup>r</sup>: Zu v. 15303ff. In der Mitte des Vgr. steht li dieu damours, l. Bewaffnete zu Pferd, vor der Burg r., auf deren Mauern Verteidiger. Vor dem Tor Dangier, in der R. Schild, in der L. Keule.
- Bl. 168<sup>v</sup>: Zu v. 20915ff. Pymalion l. kniet mit bittend erhobenen Händen vor der bekleideten Statue r., mit Krone, R. Sprechgeste.
- Bl. 170<sup>r</sup>: Zu v. 21083ff. Pymalion l. kniet mit betend erhobenen Händen vor dem Tempel der Venus r.
- Bl. 170<sup>v</sup>: Zu v. 21151ff. Die bekleidete Statue r., ohne Krone, im Gespräch mit Pymalion l.
- Bl. 171<sup>r</sup>: Zu v. 21159ff. Pymalion l. küßt die Dame r.

### Royal Ms. 20 A. XIX.

Um 1420. Französisch. Boethius, de consolatione philosophiae. (Französische Vers-Übersetzung.)

Warner-Gilson 2, S. 359.

L. W. Stone, Old French translations of the De Consolatione philosophiae of Boethius: some unnoticed manuscripts, in: Medium Ævum 6 (1937) S. 23, 28.

#### *Darin grau lavierte Federzeichnungen:*

- Bl. 4<sup>r</sup>: Boethius im Bett liegend, R. Sprechgeste; dahinter steht Philosophie, gekrönt, zwei weibliche Gestalten, die poeticae musae, nach r. abweisend.
- Bl. 29<sup>r</sup>: Boethius im Bett, dahinter r. steht Philosophie, mit Krone, L. Szepter, R. abwehrende Geste gegen die beiden am Fußende des Bettes stehenden Musen.

## Royal Ms. 20 C. IV.

Um 1430. Französisch. Boccaccio, *De casibus*.

Zweite Übersetzung des Laurent de Premierfait.

Warner-Gilson 2, S. 371 f.

*Darin Miniaturen:*

Bl. 1<sup>r</sup>: In der Mitte steht Fortune, mit Krone, Binde über den Augen, grüne Flügel, ein großes achtspeichiges Rad drehend, auf dem sechs thronende Vertreter verschiedener Stände, zu oberst und zu unterst ein König. L. von dem Rad ein Felsen, auf dem ein weißbärtiger Eremit, der ein unbeschriebenes Spruchband in der L. hält. Am Fuß des Felsens eine Gruppe reicher Leute, nach dem sich aufwärts bewegenden Rad weisend. R. unten ein armes Paar, sich nach r. vom Rad abwendend. Oben r. eine Propheten-(oder Philosophen-)Halbfigur auf einer blauen Wolke, die gleichfalls ein unbeschriebenes Spruchband hält.

Bl. 30<sup>r</sup>: Vor dem Altar des Jupiter, auf dem eine goldene Statue, liegt tot Priam, gegen den r. Pirrhus das Schwert schwingt. Im Hgr. l. am Boden der kleine Polites, blutend. Hinter Pirrhus r. ein Mann mit Schild und Schwert.

Bl. 77<sup>v</sup>: Wegkreuzung mit Wegkreuz in der Mitte des Hgr. Im Vgr. liegt Fortune, Flügel und Augenbinde, am Boden, auf ihr kniet Pourete (alte Frau). Im Mgr. l. ein Mann am Pfahl, r. eine Gruppe Zuschauer. *Abb. bei H. R. Patch, The Goddess Fortuna, Pl. 3.*

Bl. 198<sup>r</sup>: L. sitzt Bocace, Schreibwerkzeuge in den Händen; vor ihm ein Bücherständer. R. steht Fortune, in weiß-rot-goldgestreiftem blauen Kleid, gekrönt, achtermig, in der obersten l. Hand ein Szepter haltend.

## Royal Ms. 20 C. V.

Mitte des 15. Jahrh. Französisch. Boccaccio, *De claris mulieribus*.  
Französische Übersetzung des Laurent de Premierfait.

Warner-Gilson 2, S. 372.

*Darin Miniaturen*

*[identisch in der Komposition mit denen von Royal Ms. 16 G. V]:*

Bl. 11<sup>r</sup>: Opis, 12<sup>r</sup>: Juno, 13<sup>r</sup>: Ceres, 15<sup>r</sup>: Minerue, 16<sup>v</sup>: Venus, 17<sup>v</sup>: Ysis.

Bl. 19<sup>r</sup>: [Die beiden folgenden fehlen in Royal Ms. 16 G V] In der Mitte des Vgr. Europe, mit Krone; l. von ihr eine ihrer Frauen, die R. nach ihr ausstreckend. Von r. rückwärts faßt sie ein in einem Schiff stehender Mann (Jupiter). Blauer Himmel mit Sternen (Taf. XLI, Abb. 106).

Bl. 20<sup>r</sup>: L. steht Libie, gekrönt, und spricht zu drei Männern, von denen zwei knien, einer steht.

Bl. 20<sup>v</sup>: Marpesie und Lampedon, 22<sup>r</sup>: Tisbe, 24<sup>r</sup>: Ypermestre, 26<sup>r</sup>: Nyobe, 27<sup>v</sup>: Ysiphile, 29<sup>r</sup>: Medee, 30<sup>v</sup>: Arangne, 31<sup>v</sup>: Orichie und Anthiope, 32<sup>v</sup>: Erithree ou Eriphille, 33<sup>r</sup>: Meduse, 34<sup>v</sup>: Yolle, 37<sup>r</sup>: Deyanire, 37<sup>v</sup>: Yocaste, 38<sup>v</sup>: Almatee ou Deyphile Sibille, 39<sup>v</sup>: Nicostrate, 42<sup>r</sup>: Pocris, 43<sup>v</sup>: Argie, 45<sup>v</sup>: Manthone, 46<sup>v</sup>: Femmes des Mesnies, 49<sup>r</sup>: Panthesilee, 49<sup>v</sup>: Polisene, 50<sup>v</sup>: Hecube, 51<sup>v</sup>: Cassandre, 52<sup>v</sup>: Clitemestre, 54<sup>r</sup>: Helene, 58<sup>r</sup>: Circes, 61<sup>v</sup>: Penelope, 64<sup>r</sup>: Lamine, 65<sup>r</sup>: Dido, 73<sup>r</sup>: Reayle, 101<sup>r</sup>: Flore. (Taf. XLI, Abb. 107 = Bl. 45<sup>v</sup>).

### Royal Ms. 20 C. VIII.

Anfang des 15. Jahrh. Französisch. Honoré Bonnet, L'Arbre des batailles.

Warner-Gilson 2, S. 374—75.

#### *Darin kolorierte Federzeichnung:*

Bl. 2<sup>v</sup>: Arbre de deuil. Auf der Spitze eines Baumes, zwischen zwei Ästen, steht Fortuna, das achtspeichige Rad mit beiden Händen vor sich haltend. Auf dem obersten Paar der Äste stehen die Prätendenten für das Papsttum, auf dem zweiten die Könige von Frankreich, England, Jerusalem und Neapel und der Herzog von Burgund. Auf dem untersten die Könige von Kastilien und Leon, Portugal, der König der Römer und der König von Ungarn. Jeder mit Bewaffneten und Banner. Zu Füßen des Baumes r. und l. Kampfszenen.

### Royal Ms. 20 D. I.

1350—60. Neapel. Les Livres des estoires dou commencement dou monde.

Warner-Gilson 2, S. 375—377.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 1<sup>r</sup>: An einem Baum in der Mitte hängt der kleine Edupus; l. davon unter Bäumen Hirsch, Löwe, Hase. R. zwei Jäger des Königs Pulibum mit zwei Hunden.



- Bl. 2<sup>r</sup>: Reiterschlacht, in der Edupus den Laius tötet. R. Turm der Burg von Foges.
- Bl. 2<sup>v</sup>: L. vor einem Hügel Espins, Löwenkörper mit Oberkörper einer Frau, die Arme hebend. Von r. gegen sie galoppierend, Schwert schwingend, Edupus.
- Bl. 6<sup>r</sup>: L. Halle, in der zu Pferd Thideus und Pollinices, ihre Schwerter dem vor der Halle mit Gefolge stehendem Adrastus übergebend.
- Bl. 8<sup>r</sup>: Saal. Speisetisch, daran Ethiocles; zu seiner L. ein Paar, zu seiner R. fünf Männer. R. am Eingang steht Thideus, gewappnet, beide Hände Sprechgestus. Vor der Halle am Fuß eines Turmes r. das Pferd des Thideus.
- Bl. 10<sup>r</sup>: L. Hügel mit einer Höhle. R. Reiterkampf des Thideus mit den fünfzig thebanischen Rittern, die sich auch untereinander bekämpfen.
- Bl. 11<sup>r</sup>: R. Palast. In dem Garten l. das Pferd des Thideus am Fuß eines Baumes grasend, an dem sein Schild und Helm aufgehängt sind. In der Mitte Thideus, das Schwert ziehend gegen die zu ihm sprechende Tochter des Ligure. R. von dieser eine Begleiterin.
- Bl. 12<sup>v</sup>: In der Mitte einer Halle thront Adrastus, beide Hände sprechend erhoben. Zu seinen Seiten disputierende Gruppen. L. ein Turm, in dem ein Mann mit Streitkolben.
- Bl. 15<sup>v</sup>: L. sechs Zelte; in den beiden vordersten Krieger des Adrastus. R. eine Halle, in der l. gefolgt von Frauen, die Gattin des Ligure steht, der r. ein Mann auf einer Schüssel das Drachenhaupt überreicht. Hinter ihm Begleiter.
- Bl. 16<sup>v</sup>: L. Stadttor und Turm von Thebes; darauf Bewaffnete; auf dem Turm auch zwei gekrönte Frauen. R. stehen vor vier Zelten, in denen beratende Griechen, argivische Truppen, zum Angriff bereit.
- Bl. 17<sup>r</sup>: Fünf Zelte mit Kriegern; im mittleren eine Bank, auf der l. Jocaste, r. Ethiocles im Gespräch; um sie herum l. Frauen, r. Männer. R. Tor und Turm von Thebes.

- Bl. 17<sup>v</sup>: L. Turm von Thebes, auf der Mauer Viertelfigur eines Mannes, die r. Hand hebend. Zu ihm läuft der Tiger (Gold mit blauen Flecken), blutend, von Reitern verfolgt.
- Bl. 18<sup>r</sup>: Reiterschlacht zwischen den Thebanern und den Belagerern.
- Bl. 18<sup>v</sup>: Zweiteilig. — I. Auf einem zweirädrigen offenen Karren steht gerüstet Amphoras, R. Schwert, L. Schild. Die Pferde, von denen sich das hintere emporbäumt, beginnen in die Erde zu sinken. — II. Reiterschlacht.
- Bl. 19<sup>v</sup>: Dreiteilig. — I. Pollinices r. den Ethiocles l. mit der Lanze tötend, beide zu Pferd. — II. Ethiocles liegt sterbend und durchbohrt mit dem Schwert den ihn zart aufrichtenden Pollinices. — III. Reiterschlacht nach dem Tod der Brüder.
- Bl. 20<sup>v</sup>: Zwei Szenen, beidemale l. le dux d'Athenes, a) dem Adrastus r., zu Pferd, von Rittern begleitet, die Hand reichend, mit offenem Visier b) mit geschlossenem, die Arme der Anführerin der Frauen, zu Pferd l., entgegenstreckend.
- Bl. 21<sup>r</sup>: R. Thebes, das erstürmt und angezündet wird, z. T. von den Frauen. Das Tor wird zerschlagen. Eine der Frauen ersteigt mit einer Leiter die Mauer. Auf der Mauer wird Creon enthauptet. L. Angreifer zu Pferd; vor diesen eine Gruppe Frauen zu Fuß.
- Bl. 21<sup>v</sup>: L. bemanntes Schiff der Kreter, darauf vorn ein Bläser. In der Mitte Turm. R. Schlacht der Kreter und Athener.
- Bl. 22<sup>r</sup>: L. ein Palast. In der Mitte ein Käfig, darin ein Stier (Nimitaurus), dem kretische Krieger r. einen zerfetzt gekleideten athenischen Gefangenen zuführen.
- Bl. 22<sup>v</sup>: Schlacht des Königs Uezones gegen den König von Siche.
- Bl. 23<sup>v</sup>: Schlacht der Jungen von Siche gegen die aus Capadoche.
- Bl. 24<sup>v</sup>: L. zwei Schiffe des Hercules mit Besatzung. R. Reiterkampf der Amazonen.
- Bl. 25<sup>r</sup>: L. Zweikampf zu Fuß a) Hercules — Menalipe b) Theseus — Ypolite. — R. Die Botin der Königin der Amazonen, begleitet von einem Knecht mit Keule, der ihr Pferd hält, überreicht den Ölweig dem r. vor einem Zelt stehenden Hercules. Hinter diesem Begleiter.

- Bl. 25<sup>v</sup>: L. die Königin der Amazonen mit Gefolge zu Pferd; sie reicht Hercules, der mit Begleitung von r. heranreitet, die Hand.
- Bl. 26<sup>r</sup>: Ringkampf vor einem Berg. Hercules l. versucht den Riesen Enteus r. zu heben. R. erschreckte Zuschauer.
- Bl. 26<sup>v</sup>: Landschaftsbild. Oben Troie; darunter Wasser mit Schiffen. L. in der Mitte (Schrift beschnitten und verlöscht) Cite . . . l. unten [Con]stantinople, r. unten Agalata (*Taf. XXIX, Abb. 78*).
- Bl. 27<sup>r</sup>: Initiale Q. Halbfigur einer Königin, L. Blume (wohl Helaine.)
- Bl. 33<sup>v</sup>: R. Stadtturm, von dem vier Frauen dem in einem Nachen nach l. rudenden Jason nachblicken. L. von Wasser umgeben die Insel Colcos; darauf a) l. Jason, den feuerspeienden Drachen tötend; neben diesem der Widder b) r. Jason pflügend, die R. sät Zähne, aus den Furchen kommen Bewaffnete.
- Bl. 34<sup>v</sup>: L. Schiffe der Griechen. R. die Griechen zu Pferd vor:
- Bl. 35<sup>r</sup>: (Fortsetzung der Miniatur von Bl. 34<sup>v</sup>) L. Troie; r. Griechen zu Pferde und zu Fuß; der Vorderste weist auf Troie.
- Bl. 35<sup>v</sup>: Reiterschlacht der Trojaner und Griechen.
- Bl. 36<sup>r</sup>: Troie, an dessen Mauern und Türme die Griechen Feuer legen. In der Mitte Thalamon, begleitet von zwei Bewaffneten, im Gemach der Tochter des Laomedon. Er versucht, sie mit beiden Armen zu umfassen. Sie hebt abwehrend die R. Hinter ihr weibliches Gefolge. L. vor der Stadt die mit Kindern fortziehenden Trojaner.
- Bl. 37<sup>v</sup>: L. steht Medea auf einem offenen von zwei feuerspeienden Drachen nach r. gezogenen Karren. In der L. hält sie das Kind, R. schwingt Schwert. Vor dem Wagen die blutenden Gebeine des zweiten Kindes. R. Innenraum. Gastmahl. An der Tafel Jason und vier Männer mit Schreckensgebärden (*Taf. XXX, Abb. 80*).
- Bl. 38<sup>r</sup>: L. erlegt Hercules, neben dem Degemirra, Hände staunend erhoben, den Drachen mit einem Pfeil. R. Fluß; l. davon

Hercules, L. Bogen. R. Nessus, Degemirra umarmend, von dem Pfeil des Hercules getroffen.

Bl.38<sup>v</sup>: Initiale L. Halbfigur eines Königs, R. Szepter, L. Reichsapfel (wohl Priant).

Bl.41<sup>r</sup>: Wiederaufbau von Ylyon. L. Priant, Ecuba und Gefolge zu den Werkleuten r. gewendet.

Bl.46<sup>v</sup>: L. Tempel. Auf einem Altar l. Standbild der Pallas, vor dem die Trojaner, kniend und stehend, die Fahne der Pallas empfangen. Über dem Tempel Halbfigur eines Engels, beide Arme ausgestreckt, nach r. R. vier Bauleute am Bau Trojas.

Bl.47<sup>r</sup>: Zwei trojanische Schiffe mit Bemannung, die nach r. auf eine Burg weist.

Bl.49<sup>v</sup>: Tempel der Venus. L. der Altar, auf dem ein Standbild der Göttin; vor diesem Helaine, von Frauen begleitet. Sie wird von Paris gefaßt. Hinter diesem Bewaffnete. R. Paris und seine Begleiter ermorden die Griechen.

Bl.50<sup>v</sup>: L. Kampf des Paris und seiner Genossen gegen die Griechen. R. Burg.

Bl.52<sup>v</sup>: Inmitten der Begleiter r. und l. begrüßt unter einem von Kindern getragenen Baldachin Priant Helaine; r. davon Eccuba den Paris. Alle (bis auf die Kinder) zu Pferd.

Bl.53<sup>r</sup>: Auf den Mauern von Troie, in dessen drei Toren Pferde stehen, Debattieren (Parlement). R. vor einem Altar, auf dem zwei Götterbilder, Hochzeit Helaines und Paris; ein Priester umarmt das Paar, Paris übergibt Helaine den Ring. L. Frauen, r. Männer als Zuschauer.

Bl.58<sup>r</sup>: L. im Hafen drei griechische Schiffe; r. Athenes.

Bl.60<sup>r</sup>: L. Schlacht der Griechen gegen Lernesius. R. dessen Burg mit Besatzung.

Bl.60<sup>v</sup>: Das Kastell Thenedon von den Griechen, l. von den Schiffen aus, r. vom Land her angegriffen. Ein Mann ersteigt die Mauer mit einer Leiter.

- Bl. 61<sup>v</sup>: Inneres von Troies, auf dessen Mauer einige Zuschauer. R. Dyomedes und Ulixes erstaunt unter der goldenen Pinie, an der sie ihre Pferde befestigt haben. R. Saal der Burg: Ulixes und Dyomedes vor Priant, um sie Fürsten und Räte.
- Bl. 62<sup>v</sup>: I. L. Kampf der Griechen gegen König Cancer von Messe. II. R. Innenraum. Der sterbende König übergibt sein Reich dem Telephus. Darunter Sarg-Kammer des Cirrus: über dem Sarg hängt eine Krone; r. Altar mit Götterbild.
- Bl. 66<sup>v</sup>: In drei Streifen übereinander je vier bemannte Schiffe der Griechen, dazwischen Boote, auf der Fahrt von Thenedon nach Troies.
- Bl. 67<sup>r</sup>: In der oberen Hälfte Troies, in dessen Toren Pferde, die heraus und hinein reiten. Auf den Mauern Bewaffnete und Zuschauer. In einem Tempel l. beten die Frauen vor zwei Götterbildern. R. oben Versammlung von Fürstinnen und Fürsten. Der Älteste (wohl Priant) weist auf die Reiterschlacht, die in zwei Streifen übereinander vor der Stadtmauer gekämpft wird. Im Vgr. ein Streifen Wasser.
- Bl. 69<sup>v</sup>: Zelte sind oder werden aufgeschlagen; herum das griechische Heer. In der Mitte, einem Arbeiter Anweisungen gebend, Agamenon.
- Bl. 70<sup>r</sup>: L. die Griechen zu Pferde gegen Troies reitend. R. Troja, auf dessen Türmen Wächter mit Trompeten. Um die Stadt eine Freizone durch Stricke abgegrenzt. Vor dieser Krieger zu Fuß.
- Bl. 72<sup>v</sup>: Reiterkampf. In der Mitte l. Hector; ihm gegenüber Patroclus, vom Pferd sinkend, Hectors Lanze in der Brust.
- Bl. 73<sup>r</sup>: Reiterschlacht: in der l. Ecke Hector vom Pferd gestiegen, im Begriff dem am Boden liegenden Patroclus die Rüstung zu nehmen. Gegen Hector reitet von r. Merion.
- Bl. 74<sup>v</sup>: Reiterschlacht. R. Hector zu Fuß gegen Griechen zu Pferd.
- Bl. 75<sup>v</sup>: Reiterschlacht. In der Mitte der zweirädrige Wagen des Fyon, von zwei Pferden gezogen. Fyon schwingt die Lanze.
- Bl. 77<sup>v</sup>: Reiterschlacht. R. Begegnung von Hector und Prians.
- Bl. 78<sup>v</sup>: L. Reiterkampf. Hector tötet den Merion; r. Fußkampf vor den Zelten.

- Bl. 79<sup>r</sup>: L. umarmen sich Hector und Ajax, beide zu Pferd. In der Mitte drei Zelte; r. davon Griechen unter Führung des Ajax und Trojaner unter Hectors auseinanderreitend.
- Bl. 82<sup>v</sup>: Troies; in den drei Toren Ritter, auf den Türmen Volk. In einem Raum an der Mauer l. Prians, Fürsten und Gefolge, in einem anderen r. Helaine, Pollisena und andere Damen, die Schlacht beobachtend.
- Bl. 83<sup>r</sup>: Reiterschlacht, L. Hector gegen Achilles.
- Bl. 83<sup>v</sup>: Reiterschlacht: Dreimal im Vgr. Hector.
- Bl. 87<sup>r</sup>: Reiterschlacht. R. Hector; bogenschießend.
- Bl. 88<sup>r</sup>: R. Troies; in den Toren Pferde, auf den Türmen Zuschauer. In einem Innenraum Helaine mit Gefolge, die Schlacht beobachtend, in der Paris von Menelaus vom Pferd gestoßen wird.
- Bl. 88<sup>v</sup>: L. Reiterschlacht; r. Reiterkampf von Achilles und Thoas (l.), der verwundet ist, gegen Hector r.
- Bl. 89<sup>v</sup>: Troies; in dessen drei Toren drei Pferde, auf dem Turm, in dem Thoas hinter einem Gitter gefangen ist, eine Wache. Zwei Gemächer: L. Hector umarmt Helena, r. und l. beider Gefolge. Im r. Gemach Beratung: r. sitzt Prians sprechend, l. die Fürsten.
- Bl. 90<sup>v</sup>: Troies, in zwei Toren Pferde. In zwei Gemächern empfangen Eccuba und Helaine die Fürsten. Diese übergibt ihnen l. Kleinodien.
- Bl. 93<sup>v</sup>: Reiterschlacht. Zweimal im Vgr. Hector.
- Bl. 94<sup>v</sup>: L. zwei Reitergruppen gegeneinander, vor der l. der Sagittaire (Centaurus), Pfeile versendend. R. tötet vor einem Zelt Dyomedes r. den Sagittaire l.
- Bl. 95<sup>r</sup>: L. Antenor, neben seinem am Boden liegenden Pferd stehend, wird von Griechen gefaßt. R. wird er als Gefangener nach deren Zelten gebracht.
- Bl. 98<sup>v</sup>: Schlacht. In der Mitte Hector.

- Bl. 99<sup>v</sup>: In der Mitte ein Fluß, an dessen einer Seite die Trojaner unter Hector, auf dem anderen Ufer die Griechen unter Achilles. Alle unbewaffnet, Führer mit Sprechgestus. In jeder der Gruppen zwei sich Umarmende.
- Bl. 101<sup>v</sup>: L. ein Turm von Troja, in dessen Tor ein Reiter. Auf dem Turm Frauen. Aus Troja heraus reiten die Fürsten, an ihrer Spitze Brisaida und deren Begleiterinnen. Von r. kommen sich verneigend, zu Pferde, die Griechen ihr entgegen.
- Bl. 102<sup>v</sup>: L. umarmt Calchas Brisaida, beide zu Pferde, um sie Gefolge. R. ein Zelt, in dessen Mitte Brisaida sitzt, von den Griechenfürsten umgeben, im Gespräch mit diesen.
- Bl. 105<sup>r</sup>: Reiterschlacht. L. Hector.
- Bl. 105<sup>v</sup>: Reiterkampf. R. Hector.
- Bl. 106<sup>r</sup>: L. Reiterkampf; im Vgr. l. Achilles im Kampf mit Hector r. über der Leiche des Mercon. R. Troies, auf der Mauer Fürstinnen und Gefolge, die dem Kampf zuschauen.
- Bl. 106<sup>v</sup>: L. ein Zelt: davor empfängt l. Brisaida von einem Boten das Pferd des Troilus. R. Reiterkampf, in dessen Mitte r. Troilus zu Fuß gegen Dyomedes l.
- Bl. 107<sup>r</sup>: Reiterkampf. Polidamas wirft Dyomedes vom Pferd. Troilus den Achilles.
- Bl. 108<sup>r</sup>: Innenraum in Troies. Hector in einem Bett, gestützt und umringt von den Fürstinnen und Frauen; ein Arzt steht hinter dem Bett und behandelt. Zu Häupten des Bettes auf zwei gewundenen Säulen zwei Frauenstatuen. Die l. hält einen Spiegel, die r. zwei Dolche. Zu Füßen auf zwei Säulen weibliche Statuen. Die vordere, gekrönt, streut Blumen auf das Bett. Ein Engel flieht zu ihrem Haupt von l., vorn r. ein goldener Adler. Die hintere ohne Attribut, Arme ausgestreckt. An ihrem Fuß steht ein zu ihr aufblickendes Mädchen.
- Bl. 110<sup>v</sup>: Troies; auf dem l. Turm Amor, bogenschießend. Er steht auf einem Hund. Auf dem r. ein Götze zu Pferd. Drei Innenräume. L. Hector, von Frauen umgeben, die ihn halten wollen und klagen. R. von ihm am Boden Andromaca, den kleinen Acernantes im Arm. Im mittleren Innenraum: Andromaca fällt ohnmächtig vor Priant,



Dienerinnen stützen sie; vor ihr am Boden Landomatha und Acernantes. R. zu Pferde Hector l., r. Priant und drei Begleiter. Beide erheben die R.

Bl.111<sup>r</sup>, 111<sup>v</sup>, 112<sup>r</sup>: Reiterschlacht.

Bl.112<sup>v</sup>: L. Troies; auf den Türmen Zuschauer, z. T. weinend. Im Inneren Hector zu Pferd und eine Gruppe, die auf den Kampf r. weist. Vor dem Tor Hector, einen Griechen tötend; dahinter Reiter im Kampfgedränge.

Bl.113<sup>r</sup>: Reiterschlacht, darin l. Hector den Lioche tötend. In der Mitte Achilles, darnach sich umblickend. R. Kampf des Hector mit Achilles.

Bl.113<sup>v</sup>: Reiterkampf. L. versucht Hector zu Pferd einen geschlagenen König aus dem Gedränge zu bringen; er wird von rückwärts von Achilles mit der Lanze durchbohrt. In der Mitte Hectors herrenloses Pferd. R. Achilles (zweimal) zu Fuß, Trojaner tötend.

Bl.114<sup>r</sup>: L. Zeltinneres: Achilles auf einem Lager, hinter dem drei Griechenfürsten und Bewaffnete. R. wird Hectors Leiche von Kriegern nach r. getragen.

Bl.114<sup>v</sup>: Troies. Auf einem Turm l. oben Bewaffnete, unten weinende Frauen. Zwei Innenräume. L. die Leiche Hectors, von Kriegern getragen; im Hgr. klagende Frauen. R. die Frauen an der Leiche, dahinter Priant und Klagende.

Bl.117<sup>r</sup>: Inneres dreier Griechenzelte. Im mittleren und dem r. Zelt sprechen Agamenon und Palamedes zu den Versammelten. Die im r. Zelt sitzen, die übrigen stehen.

Bl.117<sup>v</sup>: L. Troies. Auf einem Turm oben l. ein Götterbild: männliche Gestalt, mit roten Flügeln, nach r. laufend, hält ein Segel. Auf Türmen Zuschauer; auf der Mauer die Fürstinnen. R. Reiterkampf.

Bl.118<sup>r</sup>: Reiterkampf.

Bl.120<sup>r</sup>: L. Achilles und Thelepheus, zu Pferd, einander umarmend. Um sie Begleiter. R. Achilles und seine Mannschaft hinter einer Herde von Mauleseln, mit Säcken beladen, Ochsen und Schafen.

Bl. 121<sup>r</sup>: Inneres der Grabkapelle Hectors. Über dem Sarkophag drei Tabernakel; l. ein Altar mit zwei Götterbildern, die mit der R. nach dem Sarg weisen. L. vom Sarg zwei bärtige Männer mit Fackeln, r. die trauernden Frauen; unter diesen wendet sich Pollicena nach dem r. mit Gefolge unbewaffnet stehenden Achilles um.

Bl. 122<sup>v</sup>: Zwei Innenräume in Troies. L. kniet der Bote des Achilles vor Ecuba, R. sprechend erhoben. R. vor einem Vorhang Ecuba und Priant im Dialog.

Bl. 123<sup>v</sup>: Inneres der Griechenzelte. Im mittleren Versammlung, im Vgr. r. die Fürsten sitzend und stehend. l. spricht stehend Achilles. In zwei Nebenzelten r. und l. je ein Paar im Dialog.

Bl. 126<sup>r</sup>: Reiterschlacht.

Bl. 126<sup>v</sup>: L. Reiterschlacht; im Vgr. trifft Palamides den Deiphebus mit der Lanze. R. Halle, in der Deiphebus liegt. Hinter seinem Lager stehen r. Paris, R. Sprechgestus, und Begleiter. Zu Häupten Priant, Ecuba und Gefolge.

Bl. 127<sup>r</sup>: Reiterkampf. L. Pallamedes tötet den Sarpedon. In der Mitte r. Paris, in der L. Bogen; l. Pallamides, umsinkend, vom Pfeil getroffen.

Bl. 127<sup>v</sup>: L. Meer, darauf die brennenden Schiffe. Am Ufer ein Mann, der an ein Schiff Feuer legt. R. Trojaner, drei Zelte beraubend; dahinter Reiterschlacht.

Bl. 128<sup>r</sup>: L. Zelt. Auf einer Bank in der Mitte Achilles, mit einem r. sitzenden Mann Schach spielend. Achilles wendet sich, Hände abwehrend erhoben, nach l., wo zu Pferd ein verwundeter Krieger zu ihm spricht. Am Boden liegt der blutende Heber. Zwei weitere Bewaffnete stehen hinter Achilles. Hinter dem Zelt Kampf. — R. Gemach in Troies. Paris, mit Begleitern hinter dem Lager des sterbenden Deiphebus stehend, zieht das Holz aus der Wunde.

Bl. 130<sup>v</sup>: L. Troie. Auf dem Turm Götze, geflügelt, lange Ohren, eine Art Tiara. Frauengemach, darin zwei Fürstinnen im Gespräch, um sie Begleiterinnen. R. Reiterkampf.

Bl. 131<sup>r</sup>: Reiterkampf.

Bl. 131<sup>v</sup>: Zelte. Im mittleren sitzen im Gespräch am Boden l. Achilles, ihm gegenüber r. Nestor, Dyomedes und Vlixes. In Zelten r. und l. Gruppen von Kriegen im Gespräch. Auf dem Mittelzelt eine Victoria.

Bl. 134<sup>r</sup>: Beratung in den drei Zelten. Im mittleren, auf dessen Spitze ein Adler, sitzen r. fünf Fürsten, zu denen ein Stehender l. spricht. Im l. Zelt ein Krieger im Gespräch. Im Mgr. r. vom Mittelzelt die Spitze eines vierten Zeltes.

Bl. 135<sup>r</sup>: R. Reiterschlacht. L. wird Dyomedes Lanze in der Brust auf der Schulter von Kriegen nach einem Zelt getragen.

Bl. 135<sup>v</sup>: Reiterschlacht.

Bl. 136<sup>r</sup>: L. wird ein Toter von Kriegen nach r. zu den Zelten getragen. In der Mitte ein Zelt, in dem drei Krieger im Gespräch. In einem Zelt r. liegt Dyomedes, blutend, Lanze in der Brust. Hinter seinem Lager, die Hände zu ihm ausstreckend, Brisaida. Zu ihrer L. zwei Frauen, zu ihrer R. zwei Krieger.

Bl. 138<sup>v</sup>: L. in einem Zelt sitzen l. Achilles, r. Agamenon und Nestor in Beratung. In der Mitte steht Achilles l., r. vor ihm knien drei Anführer von Reitern, an die Achilles eine Ansprache hält.

Bl. 139<sup>r</sup>: Reiterschlacht.

Bl. 139<sup>v</sup>: L. Reiterschlacht. R. Troie; chambre dalabastre, in dessen Mitte Ecuba Troilus umarmt, l. Begleiter, r. Begleiterinnen.

Bl. 140<sup>v</sup>, 141<sup>r</sup>: Reiterschlacht.

Bl. 141<sup>v</sup>: L. und in der Mitte Reiterschlacht. R. drei Zelte, davor l. zwei Reiter, die auf die Schlacht zurückweisen, und Diener, die dem r. stehenden Achilles Helm und Schwert reichen.

Bl. 142<sup>r</sup>: Reiterkampf.

Bl. 144<sup>r</sup>: Drei Reiterkampfszenen. L. Zweikampf zwischen Troilus und Achilles. In der Mitte verfolgt Troilus fliehende Griechen. R. Troilus, neben einem gefallenem Pferd stehend, kämpft nach r., während ihm von rückwärts der Kopf abgeschlagen wird.

Bl. 144<sup>v</sup>: Reiterkampf.

- Bl. 145<sup>r</sup>:           Reiterkampf, in dessen Mitte zu Fuß Zweikampf des Achilles und Menon. R. ein Turm von Troie, in dessen Tor zwei Reiter flüchten.
- Bl. 145<sup>v</sup>:           Troie. In einem Gemach Troilus aufgebahrt, den Ecuba umarmt. Zu Häupten l. Priant. Männliches und weibliches Gefolge. *Abb. bei Panofsky-Saxl, Classical mythology in mediaeval art, in: Metropolitan Museum Studies 4 (1933) S. 267.*
- Bl. 146<sup>r</sup>:           L. Grabkammer, darin zwei Särge, hinter Tabernakel. L. ein Altar, darauf dessen Götterbild. Hinter dem Altar ein klagender, bärtiger Mann. R. Fürstinnen und Gefolge. R. Gemach, in dem vor einem Vorhang l. Paris, r. Ecuba in Beratung sitzen.
- Bl. 148<sup>r</sup>:           Tempel des Appolin. L. Altar, darauf Götterbild. Dahinter Paris, nach r., L. Bogen. In der Mitte liegt tot Antilogus, über dem Achilles verwundet kniet, um den l. Arm seinen Mantel, R. Schwert, nach l. gegen Paris gewendet. Hinter dieser Gruppe kämpfende Krieger. R. Paris, in der erhobenen R. Schwert, den nackten Leichnam des Achilles auf den des Antilogus nach r. außerhalb des Tempels werfend.
- Bl. 148<sup>v</sup>:           L. zwei Zelte. In dem l. die Leichen des Achilles und Antilogus, über die sich Nestor beugt; dahinter trauernde Krieger stehend. Im r. sitzende Krieger trauernd. R. Grabkammer: L. Altar, auf dem Götterbild, r. Sarg, dahinter Tabernakel.
- Bl. 149<sup>v</sup>:           L. Troie; auf der Mauer (in einem Gemach) zwei Fürstinnen im Gespräch, herum Gefolge. R. Reiterkampf.
- Bl. 150<sup>r</sup>:           Reiterkampf, l. Paphlagonische Bogenschützen.
- Bl. 150<sup>v</sup>:           Reiterschlacht. L. Ajax ohne Helm, einen Pfeil in der Brust, seine L. hält Paris am Nacken, den er aufs Pferd beugt, R. schwingt Schwert gegen ihn. Paris hält in der L. Bogen. R. fliehen die Trojaner, von den Griechen verfolgt.
- Bl. 151<sup>r</sup>:           L. Griechenzelte mit Kriegern vor dem Tor von Troie. R. Troie. Inneres des Tempels der Juno: Paris aufgebahrt; eine Fürstin (wohl Helaine) umarmt die Leiche. L. hinter dieser Fürsten und klagende Frauen, r. Priant klagend und Begleiter. Über dem Tempel Stadtturm, darauf Wachen. Auf dem Dach des Turmes Götterbild, geflügelt, R. Kugel, L. Szepter.

- Bl. 151<sup>v</sup>: Troie. L. Tempel der Minerue. Paris, aufgebahrt, gekrönt, R. Szepter, L. Apfel, dahinter l. die klagenden Fürstinnen, r. Priant klagend und Begleiter. R. Grab des Paris: l. Altar, darauf Statue der Minerue, Hände betend. In der Mitte Sarkophag, hinter dem Tabernakel. Vor dem Sarg zwei Löwen.
- Bl. 153<sup>r</sup>: In der Mitte umarmen einander Panthassillee l. und Priant r., beide mit Gefolge (von Amazonen bzw. Rittern).
- Bl. 154<sup>r</sup>: Troie; darunter in zwei Streifen übereinander: Reiterschlacht. Auf Dächern und Mauern der Stadt Krieger, Zuschauer und Frauen. Auf einem Turm ein Bogenschütze. In drei Toren je ein Reiter. In einem Innenraum r. oben Fürstinnen und Fürsten im Gespräch über die Schlacht. In der Mitte l. klagende Frauen in einer Grabkammer: l. Altar, darauf zwei Götterbilder, r. zwei Särge (*Taf. XXVIII, Abb. 77*).
- Bl. 155<sup>v</sup>: Reiterschlacht. L. fliehen die Griechen nach den Zelten vor den Amazonen. R. im Mgr. tötet Panthassillee einen Griechen.
- Bl. 156<sup>r</sup>: Reiterschlacht, in die von r. Pyrrus eingreift.
- Bl. 156<sup>v</sup>: Zwei Schlachtszenen. — L. hält Pyrrus, zu Pferd, den Pollidamas, der ohne Pferd und Waffen, am Nacken. Gegen ihn steht mit Schild und Schwert Filimenis. — R.: L. sinkt Thalamon vom Pferd, gegen den Panthasilee r. das Schwert schwingt. Im Vgr. beide zu Fuß. Thalamon l. ohne Helm zu Boden gestürzt, gegen ihn schwingt r. Panthasilee das Schwert.
- Bl. 157<sup>r</sup>: Zwei Schlachtszenen. — L. Reiterschlacht, im Vgr. l. Panthasilee, sich aufs Pferd schwingend (nach l. gerichtet); r. in derselben Haltung (nach r. gerichtet) ein Grieche, wohl Pyrrus. — R. In der Mitte ihrer Reiter l. Pyrrus, r. Panthasilee, im Wortwechsel, beide R. erhoben, L. Schild.
- Bl. 157<sup>v</sup>: Reiterschlacht. L. Panthasilee zu Pferd gegen Pyrrus (?) zu Fuß, r. gegen einen Ritter zu Pferd.
- Bl. 158<sup>r</sup>: Zwei Schlachtszenen. — L. im Vgr. l. führt ein Reiter einen waffenlosen Gefangenen zu Fuß. — R. im Vgr. Zweikampf von Panthasilee (l.) und Pyrrus (r.). Panthasilee blutend, ohne Helm, fällt vornüber aufs Pferd.
- Bl. 158<sup>v</sup>: Reiterschlacht der Amazonen unter Ostria gegen die Myrmidonen. L. und R. (über einer Gruppe, die einen Toten fortträgt) Zweikämpfe (wohl r. Ostria und Pyrrus, der den Kopf beugt).

- Bl. 159<sup>r</sup>:           Zwei Szenen. — L. Reiterschlacht der Amazonen gegen die Myrmidonen; im Vgr. l. Ortia. — R. Flucht der Amazonen. L. eine Gruppe von Verfolgern, r. ein Turm von Troie, in dessen Tor Reiterinnen verschwinden. Auf dem Turm Lanzen und Steine werfende Krieger. Auf dem Dach ein Götterbild: nackte geflügelte Gestalt auf Löwen stehend, legt einen Pfeil gegen die Verfolger auf.
- Bl. 159<sup>v</sup>:           Zwei Szenen. — L. drei Zelte; im mittleren Griechen in Beratung R. Innenraum in Troie; R. sitzt Priant. Sprechgestus, vor dem l. Antenor, Eneas, Anchises und Pollidamas stehen.
- Bl. 161<sup>r</sup>:           Drei Szenen in drei Innenräumen von Troie, auf dessen Turm r. ein Dudelsackbläser. L. Priant sitzt l., Sprechgestus, vor ihm r. stehen die vier Fürsten wie Bl. 159<sup>v</sup>. Hinter Priant Eneas (oder Anphimachus). In der Mitte: L. sitzt Priant, Sprechgestus, vor ihm r. Anphimachus. R. stehen Anthenor, Eneas, Ancises, Pollidamas, Doolus und Eucalogous in Beratung.
- Bl. 162<sup>r</sup>:           L. Troie. Auf der Mauer steht Anthenor, in der R. Olivenzweig, nach r. gewendet, wo fünf Griechenzelte. Im vordersten spricht l. Anthenor, stehend, R. Olivenzweig, vor den r. stehenden Griechenfürsten. In einem zweiten Zelt r. Beratung der Griechen.
- Bl. 163<sup>v</sup>:           Rad der Fortuna, daran vier Könige, zu oberst Prians. L. steht Fortuna, gekrönt, unter einem Bogen, und dreht die Achse. R. ebenfalls unter Architektur eine Klagende. Beischriften: Regno, regnauī, sum sine regno, regnabo.
- Bl. 164<sup>r</sup>:           Drei Szenen. — L. Prians, L. Trauergeste, sitzt l.; vor ihm steht Anthenor und berichtet. Hinter Anthenor Zuhörer. — In der Mitte Klage des Prians. Er steht l., L. Trauergeste, vor ihm Zuhörer, der vorderste Klagegebärde. — R. Heleine, mit Begleiterinnen, vor Anthenor l., der ihr die Arme entgegenstreckt.
- Bl. 165<sup>v</sup>:           Zwei Szenen. — L. Innenraum eines Tempels; l. Altar, darauf Standbild der Minerue, Hände erhoben, r. kniende und stehende Andächtige. Ein Engel nimmt die Opfergabe vom Altar. Über dem Tempel l. Zelt, darin Griechen, Hände staunend erhoben. L. darüber der Engel, die trojanischen Opfer zu ihnen herablassend. — R. Grabkammer; im Hgr. r. der Sarg des Hector. L. Altar, darauf Statue des Apollin, Hände erhoben, davor Opferfeuer. Vor dem Altar kniet mit Begleiterinnen Ecuba.

Bl. 166<sup>f</sup>: Zwei Szenen. — L. Tempel der Minerue. L. Altar, darauf Statue der Göttin, Hände erhoben. Davor kniet Anthenor, der das Palladium (Statue wie auf dem Altar) vom Altar nimmt. Im Hgr. Thoans, das Gesicht mit der L. verdeckend. R. Anthenor und Thoans im Gespräch. — R. Griechenzelte; l. eine Gruppe, an deren Spitze ein Fürst, Hände staunend erhoben. R. zwei Fürsten, die Statue haltend.

Bl. 166<sup>v</sup>: L. Troja; zwei Gemächer. Im unteren Abschied des Fürsten (Umarmung) von Priant, im oberen von Ecube (kniend). Auf dem Turm geflügeltes Götterbild auf Löwen, R. Schwert, L. Schild. R. wird der Sarg Panthasilees von zwei Reitern nach r. getragen dem Philimenis und Gefolge vorangehen, die Amazonen folgen. Alle unbewaffnet.

Bl. 167<sup>r</sup>: L. Troie. Friedensschwur: l. die Trojaner zu Fuß und zu Pferd. r, ebenso die Griechen. In der Mitte am Boden ein Opferfeuer, über das ein Trojaner und ein Grieche ein Götterbild halten.

Bl. 167<sup>v</sup>: In der Mitte das hölzerne Pferd, das nach r. gezogen wird. R. Troie, dessen Tor zerstört wird. L. drei Griechenzelte, darin Fürsten und Zuschauer. Auf der Mauer Trojaner.

Bl. 168<sup>r</sup>: L. griechische Häusergruppe, an die zwei Griechen Feuer legen. R. vier bemannte Segelschiffe der Griechen, die nach r. fahren. Ein Mann in einem Kahn fährt nach l. zurück.

Bl. 168<sup>v</sup>: L. vier Segelschiffe; r. eine Gruppe griechischer Reiter, nach r. reitend.

Bl. 169<sup>r</sup>: Ansicht der Plünderung von Troie. In den drei Toren Männer mit Beute. An der Mauer Reiter, r. ersteigt ein Krieger eine Leiter. Darüber in Reihen: Innenräume, in denen Männer, Frauen und Kinder, alle unbewaffnet, ermordet werden. L. in der Mitte das hölzerne Pferd, vor dem Krieger. In der zweiten Reihe von oben in der Mitte *Chambre de biaute*. Vor dem Götterbild auf dem Altar knien Frauen, r. hinter ihnen Krieger. In der obersten Reihe r. Tempel des Appolin; vor dem Altar kniet l. Priant, dem Pyrrus das Haupt abgeschlagen hat. Daneben l. Gewölbe, in dem Eneas l. vor Ecuba und Pollisena steht. Ecuba Sprech-, Pollisena Trauergestus. L. davon Gemach, Helaine, Hände bittend, wird von Menelaus ergriffen. L. hinter ihr ihre Frauen. L. davon Tempelinneres: Im Vgr. l. Altar, darauf zwei Götterbilder. L. dahinter die Geflüchteten, r. Krieger.



- Bl. 170<sup>v</sup>:         Zelte. L. Zelt mit gefangenen Frauen, in der Mitte gefangene Männer, mit Stricken gebunden. R. sitzen zwei Griechenfürsten l., zu denen r. Anthenor spricht.
- Bl. 171<sup>r</sup>:         L. ein Zelt, darin Griechen, vor ihnen Tücher (Beute-  
teilung?). In der Mitte Agamenon l. im Gespräch mit  
Eneas r. R. Turm der Minerue, aus deren Tor Pollisena an der Hand von  
Eneas herausgeführt wird.
- Bl. 172<sup>r</sup>:         Zwei Szenen. — Oben: Troie brennend, darin l. Grab-  
kammer Achilles; darin l. Altar, darauf Götterbild. In der  
Mitte der Sarg. R. an diesem kniet betend Pollisena, die Pyrrus von rück-  
wärts beim Haar faßt, R. erhoben Schwert. Dahinter Zuschauer. — Unten:  
In der Mitte an eine Säule gebunden Ecuba, die von Kriegern l. gesteinigt  
wird. Dahinter l. vor einem Zelt Fürsten und Begleitung, die zuschauen.  
R. am Ufer, das Grab der Ecuba. Sarkophag mit Tabernakel darüber.
- Bl. 174<sup>r</sup>:         Zelte. L. Fürsten, über das Palladium debattierend. Mitte:  
Ajax tot auf einem Lager, hinter dem die Fürsten und  
Begleiter klagen. Ein Fürst beugt sich über den Toten. R. die Asche des  
Ajax wird vom Boden in eine Schüssel gegeben. R. und l. Zuschauer.
- Bl. 175<sup>v</sup>:         L. oben ein Leuchtturm. Im Vgr. vier Schiffe der ab-  
fahrenden Griechenflotte.
- Bl. 176<sup>r</sup>:         L. ein Leuchtturm; r. eine Burg auf Felsen, drei Männer  
auf der Mauer. In der Mitte das adriatische Meer mit drei  
Schiffen des Anthenor.
- Bl. 176<sup>v</sup>:         Meer, darüber zwei Windgötter-Köpfe. Die Schiffe der  
Griechen z. T. im Sturm gekentert.
- Bl. 177<sup>r</sup>:         Im Mgr. l. ein segelndes Schiff, davor ein untergehendes.  
Von l. oben bläst ein Windgötter-Kopf. R. wird von  
zwei Männern Ajax Oileus aus dem Wasser an Land getragen.
- Bl. 178<sup>v</sup>:         L. Meer, darauf drei Schiffe der Griechen. Am Ufer r.  
König Naulus, der den Angriff gegen die Schiffe durch  
Bogensützen und Steinschleuderer leitet. Im Vgr. r. ein untergehendes  
Segelschiff und ein Kahn mit einem Verletzten.
- Bl. 179<sup>r</sup>:         L. Reiterkampf zwischen Telephus und den Griechen. Im  
Vgr. der gefallene Assandrus. R. Palast des Agamenon.

der in einem Gemach schläft. Hinter dem Bett steht Egistus, ihn ermordend. Im Turm des Palastes Climestra im Gespräch mit einer Frau.

Bl. 180<sup>r</sup>: L. Reiterkampf des Eneas gegen seine Feinde. R. Palast der Egial. In einem Gemach l. Dyomedes r. Egial und Gefolge. Dyomedes und Egial umarmen einander.

Bl. 180<sup>v</sup>: L. Micenes, dessen Türme mit Leitern erstiegen werden. Auf der Mauer Kampf. In einem Gemach Horestes, Climestra mit dem Schwert die Brust abschneidend. R. Reiterschlacht zwischen Horestes und Egistus.

Bl. 181<sup>r</sup>: L. Meer; darauf zwei Schiffe mit aufgebundenen Segeln. R. Palast des Menelaus. L. vom Tor Menelaus und Heleine mit Gefolge, r. sich vor ihnen Verneigende. In einem Gemach sitzen beide im Gespräch, um sie Gefolge.

Bl. 181<sup>v</sup>: L. Meer; darauf zwei Schiffe mit gerefften Segeln. R. Küste von Crete mit Palast. In einem Gemach sitzt r. Ydomeneus, mit Krone; hinter ihm zwei Hofleute. L. steht mit seinen Begleitern Vlixes, erzählend.

Bl. 185<sup>r</sup>: L. Meer, darauf zwei Schiffe mit gerefften Segeln. R. am Ufer Palast des Vlixes; in einem Gemach l. Vilxes mit Gefolge, r. Penelope und Gefolge. Vlixes und Penelope umarmen einander.

Bl. 185<sup>v</sup>: Zwei Szenen. — L. Meer mit einem Schiff; r. am Ufer umarmt Peleus r. den Pirrus l. Um sie Gefolge. — R. Hügel, auf dem ein Hirsch von Hunden verfolgt. Im Vgr. l. Pirrus, R. erhoben, Schwert gegen Plistenes und Menalipus, von denen der eine r. tot am Boden liegt, der andere sich mit Schreckgebärde gegen Pirrus wendet.

Bl. 186<sup>v</sup>: Zwei Gemächer. L. Krönung des Pirrus. Er steht r., Hände gefaltet, zwei Fürsten setzen ihm die Krone aufs Haupt. L. davon zwei sich umarmende Fürsten; Zuschauer. R. Grabkammer des Menon. L. ein Altar, darauf Standbild, Hände betend erhoben. R. zwei Sarkophage. An der Decke drei Ampeln.

Bl. 187<sup>r</sup>: Zwei Szenen. — L. Turmgemach. Hermine r., beide Hände abwehrend erhoben; l. Pirrus, sie erfassend. L. hinter Pirrus Bewaffnete. — R. Schauplatz in einer Stadt, auf deren Turm ein geflügelter, nackter Knabe ein Horn bläst. (1). L. Andromacha, den kleinen Landomatha

im Arm, nach l. fliehend; r. Hermine klagend im Gespräch mit Menelaus. (2). L. steht ruhig Andromacha, Kind auf dem Arm; r. von ihr Männer, die Arme gegen Menelaus hebend, der mit Begleitern aus dem Tor r. flieht.

Bl. 188<sup>v</sup>:           Drei Szenen. — 1. Tempelinneres in Delphos. L. Altar, darauf Götterbild, vor dem r. Pirrus mit vier Begleitern betend kniet. — 2. Horestes in der Mitte und Gefolge stehen mit bloßem Schwert vor Leichen, auf denen zu oberst die des Pirrus. — 3. Grabkammer des Pirrus. L. Altar mit Götterbild. R. Sarg, hinter dem Peleus, Thetis und Gefolge klagend.

Bl. 189<sup>v</sup>:           Zwei Szenen. — I. L. Meeresufer; im Vgr. l. zwei Schiffe. Festung, hinter Gitter Telemachus. Auf der Mauer Männer im Gespräch mit ihm. — II. R. Bau der Burg des Vlixes; l. und auf dem Dach Bauleute. In einem Innenraum Vlixes im Gespräch mit Circes.

Bl. 190<sup>r</sup>:           L. Meer mit zwei Schiffen des Thelogonus. R. Palast des Vlixes, vor dem l. Thelogonus einen Wächter mit dem Schwert tötet. R. Thelogonus mit Vlixes sprechend, der den Speer in der Brust hat. In einem Innenraum umarmt sich aufrichtend Vlixes r. den Thelogonus l. Im Hgr. l. Klagende.

Bl. 190<sup>v</sup>:           Drei Szenen in Innenräumen. — 1. L. auf Lager aufgerichtet Vlixes, dahinter Thelogonus und Thelemachus, einander umarmend. L. Frauen, r. Männer., — 2. Grabkammer des Vlixes. L. Altar mit Götterbild, Hände hebend. R. Sarkophag, dahinter klagende Männer und Frauen. — 3. R. Altar, darauf Götterbild mit erhobenen Händen. Davor kniet l. Thelemachus, betend, den ein r. hinter dem Altar stehender Priester die Krone aufs Haupt setzt. L. stehen Männer und Frauen Zuschauer (*Taf. XXX, Abb. 81*).

Bl. 191<sup>r</sup>:           Innenraum. Circes r. umarmt Thelogonus l. Hinter beiden Gefolge.

Bl. 191<sup>v</sup>:           Vier Szenen. — 1. Meer, darauf ein Schiff. — 2. Zelt, darin l. Landomatha und Gefolge, stehend; r. knien vor ihm die Trojaner huldigend. — 3. Reiterschlacht des Landomatha gegen Drual. — 4. Drual geschunden am Galgen hängend.

Bl. 192<sup>r</sup>:           Zwei Szenen. — 1. Troie, davor ein Schiff. In einem Innenraum thront r. Landomatha, R. Sprechgestus, L. Reichs-

apfel; vor ihm kniet l. Calcas. Hinter beiden Zuschauer. R. Kerkerfenster, dahinter Calcas. — 2. Palast des Menelaus; darin Beratung. R. Menelaus zu Schiff; ein Piratenschiff legt an seines an, nimmt ihn gefangen.

Bl.192<sup>v</sup>:       Drei Szenen. — 1. Zelt. Landomatha im Gespräch mit Trojanern. — 2. Bau einer Stadt, an deren Mauern und Häusern Bauleute. — 3. Ein Priester in der Mitte eines Tempels legt die Hände von Landomatha l. und Thamarite r. ineinander. R. ein Altar, darauf Götterbild, Hände gehoben. Dahinter Frauen, hinter Landomatha Männer.

Bl.193<sup>r</sup>:       Drei Szenen. — 1. Schlacht zwischen Landomatha und dem König Dant von Gorgie. — 2. Innenraum. R. sitzt Landomatha mit Gefolge, in der R. die Urkunde der Barone der Georgier haltend, die l. vor ihm knien. — 3. Auf einem Felsen Burg, darin r. König Caligos in Beratung mit Volk l.

Bl.193<sup>v</sup>:       Zwei Szenen. — 1. Palast, darin drei Räume. a) L. Caligos l. hörend vor Landomatha r., der spricht. Auf beiden Seiten Zuhörer. b) Gefängnis, darin r. Landomatha sitzend, Schreckgebärde. Zwei Männer l. bringen ihm eine Schüssel mit Speisen und eine mit Edelsteinen. c) im Untergeschoß Grabkammer des Caligos: l. Altar, darauf Götterbild, Hände betend erhoben, r. Sarg. — 2. Die Grabkammer des Landomatha und der Thamarite. L. Altar, darauf Götterbild, Hände betend, r. zwei Särge. Darüber eine Loggia, in der die Nachkommen des Landomatha, ein Fürst und eine Fürstin mit Gefolge im Gespräch.

Bl.194<sup>r</sup>:       L. drei Segelschiffe des Eneas; r. eine brennende Burg.

Bl.196<sup>v</sup>:       Ein Felsen r. und l., dazwischen Meer mit zwei Schiffen des Eneas.

Bl.197<sup>r</sup>:       Zwei Szenen. — 1. In der Mitte steht Dido mit Begleiterinnen, die den l. sich verneigenden Trojanern die R. reicht, mit der L. auf eine Stadt weist. R. davon ein Mann Hände sprechend erhoben. — 2. Gastmahl; hinter dem Tisch r. Dido, l. Eneas, zu ihrer L. eine Dame, zu seiner R. ein Mann. L. vor einer Türe ein Diener mit Schüssel.

Bl.199<sup>r</sup>:       Zwei Szenen. — 1. L. Palast. In einem Gemach stürzt sich Dido in ein Schwert, das sie auf den Boden aufgestemmt hat. Hinter ihr Frauen, die vorderste sucht Didos Körper zu halten. — 2. Meer, darauf drei Schiffe des Eneas, nach r. segelnd.

- Bl.200<sup>v</sup>: Zwei Szenen. — 1. Stadtbau von Acestun; ein Mann am Fuß der Mauer, drei am Bau von zwei Türmen. — 2. Vier Schiffe des Eneas, zwei in Flammen.
- Bl.201<sup>r</sup>: L. in einem Käfig mit Eisenstäben Minotaurus; unter ihm die Leiche eines Mannes. Vor dem Käfig Theseus, der den Minotaurus mit einer Keule, in den Käfig hineinlangend, schlägt. R. steht neben einer Burg (Labyrinth) Adriane, Arme erschreckt gehoben.
- Bl.202<sup>r</sup>: L. sitzen zwischen Bäumen vor einem Eßtisch am Boden Latiner, von denen l. zwei ihre Teller verzehren, R. Meer, darauf zwei leere Schiffe.
- Bl.202<sup>v</sup>: Bau von Lauine, L. ein Mann auf einem Turm, zwei auf der Mauer, einer steigt eine Leiter zu dieser hinauf.
- Bl.215<sup>r</sup>: Auffindung von Romulus und Remus.
- Bl.224<sup>r</sup>: Zwei Szenen. — 1. Ufer mit Bäumen. L. steht neben einer Herde ein Mann, eines der Kinder am Arm (Romulus oder Remus); r. sitzt im Mgr. vor einem Haus, in dessen Türe ein alter Mann, Loupe, die Frau des Faustus, ein Kind an der Brust. — 2. Palast. In einem Innenraum r. sprechend Amulus (hinter ihm Gefolge); l. Faustus, der Romulus und Remus vorführt.
- Bl.225<sup>r</sup>: Bau von Roume; r. eine Gruppe, die über den Bau spricht. Hinter dieser Palast des Romulus. In einem Innenraum sitzt r. Romulus, R. sprechend erhoben. Ihm gegenüber schlägt von rückwärts ein Krieger dem Remus das Haupt ab.
- Bl.225<sup>v</sup>: Stadtbild von Roume.

### King's Ms. 24.

Ende des 15. Jahrh. Oberitalienisch. P. Virgilio Maronis Opera.  
Warner-Gilson 3, S. 9.

*Darin Miniaturen, jede in einem gemalten Rahmen:*

- Bl.59<sup>r</sup>: Zu lib. I. R. im Vgr. Ufer. Dido kommt aus einem Tor r. dem knienden Aeneas entgegen. Hinter diesem ein Krieger. L. eine Insel, darauf Aeneas und ein Begleiter vor Venus, die sie auf sieben am Himmel hinziehende Schwäne hinweist. Im Mgr. l. eine Stadt; Schiffe.

Bl. 73<sup>v</sup>: Zu lib. II. Im Hgr. und r. Troia, im Hgr. brennend. In der Mitte des Vgr. wird das hölzerne Pferd nach r. gezogen. L. im Vgr. Laocoon, in Priestergewand, und Cassandra, die die Hände ringt. — Initiale C. Aeneas geht nach r., den Anchises auf dem Rücken, den kleinen Julius an der R.

Bl. 88<sup>r</sup>: Zu lib. III. L. Meer, darauf l. das Segelschiff des Aeneas. R. das Schiff am Ufer von Actium, an dem im Hgr. r. ein Altar mit Opferfeuer. Vor diesem ein Stier, gegen den ein Mann r. die Opferaxt schwingt; neben diesem r. ein Mann, der Holz herbeiträgt. L. vom Opfertier ein Priester, eine Schale über den Stier haltend, und ein Zuschauer. Im Vgr. ein nacktes Ringerpaar; drei Zuschauer r., zwei l. R. am Boden Schild und Panzer.

Bl. 101<sup>v</sup>: Zu lib. IV. Im Vgr. in der Mitte ein brennender Holzstoß; darauf kniet Dido, die sich in das Schwert stürzt. L. von ihr der Harnisch des Aeneas. Im Mgr. r. Carthago, davor Jäger mit Speießen und Hunden, Hirsche und Eber jagend. L. im Mgr. Eingang der Höhle, in die Dido und Aeneas einreiten. Im Hgr. r. das Schiff des Aeneas.

Bl. 115<sup>r</sup>: Zu lib. V. Im Vgr. Spiele auf Sizilien. L. drei Bogenschützen, der Vorderste zielt auf eine Scheibe; in der Mitte zwei Knaben mit Stangen, an deren Enden drei Kugeln; r. zwei um die Wette laufende Knaben. Im Mgr. r. ein brennendes Schiff, von dem zwei Frauen nach dem Stadttor r. laufen. Im Mgr. l. zwei weitere, nicht brennende Schiffe. — Initiale J mit zwei Lämmern auf goldenen Vasen.

Bl. 131<sup>v</sup>: Zu lib. VI. Zweiteilige Landschaft. — R. im Mgr. am Ufer Aeneas und die Sibylle. Aeneas r. hebt den Zweig gegen Charon, der in der Mitte auf ihn zurudert. R. im Vgr. Tor, über dem eine Statue Plutos. Aus dem Tor springt der dreiköpfige Cerberus gegen Aeneas und die Sibylle; Aeneas hebt in der R. einen Bissen gegen ihn. — In der l. Hälfte Elysium. L. im Vgr. Musaeus l., vor ihm Aeneas und die Sibylle r. Musaeus weist auf einen Hügel im Hgr. l., auf dem Anchises, umgeben von vielen lichten Seelen, steht.

Bl. 148<sup>v</sup>: Zu lib. VII. Tibermündung. Im Mgr. ankern zwei Schiffe. L. am Ufer ein Tisch, um den Aeneas und seine Gefährten beim Mahl sitzen und stehen. Im Vgr. r. Ascanius, mit Bogen; l. der Hirsch der Silviane, vom Pfeil getroffen. R. steht Alecto, in ganzer Gestalt, nackt, Flügel, Schlangenhaare, auf einem Hügel; sie bläst ein Feuerhorn nach r.; darunter Alecto, Halbfigur, aus einer Erdspalte auftauchend, ein Feuerhorn gegen Ascanius blasend.



Bl. 164<sup>r</sup>: Zu lib. VIII. Tiberlandschaft. L. im Mgr. ein Schiff, ein zweites in der Mitte. Aus diesem steigen Aeneas und seine Gefährten, bekränzt und mit Zweigen, ans Land. R. im Vgr. Aeneas, dem Euander die Hand reichend. Hinter diesem ein Haus. In der Mitte des Vgr. liegt Aeneas schlafend. Venus, von l. kommend, stellt neben den Schlafenden einen goldenen Schild und Panzer.

Bl. 178<sup>r</sup>: Zu lib. IX. Kampf im Palisadenlager der Trojaner, dessen Eingang r. Pandor und Bitias verteidigen. L. Fluß, den Turnus durchschwimmt.

Bl. 193<sup>v</sup>: Zu lib. X. Im Himmel Götterrat. In der Mitte Zeus, gekrönt, auf Adler sitzend, R. Szepter. Zu seiner R. Mercur, in der R. caduceus, ferner zwei disputierende Göttinnen, die l. mit Bogen (Diana). Zu seiner L. Bacchus, R. Traube; Ceres, nackt, L. Füllhorn; und ein Gott in zerrissenem Gewand (Vulcan?). Auf der Erde l. im Vgr. Mezentius, mit dem Pferde gestürzt, hinter ihm steht Aeneas und schlägt ihm das Haupt ab. Herum Kämpfer. R. Tiber, an dessen r. Ufer liegt tot Pallas; r. am Rand sein Pferd, hinter ihm steht Turnus.

Bl. 210<sup>v</sup>: Zu lib. XI. R. im Vgr. befestigt Aeneas die Waffen des Mezentius an einem Baum. Im Vgr. l. wird von vier Kriegern die Leiche des Pallas nach l. getragen. R. davon eine Gruppe von schwarzgekleideten Begleitern. L. oben die Stadt des Euandrus, von der Klagenfrauen zu der Leiche hinabeilen.

Bl. 227<sup>v</sup>: Zu lib. XII. In der Mitte des Vgr. durchbohrt Aeneas den Hals des am Boden liegenden Turnus mit dem Schwert. Herum erschreckte Zuschauer zu Fuß und zu Pferd.

### Sloane Ms. 278.

13. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

Catalogus librorum manuscriptorum Bibliothecae Sloanianae, S. 41.

James, S. 11.

#### *Darin kolorierte Federzeichnung:*

Bl. 47<sup>r</sup>: L. Sirena, nackter Oberkörper, Fischschwanz, aus einem mit drei Ruderern besetzten Boot den l. Mann, den sie bei den Haaren ergriffen hat, zu sich herabziehend. R. Onocentaurus, L. Bogen, R. Zeigegeste, nach r.



## Sloane Ms. 1975.

Zweite Hälfte des 12. Jahrh. Englisch. Herbarium.

Ch. Singer, *Studies in the History and Method of Science II* (1921), Pl. XV<sup>b</sup>, XXV<sup>a</sup>, S. 72 Fig. 32 (Teile von Bl. 15<sup>r</sup>, 10<sup>v</sup>, 12<sup>v</sup>).

Ders., in: *The Journal of Hellenic Studies* 47 (1927), S. 43 und Pl. X (Teile der Bl. 19<sup>v</sup>, 21<sup>r</sup>).

E. S. Rohde, *The old English Herbals*. London 1922, Pl. III, IV (Teile der Bl. 49<sup>r</sup>, 17<sup>v</sup>, 37<sup>r</sup>).

Karl Sudhoff, *Beiträge zur Geschichte der Chirurgie im Mittelalter*. T. I. (Studien z. Gesch. d. Medizin 10.) Leipzig 1914, S. 11—15, 93—94; Taf. I, 1 (Bl. 93<sup>r</sup>), Taf. XIX (Bl. 91<sup>v</sup>—92<sup>v</sup>).

*Darin Miniaturen:*

Bl. 17<sup>v</sup>: R. steht Diana, in beiden Händen artemesia dem Kentauren Chyron I. bringend, der, den Kopf nach ihr umwendend, ihr beide Arme entgegenstreckt.

Bl. 23<sup>r</sup>: Centaurus, nach l., in beiden Händen centauria maior nach r. haltend.

Bl. 27<sup>r</sup>: R. Mercurius, nackt, Flügel an den Füßen, in beiden erhobenen Händen Immolium haltend, l. Homerus (*Taf. II, Abb. 6*).

## Sloane Ms. 2452.

Um 1450. Englisch. Pergament. 8 Bl. 41,1 × 29,4 cm. Zweispaltig. 35 Zeilen. Ganzlederband mit Wappen der Bibl. Sloaneiana. Am oberen Rande von Bl. 1<sup>r</sup> alte Signatur: Min. 101 durchgestrichen.

Bl. 1<sup>r</sup>—8<sup>v</sup>: <Fragment aus Lydgate's Fall of Princes: Book I, V. 1023—2100.> *Inc.*: He fond no matier wheron he myght fownde. *Des.*: but weyllaway as she took hir to flyght.

*Darin Miniaturen:*

Bl. 3<sup>v</sup>: Zu V. 1401 ff. L. sitzt Satourne, weißbärtig, mit Krone, mit beiden Händen ein Kind zum Mund führend. Zu seiner L. drei weitere nackte Kinder. In der Mitte sitzt in einem Haus ein König an einer Tafel, dem ein Mädchen auf einer Schüssel, deren Deckel sie hebt, ein Haupt bringt (Erisichton?). R. im Vgr. zwei in einer Flut Ertrinkende; dahinter von den Sonnenstrahlen getötete Menschen und Tiere (Athen unter Cycrops). L. davon ein Berg (Pernaso?). Der l. Teil des Hgr. ist mit der Darstellung des Untergangs der Ägypter im roten Meere ausgefüllt (*Taf. XLV, Abb. 118*).

Bl. 7<sup>r</sup>: Zu V. 1842ff. L. im Vgr. reitet Europa auf dem Stier nach r. R. im Vgr. auf einer Wiese Cadmus und sein Weib als Drachen. R. im Mgr. der Stier des Cadmus ruhend. Im Hgr. ein Schiff, darauf ein Gott mit Strahlenkranz, der sich gegen eine Frau neigt, die wie Europa gekleidet ist und die Hände abwehrend hebt (*Taf. XLV, Abb. 119*).

### Sloane Ms. 2560.

Zweite Hälfte des 15. Jahrh. Deutsch. Pergament. 18 Bll. 21,4 × 15,8 cm. Einspaltig. ca. 30 Zeilen. Brauner einfacher Ganzlederband. Auf Bl. 1<sup>r</sup> Signaturen: am unteren Rand MS B 763; am oberen Rand Ms. 1534. und Min. 222. [102]. Auf dem Schutzblatt die Notiz: This volume is the original Sloane MS. 1652, as described in the manuscript Catalogue. F. M[adden].

D. W. Singer, Catalogue of Latin and Vernacular alchemical mss. in Great Britain and Ireland. Brussels 1928—31, nr. 322 (S. 295f.), nr. 449 (S. 352).

Bl. 1<sup>r</sup>—18<sup>r</sup>: Opusculum alchemicum; eine Kompilation von Exzerpten, hauptsächlich aus Arnaldus de Villa Nova, dann aus Geber philosophus et rex, Anaxagoras, Hermes pater philosophorum, Thomas de Aquino, Aristotiles, Rasis, Malchamech, Lillius philosophus, Ortulanus usw.; vgl. Katowice, *Slaska bibl. publ.*, Rk. 51, Bl. 236<sup>r</sup>—245<sup>v</sup>, gleichfalls illustriert. Der Traktat wird von Mrs. Singer a. a. O. irrig auf Grund des ersten Zitates (Bl. 1<sup>r</sup>): Johannes Andreae, *Additiones super speculo Guilh. Durantis*, lib. IV, *De crimine falso* (fol. CXIV der Ausgabe Straßburg, Georg Husner, 1467?) dem berühmten Kanonisten zugeschrieben. > Inc.: QVI DESiderat artis philosophice sciencie maioris cognicionem verissimam habere. Des.: et quam tenebrosam nebulam peperit. que omnium mater est Amen.

*Darin Miniaturen, die alchemistischen Prozesse symbolisch darstellend.*

*Darunter:*

Bl. 7<sup>r</sup>: In einem alchemistischen Gefäß, das r. einen Einguß hat, ist in der Mitte eine blaue Zone; darunter am Boden das hellbraune Argentum vivum; darüber Vereinigung eines Mannes und einer Frau; l. über ihren Köpfen ignis und aqua (als Köpfe, aqua weiß, ignis rot); r. über ihren Füßen terra und aer (als Köpfe, terra schwarz, aer bläulich). Über der blauen Zone des Gefäßes eine grüne, in deren Mitte ein weiblicher, geflügelter Amor steht, die Arme ausgebreitet. Beschriften: Ex quatuor elementis Iste lapis compositus est und Hic totaliter soluuntur corpora in argentum vivum nostrum. Et fit aqua permanens fixa alba ut lacrima.

Bl. 18<sup>v</sup>: leer.

## Sloane Ms. 3544.

Um 1300. Englisch. Bestiarium.

James, l. c. S. 17, 26.

*Darin Miniatur:*

Bl. 28<sup>v</sup>: Meer. L. ein Segelschiff, auf den Wellen geschaukelt, darin zwei Schiffer mit Kapuzen, einander gegenüber sitzend, beide stützen, einnickend, den Kopf in die Hand. R. aus dem Wasser auftauchend Serena, mit Fischschwanz, in beiden Händen einen Fisch haltend.

## Sloane Ms. 3983.

Zweites Viertel des 14. Jahrh. Burgundisch-flämisch. Pergament. 49 Bll. Bl. 9—11 sind an falscher Stelle eingebunden und gehören hinter Bl. 23. Hinter Bl. 21 und 23 fehlt je ein Blatt. 27 × 18,6 cm. Zweispaltig. 48 Zeilen. Roter Ganzleiderband mit reicher Vergoldung. Besitzvermerk Bl. 1<sup>r</sup>: Ex libris Eustachij Wiltheim. Bl. 35<sup>r</sup> ist der Figur der Gemini beige-schrieben. Johannes Litelin Caspar Lüdeline. Bl. 4<sup>r</sup> neben Dorsum Cefei die Initialen G. L. Mehreren Figuren (Bl. 18<sup>r</sup>, 22<sup>r</sup>, 28<sup>r</sup>, 45<sup>r</sup>, 47<sup>v</sup>), meist wild aussehenden, ist beige-schrieben: Hie ist der Adamus Hoart. Bl. 27<sup>v</sup> neben Vir forme ac Wltu ethiopis der Name: Reinerus Wiltz.

F. Boll, Stern-glaube und Stern-deutung. 4. Aufl. Hrsg. v. W. Gundel. Leipzig 1931, Abb. 15, 28, 41, 42 (Bll. 19<sup>r</sup>, 4<sup>v</sup>, 32<sup>r</sup>, 33<sup>v</sup>).

F. Saxl, Verzeichnis astrologischer u. mythologischer ill. Hss. II. Die Hss. der National-Bibl. in Wien. Heidelberg 1927, S. 63 und Abb. 36 (Bl. 23<sup>v</sup>).

A. Warburg, Gesammelte Schriften 2. Leipzig 1932, S. 631 ff. und Abb. 168 (Bl. 17<sup>v</sup>), 170 (Teil von Bl. 20<sup>v</sup>) und 177 (Teil von Bl. 22<sup>r</sup>).

W. Gundel, Dekane und Dekan-sternbilder. Glückstadt u. Hamburg 1936 (Studien d. Bibl. Warburg 19.) S. 88, 178—179 sowie die Beschreibung der Dekan-bilder S. 194—216 (Sloane Ms. 3983 = A II). Taf. 22 (Teile der Bll. 27<sup>r</sup>, 27<sup>v</sup>, 28<sup>r</sup>).

Bl. 1<sup>r</sup>: In nomine Domini pij et misericordissimi. Incipit prologus uiri cognomine Georgius (!) Zothori. Zapari Fenduli. G. sacerdotis atque philosophi translatus de Persica lingua in Latinum. liber Albumazarus. Rubrica. Folgt Prolog, der ein Stück des Prologus von Hermannus Dalmata ist, mit einer neuen Einleitung und einem Schluß versehen.

Bl. 1<sup>r</sup>: <Prologus. Gedruckt bei L. Delisle, Notice sur un livre d'astrologie de Jean Duc de Berri. Paris 1896. Extrait

*du Bulletin du Bibliophile. S. 11—13. Inc.: CVm Cechin uenisse et more solito sideros (lies: sidereos) aspicerem motus. Des.: Hoc nostrum opus sciatis translatus a Persica lingua in Latinam ac Indica industria emendatum. In nomine Domini pij et misericordissimi incipit liber astrologie ut (lies: uiri) cognomine Georgij. Zapari Zothori Fenduli. G. sacerdotis philosophi atque prolatus translatus de lingua Persica in Latinum. Rubrica. Andere illustrierte Hss.: Paris, Bibl. nat., lat. 7330 (Anfang des 13. Jahrh.): Abb. bei Gundel a. a. O. Taf. 19a, 20a, 21a, (Teile der Bll. 11<sup>v</sup>, 12<sup>r</sup>, 12<sup>v</sup>; Paris, Bibl. nat., lat. 7331: Abb. bei Gundel Taf. 19b, 20b, 21b, (Teile der Bll. 23<sup>r</sup>, 13<sup>v</sup>, 14<sup>r</sup>) und Warburg a. a. O. Abb. 164 (Teil von Bl. 23<sup>r</sup>); Paris, Bibl. nat. lat. 7344; die von Delisle a. a. O. beschriebene Hs. befindet sich heute in der Bibliothek von Mr. Pierpont Morgan in New York, Ms. 785; vgl. The Pierpont Morgan Library. 1930—1935. New York 1937, S. 22—23, 98, und Pl. 5; Nogent sur Seine, Bibl. Smith-Lesoueff, Ms. 8. Ein nicht illustriertes aus der Karthause St. Barbara in Köln stammendes Ms. liegt in Brüssel, Bibl. royale, 1461—84.*

Bl. 1<sup>r</sup>—2<sup>v</sup>: <Albumasaris introductio in astrologiam, l. II. cap. I—IV.> Inc.: INTER omnes antike auctoritatis uiros quj; Ptholomeo. Des.: Geminis calidum humidum. Cancrum frigidum humidum.

Bl. 3<sup>r</sup> 30<sup>v</sup>: Hic ponit de. Xij. signis et de figuris earum et que stelle oriuntur in eis et que sunt significationes earum. Rubrica <Albumasaris introductio, l. VI. cap. II.>. Inc.: Est igitur aries natura igneus gustu amarus. Des.: (Bl. 28<sup>v</sup>) parsque non uidit uirum pars fimbriolinij cum fine ceti.

*Darin kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 3<sup>v</sup>: Aries.

Bl. 4<sup>r</sup>:

Die Parantellonten des 1. Dekanes:

iuxta Persas: femina filia splendoris  
· Cauda piscis · marini  
· principium trioni ·  
Capud ceruo tauri ·  
Cinocephalus ·

iuxta Indos: Vir niger

iuxta Grecos: > · Dorsum Cefei clunis eiusdem ·  
 Dorsum Andromade ·  
 finis freni  
 · piscis secundus ·  
 · Medium piscis marini ·  
 · Medium trigoni  
 · Medium ceruo tauri.

Bl. 4<sup>v</sup>:           Paranatellonten des 2. Dekanes: (*Taf. LXXX, Abb. 207*).

iuxta Persas: > · Nautis ·  
 · Eques ·  
 femina pectens caput.  
 Caput Meduse  
 Ceruus  
 · Arpes Perse.

iuxta Indos: > · femina linteone panni proles

iuxta Grecos: > Coxa Cephei.  
 Tibie cum pedibus  
 Caput Persei.  
 · finis manus.  
 · pedes Andromade.  
 · trigonis  
 · Caput arietis.  
 Relicum fili  
 · pectus ceti.

Bl. 5<sup>r</sup>:           Paranatellonten des 3. Dekanes:

iuxta Persas: > · Fisius.  
 · eius filius  
 · Equi.  
 · Caput piscis  
 · Medium ceruo tauri.

iuxta Indos: > Vir flauī coloris torqueum ligneum portat in  
 manu.  
 folles ignis malleum iucudis.  
 · Ferrarij duo demulcent ferrum.

[iuxta Grecos:] · Perseus cum manu sinistra tenens caput  
Meduse.

Stella longa que est in capite arietis.

· Venter arietis.

· Caput ceti.

Bl. 6<sup>r</sup>: Taurus

Bl. 6<sup>v</sup>: Paranatellonten des 1. Dekanes:

[iuxta Persas:] · Orion.

· Nomine Orionis uocantur ista duo can-  
delabra.

· Nauis eximia.

· Perse · Sax · Greci (*dahinter Greci durch  
Streichung getilgt*) cinokefali. Latine cin-  
cipites.

iuxta Indos:] · Mulier habens pannos adustos.

· Eius filius.

· Indumentum filij.

· Lintheum. (2 mal)

iuxta Grecos:] · Perseus.

· Corpus decollatum.

· femora atque ylia arietis.

· Spuma Eridani uel Nili.

· Coxæ tauri.

Bl. 7<sup>r</sup>: Paranatellonten des 2. Dekanes:

iuxta Persas:] · Vir nudus manu clauem tenens.

Dimidium kinokefali clauem et spicula manu  
sinistra gerens. dextera lanceam

iuxta Indos:] · Medietas homo. Medietas aries.

· Vxor eius medietas tauri similitudinem.  
medietas tauri arat cum bouibus.

· Forma decepti corporis.

iuxta Grecos:] · Persei genu.

Dorsum tauri.

Fluuius

Bl. 7<sup>v</sup>:           Paranatellonten des 3. Dekanes:

- ⟨iuxta Persas:⟩ · Medietas cincipitis.  
 · Vir erectus anguem tenens in manu.  
 · Vir supra currum sedens manu hircum  
 tenens.  
 · Equj duo.  
 · Boues duo.
- ⟨iuxta Indos:⟩ · Vir corpore congesto ex leone et elefanto.  
 · puer ipsius.  
 · Equus borealis.  
 · Taurus prostratus.
- ⟨iuxta Grecos:⟩ · Perseus trahens habenas equj borealis.  
 Caput tauri.  
 · Finis fluuij.

Bl. 8<sup>v</sup>:           Gemini

Bl. 9<sup>v</sup>:           Sagittarius

Bl. 10<sup>r</sup>:          Paranatellonten des 1. Dekanes:

- ⟨iuxta Persas:⟩ Vir nudus capite diminutus.  
 · nauis. Coruus.  
 Canis cuius caput ad caudam.
- ⟨iuxta Indos:⟩ Centaurius medietate suprema vir nudus  
 deinceps equus. in manutenens arcum.
- ⟨iuxta Grecos:⟩ Ceruix minoris arctos.  
 caput draconis  
 Alcide caput cum parte dorsi.  
 angui tenentis humerus dexter clunis cum  
 crure et pede sinistro  
 · aculeus scorpionis ·  
 Turribulum

Bl. 10<sup>v</sup>:          Paranatellonten des 2. Dekanes: (*Taf. LXXX, Abb. 208*).

- ⟨iuxta Persas:⟩ Cefeus sinistra manu canis fauces. dextra  
 capricorni cornua premens pede sinistro.



Lepus

Caput leonis.

Medietas nauis cum naute. (Darunter die  
Hälfte des Delphin, ohne Beischrift.)

· Medietas Asturtone

⟨iuxta Indos:⟩ · Mulier camelum sedens pilosa pannis in-  
duta.

Castellum.

⟨iuxta Grecos:⟩ pectus urse minoris.

Genum (!) Alcide.

· Wltur

Wltur volans.

anguinentis caput.

Bl. 11<sup>r</sup>:

Paranatellonten des 3. Dekanes:

⟨iuxta Persas:⟩ Canis in cuius ore manus keakassij. (Darüber  
Hälfte eines Hundes: finis ferri canis;  
ohne Beischrift.)

Lepus

Corpus leonis

Secunda medietas nauis

delphinni. (!)

draconesque serpentes.

⟨iuxta Indos:⟩ Vir aurei coloris (*Taf. LXXXI, Abb. 209*).  
Lectus.

⟨iuxta Grecos:⟩ Corpus minoris vrse.

pars draconis.

· olor uel wltur cadens.

Cauda serpentis.

Caput sagittarij humero et cum pedibus  
anterioribus.

Bl. 12<sup>r</sup>:

Paranatellonten des 1. Dekanes der Zwillinge:

⟨iuxta Persas:⟩ Cauda kenokefali.

· Vir uirgam manu tenens.

· Duo currus.

Vir agitans.

Caput sira cerastis.

〈iuxta Indos:〉 Mulier formosa arte suendi ualde docta.  
 querens monilia.  
 · panni.  
 filius.  
 · speculum perlucidum Ueneris.

iuxta Grecos:〉 · Mulier que dicitur auriga caput eius et genu  
 dextrum.  
 Cornu tauri.  
 · Humerus sinister Orionis.  
 Caput leporis cum pede.

Bl. 12<sup>v</sup>:           Paranatellonten des 2. Dekanes: (*Taf. LXXXI, Abb. 210*).

〈iuxta Persas:〉 · Vir auro tenens Hercules arabice.  
 · Serpens uel coluber ascendens arborem  
 fugiens Herculem.  
 · Medium cerastis.  
 · Lupus assignatus.

〈iuxta Indos:〉 VirEthiops cuius caput uitreum.  
 rapiens poma ex arbore et orto.  
 · percutiens timpanum.  
 Lignum odoriferum de paradýso.  
 Ortolanus cum lancea et zappa in  
 mu (*lies*: manu) detera (!)

〈iuxta Grecos:〉 Dextra aurige manus  
 · posteriora tauri.  
 · Caput Orionis. Humeri. manus pectus. pes  
 dexter.  
 · Pectus leporis

Bl. 13<sup>r</sup>:           Paranatellonten des 3. Dekanes: (*Taf. LXXXII, Abb. 211*).

〈iuxta Persas:〉 Affion musicus qui timpanista dicitur. Corona  
 uiridis.  
 · Calamum aureum.  
 · Viola.  
 Timpanum  
 · Canis latrans

- Ornamenta sutoris.
- Delphinus. (*gehört vor die Ornamenta sutoris*)
- Medietas moniris urse.
- Cauda cerastis (*gehört zum Delphinus*)
- Linte

⟨iuxta Indos:⟩ Vir armatus querens uaria instrumenta musice artis et iocos.

Viola.

arcus viole (*außerdem zwei andere Instrumente*)

- Giga (*dazu von späterer Hand: vel lira*)

⟨iuxta Grecos:⟩ · Pollicitus. (*lies: Pollucis; im Text: Pellici.*)

- Coxa Castoris et pes.

(pes leporis; *ohne Beischrift*)

Erectus canis

- Argolica nauis plena omni merce

Bl. 14<sup>r</sup>: Cancer

Bl. 14<sup>v</sup>: Paranatellonten des 1. Dekanes: (*Taf. LXXXII, Abb. 212*).

⟨iuxta Persas:⟩ (secunda medietas minoris urse; *ohne Beischrift*)

- Satirus caput eneum timpanum et laminam ferream habens seruiens Affioni musici.

- timpanum.

Lamina

- Prima puella de tribus virginibus cantans laudes deorum

Caput scarabonis

Cauda aspidis zenabraz.

⟨iuxta Indos:⟩ · Vir pulcer fortis torto corpore medietas hominis et alia medietas elefanti et equi  
(Arbor; *ohne Beischrift*)

⟨iuxta Grecos:⟩ Calisto caput.

- Capita Geminorum.

Reliquum puppis.

Minor canis

· Puppis Argos cum remorum. (!)

· Duo fratres.

Bl. 15<sup>r</sup>:           Paranatellonten des 2. Dekanes:

⟨iuxta Persas:⟩ puella secunda (neben ihr ein Berg mit  
Bäumen).

· anterior medietas canis

Dimidium auris asini septentrionalis

Medium scarabonis.

Medium aspidis zenabraz.

⟨iuxta Indos:⟩ puella placida coronata uirgam manu tenens  
pergens ad templa deorum canens de  
amore deorum et laudibus illorum

Templum

ara deorum

⟨iuxta Grecos:⟩ Caput Calisto cum corpore.

· forceps cancri.

Finis puppis Argos.

Bl. 15<sup>v</sup>:           Paranatellonten des 3. Dekanes:

⟨iuxta Persas:⟩ · puella tertia de tribus sororibus.

· posterior medietas canis.

ares asini

· Secundus asinus australis.

Finis scarabonis.

⟨iuxta Indos:⟩ Vir habens pedes similes tortuce anguis  
extentus.

Tinea lini

pannus

· Indumenta negociatoris

marsupium plenum.

Nauis illius cum quo cogitat ire negocian-  
tum (!)

⟨iuxta Grecos:⟩ Caput urse minoris.

· Manus dextra et pes Castoris.

ares cancri uel oculi.

Velum nauis Argos.  
Caput assua (!) uel colubri

Bl. 16<sup>v</sup>: Leo

Bl. 17<sup>r</sup>: Paranatellonten des 1. Dekanes:

iuxta Persas: > Cauda canis.  
(Arcus cum sagitta; *ohne Beischrift*)  
Caput leonis.  
Domicilia nauis cum remis et nauclerio.  
Caput ýdre  
Caput equi.  
Caput asini

iuxta Indos: > arbor.  
Canis furiosus  
· ferretum carnue. (Wiege mit Kind)  
· Vir lugens eam et parentes eius.  
Iste est dominus equj respiciens uersus  
boream habens sagittam ille similis uersus  
illam expectans  
Caput canis

iuxta Grecos: > Manus Castoris sinister  
· Collum urse cum pede sinistro.  
rictus leonis  
Medium nauis

Bl. 17<sup>v</sup>: Paranatellonten des 2. Dekanes. *Abb. bei Warburg a. a. O. Abb. 168. (Taf. LXXXIII, Abb. 213).*

<iuxta Persas: > ýdolum eleuatum clamans deos. cum quo  
psalterium tibra (!) timpanum saltatoria  
et huiusmodi.  
· Ciphum plenum vino. (Alter Mann, in der  
L. Krug, R. Weinglas, vor ihm ein Knabe.)  
Tumenes optulit in honore superiorum et  
Castor. (Halbfiguren von Mann und Frau.  
Der Mann legt seine R. auf deren Schulter.)  
Ceruix ýdre  
secunda medietas nauis  
medium equj.  
medium asini

iuxta Indos: Vir acuto nasu capite habens coronam ex albo mirto. leonini coloris indutus. Sindonis. (Tuch)

· arcum sagitta ferens latro atrox ut leo.  
(Bogen und 5 Pfeile)

iuxta Grecos: humerus dexter maioris arthuros. (Halbfigur eines Mannes.)

· Ceruix leonis et armus (nur Klaue)

· medium colubri.

prora Argos.

Bl. 18<sup>r</sup>: Paranatellonten des 3. Dekanes:

iuxta Persas: seclos. flagellum. agitans plaustrum flagello  
(stehender Mann mit Geißel)

homo desuper sedens.

(Mann auf einem von zwei Pferden nach r.  
gezogenen Wagen, ohne Geißel)

Bauer, Stier und Kuh ziehend (*ohne Beischrift*)

Coruus

· medium ydre.

Posteritas asini

· Posteritas equi

iuxta Indos: Vir forma Ethiops. ore carnem tenens. sinistra  
urneum tenens. manu dextra pomum.

Ignis

⟨iuxta Grecos: Pectus maioris urse

Medium leonis.

· Pars colubri

Bl. 19<sup>r</sup>: Virgo (*Abb. bei Boll, a. a. O. Abb. 15.*)

Bl. 19<sup>v</sup>: Paranatellonten des 1. Dekanes: (*Taf. LXXXIII, Abb. 214.*)

⟨iuxta Persas: Sediodania arabice Defaa. spicam deferens  
super solium sedens. puerum nutriens (*letzteres nicht dargestellt*)

· Filius. (vor ihr stehend, die Hände zu ihr erhebend)

· stella.  
 · Caput corui.  
 Vir ibi sedens quasi custos pueri.  
 Caput leonis

iuxta Indos: Puella uirgo portans faciem hominis in manu  
 sua. volens domos parentes ire  
 · heretates (!) pueri. (Stoffe über einer Stange  
 hängend)  
 monilia  
 Palacia.

iuxta Grecos: Cuspis.  
 · Cauda cum pede et clauis urse.  
 Leonis pedes et cauda.  
 pars colubri  
 · Crater.

Bl. 20<sup>r</sup>:

Paranatellonten des 2. Dekanes:

<iuxta Persas: Musicus timpanum percutiens calamo aureo  
 canens.  
 Persica lingua Ebeze uel Feteti.  
 · homo cuj caput tauri manu eius  
 dimidius homo nudus  
 Dimidium fessorum ligneum (Hügel, darin  
 ein Viereck).  
 Dimidium Leonis  
 Cauda ydre.  
 Dimidium corui

iuxta Indos: > Vir niger hyrsutus triplici panno indutus  
 ferens manu incaustum.  
 · Marsupium.  
 · Mensa ubi cambit pecuniam suam.

<iuxta Grecos: Cauda draconis  
 Spina cum cauda urse minoris.  
 Caput uirginis  
 Caput coruj  
 Cauda Centauri



Bl. 20<sup>v</sup>: Paranatellonten des 3. Dekanes (*Der mittlere Streifen abgeb. bei Warburg a. a. O. Abb. 170.*):

⟨iuxta Persas:⟩ Medietas minoris tauri (Halbfigur eines Mannes mit Stierkopf; von späterer Hand ist versucht worden, das Stier- in ein Menschenhaupt zu korrigieren. In der L. hält er eine Sichel an langer Lanze (möglicherweise die clunis pastoris des Textes).  
 Medietas hominis nudi (Unterleib)  
 Medietas fessorij (Hügel)  
 · Cauda coruj.  
 Cauda leonis  
 · arista.  
 Duo tauri (*dem zweiten nochmals beige-schrieben: Taurus*)

⟨iuxta Indos:⟩ Mulier muta casta candida lineo induta cogitans uisitare templa.  
 templum. (Daneben r. als Platzfüllsel ein Baum, auf dem ein großer Vogel sitzt.)

⟨iuxta Grecos:⟩ Cauda draconis  
 spina cum cauda urse minoris.  
 adde weba (Körpermitte eines Vogels)  
 dexter humerus uirginis  
 inter alares (Flügel)  
 Clunis centauri cum cauda.

Bl. 21<sup>v</sup>: Libra (Flügel, Nimbus, Boden und Details der Waage von späterer Hand hinzugefügt)

Bl. 22<sup>r</sup>: Paranatellonten des 3. Dekanes (*Der obere und mittlere Streifen abgeb. bei Warburg a. a. O. Abb. 177.*):

⟨iuxta Persas:⟩ Cauda draconis  
 vltima centauri.  
 Coxa et cauda urse maioris.  
 Caput coruiculi (Vogelkopf).  
 Arbedius nomine (später spielerisch ein Schwert die Gestalt durchbohrend dazu gezeichnet)

Estuarius (zwei sich umarmende Männer)  
 Corona Arbedi.  
 Celum.

iuxta Indos: Vir equi vultus pergit venatum.  
 (Der Pferdekopf von späterer Hand ver-  
 wischt.)  
 Ceruus (und Bäume)

iuxta Grecos: pars caude draconis  
 Medietas Archadis. (als Mann dargestellt;  
 eine spätere Hand hat ihm eine Partisane  
 in die Hand gemalt)  
 Coxa centauri.  
 · Medietas virginis.  
 Lupus (ganz dargestellt)

Bl. 23<sup>r</sup>: Scorpius (der Boden von späterer Hand hinzugefügt)

Bl. 23<sup>v</sup>: Paranatellonten des 1. Dekanes (*Abb. bei Saxl a. a. O.*  
*Abb. 36.*):

iuxta Persas: Finis equi masculi qui Hocdermis dicitur  
 Vltima medietas tauri.  
 Nigellus asta dardamiatum.  
 Cymbalum.

iuxta Indos: Cibos gestans (Bart und Ausguß der Kanne  
 von späterer Hand)  
 Baum (*ohne Beischrift*)  
 · Viro ipsius margo. (Mann auf einer Stange  
 ein Tuch tragend)

iuxta Grecos: · Archadius, der Caput Gorgonis quod Alane  
 dicitur. hält  
 Schlangenschwanz (*ohne Beischrift*)  
 Pectus libre. (Brust einer Frau).  
 Corona Adriagnes.  
 Clunis lupi cum cauda  
 · Cauda centauri.

Am 1. Rand der Seite von späterer Hand eine Figur mit  
 Beischrift.

Bl. 24<sup>r</sup>: Capricornus (daneben Kritzelei von späterer Hand, ein Tier und den Kopf eines Mannes darstellend)

Bl. 24<sup>v</sup>: Paranatellonten des 1. Dekanes:

iuxta Persas: > Secunda medietas urse maioris.

Mulier

Caput piscis ingentis.

Quelle (*ohne Beischrift. Text: primum fontis aque nociue*)

Corpus sime (!) cum capite canis scilicet fera dolosa.

iuxta Indos: > Vir niger hyrsutus; er hält in der L. Rete piscatorum

Krippe mit einem Ochsen und zwei Eseln.

Beischrift: Jumentorum. bos. Jumentorum.

iuxta Grecos: > Dimidium urse minoris.

prima pars draconis

Cigni id est tortuca.

· finis galli.

· aditamentum arctofilacis pastoris. atque equj suj.

Bl. 25<sup>r</sup>: Paranatellonten des 2. Dekanes:

iuxta Persas: > Vitis.

mulier lectica residens.

· arbor.

medium piscis ingentis.

fons nociuus.

media fere dolose

dimidium plaustri.

iuxta Indos: > Jgnis.

Instrumentum ferreum.

Kopf eines Esels und eines Wiesels (*ohne Beischrift; Text: cum capite mustelle et asine*)

mulier nigris pannis.

marsupium. pecunia

iuxta Grecos: > postremum urse minoris  
 pars caude draconis.  
 ala galine cum collo et capite  
 Cornu capricorni  
 Corpus aquile  
 Finis sagittarij.

Bl. 25<sup>v</sup>:           Paranatellonten des 3. Dekanes:

<iuxta Persas: > Cauda piscis.  
 Quelle (*ohne Beischrift; Text: cum postremo  
 fontis noxij*)  
 Postremum fere dolose.  
 Secunda medietas plaustrj.  
 Res monstruosa.

iuxta Indos: > Mulier uisu placida oculis nigris (mit Ge-  
 spinst befaßt)  
 Neben ihr Gespinst und über einer Stange  
 ein Gewand (*ohne Beischrift*)

iuxta Grecos: > Clunis urse minoris.  
 pes galline dextra cum ala.  
 sinus draconis.  
 brachia aquarij.  
 Medietas capricorni.  
 delphini *scilicet: cauda*)  
 Cauda piscis.

Bl. 26<sup>v</sup>:           Aquarius (Wasserbecken und Boden, sowie der Deckel und  
 Henkel des Gefäßes später dazu gezeichnet).

Bl. 27<sup>r</sup>:           Paranatellonten des 1. Dekanes: (*der mittlere Streifen ab-  
 geb. bei Gundel a. a. O. Taf. 22*):

iuxta Persas: > Pantherai trahens equum. (sitzender Mann  
 mit Löwenkopf, Pferd am Zügel haltend)  
 ales erfaßt Piscis, den er aus der aqua zieht  
 (*Taf. LXXXIV, Abb. 215*).

iuxta Indos: > vasa enea. (4)  
 Vir Ethiopes indutus tapeto  
 Vasa lignea. (2)

⟨iuxta Grecos:⟩ posteritas urse minoris.  
 · Pes et manus dextra Cephei.  
 Finis ale sinistre. (*scilicet*: galline)  
 · Caput equi paruj.  
 Caput aquarij cum humero.  
 Clunis capricorni cum cauda.  
 postremitas piscis australis.

Bl. 27<sup>v</sup>:           Paranatellonten des 2. Dekanes (*der mittlere Streifen ab-  
 geb. bei Gundel a. a. O. Taf. 22*):

⟨iuxta Persas:⟩ Vir manu dextra trahens equum in sinistra  
 tenens arcum. Er steht auf einem Wild-  
 schwein, das zwei Schlangen im Maul hat  
 (*ohne Beischrift. Text: suem siluestrem  
 quem et pede impellit in cuius ore duo  
 colubri*).  
 · Medietas centauri.  
 · ala merti (*Text: murgi*) cum capite. (Gans-  
 artiges Tier).

⟨iuxta Indos:⟩ Vir forme ac Wltu Ethiopis in manu arcum  
 et spicula gestans.  
 Lapis preciosus. (4 Büchsen [*Text: pixides*]  
 und 16 Steine).

⟨iuxta Grecos:⟩ Anterior pars vrse minoris.  
 Coxa et crura Cephei.  
 Humerus dexter aquarij.  
 Caput piscis.

Bl. 28<sup>r</sup>:           Paranatellonten des 3. Dekanes (*der mittlere Streifen ab-  
 geb. bei Gundel a. a. O. Taf. 22*):

⟨iuxta Persas:⟩ Altrilis. (Vogel mit langem Schnabel).  
 · Medietas hominis.  
 Finis auis.  
 equus trahens  
 Postremitas Centauri.

⟨iuxta Indos:⟩ Mann mit Pferdekopf, R. keulenartiger  
 Gegenstand, L. Knüttel, nach r. gehend

(ohne Beischrift. Text: ohne Beischrift.  
 atrox dolosus aure pilosa capite serticis)  
 arbor.  
 Vas pecunie.

iuxta Grecos: Medietas Cephei cum capite.  
 Vir manu architenentis  
 Medietas aquarij cum urna  
 Anterior pars piscis australis.  
 (Taf. LXXXIV, Abb. 216).

Bl. 29<sup>r</sup>: Pisces

Bl. 29<sup>v</sup>: Paranatellonten des 1. Dekanes:

iuxta Persas: · anterior pars equi cum alis.  
 · caput centauri cum cornibus cerui in nari-  
 bus eius colubri gemini. (Arme von späterer  
 Hand.)  
 · Caput scorpionis cum geminis in ore  
 colubris.  
 · Caput cocodrilli.

iuxta Indos: · Vir ornate vestitus in manu tenacem  
 ferream.  
 · pisces (Netz mit 3 Fischen).  
 · Ignis.  
 · domus.

Von späterer Hand dazu ein Kopf an den Rand  
 gezeichnet.

iuxta Grecos: · postremitas urse minoris.  
 · brachium sinistrum Cephei.  
 · venter equi cum collo secundi.  
 Pars urne  
 Principium piscis primi

Bl. 30<sup>r</sup>: Paranatellonten des 2. Dekanes:

iuxta Persas: · pars tauri  
 Medium cocodrilli  
 Pars scorpionis

iuxta Indos: Mulier uultu uenusta (*Taf. LXXXV, Abb. 217*)  
 Cognata eius  
 Noti eius (4 Männer)  
 Nauigans maris pectori puppe astricto

iuxta Grecos: Crus Cephei cum pede  
 Manus Andromade  
 Postremum piscis primi  
 Caput Cassipie (männlich, bärtig)  
 Postremum equi secundi  
 Cauda ceti

Bl. 30<sup>v</sup>: Paranatellonten des 3. Dekanes:

iuxta Persas: Postremum taurocerui: Scorpionis (*scilicet:*  
 postremum).  
 Amnis  
 Colubri feri (*scilicet:* postremum).  
 ferbudulus (Hockender Mann nach l., die  
 Hände unter seinen Knien)

iuxta Indos: Uir porrectis pedibus  
 masculus pregnans in utero Ethyopum habens  
 In rupe stantem uociferantem pre metu  
 predonum et ignis (ein schreiender Mann,  
 Feuer haltend, und zwei bewaffnete Räuber  
 vor einem Tor)

iuxta Grecos: postremum solij (nicht dargestellt)  
 pectus Andromade id est  
 mulieris que non uidit uirum  
 pars fimbri linei (nicht dargestellt)  
 finis ceti (Von diesen Beischriften sind nur  
 die 2. und 4. illustriert.)

Bl. 31<sup>r</sup>: De. 7. Planetis. *Inc.*: C Vm in diuersis regionibus  
 constituit filios Ysmenii habitare. *Des.*: illorum ad sydereas  
 acciendas cogitatio erit necessaria.



Bl. 31<sup>r</sup>: <De siderum motus effectu; ex Albumasar 1. I. cap. 2.> *Inc.*: NVnc astrorum effectus speculari conuenit. *Des.*: corpora sperica perlucida naturali motu degentia.

Bl. 31<sup>v</sup>: <De natura Saturni; 1. VII. cap. 9.> *Inc.*: SATurnus. quj est natura frigidus et siccus. *Des.*: occulta profundorum atque inexhausta sapientia.

Bl. 31<sup>v</sup>: <De parte Saturni; 1. VIII. cap. 3.> *Inc.*: Pars Saturni pars more sumitur. *Des.*: catenas necnon senectam. modumque mortis.

Bl. 31<sup>v</sup>: <De domiciliis Saturni.> *Inc.*: Cons domicilia capricornus per se (*lies*: Perse) atque Indi ponunt. *Des.*: .uel. 21. dies quando sol appropinquat libre.

*Dazu kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 32<sup>r</sup>: Saturnus Domus Capricornus — Aquarius  
(*Abb. bei Boll. a. a. O. Abb. 41.*)

Bl. 32<sup>v</sup>: Saturnus Declinatio Cancer — Leo

Bl. 33<sup>r</sup>: Saturnus Exaltatio Libra

Bl. 33<sup>v</sup>: Saturnus Casus Aries (*Abb. bei Boll, a. a. O. Abb. 41.*)

Bl. 34<sup>r</sup>: <De natura Jovis; 1. VII. cap. 9.> *Inc.*: IVpiter natura calidus et humidus dulcis. *Des.*: et publicis (*verb. aus:* publicis) rebus salubris ac fructuosus.

Bl. 34<sup>r</sup>: <De parte Jovis; 1. VIII. cap. 3.> *Inc.*: Pars Jouis pars mortalitatis sumitur. *Des.*: amiciciam libertatem ac beatum rerum finem.

*Dazu kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 34<sup>v</sup>: Jupiter Domus Pisces Sagittarius

Bl. 35<sup>r</sup>: Jupiter Declinatio (von späterer Hand hinzugefügt: uel detrimentum.) Virgo — Gemini

Bl. 35<sup>v</sup>: Jupiter Exaltatio Cancer

Bl. 36<sup>r</sup>: Jupiter Casus Aries

Bl. 36<sup>v</sup>: <De natura Martis; 1. VII. cap. 9.> *Inc.*: MARS natura calidus siccus acutus. *Des.*: duo reliqua magis Saturni Mercurio particeps.

Bl. 36<sup>v</sup>: <De parte Martis; l. VIII. cap. 3.> *Inc.*: Mars (*lies*: Pars) Martis pars strenutatis (!) sumitur. *Des.*: omneque genus mortis acerbe.

*Dazu kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 37 <sup>r</sup> :	Mars	Domus	Aries — Scorpio
Bl. 37 <sup>v</sup> :	Mars	Declinatio	Libra — Taurus
Bl. 38 <sup>r</sup> :	Mars	Exaltatio	Capricornus
Bl. 38 <sup>v</sup> :	Mars	Casus	Cancer

Bl. 39<sup>r</sup>: <De natura Solis; l. VII, cap. 9.> *Inc.*: SOL natura igneus temperatus ea est. *Des.*: regimen imperiale. summum adiunitatis (*lies*: diuinitatis) contemplatio.

Bl. 39<sup>v</sup>: <De parte Solis; l. VIII, cap. III.> *Inc.*: Pars autem solis inter lunam et solem sumitur. *Des.*: sed ratio que exposita est obtinuit.

*Dazu kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 39 <sup>v</sup> :	Sol	Domus	Leo
Bl. 40 <sup>r</sup> :	leer		
Bl. 40 <sup>v</sup> :	Sol	Declinatio	Aquarius
Bl. 41 <sup>r</sup> :	Sol	Exaltatio	Aries
Bl. 41 <sup>v</sup> :	Sol	Casus	Libra

Bl. 42<sup>r</sup>: <De natura Veneris; l. VII, cap. IX.> *Inc.*: UEnus frigida et humida temperata. *Des.*: contempla domini legis obseruatio ius equabile.

Bl. 42<sup>v</sup>: <De parte Veneris; l. VIII, cap. III.> *Inc.*: Pars Veneris pars amoris sumitur. *Des.*: omneque Uenerij officij genus.

*Dazu kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 42 <sup>v</sup> :	Uenus	Domus	Libra — Taurus
Bl. 43 <sup>r</sup> :	Uenus	Declinatio	Aries — Scorpio
Bl. 43 <sup>v</sup> :	Uenus	Exaltatio	Pisces
Bl. 44 <sup>r</sup> :	Uenus	Casus	Virgo

Bl. 44<sup>v</sup>: <De natura Mercurii; l. VII, cap. IX.> *Inc.*: MErcurius promiscuus ad omnem commixtionis ascensum. *Des.*: origines amnium decursus aquarum deriuationes.

Bl. 44<sup>v</sup>: <De parte Mercurii; l. VIII, cap. III.> *Inc.*: Pars Mercurij.  
· pars ingenij et memorie sumitur. *Des.*: in magno opere  
seruari conuenit.

*Dazu kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 45 <sup>r</sup> :	Mercurius	Domus	Virgo	Gemini
	<i>(Taf. LXXXV, Abb. 218).</i>			
Bl. 45 <sup>v</sup> :	Mercurius	Declinatio	Pisces	Sagittarius
Bl. 46 <sup>r</sup> :	Mercurius	Exaltatio	Virgo	
Bl. 46 <sup>v</sup> :	Mercurius	Casus	Pisces	

Bl. 47<sup>r</sup>: <De natura Lune; l. VII, cap. IX (die letzten Zeilen vom ge-  
druckten Text abweichend)>. *Inc.*: LVna frigida acciden-  
taliter interdum calida. *Des.*: atque uirgine egregia opera celsaque artificia.

Bl. 47<sup>v</sup>: <De parte Lune; l. VIII. cap. III.> *Inc.*: Prima pars lune  
inter solem et lunam. *Des.*: omnibus omnino negocio  
acciditur (*lies*: accipitur).

*Dazu kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 47 <sup>v</sup> :	Luna	Domus	Cancer
Bl. 48 <sup>r</sup> :	Luna	Declinatio	Capricornus
Bl. 48 <sup>v</sup> :	Luna	Exaltatio	Taurus
Bl. 49 <sup>r</sup> :	Luna	Casus	Scorpio

Bl. 49<sup>v</sup>: Figura celi pro tempore natiuitatis Domini nostri  
Jhesu Christi. *Inc.*: Albumasar in suo maiori intro-  
ductorio tractatu. 6°. diferencia prima. *Des.*: per celum. Hec Albertus  
magnus in libro suo qui dicitur speculum.

## Stowe Ms. 54.

Um 1400. Nordfranzösisch. Les Livres des histoires du commencement  
du monde.

Catalogue of the Stowe mss. in the B. M., 1. (London 1895), S. 32—33.

*Darin Miniaturen*, im wesentlichen mit denen von Royal ms. 20 D. I  
übereinstimmend:

Bl. 2<sup>r</sup>: Wald. In der Mitte des Mgr. der kleine Edipus, nackt an  
einen Baum gehängt, Kopf nach unten. Im Vgr. r. ein

Jäger zu Pferd, ins Jagdhorn blasend, neben ihm zwei Hunde: l. vier Jäger zu Fuß, von denen der l. auf das Kind zeigt. Im Mgr. l. Hunde, die ein Einhorn stellen. (Nicht mit 20 D. I übereinstimmend.) (*Taf. XXXI, Abb. 82.*)

Bl. 3<sup>r</sup>: L. im Vgr. kniet Edipus vor dem Altar des Apolin, auf dem unter Tabernakel auf einem Säulenstumpf nacktes Götterbild. L. Schild, R. Speer. R. Reiterkampf vor dem Tor von Foges r.: im Vgr. Edipus l. gegen Laus r. (Nicht mit 20 D. I übereinstimmend.)

Bl. 3<sup>v</sup>: L. zu Pferde Edipus, L. Schild, R. Speer, zu der vor einem Höhleneingang r. stehenden Espins (Löwenkörper, Büste und Kopf einer Frau) gewendet. (Nicht mit 20 D. I. übereinstimmend.)

Bl. 8<sup>r</sup>: L. zu Pferd (hintereinander) Pollinices und Thideus, r. steht König Adrastus und Gefolge, zu ihnen gewendet (die r. Gruppe ist beschädigt). (Vgl. 20 D. I., Bl. 6<sup>r</sup>).

Bl. 10<sup>r</sup>: Halle. Speisentisch, daran Ethiocles, sich nach r. wendend, wo mit gebogenem Knie Thideus steht, die R. an der Wange. L. vom König an der Tafel eine Dame, gekrönt, und ein Page. Im Vgr. l. ein Diener, der eine Schüssel mit Fisch aufträgt; r. vor dem Gebäude das Pferd des Thideus. (Vgl. 20 D. I., Bl. 8<sup>r</sup>).

Bl. 12<sup>r</sup>: Reiterkampf; Thideus gegen die ihn überfallenden Thebaner. (Vgl. 20 D. I., Bl. 10<sup>r</sup>).

Bl. 13<sup>r</sup>: L. steht vor seinem Pferde Thideus, das Schwert ziehend. R. die Tochter des Königs Ligurge, beide Hände sprechend erhoben, zu ihm gewendet. Hinter ihr eine Begleiterin. R. ein Turm. Hgr. Bäume. (Vgl. 20 D. I., Bl. 11<sup>r</sup>).

Bl. 19<sup>v</sup>: L. Thebes, auf dessen Mauern Verteidiger, R. davon die Angreifer. (Vgl. 20 D. I., Bl. 16<sup>v</sup>).

Bl. 20<sup>v</sup>: L. Tor von Thebes, nach dem der lichtgelbe Tiger läuft. R. vier ihn Verfolgende zu Pferd, von denen einer die Lanze nach ihm stößt. (Vgl. 20 D. I., Bl. 17<sup>v</sup>).

Bl. 22<sup>r</sup>: Auf einem zweirädrigen Karren, von zwei Pferden nach r. gezogen, steht Amphoras, L. Schild, R. Schwert. Der Hinterteil des Wagens und die scheuenden Pferde versinken. Dahinter Krieger zu Fuß, von denen einer r. das Schwert gegen Amphoras hebt. (Vgl. 20 D. I., Bl. 18<sup>v</sup>).

- Bl. 22<sup>v</sup>: Pollinices r. den Ethiocles l. mit der Lanze tötend, beide zu Pferd. (Vgl. 20 D. I., Bl. 19<sup>v</sup>).
- Bl. 24<sup>r</sup>: R. Thebes, auf der Mauer Verteidiger. L. die Angreifer, einer ersteigt mittels einer Leiter die Mauer. (Vgl. 20 D. I., Bl. 21<sup>r</sup>).
- Bl. 28<sup>v</sup>: L. hintereinander die miteinander zu Fuß kämpfenden Paare: Hercules — Menalipe, Theseus — Ypolite. R. Zelt, vor dessen Eingang die Botin der Amazonen-Königin dem mit zwei Begleitern stehenden Hercules den Ölweig überreicht. (Vgl. 20 D. I., Bl. 25<sup>r</sup>).
- Bl. 30<sup>r</sup>: Ringkampf vor einem Hügel mit Bäumen. L. Hercules versucht den am Boden stehenden Riesen Antheus zu heben. R. vier Zuschauer, der vorderste hebt die R. (Vgl. 20 D. I., Bl. 26<sup>r</sup>).
- Bl. 30<sup>v</sup>: Landschaftsbild. Oben eine große Stadt, um diese Wasser, auf dem drei Schiffe. Auf dem Ufer im Vgr. r. und l. je eine Stadt, eine kleinere Stadt l. im Mgr. (Vgl. 20 D. I., Bl. 26<sup>v</sup>).
- Bl. 38<sup>v</sup>: L. Turm am Wasser, darauf Medea und eine Begleiterin, nach r. schauend, wo auf einer Wiese im Mgr. l. die beiden feuerspeienden Ochsen vor den Pflug gespannt sind, im Vgr. l. einer der aus der Drachensaat entstandenen Ritter einen anderen am Boden liegenden mit dem Schwert durchbohrt, r. im Vgr. der feuerspeiende, geflügelte Drache tot liegt und r. im Mgr. Jason nach r. geht, den goldenen Widder auf dem Rücken tragend. (Vgl. 20 D. I., Bl. 33<sup>v</sup>).
- Bl. 42<sup>r</sup>: Troie brennend. In einem Gemach die Tochter des Laomedon l., gekrönt, die Hände bittend erhoben gegen den greisen Thalamon r., gekrönt. L. ziehen drei Trojaner mit ihrer Habe davon, voran eine Frau mit Kind. (Vgl. 20 D. I., Bl. 36<sup>r</sup>).
- Bl. 44<sup>r</sup>: Wie 20 D. I., Bl. 37<sup>v</sup>. An der Tafel nur Jason, zu seiner R. eine Frau, die L. vors Gesicht haltend, zu seiner L. ein Mann.
- Bl. 60<sup>r</sup>: Tempel der Venus. L. Altar, darauf bekleidetes Götterbild, vor diesem Heleine, nach r., gekrönt, von zwei Frauen begleitet. In der Mitte Paris, der sie anfaßt. R. die Ermordung der Griechen durch die Begleiter des Paris. (Vgl. 20 D. I., Bl. 49<sup>v</sup>).

Bl. 64<sup>r</sup>: Einzug der Heleyne. In der Mitte umarmt sie unter einem Baldachin Priant. R. umarmt Paris die aus dem Stadttor kommende Ecubala. L. im Vgr. zwei sich Umarmende, dahinter zwei Trompetenbläser. (Vgl. 20 D. I., Bl. 52<sup>v</sup>).

Bl. 76<sup>r</sup>: Wie 20 D. I., Bl. 61<sup>v</sup>. Auf den Mauern keine Zuschauer. An die Pinie sind drei Pferde (!) gebunden. Vor Priant r., hinter dem nur ein Berater steht, erscheint nur ein griechischer Gesandter.

Bl. 82<sup>v</sup>: Meer mit sieben vollbemannten Schiffen der Griechen bei starkem Wind. (Vgl. 20 D. I, Bl. 66<sup>v</sup>) (*Taf. XXXI, Abb. 84*).

Bl. 83<sup>r</sup>: Im Hgr. Troie. In einem Gemach l. zwei miteinander Sprechende, in einem r. zwei Fürsten im Gespräch, zu ihrer L. vier Männer. Vor der Stadt im Vgr. r. acht Zelte. Im Vgr. l. legt ein Griechenschiff an, der vorderste der daraus an Land Gehenden wird niedergestochen. Im Mgr. l. Reiterweikampf, dahinter Fußkampf der Griechen gegen aus dem Tor ausfallende Trojaner. (Vgl. 20 D. I, Bl. 67<sup>r</sup>).

Bl. 116<sup>r</sup>: L. Sagitaire allein im Kampf gegen eine Gruppe von Griechen. R. vor einem Zelt tötet Dyomedes r. den Sagitaire l. (Vgl. 20 D. I, Bl. 94<sup>v</sup>).

Bl. 137<sup>v</sup>: Hectors Tod. Dieselbe Komposition wie 20 D. I, Bl. 113<sup>v</sup>.

Bl. 173<sup>v</sup>: Im Vgr. liegt, ohne Rüstung, Arme ausbreitend, Troilus getötet am Boden, seine Knie sind an den Schweif des Pferdes des Achilles gebunden, der r. nach dem Hgr. reitet. L. von Achilles im Mgr. eine Reitergruppe.

Bl. 178<sup>r</sup>: Tempel des Appolin; zwei Gemächer, getrennt durch ein Tor. I. — L. Altar, darauf weibliches bekleidetes Götterbild; davor, nach r. gewendet, Paris, L. Bogen, vor ihm am Boden tot Anthilogus. — II. Kampf; im Vgr. kniet ein Krieger, der sein Schwert in einen am Boden liegenden stößt. L. im Hgr. drei Krieger im Kampf. R. Paris, in der R. erhobenes Schwert, die Leiche des Achilles aus dem Tempel werfend. (Vgl. 20 D. I, Bl. 148<sup>r</sup>) (*Taf. XXXII, Abb. 86*).

Bl. 185<sup>v</sup>: Troie, von allen Seiten eingeschlossen durch Reiterkämpfe. In einem Gemach l. drei Frauen vor einem Altar kniend, auf dem ein sitzendes nacktes Götterbild, L. Schild, R. Speer. In einem

Gemach r. zwei Fürsten l. und ein Berater r., Sprechgesten, der Schlacht l. im Vgr. zusehend. (Vgl. 20 D. I, Bl. 154<sup>r</sup>) (*Taf. XXIX, Abb. 79*).

Bl. 197<sup>r</sup>: Fortune, mit Krone, in der R. Szepter, steht l. von einem achtspeichigen Rad, daran zwei Könige (REGNO und REGNABO) und zwei ärmliche Männer (REGNAVI, SVM SINE REGNO). Sie scheint mit der L. das Rad zu drehen. (Vgl. 20 D. I, Bl. 163<sup>v</sup>).

Bl. 201<sup>v</sup>: L. das hölzerne Pferd, das nach r. gezogen wird, dahinter drei Griechenzelte mit bewaffneten Zuschauern. R. Troie, dessen Stadtmauer zerstört wird. (Vgl. 20 D. I, Bl. 167<sup>v</sup>).

Bl. 203<sup>r</sup>: Zerstörung von Troie. In den Wachturm im Vgr. Mitte, der zerstört ist, rücken Reiter ein, aus den Toren r. und l. kommen Unbewaffnete. In das innere Tor im Mgr. l. wird das hölzerne Pferd geführt. Auf den Straßen einziehende Griechen, von denen drei l. einen in seiner Haustüre stehenden Mann bedrohen. In einem Palast in der Mitte Krieger gegen eine Frau und zwei Unbewaffnete. (Vgl. 20 D. I, Bl. 169<sup>r</sup>).

Bl. 206<sup>v</sup>: L. im Vgr. ein Zelt, darin Griechenfürst sitzend, an jeder Seite ein Krieger. Sie blicken nach r., wo Eccuba, gekrönt an eine Säule gebunden, von zwei in der Mitte stehenden Unbewaffneten gesteinigt wird. Darüber: Troie brennend; in der Mitte Gemach, darin l. ein Altar, in der Mitte der Sarg des Achilles, an dem r. Pollicena betend kniet. Hinter ihr hebt Pyrus ein Schwert gegen sie. L. hinter dem Sarkophag drei Zuschauer. (Vgl. 20 D. I, Bl. 172<sup>r</sup>).

Bl. 237<sup>v</sup>: Schlafgemach. Dydo, gekrönt, stürzt sich in das Schwert, das sie auf dem Bett r. aufstemmt. Hinter ihr l. drei Frauen, von denen die Vorderste sie umfängt, die Mittlere die Hände ringt (Vgl. 20 D. I, Bl. 199<sup>r</sup>).

Bl. 239<sup>r</sup>: Wie 20 D. I, Bl. 201<sup>r</sup>, nur ohne Gebäude (Labyrinth) r.

Bl. 266<sup>v</sup>: Im Vgr. l. läßt ein Mann die Vestalin Rhea Silvia, deren Augen verbunden sind, in eine Grube, die ein Mann r. zuschauert. Hinter diesem r. Amulus, L. Szepter, R. sprechend ausgestreckt, mit zwei Begleitern, von denen der l. mit der R. auf das Grab weist. Im Hgr. Wald (*Taf. XXXI, Abb. 83*).



## Stowe Ms. 947.

Erstes Drittel des 14. Jahrh. Französisch. Le Roman de la Rose.

Catalogue of the Stowe mss. in the B. M., 1, London 1895, S. 632.

Langlois, a. a. O. S. 146, 238.

Kuhn, a. a. O., S. 26, 59.

*Darin Miniaturen:*

- Bl. 7<sup>r</sup>: Zu v. 801 ff. Li diex damours, mit Krone, geflügelt, zu seiner R. drei, zur L. zwei Damen, tanzend.
- Bl. 11<sup>v</sup>: Zu v. 1439 ff. Narcisus, kniend, R. Sprechgeste, erblickt sein Antlitz in der Quelle r. Im Hgr. zwei Bäume.
- Bl. 13<sup>v</sup>: Zu v. 1681 ff. L. li diex damors, gekrönt, geflügelt, L. Bogen, R. hat den gegen das r. Auge des Liebenden gerichteten Pfeil losgelassen. Der Liebende steht r., die R. auf sein Herz haltend.
- Bl. 15<sup>r</sup>: Zu v. 1881 ff. Li diex damors, gekrönt, sitzend, faßt beide Hände des vor ihm knienden Liebenden und küßt ihn.

## Stowe Ms. 1067.

Erste Hälfte des 12. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

Catalogue of the Stowe mss. in the B. M., 1, S. 686.

James, a. a. O. S. 10.

*Darin kolorierte Federzeichnung:*

- Bl. 1<sup>v</sup>: Onocentaurus, nach r. reitend, sich umblickend, R. Sprechgeste. *Abb. bei James, Suppl. S. 3.*

## Lambeth Palace, Ms. 35.

Geschrieben im Jahre 1450 in Rom, laut Bl. 245<sup>r</sup>. Dominicus de Bandinis de Arcio, Fons memorabilium universi (nur die vier ersten Teile enthaltend, vgl. S. 406).

Ausführlich beschrieben v. M. R. James and Claude Jenkins, A descriptive catalogue of the mss. in the library of Lambeth Palace. Cambridge 1930, S. 49—52.

- Bl. 107<sup>v</sup>: Incipit pars secunda secundi Rami fontis memorabilium.  
Incipit liber de celo Signis et ymaginibus celestibus. *Vor Bl. 115 fehlen mindestens 3 Bl.*

*Darin Federzeichnungen:*

Bl. 115<sup>r</sup>: Delphinus Equus prior, Equus maior, Andromeda, Delckon.  
 Bl. 115<sup>v</sup>: Aries, Taurus, Bl. 116<sup>r</sup>: Gemini, Cancer, Bl. 116<sup>v</sup>: Leo, Uirgo,  
 Bl. 117<sup>r</sup>: Libra, Scorpius, Bl. 117<sup>v</sup>: Sagittarius, Capricornus, Aquarius,  
 Bl. 118<sup>r</sup>: Pisces, Bl. 120<sup>r</sup>: Pistrix, Orion, Bl. 120<sup>v</sup>: Eiridamus, Lequs, Canis  
 maior, Prochion, Bl. 121<sup>r</sup>: Argos, Idra mit Coruus und Crater, Centaurus,  
 Bl. 121<sup>v</sup>: Ara, Corona meridionalis, Piscis meridionalis.

## Westminster Abbey, Ms. 22.

13. Jahrh. Englisch (York). Bestiarium.

J. A. Robinson and M. R. James, The mss. of Westminster Abbey. Cambridge  
 1909, S. 77—81.

Bl. 10<sup>v</sup>—12<sup>r</sup>: Porro Bernardus Francus metrice set breuiter sic depingit  
 (100; Wrobel Lib. I. 3: Vers 159—168, 201—206, 211—212,  
 213—214, 217—218, 221—222, 207—210, 215—216, 223—231, folgen  
 2 Verse:

Rarier et redolens et burse predo sabelus  
 Guttura complectens deliciosa ducum,

441—470, 473—474, 471—472, 474—480, 415—418, 421—422, 419—420,  
 425—430, 423—424.

*Inc.*: Postquam sub celo tellus stetit. unda refluxit. *Des.*: Quae noua sunt  
 quociens luna nouaunit iter.

Bl. 12<sup>r</sup>—12<sup>v</sup>: Multa peregrinus ibi folgt Vers 431—436, 438—440. *Inc.*:  
 Multa peregrinus ex cursibus hospita turba. *Des.*: Ethero  
 pures tacta colore tulit. loquitur de illis piscibus qui uicissimi de mari  
 transeunt ad fluunios (9 versus).

Bl. 39<sup>r</sup>—39<sup>v</sup>: <Dialogus de morte.> *Inc.*: Mors dicta quod sit amara.  
 uel a Marte qui est effector mortium. *Des.*: Respondetur  
 Nulla est sepultura. Non sepellimur. sed proiciemur. Explicit de bestiis.  
 Incipit de Generibus Auium.

Darin: Bl. 38<sup>v</sup>: R. Mann im Bett, nach l. gewendet, beide Hände Sprech-  
 geste gegen den l. stehenden Tod, tierköpfig, geflügelt,  
 Körper ähnlich dem eines grauen Insekts mit Ringen.

Bl. 40<sup>r</sup>—60<sup>r</sup>: Bestiarium. *Inc.*: De generibus auum Aves dicte sunt eo quod ulias. *Des.*: Femina masculo statim copiosut ex ambobus ignis consurgit.

Darin: Bl. 59<sup>r</sup>: Cerberus, dreiköpfiger Hund, die Vorderpfote hebend. 59<sup>v</sup>: Chimera, Oberkörper Löwe (menschenartiger Kopf) Mitte ziegenartig, Hinterkörper schlangenartig.

Bl. 60<sup>r</sup>: Ypocentaurus sprengt nach l., Oberkörper zurückgewendet, L. hält Bogen, R. hat gerade den nach r. fliegenden Pfeil losgelassen.

Bl. 60<sup>v</sup>—61<sup>r</sup>: De Fortuna. *Inc.*: NATuram diffinire difficile esse asserit Tullius. *Des.*: Item stabilis que manens dat cuncta moueri.

Darin: Bl. 60<sup>v</sup>: Fortuna steht, nach r. blickend, hinter dem Rad, dessen Speichen sie dreht. Unten Schlafender am Boden, r. herabfallender König, l. aufsteigender Jüngling, zu oberst König, R. Szepter, L. Sprechgestus. Hintergrund mit Hermen.

Folgt (dazugehörig) 61<sup>r</sup>—62<sup>v</sup>: De remediis fortuitorum bonorum conferunt inter se Callio et Seneca. *Inc.*: Callio. Dolor imminet. Seneca Si exiguus est: feramus. *Des.*: amor odio nociore mutatus est.

Der Abschnitt Bl. 64<sup>v</sup>—68<sup>r</sup>: Omnia uana esse et res, ex fide sua cuique respondere. Ex poli cancro Johannis ist ein Auszug aus lib. I. und II. des Policraticus.

## Kew; Sir Sydney Carlyle Cockerell.

Um 1400. Englisch (Gloucester). Pergament. 80 Bll., dazu am Anfang und Schluß je drei Schutzblätter. 21 × 15,7 cm. Bis Bl. 70 zweispaltig, dann einspaltig; meist 36 Zeilen. Moderner Ganzlederband. Bl. 1<sup>r</sup>: am oberen Rande: Name eines Besitzers (15. Jahrh.) Radulphus Moulder; Bl. 49<sup>r</sup>: der eines Benutzers (?) Thomas Gloucester. In das Kalendar ist von einer Hand des 15. Jahrh. eingefügt: zu Bl. 27<sup>v</sup>: Sept. 10. Dedicatio ecclesie Lantoniensis; Sept. 18. Dedicatio ecclesie sancti Petri Gloucestrie; Bl. 29<sup>v</sup> zu Oct. 23: Dedicacia ecclesie Graselone. Laut Eintragung des Besitzers auf der Rectoseite des ersten Vorsatzblattes versteigert von Sotheby, Wilkinson & Hodge (Cat. of printed books sold on 30<sup>th</sup> of July 1919 Lot 217). Von Sir Sydney am 28. Oktober 1919 von Maggs Bros. erworben. Bei

der Erwerbung ohne Einband. Pergamentreste des ursprünglichen Einbandes in den jetzigen Band Anfang und Ende eingheftet und geklebt. Vorn von einer Hand d. 15. Jahrh. ein tironisches (?) Alphabet. Darunter lateinische Notizen über Maße der Erde, der Gestirnabstände, Sonne und Mond; ferner eine englische Notiz über die Maße von England nach Bartholomeus de proprietatibus rerum. Rückwärts: Fragment de egestate (14. Jahrh.) und Bruchstück eines liturgischen Werkes mit Neumen (12. Jahrh.).

Bl. 1<sup>r</sup>—6<sup>r</sup>: (De ymaginibus celi). Text stimmt im allgemeinen überein mit den alfonsinischen Tafeln, vgl. etwa Vat. lat. 8174. *Inc.*: OMnipotens et gloriosus Deus secundum quod dicta sapientum et veritas probat. in principio creauit celum et terram. *Des.*: relique vero sunt de natura Saturni. et sunt frigide et sicce. Expliciunt ymagines celi.

*Darin Federzeichnungen, bis Bl. 3 mit rotem Hintergrund:*

Bl. 1<sup>r</sup>: Ursa minor, Ursa maior, 1<sup>v</sup>: Serpens, Vlulans, Cayfeos, Corona sectentrionalis, Bl. 2<sup>r</sup>: Incuruatus super genu; testudo, Gallina, Fjgura mulieris sedentis super cathedram, Bl. 2<sup>v</sup>: Deferens caput Algol, tenens habenas (*Taf. LXXI, Abb. 178*), Venator serpentium, Sagitta, Aquila, Delphinus, Bl. 3<sup>r</sup>: Equus prior, Equus maior, Mulier catenata (*Taf. LXXI, Abb. 180*); Triangulus, Aries, Bl. 3<sup>v</sup>: Taurus, Gemini, Cancer, Bl. 4<sup>r</sup>: Leo, Virgo, Libra, Scorpio, Bl. 4<sup>v</sup>: Sagittarius, Capricornus, Aquarius, Bl. 5<sup>r</sup>: Pisces, Cetus, Orion (*Taf. LXXI, Abb. 179*), Flumen, Lepus, Canis maior, Canis minor, Bl. 5<sup>v</sup>: Nauis, Ydra, Uas, Caruus, Centaurus, Lar, Corona meridionalis, Bl. 6<sup>r</sup>: Piscis meridionalis.

Bl. 6<sup>r</sup>—7<sup>r</sup>: (De dispositione aeris.) *Inc.*: Cum dispositionem aeris circa aliquod certum tempus scire libuerit. *Des.*: pluuiam multamin yeme et temperantiam aeris in estate.

Bl. 7<sup>r</sup>—7<sup>v</sup>: (De significatione eclipsis solis.) *Inc.*: Eclipsis solis significat secundum quantitatem corporum solis. *Des.*: quod Si fortune aspexerint. minuent malum. mali augmentant.

Bl. 7<sup>v</sup>—8<sup>r</sup>: (De coniunctionibus planetarum.) *Inc.*: Et coniunctio planetarum significat res mundi. *Des.*: Intellige, hoc est ultimum huius libri et est secretum. Folgt Notiz eines Benutzers d. 15. Jahrh. Nota Si ascendens hore que incepit infirmitas . . .

Bl. 8<sup>r</sup>—11<sup>r</sup>: <Astrologia Ypocratis.> *Inc.*: SApientissimus Ypocras omnium medicorum et peritissimus ait. Inscius medicus est qui astronomiam ignorat. *Des.*: Et si fortuna eam aspiciat viuet. sn autem. morietur. Explicit.

- Bl. 11<sup>r</sup>: (Nota.) *Inc.*: SJ queratur qua morte quis debeat mori. prospice. *Des.*: In ceteris morietur morte sua.
- Bl. 11<sup>r</sup>: Notizen einer Hand des 15. Jahrh. über die Konstellationen betreffend Iter, Edificium, de Natiuitate, de occultandis, de loco.
- Bl. 11<sup>v</sup>—35<sup>r</sup>: Kalender, mit astronomischen und chronologischen Tabellen. Eine Hand des 15. Jahrh. hat auf Bl. 11<sup>v</sup> über den Anfang des Kalendars einen Satz aus . *Commento cent. 43* . gesetzt: *Omne opus cum lege conueniens . . . . .*, über Bl. 13<sup>v</sup> einen aus [Haly] *super cent. commento 13<sup>o</sup>*. *Quando yems multarum pluuiarum est . . .* und an den Fuß von Bl. 14<sup>v</sup> einen über die Kräfte der Planeten: *Sol est origo virtutis vitalis. luna. — Naturalis. Saturnus retentive . . .* nach Ptolomeus *cent. propositio 86*.
- Bl. 35<sup>v</sup>: *Tabula eclipsis solis* für die vier neunzehnjährigen Mondzyklen 1387—1462.
- Bl. 36<sup>r</sup>: *Figure eclipsium solis* für die vorgenannten Zyklen.
- Bl. 36<sup>v</sup> und 37<sup>v</sup>: *Tabula eclipsis lune* für die vorgenannten Zyklen.
- Bl. 37<sup>r</sup> und 38<sup>r</sup>: *Figure eclipsium lune* dafür.
- Bl. 38<sup>v</sup>—41<sup>r</sup>: Tabellen der Stellung der Tierkreiszeichen in: *Gradus ascendens et locus solis*.
- Bl. 41<sup>v</sup>: *Tabula ad inueniendum locum lune et moram eius sub quolibet signo*. Folgt Tabelle der den Tierkreiszeichen zugeordneten: *Aspectus ad membra, flebotomia, farmacia, complexio, partes (mundi), qualitates, sexus, oppositiones, concordancia planetarum*.
- Bl. 42<sup>r</sup>: leer.
- Bl. 42<sup>v</sup>—43<sup>r</sup>: Tabellen. *Quis planeta regnet in qualibet hora, ad inueniendum dignitates planetarum in signis, continuationis motus solis* (1385—1462), *pro litera dominicali inuenienda* (1381). Zu letzterer drei Verse: *Inc.*: *Centum quarta tenet viginti mille*. *Des.*: *preteritis scandas descende futuris*.
- Bl. 43<sup>r</sup>: *Nota versus de signis. 12. (4 Vers.) Inc.*: *Summa tenet veruex. Bos collum*. *Des.*: *pes pisces. vrna cauilla*. An den Fuß von Bl. 42<sup>v</sup> und 43<sup>r</sup> hat eine Hand d. 15. Jahrh. noch eine Tabelle der Planeten-Exaltationen und der Facies geschrieben.

- Bl. 43<sup>v</sup>: Tabelle, 1367 datiert, für Bisextus, littere dominicales, etc. Darüber zwei Verse: *Mors iusti subita quam precessit bona vita* . . .
- Bl. 44<sup>r</sup>: Kreisschema ad inueniendum fortitudines planetarum.
- Bl. 44<sup>v</sup>—50<sup>r</sup>: *Canones super kalendarium premissum. Inc.: PRO declaracione punctorum in kalendario positorum est primo notandum. Des.: singula sub suo titulo reperies ordinate. Folgt eine Notiz einer Hand des 15. Jahrh. Quando aliquis infirmari inceperit* . . .
- Bl. 50<sup>v</sup>: *Tabula lune ad sciendum eius Signum omni die. Tabula lune ad sciendum eius gradus Minuta.*
- Bl. 51<sup>r</sup>: Drehscheibe zur Bestimmung der Mondphasen.
- Bl. 51<sup>v</sup>—70<sup>r</sup>: *Tabula mediorum motuum omnium planetarum (1340 bis 1600), Tabula continens veras auges planetarum (1340 bis 1600), Tabula mediarum coniunctionum solis et lune in annis Christi collectis Oxonie (1341—1601), Tabula mediarum oppositionum solis et lune . . . collectis Oxonie, Tabula veri motus solis et lune in vna hora, Tabula equacionum planetarum etc.) Expliciunt tabule Reed (William Reed or Reade, bishop of Chichester cf. Royal Ms. 12. D VI; Eg. 889, Harley 1009, Bodl. 300 und die im Dict. of Nat. Biogr. Vol. XLVII S. 375 zit. Cod.). Sloane 3281, 332, Ar. 88, Cott. App. VI.*
- Bl. 70<sup>v</sup>—73<sup>v</sup>: *De vrina non visa <Guilielmi Anglici>; Zinner nr. 2578ff. Inc.: Capitulum primum. NE ignorancie uel potius inuidie redarguar mi germane. Des.: eum cum alijs in cura habui et erat neoptus et ptisicus. Explicit. Folgt Nota quando yems multarum pluuiarum fuerit nach Haly super Ptolomeum centilogio propositione 13.*
- Bl. 74<sup>r</sup>—74<sup>v</sup>: *Astronomische und astrologische Einzelkapitel: de inuenienda latitudine; de inuenienda altitudine solis; ad inueniendum gradum ascendentis per horas; ad sciendum quot hore transierint per ascendentem.*
- Bl. 75<sup>r</sup>—76<sup>r</sup>: *Von späterer Hand Überschrift: Liber de occultis. Vgl. Oxford, Bodl., Auct. F. 5. 28, Bl. 72<sup>v</sup>; Ashmole 345, Bl. 28<sup>r</sup>—31<sup>r</sup>. Inc.: Hec est figura extraccionis occultorum secundum regulam in quadrante yles. Des.: occultabant antiqui sapientes astrologorum a ceteris qui in hac arte minus docti fuerunt. Explicit liber de occultis.*

- Bl. 76<sup>v</sup>:           Tabelle der Glücks- und Unglückstage nach dem Verhältnis der sechs Planeten zu Luna (Sextilis, trinus, Quartus, Opposicio, Coniunctio).
- Bl. 77<sup>r</sup>:           Horoskopzeichnung mit Angabe der *gaudia planetarum* in den Häusern, darunter astrologische Notizen über *Indumenta noua induere* etc.
- Bl. 77<sup>v</sup>—79<sup>v</sup>:   Liber *De ymaginibus 12 signorum* (Steinbuch). *Inc.*: *De ariete. ARies est signum masculinum igneum incisiss membris. Des.*: *quando transiuerit. 3<sup>a</sup>. pars uel in medio hore. Et sic est finis curarum egritudinum per impressiones ymaginum signorum. Explicit.*
- Bl. 79<sup>v</sup>—80<sup>r</sup>:   <Jatromathematische Prognostik.> *Inc.*: *Aspeximus hac introductione ascendens et dominum eius. Des.*: *donec peruenerit eius dispositio ad ipsum planetam. post hec liberabitur nutu Dei.*
- Bl. 80<sup>v</sup>:           Astrologische Einzelkapitel nach Ptolomeus, Hermes, Abraham und eine Notiz einer Hand des 15. Jahrh. über die Teile des Zodiacus.

### Sir Sydney Carlyle Cockerell.

Um 1450. Italienisch. Pergament. 8 Bll., dazu 3 Vorsatzbll. am Anfang, 1 am Schluß. 31,6 × 20 cm. Brauner Maroquinband; ursprünglich der Einband für die 4 Bll. des sogenannten Windmill-Psalters. Früher im Besitz von William Morris, der die Bll. am 20. Dezember 1894 ungebunden von Quaritch kaufte. Vorher wohl in französischem Besitz, da mehreren lateinischen Namen die französische Übersetzung und Ergänzungen beige-schrieben sind. Das Ms. ging dann im Tausch gegen die 4 Bll. des Windmill Psalters (Ms. 19 der Pierpont Morgan Collection) in den Besitz von Charles Fairfax Murray über. Auf dem Verkauf der Sammlung Murray bei Sotheby am 24. Juli 1919 erwarb Sir Sydney das Ms. Am oberen Rande der Innenseite des Vorderdeckels die Ex-Libris (in Majuskeln): *From the Library of William Morris. From the Library of Kelmscott House. Ch: Fairfax Murray Hammersmith.* Auf der Rektoseite des ersten Vorsatzblattes und am oberen Rande des Innendeckels von der Hand des jetzigen Besitzers zahlreiche Bemerkungen über die Geschichte des Ms. und seinen Zusammenhang mit der Morbio-Hs. — Bl. 4<sup>v</sup>: Zweimal das Wort „Birmingham“ von einer Hand aus dem Anfang des 19. Jahrh.

Über die Hs. der Sammlung Morbio in Mailand, verkauft in Berlin 1885, vgl.: H. Brockhaus, in: *Gesammelte Studien zur Kunstgeschichte. Eine Fest-*



gabe . . . für Anton Springer. Leipzig 1885, S. 42—63; (mit Abb. von Bl. 4<sup>r</sup>, vgl. Bl. 1<sup>v</sup> unserer Hs.).

S. Colvin, *A Florentine Picture-Chronicle . . . by Maso Finiguerra*. Reproduced . . . with a critical and descriptive text. London 1898, S. 8f. (fig. 6).

P. Toesca, *La pittura e la miniatura in Lombardia*. Milano 1912, S. 482ff.

C. L. Ragghianti, *Casa Vitaliani*, in: *La critica d'arte* 2 (1937), S. 238ff. u. Taf. 159, 160, 161 und 162, fig. 5.

F. Gregorovius, *Una pianta di Roma delineata da Leonardo da Besozzo Milanese*, in: *Atti della Accad. dei Lincei*. Ser. 3. Vol. 11 (1883), S. 203—212.

Bl. 1<sup>r</sup>:            leer.

Bl. 1<sup>v</sup>:            Cadmus, bärtig, mit Krone, Speer in beiden Händen, durchbohrt den Hals des Drachen. Dahinter r. Baum. Darunter: fuit anno · M · DXX. — Proserpina rapta. Proserpina auf einer Wiese, nach l., Blumen pflückend. R. ein Baum. Darunter: fuit anno · M · DLX. — Mida, bärtig, mit Krone, hält in der R. Szepter, in der L. einen goldenen Apfel. fuit anno · M · DCXXXX. — Troya, Stadtansicht. edificatur a Mida. — Orpheus, frontal, in beiden Händen Leier, lockt durch sein Spiel mehrere Tiere herbei. Im Hgr. r. und l. Steinhaufen. fuit anno · M · DCLXXX. — Hercules, nur mit einem Hemd bekleidet, nach l. fuit predicto tempore. — Theseus, frontal, Kopf nach r., gerüstet, mit Krone, hält in der R. das Labyrinth, in dessen Mitte Minotaurus. fuit anno · M · DCCXXII.

Bl. 2<sup>r</sup>:            Minos condidit leges. Minos, bärtig, mit Krone, R. Szepter, in der L. drei Bücher, blickt nach r. fuit anno · M · DCCXXXVI. — Agamenon, bärtig, mit Krone, sitzend, blickt nach r. fuit tempore Jepte. — Menalaus, bärtig, gekrönt, R. Szepter, L. Schild, sitzend, blickt nach l. fuit tempore. Jepte — Priamus primus Rex Troyanus, bärtig, R. Szepter, sitzend, blickt nach r. Vor ihn hinkniend Elena, mit beiden Händen seine L. ergreifend. fuit eodem tempore. — Paris Elenam rapuit. Paris, in voller Rüstung, mit Bogen, im Köcher mehrere Pfeile, umfaßt Elena. fuit hoc tempore. — Jason adquisiuit vellus aureum. Jason, in der R. Schwert, faßt mit der L. den Kopf des hinter ihm stehenden Widders. fuit anno · M · DCCLXVI. — Hector, bärtig, in voller Rüstung, in der R. Schwert, in der L. Schild. fuit anno · M · DCCLXXIII.

Bl. 2<sup>v</sup>:            Schreibübungen eines Kindes aus dem frühen 19. Jahrh. (mehrere Buchstaben des Alphabets; jeder acht- bis zwölfmal).

Bl. 3<sup>r</sup>:            leer.

Bl. 3<sup>v</sup>: Pirrus filius Achillis, in voller Rüstung, in beiden Händen  
Zweihänder · fuit anno · M · DCCLXXXVIIIJ. — Ascanius  
condidit Albania. Ascanius, Kopf nach l., L. Szepter, hält die Stadt auf  
der r. Hand. fuit predicto tempore. — Virsteus primus Rex Lacedemonie,  
bärtig, mit Krone, R. Szepter. fuit anno · M · VIIIJ. XXXX. — Codrus  
fecit se occidi pro salute populi, bärtig, in voller Rüstung, R. Szepter,  
nach r. blickend. fuit tempore Samuelis. — Alethes primus Rex Corinthi.  
bärtig, mit Krone, in beiden Händen Szepter. fuit tempore Samuelis.

Bl. 4<sup>r</sup>: Dido Regina, mit Krone, nach r., stürzt sich in ein Schwert,  
das sie auf den Boden aufgestemmt hat. — Stadtansicht  
von Carthago. fuit hoc tempore edificata a Dido qui regnavit anno XXXX<sup>o</sup>.  
— Capis, gerüstet mit Schwert und Helm, hält in der l. Hand Capua. fuit  
anno · M · DCCCCLXXXVIIIJ.<sup>o</sup> — Siluius, bärtig, mit Krone, in der R.  
Szepter. fuit hoc tempore. Homerus, bärtig, hält in der l. Hand Buch.

Bl. 4<sup>v</sup>—5<sup>r</sup>: leer.

Bl. 6<sup>r</sup>: · Roma · Stadtbild. Roma condituri fuerunt anno · M ·  
CCXXXIIJ. L. unter der Lupa, nach r. Romulus und  
Remus, nackt, trinkend. — Sibilla. Eritea, Nonne, in der R. Messer, in  
der L. Spruchband: Judicij signum sudore madescet. fuit hoc tempore. —  
Numma Pompilius, in der L. Szepter, in der R. Spruchband: Hic dedit  
leges Romanis. — Erofila Sibilla · Mit der R. weist sie auf das Spruch-  
band, das sie in der L. hält: Ecce veniet diues et nascetur de paupercula  
et bestie terrarum adorabunt eum clamabunt et dicent laudare eum in  
astris celorum. fuit hoc tempore. — Mida Rex, bärtig, gekrönt, mit Esels-  
ohren, hält in jeder Hand einen Stein. fuit hoc tempore (*Taf. XX, Abb. 51*).

Bl. 6<sup>v</sup>—7<sup>r</sup> und Bl. 8<sup>v</sup>: leer.

### Sir Sydney Carlyle Cockerell.

1370—80. Französisch. Guillaume de Lorris und Jean de Meun, *Le Roman de la Rose*.

Langlois, S. 152—154, 422.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 4<sup>v</sup>: Zu v. 727ff. Comment deduit et sa compaignie dancent.  
Le dieu damours, mit Krone, geflügelt. Zu seiner R. zwei  
Damen und ein Herr, tanzend. R. zwei blasende Musikanten.

- Bl. 5<sup>v</sup>: Zu v. 865ff. tiennent a la dance lun lautre par un la main.  
R. steht le dieu damours im Gespräch mit Biaute I., deren  
r. Hand er hält.
- Bl. 6<sup>r</sup>: Zu v. 907ff. Doulz Regart regarde les queroles et garde  
au dieu damours II. ars turcois et. X. flesches. R. le dieu  
damours. Vor ihm steht Doulz regart, in der R. zwei Bogen, in der L.  
mehrere Pfeile. L. stehen drei Damen.
- Bl. 6<sup>v</sup>: Zu v. 985ff. [Comm]ent le dieu damours tient Biaute [a]  
la main a la querolle et dancent. Halb zerstört, nur die  
r. Hälfte sichtbar. Le dieu damours.
- Bl. 8<sup>r</sup>: Zu v. 1301ff. Comment le dieu damours appelle Doulz  
Regart et demande lait et les. V. flesches pour traire a  
lamant. R. le dieu damours, in der L. Bogen, mit der R. einen Pfeil gegen  
den nach l. gehenden Liebenden auflegend. Hinter ihm steht Doulz regart,  
Pfeile haltend. Im Hgr. l. ein Baum.
- Bl. 9<sup>v</sup>: Zu v. 1489ff. Comment Narcisus se met adens pour boire  
en la fontaine et en soibessant voit sa biaute. Narcisus  
beugt sich über die Quelle, in der er sein Antlitz erblickt. L. Vorderteil  
seines Pferdes. Im Hgr. drei Bäume.
- Bl. 11<sup>r</sup>: Zu v. 1681ff. Comment le dieu damours trait a lamant  
et la ia feru dune flesche par un lueil. R. le dieu damours,  
in beiden Händen Bogen. L. steht der Liebende, Pfeil im l. Auge. L. Baum.
- Bl. 31<sup>v</sup>: Zu v. 4893ff. Hinter dem Rade, dessen Speichen sie mit  
beiden Händen von l. nach r. dreht, steht Fortune. Auf  
dem Rade vier Personen, zu oberst ein König. R. der Liebende, l. Raison,  
im Gespräch.
- Bl. 66<sup>v</sup>: Zu v. 10319ff. liure cest assauoir comment le dieu damours  
vient a lamant pour le reconforter. R. steht le dieu damours.  
Vor ihm kniet der Liebende, R. sprechend erhoben. L. drei, r. ein Baum.
- Bl. 70<sup>r</sup>: Zu v. 10931ff. R. steht le dieu damours, dem vor ihm  
knienden Faulz semblant, in Mönchstracht, die l. Hand  
reichend. L. eine Gruppe seiner Barone, in voller Rüstung, mit Speeren;  
der erste hält eine Fahne.

Bl. 133<sup>v</sup>: Zu v. 20711ff. Cest assauoir comment dame Venus se prent a assaillir le chastel que Jalousie auoit fait faire pour emprisonner Bel Accueil. L. steht Venus, mit Krone, in beiden Händen Bogen, neben ihr le dieu damours, hinter ihr einige Ritter, in voller Rüstung, vor der Burg r., die ein Ritter, in der R. Schwert, auf einer Leiter zu ersteigen sucht. In der Burg ist ein Verteidiger mit Schwert und darüber die Köpfe von Honte und Paour sichtbar.

Bl. 137<sup>v</sup>: Zu v. 21251ff. L. steht an der Spitze einer Schar von Rittern, in voller Rüstung, Venus, mit Krone, in der L. Bogen. Neben ihr le dieu damours. R. die brennende Burg, in der die Köpfe von drei weiblichen Gestalten. Im Tor ein Mann (Dangier?), nach r., der sich nach l. umwendet.

### Sir Sydney Carlyle Cockerell.

Zweites Viertel des 14. Jahrh. Französisch. 1 Bl. Guillaume de Lorris und Jean de Meun, Le Roman de la Rose.

#### *Darin kolorierte Zeichnungen:*

Vorderseite: Zu v. 777ff. Comment Cortoisie prie lamant de karoler. Der Liebende, von l. kommend, wird von Cortoisie zum Tanz eingeladen. R. stehen, einander anfassend, eine Gruppe von Tänzern: fünf Damen (mit Cortoisie) und der dieu damours, geflügelt, mit Krone.

Vorderseite: Zu v. 801ff. Comment deduiz karole auoec ses gens. Le dieu damours, der Liebende und drei Damen im Tanz.

Rückseite: Zu v. 865ff. Li dieu damours. La Karole. Le dieu damours. zwei Damen und zwei Herren tanzend.

### Sir Sydney Carlyle Cockerell.

Erste Hälfte des 14. Jahrh. Englisch. (Fountains Abbey, Yorkshire) Bestiarium. James, a. a. O., n. 34, S. 21. 26.

#### *Darin Federzeichnungen:*

Bl. 3<sup>v</sup>: Satirus, nackt, bärtig, mit langem geringeltem Schwanz, kniend, nach r. blickend, hält in beiden Händen eine Art Keule.

Bl. 11<sup>v</sup>: Sirena, nackter weiblicher Oberkörper, Fischschwanz, Vogelfüße, Arme ausgestreckt, nach l. blickend.



OXFORD





Ms. Add. A. 22 (S. C. 28470).

Mitte des 14. Jahrh. Französisch (Paris). Darin: Bl. 9<sup>r</sup>—188<sup>r</sup>: Guillaume de Lorris und Jean de Meun, *Le Roman de la Rose*.

Summary Catalogue 5, S. 458.

Langlois, S. 161.

Kuhn, S. 30.

*Darin Miniaturen:*

Bl. 21<sup>r</sup>: Zu v. 1439ff. De Narcisus. Initiale N. Initialbild. Narcisus, nach r., beugt sich über die Quelle, in der er sein Antlitz erblickt. Im Hgr. ein stilisierter Baum.

Bl. 98<sup>r</sup>: Zu v. 10687ff. Comment lost au dieu damours fu ordenez. Le dieu damours, geflügelt, mit Krone, in voller Rüstung, R. Speer, L. Schild. Zu seiner L. einer seiner Barone. Beide blicken nach r.

Bl. 170<sup>r</sup>: Zu v. 19477ff. L. steht le dieu damours; vor ihm als Bischof. Hände betend erhoben, Genius r.

Ashmole Ms. 304 (S. C. 25168).

Mitte des 13. Jahrh. Englisch. *Liber experimentarius* des Bernardus Silvestris.

W. H. Black, A descriptive, analytical and critical Catalogue of the mss. bequeathed . . . by Elias Ashmole. Oxford 1845. Sp. 213—16.

Ch. H. Haskins, *Studies in the history of mediaeval science*. Cambridge, Mass. 1924, S. 135—37.

L. Brandin, *Les Prognostica du ms. Ashmole 304 de la Bodléienne*. In: A miscellany of studies in Romance languages and literatures presented. to Leon E. Kastner. Cambridge 1932, S. 57—67.

F. Wormald, *More Matthew Paris Drawings*. In: *The Walpole Society*, (London 1946) Vol. XXXI (London 1942—43), S. 109—112.

F. Saxl and R. Wittkower, *British Art and the Mediterranean*. London 1948. 29. 5.

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 2<sup>v</sup>: L. sitzt auf einer Bank Euclides, in der erhobenen R. Sphaera, mit der L. ein Dioptra ans l. Auge führend, mit dem er den Halbmond und drei Sterne in einem dunkelblauen Halbkreis

in der Mitte oben beobachtet. R. sitzt ebenfalls auf einer Bank Hermannus, Astrolab in der erhobenen R. *Vgl. Digby Ms. 46, Bl. 8<sup>v</sup> (Taf. LV, Abb. 141).*

Bl. 3<sup>v</sup>: Am l. Rande untereinander Turres Septem planetarum  
*Vgl. Digby Ms. 46, Bl. 9<sup>v</sup>.*

Bl. 31<sup>v</sup>: Socrates, bärtig, sitzt nach r. vor einem Schreibpult, mit  
der R. taucht er die Feder in einen Tintennapf, L. Messer.  
Hinter ihm steht Plato, bärtig, l. Hand sprechend ausgestreckt. *Vgl. Digby  
Ms. 46, Bl. 41<sup>v</sup> (Taf. LVI, Abb. 144).*

Bl. 42<sup>r</sup>: Pitagoras, frontal, vor einem Schreibpult r., L. Messer,  
mit der R. die Feder in einen Tintennapf l. eintauchend.  
*Vgl. Digby Ms. 46, Bl. 52<sup>r</sup> (Taf. LVI, Abb. 145).*

### Ashmole Ms. 1462 (S. C. 7527).

Anfang des 13. Jahrh. Englisch. Herbarium.

Black, Catalogue of the mss. bequeathed . . . by Elias Ashmole, Oxford 1845,  
Sp. 1266 ff.

E. S. Rohde, The old English Herbals, London 1922, S. 190 f.

Charles Singer, From Magic to Science, 1928, S. 191 und Pl. X (Teil von  
Bl. 23<sup>r</sup>) und IX (Teil von Bl. 26<sup>v</sup>). Die gleichen Abbildungen in: Charles Singer,  
Studies in the History and Method of Science, vol. II, Oxford 1921, Pl. XXIV;  
Ders. in: Journal of Hellenic Studies 47 (1927), Pl. IX und S. 43.

R. T. Gunther, The Herbal of Apuleius Barbarus, Oxford 1925, Pl. 1; dazu  
Pl. 5 (n. 2) Teil von Bl. 12<sup>r</sup>, und S. XXV, 130.

K. Sudhoff, Beiträge zur Geschichte der Chirurgie im Mittelalter. T. I. Leipzig  
1914. S. 94f. u. Taf. XX.

F. Saxl and R. Wittkower, British Art and the Mediterranean, London, 1948.  
31, 4—5.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 18<sup>r</sup>: R. steht Diana, in den Händen je eine Abart Artemesia  
haltend, die sie dem Centaur Chiron l. übergeben will, der  
den Oberkörper zurückwendend ihr mit beiden Händen ein Tuch ent-  
gegenhält (*Taf. II, Abb. 5*).

Bl. 23<sup>r</sup>: Chirocentaurus, mit beiden nach rückwärts gestreckten  
Händen Centauria maior haltend, nach l. (*Taf. I, Abb. 2*).

Bl. 26<sup>v</sup>: L. steht Homervs Archiater, R. Sprechgeste, L. Schriftband;  
r. Mercurjvs, nackt, Flügel an den Füßen, in beiden Händen  
je eine Pflanze (Immolum) haltend (*Taf. I, Abb. 3*).

## Ashmole Ms. 1511 (S. C. 7541).

Ende des 12. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

Black, Sp. 1413/14.

New Palaeographical Society, Series II, Plates 40 (Bll. 10<sup>r</sup>, 14<sup>v</sup>) und 41 (Bll. 27<sup>v</sup>, 86<sup>v</sup>).

Eric G. Millar, English illuminated mss. from the X<sup>th</sup> to the XIII<sup>th</sup> century. Paris et Bruxelles 1926, S. 39, 89, 117, Pl. 58 (Bll. 15<sup>v</sup>, 26<sup>r</sup>).

O. Elfrida Saunders, English illumination, 1928, S. 47 und Pl. 49<sup>a</sup>, 49<sup>b</sup>, 50 (Miniaturen der Bll. 5<sup>r</sup>, 14<sup>v</sup> und 77<sup>v</sup>).

M. R. James, The Bestiary, 1928, n. 15, S. 14 ff. 26, 53, 55 ff. 59 und Suppl. Plates 15 (Bl. 9<sup>r</sup>) und 16 (Bl. 103<sup>v</sup>).

Über eine Schwesterhandschrift vgl. M. R. James, The Bestiary in the University Library. Reprinted from the Aberdeen University Library Bulletin, No. 36, January 1928, Aberdeen 1928, S. 3; M. R. James, A Catalogue of the medieval mss. in the University Library Aberdeen. Cambridge 1932. S. 18—25 und Abb. 6—10.

*Darin Miniaturen:*

Bl. 19<sup>r</sup>: Satirus, nackt, bärtig, spitze Ohren, langer, breiter Schwanz, in beiden Händen einen Stab haltend, an dessen Spitze sechs blaue Kugeln, läuft nach l. R. und l. je ein stilisierter Baum.

Bl. 65<sup>v</sup>: Sirena, nach l., bis zum Nabel nackter weiblicher Körper, Fischschwanz, hält in der erhobenen R. einen Doppelschwert, in der gesenkten L. einen Fisch.

## Ms. Auct. F. 1. 14 (S. C. 2481).

Anfang des 15. Jahrh. Oberitalienisch. Pergament. 162 Bll. Hinter Bl. 107 und Bl. 162 fehlt ein Blatt. Auf den Bll. 37 und 160 ist der äußere, Bl. 113 der untere Rand abgeschnitten. 33,4×23,7 cm. Einspaltig. 36 Zeilen. Dunkelroter vergoldeter Lederband aus der Bibliothek des Matthias Corvinus (1458—1490). In der Mitte Schild, darauf ein auf einem Zweige sitzender Rabe. Am oberen Rande des Hinterdeckels in goldenen Majuskeln: Tragedie Seneca. Die vier Schließen sind abgerissen. Am unteren Rande von Bl. 1<sup>r</sup> Wappen: geviert, 1—4: Alt-Ungarn, 2—3: Böhmen; der blaue Herzschild ist fast ganz zerstört, l. die Initiale M (= Matthias), r. A (= Augustus). Die Hs., die von den Türken nach der Eroberung Ofens (September 1526) aus der königlichen Bibliothek nach Konstantinopel gebracht wurde, ist 1608 von Sir Henry Lillo, dem Konsul der englischen Kaufleute in Konstantinopel, geschenkt worden. Auf der Innenseite des vorderen Einbanddeckels und am oberen Rande von Bl. 1<sup>r</sup> Signaturen: Jur. T. 7. 7.; A. 5. 5. 13 und NE F. 11. 4.

Summary Catalogue 2, Pt. 1, S. 390.

A. de Hevesy, *La bibliothèque du roi Matthias Corvin*. Paris 1923, S. 72 (n. 79).

Bl. 1<sup>r</sup>—162<sup>v</sup>: <L. Annaei Senecae tragoediae; in folgender Reihenfolge: Hercules furens (Bl. 1<sup>r</sup>—19<sup>v</sup>), Thyestes (Bl. 19<sup>v</sup>—36<sup>r</sup>), Thebais (Bl. 36<sup>r</sup>—45<sup>v</sup>), Ypolitus (Bl. 45<sup>v</sup>—62<sup>v</sup>), Edipus (Bl. 62<sup>v</sup>—77<sup>r</sup>), Trohas (Bl. 77<sup>r</sup>—94<sup>r</sup>), Medea (Bl. 94<sup>r</sup>—107<sup>v</sup>; Schluß: v. 957—1027, fehlt), Agamenon (Bl. 108<sup>r</sup>—122<sup>r</sup>; Anfang: v. 1—12, fehlt), Octauia (Bl. 122<sup>r</sup>—135<sup>r</sup>), Hercules Etheus (Bl. 135<sup>r</sup>—162<sup>v</sup>, Schluß: v. 1964—1996 fehlt), mit zahlreichen Marginal- und Interlinearglossen, die bis Bl. 89<sup>r</sup> (= Trohas v. 855) reichen. *Inc.*: Tragedia ·/· Annei Lucij Senecae Tragedie Incipiunt. *S*Oror Tonantis. (*Darüber Glosse*: id est Jouis) hoc enim solum michi. *Des.*: *N*On me rigentis stagna *C*ochiti tenent.

*Darin Miniaturen:*

- Bl. 1<sup>r</sup>: Initiale S. Hercules, bärtig, Bein- und Armschienen, kurzes Wams, Löwenfell über Kopf, Schulter und Rücken, L. Bogen, nach r. In einem Kreissegment r. oben in einer Wolke zwei weibliche Halbfiguren.
- Bl. 19<sup>v</sup>: Initiale Q. Tantalus, nackter, weißbärtiger Mann, aus vielen Wunden blutend, die ihm zwei schwarze l. stehende, geflügelte Teufel mit ihren Geißeln geschlagen haben, wendet sich nach r.
- Bl. 36<sup>v</sup>: Initiale C. Stark zerstört. R. steht Antigone, l. Edipus, im Gespräch.
- Bl. 45<sup>v</sup>: Initiale I. Ypolitus, in rotem Gewand, in der L. Bogen, in der R. Pfeil, nach r.; zu seiner R. ein weißer Hund.
- Bl. 62<sup>v</sup>: Initiale J. L. steht Edipus, bärtig, mit Krone, im Purpurmantel, im Gespräch mit Jocasta r., ebenfalls mit Krone.
- Bl. 77<sup>r</sup>: Initiale Q. L. steht Heccuba im Gespräch mit Paris r., mit Krone, der mit der R. zart ihre l. Schulter faßt.
- Bl. 94<sup>r</sup>: Initiale D. Medea, nach r., faßt den Kopf umwendend, mit der R. den r. Arm des l. stehenden Jason, die L. hält sie sprechend erhoben.
- Bl. 135<sup>r</sup>: Initiale S. Hercules, bärtig, mit Löwenfell, sitzt auf dem brennenden Scheiterhaufen, R. ausgestreckt; mit der L. übergibt er den Bogen dem r. in voller Rüstung stehenden Phylotetes. L. oben Kreissegment mit Sternen.

## Ms. Auct. F. 2. 20 (S. C. 2186).

Erste Hälfte des 12. Jahrh. Französisch. Darin Bl. 19<sup>r</sup>—62<sup>r</sup>: Macrobius, *Commentum in Somnium Scipionis*.

Summary Catalogue 2, Pt. 1, S. 250.

*Darin Bl. 53 kolorierte Federzeichnung (teilweise beschädigt) zu lib. II, cap. IX. (De Oceano). Zonenkarte, ähnlich der von Eyssenhardt in seiner Ausgabe (2. Aufl.). Tabulae Nr. 6 abgebildeten. In der Mitte Neptun, nackt, nach l., in der R. Dreizack, mit dem nach l. rückwärts gestreckten Arm ein Gefäß ausgießend.*

## Ms. Auct. F. 3. 14 (S. C. 2372).

12. Jahrh. Englisch. (Malmesbury?) Komputistische Sammelhs., darin Bl. 1<sup>r</sup>—19<sup>v</sup>: Isidorus, *de natura rerum*.

Summary Catalogue 2, Pt. 1, S. 332—333.

*Darin kolorierte Federzeichnung:*

Bl. 9<sup>r</sup>: Sol, Halbfigur, Strahlenkranz, (Gesicht nicht ausgeführt), R. Fackel, L. Zügel, in einer von zwei Pferden nach r. gezogenen Quadriga.

## Ms. Auct. F. 6. 5 (S. C. 1856).

Zweites Viertel des 12. Jahrh. Englisch. Boethius, *De consolatione philosophiae*.

Summary Catalogue 2, Pt. 1 S. 86.

M. A. Farley and F. Wormald, *Three Related English Romanesque Manuscripts*. In: *The Art Bulletin*. Vol. XXII (1940), S. 160—161.

F. Saxl and R. Wittkower, *British Art and the Mediterranean*. London 1948. 29, 6.

*Darin Miniatur:*

Bl. 1<sup>v</sup>: Im Gefängnis sitzt Boethius, bärtig, Strick um den Hals, in der L. ein offenes Buch haltend. Er wendet seinen Kopf, den er mit der R. stützt, gegen die l. stehende Philosophia, mit Krone, die mit der R. eine Sprechgeste macht. In der erhobenen L. hält sie ein Szepter in Gestalt eines dünnen Stabes mit einer dreiteiligen Blüte oben und einer goldenen Kugel unten. R. stehen die *poeticae musae*, zwei trompetenblasende weibliche Gestalten, zu Philosophia aufblickend. Die Miniatur umschließt ein Rahmen aus zwei Säulen mit zwei Türmen, die oben durch einen Bogen verbunden sind, auf dessen Spitze ein Adler mit ausgebreiteten Flügeln, den Hals nach l. biegend, steht.

## Bodl. Ms. 263 (S. C. 2440).

Um 1450. Englisch. Lydgate, *Fall of princes*.

Summary Catalogue 2, Pt. 1, S. 365.

Henry Bergen, *Lydgate's Fall of princes*, IV (1927), S. 11—13.

Bl. 7<sup>r</sup>: *Miniatur mit zwölf Szenen, u. a.:*

5. Athamas, nach l., hält den kleinen nackten Learchus, mit dem Kopf nach unten am linken Bein; Ino, ihren zweiten Sohn im Arm haltend, fällt l. dahinter rückwärts ins Meer. Im Hgr. r. Burg.
6. Erysichthon, mit Krone, auf einer Wiese sitzend, verzehrt sein linkes abgeschnittenes Bein.
8. Althaea, mit Krone, nach r., in der R. ein Stück brennenden Holzes, durchbohrt sich mit einem Schwert. Hinter ihr eine offene Truhe, vor ihr ein loderndes Feuer.
9. Hercules, bärtig, in der R. einen ausgerissenen Baum haltend, einen Knochen im Munde, steht auf dem brennenden Scheiterhaufen. Andere Knochen liegen im Hgr.
10. L. Narcissus, nach l., sich über eine ummauerte Quelle beugend. Im Hgr. r. Narcissus stürzt kopfüber in den Brunnen.
12. Priam, mit Krone, nach r., liegt mit betend erhobenen Händen vor einem Altar, r. auf dem Standbild des Apollo, nackter gehörnter Teufel, R. Speer, L. Schild. Von l. kommen zwei Ritter, von denen der l. Priam die Lanze in den Rücken stößt. Der r. holt mit dem Schwert zum Schlage aus. *Abb. (stark verkleinert) als Frontispiece bei Bergen. (Taf. XLVI, Abb. 120).*

## Bodl. Ms. 265 (S. C. 2465).

Zweites Viertel des 15. Jahrh. Französisch. Pergament. 330 Bll., dazu am Anfang und Schluß je ein gezähltes Schutzblatt Papier (Bll. I, 329). Bl. 56b abgeschnittener Rand. 42 × 31,8 cm. Zweispaltig. Zeilenzahl schwankend, 41—45. Name des Schreibers wahrscheinlich: Plesseboys, vgl. Bl. 328<sup>r</sup>. Schwarzer Lederband mit Goldverzierungen, beschädigt (englische Arbeit um 1600). Signaturen: Auf Bl. I: V. 3. 9 Jur und NE. F. 10. 2.

Summary Catalogue 2, Pt. 1, S. 382.

Bl. II<sup>r</sup>—II<sup>v</sup>: In lateinischer Sprache Verzeichnis u. a. der:

- 3 Hierarchien der Engel;
- 4 Evangelisten, Elemente, Generationen des Menschen;
- 7 Sakramente, Werke der Barmherzigkeit: a) ad animam, b) ad corpus, Tugenden, kanonischen Stunden,

Akte der Leidensgeschichte Christi, dona gratuita, Todsünden, der diesen feindlichen Tugenden, Welt- und Lebensalter;

10 Gebote, Plagen Ägyptens;

12 Propheten, messianischen Weissagungen, Glaubensartikel, Apostel, Söhne Jacobs, Prophezeiungen Jacobs über sie, Tierkreiszeichen, deren Natur, Winde secundum Ysodorum.

16 Winde secundum nautas.

Den Schluß bildet eine Liste der XII. abusiones seculi Per hec suffocatur Justicia. Die gleiche Liste, beginnend mit: Tres Jherarchie und schließend mit: XVI venti secundum nautas auf dem Schutzblatt von Ms. Royal 18 D. VII, ebenfalls Bocace, Des cas des nobles hommes et femmes enthaltend, s. oben S. 216.

Bl. 1<sup>r</sup>—1<sup>v</sup>: leer.

Bl. 2<sup>r</sup>—6<sup>v</sup>: Ci commence le premier prologue du translateur du liure de Jehan Bocace des cas des nobeles hommes et femmes. *Inc.*: A Puissant noble et excellent prince Jehan filz de Roy de France Duc de Berry et d'Auuergne conte de Poitou d'Estampes de Boulongne et d'Auuergne Laurens de Premier fait. *Des.*: au commun prouffit de tous et A la louenge diuine.

Bl. 6<sup>v</sup>—7<sup>r</sup>: Second prologue. *Inc.*: SElon Raison et bonnes meurs lomme soy excercant. *Des.*: choses moins bienfaictes ou dictes.

Bl. 7<sup>r</sup>—8<sup>r</sup>: Cest la translacion du prologue Jehan Bocace ou liure des cas des nobles hommes et femmes Commancant ou latin. Exquirenti michi etc. Et enuoie son liure a Vng sien Compere cheualier appelle messire Magnard des Cheualchans de Florence Seneschal de Sicile ainsi comme Il appert par Vne espitre sur ce faicte par le dit Bocace en laquele Il blasme et Reprint ouuertement et acause tous les princes Crestiens. *Inc.*: (Bl. 7<sup>v</sup>) Quant Je enqueroye quel prouffit Je peusse faire A la chose publique. *Des.*: ce quil me ottoiera A la gloire de son nom.

Bl. 8<sup>r</sup>: Ci apres sensuiuent les Rebriques des Chappitres du premier liure de Jehan Boccace des cas des nobles hommes et femmes.



Bl. 8<sup>r</sup>—328<sup>r</sup>: <Jehan Boccace, le liure des cas des nobles hommes et femmes. Zweite französische Übersetzung des Laurent de Premierfait. *Inc.*: de Adam et de Eue premier chappitre Commancant ou latin. Maiorum nostrorum etc. Quant Je considere et pense en diuerses maniers les plourables malheurtez de noz predecesseurs. *Des.*: par la Rudesse et Cruaulte de Fortune qui tourne toutes choses mondaines. Ci Fine le Liure de Jehan Bocace des cas des Nobles malheureux Hommes et Femmes translate de latin en francois par Laurens de Premier Fait Clerc du diocese de Troies et fut finnee ceste translacion lan mil CCCC et neuf le lundi apres pasques closes Plesseboys.

Bl. 328<sup>v</sup>: leer.

*Darin Miniatur:*

Bl. 73<sup>v</sup>: Titelbild zu li. III. Im Mgr. 1. Wegkreuzung mit Wegkreuz und zwei Bäumen. Im Vgr. 1. steht auf einer blumigen Wiese Pourete, Mann in zerrissener Kleidung, gebeugt über die nach r. umsinkende Fortune, gekrönt, vornehm gekleidet, sie mit beiden Händen festhaltend. R. bindet Pourete mit einem Strick Fortune, deren Hände gefesselt sind, an eine Säule. Dunkelblauer Himmel. *Ähnliche Darstellung in Paris, Arsenal, Ms. 5191, Bl. 53<sup>v</sup> und Royal Ms. 18 D. VII (s. oben S. 216).*

Bodl. Ms. 266 (S. C. 2466).

Um 1450. Italienisch. Papier. 222 Bll., dazu am Anfang und Schluß je ein Schutzblatt. 42,9 × 28,9 cm. Zweispaltig. 60 Zeilen. Von 3 Händen geschrieben: a) Bl. 1<sup>r</sup>—38<sup>va</sup>, 50<sup>r</sup>—52<sup>v</sup>, 65<sup>v</sup>—68<sup>rb</sup>, 95<sup>r</sup>—194<sup>v</sup>; b) Bl. 38<sup>va</sup>—49<sup>v</sup>, 68<sup>rb</sup>—94<sup>r</sup>, 195<sup>r</sup>—218<sup>v</sup>; c) Bl. 53<sup>r</sup>—65<sup>r</sup>. Brauner Lederband, etwas beschädigt. Ältere Signaturen: Auf der Rektoseite des vorderen Schutzblattes: Jur. V 3. 8. Bl. 1<sup>r</sup> am oberen Rande: NE. F. 10. 3. Nach der Angabe des Summary Catalogue p. 383 "Presented by William Dun, D. M., in 1605, but the volume probably reached the Library before the end of 1604".

Summary Catalogue 2, Pt. 1, S. 382f.

F. Boll, Sphaera, Leipzig 1903, S. 444f. bezeichnet mit Recht die Hs. als eine Kopie von München, Cod. lat. 10268.

Italian Illuminated Manuscripts from 1400 to 1550, Catalogue of an Exhibition held in the Bodleian Library, Oxford 1948, no. 56.

Bl. 1<sup>r</sup>—218<sup>v</sup>: <Michaelis Scoti liber introductorius.> Vtilis est cunctis nostri doctrina libelli. Suscipiant omnes gratanter dogma nouelli. Incipit prohemium libri introductorij quem edidit Michael Scotus astrologus Frederici imperatoris et semper augusti quem ad eius

preces in affronomia (!) leuiter composuit propter scolares nouicios et pauperes intellectui tempore domini Innocencij pape quarti. Rubrica. *Inc.*: QVicumque vult esse bonus astrologus et homo sapiens inter alios reputari. *Des.*: (Bl. 25<sup>v</sup>) Et dicta nunc sufficiant in nostro prohemio presentis operis sub laude Dei Amen laus Deo patri. Explicit prohemium totius operis et principaliter primi libri Nunc incipit primus liber editus in 4 distinctionibus quarum prima hec est sic dicit Rubrica. *Inc.*: (Bl. 25<sup>v</sup>) [G]loria laus honor uirtus fortitudo benedictio. *Des.*: Et pro infirmo etc. Quare de similibus ad similia recurrendum est omni uice. Expliciunt iudicia questionum hominum secundum sententiam Michaelis Scoti grandis astrologi condam imperatoris Frederici de terra Teotonica Deo gracias.

Bl. 219<sup>r</sup>—222<sup>v</sup>: leer.

*Darin kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 25<sup>r</sup>: Athalax, nackt, bärtig auf dem Kopf das Himmelsgewölbe, das er mit beiden Armen hält, in Gestalt eines geometrischen Schemas, Bl. 49<sup>r</sup>: Sol und Pheton filius solis, Bl. 108<sup>r</sup>: Aries — Taurus, Bl. 108<sup>v</sup>: Gemini — Cancer — Leo — Virgo, Bl. 109<sup>r</sup>: Libra — Scorpio — Sagittarius — Capricornus — Aquarius, Bl. 109<sup>v</sup>: Pisces — Ursa maior, Ursa minor und Draco, Bl. 110<sup>r</sup>: Draco — Hercules — Corona — Serpentarius, Bl. 110<sup>v</sup>: Boetes — Agitator — Cepheus — Casepia, Bl. 111<sup>r</sup>: Equus uespertinus — Andromeda — Perseus, Bl. 111<sup>v</sup>: Triangulus — Pliades — Lira — Cignus Bl. 112<sup>r</sup>: Vultur uolans — Vultur cadens — Cetus, Bl. 112<sup>v</sup>: Eridanus (*Fig. 13*) — Figura sonantis — Delphinus — Orion, Bl. 113<sup>r</sup>: Canis — Lepus — Nauis Argos, Bl. 113<sup>v</sup>: Austronotus — Demon meridianus — Piscis magnus substinens paruum — Puteus, Bl. 114<sup>r</sup>: Centaurus — Serpens mit Coruus und Crater, Bl. 114<sup>v</sup>: Anticanis — Equus secundus — Tarabellum — Vexillum, Bl. 115<sup>r</sup>: Saturnus, Bl. 115<sup>v</sup>: Juppiter — Mars — Venus — Mercurius, Bl. 116<sup>r</sup>: Sol, Bl. 117<sup>r</sup>: Luna, Bl. 144<sup>v</sup>: ffigura uniuersalis, Tierkreiszeichenmann, ohne die Tierkreiszeichen, nur beschriftet (*Taf. LXXV, Abb. 190 — Bl. 116<sup>r</sup>*).

Bodl. Ms. 421 (S. C. 2320).

Letztes Drittel des 15. Jahrh. Französisch. Papier. 155 Bll., dazu 2 Schutzblätter am Anfang (I, II). 27,7×19,8 cm. Einspaltig. Zeilenzahl schwankend: im allgemeinen 41—43 Zeilen. Wasserzeichen: ähnlich Briquet 8658; Wasserzeichen auf Bl. I (Einhorn) nicht mit Sicherheit bei Briquet festzustellen. Zeitgenössischer sehr zerstörter Lederband; Schließen verlorengegangen. Bl. 155<sup>r</sup>: apparten a I de Licques, darunter der Name: F de Lisques. Auf der Innenseite des vorderen

Einbanddeckels zweimal der Name: A l'aide (?) de Saint Blymont; ferner: A moy ne tienne Loyset, E (?) spoir mabuze, und flairre non le dire: alle diese Motti aus dem 16. Jahrh. Auf der Innenseite des Hinterdeckels: Lozengnier. Darüber auf Rasur wohl Besitzvermerk, zwei Zeilen umfassend, erkennbar der erste Buchstabe: A. Am oberen Rand der Vorderseite des ersten Schutzblattes Eintragung eines Besitzers aus Seneca *De benef.* 2., 6: *quam dulce quam preciorum est, si gratias sibi non est passus qui dedit; si dedisse dum dat oblitus est.* Bl. 1<sup>r</sup>: ältere Signaturen: NE E. 6. 1. und T. 0. 3. 10.

Summary Catalogue 2, Pt. 1, S. 307.

Kathleen Chesney, *Two manuscripts of Christine de Pisan*, in: *Medium Aevum* I (1932), S. 35—36.

Bl. 1<sup>r</sup>—67<sup>v</sup>: <Christine de Pisan, *L'épître d'Othéa à Hector.*

Bl. 1<sup>r</sup>—2<sup>r</sup>: Prologue. *Inc.*: Loenge a Dieu soit au commencement. *Des.*: Le pource effect de mon petit degre.

Bl. 2<sup>r</sup>: Über die Illustrationen (9 Zeilen). *Gedruckt von Chesney, a. a. O. S. 36. Inc.*: Afin Que les lisans puissent entendre en brief la signification des histoires. *Des.*: Et est la premiere histoire de Othea deesse de sapience.

Bl. 2<sup>r</sup>—67<sup>v</sup>: Cy commence lepitre de Othea desse (!) de sapience. Quelle donna au noble Hector de Troyes. Lui estant en leage de Quinze ans. (Bl. 2<sup>v</sup>.) Texte. *Inc.*: Othea deesse de prudence Qui adresse les bons cuers en vaillance. *Des.*: Auris bona audiet. cum omni concupiscencia sapienciam. *Ecclesiastici* · iij<sup>o</sup> · ca<sup>o</sup> ·

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 2<sup>v</sup>: I. Othea, Halbfigur in einer Wolke r., reicht Hector, R. Knotenstock, ohne Kopfbedeckung, ihren Brief. L. stehen drei Begleiter Hectors im Gespräch. R. Schild mit Phantasie-Wappen (blauer Grund, drei Löwen, gekrönt, R. Schwert, auf Sesseln) R. oben ein Teil der Sonne mit Strahlenkranz. Hügelandschaft, Hgr. l. Baum.

Bl. 4<sup>v</sup>: II. Die Göttin Atemprance, Schwester der Othea, Halbfigur in einer Wolke r., greift mit beiden Händen in das Räderwerk einer Uhr. R. oben ein Teil der Sonne mit Strahlenkranz. R. und l. Hügel und Baum.

Bl. 5<sup>v</sup>: III. Hercules steht in voller Rüstung, in der R. Schwert, L. Schild, am Hölleneingang, gegen einen Löwen r. kämpfend, der blutend mit der r. Vordertatze gegen den Schild schlägt. Am Boden l. zwei feuerspeiende Drachen, r. ein Drache. Über ihm in der Luft ein geflügelter, feuerspeiender Drache, blutend, dessen Körper von einem Speer durchbohrt ist. Hügellandschaft. Im Hgr. r. Baum und Turm einer Burg.

Bl. 7<sup>r</sup>: IV. Innenraum. L. thront Minos, bärtig, in der L. Schwert, r. Hand ausgestreckt. Vor ihm zwei Seelen, mit einem Hemd bekleidet, gefesselt, die von zwei Männern vor ihn gebracht werden. Zu seiner L. steht ein Ratgeber.

Bl. 8<sup>r</sup>: V. R. und l. zwei Klippen. Auf dem Felsen r. steht Andromada, r. Arm klagend ausgestreckt. In der Mitte in der Luft über dem Wasser Perseus, auf dem geflügelten Pegasus nach r. reitend. in der R. eine Sichel, mit der er den aus dem Meere auftauchenden Kopf des Drachen trifft, dessen Rachen geöffnet ist.

Bl. 9<sup>r</sup>: VI. Jouis, in der R. Stab, thront auf einem Himmelsbogen, der auf Wolken ruht. Hinter ihm Strahlenkranz. Auf Erden stehen auf einer Wiese l. zwei, r. drei Männer.

Bl. 10<sup>r</sup>: VII. Venus, in der R. ein Herz haltend, thront auf einem auf Wolken ruhenden Himmelsbogen, hinter ihr Strahlenkranz. Auf Erden stehen auf einer Wiese vier Männer, jeder ein Herz in der erhobenen Hand haltend, um es Venus darzubringen; der r. hält außerdem einen Vogel.

Bl. 11<sup>r</sup>: VIII. Saturnus, Halbfigur in Wolken, bärtig, in der R. Messer. Auf Erden stehen l. vor einem Leseput, auf dem ein aufgeschlagenes Buch liegt, zwei Gelehrte, die mit zwei auf einer Bank r. sitzenden Männern, die in der L. ein Schriftstück halten, disputieren.

Bl. 12<sup>r</sup>: IX. Appollo sitzt, Harfe spielend, auf einer auf Wolken ruhenden Bank, über ihm Strahlenkranz. Zu seiner L. der Rabe. Auf einer Wiese fünf musizierende Männer, von denen einer l., hornblasend, zu Pferde; neben ihm ein Hund.

Bl. 13<sup>r</sup>: X. Phebe (Lune), in Wolken, über ihr Strahlenkranz, in der L. einen Bogen haltend, legt mit der R. einen Pfeil auf. Auf Erden zwei Männer und zwei Frauen von Pfeilen getroffen, blutend,

davon eine Frau und ein Mann auf dem Boden liegend. R. steht ein nicht verwundeter Mann, l. eine nicht getroffene Frau. Hügellandschaft. Hgr. l. Baum, über dem drei Vögel; Hgr. r. Turm, in dessen Fenster der Kopf eines nach l. blickenden Mannes.

Bl. 14<sup>r</sup>: XI. Mars, geflügelt, thront, in voller Rüstung, in der R. Schwert, L. Schild, mit gekreuzten Beinen auf einem Himmelsbogen, der auf Wolken ruht. Von r. kommen Ritter in voller Rüstung. L. ein Reiter, der in der R. einen Bogen hält. Im Hgr. l. sind hinter einem Hügel Köpfe und Speere von drei Bewaffneten sichtbar.

Bl. 15<sup>r</sup>: XII. Mercurius, Halbfigur in Wolken, ein Schriftstück in der R. haltend. Auf einer Wiese stehen l. zwei Männer, der l. ein Kaufmann, der r. ein Kleriker hält ein Schreiben in der L., die auf drei r. stehende miteinander sprechende Männer weisen, der mittlere ein Bischof. Im Hgr. l. Hügel mit vier Bäumen. Im Hgr. r. ebenfalls ein Hügel, auf dessen Spitze ein Baum, auf dem Abhang ein Hirte mit drei weidenden Tieren. Mgr. Mitte Baum.

Bl. 16<sup>r</sup>: XIII. Minerue, Halbfigur in Wolken, über ihr Strahlenkranz, in der L. Schwert, reicht mit der R. einem l. stehenden Krieger einen Harnisch. Neben diesem ein zweiter Bewaffneter. R. stehen ebenfalls zwei Krieger.

Bl. 16<sup>v</sup>: XIV. In Wolken Pallas l. und Minerue r., Halbfiguren. Pallas hält in der R. ein aufgeschlagenes Buch, auf dessen l. Seite sie mit der l. Hand hinweist. Minerue, in voller Rüstung, in der R. Speer, L. Schild. Auf einer Wiese stehen l. drei Gelehrte im Gespräch; r. zwei Ritter, der l. mit Speer, der r. mit Schild und Schwert bewaffnet.

Bl. 17<sup>r</sup>: XV. Eine Schar Amazonen l., zu Pferde, in voller Rüstung, mit Speeren, an der Spitze Pantasillee, mit Krone, im Kampf mit einer Gruppe von Rittern r., ebenfalls zu Pferde, in voller Rüstung, mit Speeren bewaffnet. Pantasillee stößt dem Anführer, dessen r. Hand das Schwert sinken läßt, ihren Speer in den r. Oberarm. Am Boden liegen zwei gefallene Ritter und ein zerbrochenes Schwert.

Bl. 18<sup>r</sup>: XVI. Narcisus, mit Jagdhorn, lehnt sich nach l. mit gekreuzten Beinen über den Rand eines Brunnens mit wasserspeiendem Löwenkopf, in dem sein Antlitz sichtbar. Hügellandschaft mit Bäumen.

- Bl. 18<sup>v</sup>: XVII. König Athamas, bärtig, gekrönt, nach r. oben blickend, Arme ausgestreckt, packt mit jeder seiner seitwärts erhobenen Hände einen seiner nackten Söhne am Hals, sie erwürgend. Vor ihm liegt auf dem Boden tot die Königin Yno, mit Krone. Vor dieser steht mit ausgebreiteten Armen, in jeder Hand eine Schlange haltend, la deesse de foursenaige. R. durch eine Tür Ausblick auf einen Hügel mit Baum.
- Bl. 19<sup>v</sup>: XVIII. Auf der Schwelle eines Hauses sitzt Agloros, nach l. blickend. Mit der L. macht sie eine abwehrende Geste zu dem vor ihr stehenden Mercurius, R. Stab. R. oben in der Luft die deesse Enuie, in jeder Hand eine Schlange.
- Bl. 20<sup>v</sup>: XIX. Vor einem Wasser steht der einäugige Riese, bärtig, R. Keule, L. blutenden Männerkopf. Von r. kommt Ulixes, mit Speer bewaffnet, und greift mit der L. nach dessen Auge. Hügellandschaft. Hgr. r. zwei Bäume.
- Bl. 21<sup>r</sup>: XX. L. steht an einem Teiche Lathona; im Wasser drei nackte, mit Badehosen bekleidete Männer, nach ihr blickend, und drei Frösche. Hügellandschaft.
- Bl. 22<sup>r</sup>: XXI. An einem Tisch r. sitzt Bacus, Strahlenkranz, mit einem Mann tafelnd. L. stehen neben einem Weinflaß zwei Männer, jeder ein Glas mit Rotwein haltend. In der Mitte des Vgr. liegen am Boden zwei Oberkörper von Schweinen, der r. mit menschlichem Unterkörper; dahinter steht ein beliebter Mann in Gelehrtentracht, R. Becher.
- Bl. 22<sup>v</sup>: XXII. In einem Garten, der im Hgr. durch eine Mauer abgeschlossen wird, steht r. Pimalion, im Begriff, mit der R. der l. knienden Statue einen Kranz aufs Haupt zu setzen. R. ein Tisch, auf dem ein Hammer und Meißel liegen. Hgr. r. und l. Felsen.
- Bl. 23<sup>v</sup>: XXIII. Dyane, Halbfigur in Wolken, über ihr Strahlen, bekränzt, hält in der R. eine Blume. Auf Erden l. und r. je drei Mädchen, von denen je zwei bekränzt sind. Die l. Dame der r. Gruppe empfängt von Dyane eine Blume.
- Bl. 24<sup>r</sup>: XXIV. Ceres, Halbfigur in Wolken, über ihr Strahlen, hält mit der L. ein Tuch, in dem Samen; mit der R. streut sie den Samen auf die Erde, wo ein Bauer, R. Peitsche, sich nach l. umblickend, auf einem nach r. gehenden Pferde sitzend, eggt. Von l. oben fliegen vier Vögel auf das herabfallende Korn zu.

- Bl. 24<sup>v</sup>:           XXV. Ysis, Halbfigur aus Wolken nach l. abwärts fliegend, hält die Krone von zwei belaubten Bäumen. Neben diesen r. drei unbelaubte. R. und l. je ein Hügel.
- Bl. 25<sup>r</sup>:           XXVI. L. sitzt Midas, bärtig, gekrönt, langohrig, R. Stab, L. sprechend erhoben. Vor ihm stehen Pan, L. Speer, Flöte blasend, und Phebus, Harfe spielend. Hügellandschaft.
- Bl. 25<sup>v</sup>:           XXVII. R. der Hölleneingang, davor Hercules, L. Schild, R. Schwert erhoben gegen den vor ihm stehenden Cerberus, geflügelter Teufel, dessen abgeschlagene Kette auf dem Boden liegt. Im Vgr. l. ein Ritter, R. Speer, mit Proserpine, geflügelt; dahinter zwei andere Ritter. Im Vgr. r. eilt ein nackter Teufel, R. Speer, mit Kette, sich nach l. umblickend und die Zunge herausstreckend, nach r.
- Bl. 26<sup>r</sup>:           XXVIII. Cadinus, l., in voller Rüstung, R. Schwert, L. Schild, nach r., im Begriff den Drachen zu erschlagen. Hinter diesem der Brunnen. Im Hgr. l. ist der Vorderteil eines Pferdes sichtbar.
- Bl. 26<sup>v</sup>:           XXIX. Zimmer, r. Tür. L. steht vor einem Schreibpult, auf dem ein beschriebenes Schriftband liegt, Yo; vor ihr ein Tisch mit drei Büchern.
- Bl. 27<sup>r</sup>:           XXX. Mercurius geht, sich umblickend, Flöte blasend nach r., die Kuh am Seil mit sich führend. L. steht eingeschläfert der Kuhhirt Argus, nach r. gewandt, im Gesicht viele Augen, auf seinen Stab gestützt. Hügellandschaft, im Mgr. drei Bäume.
- Bl. 28<sup>r</sup>:           XXXI. Reiterkampf zwischen einer Gruppe Griechen l. und Trojaner r., beide in voller Rüstung, mit Speeren bewaffnet. Pirrus l. stößt, den Tod seines Vaters Achilles rächend, seinem Gegner den Speer in den Leib. Am Boden liegen zwei Gefallene. Hügellandschaft.
- Bl. 28<sup>v</sup>:           XXXII. R. kniet Cassandra betend mit gefalteten Händen im Tempel vor dem Altar l., auf dem ein nacktes Götterbild steht. Über dem Altar zwei brennende Ampeln.
- Bl. 29<sup>r</sup>:           XXXIII. R. oben in Wolken Halbfigur des Neptunus, bärtig, Strahlenkranz. L. auf den Wellen ein Segelschiff, in dem mehrere Männer, von denen ein Schiffer r. die Übrigen auf Neptunus hinweist. R. Küste mit Baum.



Bl. 29<sup>v</sup>: XXXIV. Auf einem Friedhof, der im Mgr. durch eine Mauer abgeschlossen wird, steht l. zwischen zwei Grabkreuzen Atropos, halbnacktes Skelett mit Laken, im Begriff, mit der R. einen langen Pfeil gegen einen r. sitzenden Mann zu schleudern, hinter und neben dem Papst, Bischof, Kaiser und König. Im Hgr. Hügellandschaft mit Baum in der Mitte und Windmühle r., darin Mitte und l. zwei Bewaffnete zu Pferde und zwei zu Fuß, nach r.

Bl. 30<sup>r</sup>: XXXV. Belorophon sitzt, nach r. gewandt, Hände bittend gefaltet, auf einem Stein, umgeben von einem Löwen, Wildschwein, Wolf und einem Reptil. Im Vgr. Wasser.

Bl. 30<sup>v</sup>: XXXVI. Reiterkampf zwischen Trojanern l. und Griechen r., beide Gruppen in voller Rüstung, mit Speeren bewaffnet. An der Spitze der Trojaner Memmon, R. erhobenes Schwert, Achilles angreifend, dessen Pferd am Kopf von dem Speer eines anderen Trojaners getroffen wird.

Bl. 31<sup>r</sup>: XXXVII. König Leomedon, Viertelfigur, bärtig, gekrönt, R. Szepter, über dem Tor von Troyes. Vor dem Tor auf der Brücke steht ein trojanischer Krieger, der, beide Hände sprechend ausgestreckt, einer Gruppe Griechen r., zu Pferde, in voller Rüstung, mit Speeren, an der Spitze Jason, den abschlägigen Bescheid seines Königs mitteilt. L. im Hafen das unbemannte Segelschiff der Griechen.

Bl. 31<sup>v</sup>: XXXVIII. Auf einer Wiese an einem Brunnen liegt l. unter einem Baume die Leiche des Piramus, blutend, daneben l. sein Hut, r. Horn. R. stößt sich Thisbe, stehend, das Schwert in den Leib. L. steht auf dem Tischtuch der Löwe. Im Hgr. r. und l. zwei Hügel; auf dem Weg zu einer Mühle auf dem r. Hügel ein Esel, bepackt mit einem Sack, hinter ihm geht ein Mann, R. Peitsche. Hgr. r. ein Mann mit Hund.

Bl. 32<sup>v</sup>: XXXIX. Sculapion, in ärztlicher Tracht, in der L. Uringlas, betrachtet prüfend die Flüssigkeit, auf die er mit der r. Hand hinweist. L. Circes, L. Stock, nach r.; vor ihr am Boden zwei Retorten, davor zwei Frösche. R. eine Frau im Gespräch mit zwei Männern. Hügellandschaft mit Bäumen und Bach. Im Hgr. drei Reiter mit Hunden.

Bl. 33<sup>r</sup>: XL. Im Tempel des Apolin kniet vor dem Altar l., auf dem ein nacktes Standbild des Gottes, R. Pfeil, L. Schild, Achilles, unbewaffnet, Hände betend erhoben. Hinter ihm steht Paris,

erhobenes Schwert in der R., zum Schlage ausholend. Am Eingang r. Ecuba und ein Trojaner, R. Bogen, L. Pfeil.

Bl. 33<sup>v</sup>: XLI. König Biusieres, bärtig, mit Krone, in der L. Schwert, R. abgeschlagenen blutenden Kopf, steht im Tempel vor dem Altar l., auf dem zwei nackte Götterbilder, mit Speeren. Am Boden r. liegen die Leichen zweier enthaupteter Männer und ein Kopf, blutend.

Bl. 34<sup>r</sup>: XLII. Hero stürzt sich aus einem Turmfenster l. auf den im Wasser treibenden Leichnam des Leander, zu dessen R. sein Hut. Im Hgr. auf dem hügeligen Ufer mit Bäumen r. Haus, davor Reiter und Hirten mit Tieren. Sternhimmel.

Bl. 34<sup>v</sup>: XLIII. L. sitzt in einem Zelt Priant, bärtig, mit Krone, R. Szepter. Vor ihm kniet ein Bote, L. Speer, der im Begriff ist, ihm einen Brief zu überreichen. Zwischen beiden stehen Paris und Helaine. Im Hgr. r. rücken zu Pferde Ritter, in voller Rüstung, mit Speeren bewaffnet, von r. heran. Hügelandschaft mit Bäumen.

Bl. 35<sup>r</sup>: XLIV. L. Aurora, Halbfigur in Wolken, beide Arme klagend ausgestreckt, nach r. gewandt; ihre Tränen fallen in Gestalt von braunen Streifen zur Erde. Zu ihrer L. die Sonne, vor ihr zwei nach r. fliegende Schwäne. R. ein Haus, in dessen Eingang ein Mann. L. Stock. In einem Fenster sitzen zwei Schwäne.

Bl. 35<sup>v</sup>: XLV. Pasiphe, gekrönt, nach l., einen Stier umarmend. Hinter diesem steht ein zweiter Stier. R. das Hinterteil eines dritten Stieres sichtbar. Hügelandschaft mit Baum.

Bl. 36<sup>r</sup>: XLVI. R. schaut aus einem Fenster König Adrastus, bärtig, gekrönt, halbnackt aufgerichtet im Bett, dem sich vor dem Portal des Palastes l. abspielenden Zweikampf zwischen Pollinites und Thideus zu, beide in voller Rüstung, zu Pferde, R. Schwert, L. Schild.

Bl. 37<sup>r</sup>: XLVII. L. Cupido, Halbfigur in Wolken, über ihm Strahlen, geflügelt, L. Pfeil, nach r. gewandt, reicht die R. einem auf einer Wiese stehenden jungen Ritter, der in der L. einen Stock erhoben hält, auf dem sein Hut mit Feder. Hügelandschaft, r. Baum und Turm.

Bl. 37<sup>v</sup>: XLVIII. L. in Wolken Phebus, Strahlenkopf, L. Bogen, R. erhoben. R. steht auf einer Wiese Corinis, Arme aus-

gestreckt, vom Pfeil in die Brust getroffen, blutend. Über ihr der nach r. fliegende Rabe. L. zwei Bäume.

Bl. 38<sup>r</sup>: XLIX. Juno, in Wolken, über ihr Strahlen der Sonne, wirft mit beiden Händen Geldstücke auf die Erde. R. hinter einem Tisch zwei Männer mit Geldzählen beschäftigt. Vor dem Tisch eine Truhe, in die ein dritter Mann Geldsäcke legt. Hügellandschaft, l. Baum.

Bl. 38<sup>v</sup>: L. König Adrastus, bärtig, gekrönt, L. Schild, R. Stab, zu Pferde, nähert sich an der Spitze seines von l. kommenden Heeres, in voller Rüstung, mit Speeren bewaffnet, der Cite de Thebes im Hgr. r., gegen den Rat des Amphoras, der, die R. sprechend ausgestreckt, ihm entgegentritt.

Bl. 39<sup>r</sup>: LI. L. thront auf einem Himmelsbogen, der auf Wolken ruht, Saturne, bärtig, beide Hände sprechend ausgestreckt. Auf der Erde stehen r. fünf Männer, von denen der vorderste von l. als Zeichen der Diskretion den Finger auf den Mund legt. R. ein Felsen.

Bl. 40<sup>r</sup>: LIII. L. steht Phebus, Strahlenkopf, r. Arm erhoben; ihm gegenüber r. Ganimedes, von dem Eisenstab in die Stirn getroffen, blutend, im Begriff umzusinken. Hügellandschaft mit Bäumen. Auf dem Hügel im Hgr. r. ein Mann mit Speer.

Bl. 40<sup>v</sup>: LIV. Jason l., in voller Rüstung, mit einem Schwert bewaffnet, hält in jeder Hand ein Gefäß mit einer Flüssigkeit. Auf seinem Helm eine Statue des Cupido, nackt, R. Pfeil. Vor ihm r. die beiden feuerschnaubenden Stiere, hinter diesen zwei feuerspeiende geflügelte Drachen. Auf einem Turm im Mgr. r. steht Medee, gekrönt, nach l. blickend, R. sprechend ausgestreckt. Hgr. Mitte auf einer Anhöhe vor zwei Bäumen der Widder. L. Wasser.

Bl. 41<sup>r</sup>: LV. R. steht Perseus, in voller Rüstung, Sichel in beiden Händen, im Kampf mit dem geflügelten, feuerschnaubenden Drachen Gorgon l. Hügellandschaft.

Bl. 42<sup>r</sup>: LVI. In einem Bett l. liegen halbnackt Mars und Venus. Dahinter steht Vulcanus, bärtig, mit beiden Händen eine eiserne Kette über das Bett haltend. Zu seiner L. vier Begleiter. In einem Fenster in der Mitte des Hgr. ist der Kopf des Phebus, nach l., sichtbar.

- Bl.43<sup>r</sup>: LVIII. In der Mitte Treppe und Portal. Blick in das Schlafzimmer der Medee. Jason sitzt auf dem Bett. Vor ihm steht Medee, in der R. ein Herz haltend. L. eine Hügellandschaft mit zwei Bäumen.
- Bl.43<sup>v</sup>: LIX. R. sitzt am Ufer unter einem Felsen Axis, Kopf nach l. gewandt, R. Stab, L. Blume, aus einer Kopfwunde blutend. Zu seiner L. in einem Schiff Galathee, die r. Hand sprechend ausgestreckt. L. steht der Riese, eiserne Arm- und Beinschienen, im Begriff, den Felsen zum Einsturz zu bringen.
- Bl.44<sup>r</sup>: LX. An der Festtafel beim Hochzeitsmahl des Peleus und der Thetis sitzen sieben Göttinnen, davon zwei gekrönt. Vor der Tafel steht la deesse de Discorde, Stock in der L., in der erhobenen R. den goldenen Apfel, sich nach l. wendend. Von r. kommen zwei Bediente, der erste mit einer Schüssel.
- Bl.45<sup>r</sup>: LXI. Kampf zwischen Griechen und zurückweichenden Trojanern auf der Brücke vor dem Tor von Troyes, über dem zwei Bogenschützen. König Leomedon, bärtig, gekrönt, am Boden liegend, R. erhobenes Schwert, wird von einem Gegner mit dem Speer durchbohrt. R. Griechen zu Pferde. Im Hafen l. ein griechisches Segelschiff.
- Bl.45<sup>v</sup>: LXII. Juno l., in Gestalt einer alten Frau, und Semelle r. im Gespräch. Hügellandschaft mit Bäumen, r. ein Teich mit zwei Schwänen. Hgr. r. eine Burg, umgeben von einem Graben über den eine Brücke führt; im Burghof mehrere Personen.
- Bl.46<sup>r</sup>: LXIII. Zum Kapitel Dyane. Ein Reiter reitet, Horn blasend, L. Jagdspieß, nach l. Vor dem Pferde vier Hunde, die einen aus dem Wald tretenden Hirsch l. stellen. Hgr. Mitte und r., sowie Mgr. r. Baumgruppen.
- Bl.46<sup>v</sup>: LXIV. R. steht Ayraigne am Webstuhl beschäftigt, sich nach der Tür r. umblickend, wo Pallas, R. sprechend ausgestreckt. Über der Tür in einem Netz eine Spinne.
- Bl.47<sup>r</sup>: LXV. Adomas liegt blutend auf dem Boden, R. abgebrochenen Schaft des Spießes, die Spitze und sein Hut neben ihm, über ihm steht der Eber. Von r. kommen zwei Hunde. Hügellandschaft mit Bäumen r. und l.

- Bl.47<sup>v</sup>:           LXVI. Troye. Vgr. Mitte Zelte der Griechen. R. Kampf-  
szenen.
- Bl.48<sup>r</sup>:           LXVII. Orpheus geht Harfe spielend nach l. Über ihm  
fliegen vier Tauben; hinter ihm r. zwischen Felsen Greif,  
Löwe und Leopard. Hgr. l. eine Burg. Vor dem Tor auf der über einen  
Fluß führenden Brücke steht ein Mann.
- Bl.48<sup>v</sup>:           LXVIII. Paris reitet an der Spitze einer Schar Trojaner,  
in voller Rüstung, nach r. R. ein Vorreiter, R. Speer, sich  
nach l. umblickend.
- Bl.49<sup>r</sup>:           LXIX. R. steht Antheon, mit Hirschkopf. R. sprechend  
ausgestreckt, in der L. Zügel seines Pferdes; hinter ihm drei  
Hunde. In einem Wasser l. steht Dyane, nackt, badend; am Ufer hinter ihr vier  
Gefährtinnen; eine fünfte im Vgr. l., nach r. blickend, die l. Hand sprechend  
erhoben. Im Hgr. Wald, darin r. Mann mit Speer (*Taf. XLIV, Abb. 115*).
- Bl.49<sup>v</sup>:           LXX. Orpheus, der Harfe spielend nach l. geht, blickt  
sich nach Erudice um, die, von einem gehörnten Teufel  
begleitet, hinter ihm steht. R. der Eingang zur Unterwelt, in und über  
dem Teufelsfrazten. Aus einem Turmfenster am Eingang schlagen Flammen.  
L. Hügellandschaft mit zwei Bäumen, Hgr. Mitte auf einem Hügel Burg.
- Bl.50<sup>v</sup>:           LXXI. Kapellenraum. In der Mitte steht Ulixes als Händler,  
nach l., in der R. einen goldenen Ring haltend. Zu seiner  
L. Achilles, in Nonnentracht, R. Helm, L. Schwert, vor ihm auf dem Boden  
ein Harnisch und Kamm. R. und l. je zwei Nonnen, Putzstücke in Händen  
haltend. Im Hgr. r. auf einem Piedestal Statue einer Göttin, bekleidet, R.  
Speer, L. Schild. L. u. r. figurierte Kapitelle.
- Bl.51<sup>r</sup>:           LXXII. L. Tallenta, sich nach l. wendend. R. liegt tot  
unter einem Baume auf dem Boden einer ihrer Liebhaber.  
Arme ausgestreckt. Hügellandschaft. Hgr. Mitte Haus; l. ein, r. unter  
einem Baume zwei Männer.
- Bl.51<sup>v</sup>:           LXXIII. L. liegt an einen Brunnen gelehnt, mit der R.  
den Kopf stützend, Paris, in voller Rüstung, mit Schwert  
und Schild. R. neben ihm steht Mercurius, R. Szepter, L. goldenen Apfel,  
neben ihm r. die drei Göttinnen Juno, Pallas und Venus, halbnackt. Hinter  
dem Brunnen das Pferd des Paris. Hügellandschaft mit Bäumen. Im Hgr.  
r. Turm einer Burg.

Bl. 52<sup>v</sup>: LXXIV. R. steht Fortune, mit verbundenen Augen, mit der R. das Rad drehend, an dem vier Männer, zu oberst ein König. R. Szepter, der mit der L. den r. Fuß des Herabfallenden festhält. Hgr. r. und l. ein Hügel, l. mit Burg, r. mit Baum.

Bl. 53<sup>r</sup>: LXXV. In einem Garten liegt Paris auf dem Schoß seiner Freundin, die ihre R. zärtlich um seinen Hals gelegt hat und mit der L. seine r. Hand hält. Hinter der Gartenmauer im Hgr. l. ein Haus mit Baum. R. drei Bäume (*Taf. XLIV, Abb. 116*).

Bl. 53<sup>v</sup>: LXXVI. Im Mgr. r. steht Cephalus, der eben den Speer nach l. geschleudert hat, der in der Brust seiner im Vgr. r. zwischen Bäumen stehenden Frau steckt. L. eine brennende Stadt, davor der Engel und Lots Weib.

Bl. 54<sup>r</sup>: LXXVII. Zweiteilig. — I. L. thront in einem Zimmer Priant, bärtig, gekrönt, R. Szepter. Zu ihm gewendet steht r. Helenus, die r. Hand sprechend erhoben. — II. R. Helenus nach r. reitend, hinter ihm zwei Bewaffnete mit Speeren.

Bl. 54<sup>v</sup>: LXXVIII. Morpheus, Halbfigur in Wolken, hinter ihm Strahlenkranz, L. Speer, fliegt nach l., wo am Fuße eines Hügels unter einem Baum ein schlafender Mann liegt. R. am Fuße einer Anhöhe, auf deren Spitze Teil eines Hauses sichtbar, ein zweiter. Hgr. r. eine Kirche.

Bl. 55<sup>r</sup>: LXXIX. Das Schiff des Ceys, in dem außer dem König fünf Männer, mit gebrochenem Mast in Seenot. Aus Wolken r. und l. fällt Regen. Ceys, bärtig, gekrönt, im Begriff ins Meer zu stürzen. L. aus dem Wasser auftauchend der Kopf der Alchioine, gekrönt. Vgr. Mitte zwei weiße Vögel auf den Wellen, nach l. blickend. L. Felsen.

Bl. 55<sup>v</sup>: LXXX. Zweiteilig. — I. L. Innenraum. Vor Priant l., bärtig, gekrönt, R. Szepter, L. sprechend erhoben, steht der kleine Troylus. L. Hut, R. Sprechgeste, seinem Vater Ratschläge erteilend. Hinter ihm drei Räte. — II. R. im Hgr., halbverdeckt, Troylus, zu Pferde, nach r. reitend. Felsen mit Baum l.

Bl. 56<sup>v</sup>: LXXXI. Zweiteilig. — I. L. Tempel des Apolin in Delphos. Vor der auf einem Piedestal stehenden Statue des Gottes, nackt, L. Schild, R. Speer, Calcas l., zu dem r. stehenden Achilles sprechend, der in der L. Stock hält, auf dem sein Hut. — II. R. Griechische Truppen.

zu Pferde, in voller Rüstung, mit Speeren bewaffnet, von l. kommend, vor Troye im Hgr. r. Im Vgr. r. Wasser mit Baum. Ein Mann, l. Gefäß mit Wasser, wendet sich nach l.

Bl. 57<sup>r</sup>: LXXXII. In einer Quelle, die aus einem Brunnen l. gespeist wird, auf dem eine nackte weibliche Gestalt, stehen Hermofrodicus und die Nymphe, nackt, badend. R. Hermofrodicus, angekleidet, l. Hut, nach r. blickend. Hügellandschaft. Hgr. r. Burg.

Bl. 57<sup>v</sup>: LXXXIII. L. sitzt vor den Zelten der Griechen, hinter denen Speere sichtbar, Ulixes mit einem Gegner Schach spielend, neben ihm drei Zuschauer. Vgr. Mitte eine nach r. gerichtete Kanone, daneben liegen am Boden vier Kugeln. R. hinter einem Zaun drei Trojaner, nach dem Lager der Griechen blickend. Hgr. r. ein Teil der Stadt.

Bl. 58<sup>r</sup>: LXXXIV. R. Tor von Troyes, zu dem eine herabgelassene Zugbrücke führt. In der Mitte des Vgr. sitzt auf einem Pferd, nach l. reitend, Briseida, l. Peitsche. Vor ihr stehen drei mit Speeren bewaffnete Männer, von denen der r. den Hut lüftet. Im Hgr. l. hinter einem Hügel fünf Speere sichtbar, ferner ein Zelt der Griechen, in dem eine Halbfigur.

Bl. 58<sup>v</sup>: LXXXV. Reiterkampf zwischen Griechen und Trojanern, beide Gruppen in voller Rüstung, mit Speeren, Schilden und Schwertern bewaffnet. Hector l. stößt dem Patroclus r., der nach dem Helm eines am Boden liegenden Ritters greift, die Lanze in den Rücken. Auf der Erde l. ein zweiter Gefallener.

Bl. 59<sup>v</sup>: LXXXVI. L. steht auf einem Wege Echo, nach r. blickend, beide Hände sprechend ausgestreckt. Hinter ihr ist die Viertelfigur einer Frau, nach l. gewandt, sichtbar (Juno?). R. Narcisus, halb nach l. gewandt, l. Stock, mit der R. auf die Quelleweisend, in der seine Halbfigur sichtbar. Hügelige Landschaft. Hgr. l. Haus, Mitte Turm und Baum, r. Windmühle.

Bl. 60<sup>r</sup>: LXXXVII. In der Mitte des Vgr. steht Phebus, in beiden Händen Strahlenkranz, nach l., Kranz, vor Dampne l., obere Hälfte Baum, untere Hälfte von einem rötlichen Rock umschlossen. R. eine Burg, umgeben von einem Graben, über den ein Steg führt. *Abb. bei Wolfgang Stechow, Apollo und Daphne. Leipzig 1932, Taf. III, Abb. 6.*



Bl. 60<sup>v</sup>: LXXXVIII. Zweiteilig. — I. L. Blick durch ein Fenster in ein Schlafzimmer. L. liegen im Bette Andromata und Hector. An der Decke ein Kopf, nach l. gewandt (Mars?). — II. R. reitet Hector, in voller Rüstung, mit Speer bewaffnet, nach r. Auf seinem Helm goldene Statuette eines geflügelten Drachen.

Bl. 61<sup>r</sup>: LXXXIX. R. König Ninus, mit Krone, R. Stab, in voller Rüstung, nach l. reitend. Hinter ihm drei Begleiter, gleichfalls zu Pferde und in voller Rüstung. L. Babillonne, in dessen Tor zwei Krieger, der vordere mit Speer. Über dem Tor eine Fahne. Im Fluß, über den in der Mitte eine Brücke führt, treiben drei blutende Körper.

Bl. 61<sup>v</sup>: XC. Im Burghof, der von einem Graben umgeben ist, stehen r. Priant, bärtig, gekrönt, und l. Hector, in voller Rüstung. Vor Priant kniet Andromata, Hände sprechend ausgestreckt. Im Hgr. ein nach l. gehender Mann. L. außerhalb der Stadt steht Hector, nach l. gewandt, im Begriff, sein Pferd zu besteigen. Hinter ihm ein Knappe. Hgr. Hügel mit Baum.

Bl. 62<sup>r</sup>: XCI. L. ein Zelt, in dem zwei Männer, der r. mit Speer. Von hier nach r. vier Ritter zu Pferde, in voller Rüstung; der vorderste greift mit seinem Schwert den am Boden liegenden Hector an.

Bl. 62<sup>v</sup>: XCII. Reiterkampf zwischen Griechen und Trojanern, in der Mitte der bärtige Centaur, R. Pfeil, L. Bogen. R. von ihm wird Hector, der sich vom Pferde herabbeugt, um dem Polibetes die Rüstung zu nehmen, von dem von l. heranreitenden Achilles mit der Lanze von hinten tödlich getroffen.

Bl. 63<sup>r</sup>: XCIII. R. in einer Halle steht Achilles l., beide Hände sprechend erhoben. Neben ihm r. die Königin Hecuba. Im Hgr. r. der Sarg Hectors, an jeder Seite zwei brennende Kerzen. Am Kopf- und Fußende des Sarkophags steht je ein Leichenwächter. L. ein Graben. Auf der anderen Seite im Hgr. l. hinter einem Hügel mit Baum sind vier Zelte der Griechen sichtbar.

Bl. 63<sup>v</sup>: XCIV. Reiterkampf zwischen Ayaulx r. und einem trojanischen Ritter l. Ayaulx, L. erhobenes Schwert, ohne Schild und Armschienen, wird von seinem Gegner mit der Lanze in die r. Seite getroffen. Hügelige Landschaft.

Bl. 64<sup>v</sup>: XCV. In der Mitte des Vgr. Anthenor r. im Gespräch mit einigen griechischen Rittern l., in voller Rüstung, mit Speeren. Hgr. Mitte und l. fünf Zelte der Griechen, in dem ersten Zelt von l. Halbfigur eines Mannes. Hgr. r. Troyes. Vgr. r. und l. Hügel.

Bl. 65<sup>r</sup>: XCVI. R. das Pferd, das von einem in der Mauerbresche stehenden Mann, R. Stock erhoben, am Zügel in die Stadt geführt wird. Hinter diesem steht ein zweiter Trojaner, R. Zweihänder. Hinter einem Hügel im Hgr. r. Griechen, in voller Rüstung, mit Speeren.

Bl. 65<sup>v</sup>: XCVII. Ylion, auf dessen Mauer zwei Bogenschützen, nach r. gewandt. Von r. rücken zu Pferde griechische Ritter heran, in voller Rüstung, mit Speeren bewaffnet.

Bl. 66<sup>r</sup>: XCVIII. R. steht im Eingang eines Hauses Circes, mit Krone, R. Stock. Am Ufer l. mit drei Begleitern Ulixes. Mit der L. macht er eine ablehnende Geste gegen einen von r. kommenden Mann, der in der R. einen Pokal, in der L. einen Krug hält. Hinter ihnen ein Schwein, nach l., und Halbfigur eines Mannes mit Schweinskopf. Im Hgr. l. im Hafen das Schiff des Ulixes, darin am Heck ein Mann, R. Lanze.

Bl. 66<sup>v</sup>: XCIX. Yno, gekrönt, R. Löffel, L. sprechend erhoben, gibt einem Bauer r. Anweisungen. Der Landmann, bärtig, nach r. gehend, Kopf zurückgewandt, sät mit der R., mit der L. hält er ein Tuch mit Korn. Zwischen ihnen steht ein offener Sack mit Getreide. L. über einem Feuer ein Kessel mit Korn.

Bl. 67<sup>r</sup>: C. Hügellandschaft. Hgr. l. Burg, davor drei Bäume. In der Mitte kniet Cesar Auguste, bärtig, mit betend erhobenen Händen, nach r. gewandt. Vor ihm auf dem Boden liegen Krone und Szepter. Hinter ihm steht die Seville Cumana, mit der l. Hand nach r. obenweisend, wo umgeben von Strahlen Halbfigur der Jungfrau, auf Halbmond, gekrönt, mit Kind. Im Vgr. l. stehen zwei Begleiter des Auguste, beide in der R. Stab; der r. weist nach r.

Bl. 68<sup>r</sup>—72<sup>r</sup>: Sensuit la Vie curialle que fist Maistre Allain Charretier. Et enuoya par fournie de lettre missible A Maistre Jehan Charretier son frere. Depuis et encores a present. Euesque de Paris. *Ausgabe des französischen Textes nach dem Ms. fr. 1642 der Bibl. Nat.: Le Curial . . . Par F. Heuckenkamp. Halle 1899. Inc.: Tu me admonestes et exhortes souuent. Des.: Et a Dieu te command par cest escript, qui te doint sa grace AMEN.*

Bl. 72<sup>v</sup>: leer.

Bl. 73<sup>r</sup>—95<sup>r</sup>: <Le Quatrilogue de Maistre Allain Charretier.  
Éd. par E. Droz. Paris 1923.>

Bl. 73<sup>r</sup>—74<sup>v</sup>: <Prologue.> *Inc.*: A LA treshaute et tresexcellente mageste  
des Princes. Treshonnouree magnificence des nobles. *Des.*:  
aucune espace de temps. a visiter et lire le surplus.

Bl. 74<sup>v</sup>—95<sup>r</sup>: <Texte.> *Inc.*: ENuiron laube du Jour lors que la pre-  
miere clarete. *Des.*: Et pour prouffiter par bonne exhor-  
tacion. que pour autruy reprendre. Explicit. Le Quatrilogue de Maistre  
Allain Charretier.

Bl. 95<sup>v</sup>: leer.

Bl. 96<sup>r</sup>—155<sup>r</sup>: <Maistre Allain Charretier, L'Espérance ou Con-  
solation des trois vertus. *Ausgabe*: *Les Œuvres de*  
*Maistre Alain Chartier* Éd. André Duchesne. Paris 1617, S. 261—390.>  
*Inc.*: Ou dixiesme an de mon dollant exil. *Des.*: (*Bricht S. 388, Z. 20 der*  
*Ausgabe von Duchesne unvollständig ab*) Et croy quen ces Jours presens.

Bl. 155<sup>v</sup>: leer.

### Bodl. Ms. 533 (S. C. 2251).

Erste Hälfte des 14. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

Summary Catalogue 2, Pt. 1, S. 278—79.

James, *The Bestiary*, S. 18, 26 (n. 27).

#### *Darin kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 5<sup>v</sup>: Zwei satiri, Profil nach r., bärtig, nackt, Lendenschurz,  
breiter Schwanz; der r. hält eine Hacke in der R., beide  
weisen mit der erhobenen L. nach r. auf einen stilisierten Baum.

Bl. 18<sup>r</sup>: Sirena, bis zum Nabel nackt, Fischschwanz, in der er-  
hobenen L. einen Fisch haltend, nach r.

Bl. 26<sup>r</sup>: Am unteren Rande: Sirena, mit Mönchskutte, bekleideter  
Oberkörper, Fischschwanz, hält in der L. einen Fisch.

## Bodl. Ms. 581 (S. C. 2191).

Ende des 14. Jahrh. Englisch. Libellus Geomancie, astrologisch-geomantischer Traktat, für Richard II. geschrieben. (Andere Hs.: Royal Ms. 12 C. V.)

Summary Catalogue 2, Pt. 1. S. 252.

*Darin:*

Bl. 15<sup>v</sup>—23<sup>r</sup>: Tabula ymaginum figurarum cum naturis et proprietatibus suis. Auf der r. Hälfte der Versoseiten in zweimal drei Reihen Angaben über: Nomen, Planeta, Signum, Plaga, Tempus, Intrans uel exiens, Mora in domibus, Gaudium, Exaltacio. Auf den gegenüberstehenden Rektoseiten ebenfalls in zweimal drei Reihen Angaben über: Elementum, Sexus, Qualitas, Humor, bona uel mala, diurna uel nocturna, Color, Odor, Sapor, Plante, Minerale, Animalia, Addens vel Minuens, testis, Casus, Anni maiores, medii, minores, Affirmans uel negans, Numerus, Litera, Loca. — Auf der l. Hälfte der Versoseiten untereinander in Rahmen je zwei Bilder von Personen (Zusammenhang zwischen Text und Bild nicht geklärt).

Bl. 15<sup>v</sup>: Bärtiger Mann, en face, in dunkelrotem Mantel, r. Hand sprechend erhoben.

Bärtiger Mann, in rotem Mantel, mit weißbrotem Käppchen, auf einem hellblauen Pferd nach r. reitend.

Bl. 16<sup>v</sup>: Mönch, in hellblauem Gewand, nach r., beide Arme sprechend ausgestreckt.

Mann, nach r. blickend, in rotem Mantel, r. Hand sprechend erhoben.

Bl. 17<sup>v</sup>: König, en face, bärtig in weinrotem Mantel, mit Hermelinkragen, beide Hände sprechend erhoben.

Jüngling, hellblau gekleidet, r. Hand erhoben.

Bl. 18<sup>v</sup>: Jüngling, in langem weißen Gewand, mit der L. nach r. weisend.

Junger Mann, rotes Gewand, über der Brust geöffnet, Hände erhoben.

Bl. 19<sup>v</sup>: Langer, bärtiger Mann, in hellblau, hält in der R. Hammer, in der L. Stab.

Bärtiger Mann, in rot, weist mit der erhobenen L. nach r.

- Bl. 20<sup>v</sup>: Jüngling, in rotem Wams und Beinkleidern, nach r. schreitend, hält in der erhobenen R. einen Dolch.  
Jüngling, hellblaues Wams und Beinkleider, beide Arme sprechend erhoben.
- Bl. 21<sup>v</sup>: Mann, en face, in dunkelrotem Wams und Beinkleidern, hält in der R. Beil.  
Bärtiger Mann, in hellrotem Wams und Beinkleidern, Hände sprechend ausgestreckt.
- Bl. 22<sup>v</sup>: Jüngling, in hellblauem Wams und Beinkleidern, r. Hand erhoben.  
Jüngling, in grauweißem Wams und Beinkleidern.

### Bodl. Ms. 602 (S. C. 2393).

Ende des 12. Jahrh. Englisch. Darin Bl. 1<sup>r</sup>—66<sup>r</sup>: Bestiarium.

Summary Catalogue 2, Pt. 1, S. 344f.

James, *The Bestiary*, S. 10 ff., 25, 52 (n. 5) und suppl. plates 7 (Bl. 1<sup>v</sup>), 8 (Bl. 10<sup>r</sup>).

F. Saxl and R. Wittkower, *British Art and the Mediterranean*. London 1948.  
29. 4.

#### *Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 10<sup>r</sup>: Zweiteilig. — Oben: Drei syrenae, bis zum Nabel nackter weiblicher Körper, Flügel, Fischeschwanz, Vogelfüße. Die l. hat die Arme ausgebreitet, die mittlere spielt Flöte, die r. auf einer Leier. *Vgl. Douce Ms. 88, Bl. 138<sup>v</sup>.* — Unten: Zwei Onocentauri. Der l., sich nach r. umwendend, hält in der R. ein Schwert, mit dem er gerade einen an Händen und Füßen gefesselten nackten Mann in zwei Teile zerstückelt hat. Der r. Centaur wird von einem Pfeil getroffen, den ein auf einem Baume stehender Mann r. abschoß. L. ebenfalls ein Baum, neben dem ein zweiter Mann steht, der dem l. Centaur einen Speer in die Brust stößt. *Abb. bei James, suppl. Pl. 8. (Taf. II, Abb. 4).*

Bl. 42<sup>r</sup>: Vier Himmelsrichtungen und acht Winde, Köpfe, geflügelt, blasend (die Himmelsrichtungen Arme vorgestreckt, nicht blasend), an der Peripherie eines Kreises, dem ein zweiter Kreis eingeschrieben, in dem die vier anderen Winde, Köpfe, blasend.

Bl. 42<sup>v</sup>: Als Illustration zu auster: Kopf Christi mit Strahlenkranz; darunter zu aquilo: Kopf eines blasenden Teufels, nach r.

## Bodl. Ms. 614 (S. C. 2144).

Erste Hälfte des 12. Jahrh. Englisch. Pergament. 51 Bll., dazu am Anfang 1, am Schluß 2 Bll. Papier. Bl. 17 beginnt eine alte Folierung, die bis zum Schluß (Bl. 51 = Bl. 36) durchläuft. 14,5 × 10 cm. Einspaltig. Zeilenzahl schwankend. Schwarzer Lederband mit Goldornamenten mit den Initialen W. H. auf Vorder- und Rückendeckel. Auf der Rückseite des vorderen Schutzblattes am oberen Rande: Sum Liber Radulphi Hopwoode Astronomi. Bl. 2<sup>r</sup> am oberen Rand: Sum Liber Radulphi Hopwoode. Bl. 9<sup>r</sup> oben: Radulphus Hopwoode. Auf der Rektoseite des vorderen Schutzblattes Signaturen: am oberen Rande: D. I. 9. NE. Am unteren Rande: A. 8<sup>o</sup>. A. 49. Nach der Angabe des Summary Catalogue ist das Ms. zwischen 1605 und 1611 in die Bodl. Libr. gelangt.

Waagen, *Treasures of Art in Great Britain III* (London 1854) S. 68 f.

Summary Catalogue 2, Pt. 1, S. 229 ff.

R. T. Gunther, *Early Science in Oxford*, 2 (Oxford 1923), S. 4, 28, 221.

M. R. James, *Marvels of the East*. Oxford 1929. (Roxburghe Club 177.)

Bl. 1<sup>r</sup>: leer.

Bl. 1<sup>v</sup>—2<sup>r</sup>: *Zeichnungen*: Vier Gelehrte.

(Bl. 1<sup>v</sup>): a) mit Krone, in der L. Buch, R. Sprechgeste.  
b) hält in beiden Händen unbeschriebenes Spruchband.

(Bl. 2<sup>r</sup>): c) R. Szepter, L. Sprechgestus, oben r. ein Halbmond.

d) R. Zirkel, die Sonne ausmessend. *Abb. bei R. T. Gunther, Early Science in Oxford, Vol. II, Oxford 1923, S. 4. 28.*

Bl. 1<sup>v</sup>: Tabellen der Concurrentes, Regulares Solares, Epacte, Claus terminorum und Regulares lunares. Es folgt ein Merksatz, z. T. wörtlich übereinstimmend mit der Erklärung im *Leof. Miss. S. 47 und Ms. Tiberius B. V, Bl. 14<sup>r</sup> (oben S. 121)*. *Inc.*: Regularibus suprapositis adde concurrentes. *Des.*: ipsa septimane feria est. Darauf folgt ein Satz über die Konkurrenten. *Inc.*: In XI kalendas aprilis noscitur esse locus concurrentium. *Des.*: tot concurrentes in ipso anno erunt.

Bl. 1<sup>v</sup>: <De singulis mensibus. *Es folgt der oft, z. B. im Leofr. Missale S. 22 und Tiberius Ms. B. V, Bl. 2<sup>v</sup> (oben S. 120), überlieferte Text, mit dem Unterschied, daß der Schlußsatz hier an den Anfang gestellt und zwischen den Worten et dies XXX unum und Apulis. [J]unius . . . folgende Überschrift in roten Buchstaben eingeschaltet ist: Sic inchoat ratio calculandi. Inc.*: Omnes uero menses octo idus habent. Ianuarius Augustus. *Des.*: et si bissextus fuerit. XXIX.

Bl. 2<sup>v</sup>: Merksatz über die Berechnung des Mondalters am ersten Monatstage. *Leofr. Miss. S. 22 und Ms. Tiberius B. V, Bl. 2<sup>v</sup> (s. oben S. 120); doch hat der Schreiber nach si XXX fuerint einige Worte übersprungen. Inc.: Coniunge vel Regulares Singulorum mensium. Des.: ipsa est etas lune. Ohne Absatz folgt dann eine Notiz über die Epakten. Inc.: [J]n XI kalendas aprilis dicitur sedes esse epactarum. Des.: tot epactas habelis in illo anno.*

Bl. 2<sup>v</sup>—14<sup>r</sup>: Kalender; vgl. *James S. 12—14. Von den Bildern der Monatsbeschäftigungen, die auf den Rektoseiten vorgesehen waren, sind nur die Zeichnungen für Januar, Februar und März (Bll. 3<sup>r</sup>, 4<sup>r</sup>, 5<sup>r</sup>) ausgeführt worden. Leer sind Bll. 6<sup>r</sup>, 7<sup>r</sup>, 8<sup>r</sup>, 9<sup>r</sup>, 10<sup>r</sup>, 11<sup>r</sup>, 12<sup>r</sup>, 13<sup>r</sup>, 14<sup>r</sup>.*

Bl. 14<sup>v</sup>—16<sup>r</sup>: Komputistische Tabellen.

Bl. 16<sup>v</sup>: leer.

Bl. 17<sup>r</sup>: <De sole; Größtenteils Exzerpt aus Isidor. Hispal., Etym. 3, 49ff., z. T. wörtlich übereinstimmend mit *Digby Ms. 83, Bl. 23<sup>v</sup>.*> *Inc.: Sol dum ignee nature sit. prenimio motu. Des.: quoniam dum patris currus imprudenter regeret terras incenderit.*

Bl. 17<sup>v</sup>: <De luna; Exzerpt aus Isidor. Hispal., Etym. 3, 71, 56 mit den Scholia ad Germ. Aratea. *Breysig S. 200, 15; vgl. Digby Ms. 83, Bl. 27<sup>r</sup>.*> *Inc.: Luna dicta est. eo quod a sole lumen accipiat. Des.: Ipsum uero circulum cencies maiorem esse tellure.*

Bl. 17<sup>v</sup>: *Zeichnungen: Sol — Luna (Taf. LXXIV, Abb. 187).*

Bl. 18<sup>r</sup>—22<sup>r</sup>: <De signis zodiaci. *Im Wesentlichen übereinstimmend mit Digby Ms. 83, Bl. 59<sup>r</sup>—60<sup>r</sup>, wo aber die Abschnitte über Cancer, Virgo, Libra, Sagittarius und Pisces fehlen. Die Texte kompiliert aus Hygin lib. II, den Scholia Sangermanensia (z. B. de tauro) und Isidor. Hisp., de natura rerum. Inc.: Sciendum itaque est Deum in ipso firmam[ento] XII. domicilia Des.: Coniunctio eorum habet omnino stellas. XII. secundum modum prenotatum.*

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 18<sup>r</sup>: Aries, Bl. 18<sup>v</sup>: Taurus, Bl. 19<sup>r</sup>: Gemini — Cancer, Bl. 19<sup>v</sup>: Leo, Bl. 20<sup>r</sup>: Virgo — Libra — Scorpius, Bl. 20<sup>v</sup>: Sagittarius, Bl. 21<sup>r</sup>: Capricornus, Bl. 21<sup>v</sup>: Aquarius, Bl. 22<sup>r</sup>: Pisces.



Bl. 22<sup>r</sup>—22<sup>v</sup>: De VII. planetis. *Vgl. Digby Ms. 83, Bl. 32<sup>v</sup>—33<sup>v</sup>;*  
hier nur ein Auszug. *Inc.*: INTER celum et terram certis  
discreta spaciis. *Des.*: eadem peragit spacia. que Saturni sydus. XXX.  
annis.

Bl. 22<sup>v</sup>: De interuallis planetarum. *Vgl. Digby Ms. 83, Bl. 34<sup>r</sup>;*  
hier nur ein Auszug. *Inc.*: Interuallum a terra ad lunam  
musica ratione Phytagoras appellat tonum. *Des.*: et constat passibus · C ·  
XXV. Miliarium uero. passibus · I ·

Bl. 23<sup>r</sup>: Bilder der sieben Planeten in Medaillons. In der Mitte: Sol  
(Halbfigur); darüber als Köpfe: Mars. Saturnus. Jupiter;  
darunter ebenfalls als Köpfe: Venus. Luna. Mercurius (*Taf. LXXIV, Abb. 188*).

Bl. 23<sup>v</sup>—34<sup>r</sup>: <De signis coeli. Teilweise umgeordnete und verkürzte  
Wiedergabe des gleichen Traktates, der auch in Digby Ms.  
83, Bl. 42<sup>v</sup>—67<sup>r</sup> erhalten ist. So entspricht z. B. der Abschnitt de aquila  
Bl. 29<sup>r</sup>, Z. 5—10, Bl. 29<sup>v</sup>, Z. 1—10 Digby Ms. 83, Bl. 51<sup>r</sup>, Z. 8—24. Die  
Quellen des Digby Ms. für dieses Kapitel sind: Z. 8—13: Scholia Sanger-  
manensia. S. 160, 20—23 *Breysig*; Z. 13—15: Hygin 2, 16, S. 55, 12—13  
*Bunte*; Z. 15—17: ebenda S. 56, 4—7 *Bunte*; Z. 17—18: ?; Z. 18—24:  
Hygin 2, 16 S. 55, 17—56, 2 *Bunte*; Bl. 29<sup>v</sup>, Z. 10—11 = Digby Ms. 83, Bl. 51<sup>r</sup>,  
Z. 6—8 = Hygin 3, 15, S. 88, 12—13 *Bunte*. — Das Schlußkapitel <De  
cometis> Bl. 34<sup>r</sup> (vgl. Digby Ms. 83, Bl. 67<sup>r</sup>, untere Hälfte) ist ein Exzerpt  
aus Isidor. Hispal., Etym. 3, 71, 17, einem Zwischensatz und Guillelmus  
de Conchis, De philos. mundi 3, 13, M. 172, 80. *Inc.*: De inuolutione spere.  
Dvo igitur sunt extremi uertices mundi quos polos appellauimus. *Des.*:  
ad uoluntatem creatoris ad aliquid designandum accensus. His signis  
siderum notatis. si plura uideas. uitio scriptoris deputa. Caueat itaque  
omnis cui forte huius opusculi de dyserum ratione figurati modum trans-  
formare placuerit. ne quicquam horum signorum aliter quam hic conti-  
netur depingat. nec punctos stellarum extra prenotata loca disponat. quia  
in singulis notis figurarumque distinctionibus et formis. subtilis continetur  
intellectus. Sola uero breuitatis causa eorundem signorum formaturę stella-  
rumque determinata loca hic scriptis nominatim non distinguuntur.

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 24<sup>r</sup>: Helice, Cynosura, Serpens — Arctofylax — Corona (*Fig. 6*), Bl. 24<sup>v</sup>:  
Engonasin, Bl. 25<sup>r</sup>: Lyra — Cignus, Bl. 25<sup>v</sup>: Cepheus, Bl. 26<sup>r</sup>: Casiepia,  
Bl. 26<sup>v</sup>: Andromeda — Perseus (*Taf. LXII, Abb. 158*), Bl. 27<sup>r</sup>: Pliades, sieben



Ang[elo] Aquil[ano], vgl. Bl. I<sup>v</sup>. Brauner Lederband des 17. Jahrh., vergoldet. Bl. I<sup>r</sup>: Wappen des John Tiptoft, Earl of Worcester. Auf der Innenseite des vorderen Einbanddeckels: . . . possessor huius libri T. Barratt (16. Jahrh.), darüber ein Besitzvermerk (2 Zeilen) durch Rasur getilgt, darunter Signaturen: olim Arch. A. 86 und A. 134. Bl. I<sup>r</sup> am oberen Rande die Signatur: A. 86.

Summary Catalogue 2, Pt. 1, S. 543.

R. Weiss, The library of John Tiptoft, Earl of Worcester. In: Bodleian Quarterly Record 8 (1936), S. 157, 160—62.

R. J. Mitchell, John Tiptoft (1427—1470). London [usw.] 1938. S. 160—162, 208; Taf. XI (Bl. I<sup>r</sup>), XII (Bl. 8<sup>r</sup>).

Italian Ill. Mss. . . . 1948, no. 98, und Pl. IV.

Bl. I<sup>r</sup>:                leer.

Bl. I<sup>v</sup>:                ACCIPE: ET HAEC MANVVM  
TIBI QVE MONVMENTA MEARVM  
SINT PRECOR: ET LONGVM  
SERVI TESTENTVR AMOREM  
ANG. AQVIL.

Bl. I<sup>r</sup>—21<sup>r</sup>:        BASINII PARMENSIS. ASTRONOMICON. LIBER. I.  
*Gedruckt in: Opera praestantiora. Rimini 1794. T. I, S. 289—342. Andere illustrierte Hss. verzeichnet B. Soldati, La poesia astrologica nel Quattrocento. Firenze 1906. S. 84, n. 1; ferner: Cambridge, Univ. Library, Dd. IV. 64 (s. S. 417); Rom, Bibl. Casanat. 4059; München, Cod. lat. 15743 (nur lib. I., Zinner nr. 7647); Parma, R. Bibl. Palatina, Parm. 27 und Parm. 1008. Inc.: (Bl. I<sup>v</sup>) AETHERIOS ORBIS SVBIECTAQVE TEMPLA DEORVM. Des.: Nexta tenet cursu semper uoluentis Olympi. BASINII. PARMENSIS. ASTRONOMICON. LIBRI. PRIMI FINIS.*

Bl. 21<sup>v</sup>—33<sup>r</sup>:     BASINII PARMENSIS ASRONOMICON (!) LIBER  
SECVNDVS. Inc.: QVINQVE uagas etiam nec non  
pulcherrima mundi. Des.: Templa cano atque uias semper uoluentis Olympi.  
FINIS.

Bl. 33<sup>v</sup>—35<sup>v</sup>:     leer.

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 6<sup>r</sup>: Vrsa maior, Vrsus minor, Angvis, Bl. 6<sup>v</sup>: Arcthophylox, Cressa Corona, Bl. 7<sup>r</sup>: Hercvles, Bl. 7<sup>v</sup>: Lyra, Bl. 8<sup>r</sup>: Cygnvs, Bl. 8<sup>v</sup>: Cephevs, S. P. Bl. 9<sup>r</sup>: Casiopes, conivnx regia Persei, Bl. 9<sup>v</sup>: Andromeda, F. Cephei. Vxor Persei, Bl. 10<sup>r</sup>: Persevs, Bl. 10<sup>v</sup>: Erichthonivs, Bl. 11<sup>r</sup>: Triptolomvs,

Bl. 11<sup>v</sup>: Sagippta Ercvlis, Bl. 12<sup>r</sup>: Aquila, Bl. 12<sup>v</sup>: Delphin, Bl. 13<sup>r</sup>: Eqvvs Pegasevs, Pistris Delphin, Bl. 13<sup>v</sup>: [C]Eton (irrtümlich an Stelle des Eridanus), Bl. 14<sup>r</sup>: Lepvs, Orion, Bl. 14<sup>v</sup>: Procion, Canis, Bl. 15<sup>r</sup>: Navis Argos, Bl. 15<sup>v</sup>: Centavrvs, Bl. 16<sup>r</sup>: Ara, Hydra mit Coruus und Crater, Bl. 16<sup>v</sup>: Piscis avstrinvs, Bl. 17<sup>r</sup>: Aries mit trigonum, Bl. 17<sup>v</sup>: Tavrvs, Bl. 18<sup>r</sup>: Gemini, Cancer, Bl. 18<sup>v</sup>: Leo, Bl. 19<sup>r</sup>: Virgo, Bl. 19<sup>v</sup>: Scorpivs und libra, Bl. 20<sup>r</sup>: Sagiptarivs, Capricornvs, Bl. 20<sup>v</sup>: Aqvarivs, Bl. 21<sup>r</sup>: Pisces.

### Bodl. Ms. 764 (S. C. 2543).

Mitte des 13. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

Summary Catalogue 2, Pt. 1, S. 420.

James, *The Bestiary*, S. 15f., 26, 53 und suppl. Pl. 13, 14 (Teile der Bl. 4<sup>v</sup> und 15<sup>r</sup>, sowie Bl. 17<sup>v</sup>).

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 17<sup>v</sup>: Zwei satiri, nackt, geschwänzt, einander anblickend. Der l., mit langem Haar und Tierkopf, hält einen Pokal in beiden Händen. Der r., bärtig, Beine gekreuzt, einen Stab, daran oben eine Scheibe. In der Mitte und r. je eine stilisierte Pflanze. *Abb. bei James, suppl. pl. 14.*

Bl. 74<sup>v</sup>: Drei Syrene, von vorne gesehen, bis zum Nabel nackter weiblicher Körper, Fischschwanz. Die l. hält in der r. Hand einen Fisch. Die Köpfe, sowie die Arme der mittleren über den Wellen. Hinter ihnen ein Segelboot, in dem drei schlafende Männer sitzen. Die mittlere Syrena, nach r. blickend, faßt mit beiden erhobenen Händen den Rand und die Takelung des Bootes. Die R. faßt mit der L. nach dessen Bug.

### Bodl. Ms. 912 (S. C. 30437).

Anfang des 14. Jahrh. Englisch. Miscellanhs., darin Bl. 1<sup>r</sup>—15<sup>r</sup>: Guillaume le Clerc, *Le Bestiaire*.

Summary Catalogue 5, S. 805.

Die Hs. ist bei Reinsch und Druce (s. o. S. 135) nicht verzeichnet.

#### *Darin Miniatur:*

Bl. 4<sup>r</sup>: Zu v. 1053—1112. Stark verwischt. L. Serreine, nackter Oberkörper, Fischschwanz. R. auf den Wellen ein Boot, in dem zwei Männer.

## Bodl. Rolls 3 (S. C. 2983).

Letztes Viertel des 13. Jahrh. Englisch (York). Pergament.

Alte Signatur: A. 196.

Summary Catalogue 2, Pt. 1, S. 561.

. Rotulus Monasterii beate Marie Ebor[acensis] Genealogie der englischen Könige von Brutus bis Edward I. *Inc.*: Hic incipit bellum Grecorum et Troianorum vna cum causa eiusdem belli. *Des.*: Edwardus filius regis Henrici.

*Darin kolorierte Federzeichnungen* (fünf Reihen, in jeder Reihe vier Medaillons):

1. L. thront, nach r. König Pelias, bärtig, mit Krone, r. Hand sprechend erhoben, L. Szepter. Ihm gegenüber steht l. Jason, hinter diesem Argus, bärtig, beide mit Sprechgesten.
2. L. steht Jason, L. Stab, R. sprechend ausgestreckt, im Gespräch mit fünf Freunden r., von denen die beiden vorderen nach r. weisen.
3. L. am Ufer steht Pelias, nach r., beide Hände sprechend erhoben; hinter ihm ein Ratgeber. Im Hinterteil des Schiffes r., in dem fünf Argonauten sitzen, steht Jason, mit der R. dem König zum Abschied zuwinkend.
4. Die Argo, Schiff mit aufgespanntem Segel, in dem sechs Männer sitzen. Der siebente l., stehend, ist mit dem Segel beschäftigt.
5. R. steht in der Argo Jason, nach r. blickend, beide Hände sprechend ausgestreckt; vor ihm Viertelfigur eines Mannes, der gleichfalls nach r. schaut. In der Mitte zwei Argonauten, mit dem Segel beschäftigt. L. sitzen drei Männer im Gespräch.
6. Am Ufer r. stehen drei Gesandte des Königs Laomedon; der l. R. sprechend erhoben, hält in der L. einen Stab. L. auf dem Schiff Jason, nach r., zu den Gesandten sprechend. Im Vgr. l. drei der Argonauten, auf dem zum Schiff führenden Steg, sich ängstlich nach r. umblickend.
7. In der Mitte sitzt mit gekreuzten Beinen Laomedon, bärtig, mit Krone, L. sprechend erhoben. Vor ihm stehen l. zwei Boten. R. in zwei Turmfenstern der Burg ein weiblicher und ein männlicher Kopf, einander zugewandt.
8. In der Mitte stehen in der am Ufer liegenden Argo um Jason drei Männer, zwei davon in voller Rüstung, nach r. blickend, wo ein bärtiger auf der zum Schiff führenden Brücke stehender Mann und ein im Schiff befindlicher Argonaut das goldene Vließ über einer Stange tragen. Vom Mgr. r. kommen zwei bewaffnete Argonauten. Mgr. r. Turm einer Burg.

9. Der Bug dreier Schiffe, in jedem ein Mann. Von dem Schiff l. wird ein Pferd über eine Brücke ans Land gebracht. R. ein Mann, einen Rappen nach r. führend.
- 10.—11. Reiterkampf zwischen Griechen und Trojanern.
12. L. Thelamon r., in voller Rüstung, seinen r. Arm zart um Hesiona legend, deren r. Hand er mit seiner L. faßt. Im Schiff r. ein Mann, beide Arme ausgestreckt, nach l., um einem anderen Mann ein Beutestück abzunehmen, das dieser auf seinem Nacken trägt. L. Turm einer Burg.
13. R. steht Alexander l. in seinen Armen haltend Elena r., mit Krone, R. Abwehrgeste. Hinter ihnen einige Damen und Herren aus Elenas Gefolge sowie die Köpfe bewaffneter Trojaner. Im Schiff l. drei trojanische Krieger und zwei gefangene Griechen. Im Mgr. r. der Tempel der Venus (*Taf. XVII, Abb. 42*).
14. Mit acht Wappen der Fürsten ausgezeichnete Schiffe der Griechen, nach r. Auf den Schiffen Köpfe der griechischen Anführer.
- 15.—16. Reiterkampf zwischen Trojanern und Griechen vor Troja r., an dessen Mauer die Wappen der trojanischen Führer und ihrer Verbündeten angebracht sind.
17. L. sitzt in einem Schiff, in dem einige Trojaner, Eneas, bärtig, nach r. blickend, wo in einer Burg König Latinus sitzt, die R. salutierend an die Krone legend. Hinter ihm ein Junge, in der R. Stab.
18. In einem Zelt r. sitzt König Pandrasus, der von dem mit vier Rittern von l. kommenden Brutus am r. Arm gepackt wird.
19. L. steht König Pandrasius, seine Tochter Ignogen, die auf der zum Schiff führenden Planke steht, dem im Schiff stehenden Brutus übergebend. Im Schiff r. mehrere Trojaner (*Taf. XVII, Ab. 43*).
20. Im Vgr. liegt Brutus schlafend. Im Mgr. r. der Tempel der Diana; auf dem Altar steht die Göttin, mit Krone, R. Szepter. L. ein Schiff, in dem Ignogen, Halbfigur, nach r. auf Brutus blickend, R. sprechend erhoben (*Taf. XVII, Abb. 43*).

Dann folgen 220 Medaillons mit den Bildnissen der englischen Könige bis Edward I.

### Ms. Can. Class. Lat. 52 (S. C. 18633).

Drittes Viertel des 14. Jahrh. Oberitalienisch. Pergament. 138 Bll., dazu am Anfang und Schluß je 2 Bll. Papier. 42,1 × 16,9 cm. Einspaltig. 36—37 Zeilen. Roter Lederband.

Catalogi codicum manuscriptorum bibl. Bodleianae. P. III. Codices Graecos et Latinos Canonicianos complectens. Conf. H. O. Coxe. Oxonii 1854. Sp. 132.

Bl. 1<sup>r</sup>: Ista carmina dempta fuerunt de libro secundo ubi [Bl. 19<sup>v</sup>]  
est glosa faciens commemoracionem et ibi rasa fuerunt.  
Folgen die Verse Aen. 2, 566—588: [a]ut ignibus — mente ferebar.

Bl. 1<sup>r</sup>: <Servii Vari.> 6 Verse. *Baehrens, Poet. Lat. Min. 4, n. 184, S. 182. Inc.: Jusserat hec rapidis aboleri carmina flamis. Des.: Et pene est alio Troie cremata rogo.*

Bl. 1<sup>v</sup>: Isti uersus sunt Ouidij et sunt duodecim et quilibet uersus dicit sententiam suj libri seriatim <Basili de XII libris Aeneidos, *Baehrens, Poet. Lat. Min. 4, n. 150, S. 151. Inc.: PRIMUS habet Libicam (darüber: id est in partes Libie) ueniant ut Troes in urbem. Des.: Vltimus inponit bello Turni nece finem.*

Bl. 1<sup>v</sup>: Istj sunt uersus Ouidij facti super primo libro Eneidos. *Baehrens, Poet. Lat. Min. 4, n. 179, S. 176, und n. 176, S. 162, I. Inc.: EEneas (!) primo Libie depellitur oris. Des.: Excidium Troie iussus narrare parabat.*

Bl. 1<sup>v</sup>: Isti sunt quatuor uersus ... das Folgende schwer lesbar. 4 Verse. *Inc.: ILLE ego qui condam graciali modulatus auena. Des.: at nunc horrentia (darüber: id est bella) Martis.*

Bl. 2<sup>r</sup>—138<sup>v</sup>: <P. Virgilii Maronis Aeneis; mit zahlreichen Marginal- und Interlinearglossen; den einzelnen Büchern geben die scholastischen, dem Ovid zugeschriebenen Epigramme in Hexametern voraus. *Inc.: ARMA VIRUMQUE CANO. Des.: Vitaque cum gemitu fugit indignata sub umbras. Explicuit liber Virgilij Eneidos duodecimus.*

*Darin Initialbilder:*

Bl. 1<sup>v</sup>: Initiale P. Initialbild. Halbfigur eines bärtigen Mannes, ein geöffnetes Buch in der R. haltend, wohl Ovid.

Bl. 1<sup>v</sup>: Initiale I. Initialbild. Viertelfigur des Vergil.

Bl. 2<sup>r</sup>: Zu lib. I. Initiale A. Initialbild, teilweise beschädigt. Segelschiff, in dem Aeneas und bewaffnete Trojaner. Auf dem Segel ein Kreuz.

Bl. 12<sup>r</sup>: Zu lib. II. Initiale C. Initialbild. L. Venus, beide Hände sprechend erhoben, im Gespräch mit Aeneas r.



- Bl.22<sup>v</sup>: Zu lib. III. Initiale P. Initialbild, L. Halbfigur des Aeneas, nach l. L. ausgestreckt sich nach einem brennenden Haus nach r. umblickend.
- Bl.32<sup>v</sup>: Zu lib. IV. Initiale A. Initialbild. Dido, Halbfigur, nach r., stößt sich mit der R. das Schwert in den Hals.
- Bl.42<sup>r</sup>: Zu lib. V. Initiale J. Initialbild. Dido, aus einer Halswunde blutend, auf dem Totenbett. Dahinter Klagende.
- Bl.54<sup>r</sup>: Zu lib. VI. Initiale S. Initialbild. L. die Sibylla Deifobe, in der Mitte Aeneas, mit der l. Hand nach l. zeigend, r. ein Teufel, vor dem Eingang der Unterwelt, aus der Flammen schlagen.
- Bl.66<sup>v</sup>: Zu lib. VII. Initiale T. Initialbild. Vier bewaffnete Halbfiguren, der vorderste (wohl Aeneas) hat die L. sprechend erhoben.
- Bl.78<sup>r</sup>: Zu lib. VIII. Initiale U. Initialbild. Aeneas, von r. kommend, reicht dem Pallas l. seine R. Dahinter Köpfe von drei Kriegern.
- Bl.88<sup>v</sup>: Zu lib. IX. Initiale A. Initialbild. Nisus und Euryalus l., beide bewaffnet, der vordere hält in beiden Händen einen Speer vor dem Tor des trojanischen Lagers, r.
- Bl.100<sup>r</sup>: Zu lib. X. Initiale P. Initialbild. R. und l. ein Ritter zu Pferde mit Schild und Speer gegeneinander kämpfend (Aeneas und Mezentius).
- Bl.112<sup>v</sup>: Zu lib. XI. Initiale O. Initialbild. Hinter der Leiche des Pallas steht Aeneas. Halbfigur, in der erhobenen R. blutiges Schwert. R. von ihm Viertelfigur eines verwundeten Kriegers.
- Bl.125<sup>v</sup>: Zu lib. XII. Initiale T. Initialbild. Zweikampf des Aeneas und Turnus zu Pferde.
- Bl.138<sup>v</sup>: Quj scripsit scribat semper cum Domino uiuat. Viuat in celis semper sum Domino felix. Zwei Zeilen radiert. Es folgen 6 Verse. *Baehrens, Poet, Lat. Min. 4, n. 195, S. 189. Inc.:* Eneas et Amor pariter locus atque Cupido. *Des.:* Tercius illecebras. feruorem denique quartus. Darauf 4 Verse. *Inc.:* Sic uos non uobis nidificatis aues. *Des.:* Hos ego uersiculos feci tulit alter honores. Eine spätere Hand hat den folgenden Vers hinzugefügt: Is ego qui quondam gracili modulatus auena.

## Ms. Can. Class. Lat. 81 (S. C. 18662).

1457—1468. Italienisch (Rimini). Pergament. 144 Bl., ferner am Anfang und Schluß je zwei Schutzblätter Papier. 33,5 · 23 cm. Einspaltig. 26 Zeilen. Dunkel-roter Lederband mit Goldornament.

Cat. cod. mss. 3, Sp. 145.

Italian III. Mss. . . ., 1948, no. 38 und Pl. XIII.

Bl. 1: leer, auf der Rektoseite nur eine Randleiste.

Bl. 2<sup>r</sup>—143<sup>r</sup>: <Basinii Parmensis Hesperidos libri XIII. *Autograph* (vom Dichter dem Roberto Valturio geschenkt): Rimini, Bibl. Gambalunghiana, D. III. 33; Andere illustrierte Hs.: Paris, Bibl. de l'Arsenal 630; vgl. C. Ricci, *Di un codice Malatestiano della „Esperide“, di Basinio*, in: *Accademie e Biblioteche d'Italia* I, S. 20 ff. · Inc.: MARTIS ET ARMA FER1: et partum uirtute triumphum. Des.: Ardet opus fulgent que poli uiuentia monstra. FINIS.

Bl. 143<sup>v</sup>—144<sup>v</sup>: leer.

*Darin Miniaturen:*

Bl. 83<sup>r</sup>: Titelbild zu lib. VIII. Auf einer Insel liegt im Hgr. Mitte am Rande eines Haines Sigismundus, nach r. blickend.

Mgr. I. Hain, r. Palast des Zephyrus. Die Personen verwischt. Ein Vergleich mit Ms. Arsenal 630 zeigt, daß die Personen in der Mitte die nach r. gehende Psyche darstellte. Im Vgr. r. waren Zephyrus, Psyche und Sigismundus dargestellt. (Auf der Miniatur der Arsenal-Hs. spielen sie stehend Schach.)

Bl. 91<sup>r</sup>: Titelbild zu lib. IX. Im Mgr. r. steht Sigismundus mit Psyche und Zephyrus in den elysischen Gefilden, die als fünf Kreise dargestellt sind. In der Mitte steht hinter einem Haine im dritten Kreis Phoebus, R. Bogen und Pfeil, L. Leier; r. von ihm die neun Musen. Im vierten Kreis eine Gruppe antiker Helden, in voller Rüstung. Im Mgr. I. im ersten Kreis vor einem Hain vier mythologische Frauen, drei sitzend, eine stehend, im Gespräch. Hgr. Mitte hinter einem Feuer Sigismundus, Keule mit beiden Händen erhoben, zum Schlage gegen einen Ochsen ausholend, neben dem ein Schaf liegt (*Taf. XIII, Abb. 33*).

## Ms. Can. Class. Lat. 85 (S. C. 18666).

Ende des 15. Jahrh. Italienisch (Venedig?) Pergament. 192 Bl., dazu am Anfang und Ende je 1 Bl. Pergament. und 2 Bl. Papier. 27,1 · 17 cm. Einspaltig. 30 Zeilen. Einfacher glatter weißer Pergamentband. Bl. 2<sup>v</sup>: Wappen der Familie Macinghi.

Cat. cod. mss. 3, Sp. 146.

Italian Ill. Mss. . . ., 1948, no. 50.

Bl. 1: leer.

Bl. 2<sup>r</sup>—2<sup>v</sup>: PLINII SECVNDI. EPISTOLA AD CORNELIVM PRISCVM (= Plin., Epist. 3, 21). *Inc.*: AVdio Valerium (am Rande ergänzt) Marcialem decessisse: et moleste fero. *Des.*: ille tamen scripsit tanquam: futura. vale.

Bl. 3<sup>r</sup>—191<sup>v</sup>: M. VALERII MARTIALIS. EPIGRATON (!) OPVS IN AMPHITHEATRVM CESARIS. *Inc.*: BARbara Pyramidum sileat miracula Memphis. *Des.*: Cristataeque sonant undique lucis aues.

Bl. 191<sup>v</sup>—192<sup>r</sup>: VITA. M. VALERII MARTIALIS. POETE. (Von anderer gleichzeitiger Hand.) *Inc.*: MARcialis festiuissimus epigrammaton scriptor se Hispanum. *Des.*: in principio libri posita sunt.

*Darin über dem Wappen Miniatur:*

Bl. 2<sup>v</sup>: In der Mitte ein (Lorbeer- ?) Baum. R. steht Mercurius, Flügel am Helm und an den Füßen, in der L. Szepter, um das sich zwei Schlangen ringeln, in der R. Zweig. L. Orpheus, in der R. Laute, in der L. Zweig, an der l. Seite Köcher, in dem mehrere Pfeile, über der l. Schulter Bogen (*Taf. XV, Abb. 38*).

Ms. Can. Class. Lat. 86 (S. C. 18667).

Um 1400. Oberitalienisch. Pergament. 180 Bl., dazu am Anfang 3, am Schluß 2 ungezählte Bl. Papier. 32,5 : 23 cm. Einspaltig. 32—34, meistens 33 Zeilen. Geschrieben von Pax de Paulinis de Roma, vgl. Bl. 180<sup>r</sup>. Einfacher hellbrauner Lederband.

Cat. cod. mss. 3, Sp. 146.

Th. Düring, Zur Überlieferung von Senekas Tragödien. Progr. Lingen 1913, S. 4.  
Italian Ill. Mss. . . ., 1948, no. 51.

*Ikongraphisch hat unsere Hs. eine weitgehende Ähnlichkeit mit dem von H. J. Hermann, Die illuminierten Handschriften in Tirol. Leipzig 1905, S. 146—148 (dazu Taf. X—XII) beschriebenen Cod. 87 der Univ.-Bibl. Innsbruck (einem Werk des Nicolò di Giacomo da Bologna, ca. 1320—1399), dem Cod. lat. XII, 26 der Bibl. nazionale in Venedig, dessen Glossen von Francesco Zabarella geschrieben sind, Cod. 96 inf. olim Q 221 der Ambrosiana, dem 1389 geschriebenen Cod. Reg. lat. 1500 der Vaticana, sowie dem Cod. K V 10 der Biblioteca Comunale in Siena (aus dem Jahre 1378).*

Bl. 1<sup>r</sup>—180<sup>r</sup>: <L. Annaei Senecae tragoediae, in folgender Reihenfolge: Hercules furens (Bl. 1<sup>r</sup>—21<sup>r</sup>), Thiestes (Bl. 21<sup>r</sup>—38<sup>r</sup>), Thebas (Bl. 38<sup>r</sup>—48<sup>v</sup>), Ypolytus (Bl. 48<sup>v</sup>—68<sup>r</sup>), Edippus (Bl. 68<sup>r</sup>—83<sup>v</sup>), Troas (Bl. 83<sup>v</sup>—102<sup>r</sup>), Medea (Bl. 102<sup>r</sup>—118<sup>v</sup>), Agamenon (Bl. 118<sup>v</sup>—134<sup>r</sup>), Octauia (Bl. 134<sup>r</sup>—149<sup>r</sup>) und Hercules Oetheus (Bl. 149<sup>r</sup>—180<sup>r</sup>); mit Interlinear- und Marginalvarianten. *Inc.*: Lutij. Aney. Senece. Cordubensis. Hercules furens Incipit. Juno. SOror tonantis Hoc enim solum mihi. *Des.*: Fortius ipse (*darüber*: uel ipso) genitore tuo Fulmina mictes (*darüber*: uel; *am Rande*: mictas). Explicit Hercules Etheus Aneli Senece Tragedia decima. Amen. — Iste Tragedye Scripte fuerunt per me Pacem de Paulinis. de Roma. Detur pro penda scriptori pulcra puella.

Bl. 180<sup>v</sup>: leer.

*Darin Miniaturen zu Beginn jeder Tragödie:*

Bl. 1<sup>r</sup>: Initiale S., in zwei bärtigen Köpfen endigend. Zwei Szenen. — Oben: L. thront Juno, mit der r. Hand nach r. oben weisend. — Unten: R. Hercules, bärtig, in voller Rüstung, Löwenfell, in der R. Keule, L. Kette, an der dreiköpfiger Cerberus, blickt nach l., wo Theseus, bärtig, ebenfalls in voller Rüstung, ihm folgt.

Bl. 21<sup>r</sup>: Initiale Q. Hinter einem Tische, auf dem in der Mitte eine Schüssel mit den Gliedern der ermordeten Söhne des Thiestes, sitzen Atreus r. und Thiestes l., beide bärtig, mit Krone. Atreus, in der R. den Deckel der Schüssel haltend, macht mit der L. seinen Bruder, der entsetzt abwehrend beide Hände hebt, auf das grausige Mahl aufmerksam. Im Vgr. l. steht ein Flötenbläser, r. ein Lautenspieler.

Bl. 38<sup>v</sup>: Initiale C. Im Vgr. r. stehen König Edyppus l. und Antigone r. Antigone weist mit der L. auf die Szene l., wo im Mgr. und Hgr. Reiterkampf, an der Spitze Zweikampf zwischen Eteocles und Polinices, beide in voller Rüstung.

Bl. 48<sup>v</sup>: Initiale J. Zwei Szenen. — I. R. im Vgr. ein feuerspeiender, geflügelter Drache mit langem Schwanz, r. Vorderpfote erhoben, nach l. Dahinter steht ein vierrädriger, offener Wagen. Vier Pferde sprengen entsetzt sich aufbäumend nach allen Richtungen auseinander. Zwischen ihnen stürzt Ypolytus, Arme ausgestreckt, kopfüber zur Erde. II. L. zieht an der Spitze von sechs Reitern, mit Falken, Theseus, bärtig, mit Krone, auf die Jagd nach dem Vgr. zu. Vor ihnen gehen zwei Männer mit je zwei Hunden nach r. (*Taf. XXXVI, Abb. 94*).

Bl. 68<sup>r</sup>: Initiale J. Drei Szenen. — I. L. kniet Edippus, bärtig, mit gekreuzten Armen, nach l., vor dem Altar des Apollo, auf dem eine bekleidete Statue des Gottes. Darüber ein Adler, Flügel ausgebreitet. Schnabel geöffnet, nach l. blickend. — II. R. oben thront frontal Edippus, bärtig, mit Krone, im Begriff, sich mit beiden Händen die Augen auszureißen. — III. Unten r. steht Jocasta, die, nach l. blickend, sich mit der R. das Schwert in die Brust stößt (*Taf. XXXVI, Abb. 95*).

Bl. 84<sup>r</sup>: Initiale Q. Im Mgr. l. Troia. Von einem Turm stürzt der kleine Astyanax kopfüber in die Tiefe. In der Burg Halbfigur des Ulixes, mit Krone, nach r. blickend, beide Hände erhoben. Im Hgr. r. ein Altar, auf dem drei goldene Götterstatuen. Davor kniet, nach l., Polyxena mit gefalteten Händen; hinter ihr steht Pirrus. Im Vgr. l. sitzt Andromacca auf dem Boden, beide Arme klagend erhoben; vor ihr liegt der blutende Leichnam des Astyanax. Ganz l. auf den Wellen ein Segelschiff, in dem heimkehrende Griechen, in voller Rüstung, mit Helena und Gefangenen (*Taf. XXXVII, Abb. 97*).

Bl. 102<sup>r</sup>: Initiale D. Zwei Szenen. — I. R. unten übergibt die r. stehende Medea ihren beiden Kindern l. das vergiftete Hochzeitsgewand. — II. Mitte. Auf der Stadtmauer steht Medea, im Begriff, einen ihrer Söhne, nackt, den sie, Kopf nach unten, am l. Bein festhält, mit dem Schwert zu töten. Unten l. steht Jason, bärtig, mit Krone, nach oben blickend, l. Hand entsetzt erhoben. — Am r. Rande sind zwei weitere Szenen der Tragödie dargestellt. Unten: In einem Hof r., der durch einen Turm abgeschlossen wird, überreichen die beiden Söhne der Medea der im Turmeingang stehenden Creusa, mit Krone, das Hochzeitsgewand. In einem Turmfenster Halbfigur eines bärtigen Mannes (Jason?), der beide Hände entsetzt hebt. Oben: Medea fährt in einem vierrädrigen, offenen Wagen, der von zwei geflügelten, feuerspeienden Drachen gezogen wird, nach r. (*Taf. XXXV, Abb. 93*).

Bl. 118<sup>v</sup>: Initiale O. Zwei Szenen. — I. L. Einzug des Agamenon, bärtig, R. Szepter, zu Pferde, an der Spitze seiner Truppen, in voller Rüstung, begleitet von Trompetern. Vor seinem Pferde gehen drei Gefangene, gefesselt. — II. R. Blick in ein Schlafzimmer. Agamenon, dem ein Gewand über den Kopf geworfen ist, steht nach r. gewandt, in der Mitte. Egistus l. stößt ihm ein Schwert in den Rücken. R. im Mgr. steht Clitemestra, in beiden Händen Hacke erhoben (*Taf. XXXVII, Abb. 96*).

Bl. 149<sup>v</sup>: Initiale S. Zwei feuerspeiende Drachen. Zwei Szenen. — Unten: R. steht Hercules, bärtig, in voller Rüstung, auf

dem brennenden Scheiterhaufen. In der R. hält er Bogen und Pfeile, die er dem l. stehenden Phylotetes überreicht. Hinter diesem stehen mit Klagegebärden, nach r. gewandt, Alemena und die Nutrix. — Oben: Hercules, mit Löwenfell, auf dem brennenden Scheiterhaufen, weist mit der r. Hand nach l. oben, wo aus einem blauen Kreissegment mit Sternen Strahlen hervorbrechen (*Taf. XXXVII, Abb. 98*).

### Ms. Can. Class. Lat. 90 (S. C. 18671).

Anfang des 15. Jahrh. Oberitalienisch. Pergament. 230 Bll., dazu am Anfang 3 Bll. Papier und 2 Bll. Pergament am Schluß 1 Bl. Pergament und 3 Bll. Papier. 27,8 × 21,3 cm. Einspaltig. 26 Zeilen. Einfacher weißer Pergamentband. Geschrieben von Nicolaus; vgl. Bl. 230<sup>v</sup>. Bl. 1<sup>r</sup>: Wappen.

Cat. cod. mss. 3, Sp. 147. — Düring a. a. O. S. 4.

Bl. 1<sup>r</sup>—230<sup>v</sup>: <L. Annaei Senecae tragoediae, in folgender Reihenfolge: Hercules furens (Bl. 1<sup>r</sup>—27<sup>v</sup>), Thyestes (Bl. 28<sup>r</sup>—50<sup>r</sup>), Phoenissae (Bl. 50<sup>v</sup>—63<sup>v</sup>), Phaedra (Bl. 63<sup>r</sup>—88<sup>v</sup>), Oedipus (Bl. 88<sup>v</sup>—108<sup>v</sup>), Troades (Bl. 108<sup>v</sup>—131<sup>v</sup>), Medea (Bl. 132<sup>r</sup>—152<sup>v</sup>), Agamemno (Bl. 152<sup>v</sup>—172<sup>r</sup>), Octavia (Bl. 172<sup>v</sup>—191<sup>v</sup>), Hercules Cetus (Bl. 192<sup>r</sup>—230<sup>v</sup>), mit zahlreichen Interlinear- und Marginalglossen, die bis Bl. 95<sup>v</sup> (Oedipus v. 378) reichen.> *Inc.*: S·O·R·O·R·T·O·N·A·N·T·I·S· (*darüber Glosse: dicor*) hoc enim solum mihi. *Des.*: Fulmina mittes. AmeN Explicit Hercules Cetus Tragidia ultima Deo Gratias Amen Explicit Tragidiarum Senecae liber. Deo gracias Finito libro laus sit et gloria Christo Viuat in celis presbiter Niolaus (!) nomine felix.

#### *Darin Miniatur:*

Bl. 1<sup>r</sup>: Zu Beginn des Hercules furens. Initiale S. Zwei feuerspeiende Drachen. Initialbild: Juno, mit Krone, in Purpurgewand, mit Hermelin besetzt, weist mit der R. nach dem Himmel l. oben, wo in einem Kreis Sonne, Mond und Sterne. An der Peripherie des Kreises die Tierkreiszeichen (*Taf. XXXVIII, Abb. 99*).

### Ms. Can. Class. Lat. 179 (S. C. 18760).

Drittes Viertel des 15. Jahrh. Italienisch. Pergament. 41 Bll., ferner am Anfang und Schluß je ein nicht gezähltes Schutzblatt aus Papier. Die Schlußblätter sind verbunden. Die richtige Reihenfolge ist: Bll. 28, 37, 33, 34, 35, 36, 38, 40, 41, 30, 31, 32, 39 und 29. Hinter den Bll. 40, 41, 30 und 31 fehlt je ein Blatt. 29, 1 × 20, 1 cm. Einspaltig. 40 Zeilen. Einfacher Lederband.

Cat. cod. mss. 3, Sp. 191.

Bl. 1<sup>r</sup>—41<sup>v</sup>: <Hygini astronomica. Die Reihenfolge ist: lib. I. (Bl. 1<sup>r</sup>—3<sup>v</sup>), lib. II. (Bl. 3<sup>v</sup>—19<sup>v</sup>). Auf das Heniocus-Kapitel (Bl. 9<sup>r</sup>—9<sup>v</sup>) folgt — abweichend von der Ausgabe Bunte's, aber übereinstimmend mit Ms. Can. misc. 46, Bl. 127<sup>v</sup>—130<sup>r</sup> — Sagitta (Bl. 9<sup>v</sup>—10<sup>v</sup>), dann Ophiulcus (Bl. 10<sup>v</sup>—11<sup>v</sup>). Nach einem Zwischenraum von vier Zeilen folgt (Bl. 19<sup>v</sup>) der letzte Satz des lib. III. (*Bunte S. 98, 14—15*), darauf lib. IV. (Bl. 19<sup>v</sup>—27<sup>v</sup>) und zum Schluß lib. III. (Bl. 28<sup>r</sup>—41<sup>v</sup>).> *Inc.*: ET SI Te studio grammaticę artis inductum. *Des.*: (Bl. 29<sup>v</sup>) sed est stellarum omnino duodecim.

*Darin kolorierte Federzeichnungen (sie stimmen überein mit den Darstellungen in Cambridge, Fitzwilliam Museum, Ms. 260; Rom, Vat. lat. 3109, und besonders Oxford, Ms. Can. misc. 46 (s. unten S. 339f.); Siena, Bibl. Com., cod. L VI 25 und Mailand, Ambros., cod. T. 47. sup.*

Bl. 28<sup>r</sup>: Draco inter duas arctos, Bl. 28<sup>v</sup>: Arthophilax, Bl. 37<sup>r</sup>: Corona, Bl. 37<sup>v</sup>: Engonasim, Bl. 33<sup>r</sup>: Lira, Bl. 33<sup>v</sup>: Olor, Bl. 34<sup>r</sup>: Cepheus, Bl. 34<sup>v</sup>: Casiepia, Bl. 35<sup>r</sup>: Andromeda, Bl. 35<sup>v</sup>: Perseus, Bl. 36<sup>r</sup>: Hemocus, Bl. 36<sup>v</sup>: Ophiulcus, Bl. 38<sup>r</sup>: Sagitta — Aquila, Bl. 38<sup>v</sup>: Delphin, Bl. 40<sup>r</sup>: Equus, Bl. 40<sup>v</sup>: Deltoton — Aries, Bl. 41<sup>r</sup>: Cancer, Bl. 41<sup>v</sup>: Leo, Bl. 30<sup>r</sup>: Sagittarius, Bl. 30<sup>v</sup>: Capricornius, Bl. 31<sup>r</sup>: Pistrix, Bl. 31<sup>v</sup>: Eridanus (*Taf. LXXIX, Abb. 206*), Bl. 32<sup>r</sup>: Canis — Prochion, Bl. 32<sup>v</sup>: Argo, Bl. 39<sup>r</sup>: Centaurus, Bl. 39<sup>v</sup>: Ara, Bl. 29<sup>r</sup>: Hydra mit coruus und crater, Bl. 29<sup>v</sup>: Piscis qui nothus dicitur.

### Ms. Can. Class. Lat. 257 (S. C. 18838).

Geschrieben laut Bl. 36<sup>v</sup> im Jahre 1383 in Rom. Pergament. 36 Bl., dazu am Anfang 1 Bl. Papier, am Schluß 1 Bl. Pergament und 1 Bl. Papier. 34,6 × 24,2 cm. Zweispaltig. 49—53 Zeilen. Alte Blattzählung in römischen Ziffern, die auf Bl. 9 der heutigen Zählung irrthümlich von VIII auf XI springt, Bl. 28 und 29 als XXX. Bl. 30 als XXXII zählt. Schwarzer Lederband mit Goldornament. Bl. 1<sup>r</sup>: übermaltes Wappen.

Cat. cod. mss. 3, Sp. 216—17.

*Über eine ikonographisch sehr ähnliche süditalienische Hs. aus dem Jahre 1469 vgl. G. Boffito, Di un codice miniato di Macrobio appartenente al sec. XV. In: La Bibliofilia 9 (1907—08) S. 321—326. Dieser Codex, der am 18. 4. 1934 bei Sotheby versteigert wurde (Lot 573), befindet sich heute im Besitz des Antiquariats L'Art ancien, Zürich; vgl. Catalogue 22 [1937] Nr. 7.*

Bl. 1<sup>r</sup>: <Notitia de Macrobio. Gedruckt bei Boffito a. a. O. S. 322—323.> *Inc.*: MAcrobios onirocretes (verb. aus: ormi-cretes) hoc est Somnniorum (!) iudex uel interpres. *Des.*: Qui ut multis placet Auctor fuit inscribendo hoc libello.



Bl. 2<sup>r</sup>—3<sup>v</sup>: SOMnium Publij Scipionis Affricanni (!) iunioris  
Excerptum ex sexto Libro. de re publica. Marci Tulij  
Ciceronis Super quod Ambrosius Macrobius. fuit Commentatus. Mit  
Randglossen. *Inc.*: CVM Venissem in Affricam. Ancio (*Marginalglosse*:  
alias Aulo) Manlio consule. *Des.*: Ille disscesit, ego somno solutus sum.

Bl. 3<sup>v</sup>—36<sup>a</sup>: Macrobij Ambrosij Theodosij Viri Clarissimi et Illustris.  
Super sompnio Scipionis. Primus Liber Incipit. Mit  
zahlreichen Marginal- und Interlinearglossen. *Inc.*: INter Platonis et  
Ciceronis libros quos de re publica uterque constituit. *Des.*: quo vniuersa  
phylosophye continetur Integritas. EXplicit comentum Macrobij Ambrosij  
Theodosij. Viri consularis et Illustris. Super sompno Scipionis. in alma  
Vrbe scriptus Anno Domini · 1383 · (Die Worte von „in alma“ bis zum  
Schluß von späterer Hand, die aber wohl nur einen älteren Vermerk  
wiederholt.)

*Darin Miniaturen:*

Bl. 1<sup>r</sup>: Sphaerenschema; 13 Halbkreise, von außen nach innen:  
primum mobile, firmamentum, Spera Saturni, Spera Iouis,  
Spera Martis, Spera Solis, Spera Veneris, Spera Mercurij, Spera Lune,  
Ignis, Aer, Aqua, Terra (firmamentum mit Sternen besetzt, die Spera  
Veneris mit zwei großen Sternen, Spera Saturni und Spera Martis mit  
je einem größeren Stern, Spera Solis mit Sonne, Spera Lune mit Halb-  
mond). Darunter: L. steht Rex Masinissa, bärtig, mit Krone, im Gespräch  
mit Publius Cornelius Sipio r., in der L. Schwert, R. sprechend erhoben.  
In der Mitte steht Masinissa, nach r., Hände betend erhoben, zum Sphaeren-  
schema emporblickend. R. sitzen auf einem Doppelthron r. Rex Masinissa,  
r. Hand sprechend ausgestreckt, l. Scipio in der R. Schwert, L. auf die  
Brust gelegt, zuhörend.

Bl. 1<sup>v</sup>: P. C. Scipio, im Bette schlafend, hält mit der ausgestreckten  
L. das Sphaerenschema. Neben ihm liegt sein Schwert.  
Auf der Milchstraße, die wie ein mit Sternen besäter Gürtel über den Kreisen  
des Schemas liegt, wird l. P. C. Scipio von Scipio Affricanus auus r. umarmt.  
Oben steht P. C. Scipio zwischen Paulus Scipio pater l. und Scipio Africanus  
auus r., alle drei mit Sprechgesten. R. weist Paulus Scipio pater l. den  
P. C. Scipio r., der beide Hände erstaunt hebt, auf den Mittelkreis des  
Schemas hin, Terra, mit Darstellung von Roma und Cartago (*Taf. XIII,*  
*Abb. 34*).

## Ms. Can. Ital. 38 (S. C. 20090).

1456, vgl. Bl. 90<sup>r</sup>. Oberitalienisch. Papier. Wasserzeichen: Briquet 8441. 97 Bll., hinter Bl. 10 zwei nicht gezählte Bll., ferner am Anfang und Ende je zwei nicht gezählte Schutzbl. 31,1 × 21,1 cm. Einspaltig. 32 Zeilen. Name des Schreibers (Bl. 96<sup>r</sup>): Bonifacio. Glatter weißer Pergamentband. Bl. 11<sup>r</sup> am unteren Rande: Wappen, fast ganz abgewaschen. Bl. 11<sup>r</sup> am oberen Rande Besitzvermerk: Comitiss Alphonsi Delphini Dosj Patritj Bononiensis ex Filis Manfredi 1679 (fünf dieser Worte sind durchstrichen).

Conte Alessandro Mortara, *Catalogo dei manoscritti italiani che sotto la denominazione di codici Canonici italiani si conservano nella biblioteca Bodleiana a Oxford*. Oxonii 1864. Sp. 45—46.

Bl. 1<sup>r</sup>:                   Oben: R. und l. ein Doppelkreis; in dem l. Sonne, in dem r. Mond, beide en face-Gesicht, mit Strahlenkranz. — Unten: Schema, bestehend aus acht Kreisen. Um den ersten (äußeren) die Zahlen 1—19, im zweiten die Buchstaben A—T, im dritten die Jahreszahlen 1456—1474. Dazu Erklärung:

Bl. 1<sup>v</sup>:                   *Inc.*: Ista est ratio uel computus noui lunij per tabulam Salamonis et durat in eternum. *Des.*: luna illis diebus quibus litteras similes inueneris. Darunter von späterer Hand: littera M cucurit 1676 littera L cucurit 1675.

Bl. 2<sup>r</sup>—6<sup>r</sup>:           Kalendarische Tabellen (mit Kreisschema auf Bl. 6<sup>r</sup>).

Bl. 6<sup>v</sup>:                   Tabelle. Dazu Erklärung: Siuis scire in quo signo sit luna scias quot dies habet luna et adde duos dies et si numerus erit ultra treginta demas illos XXX<sup>a</sup>.

Bl. 7<sup>r</sup>:                   Schema, bestehend aus vier Kreisen. Der erste Kreis (von außen) leer, in dem zweiten die Zahlen 1—19, der dritte grün, in dem vierten Text: Questo si e el modo de atrouare le feste che trascorren in lanno . . .

Bl. 7<sup>v</sup>:                   Kalendarische Tabelle.

Bl. 8<sup>r</sup>:                   Ausgestreckte von innen geschene l. Hand, über jedem Finger eine Zahl. Angefangen beim Daumen: 25, 13, 31, 19, 7.

Bl. 8<sup>v</sup>:                   Kreisschema. Darunter Erklärung von anderer Hand: Questa sie una raxun de strologia la quale sie da uedere quando uno homo uolese fare uno suo gran fatto in che dj e buono comen-zare e si mele de uendere o di cumparare.

Bl. 9<sup>r</sup>: Von anderer Hand: Questo e el modo come debj fare zoe fa cosi tolj questo nome antro e guarda quante lettere sono e guarda . . . Darunter zwei Doppelkreise.

Bl. 9<sup>v</sup>: Porti che sono su el mare Adriano (*lies*: Adriatico) e quante milgia e daluno alaltro. Doppelkreis; der Raum zwischen beiden Kreisen grün; im Zentrum die Worte: Pare che uolga M̄CLXI milgia volge. 1181. An der Außenseite die Namen von 48 Orten, von Buletto bis Trainj.

Bl. 10<sup>r</sup>: I nomi di mari come sono chiamati e doue sono. Folgt ein Verzeichnis von 14 Namen, beginnend mit Mare Persicum und endend mit Mare Tuironeum uersus meridiem.

Bl. 10<sup>v</sup>: leer; nur zwei Doppelkreise.

Bl. 11<sup>r</sup>—90<sup>r</sup>: Incipit acerba etas capitulum primum de ordinatione celorum. Inquid Cechus de Escullo Rubrica. *Inc.*: VLtra non segue piu la nostra luce. *Des.*: E questa uita e lucede me serna. FINIS. Qui finisce lo quarto e ultimo libro de Zeccho dAscolj adi VII de setembre. 1456. (Folgt Monogramm.)

*Darin kolorierte Federzeichnungen, (ähnlich denen des Harley Ms. 3577):*

Bl. 11<sup>v</sup>: Zu lib. 1, cap. 1. Am unteren Rande in einem Kreise l. ein Mann, Halbfigur, der mit beiden Händen nach r. weist, auf 13 farbige Kreise, in dem äußeren die Namen der Tierkreiszeichen.

Bl. 12<sup>v</sup>: Zu lib. 1, cap. 2. Fünf Engel, die aus zwölf Kreisen bestehende Weltkugel drehend.

Bl. 14<sup>r</sup>: Zu lib. 1, cap. 3. In den Sektoren eines durch zwei Diagonalen geteilten Doppelkreises Darstellung der vier Elemente.

Bl. 15<sup>v</sup>: Zu lib. 1, cap. 4. Oben l. Sonne, r. Mond, beide en face-Gesicht mit Strahlen. Auf der Erde r. und l. je ein Baum.

Bl. 16<sup>v</sup>: Zu lib. 1, cap. 5. In einer grauen Wolke oben sieben Kometen. Auf der Erde r. und l. ein Baum.

Bl. 17<sup>v</sup>: Zu lib. 1, cap. 6. Im Zentrum eines Kreises Kopf eines Windgottes.

- Bl. 18<sup>v</sup>: Zu lib. 1, cap. 7. Wolke, aus der große Regentropfen herabfallen.
- Bl. 20<sup>r</sup>: Zu lib. 1, cap. 8. Graue Wolke, aus der in der Mitte ein Flammenbündel schlägt, in dem zwei große rote Körper.
- Bl. 22<sup>r</sup>: Zu lib. 1, cap. 9. Grün-dunkelrot-grüner Regenbogen in einer grauen Wolke. Auf der Erde l. und r. ein Baum.
- Bl. 23<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 1, v. 707ff. Auf dem vierspeichigen Rade der Fortuna zu oberst ein König, in der R. Szepter; r. ein aufsteigender, l. ein herabgleitender Mann. Unter dem Rade liegt ein herabgefallener Mann.
- Bl. 27<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 4, v. 979ff. Uirtus, sitzende Frau mit Krone, rote Flügel, Kopf nach l. geneigt, hält in jeder Hand eine brennende Fackel.
- Bl. 28<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 5, v. 1023ff. Justitia, sitzende Frau, nach l. blickend, in der erhobenen R. Schwert, in der L. Waage. Ein Engel r. und l., jeder eine Blüte haltend, setzen ihr eine Krone aufs Haupt.
- Bl. 29<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 6, v. 1091ff. Fortitudo, mit Krone, nach r., reißt einem vor ihr sitzenden Löwen mit beiden Händen das Maul auf.
- Bl. 29<sup>v</sup>: Zu lib. 2, cap. 7, v. 1153ff. Prudentia, sitzende Frau, mit Krone, nach l. blickend, hält in beiden Händen ein aufgeschlagenes Buch, indem die Worte: esto prudens et eris sapiens et nota.
- Bl. 30<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 8, v. 1185ff. Temperantia, Frau mit Krone, sitzt, nach r. blickend, auf einer Bank, im Begriff, eine Flüssigkeit aus einer Kanne in eine andere zu gießen.
- Bl. 31<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 9, v. 1235ff. Liberalitas, Frau mit Krone, nach r., hält in der L. einen Geldbeutel. Mit der R. wirft sie einem r. knienden Bettler Goldmünzen zu.
- Bl. 32<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 10, v. 1285ff. Humilitas, sitzend, Mantel über den Kopf gezogen, Hände über der Brust gefaltet, auf den Schultern ein Joch. Hinter ihrem Kopfe Strahlenkranz.

- Bl. 33<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 11, v. 1335ff. Castitas, Frau mit Krone, nach r. blickend, R. erhoben, sitzt auf einer Bank mit hoher Lehne.
- Bl. 34<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 12, v. 1409ff. Nobilitas, gekrönt, sitzt auf einer Bank, auf der r. Hand ein Falke, in der L. eine Blüte.
- Bl. 36<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 13, v. 1513ff. Auaritia, ältliche Frau, stehend, nach l., hält in der R. einen Geldbeutel, in der L. eine lange, grüne Schlange.
- Bl. 36<sup>v</sup>: Zu lib. 2, cap. 14, v. 1569ff. Superbia, Frau mit Hörnern, auf einem grünen Kissen stehend, hält in der erhobenen R. einen Morgenstern, in der L. einen Schild.
- Bl. 38<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 15, v. 1637ff. Luxuria, auf einer Bank sitzend, hält in der L. einen runden Spiegel, in dem sie sich betrachtet, mit der R. ordnet sie ihr Kleid über der Brust. Auf der Bank neben ihr l. ein Doppelkamm, r. ein Messer und ein Fläschchen.
- Bl. 39<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 16, v. 1735ff. Inuidia, Frau in grünem Gewand, im Feuer stehend, weist mit beiden Händen nach r.
- Bl. 40<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 17, v. 1791ff. Gula sitzt, nach r., vor einem Eßisch. In der L. hält sie einen Spieß mit drei Würsten, in der R. ein Stück Fleisch.
- Bl. 40<sup>v</sup>: Zu lib. 2, cap. 18, v. 1829ff. Uana gloria, sitzende Frau, mit Hündchen auf dem Schoß.
- Bl. 41<sup>r</sup>: Zu lib. 2, cap. 19, v. 1867ff. Ira, stehende Frau mit aufgelöstem Haar, zerreißt ihr grünes Gewand über der Brust.
- Bl. 42<sup>r</sup>: Zu lib. 3, cap. 1, v. 1911ff. Amor, nackt, L. Bogen, aus einer Wolke l. oben schwebend. R. stehen auf der Erde zwei umschlungene weibliche Gestalten, nach l. blickend. Hgr. l. Baum.
- Bl. 52<sup>v</sup>: Zu lib. 3, cap. 1, v. 2573ff. L. im Wasser eine sirena, nackter Oberkörper, zwei Fischschwänze, nach r., mit der L. ein Boot fassend, in dem Viertelfigur eines nach l. blickenden Mannes.
- Bl. 90<sup>v</sup>: leer.
- Bl. 91<sup>r</sup>—96<sup>r</sup>: Questo sisechiama Breui loquio de alquanti amaestramenti buoni et utili. uale qui legis. *Inc.*: IO chiamo eprego el

nostro signor Dio. *Des.*: Chel mio breue parlar inuersio spanto. Explicit liber breui loquio Amen. Bonifacio.

Bl. 96<sup>v</sup>—97<sup>r</sup>: Quisti sono inotabili tratti delepistole de Aristotille. *Inc.*: Mentre che lauita colpensiero se prolunga. *Des.*: essere didio come chi despregia le richeze.

Bl. 97<sup>v</sup>: leer.

### Ms. Can. Ital. 85 (S. C. 20137).

1460—80. Oberitalienisch (Mantua?). Pergament. 239 Bll., dazu am Anfang und Schluß je zwei Schutzblätter. 35,5 × 23,6 cm. Einspaltig. 42 Zeilen. Roter Lederband mit reichem Goldornament. In der Randleiste unter den Miniaturen Wappen der Gonzaga.

Mortara, *Catalogo dei mss. ital.* Sp. 102—03.

Waagen, *Treasures of Art in Great Britain* Vol. III, London 1854, S. 105f.

Italian Ill. Mss. . . ., 1948, no. 37 und Pl. XI.

Bl. 1<sup>r</sup>—239<sup>v</sup>: <Giovanni Boccaccio, *Il Filocolo*>. *Inc.*: MANCATE GIA TANTO LE FORSE DEL VALOROSO POPOLO ANTICA mente disceso. *Des.*: La cui uita nelle mani della tua donna amore conserui.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 1<sup>r</sup>: Juno, in der l. Szepter, sitzt in einem vierrädrigen, offenen Wagen, der auf einem vierfarbigen Bogen von vier Pfauen durch die Luft nach r. gezogen wird. Auf der Erde ein von Gebäuden flankierter Hof, hinter dessen Abschlußmauern ein Garten und andere Gebäude sichtbar werden; darin stehen l. zwei Jünglinge, von denen der r. sich zur r. Gruppe umwendet, der l. zu Juno aufblickt. Von r. kommen aus dem Eingang eines Palastes ein Papst und ein Kardinal, nach oben blickend, beide Hände sprechend ausgestreckt. Hinter ihnen zwei Begleiter.

Bl. 25<sup>r</sup>: In der Mitte des Vgr. steht vor einem Altar (mit dem Wappen der Gonzaga, und den Initialen S. C.), auf dem Feuer, Cupido, nackt, geflügelt, R. Pfeil, L. Bogen, nach Venus blickend, die auf einer Wolke erscheint, nach l. gewandt, nackt, nur mit einem Tuch um die Hüften, r. Arm sprechend ausgestreckt, im Haar Rosen. Im Mgr. der Citheron (*Taf. XVI, Abb. 41*).

### Ms. Can. Ital. 108 (S. C. 20160).

Um 1350. Italienisch (Neapel?). Pergament. 94 Bll., dazu am Anfang und Schluß je zwei Schutzbl. Papier. 35,9 × 25,7 cm. Zweispaltig. 39 Zeilen. Hellbrauner Lederband; Vorderdeckel beschädigt.

Mortara, Catalogo dei mss. ital. Sp. 122.

E. Moore, Contributions to the textual criticism of the Divina Commedia, Cambridge 1889. S. 515.

Italian Ill. Mss . . . , 1948, no. 26.

Bl. 1<sup>r</sup>—94<sup>v</sup>: Incipit prima pars comedie excellentissimi p[oete] Dantis Alligeri et dicitur infernus cantus [primus i]n quo proemicatur ad totum opus; mit zahlreichen Marginal- und Interlinearglossen. *Inc.*: NEL meço del camin di nostra uita. *Des.*: Lamor che moue il sole e laltre stelle. Compiuto e il paradiso di Dante Alleghieri di Firenze Deo gratias. Amen Amen Amen.

*Darin einfarbige, etwas mit rot gehöhte Zeichnungen:*

Bl. 3<sup>r</sup>: L. Dante und Virgillio; ein der Mitte eine Gruppe nackter Seelen, nach r. — R. Caron, nach l., hinter ihm viele Seelen (Caron und die Gruppe um ihn fast verlöscht).

Bl. 3<sup>v</sup>: L. Dante und Virgillio; r. Boot, neben dem viele nackte Seelen. R. hebt Caron als Teufel, geflügelt, geschwänzt, Vogelfüße, drohend das Ruder.

Bl. 4<sup>v</sup>: L. sitzt auf einem Felsen Minos, gehörtnt, geflügelt, behaarter Oberkörper, Vogelklauen, nach r., Kopf dem Beschauer zugewendet, beide Hände sprechend ausgestreckt: r. eine Gruppe nackter Seelen.

Bl. 5<sup>v</sup>: R. sitzt an einem Felsen, aus dem Feuer schlägt, Cerbero, nach l., geflügelt, behaarter Oberkörper, Vogelfüße. Aus seinen drei Tierköpfen kommt Feuer. Von l. die Seelen, nach denen er beide Hände ausstreckt, z. T. aus der Luft, z. T. den Felsen erklimmend.

Bl. 6<sup>r</sup>: R. Dante und Virgillio l. vor dem vor einem Felsen hockenden Plutto, nackter gehörnter Teufel r.

Bl. 7<sup>r</sup>: R. stehen Virgillio und Dante, der den r. Arm ausstreckt, gegen den von l. in einem Boot kommenden Flegias gewendet. R. u. l. je ein Baum.

Bl. 7<sup>v</sup>: L. stehen Virgillio und Dante, beide mit der L. nach r. weisend, von wo sie aus einem Gebäude mit Kuppeln, aus dem Feuer schlägt, von sieben Teufeln bedroht werden.



Bl. 8<sup>r</sup>: L. stehen Dante und Virgilio, vor ihnen ein gehörnter Teufel, mit Flügeln. R. stehen l. von der Höllenstadt, deren Tor verschlossen ist, in Vorderansicht Allecto, Tisifone und Megera, nackt, geflügelt. Schlangen winden sich um ihren Hals und ihr Haar. Auf der Brust hat jede einen Blutfleck (Taf. XII, Abb. 32).

Bl. 11<sup>r</sup>: Dreiteilig. — I. L. stehen Dante und Virgilio im Gespräch mit Chiron (irrtümlich Caron beschriftet), nackter, gehörnter, geschwänzter Teufel, mit Flügeln. — II. Feuerschlund, darin nackte Seelen. Auf beiden Seiten Centauren (von der gleichen Erscheinung wie Chiron), die Seelen mit Bogen angreifend. — III. L. Nesso (wie Chiron); ihm folgen von r. Dante und Virgilio, mit der R. den Wegweisend.

Bl. 15<sup>r</sup>: Zwei Szenen. — L. stehen Dante und Virgilio im Gespräch mit Gerion (Beischrift: ipocrisia), drachengestaltig, mit menschlichem Kopf. — R. Virgilio l. allein im Gespräch mit Gerion, die Gruppe r. mit Dante ziemlich verlöscht.

Bl. 15<sup>v</sup>: L. Dante und Virgilio auf Gerion nach r. oben fliegend.

### Ms. Can. Misc. 46 (S. C. 19522).

Letztes Viertel des 15. Jahrh. Oberitalienisch. Papier. Wasserzeichen: Briquet 2472. 170 Bll. 29,1 × 16,7 cm. Einspaltig. 37 Zeilen. Zeitgenössischer brauner Lederband. Schließen verlorengegangen.

Cat. cod. mss 3, Sp. 464—65.

Bl. 1<sup>r</sup>—30<sup>v</sup>: INCIPIT LIBER PHYSIONOMIAE CLARISSIMI VIRI PETRI DE APPONO PATAVINI: AB EO: IN CIVITATE: PARISIENSI: AEDITVS. Huis (!) libri tres sunt particulae . . . Über Hss. und Drucke vgl. L. Norpoth, Zur Bio-, Bibliographie und Wissenschaftslehre des Pietro d'Abano, in: *Kyklos* 3 (1930) S. 304. Inc.: NObilitate generis urbanitatum titulis Uiro fulgenti domino Bardeloni de Bonacossis. Des.: qui ex malo illato hoc bonum optimumque creauit. EXPLICVIT.

Bl. 30<sup>v</sup>: Uir clarissimus Petrus de Appono Patauinus: huius libri compositor: infrascripta uolumnia partim composuit: partim ex Greca lingua in Latinam transduxit: cui quidem immensae habendae sunt laudes. Folgt ein Verzeichnis der Schriften.

Bl. 31<sup>r</sup>—47<sup>r</sup>: · V · CL · PETRI · APPONI · DE VENENIS LIBER  
 INCIPIT. *Hss. und Drucke bei Norpoth a. a. O. S. 301—303.*  
*Hss. in Oxford: Laud. 617, Bl. 303<sup>r</sup>—309<sup>v</sup> (15. Jahrh.); Bodl. 484, Bl.*  
*206<sup>r</sup>—226<sup>r</sup> (15. Jahrh.); Ashmole 1475, S. 505—517 (unvollständig; 15. Jahrh.);*  
*Can. misc. 455, Bl. 249<sup>r</sup>—256<sup>r</sup> (15. Jahrh.). Italienische Übersetzung:*  
*Can. ital. 173, Bl. 158<sup>r</sup>—193<sup>r</sup>. Inc.: REuerendissimo in Christo patri et*  
*domino · D · J · diuina prouidentia summo pontifici Petrus de Appono.*  
*Des.: et ideo mater omnium medicinarum tiriaca est a medicis appellata.*  
*Hic soluta est una duarum questionum alia pretermissa. EXplicuit tractatus*  
*de Uenenis Uiri clarissimi Petri Apponi · D · O · L · S · IN.*

Bl. 47<sup>v</sup>—50<sup>v</sup>: leer.

Bl. 51<sup>r</sup>—60<sup>v</sup>: · V · CL · FRATRIS : NICOLAI : DE AQVILA: OR-  
 DINIS: PREDICATORUM: TRACTATVS: IN ASTRO-  
 NOMIA: QVI : MEDICINALIS : SCIENTIAE : COMPENDIVM  
 NVNCVPATVR. *Vgl. Vicenza, Bibl. Bertoliana, Cod. 132, Bl. 61—77.*  
*Inc.: MAgne discretionis uiro et sapientiae domino. Jo. de Olegio de*  
*Uicecomitibus de Mediolano Des.: cui soli sit. laus et gloria per infinita*  
*secula. EXPLICIT · LIB ·*

Bl. 61<sup>r</sup>—67<sup>r</sup>: Incipit tractatus Guilielmi Anglici de urina uisa  
 et non uisa. *Zinner nr. 2578ff. Inc.: Ne ignorantie uel*  
*potius inuidie redarguar mi germane. Des.: et erat emotoicus et ptisicus.*  
*Explicuit de urina etc. Darunter: Nota quod iste auctor in hoc exemplo*  
*accipit solum almutaz super ascendens et non super · s · illegia · et similiter*  
*accipit almutaz super locum epatis.*

Bl. 67<sup>v</sup>: Pro scienda intentione querentis (6 Zeilen). *Inc.: Dixit*  
*Alchindus quando uolueris scire intentionem querentis.*  
*Des.: Judica secundum naturam signi et eius domini. Nota bene.*

Bl. 67<sup>v</sup>—68<sup>r</sup>: Capitulum de tempore mortis interrogantis absolute quando  
 morietur. *Inc.: Si fuerit interrogatio absoluta: sed non.*  
*Des.: si mobilia dies: si communia menses. Finis.*

Bl. 68<sup>r</sup>—78<sup>v</sup>: <Utrum aeger liberetur aut non ab illa egritudine. *Vgl.*  
*Vicenza, Bibl. Bertoliana, Cod. 132, Bl. 21—33.> *Inc.: In*  
*sciendo utrum aeger liberetur aut non ab illa egritudine si tibi facta fuerit*  
*questio per ipsum infirmum . . . Hoc scire uolentibus: primo ipsos scire**

oportet. *Des.*: (Bl. 77<sup>v</sup>) que habet plures dignitates in domo illa. Folgen (Bl. 78<sup>r</sup>—78<sup>v</sup>) zwei Tabellen.

Bl. 79<sup>r</sup>—80<sup>v</sup>: Incipiunt afforismi Magistri Caciaguera medici de Fauentia: uiri clarissimi. *Vgl. Vicenza, Bibl. Bertoliana Cod. 132, Bl. 43—50. Inc.*: Maxime consyderabis si signior ·6<sup>a</sup> · domus sit in aliquo gradu. *Des.*: macerat et in defectum propellit. Explicuit opus.

Bl. 80<sup>v</sup>—81<sup>r</sup>: De triplicitatibus. *Inc.*: Prima triplicitas. Aries leo et sagittarius. est triplicitas prima. *Des.*: et eorum particeps est luna et est flematica.

Bl. 81<sup>r</sup>: De planetis quando exaltantur et quando deprimuntur. *Inc.*: Saturnus in capricorno et aquario gaudet. *Des.*: Cauda exaltatur in sagittario et deprimitur in geminis.

Bl. 81<sup>r</sup>: In quibus climatibus planetę dominantur (4 Zeilen). *Inc.*: Primum clima est Saturni. *Des.*: Septimum clima est Lune.

Bl. 81<sup>r</sup>—81<sup>v</sup>: De Ventis. *Inc.*: Pars orientis. Sanguis. venti orientales. eurus. *Des.*: Omnes tamen venti sunt naturaliter calidi et sicci (verb. *aus.*: sici) ut dicit ISidorus et Aristoteles et ceteri. Finis. D. Laudes. Es folgen drei Zeilen: Aries. cancer. libra et capricornus: sunt signa mobilia . . . pisces: sunt communia.

Bl. 81<sup>v</sup>—83<sup>r</sup>: De modo et ordine dandi medicinam educentem per secesum. *Inc.*: Quin uoluerit aliquis elligere horam alicui uolenti. *Des.*: que omnia non erunt (verb. *aus.*: est) propter sequentia: ut infra.

Bl. 83<sup>r</sup>—84<sup>r</sup>: De modo et ordine faciendi flebothomiam preterquam necessitatibus magnis quia necessitas legem non habet. *Inc.*: Si uolueris elligere (verb. *aus.*: eligere) horam alicui uolenti celebrare. *Des.*: quod ad minus non possit nocere.

Bl. 84<sup>r</sup>: Über die Verteilung der Tierkreiszeichen auf den menschlichen Körper. *Inc.*: Sciendum est autem quod signa. *Des.*: · 11<sup>a</sup> · cruca usque ad talos. 12<sup>a</sup> · pedes.

Bl. 84<sup>r</sup>: Regula generalis ne tangas membrum ferro uel igne . . . (3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Zeilen).

Bl. 84<sup>r</sup>—87<sup>r</sup>: Hic infra posite sunt quedam regule extrauagantes: et utiles in scientia medicine extracte delibris sapientum.

*Vgl. Vicenza, Bibl. Bertoliana, Cod. 132, Bl. 50—56. Inc.: (Bl. 84<sup>v</sup>) SI queratur physicus ire ad infirmum. Des.: ab eodem loco. et hec est regula generalis. Folgen 6 Verse. Inc.: Prima domus uite: quęstus datur esse secunda. Des.: Felix undena: magis infelix duodena.*

Bl. 87<sup>r</sup>—88<sup>r</sup>: Modus quo quis per artem geomantię scire poterit utrum aeger ab Infirmitate liberetur: quam habet uel non. *Vgl. Vicenza, Bibl. Bertoliana, Cod. 132, Bl. 266ff. Inc.: Haec est ars consilij sexdecim Judicum geomantię. Des.: (Bl. 87<sup>v</sup>) Postea iactetur: uel pronosticetur ut supra. Es folgt eine Tabelle: Infrascriptę sunt. 16. figure geomantię siue Judices, und (Bl. 88<sup>r</sup>): Hec est tabula figurarum seu Judicum geomantię.*

Bl. 88<sup>v</sup>—89<sup>r</sup>: Diuisio diei naturalis. *Inc.: Dies naturalis diuiditur in quatuor partes. Des.: in partes. 12. et noctem in partes. 12. Finis. D. laudes.*

Bl. 89<sup>r</sup>—89<sup>v</sup>: Geomantische Symbole.

Bl. 90<sup>r</sup>: Zwei Einzelkapitel: Si queratur: utrum quis poterit impetrare quod intendit . . . und Si queratur de re quam verte quis multum desiderat habere in suo dominio et potestate.

Bl. 90<sup>v</sup>: Drei medizinische Einzelkapitel: De abortiuo educendo a muliere; De introitu balnei vel unctione psilotri; De gargarismatibus et sternutatorijs.

Bl. 91<sup>r</sup>—92<sup>v</sup>: leer.

Bl. 93<sup>r</sup>—139<sup>r</sup>: <Hygini astronomica; die Reihenfolge ist lib. I — lib. II praefatio (*Bunte S. 30 l. 2*); Bl. 93<sup>r</sup>—96<sup>v</sup>; lib. III letzter Satz (*Bunte S. 98, l. 14—15*); lib. IV: Bl. 96<sup>v</sup>—Bl. 104<sup>v</sup>; lib. III: Bl. 105<sup>r</sup>—121<sup>r</sup>; lib. II: Bl. 121<sup>r</sup>—139<sup>r</sup>, mit zahlreichen Randnoten. *Inc.: ET si studio grammaticae artis inductum non solum uersuum. Des.: Nos autem omnium corporum deformationem dicere Instituimus · D · M · O · Q · L ·*

*Darin Federzeichnungen (vgl. oben S. 328):*

Bl. 105<sup>v</sup>: Draco inter duas arctos, Bl. 106<sup>r</sup>: Arctophilax, Bl. 106<sup>v</sup>: Corona, Bl. 107<sup>r</sup>: Engonasin (*Taf. LXXIX, Abb. 203*) — Lyra, Bl. 107<sup>v</sup>: Olor, Bl. 108<sup>r</sup>:

Cepheus, Bl. 108<sup>v</sup>: Casiepia, Bl. 109<sup>r</sup>: Andromeda, Bl. 110<sup>r</sup>: Perseus, Bl. 110<sup>v</sup>: Hemocus, Bl. 111<sup>v</sup>: Ophiulcus — Sagita, Bl. 112<sup>r</sup>: Aquila — Delphin, Bl. 112<sup>v</sup>: Equus, Bl. 113<sup>r</sup>: Aries mit Deltoton, Bl. 113<sup>v</sup>: Taurus, Bl. 114<sup>r</sup>: Gemini, Bl. 114<sup>v</sup>: Cancer — Leo, Bl. 115<sup>r</sup>: Virgo, Bl. 115<sup>v</sup>: Scorpius — Sagitarius, Bl. 116<sup>r</sup>: Capricornus, Bl. 116<sup>v</sup>: Aquarius, Bl. 117<sup>r</sup>: Pisces, Bl. 117<sup>v</sup>: Pistrix — Eridanus, Bl. 118<sup>r</sup>: Lepus, Bl. 118<sup>v</sup>: Orion, Bl. 119<sup>r</sup>: Canis — Prochion, Bl. 119<sup>v</sup>: Argo, Bl. 120<sup>r</sup>: Centaurus — Ara, Bl. 120<sup>v</sup>: Idra mit Coruus und Crater, Bl. 121<sup>r</sup>: (Am unteren Rande) Piscis nothus.

Bl. 139<sup>v</sup>: leer.

Bl. 140<sup>r</sup>—144<sup>r</sup>: <Hippocratis libellus de medicorum astrologia a Petro de Abano in Latinum traductus; über Hss. und Drucke vgl. Norpoth a. a. O. S. 305.> Inc.: [C]Vm legerem libros Yppocratis medicorum optimi. Des.: per nocumentum malorum morietur. finis.

Bl. 144<sup>v</sup>: leer.

Bl. 145<sup>r</sup>—156<sup>r</sup>: APVLEI COSMOGRAPHIA INCIPIT. Inc.: COsyderanti (!) mihi et diligentius intuenti et saepe alias. Des.: eique se totum dedit atque permisit · FINIT ·

Bl. 156<sup>v</sup>—170<sup>v</sup>: leer.

### Ms. Can. Misc. 280 (S. C. 19756).

Zweite Hälfte des 15. Jahrh. Italienisch. Miscellanhs. Darin: Bl. 70 Fragmente der Briefe des Cyriacus von Ancona.

Cat. cod. mss. 3, Sp. 645—646.

Italian Ill. Mss. . . ., 1948, no. 44.

#### *Dazu kolorierte Zeichnung:*

Bl. 68<sup>r</sup>: EPMHC MERCVRIVS, nach r., Flügel am Kopf und an den Füßen, R. Stab, um den sich eine Schlange windet, L. Zeigegeste. (Spitzbart und Genital später eingezeichnet.) Am oberen Rand: Sum deus alatus: qui cruribus æthera carpo: / Quem peperit summo candida Maia Joui. Darunter: ut dicit Horatius Mercurius filius est Jouis alatus. Am unteren Rande: de hoc deo require cart. 26: ubi eius (significationem durch Streichung getilgt) poteris inuenire habitus significationem. E. Panofsky and F. Saxl, *Classical mythology in mediaeval art*, in: *Metro-politan Museum Studies* 4 (1933) S. 258 und 265 (Abb. 44). (Nach dem alten Index (Bl. I<sup>r</sup>) befanden sich am Schluß der Hs. auch ein heute verlorenes Apollobild et alie figurae formatae) (Taf. XV, Abb. 39).

Bl. 69<sup>r</sup>: *Inc.*: Quom apud egiptum Ad Karras. *Des.*: aut Ägyptiaco  
Nilo: in mense ut itineris tantarum harenarum mole. (folgt  
Zeichnung ELEPHAS und ZORAPHA).

Bl. 70<sup>r</sup>: In epistula Kiriaci Ancon. ad Philippum Mariam. *Inc.*:  
Et sic dum primum Italię post habitis. *Des.*: non Nilj  
originem alia quidam multa videre contigit.

Bl. 70<sup>r</sup>: Eugenio pape. Kiriacus Ancon. *Inc.*: Eminentissime pater.  
te iam alacri animo. *Des.*: Taraconensem marittime quidem  
doctos etc.

Bl. 70<sup>r</sup>: Leonardus Arettinus ad Kiriacum Anconitanum. *Inc.*:  
Quid mihi dabis Kyriace / si de vrbe tua. *Des.*: Ego dum  
tu aliena conquiris / mando domj etc.

Bl. 70<sup>v</sup>: ΑΓΑΙΗΒΧ (wohl ΑΓΑΘΗ ΤΥΧΗ). *Inc.*: Salue mi  
suauissime Bandine ex Picenarum Rodiarumque musarum  
cultor. *Des.*: tribunicia potestate XVII. consulj. III. Kiriacus Anconi-  
tanus tuus. s. tibi et hilaritatem dicit:

Zwischen dem eigentlichen Briefftext und der Unterschrift:

1. Rhodium argenteum numisma (folgt Inschrift).
2. Habet florem punice pomi quem Graeci liodion (?) dicunt Ex  
Rhodia Insula dicta.
3. Arcum (!) mentis Ingenij facundieque pater alme Mercurij qui  
tuo S. S. numine nostram iam dui mentem animum que fouisti.  
q. Fragment des zu der Zeichnung gehörigen Gebetes. *Vgl. Otto  
Jahn, Cyriacus von Ancona und Albrecht Dürer, in: Jahn: Aus der  
Alterthumswissenschaft. Bonn 1868. S. 347ff. u. Taf. VII.*
4. (Verstümmelter) Text von C I G 2572 mit teilweiser lat. Übers.

### Ms. Can. Misc. 554 (S. C. 20030).

Zweites Viertel des 15. Jahrh. (1435, vgl. Bl. 194<sup>r</sup>). Oberitalienisch (Padua).  
Pergament. 225 Bll. Bl. 225 besteht nur aus der oberen Hälfte, von der ein Teil  
abgerissen ist. Dazu nicht gezählte Bll.: am Anfang 3 Bll. Papier (I, III, IV) und  
1 Bl. Pergament (II). Bl. II<sup>r</sup> am oberen Rande: 20 Feb. 1439; darunter: Summa  
notarie Andree sancti Ursicini; auf Bl. II<sup>v</sup> auf der linken oberen Hälfte Fragment  
einer Urkunde Papst Urban V., in der die Versetzung des bisherigen Bischofs  
von Pesaro, Nicolaus, als Bischof von Fermo und die Ernennung des Leale  
Malatesta zum Bischof von Pesaro bekanntgemacht wird (wohl aus dem Juli 1370);  
am Schluß 1 Bl. Papier (V). 26,1 × 18,4 cm. Einspaltig. Zeilenzahl schwankend:  
40—42 Zeilen; Bl. 94<sup>r</sup>—153<sup>v</sup>: 29; Bl. 174<sup>v</sup>—194<sup>r</sup>: 30 Zeilen. Bl. 1<sup>r</sup>—93<sup>v</sup> und Bl.

174<sup>v</sup>—225<sup>r</sup> von Candus (vgl. Bl. 194<sup>r</sup>), Bl. 94<sup>r</sup>—153<sup>v</sup> von einer ungefähr gleichzeitigen Hand geschrieben. Glatter weißer Pergamentband. Der Codex, der sich ursprünglich in der Bibliothek der Familie Candi in Padua befand, ist in der Mitte des 16. Jahrh. im Besitz eines Rugerius nachweisbar, vgl. Bl. II<sup>v</sup> am oberen Rande: *Scriptum anno 1439 Emptum a. DD. CoCo. de Rugerij anno 1566.* Darunter von früherer Hand: *Tu nunc comes Luce in aena Dudum in armis Belliger adebas.* Bl. 194<sup>r</sup> am unteren Rande die Notiz: *1566 adi 19. marci die merchis jch scripsi Rugerius nomine de plebe nobili Patauini de Ongaria retornatus sine numis Deo gracias.* Später kam das Ms. in den Besitz des Senators Jacopo Soranzo (Cod. 1033) und ging dann in den Besitz des Abate Canonici über.

Cat. cod. mss. 3., Sp. 856—857.

Italian Ill. Mss. . . ., 1948, no. 55.

A. Favaro, *Intorno alla vita ed alle opere di Prosdocimo de' Beldomandi matematico Padovano del secolo XV*, in: *Bullettino di bibliografia e di storia delle scienze matematiche e fisiche* 12 (1879), S. 1—74, 115—251, besonders S. 155—170.

Bl. 1<sup>r</sup>—73<sup>r</sup>: <Prosdocimo de' Beldomandi, *De geometria libri sex*; fast auf jeder Seite geometrische Figuren.> *Inc.*: [P]*Vinctus est cui pars non est. [L]inea est longitudo sine latitudine. Des.*: *Idem intellige in eodem circulo. hic finit liber. sextus.*

Bl. 73<sup>v</sup>—93<sup>v</sup>: <Prosdocimo de' Beldomandi, *Canones de motibus corporum supercoelestium*.> *Inc.*: *In nomine Dei eterni. Amen. [F]Acta et ordinata sunt quem plura et uaria paria tabularum ad celestes motus. Des.*: *ad hoc aptum prout in eorum docetur canonibus. Et sic fit finis horum canonum per Prosdocimum de Beldemando Pathauum. Anno Domini nostri Yhesu Christi. 1424. Padue compilatorum. cum Dei gratia. A. M. E. N. Expliciunt canones de motibus corporum supercelestium quos canones composuit Prosdocimus de Beldemando de Padua. ad laudem omnipotentis Dei atque totius curie supernorum. Amen.*

Bl. 94<sup>r</sup>—153<sup>v</sup>: <Boethii de institutione arithmetica libri duo.>

Bl. 93<sup>r</sup>—93<sup>v</sup>: <Capitula libri primi.> *Inc.*: [P]*Rohemium in quo diuisio mathematice. Des.*: *Demonstratio quem admodum omnis inequalitas ab equalitate.*

Bl. 94<sup>v</sup> 95<sup>v</sup>: Boetii epistola ad Simmachum de Arismetica. *Inc.*: [I]*N dandis accipiendisque muneribus ita recte officia. Des.*: *non maiore censebitur auctor merito quam probator.*



Bl. 95<sup>v</sup>—153<sup>v</sup>: <Textus Bl. 144<sup>v</sup>—152<sup>v</sup> ist der für Tabellen und Zahlenangaben freigelassene Raum nicht ausgefüllt worden.  
*Inc.*: Prohemium In quo diuisio mathematica. Capitulum primum.  
 [I]NTER omnes prisce auctoritatis uiros qui Phitagora duce. *Des.*: huius autem descriptionis: subter exemplar.

Bl. 154<sup>r</sup>—174<sup>r</sup>: *Kolorierte Federzeichnungen*: Bl. 154<sup>r</sup>: Sacrarium — Piscis parvus cum magno, Bl. 154<sup>v</sup>: Via lactea — Austronochus, Bl. 155<sup>r</sup>: Eridanus — Olor, Bl. 155<sup>v</sup>: Lyra — Pleiades, Bl. 156<sup>r</sup>: Corona meridionalis — Ara (*Taf. LXXVI, Abb. 191*), Bl. 156<sup>v</sup>: Lupus — Corona septentrionalis, Bl. 157<sup>r</sup>: Centaurus — Hydra mit Corvus und Crater (*Taf. LXXVI, Abb. 193*), Bl. 157<sup>v</sup>: Corvus — Vas, Bl. 158<sup>r</sup>: Hydra — Navis, Bl. 158<sup>v</sup>: Canis maior — Canis minor, Bl. 159<sup>r</sup>: Lepus — Fluvius, Bl. 159<sup>v</sup>: Orion — Cetus, Bl. 160<sup>r</sup>: Triangulum — Andromeda, Bl. 160<sup>v</sup>: Equus secundus — Equus prior, Bl. 161<sup>r</sup>: Delphinus — Aquila, Bl. 161<sup>v</sup>: Serpens — Serpentarius, Bl. 162<sup>r</sup>: Iator serpentis — retinens habenas, Bl. 162<sup>v</sup>: Hercules, Bl. 163<sup>r</sup>: Perseus — Cassiepia, Bl. 163<sup>v</sup>: Gallina (zweimal), Bl. 164<sup>r</sup>: Vultur volans — Vultur cadens, Sagitta, Bl. 164<sup>v</sup>: Vultur cadens — Hercules, Bl. 165<sup>r</sup>: Corona — Cepheus, Bl. 165<sup>v</sup>: Cepheus — Bootes, Bl. 166<sup>r</sup>: Draco — Draco inter arcturos, Bl. 166<sup>v</sup>: Auriga — Bootes, Bl. 167<sup>r</sup>: Vexillum — Terebellum (zweimal, das 1. von späterer Hand?), Bl. 167<sup>v</sup>: Equus secundus — Centaurus (*Taf. LXXVI, Abb. 194*), Bl. 168<sup>r</sup>: Aries — Taurus, Bl. 168<sup>v</sup>: Gemini — Cancer, Bl. 169<sup>r</sup>: Leo — Virgo, Bl. 169<sup>v</sup>: Libra — Scorpio, Bl. 170<sup>r</sup>: Sagittarius — Capricornus, Bl. 170<sup>v</sup>: Aquarius — Pisces. Es folgen Bilder der Planeten, begleitet von den Lebensaltern bei Mann und Frau. Bl. 171<sup>r</sup>: Luna (ein späterer Benutzer hat unter das rechte Rad einen kleinen Wagen gezeichnet), Bl. 171<sup>v</sup>: Mercurius, Bl. 172<sup>r</sup>: Venus (*Taf. LXXVI, Abb. 192*), Bl. 172<sup>v</sup>: Sol, Bl. 173<sup>r</sup>: Mars, Bl. 173<sup>v</sup>: Jupiter, Bl. 174<sup>r</sup>: Saturnus.

Bl. 174<sup>v</sup>—194<sup>r</sup>: <Prosdocimo de'Beldomandi.> Stelle fixe verificate completis annis Christi. 1251. Mensibus. 5. et primo vise (!) minoris. Am r. Rande: longitudo latitudo Magnitudo. *Inc.*: Illa que est super extremitate caude. *Des.*: (Bl. 192<sup>v</sup>) Nebulose. 5. et tenebrose. 9. Et fuerunt omnes iste stelle fixe uerificate tempore Alphonsi scilicet completis annis Christi. 1251. et mensibus. 5. Longitudo et latitudo locorum infrascriptorum. Ancona. Alexandria Egipti. . . . (Bl. 194<sup>r</sup>: Yherusalem. Ceçam. Complete sunt tabule composite per excellentissimum sui temporis virum magistrum Prosdocimum de Beldemandi quas ego Candus arcium et medicine doctor eius nepos Padue Scripsi 1435 die 20. Februarii. Ad laudem Domini nostri Yhesu Christi.

Bl. 194<sup>v</sup>—195<sup>v</sup>: leer.

Bl. 196<sup>r</sup>—225<sup>r</sup>: INCIPIT liber centum uerborum Ptholomei. (cum commento Haly; *der Kommentar ist nicht das Werk des 'Alī ibn Ridhwān, sondern vielmehr des Abū Ja 'afar Aḥmad ibn Yūsuf.*) Die Übersetzung wird dem Plato von Tivoli oder (mit weniger Wahrscheinlichkeit) dem Johannes Hispalensis zugeschrieben. Andere Hss.: Bodl. 472 (S. C. 2492) Bl. 1; Selden Supra 78 (S. C. 3466) Bl. 1—25. Inc.: [D]ixerunt Ptolomeus et Hermes quod locus lune. Des.: secundi anno Arabum. 530. Deo gracias A[men]. Et sic expletus est liber centum uerborum Ptholomei.

### Digby Ms. 46 (S. C. 1647).

14. Jahrh. Englisch. Liber experimentarius (astrologisches Losbuch, aus dem Arabischen übersetzt) von Bernardus Silvestris.

Catalogi cod. mss. Bibl. Bodl. P. 9. Codices a v. c. Kenelm Digby . . . donatos, complectens. Confecit Gulielmus D. Macray. Oxonii 1883, Sp. 41—42.

Haskins, Studies in the History of mediaeval science. Cambridge Mass. 1924, S. 135—37.

#### *Darin kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 8<sup>v</sup>: L. sitzt auf einer Bank Euclides, bärtig, in der erhobenen R. spera, mit der L. hält er ein Dioptra ans l. Auge, mit dem er den Halbmond in einem Wolkenbunde in der Mitte oben betrachtet. R. sitzt ein bärtiger Astronom (Hermannus Contractus), der in der erhobenen R. ein Astrolab hält, während die l. Hand lässig auf dem Oberschenkel ruht. *Vgl. Ashmole Ms. 304, Bl. 2<sup>v</sup>.*

Bl. 9<sup>v</sup>: Am l. Rande untereinander sieben Türme der Planeten. *Vgl. Ashmole Ms. 304, Bl. 3<sup>v</sup>.*

Bl. 41<sup>v</sup>: Socrates sitzt nach r. vor einem Schreibpult, R. Radiermesser, mit der L. die Feder in einen Tintennapf tauchend. Hinter ihm steht Plato, mit der l. Hand nach r. obenweisend. *Vgl. Ashmole Ms. 304, Bl. 31<sup>v</sup>.*

Bl. 52<sup>r</sup>: Pictagoras, in Vorderansicht, sitzt vor einem Schreibpult r. In der L. hält er das Messer, mit der R. taucht er die Feder in einen Tintennapf l. *Vgl. Ashmole Ms. 304, Bl. 42<sup>r</sup>.*

Bl. 67<sup>v</sup>: Anaxagoras sitzt, nach r., vor einem Schreibpult. Mit der R. hält er ein auf dem Pult liegendes aufgeschlagenes Buch, mit der l. Hand stützt er den Kopf.

Bl. 77<sup>r</sup>: Cicero, bärtig, sitzt nach r. an einem Pult, schreibend.

Bl. 78<sup>r</sup>—79<sup>v</sup>: R. und l. untereinander je fünf Medaillons. L. Vögel, r. Planeten und Tierkreiszeichen. In der Mitte Text.

Bl. 78<sup>r</sup>: Ciceronalis. Judex primus ·I ·Pauo mittit. te ad solem ·II ·Columba dicit. vade ad lunam ·III ·Perdix mittit te ad Saturnum ·IIII ·Pinzam suadat adire Jouem ·V ·Turbo dicit prospice Martem.

Bl. 78<sup>v</sup>: ·VI ·Hirundo te mittit ad Venerem ·VII ·Passer ostendit tibi Mercurium ·VIII ·Pica te dirigit ad serpentem ·IX ·Tudon dicit require arietem ·X ·Gallus imperat querere taurum (*Taf. LXXXIII, Abb. 185*).

Bl. 79<sup>r</sup>: ·XI ·Ancipiter transmittit te ad geminos ·XII ·Asturcius te monet adire cancrum ·XIII ·Coruus suadet inuenire leonem ·IIII ·Ganga te mittit ad virginem ·XV ·Spicula dicit ut eas ad libram.

Bl. 79<sup>v</sup>: ·XVI ·Caranus te mittit ad scorpionem ·XVII ·Restite tibi signat sagittarium ·XVIII ·Alcolchi tibi monstrat capricornum ·XIX ·Hupupa te iubet aspicere aquarium ·XX ·Bubo tibi signat signum piscium.

### Digby Ms. 83 (S. C. 1684).

Mitte des 12. Jahrh. Englisch. Pergament. 76 Bl., dazu am Anfang und Schluß je zwei alte und je zwei neue ungezählte Schutzblätter 20,9 × 14,3 cm. Einspaltig. Zeilenzahl schwankend: 25—29. Brauner Lederband mit Schließen, auf Vorder- und Hinterdeckel Wappen des Kenelm Digby mit Umschrift. Bl. III<sup>r</sup> zweimal der Name Roberte Colshill und: qui ne ay ne peult Roberte Colshyll; ferner: A boke of astronomy. Bl. IV<sup>v</sup> am oberen Rande die Signatur: A. 200. Bl. I<sup>r</sup> am oberen Rande: 15 O; am unteren Rande: Vindica to tibi Kenelme Digby. Auf den ersten beiden Schutzblättern am Schluß verschiedene Federproben.

Macray, a. a. O., Sp. 89—90.

J. Millàs Vallicrosa, *Assaig d'Història de les idees físiques i matemàtiques a la Catalunya medieval*, Vol. I, Barcelona 1931, S. 259ff. und Tafel 20 (Bl. 44<sup>v</sup>, 45<sup>r</sup>).

A. Van de Vyver, *Les plus anciennes traductions latines médiévales (X<sup>e</sup>—XI<sup>e</sup> siècles) de traités d'astronomie et d'astrologie*. In: *Osiris* I (1936), S. 689—691.

Bl. 1<sup>r</sup>—76<sup>v</sup>: Incipit opusculum de ratione spere. ex summorum disciplinis philosophorum cum labore et diligentia excerptum. *Inc.*: QUICUMQUE MUNDANE SPERE RATIONEM ET ASTROLOGORUM legem seu stellarum in ea existentium nosse desiderat. *Andere Hss.*: Breslau, Univ.-Bibl., Ac. IV. 8<sup>o</sup>. 11 (s. XII.); Erfurt, Stadtbücherei, Ampl. Q. 23 (s. XII.); Hannover, IV. 394 (s. XIII.). *Des.*: deque humoribus intellige. sicut hec figura euidētissime deSIGNAT.

*Darin außer geometrischen Zeichnungen* auf den Bl. 2<sup>v</sup>—4<sup>v</sup>, 9<sup>v</sup>—10<sup>r</sup>, 11<sup>v</sup>—12<sup>r</sup>, 15<sup>r</sup>—15<sup>v</sup>, 25<sup>r</sup>—25<sup>v</sup>, 30<sup>v</sup>—31<sup>r</sup>, 36<sup>v</sup> und 39<sup>r</sup> *kolorierte Federzeichnungen* zu Lib. IV. Bl. 42<sup>r</sup>: Prologus; darauf: Incipit liber IIII. De INUOLUTIONE SPERE. *Inc.*: DVO IGITUR SUNT EXTREMI UERTICES MVNDI. (= Excerptum de astrologia Arati; *Maass Comm. in Aratum rel.* 309 Zeile 1—5). Der so beginnende Traktat ist aber nicht das Excerptum de astrologia sondern eine Kompilation, im Wesentlichen aus Hygin lib. II und III, mit Benutzung der Scholia Stroziana und Sangermanensia. So besteht beispielsweise das Perseus-Kapitel aus Hygin III, 11 (*Bunte* 85, 20—86, 17) und einem Auszug aus den Scholia Stroziana S. 147—148 *Breysig*. Dagegen ist das Kapitel über den Engonasin allein aus Hygin lib. II und III zusammengesetzt: Bl. 44<sup>v</sup>, Zeile 22 = II, 6 (S. 41, Z. 5 *Bunte*) Zeile 23/34 = III, 5 (S. 82, 26), Zeile 24—28 = III, 5 (S. 82, 26—83, 3), Bl. 45<sup>r</sup>, Z. 21—25 = II, 6 (S. 41, 6—12). Dagegen Bl. 51<sup>r</sup>, Zeile 8—13 wirklich Scholia Sangerm. S. 160, 20—23 *Breysig*. Das Schlußkapitel De cometis Bl. 67<sup>r</sup> stammt aus Isid. Etym. 3, 71. 16—17.

Bl. 44<sup>r</sup>: Maior ursa, minor ursa und draco — Arctoptilax, Bl. 44<sup>v</sup>: Corona, 45<sup>r</sup>: Engonasin, 45<sup>v</sup>: Lira, 46<sup>r</sup>: Olor, 46<sup>v</sup>: Cepheus, 47<sup>r</sup>: Casiepia, 47<sup>v</sup>: Andromeda, 48<sup>r</sup>: Perseus, 48<sup>v</sup>: Pliades — Hyades, 49<sup>v</sup>: Ophivcus, 50<sup>v</sup>: Heniocus (*Taf. LXIX, Abb. 172*) — Sagitta, 51<sup>r</sup>: Aquila, 51<sup>v</sup>: Delfinus, 52<sup>r</sup>: Equus, 52<sup>v</sup>: Deltozon, 53<sup>r</sup>: Aries, 53<sup>v</sup>: Taurus, 54<sup>r</sup>: Gemini, 54<sup>v</sup>: Cancer, 55<sup>r</sup>: Leo, 55<sup>v</sup>: Virgo, 56<sup>r</sup>: Scorpio, die Libra haltend, 57<sup>r</sup>: Sagittarius, 57<sup>v</sup>: Capricornus, 58<sup>r</sup>: Aquarius (*Taf. LXIX, Abb. 171*), 58<sup>v</sup>: Pisces, 62<sup>v</sup>: Orion (*Taf. LIX, Abb. 152*), 63<sup>r</sup>: Lepvs — Canicula, 63<sup>v</sup>: Anticanis, 64<sup>r</sup>: Argo, 64<sup>v</sup>: Eridanus, 65<sup>r</sup>: Centaurus, 65<sup>v</sup>: Cetvs, 66<sup>r</sup>: Piscis nothius — Ara, 67<sup>r</sup>: Idra mit Coruus und Crater.

## Digby Ms. 232 (S. C. 1833).

1420—35. Englisch. Lydgate's Troy Book.

Macray, a. a. O., Sp. 243.

Lydgate's Troy Book. Ed. . . by Henry Bergen. 4, S. 6—10.

*Darin Miniaturen:*

Bl. 3<sup>r</sup>:           Titelbild zu li. I. In der Mitte des Vgr. steht König Pelleus, weißbärtig, mit Krone, nach r. blickend, mit betend erhobenen Händen, vor einem Baum. Hinter ihm liegen auf dem Boden l. neun seiner toten Untertanen, über diesen eine blutrote Wolke, aus der die Pestilenz in Gestalt von roten und blau-weißen Streifen auf sie herabfällt. Zu Füßen des Königs r. zahlreiche Ameisen, dahinter unter einer goldenen Wolke mehrere Myrundones.

Bl. 29<sup>v</sup>:           Titelbild zu li. II. (Am Schluß des Prologs.) R. Burg, auf deren Mauern zahlreiche, bewaffnete Verteidiger, aus vielen Wunden blutend. Im Vgr. r. stehen drei Trojaner: l. und r. Bogenschützen, die auf die Verteidiger anlegen, in der Mitte ein Mann mit einer Streitsichel. Im Vgr. l. kniet vor Pryam, in voller Rüstung, in der L. Speer, ein Bote, der in beiden Händen einen Brief hält. Hinter dem König eine Schar Ritter mit Speeren. Acht Zelte der Trojaner im Hgr. l.; neben diesen r. Trojaner in voller Rüstung, die beiden vordersten mit Schilden, die übrigen mit Speeren bewaffnet.

Bl. 78<sup>r</sup>:           Titelbild zu li. III. Im Hgr. r. Troye, auf dessen Mauern Verteidiger. Im Vgr. r. und Hgr. l. Zelte; vor und neben diesen stehen Bewaffnete mit Speeren und Streitäxten. In der Mitte Zweikampf zweier Ritter, beide mit Krone, zu Pferde. Hector r. stößt seinem Gegner Patroclus l. den Speer in die Brust.

Bl. 110<sup>r</sup>:           Titelbild zu li. IV. Innenraum. Hector, mit Krone, in voller Rüstung, liegt tot auf einer Bahre. Vor dieser knien zwei Männer, der l. (Pryam?) barhäuptig, mit gefalteten Händen, der r. (Paris?) gekrönt, auf einem Knie kniend. Hinter der Bahre r. ein dritter Mann, Hände in Gebetsgestus. Am Fuß der Bahre r. ein Mann, der Hectors r. Fuß in seiner L. hält. In der Mitte des Hgr. stehen mehrere Bewaffnete, in voller Rüstung, Hände betend erhoben. Auf einem Piedestal im Hgr. r. vor einem goldenen Schrein das Palladium, eine goldene nackte Statue, in der R. Speer, in der L. Schild (*Taf. XIX, Abb. 47*).

## Douce Ms. 88 (S. C. 21662).

Ende des 13. Jahrh. Englisch. Darin Bl. 5<sup>r</sup>—29<sup>r</sup> und Bl. 68<sup>r</sup>—115<sup>v</sup>: Zwei Bestiarien.

Douce-Catalogue, S. 10ff.

Summary Catalogue 4, S. 516f.; 5, S. XVII.

James n. 32, S. 20. 26; n. 39, S. 24. 26.

*Darin kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 21<sup>v</sup>: Serena, nackter weiblicher Oberkörper, Flügel, Fischschwanz, Klauen, in den erhobenen Händen je einen Fisch haltend, blickt nach r.

Bl. 115<sup>r</sup>: Ypocentaurus, nach r. reitend, blickt sich nach l. um und schießt einen Pfeil gegen die l. sitzende Chimera ab.

Bl. 138<sup>r</sup>: R. im Wasser schwimmen drei sirene, nackter weiblicher Oberkörper, Flügel, Fischschwanz, die Arme ausgebreitet, singend. L. ein mit vier Männern besetztes Boot. Der zweite von l. rudert, die beiden r. weisen nach r. auf die Sirenen.

Bl. 138<sup>v</sup>: Drei sirene, bis zum Gürtel nackter weiblicher Körper, Flügel, Fischschwanz, an Stelle der Füße Klauen; die l. Arme ausgebreitet, singend, die mittlere Flöte, die r. Harfe spielend. *Vgl. Bodl. Ms. 602, Bl. 10<sup>r</sup>; Abb. bei James, Suppl. Pl. 8.*

## Douce Ms. 132 (S. C. 21706).

Mitte des 13. Jahrh. Englisch (?). Darin Bl. 63<sup>r</sup>—81<sup>v</sup>: Guillaume le Clerc, Le Bestiaire.

Douce-Catalogue, S. 21.

Summary Catalogue 4, S. 531f.

Guillaume le Clerc, *Le Bestiaire*. Hrsg. v. Robert Reinsch. Leipzig 1892, S. 9ff. 28.

The Bestiary of Guillaume le Clerc. Transl. into English by G. C. Druce. Ashford 1936. Pl. 5a.

*Darin kolorierte Zeichnung:*

Bl. 68<sup>r</sup>: Zu v. 1053—1112. La Seraine, bekleideter Oberkörper, Körper nach l., Kopf nach r., Flügel, Fischschwanz, nackte Beine und Füße. Um ihren Hals liegt ein langes, schlangenartiges Reptil. Drachenkopf, geöffnetes Maul, dessen Ohren die Sirene mit beiden Händen faßt.

## Douce Ms. 151 (S. C. 21725).

Erste Hälfte des 14. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

Douce-Catalogue, S. 26.

Summary Catalogue 4, S. 539.

James, The Bestiary, S. 14 ff. (n. 16), 26, 55, 59.

James, The Bestiary in the University Library. Reprinted from the Aberdeen University Library Bulletin, No. 36, January 1928. Aberdeen 1928, S. 3.

*Darin kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 15<sup>r</sup>: Satirus, nackt, bärtig, spitze Ohren, langer, breiter Schwanz, einen Stab in beiden Händen haltend, an dessen Spitze eine blaue, sechszackige Blüte, nach l.

Bl. 59<sup>v</sup>: Sirena, bis zum Nabel nackter weiblicher Körper, Fischschwanz, nach l. blickend, in der R. einen Doppelkamm, in der L. einen Fisch haltend.

## Douce Ms. 167 (S. C. 21741).

Anfang des 13. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

Douce-Catalogue, S. 28.

Summary Catalogue 4, S. 543.

James, The Bestiary, S. 10 (n. 4), 25.

*Darin kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 3<sup>v</sup>: L. Syrena, frontal, bis zum Nabel nackter weiblicher Körper, dann Flügel, Vogelfüße, Arme ausgebreitet. R. Onocentaurus, nach l., R. Sprechgeste, in der L. Fahne haltend.

Bl. 11<sup>r</sup>: Sol, Halbfigur eines Mannes, Kopf mit Kreuznimbus, hinter einem Berge, auf dem sechs rote Steine, aufgehend. (Darstellung des adamans.)

## Douce Ms. 188 (S. C. 21762).

Zweite Hälfte des 15. Jahrh. Französisch. Guillaume de Lorris und Jean de Meun, Le Roman de la Rose.

Douce-Catalogue, S. 31.

Summary Catalogue 4, S. 548.

Langlois, S. 154f.

*Die Hs. war ursprünglich nur mit Federzeichnungen (vgl. z. B. Bll. 6<sup>v</sup>, 45<sup>r</sup>) geschmückt; eine späte Hand hat diese Zeichnungen mit Farben verunstaltet.*



*Darin Miniaturen:*

- Bl. 6<sup>v</sup>: Zu v. 701ff. Auf einer Wiese steht r. le dieu damours, geflügelt, mit Krone. Ihm folgen zwei Damen und ein Mann, einander anfassend im Tanz. Im Hgr. vier musizierende Bläser.
- Bl. 7<sup>r</sup>: Zu v. 777ff. Dieselbe Szene. La Karolle. Nur daß diesmal drei Damen (darunter eine Nonne l.) und außer dem dieu damours zwei Männer, einander anfassend, tanzen.
- Bl. 11<sup>v</sup>: Zu v. 1439ff. Narzissus kniet nach r. auf einer blumigen Wiese zwischen zwei Bäumen vor der kreisförmigen Quelle, in der er sein Antlitz erblickt.
- Bl. 13<sup>v</sup>: Zu v. 1693ff. Comme le du damours trait alemmant. L. steht le dieu damours, in der L. Bogen. Mit der R. hat er gerade den Pfeil abgeschossen, der im r. Auge des Liebenden r. steckt.
- Bl. 14<sup>v</sup>: Zu v. 1881ff. Comme lamant est pris du dieu damours et il serent ali. Le dieu damours r., l. Hand sprechend ausgestreckt, wendet sich an den Liebenden l., der mit der R. eine Sprechgeste macht.
- Bl. 15<sup>v</sup>: Zu v. 1955ff. Ci est comme lemmant fet hommage a genous au dieu damours et il le rechoit en hommage. In einem Tor steht r. le dieu damours, den sich verneigenden Träumer l. küssend.
- Bl. 15<sup>v</sup>: Zu v. 1999ff. Ci est comme amours ferme le cuers a lemmant de la clef quil touche a son coste. Le dieu damours r. hält in der R. einen großen goldenen Schlüssel, um das Herz des Liebenden l. zu verschließen.
- Bl. 45<sup>r</sup>: Zu v. 6173ff. Fortune, mit Krone, steht hinter dem sechs-speichigen Rade, das sie dreht. Auf dem Rade zu oberst ein König, in der L. Spruchband: regno. L. ein aufsteigender Mann, in der L. Spruchband: regnabo; r. ein absteigender Mann, in der R. Spruchband: regnaui. Auf dem Boden liegt ein vom Rad gefallener Mann auf dem Rücken, über dessen Kopf ein Spruchband flattert: sum sine regno.
- Bl. 47<sup>v</sup>: Zu v. 6489ff. L. thront Cressus, bärtig, mit Krone, in der R. erhobenes Schwert; vor ihm steht Phanie, R. Sprechgeste.
- Bl. 48<sup>v</sup>: Zu v. 6623ff. Cressus, Schlinge um den Hals, hängt am Galgen.

- Bl. 76<sup>r</sup>: Zu v. 10330ff. R. steht le dieu damours, mit der R. die Stirn des Träumers berührend.
- Bl. 77<sup>v</sup>: Zu v. 10495ff. Le dieu damours r., r. Hand sprechend erhoben, wendet sich an drei l. stehende Barone.
- Bl. 80<sup>v</sup>: Zu v. 10931ff. Faulx semblant, in Mönchstracht, ein Buch in der L. haltend, kniet huldigend vor dem dieu damours r., der mit beiden Händen seine R. faßt.
- Bl. 81<sup>v</sup>: Zu v. 11009ff. L. steht Faulx semblant, beide Hände sprechend ausgestreckt; r. le dieu damours, hinter ihm einer seiner Barone.
- Bl. 121<sup>r</sup>: Zu v. 15659ff. Comme le message au dieu damours vient querre Venus pour secourre lamant. R. steht Venus, R. Sprechgeste: l. der Bote.
- Bl. 160<sup>v</sup>: Zu v. 20859ff. L. steht Pymalyon, nach r., in der R. Hammer, L. Meißel, an der Statue arbeitend, die auf einem Tisch vor ihm liegt.
- Bl. 162<sup>v</sup>: Zu v. 21151ff. Pymalyon steht l., die bekleidete Statue umarmend.
- Bl. 163<sup>v</sup>: Zu v. 21259ff. L. steht Venus, eine brennende Fackel in der L. haltend, im Begriff, die Burg r. in Brand zu stecken.

### Douce Ms. 195 (S. C. 21769).

Um 1470. Flämisch. Guillaume de Lorris und Jean de Meun, *Le Roman de la Rose*.

A catalogue of the library of George Hibbert. London 1829. No. 6947.

Douce-Catalogue, S. 32.

Summary Catalogue 4, S. 550.

Langlois, S. 155.

Kuhn, S. 50. 61. Taf. XV (Bl. 1<sup>r</sup>).

#### *Darin Miniaturen:*

- Bl. 10<sup>v</sup>: Zu v. 1301ff. Comme le dieu damours suyt lamant. Garten mit zwei Bäumen, im Vgr. Gitter, im Hgr. Mauer. L. steht le dieu damours, geflügelt, mit Krone, in der L. Bogen, R. Pfeil, auf den nach r. gehenden Liebenden zielend, L. Hut, R. abwehrende Geste.

- Bl. 12<sup>r</sup>: Zu v. 1467ff. Listoyre de Narcisus. R. steht Narcisus, mit einem Schwert gegürtet, Horn auf dem Rücken, sich über den Brunnen beugend. L. sein Diener, in der R. Stock, auf einem Schimmel, den Rappen seines Herrn, der in der Mitte des Mgr. steht, mit der L. am Zügel haltend. Hinter dem Brunnen Baum. Im Hgr. Mauer.
- Bl. 13<sup>r</sup>: Zu v. 1623ff. Comme lamant fu surpris de la rose. Garten mit Blumen und Baum l.; im Vgr. Gitter, Hgr. Mauer. L. le dieu damours, (hier wie im folgenden) geflügelt, mit Krone, in der R. Pfeil, in der L. Bogen, dem Liebenden folgend, der mit gekreuzten Armen r. steht.
- Bl. 13<sup>v</sup>: Zu v. 1681ff. Comme le dieu damours frappa lamant. Garten mit Blumen, im Vgr. Gitter, im Hgr. Zaun. L. steht le dieu damours, Bogen in beiden Händen haltend. In der Mitte liegt auf dem Boden der Liebende, vom Pfeil in die Brust getroffen.
- Bl. 14<sup>v</sup>: Zu v. 1881ff. Auf einer Wiese steht l. le dieu damours, L. Bogen, R. Pfeil. Vor ihm kniet der Liebende, beide Hände Sprechgesten, Hut vor ihm. Im Hgr. Mauer, dahinter drei Bäume.
- Bl. 15<sup>v</sup>: Zu v. 1961ff. Le dieu damours l. umarmt den Liebenden. Hinter der Mauer r. zwei weibliche Gestalten.
- Bl. 25<sup>v</sup>: Zu v. 3409ff. Comme Venus vint a lamant. Venus, in der R. brennende Fackel. L. Szepter, von r. kommend, vor Bel Acueil und dem Liebenden. Hinter ihr eine Begleiterin. Im Hgr. r. Burg, Mitte Hügel, l. Türme.
- Bl. 43<sup>r</sup>: Zu v. 5923ff. Fortune, mit Krone, in der R. Szepter, thront auf dem Rade l., dessen obere Hälfte aus dem Wasser ragt. R. am Ufer steht der Liebende, nach l. blickend. Im Hgr. Türme einer Stadt.
- Bl. 47<sup>r</sup>: Zu v. 6491ff. R. sitzt an der Tafel König Cressus, bärtig, mit Krone. Zu seiner R. stehen drei Höflinge, zu seiner L. ein Diener, der in der L. einen Pokal hält. L. steht Phanie, beide Hände sprechend erhoben. Unter dem Tisch ein Hund.
- Bl. 65<sup>v</sup>: Zu v. 9187ff. Listoire d'Ercules. R. steht auf einer Wiese Hercules, in voller Rüstung, in beiden Händen Speer, im Kampf mit einem aufrecht stehenden, geschwänzten, drachenähnlichen Monstrum l., das, Rachen geöffnet, mit der l. Vordertatze den Helm, mit der r. den Speer des Hercules faßt.

Bl.73<sup>r</sup>: Zu v. 10307ff. Comme le dieu damours sapparat sur  
lamant. Der Liebende steht mit erhobenen Händen im  
Garten. L. im Hgr. in einer blauen Wolke Halbfigur des dieu damours,  
in der R. Szepter. Im Garten, der von einer Mauer umschlossen ist, vier  
Bäume.

Bl.74<sup>r</sup>: Zu v. 10444ff. Comme les barons dAmours sont venuz.  
R. thront le dieu damours, in der L. Szepter, R. Sprech-  
geste. Von l. hinten kommen seine Barone, zwei der vordersten mit Bannern,  
deren Anführer vor ihm den Hut lüftet.

Bl.76<sup>v</sup>: Zu v. 10827ff. Comme Jupiter oste les genitoires a son  
pere. L. steht Jupiter, bärtig, in der R. sichelartiges Messer,  
im Begriff, seinem auf einem Bette liegenden Vater Saturnus, bärtig, die  
Geschlechtsteile abzuschneiden.

Bl.77<sup>r</sup>: Zu v. 16ff. der vierzig zwischen v. 10830 und 10831 ein-  
geschalteten Verse. Histoire de Juno. An der Tafel r. sitzt  
mit zwei Göttinnen und einem Gott Nidas, mit Eselsohren, mit der R.  
auf eine l. stehende, Dudelsack spielende weibliche Gestalt weisend. Vor  
dem Tisch ein fressender Hund.

Bl.77<sup>v</sup>: Zu v. 10931ff. Comme Amours parle a Faulx semblant.  
R. thront le dieu damours, in der R. Szepter. Vor ihm steht  
Faulx semblant, neben ihm Abstinence. L. Ausblick in eine Hügelland-  
schaft mit Baum.

Bl.86<sup>v</sup>: Zu v. 12020ff. Du siege di dieu damours. L. zu Pferde an  
der Spitze seiner Truppen le dieu damours, in voller  
Rüstung, in der R. Szepter, vor der Burg, die von allen Seiten angegriffen  
wird. In der Burg Verteidiger.

Bl.94<sup>v</sup>: Zu v. 13174ff. La mort de Dido royne. Dido, mit Krone,  
stürzt sich nach l. in ein Schwert, das sie auf den Boden  
aufgestemmt hat. Hinter der Mauer des Hofes r. sind vier Zuschauer  
sichtbar.

Bl.95<sup>r</sup>: Zu v. 13231ff. L. steht Jason, in voller Rüstung, in der R.  
Schwert, über dem l. Arm das goldene Vließ. Vor ihm der  
geflügelte Drache, nach r. Im Mgr. r. die beiden Stiere. Dahinter zwei  
Ritter, in voller Rüstung, gegeneinander kämpfend. In der Mitte des Hgr.  
über der Burgmauer Kopf der Medee und einer Begleiterin. Im Hgr. l. Hügel.

- Bl.99<sup>r</sup>: Zu v. 13847ff. Listoyre de Mars et Venus. Mars und Venus liegen angekleidet auf einem Bett. Venus greift nach Mars' Gesicht. Im Vgr. r. auf dem Boden Halbfigur des Vulcanus, in beiden Händen einen auf dem Boden liegenden Strick mit zwei Schlingen.
- Bl.111<sup>v</sup>: Zu v. 15535ff. De la bataille entre Hardemant et Peur presant le dieu damours. Zweikampf zwischen Hardemant, in beiden Händen Schwert, und Peur, in beiden Händen Keule, vor dem dieu damours auf einer Terrasse l., Venus, mit Krone, in der R. Szepter, und anderen Zuschauern.
- Bl.113<sup>r</sup>: Zu v. 15683ff. Comme Venus parle a Adonis son amy. Im Vgr. r. sitzen, von der Jagd ausruhend, Venus und Adonis auf einer Wiese. Sie legt ihren l. Arm um seine Schulter und faßt mit der R. seine l. Hand. Hinter ihnen zwei Jäger mit drei Hunden, von denen zwei aus einem Gewässer l. trinken. Im Hgr. Wald.
- Bl.113<sup>r</sup>: Zu v. 15731ff. Comme Adonis fut tue par vng sanglier. Wiese; im Hgr. Wald. L. liegt Adonis auf dem Rücken, in der R. Speer; über ihm steht der Eber, der von einem Mann auf Schimmel, der in der erhobenen R. ein Schwert hält, und einem braunen Hund von hinten angegriffen wird. Zwei weiße Hunde eilen von r. zu Hilfe. Im Hgr. r. vor dem Walde ein Rappe, wohl das Pferd des Adonis.
- Bl.113<sup>v</sup>: Zu v. 15779ff. Comme Venus va au secours de son fils. Venus, Viertelfigur, sitzt in einem geschlossenen vier-rädrigen Wagen, der von sechs Tauben durch die Luft nach l. gezogen wird. Darunter Hügellandschaft mit Bäumen.
- Bl.115<sup>v</sup>: Zu v. 16019 ff. Comme art est a genoulz devant nature. R. Art, kniend vor Nature, l., Halbfigur in Wolken.
- Bl.126<sup>v</sup>: Zu v. 17617ff. Le conseil de Themys. L. steht Themis, R. Sprechgeste. R. Dancalion, in beiden Händen Hacke erhoben, und Pirra, mit Schaufel, nach l. blickend, mit dem Aufgraben des Bodens beschäftigt, aus dem drei Köpfe herauswachsen. Im Hgr. r. Haus mit Baum.
- Bl.139<sup>r</sup>: Zu v. 19467ff. Larriuee de Genius vers le dieu damours. R. thront le dieu damours, in der L. Szepter; die R. streckt er dem von l. kommenden Genius, geflügelt, entgegen. Zu seiner R. stehen mehrere Höflinge.

Bl.139<sup>r</sup>: Zu v. 19477ff. Comme le dieu damours abille Genius. Le dieu damours r. setzt Genius l., der in Bischofstracht, in der R. Stab, vor ihm kniet, die Mitra aufs Haupt.

Bl.141<sup>v</sup>: Zu v. 19805ff. Hystoire de Atropos. Atropos, Skelett mit wehendem Laken, zu Pferde, nach l. reitend, hält in beiden Händen einen langen Pfeil, eine im Vgr. l. kniende Frau bedrohend. Unter dem Pferd liegt ein Mann, tot. Im Hgr. l. Burg.

Bl.143<sup>v</sup>: Zu v. 20083ff. Comme Jupiter trouua plusieurs ars. Jupiter, bärtig, mit der L. ein Tuch mit Korn haltend, mit der R. säend. Im Mgr. r. ein Mann hinter einem von zwei Ochsen nach l. gezogenen Pflug. In der Mitte des Hgr. Hügel mit Bäumen, dahinter r. Teil eines Hauses.

Bl.147<sup>v</sup>: Zu v. 20711ff. Venus, mit Krone, in der R. Bogen, L. sprechend erhoben, an der Spitze der Barone, in voller Rüstung, von l. kommend, vor der Burg r., über deren Tor Viertelfigur von Honte und Paour.

Bl.148<sup>v</sup>: Zu v. 20791ff. Venus, mit Krone, in der L. Bogen, mit der R. Pfeil auflegend, zielt nach der Figur r., L. Schild, R. Speer. Hinter Venus zwei Barone, mit Speeren. Hgr. Hügellandschaft.

Bl.148<sup>v</sup>: Zu v. 9ff. der zwischen v. 20810 und 20811 eingeschalteten Verse. In der Mitte steht Perseus, r. Hand erhoben, neben ihm Palas. L. Medusa, nach r. gewandt, L. Sprechgeste. R. auf einem Tisch die Statue, in der R. Speer, in der L. Schild. Im Hgr. Wald.

Bl.149<sup>r</sup>: Zu v. 20817ff. Comme Pymalion fait vng ymaige. Innenraum. Pymalion, vom Rücken gesehen, in der R. Meißel, in der L. Hammer, arbeitet an der Statue, die auf dem Boden vor ihm liegt. L. ein Schrank, auf dem Werkzeuge, Krug und ein Becher.

Bl.149<sup>r</sup>: Zu v. 20836ff. Comme Pymalion est surpris (!) de la beaulte de lymage. Der gleiche Schauplatz. R. steht die Statue, nackt, ein Lententuch in beiden Händen haltend, nach l. Vor ihr l. Pymalion, in der L. Hammer, mit der R. an den Kopf fassend.

Bl.149<sup>v</sup>: Zu v. 20907ff. Comme Pymalion requiert mercy a son ymage. Derselbe Schauplatz. Pymalion kniet, beide Hände betend erhoben, vor der Statue. Neben ihm liegen seine Werkzeuge. (*Taf. LIV, Abb. 138*).

Bl. 150<sup>r</sup>: Zu v. 20937ff. Comme Pymalion labille. Ein anderes Zimmer.  
R. ein Kamin, in dem ein Feuer brennt. Im Hgr. l. ein Fenster, davor Tisch, auf dem Kleidungsstücke liegen. Pymalion kleidet die Statue an (*Taf. LIV, Abb. 139*).

Bl. 150<sup>v</sup>: Zu v. 21021ff. Comme Pimalion sonne ses instrumens deuant elle. In der Mitte eines Zimmers sitzt Pymalion, nach l. blickend, und spielt auf der Orgel. L. sitzt unter einem Baldachin die Statue, angekleidet.

Bl. 151<sup>r</sup>: Zu v. 21059ff. Comme Pimalion la couche en son lit.  
Pymalion legt die in ein weißes Laken eingehüllte Statue, deren Oberkörper nackt ist, auf sein Bett (*Taf. LIV, Abb. 140*).

Bl. 151<sup>r</sup>: Zu v. 21075ff. Comme Pimalion fait la requeste a Venus.  
Pymalion kniet mit gekreuzten Armen. Hut vor ihm, vor dem Altar der Venus l., auf dem ein goldenes Bild mit drei weiblichen Gestalten, in der Mitte die Göttin (*Taf. LIV, Abb. 140*).

Bl. 151<sup>v</sup>: Zu v. 21127ff. Comme Pimalion la treuve en vie. Pymalion steht l., beide Hände staunend erhoben, vor der bekleideten lebenden Statue r.

Bl. 152<sup>r</sup>: Zu v. 21171ff. Im Tempel der Venus knien vor dem Altar mit Götterbild (vgl. Bl. 151<sup>r</sup>) l. Pymalion und die Statue, beide mit betend erhobenen Händen. R. steht ein Bischof, R. Sprechgeste.

Bl. 152<sup>v</sup>: Zu v. 21251ff. Comme Venus mect le feu dedans le chateau de Jalousie. L. oben in Wolken Venus, mit Krone, umgeben von sieben Damen; sie wirft mit beiden Händen Feuer gegen die Burg r., die von den Insassen verlassen wird. Hügelandschaft.

### Douce Ms. 241 (S. C. 21815).

Um 1420. Oberitalienisch. Losbuch.

Douce-Catalogue, S. 39.

Summary Catalogue 4, S. 565.

#### *Darin kolorierte Zeichnung:*

Bl. 3<sup>r</sup>: L. auf den Wellen ein Segelschiff, in dem zwei schlafende Männer sitzen. R. Serena, Oberkörper bekleidet, aus dem Wasser auftauchend. In jeder Hand hält sie ein Ende ihres Fischschwanzes.



## Douce Ms. 298 (S. C. 21872).

Anfang des 15. Jahrh. Französisch. Pergament. 86 Bll., dazu am Anfang 3, am Schluß 2 gezählte Bll. Papier. 26,2×19,7 cm. Zweispaltig. 31—33 Zeilen. Roter Ganzlederband, auf dem Rücken Goldverzierung. Bl. 85<sup>v</sup> am oberen Rande von einer Hand des 17. Jahrh. Besitzvermerk: Huiius (!) volumins (!) verus est possessor Johannes Morellius . . .; Bl. 86<sup>v</sup> zweimal der gleiche Name: Moreau. Auf der Innenseite des vorderen Einbanddeckels außer dem Bücherzeichen von Francis Douce das anonyme Wappen Ex-libris des Erzbischofs von Sens, Jean Joseph Languet de Gergy († 1753), aus dessen Besitz auch Ms. Douce 332 = S. C. 21906 (Roman de la Rose) stammt. Bl. I<sup>r</sup>: Bibliographische Notizen über Boethius-Hss. von der Hand des Francis Douce, u. a. Hinweis auf London, Brit. Mus., Royal Ms. 20 A. XIX und 19 A. IV. Bl. III<sup>v</sup> ist ein aus einem Druck des 16. Jahrh. stammender Holzschnitt mit dem Bild des Boethius eingeklebt, auf dem der Philosoph bärtig, sitzend, die Laute spielend, neben ihm Bücher, dargestellt ist. Die Umschrift lautet: BOETHIVS MANLIVS SEVERINVS PH. OR. PO.

Douce-Catalogue, S. 49f.

Summary Catalogue 4, S. 585.

Bl. I<sup>r</sup>—86<sup>r</sup>: <Boethius, De consolatione philosophiae, anonyme französische Übersetzung der prosae und metra in Versen, gewidmet Karl V. oder Karl VI. von Frankreich, vgl. Léopold Delisle, *Anciennes traductions françaises de la Consolation de Boèce conservées à la Bibliothèque nationale*. In: *Bibl. de l'école des chartes* 34 (1873) S. 21ff.; Louise W. Stone, *Old French translations of the De Consolatione Philosophiae of Boethius: some unnoticed manuscripts*, in: *Medium Aevum* 6 (1937) S. 21—30.

Bl. I<sup>r</sup>—2<sup>r</sup>: <Prologue du translateur.> *Inc.*: Celui qui bien bat les buissons Est digne dauoir les moissons. *Des.*: Aucune chose de duree. Or oiez le commencement. Ci fine le prologue du translateur Et apres commence Lacteur son liure de consolacion.

Bl. 2<sup>r</sup>—86<sup>r</sup>: <Text.> *Inc.*: Carmina qui quondam etc. Le premier metre. (Bl. 2<sup>v</sup>) Chancons Jadis souloie faire Quant lestude estoit en ses flours. *Des.*: Deuant les yeux du Juge droit Qui toutes choses seet et voit.

Bl. 86<sup>r</sup>: <Epilogue du translateur.> *Inc.*: Le translateur Cil qui bien estudieroit De ce liure (cy durch Rasur getilgt) la substance. *Des.*: Celui quen vraie obedience Tous bons sert aime craint et croit. Amen.

Darunter drei Zeilen einer späteren Hand verwischt.

- Bl. 86<sup>v</sup>: Zweimal von einer Hand des 17. Jahrh. der Name Moreau, unter dem zweiten Namen 2 1/2 Zeilen durch Rasur getilgt.

*Darin Miniaturen:*

- Bl. 1<sup>r</sup>: Titelbild zu li. I. L. sitzt Boece aufgerichtet in einem Himmelbett, neben dem ein Sessel. Zu beiden Seiten des Bettes stehen die beiden musae poeticae, die sich mit Sprechgesten an ihn wenden. R. steht Fortune mit einem hellen und einem dunklen Antlitz, L. sprechend ausgestreckt, vor Philosophie, mit Krone, thronend, R. Szepter, L. Sprechgeste.

- Bl. 13<sup>v</sup>: Titelbild zu li. II. Fortune steht mit verbundenen Augen hinter dem Rad, dessen Speichen sie mit beiden Händen hält. An dem Rade vier Personen, zu oberst ein König, in der R. Szepter.

Douce Ms. 308 (S. C. 21882).

Anfang des 14. Jahrh. Französisch (Metz). Darin: Bl. 86d<sup>r</sup>—Bl. 106<sup>v</sup>: Richard de Fournival, *Le Bestiaire d'Amour*.

Douce-Catalogue, S. 53 f.

Summary Catalogue 4, S. 588—589.

Paul Meyer, *Documents manuscrits de l'ancienne littérature de la France conservés dans les bibliothèques de la Grande-Bretagne* (Extrait des Archives des missions scientifiques et littéraires. Sér. 2. tomes III, IV, V). Paris 1871, S. 150—157, 209—212.

John Holmberg, *Eine mittelniederfränkische Übertragung des Bestiaire d'amour*, S. 136.

*Darin Miniaturen:*

- Bl. 91<sup>v</sup>: R. im Wasser zwei Sirenen, nackter weiblicher Oberkörper, Fischschwanz, nach l. blickend. Die l. zieht einen im Boot sitzenden Mann mit beiden Armen über Bord.

- Bl. 95<sup>v</sup>: L. sitzt Argus, beide Hände Sprechgesten, unter dem r. Arm Keule; vor ihm steht die Kuh, zu ihm aufblickend; hinter dieser r. Mercurius, beide Hände sprechend erhoben.

- Bl. 96<sup>r</sup>: Argus liegt erschlagen auf dem Bauch am Boden, nach l. Hinter ihm r. Mercurius, ein Schwert in der R., l. die Kuh, zu Mercurius aufblickend.

## Douce Ms. 331 (S. C. 21905).

Drittes Viertel des 15. Jahrh. Französisch. Pergament. 76 Bl., dazu am Anfang und Schluß je ein modernes Schutzblatt Pergament. 28 × 20,5 cm. Zweispaltig. 34 Zeilen. Roter Samtband mit neuerem Rücken. Bl. 2<sup>v</sup> am unteren Rande das stark zerstörte Wappen der Familie d'Albret d'Orval. Bl. 1<sup>v</sup> am oberen Rande: Ce Manuscrit est le même qui se trouve désigné au N° 2342 du Catalogue de la Bibliothèque de M<sup>r</sup> Gaignat, vendue en 1769. Auf der Innenseite des vorderen Einbanddeckels eingeklebt das Bücherzeichen von Francis Douce, darüber von seiner Hand: Douce MS. 331; am oberen Rande in der linken Ecke: M.

Douce-Catalogue, S. 58.

Summary Catalogue 4, S. 597.

Bl. 1<sup>r</sup>—1<sup>v</sup>: leer; am oberen Rande von Bl. 1<sup>v</sup>: Provenienz-Notiz.

Bl. 2<sup>r</sup>—76<sup>v</sup>: Le Roman de Troïle fils du Roy Priam et comment il l'enamoura de la belle Criseida pendant que les Grecs tenoient Troyes assiégée. là où l'on verra aussi comment elle changea son amour pour Diomedes de Grece. Translaté en françois par N. Beauveau Senechal d'Anjou. *Dieser Titel von späterer Hand.* <Boccaccio, Il Filostrato, französische Übersetzung des Louis de Beauvau. Hrsg. v. L. Moland und C. D'Héricault, in: *Nouvelles Françaises en prose du XIV<sup>e</sup> siècle*. Paris 1858, S. 115—304. Andere illustrierte Hs.: Paris, Bibl. nat., fr. 25528 (= La Vallière 3617). In unserer Hs. fehlt die Vorrede des Übersetzers.> Inc.: (Bl. 2<sup>v</sup>) EN celluy temps estoit Troye assiegee des Grecz. Des.: Jusques a la mort sans despartir. Explicit.

*Darin Miniaturen:*

Bl. 2<sup>v</sup>: Troye, umgeben von einem Wassergraben, über den im Mgr. r. eine Zugbrücke führt, auf der zwei bewaffnete Wächter stehen. Im Tempel der Pallas sind um die auf einem Altar stehende goldene Statue der Göttin viele trojanische Männer und Frauen versammelt, darunter im Vgr. r. Briseyda, in schwarzem Gewand, und Troyle, der sich mit Freunden unterhält. Im Hgr. r. Zelte der Belagerer, zwischen denen Griechen, in voller Rüstung, mit Speeren, stehen. Nach der Mitte zu sind die Masten von vier griechischen Schiffen sichtbar.

Bl. 8<sup>r</sup>: L. liegt ausgestreckt auf einem Bett, über dem ein dunkelroter Baldachin, Troyle, angekleidet, Hände gefaltet. Hinter dem Bett steht Pendaro, beide Hände Sprechgesten, ihm zuredend. R. vor dem Bett ein weißer Hund mit roter Halsbinde, Kopf nach l. erhoben. Auf einem Schrank r. vier Gefäße (*Taf. XXIV, Abb. 65*).

Bl. 15<sup>r</sup>: Im Mgr. r. an einem Fenster Briseyda r., in schwarzem Gewand, und Pendaro l. im Gespräch. Auf einer Bank

vor dem Kamin l., in dem ein Feuer, sechs Dienerinnen der Briseyda. In der Tür r. ist der Hinterteil eines Hundes sichtbar, dahinter ein Affe.

Bl. 19<sup>v</sup>: Zweiteilig.— I. R. empfängt Briseyda von dem von r. kommenden Pendaro den Liebesbrief. L. stehen ihre Dienerinnen im Gespräch mit drei Männern. — II. L. steht an einem Fenster Briseyda, nach l. gewandt, Troyle's Epistel lesend.

Bl. 26<sup>r</sup>: Zweiteilig. — I. R. empfängt am Fuß einer Treppe Briseyda den von r. kommenden Troyle, der sie küßt. Auf einer Truhe r. eine brennende Kerze. — II. L. Briseyda und Troyle mit Nachtmützen im Bett, darüber ein dunkelroter Baldachin. Im Hgr. r. auf einem Schrank Gefäße und eine brennende Kerze.

Bl. 35<sup>r</sup>: In der Mitte thront Priam, mit Krone, in der L. Szepter, R. sprechend ausgestreckt. Zu seiner L. knien drei griechische Gesandte. R. stehen zahlreiche Trojaner.

Bl. 43<sup>v</sup>: Auf einem Bette l., über dem ein dunkelroter Baldachin, liegt nach r. gewandt, angekleidet, Briseyda, weinend, Hände gefaltet. R. steht Pendaro, beide Hände sprechend erhoben. Auf einem Schrank r. liegt eine Laute (*Taf. XXIV, Abb. 66*).

Bl. 52<sup>r</sup>: Briseyda, in der R. Taschentuch, reitet auf einem Schimmel nach r. Hinter ihr zu Pferde Troyle, auf der L. Falke, und zwei Trojaner. L. Troye, umgeben von einem Wassergraben, über den im Mgr. eine Zugbrücke führt. Hügelige Landschaft.

Bl. 55<sup>v</sup>: Troyle und Pendaro, zu Pferde, von l. kommend, werden von dem vor einem Stadttor r. stehenden Serpedonne, der seinen Hut in der L. hält, begrüßt. Im Hgr. Hügellandschaft.

Bl. 62<sup>v</sup>: Troyle und Pendaro, beide zu Pferde, nach l. gewandt, vor dem Tor von Troye r., zu dem über einen Graben eine Zugbrücke führt. Im Hgr l., auf der anderen Seite eines Flusses, Zelte der Griechen, auf die Troyle mit der r. Hand hinweist.

### Douce Ms. 332 (S. C. 21906).

Drittes Viertel des 14. Jahrh. Französisch (Paris). Guillaume de Lorris und Jean de Meun, *Le Roman de la Rose*.

Douce-Catalogue, S. 58.

Summary Catalogue 4, S. 597.

Langlois, S. 155f.

*Darin Miniaturen:*

- Bl.16<sup>r</sup>: Zu v. 1481ff. Comment Narcisus se mire a la fontaine. Narcisus, von l. kommend, beugt sich über den Brunnen, in dem er sein Antlitz erblickt. Im Hgr. zwei Bäume.
- Bl.18<sup>v</sup>: Zu v. 1693ff. Comment le dieu damours trait a lamant. L. steht le dieu damours, mit Krone, geflügelt, in der L. Bogen; die r. Hand hat gerade den Pfeil losgelassen, der im r. Auge des Liebenden r. steckt, der erschreckt beide Hände hebt.
- Bl.20<sup>v</sup>: Zu v. 1881ff. Comment le dieu damours prent lamant. Le dieu damours, in der R. Lanze, hält mit der L. die r. Hand des Liebenden.
- Bl.21<sup>r</sup>: Zu v. 1937ff. Comment lamant fait hommage au dieu damours. Le dieu damours l. küßt den Liebenden. Im Hgr. r. ein Baum.
- Bl.58<sup>r</sup>: Zu v. 5901ff. Comment Rason parle a lamant. Auf einer Insel steht hinter dem sechsspeichigen Rade, dessen Speichen sie mit beiden Händen von l. nach r. dreht, Fortune, mit Krone, Binde vor den Augen. Auf dem Rade drei Männer, zu oberst ein König, in der L. Szepter, r. Hand sprechend erhoben. Unter dem Rade liegt ein Mann, der mit der R. seinen Kopf stützt.
- Bl.125<sup>r</sup>: Zu v. 13204ff. L. in einer Halle Dydo, vom Schwert durchbohrt, nach r., im Begriff nach vorne umzusinken.
- Bl.125<sup>v</sup>: Zu v. 13215ff. Paris geht sich umblickend nach l. und wendet sich von der r. vor einer Quelle stehenden Cenone ab.
- Bl.125<sup>v</sup>: Zu v. 13238ff. R. Jason und Medee nach r. gehend. Medee sich umwendend weist mit der R. auf drei l. stehende feuerschnaubende Stiere.
- Bl.146<sup>v</sup>: Zu v. 15699ff. Venus parle. Auf einer Wiese sitzt Venus l. zu Adonis r. sprechend. Im Hgr. r. und l. je ein Baum.
- Bl.147<sup>r</sup>: Zu v. 15791ff. Venus, Viertelfigur, mit Krone, sitzt in einem geschlossenen vierrädrigen Wagen, der von sechs Tauben nach r. gezogen wird.

- Bl. 178<sup>v</sup>: Zu v. 19279ff. Yxion hängt nackt, gefesselt an einem Rade mit acht Speichen, das von zwei geflügelten Teufeln von l. nach r. gedreht wird. Unten am Rade über Flammen ein zweiter nackter Mann (*Taf. LIII, Abb. 137*).
- Bl. 178<sup>v</sup>: Zu v. 19281ff. Aus dem Wasser ragt der Kopf des Tantalus, nach r. gewandt, heraus. Er öffnet den Mund, um eine vor seinem Gesicht am Ende eines Stabes hängende Frucht zu erreichen. (*Taf. LIII, Abb. 137*).
- Bl. 179<sup>r</sup>: Zu v. 19296ff. L. ein Abhang. Am Fuße des Berges ein großer, glatter Stein, unter dem der nackte Körper des Sisyfus liegt.
- Bl. 179<sup>r</sup>: Zu v. 19305ff. In Flammen sitzt Cicius, nackt. Um seinen Körper windet sich eine Schlange; auf seiner Brust sitzen zwei Skorpione. L. ein Drache, r. ein schlangenähnliches Reptil mit langem Schnabel, von seinem Kopfe fressend.
- Bl. 192<sup>r</sup>: Zu v. 20838ff. Vor der auf einem Sockel stehenden bekleideten Statue r., die mit der r. Hand eine Sprechgeste macht, kniet Pymalion l.

### Douce Mss. 336—337 (S. C. 21911—12).

Um 1470. Französisch. Pergament. 105 und 95 Bll., dazu am Anfang und Schluß je 4 Bll. Papier. 28 · 19,6 cm. Einspaltig. 45 Zeilen. Brauner Maroquinband mit Goldornament und verzierten Innendeckeln (18. Jahrh.). Auf der Innenseite des vorderen Einbanddeckels eingeklebt das Bücherzeichen von Francis Douce, darüber von seiner Hand: Douce MS. 336 (bzw. 337).

Summary Catalogue 4, S. 598—99.

- Bl. 1<sup>r</sup>—5<sup>v</sup>: Cy commence la table du liure appelle le mireur du monde. Le quel est compille fait et diuise comme dit sera cy apres en deux parties. . . . Folgt Kapitelverzeichnis.
- Bl. 6<sup>r</sup>—6<sup>v</sup>: Ensuyt la table du mireur. du monde. *Inc.*: Comment nostre seigneur crea Adam. et Eue. *Des.*: a la natiuite Jhesu Crist nostre benest seigneur.
- Bl. 6<sup>v</sup>: Cy commence le prologue du liure des hystores du mireur du monde. *Inc.*: Moult est honnourable plaisant et perfectable chose. a tous princes a toutes creatures qui ont sens et entendement. *Des.*: Et a la Reuerence de toute la beneste cour de paradis, soient ses presentes hystores Racontees.

Bl.6<sup>v</sup>—337, Bl.42<sup>r</sup>: <Le mireur du monde; vgl. *Louis-Fernand Flutre, Li Fait des Romains dans les littératures française et italienne du 13<sup>e</sup> au 16<sup>e</sup> siècle. Paris 1932, S. 50—53.*> Inc.: Comment nostre seigneur. crea le ciel et la terre. Au commencement I celui Dieu tout puissant crea le ciel et la terre. Des.: au monde apres sa bien venue. Et ycy sont accomplies nos hystores du mireur du monde. monde. monde.

*In dem ersten Bande (Douce Ms. 336) Miniaturen:*

Bl.24<sup>r</sup>: Mehrere Szenen. Hercules, in voller Rüstung, in der R. erhobenes Schwert, L. Schild, im Kampf gegen a) im Vgr. Drogenes, r. bärtig, in der R. Keule, deren Spitze mit eisernen Nägeln versehen ist. R. Burg; b) im Mgr. dreiköpfigen, geflügelten Drachen l.; ein Kopf liegt abgeschlagen auf der Wiese; c) im Hgr. l. gegen einen Löwen; d) im Hgr. Mitte gegen Athalon, der, L. Speer, ausgestreckt auf dem Boden liegt. Im Hgr. Mitte Burg. — In der Randleiste am unteren Rande: Hercules l., zu Pferde, nach r. reitend, in voller Rüstung, in der R. Lanze, im Kampf gegen vier mit Bogen bewaffnete Kentauren (sagittaires) r., von denen drei nach r. fliehen, der vierte l. einen Pfeil auf Hercules anlegt. — Am r. Rande oben: Hercules r. stößt einem geflügelten Drachen l. mit beiden Händen einen Speer in den Rachen. — Am r. Rande Mitte: Hercules, in der R. Schwert, in der L. Schild, gegen zwei der stymphalischen Vögel kämpfend.

Bl.32<sup>r</sup>: R. und l. Küste, dazwischen Hafen. Vor dem Tempel r., auf dessen Spitze eine goldene Götterstatue, nackt, in der L. Lanze, liegen drei trojanische Schiffe. In dem vorderen steht Paris, gerüstet, und legt seinen l. Arm um den Nacken Helaines. Außerdem befinden sich in dem Schiff mehrere Herren und Damen aus dem Gefolge der Königin. Im dritten Schiff bewaffnete Soldaten. Im Tempel zahlreiche Trojaner, in voller Rüstung, mit Speeren; andere schleppen Beutestücke zu den Schiffen. Im Hgr. l., nahe der am Ufer gelegenen Burg Helea, Kampf zwischen Trojanern und Griechen zu Schiff.

Bl.56<sup>r</sup>: In den Straßen von Troye Griechen, Männer erschlagend, Frauen und Kinder bedrohend. Andere plündern. Im Hgr. r. außerhalb der Stadt Zelte, davor Bewaffnete. Blauer Himmel mit Sternen und Halbmond.

Bl.56<sup>v</sup>: Pollixene steht mit gekreuzten Armen vor der Grabplatte des Achilles (goldene Figur, die Füße ruhen auf Hündchen; Inschrift in Majuskeln: Chi. git. 8? Achilles. le. que. fu.) Hinter ihr holt Pirus l., gerüstet, in der erhobenen R. Schwert, zum Schlage aus (*Taf. XXXIV, Abb. 89*).



Bl. 58<sup>r</sup>: L. besichtigt Dydo, mit Krone, den Bau der cite de Cartage, mit dem zahlreiche Arbeiter beschäftigt sind. Hinter ihr Damen und Herren ihres Gefolges.

### Douce Ms. 353 (S. C. 21928).

Um 1470. Französisch. Pergament. 196 Bll., dazu am Anfang und Schluß je fünf Bll. Papier. Bl. 39<sup>v</sup> leer; Stücke des r. unteren Randes abgeschnitten auf den Bll. 5 und 10. 30,7×23,3 cm. Einspaltig. Meist 36 Zeilen. Grüner Samtband. Auf der Innenseite des vorderen Einbanddeckels eingeklebt das Bücherzeichen von Francis Douce. Von seiner Hand Bl. III<sup>v</sup>: Douce MS. 353 und Bl. I<sup>r</sup>—II<sup>r</sup>: Übersicht über den Inhalt der Hs.

Douce-Catalogue, S. 60.

Summary Catalogue 4, S. 602.

Bl. I<sup>r</sup>—5<sup>r</sup>: <Einleitung.> *Inc.*: Dauant que Rome fust fondee mille et quatercens ans. fut le roy Nynius. *Des.*: qui ne doubtoient Dieu ne ne le cognoissoient en mille maniere.

Bl. 5<sup>v</sup>—26<sup>v</sup>: Cy commence l'ystoire de Thebes contenant la matiere tout entierement comme elle fut destriute et par qui et les batailles qui y furent. Vous orrez cy apres comment les femmes de Grece y vindrent pour combatre et secourir leurs gens leurs amis baronz et cheualiers. *Inc.*: Ung roy estoit adonc assez puissant et Riche. qui Layus estoit nomme. *Des.*: la nommerent par son droit nom Estrue. et encores y est appelee. Cy finit la destruccion de Thebes.

Bl. 26<sup>v</sup>—30<sup>v</sup>: Et commence cy apres l'ystoire des batailles qui furent entre les Grez et aultres roys et de la vaillance de Hercules et de Theseus qui furent moult pieux et vaillans. *Inc.*: Apres ce que Thebes fut destruite. *Des.*: apres la mort de Ypolite qui eut nom Fedra.

Bl. 30<sup>v</sup>—194<sup>r</sup>: Cy apres commence la vraye ystoire de Troye la grant en la quelle sont contenues les espitres et lectres que les dames de Grece enuoyoient aux seigneurs. et les seigneurs aux dames La quelle contient xxij. batailles Et la quelle ystoire le roy d'Espaigne enuoya a Charles Roy de France le quint Et est ladite ystoire toute complaitte sans riens abreger. *Inc.*: (Bl. 31<sup>v</sup>) Quant Dieu eut estably tout le monde par sa grande puissance. *Des.*: Si que de riens ne plus ny moins. nya mis que droite verite. Cy finist la destruction de Troyes la grande traslatee de latin en francois.

Bl. 194<sup>v</sup>—196<sup>v</sup>: leer.

*Darin Miniaturen:*

Bl. 1<sup>r</sup>: Fünf Szenen. — I. In einem Zelt thront König Nynius, nach r., R. Szepter, R. seine Krone, l. Rüstungsstücke. — II. Innenraum; im Hgr. zwei Fenster mit Ausblick in die Landschaft. In der Mitte steht in voller Rüstung Nynius, dem je ein Diener r. und l. behilflich sind. Auf dem Boden liegen einige Rüstungsstücke. — III. Zweikampf zweier Ritter, in voller Rüstung, mit Speeren bewaffnet. Hinter einer Mauer im Hgr. r. Nynius, Halbfigur, mit Krone, in der R. Szepter; l. zahlreiche Ritter, mit Speeren, in voller Rüstung, dem Kampfe zuschauend. — IV. Reiterkampf zwischen je drei Rittern, in voller Rüstung, mit Speeren bewaffnet. Der erste der r. Gruppe, dessen Speer zerbrochen am Boden liegt, blutet. Hinter jeder Gruppe einige Ritter zu Fuß, ebenfalls in voller Rüstung. — V. R. eine Stadt, auf deren Mauer drei Verteidiger. L. im Gebüsch hintereinander fünf Geschütze, nach r., von je einem Mann bedient. An der Stadtmauer zahlreiche Kugeln.

Bl. 26<sup>v</sup>: Dreiteilig. — I. Oben: L. Thebes. Vor dem Tor stehen Krieger, einige mit Bogen und Pfeil, andere mit Speeren bewaffnet; an ihrer Spitze ein Ritter, zu Pferde, mit Speer, nach r. reitend, gegen sieben griechische Ritter, zu Pferde, mit Speeren, vor denen Bogenschützen stehen. In der Mitte des Mgr. auf dem Meere zwei Schiffe. — II. Unten l. Die Ruinen von Thebes l.; r. liegen vor dem zerstörten Stadttor drei tote Ritter, in voller Rüstung, neben ihnen ihre Waffen. — III. Unten r. Hercules, nackt, mit beiden Armen den nackten rotbärtigen Riesen Antheus hebend. L. ein Felsen. Im Hgr. Bäume.

Bl. 31<sup>r</sup>: Dreiteilig. — I. Oben l. L. thront unter einem Baldachin König Peleus, bärtig, in der R. Szepter, umgeben von vier Hofleuten, von denen die beiden vorderen, r. und l., bärtig, sich mit Sprechgesten an ihn wenden. Vor ihm steht r. Jason, Hut mit beiden Händen haltend. — II. Oben r. Ausrüstung der Argo. Im Vgr. an Land sechs Arbeiter, darunter Neger. Zwei Planken führen auf das Schiff im Mgr., in dem zahlreiche Bewaffnete. Auf einem Oberdeck l. Jason und Hercules, schachspielend. — III. Unten. Drei Szenen: a) L. steht Jason, in voller Rüstung, als Helmzier kleine goldene Statuette, in der R. Schwert, in der L. Phiole, im Begriff, die vom Schiff aufs Land führende Planke zu verlassen. In der Argo — neben der ein kleineres Boot, in dem zwei Männer — zahlreiche Bewaffnete. Auf dem Oberdeck r. zwei Trompetenbläser. Hgr. Mitte ein zweites Schiff. b) In der Mitte durchbohrt Jason, L. Schild, mit dem Schwert in der R. den Hals eines der feuerschnaubenden Stiere. Der zweite Stier und

der das Vließ bewachende Drache liegen erschlagen am Boden. c) Dahinter r. Wald. Jason im Begriff, den an einem Baum hängenden goldenen Widder abzunehmen.

Bl.31<sup>v</sup>: Dreiteilig. — I. Oben l. In einer Halle sitzt Medea auf einer Bank, in beiden Händen eine goldene Statuette haltend. Zu ihrer L. steht Jason. — II. Oben r. stark zerstört. L. in einem Bett, über dem ein grüner Baldachin, eine weibliche Gestalt, mit Krone. R. sitzt eine Frau, mit einem Wickelkind auf dem Arm; davor in einem kleinen Wagen ein zweites Kind, mit dem ein Mann im Vgr. r. spielt. — III. Unten. Im Mgr. l. eine Stadt. In der Burg im Hgr. ein König und eine weibliche Gestalt, Viertelfiguren, im Gespräch. R. im Hafen ein Schiff, mit 16 Wappen ausgezeichnet, von dem ein Steg ans Land führt. Am Ufer stehen, nach l. gewandt, Jason und Hercules. Vor ihnen zwei Bogenschützen, die nach einer Scheibe l. schießen. Im Vgr. r. zwei Männer im Ringkampf; ihre Hüte liegen auf dem Boden. Auf dem Steg und am Ufer drei weitere Männer.

Bl.43<sup>v</sup>: Zweiteilig. — Oben: L. das zerstörte Troye, in dessen Tor ein Mann, nach r. Im Vgr. r. steht Priam, zu zwei Begleitern sprechend. Hinter ihm ein Diener, der drei Pferde hält, und ein Berittener. In der Mitte vor der Stadt drei Grabsteine mit Kreuzen und ein blauer Sarkophag mit Kreuz und Krone, auf dem in goldenen Majuskeln der Name: Ecvba. Hgr. Mitte Bäume. — II. Unten: Zahlreiche Werkleute sind mit dem Wiederaufbau der Mauern von Troye beschäftigt. Im Hgr. l. auf einem Haus eine halbnackte Figur, in der R. erhobenes Schwert, in der L. Fahne mit der Aufschrift (in goldenen Majuskeln): Ilion. R. ein Tempel, in dem auf Säulen goldene Statuetten von drei Göttinnen und einem Vogel.

Bl.44<sup>v</sup>: L. liegt vor einem Brunnen Paris, in voller Rüstung, auf seinem Schilde schlafend. Mercurius, der in der L. den goldenen Apfel hält, berührt ihn mit seinem Stab. R. stehen die drei Göttinnen Juno, Pallas und Venus, nackt. Landschaft mit Bäumen. Im Hgr. r. Stadt, Mitte und l. je eine Burg. (Das Gesicht des Paris und des Mercurius verwischt.) (*Taf. XXIII, Abb. 61*).

Bl.116<sup>v</sup>: R. steht Hector, in goldener Rüstung, nach r., Schwert in beiden Händen, dem Polibetes das Haupt spaltend. Im Vgr. Mitte und l. liegen vier Gefallene, blutend. Dahinter stehen Bewaffnete, in voller Rüstung, mit Schwertern; viele verwundet.

Bl.117<sup>r</sup>: Achilles, von l. heranreitend, in der R. Speer, in der L. Schild, stößt dem Hector die Lanze in den Rücken. Hector,

dessen Schild am Boden liegt, greift nach der Krone eines griechischen Königs r., den er vom Pferd gehauen hat. Im Hgr. Kampf zwischen Griechen und Trojanern.

Bl.131<sup>r</sup>: L. steht an der Spitze der Trojaner, in voller Rüstung, Paris, in der L. Bogen. Mit der R. hat er den vergifteten Pfeil abgeschossen, der in der Kehle des Palamides r. steckt. Hinter Palamides, in der R. Schwert, griechische Truppen, gleichfalls in voller Rüstung. In beiden Heeren zwei Bläser und ein Bannerträger. Hgr. Mitte Hügellandschaft mit Bäumen und Burgen.

Bl.147<sup>r</sup>: Drei Szenen. — I. L. im Vgr. steht Troilus, in voller Rüstung, in der R. erhobenes Krummschwert; vor ihm auf dem blutgeröteten Boden ein Haufen getöteter Griechen. — II. In der Mitte liegt Troilus, verwundet, ohne Helm, von seinem aus zwei Wunden blutenden zusammengesunkenen Pferde gestürzt; vor ihm steht r. Achilles, in voller Rüstung, in der R. erhobenes Schwert. — III. R. schlägt Achilles r., mit der L. seinen Gegner fassend, dem Troilus l. den Kopf ab.

Bl.151<sup>v</sup>: Im Tempel des Apolin stehen r. in voller Rüstung Paris l. und Achilles r. Paris faßt mit der L. das Kinn seines Gegners, der sein Schwert gesenkt in der L. hält und dessen r. Hand ohne Schutz ist; mit der R. stößt er ihm das Schwert in die Kehle. L. liegen Hector und Troilus erschlagen am Boden, aus Kopfwunden blutend. R. und l. Ausblick in die Landschaft.

Bl.154<sup>r</sup>: L. steht Paris, in der L. Bogen; die R. hat den Pfeil abgeschossen, der im Rücken des ungewappneten, nur mit einem Schwert zu Pferde gegen die Trojaner r. kämpfenden Ajax sitzt. Die Trojaner sind in voller Rüstung, mit Speeren bewaffnet; sehr viele bluten aus Kopfwunden. Im Vgr. r. Gefallene. Im Hgr. l. Landschaft mit Burgen.

Bl.154<sup>v</sup>: Zwei Szenen. — I. L. stößt Ajax l., zu Pferde, Pfeil im Rücken, dem Paris r., ebenfalls zu Pferde, sein Schwert ins Gesicht. — II. R. zwei Griechen um den schwer verwundet auf dem Boden liegenden Ajax bemüht. Der r. zieht den Pfeil aus der Wunde, der l. hält ein Glas. Im Hgr. Hügellandschaft mit Bäumen und Burgen.

Bl.162<sup>r</sup>: Zwei Szenen. — I. L. Reiterkampf zwischen Pirus l., in voller Rüstung, und Penthasillee r. Pirus, ein Stück Speer in der r. Seite, blutend, stößt seiner Gegnerin, deren Kopf ohne Helm, die Lanze zwischen l. Schulter und Hals. — II. R. steht Pirus l. und spaltet mit seinem Schwert den Kopf der in die Knie gesunkenen Penthasillee r. Dahinter zwei Bewaffnete, die ein Pferd halten. Landschaft.

Bl. 173<sup>r</sup>: Pirus, in goldener Rüstung, in der R. Schwert, von I. herbeieilend, schlägt dem König Priam, der im Tempel des Apolin mit betend gefalteten Händen nach I. gewandt kniet, das Haupt ab. R. steht auf einem Altar eine goldene Statuette des Apolin, nackt, bärtig. L. Landschaft mit Bäumen. Im Hgr. Türme einer Stadt.

Bl. 175<sup>r</sup>: R. kniet nach r. gewandt Policena, mit verbundenen Augen, Hände betend gefaltet, aus einer Halswunde blutend, vor dem blutbespritzten Sarg des Achilles. Hinter ihr steht Pirus, das Schwert zum zweiten Schlage erhoben. Hügelige Landschaft mit Bäumen; am Ufer zwei Burgen und eine Kapelle. L. auf dem Meer außer kleineren Fahrzeugen ein großes, vollbemanntes griechisches Schiff.

Bl. 175<sup>v</sup>: Zwei Szenen. — I. Links: R. steht die wahnsinnige Königin Ecuba, mit Krone, ein halbes Dutzend Steine mit der L. haltend. In der R. schwingt sie ein Messer gegen eine l. stehende Gruppe von fünf Griechen, von denen der vorderste, weißbärtig, gekrönt, die Hände schützend gegen drei von Ecuba geschleuderte Steine hebt. Der r. von ihm stehende hält die r. Hand vor sein r. Auge. Auf dem Boden vor ihnen liegen zwei Steine und ein Messer. — II. Rechts: Ecuba, von einem am Boden knienden Mann an eine Säule gebunden, wird von vier Griechen gesteinigt.

### Douce Ms. 356 (S. C. 21931).

Geschrieben 1461 in Paris von Jehan Fleury, vgl. Bll. 351<sup>v</sup>, 354<sup>r</sup>, Französisch. Papier. 354 Bll., dazu je ein Schutzblatt am Anfang und Schluß. Vor Bl. 1 fehlt ein Blatt. Wasserzeichen: Briquet 13859. 29,6×21,5 cm. Zweispaltig. Zeilenzahl schwankend. Hellbrauner Lederband. Auf der Innenseite des vorderen Einbanddeckels eingeklebt das Bücherzeichen des Francis Douce und von seiner Hand: Douce MS. 356.

Douce-Catalogue, S. 61.

Summary Catalogue 4, S. 603.

Bl. 1<sup>r</sup>—351<sup>v</sup>: <Maistre Jacques Milet, L'histoire de la destruction de Troye. Autogr. Vervielfältigung ... veranstaltet v. E. Stengel. Marburg u. Leipzig [usw.] 1883.>

Bl. 1<sup>r</sup>—3<sup>v</sup>: <Prologue, am Anfang und Schluß unvollständig, es fehlen die Verse 1—56 und 322—328.> Inc.: La fueille si estoit sy large et par le bas sy estendue. Des.: que leur begnignite conforte mon trespetit entendement. ICy fine le prologue de cest liure.

Bl.4<sup>r</sup>—351<sup>v</sup>: Cy sensuit listoire de Troye et la destrucion translatee de latin en francoys mise par personnages composee par maistre Jaques Milet estudiant en loys en la ville dOrleans commenee lan mil. CCCC. cinquante le second Jour du mois de septambre et comance a parler le Roy Priam. *Inc.*: Priam O deesses et dieux parfaiz et glorieux. *Des.*: Et puis les Grecz mis en grant peine Et Troye arse finablement. Explicit. Cy fine listoire de la destruction de Troye faicte et mise par personnaiges par maistre Jacques Millet lan mil CCCC Cinquante deux, et escripte par la main de Jehan Fleury et acheuee le Cinq.<sup>me</sup> de decembre vigille saint Nicolas mil CCCC Soixante et Vng. Loue soit Dieu (Monogramm) A grant paine.

Bl.352<sup>r</sup>: leer.

Bl.352<sup>v</sup>—354<sup>r</sup>: Cy commence (*danach C druch Streichung getilgt*) toute la substance de lystoire de Troye par Ryme selond Daire et Dithis. *Über Hss. und Drucke vgl. A. Langfors, Les Incipit des poèmes français I. Paris 1917. S. 157.* *Inc.*: Jason et Hercules vers Colcos sen aloient. *Des.*: Des milliers des Troyans VI.<sup>c</sup> cinquante six Cy fine labrege selond Daire et Dithis. Explicit. Loue soit Dieu Monogramm A grant paine. Et hec sufficiant scripta per me Johannem Floridum in artibus magistrum (*danach in domo durch Streichung getilgt*) Parisiis comorantem et completa. V.<sup>ta</sup> mensis Decembris vigilia sancti (!) Nicholay Anno Domini millesimo CCCC.<sup>mo</sup> LXI.<sup>mo</sup> die predicta.

Bl.354<sup>v</sup>: leer.

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl.4<sup>r</sup>: Zu v. 1 ff. Priam, bärtig, gekrönt, von l. kommend, hinter ihm zwei Begleiter, begibt sich in die wiederaufgebaute cité de Troye r. im Hgr. Hügelandschaft mit Bäumen.

Bl.5<sup>r</sup>: Zu v. 81 ff. Blick in einen Innenraum des königlichen Palastes. Priam r., gekrönt, durch einen Turm halbverdeckt, gibt dem l. vor ihm knienden Boten Machabrum den Auftrag, die Fürsten von Troye an den Hof zu entbieten. Im Hgr. l. Hügel.

Bl.5<sup>v</sup>: Zu v. 144 ff. Garten, darin Blumen. Anthenor und Polidamas gehen im Gespräch nach l. R. hinter ihnen Paris, durch einen Hauseingang im Vgr. r. halb verdeckt. Hinter der Mauer im Hgr. sind Hügel und Bäume sichtbar.



- Bl. 6<sup>r</sup>: Zu v. 168ff. Machabrum, über der l. Schulter eine lange Lanze, geht, zu Priam zurückkehrend, durch einen blumigen Garten nach l. Im Vgr. r. ein Toreingang, l. ein Haus. Im Hgr. außerhalb der Mauer und des offenen Tores r. und l. ein Hügel.
- Bl. 7<sup>r</sup>: Zu v. 229ff. Anthenor und Polidamas begrüßen den von r. kommenden Paris auf einer Rasenfläche vor einem Haus im Mgr. r. L. im Vgr. ein Turm, im Hgr. l. ein Hügel und zwei Bäume.
- Bl. 7<sup>v</sup>: Zu v. 275ff. Ähnliche Szene. Paris von l. kommend, ergreift die l. Hand des vom Rücken gesehenen Anchises r., ihn um den Vortritt bittend.
- Bl. 7<sup>v</sup>: Zu v. 285ff. Ähnliche Szene. Machabrum l., vom Rücken gesehen, im Hauseingang stehend, sieht den von r. herbeieilenden Paris kommen.
- Bl. 8<sup>v</sup>: Zu v. 361ff. In der Mitte eines Saales thront Priam, bärtig, gekrönt, nach l. Zu seiner R. sitzen zwei seiner Söhne; von r. nahen Liconimus, Amphorbius und Menones.
- Bl. 9<sup>r</sup>: Zu v. 373ff. Dieselbe Szene. Priam wendet sich sprechend an Anchises, Anthenor und Menones.
- Bl. 10<sup>r</sup>: Zu v. 489ff. Zwei der Fürsten (Anthenor und Polidamas?) verlassen das Haus des Priam, nach l. Im Hgr. l. Hügel und Bäume.
- Bl. 10<sup>r</sup>: Zu v. 499ff. L. und im Hgr. Küste mit Hügeln und Bäumen. R. der Hafen, in dem zwei Schiffe liegen. Am Ufer Athinas l. dem Schiffmeister Sorbin, der in dem hinteren, größeren Schiff steht, den Befehl erteilend, sich fahrbereit zu halten.
- Bl. 10<sup>v</sup>: Zu v. 503ff. Küste. Nur ein Schiff, in dem Sorbin, nach l. gewandt, beschäftigt, steht. Vom Schiff aus führt ein Brett ans Land. Von l. kommt Anthenor.
- Bl. 11<sup>r</sup>: Zu v. 547ff. Derselbe Schauplatz. Das Schiff, in dem Anthenor und Sorbin, segelt nach r. Am Ufer Polidamas und ein Begleiter, nach l. gehend.
- Bl. 11<sup>v</sup>: Zu v. 551ff. Im Vgr. und Hgr. hügelige Küste mit Bäumen, dazwischen Meer; darauf in dem Segelschiff Anthenor.



- Bl.11<sup>v</sup>: Zu v. 571ff. Anthenor verläßt das Schiff, das im Hafen von Manise neben dem im Mgr. r. liegenden Schloß des Peleus anlegt. Im Schiff steht Sorbin. Mgr. und Hgr. l., sowie Vgr. r. hügelige Landschaft mit Bäumen.
- Bl.12<sup>v</sup>: Zu v. 669ff. Blick in einen Saal des Schlosses, in dessen Mitte König Peleus, nach l., bärtig, gekrönt, thront. Mit der R. macht er eine abweisende Bewegung gegen Anthenor, der sich nach l. entfernt. Vor ihm verläßt Athinas den Palast.
- Bl.13<sup>r</sup>: Zu v. 683ff. Anthenor im Begriff, das Schloß des Thelamon in Salemine r., vor dem zwei Bäume, zu betreten. Im Mgr. l. der Hafen; am Ufer das Schiff, in dem zwei Köpfe (Athinas und Sorbin) sichtbar. Hgr. l. Küste.
- Bl.13<sup>v</sup>: Zu v. 751ff. Anthenor, von l. kommend, besteigt das Schiff, in dem ein Mann (wohl Sorbin) und drei Köpfe. Im Mgr. l. die Burg des Thelamon, vor der drei Bäume. Vgr. und Hgr. r. hügelige Küste.
- Bl.14<sup>r</sup>: Zu v. 757ff. Mgr. Meer. Anthenor und ein Begleiter (Athinas oder Sorbin) im Schiff auf der Fahrt nach Thae. Vgr. und Hgr. Küste mit Hügeln und Bäumen.
- Bl.15<sup>v</sup>: Zu v. 920ff. Das Schiff mit Anthenor und Sorbin kehrt in den Hafen von Troie zurück. Vgr. und Hgr. hügelige Küste mit Bäumen, im Hgr. l. eine Burg.
- Bl.15<sup>v</sup>: Zu v. 940ff. Anthenor und Athinas, von l. kommend, begeben sich in das Haus des Anthenor r. Hügellandschaft mit Bäumen.
- Bl.16<sup>r</sup>: Zu v. 950ff. Vor seinem Hause stehend begrüßt Priam, bärtig, gekrönt, mit entgegengestreckten Händen den von r. kommenden Anthenor.
- Bl.16<sup>v</sup>: Zu v. 988ff. Blick in das Haus des Anchises. R. steht Athinas, an die Tür klopfend, l. Anchises, im Begriff ihm zu öffnen. Im Hgr. r. und l. Hügel.
- Bl.17<sup>r</sup>: Zu v. 1063ff. Zwei der Söhne Priams verlassen ihr Haus und gehen nach r., um sich zur Beratung zu begeben. Im Vgr. Gras und Blumen, im Hgr. r. Hügellandschaft mit Bäumen.

- Bl.17<sup>v</sup>: Zu v. 1074ff. Blick in die Halle des Palastes, in deren Mitte Priam, bärtig, gekrönt, nach l. thront. Zu seiner R. drei Fürsten; der l., Anthenor, hält eine Ansprache. Vgr. Mitte Tor, l. Turm des Schlosses, davor Grasbüschel.
- Bl.19<sup>r</sup>: Zu v. 1242ff. L. oben verlassen zwei der Fürsten, nach l. gehend, durch ein Tor den Palast. R. im Saal, der im Hgr. r. einen Ausblick in eine Hügellandschaft bietet, thront Priam, bärtig, gekrönt, L. Szepter. Er wendet sich sprechend nach l. an zwei seiner Söhne. Unten vier Häuser von Troie, vor denen Blumen.
- Bl.20<sup>r</sup>: Zu v. 1337ff. Blick in einen Saal des Schlosses, in dessen Mitte Priam, bärtig, gekrönt, nach l. thront. Zu seiner R. steht sprechend Hector. Im Vgr. r. sitzen auf einer Bank zwei andere Söhne Priams.
- Bl.21<sup>r</sup>: Zu v. 1449ff. Thronsaal. Zur L. Priams, der, bärtig, gekrönt, L. Szepter, R. Sprechgeste, in der Mitte thront, steht Paris, ihm seinen Traum erzählend, mit der R. faßt er an seinen Hut. Zur R. Priams sitzt auf einer Bank Hector, zuhörend.
- Bl.22<sup>v</sup>: Zu v. 1609ff. Im Freien zwischen vier Häusern sitzt Priam, bärtig, gekrönt, beide Hände sprechend erhoben, auf seinem Thron. L. vor ihm steht Deiphebus, zu ihm sprechend.
- Bl.23<sup>r</sup>: Zu v. 1641ff. Saal, in dessen Mitte Priam, bärtig, gekrönt, thront. Zu seiner R. steht Helenus, sich sprechend an ihn wendend. Auf einer Bank im Vgr. r. sitzt ein Sohn Priams (Troilus?).
- Bl.24<sup>r</sup>: Zu v. 1741ff. Machabrum, von l. kommend, vor dem Hause des Anthenor r. Im Vgr. Mauer und Tor.
- Bl.24<sup>r</sup>: Zu v. 1747ff. Blick in einen Saal des Schlosses, in dem Paris und Deiphebus in voller Rüstung stehen, ferner drei Männer, die ihnen beim Umziehen behilflich sind.
- Bl.24<sup>v</sup>: Zu v. 1761ff. Oben: Blick in ein Zimmer im Hause des Enee. Machabrum, von l. kommend, zu dem in voller Rüstung r. stehenden Enee sprechend. Darunter, zwischen zwei Häusern, an einer Gartenecke, stehen zwei Bewaffnete in voller Rüstung.
- Bl.24<sup>v</sup>: Zu v. 1767ff. Im Saal des Schlosses thront Priam, bärtig, gekrönt, nach r. Vor ihm kniet Machabrum, die Ausführung des Auftrages meldend.

- Bl. 25<sup>r</sup>: Zu v. 1776ff. Dieselbe Szene. Priam, bärtig, mit Krone, nach r. thronend, richtet an Paris, Deiphebus und zwei andere in voller Rüstung zu seiner R. stehende Fürsten eine Ansprache.
- Bl. 25<sup>v</sup>: Zu v. 1808ff. Der gleiche Schauplatz. Priam im Gespräch mit Hecuba, die zu seiner R. steht (*Taf. XXV, Abb. 68*).
- Bl. 26<sup>v</sup>: Zu v. 1896ff. Blick in eine Halle des Schlosses, in der Priam, bärtig, gekrönt, nach l. thronend, Abschiedsworte an Paris richtet, der in voller Rüstung vom Garten her zu ihm kommt. Im Mgr. l. eine Gruppe trojanischer Fürsten in voller Rüstung, die auf Paris warten.
- Bl. 26<sup>v</sup>: Zu v. 1904ff. Im Thronsaal sitzen Priam, bärtig, mit Krone, l. und Hecuba r. im Gespräch nebeneinander.
- Bl. 27<sup>v</sup>: Zu v. 1988ff. Vor dem Haus des Priam im Mgr. r. trifft der in voller Rüstung nach l. gehende Paris mit Anthenor zusammen, der an der Spitze einer Schar Ritter, ebenfalls in voller Rüstung, ihm von l. hinten entgegenkommt. In der Mitte des Hgr. im Hafen ein Schiff; an der flachen Küste zwei Bäume. Im Vgr. eine Mauer, zu deren beiden Seiten Grasbüschel und Blumen. R. zwei Häuser.
- Bl. 28<sup>r</sup>: Zu v. 2001ff. Von l. kommen zu Pferde die Trojaner, an der Spitze Paris und Anthenor. Küste mit Hügeln und Bäumen. Hgr. Mitte und r. Hafen, in dem vier leere Schiffe.
- Bl. 28<sup>r</sup>: Zu v. 2007ff. Vgr. und Hgr. hügelige Küste mit Bäumen. Im Mgr. verlassen zwei vollbesetzte trojanische Schiffe den Hafen.
- Bl. 29<sup>r</sup>: Zu v. 2069ff. Ankunft der Trojaner im Hafen von Citharee. Sorbin steht, in beiden Händen einen großen Anker haltend, in dem vollbesetzten Schiff; davor ein kleineres, in dem nur ein Mann sich befindet. Vgr. und Hgr. hügelige Küste mit Bäumen.
- Bl. 29<sup>r</sup>: Zu v. 2079ff. Dieselbe Szene, ohne das kleinere Schiff. Paris steht auf dem vom Schiff aufs Land führenden Brett, im Begriff, die Insel zu betreten.
- Bl. 29<sup>v</sup>: Zu v. 2089ff. R. der Tempel der Venus, in dem Thideus und Egeus eintreten; hinter ihnen l. Paris im Gespräch mit Protheus. Landschaft mit Hügeln, Baum und Blumen. Im Hgr. l. liegen im Hafen die beiden Schiffe der Trojaner.

- Bl. 29<sup>v</sup>: Zu v. 2101ff. Blick in den Tempel, in dem Protheus, Thideus und Egeus stehen; zwei von ihnen r. im Dialog. Im Vgr. Blumen.
- Bl. 30<sup>r</sup>: Zu v. 2123ff. Im Vgr. der Tempel, verschlossen, davor Blumen, dahinter Landschaft mit Bäumen. Im Mgr. l. Protheus, vom Rücken gesehen, auf dem Weg zu Helaine, um Paris' Ankunft zu melden.
- Bl. 30<sup>v</sup>: Zu v. 2152ff. Helaine kniet, nach r. gewandt, betend mit gefalteten Händen im Tempel vor einem Altar r., hinter ihr Florimonde, ihre Vertraute. Hgr. Hügellandschaft, l. zwei Bäume.
- Bl. 31<sup>r</sup>: Zu v. 2164ff. Dieselbe Szenerie. L. sitzt Helaine, r. steht Paris, ihr bewundernd zugewandt.
- Bl. 31<sup>v</sup>: Zu v. 2214ff. Blick in den Tempel. Helaine r., Paris l. stehend, betrachten einander.
- Bl. 32<sup>r</sup>: Zu v. 2270—77. Zeichnung ist ausgeschnitten. Die Überschrift lautet: *Adonc s'approche Paris pres d'Ellaine et la salue* (Auf Bl. 32<sup>v</sup> fehlen die Verse 2294—2303.)
- Bl. 32<sup>r</sup>: Zu v. 2278ff. Vgr. l. der Tempel mit offener Tür. Im Mgr. geht Paris nach r., um zu den Trojanern zurückzukehren. Hügellandschaft.
- Bl. 32<sup>v</sup>: Zu v. 2294ff. Paris, von l. kommend, wendet sich sprechend an drei seiner Genossen, die, nach l. blickend, Hände sprechend erhoben, im Mgr. r. im Tempel vor dem Altare stehen, auf dem ein bekleidetes Standbild der Venus, gekrönt. R. Apfel. L. Ausblick in eine Hügellandschaft mit Fluß und Bäumen.
- Bl. 33<sup>v</sup>: Zu v. 2390ff. Durch Ausschneiden der Zeichnung auf Bl. 32<sup>r</sup> verletzt. — R. sitzen auf einer Bank im Tempel der Venus im Gespräch Paris r. und einer der Trojaner l., ein zweiter steht dahinter. Hgr. l. oben Hügellandschaft. Vor dem Tempel Blumen.
- Bl. 34<sup>v</sup>: Zu v. 2482ff. R. sitzen im Tempel der Venus Helaine und vor ihr am Boden Florimonde, beide nach l., im Gespräch. Im Hof des Tempels l. Paris, von l. kommend, mit Sprechgesten; hinter ihm eine Schar Trojaner in voller Rüstung, ihnen entgegen ein unbewaffneter Mann, der in der R. seinen Hut hält. Hgr. l. Hügellandschaft mit Bäumen.

- Bl.35<sup>r</sup>: Zu v. 2519ff. L. der Tempel, in dem einige Trojaner in voller Rüstung. Am Eingang stehen zwei Bewaffnete mit langen Speeren im Gespräch. Vgr. und r. Hügellandschaft mit Bäumen.
- Bl.35<sup>v</sup>: Zu v. 2522ff. Im Tempel steht im Mgr. r. Helaine, l. Paris, ihre r. Hand ergreifend, hinter ihr Florimonde. L. am Eingang stehen zwei Ritter (Deyphebus und Polidamas?) in voller Rüstung mit gezückten Schwertern einander gegenüber. Vor dem Eingang hält ein Trojaner (Anthenor?), in voller Rüstung, R. erhobenes Schert, einen unbewaffneten bärtigen Griechen (Protheus?) an. L. Ausblick in eine hügelige Landschaft. Im Hgr. liegen im Hafen die beiden trojanischen Schiffe.
- Bl.36<sup>r</sup>: Zu v. 2546ff. Aus dem Tempel der Venus, auf dessen Altar im Mgr. l. eine bekleidete Statue der Göttin, tragen zwei Trojaner, in voller Rüstung, auf ihren Schultern Beutestücke nach r. Mitte. Vor ihnen geht ein unbewaffneter Mann. Im Hgr. r. liegen im Hafen die beiden Schiffe, in denen einige Personen sichtbar. Von dem vorderen (größeren) Schiff führt ein Brett ans Land. Mgr. r. hügelige Küste.
- Bl.37<sup>r</sup>: Zu v. 2620ff. Die beiden Schiffe erreichen den Hafen von Thenedon. In dem hinteren (größeren) sitzen mitten zwischen Trojanern in voller Rüstung Paris und Helaine, einander zugewandt. Vgr. und Hgr. Hügellandschaft mit Bäumen. Hgr. r. eine Burg (*Taf. XXVI, Abb. 70*).
- Bl.37<sup>v</sup>: Zu v. 2628ff. Der gleiche Schauplatz. In dem größeren Schiff stehen zwei Trojaner, vom Rücken gesehen, im Begriff, ein Brett ans Land zu legen.
- Bl.38<sup>r</sup>: Zu v. 2692ff. In einem Saal sitzt auf einer Bank l. Helaine, vor ihr steht Paris, ihre beiden Hände ergreifend (*Taf. XXVI, Abb. 71*).
- Bl.38<sup>v</sup>: Zu v. 2727ff. Paris, der Helaine's l. Arm ergriffen hat, steht mit ihr hinter einem gedeckten Tisch im Mgr. l. Im Vgr. r. ein Bedienter, nach l. gewandt (*Taf. XXVI, Abb. 72*).
- Bl.39<sup>r</sup>: Zu v. 2742ff. Dieselbe Szenerie. Im Mgr. r. sitzt auf einer Bank hinter der Tafel Paris. Neben ihm steht Helaine, deren l. Hand er beruhigend hält. Auf dem Tisch vier Teller. Ein von l. kommender Diener trägt eine Schüssel (*Taf. XXVI, Abb. 73*).
- Bl.39<sup>v</sup>: Zu v. 2782ff. Drei Bediente, je ein Pferd am Zügel führend, wenden sich nach l. Hügellandschaft mit Bäumen.

- Bl.40<sup>r</sup>: Zu v. 2802ff. Im Mgr. r. führt Athinas, nach l. blickend, drei Pferde am Zügel nach r. Hügelige Landschaft bei Troye.
- Bl.40<sup>v</sup>: Zu v. 2830f. Priam, bärtig, gekrönt, Hände sprechend erhoben, und hinter ihm Hector, Helenus und Troilus kommen von r. Hügelandschaft mit Bäumen und Blumen. Im Mgr. Mauer.
- Bl.40<sup>v</sup>: Zu v. 2822ff. Im Vgr. r. Priam im Begriff das vorderste Pferd zu besteigen, das einer seiner Söhne und Athinas am Zügel halten. Die beiden anderen Söhne sitzen bereits im Sattel. Hügelige Landschaft mit Bäumen.
- Bl.41<sup>r</sup>: Zu v. 2856ff. Priam reitet mit seinen drei Söhnen nach r. Hügelandschaft mit Bäumen.
- Bl.41<sup>v</sup>: Zu v. 2864ff. Paris l. kniet huldigend vor seinem von r. heranreitenden Vater. Hinter ihm sein Pferd. Hügelige Landschaft mit Bäumen und Blumen.
- Bl.41<sup>v</sup>: Zu v. 2870ff. Priam, von r. kommend, begrüßt Helaine, beide zu Pferde. Dahinter r. Paris, vor seinem Pferde. Ungefähr die gleiche Szenerie.
- Bl.42<sup>r</sup>: Zu v. 2914ff. Priam, bärtig, gekrönt, Paris und Helaine reiten nach r. Hgr. Mauer.
- Bl.42<sup>v</sup>: Zu v. 2926ff. Priam, mit Krone, Helaine's l. Hand haltend, vor einem Tor von Troye r. um ihr die Stadt zu zeigen. Hügelandschaft.
- Bl.43<sup>v</sup>: Zu v. 3006ff. Saal des Schlosses. Hecuba, gekrönt, begleitet von Polixaine und Andromache, von r. kommend, begrüßt Helaine.
- Bl.43<sup>v</sup>: Zu v. 3013ff. Dieselbe Szene, ohne Polixaine und Andromache. Hecuba r. küßt die sich verneigende Helaine l.
- Bl.44<sup>r</sup>—44<sup>v</sup>: Vier Zeichnungen ausgeschnitten.
- Bl.44<sup>r</sup>: Zu v. 3018—29. Wahrscheinlich war dargestellt die Begrüßung des Paris durch Hecuba. Nur die Füße und ein kleiner Teil des Kleides der Hecuba r. sind noch zu erkennen.
- Bl.44<sup>r</sup>: Zu v. 3030—41. Adonc [Hecuba] baise Deiphebus et puis vient a Anthenor.

- Bl.44<sup>v</sup>: Zu v. 3042—53. Adonc Polixaine vient a Paris et le baise.
- Bl.44<sup>v</sup>: Zu v. 3054—65. Lors vient Polixene baiser Deiphebus.
- Bl.45<sup>v</sup>: Zu v. 3107ff. Hügellandschaft mit Bäumen und Fluß r. Chiceus, der in der L. einen langen Speer hält, geht nach r., um sich zu Menelaus zu begeben.
- Bl.45<sup>v</sup>: Zu v. 3113ff. Halle des Schlosses zu Manise. L. thront Menelaus, nach r., bärtig, gekrönt, L. Szepter. R. von ihm kniet Chiceus, L. Lanze. Mgr. r. und Hgr. Hügel und Bäume.
- Bl.46<sup>r</sup>: Zu v. 3132ff. Ungefähr der gleiche Schauplatz. Hinter Menelaus, der im Mgr. r. ohnmächtig auf dem Boden liegt, steht in gebeugter Haltung Chiceus, bemüht, ihn aufzurichten. L. Ausblick in eine Hügellandschaft mit Bäumen und Fluß.
- Bl.47<sup>r</sup>: Zu v. 3244ff. Im Burghof von Methenes thront r. Agamenon, bärtig, gekrönt, R. Szepter. Zu seiner L. steht ein Ratgeber. Vor ihm kniet l. Chiceus, L. Hut, R. Lanze. Vgr. und Hgr. Burgmauer, Hgr. l. ein Tor, dahinter Hügellandschaft.
- Bl.48<sup>r</sup>: Zu v. 3309ff. Agamenon, bärtig, mit Krone, von l. kommend, hinter ihm sein Ratgeber und Chiceus, an dem Tor vor dem Schloß des Menelaus r., vor dem im Vgr. zwei Bäume. Hgr. Mitte und l. Hügel.
- Bl.50<sup>r</sup>: Zu v. 3485ff. Halle, l. Ausblick in eine Hügellandschaft mit Bäumen. Chiceus, R. Lanze, an deren unterem Ende sein Hut, kniet l. vor Achilles. Hinter diesem, von r. hinten kommend, Patroclus.
- Bl.50<sup>v</sup>: Zu v. 3521 ff. Der gleiche Schauplatz, ohne Chiceus, Achilles r. im Gespräch mit Patroclus l.
- Bl.51<sup>r</sup>: Zu v. 3569. Zwei Diener des Diomedes, nach l. gehend, tragen Rüstungsstücke ihres Herrn. Vgr. Mauer, Hgr. Burg.
- Bl.51<sup>v</sup>: Zu v. 3570ff. Ungefähr der gleiche Schauplatz, nur in der Mitte der Mauer ein Tor. In der Mitte des Hofes steht in voller Rüstung Diomedes, zu jeder Seite ein Diener ihm helfend.
- Bl.55<sup>v</sup>: Zu v. 3663ff. Saal eines Schlosses. Im Vgr. l. kniet nach l. Nestor, bärtig, gekrönt, am Boden, den r. Fuß seines hinter ihm stehenden Sohnes Archilogus mit beiden Händen haltend, um ihm die Sporen anzulegen. R. Ausblick in eine Hügellandschaft mit Fluß.



- Bl. 57<sup>r</sup>: Zu v. 4094ff. Im Mgr. nach r. gehend Chiceus, R. Lanze auf dem Wege zu Ajax, dessen Burg im Hgr. r. Hügel-landschaft.
- Bl. 57<sup>v</sup>: Zu v. 4137ff. Im Mgr. r. kniet vor König Thelamon, bärtig, gekrönt, R. Szepter, L. Sprechgeste, thronend, Chiceus. Darüber hügelige Landschaft mit Bäumen.
- Bl. 58<sup>v</sup>: Zu v. 4217ff. Im Garten stehen zwei Männer (Ajax Thelamo[ni]us!), in voller Rüstung, jeder unterstützt von einem Bedienten. Vgr. Hügel und Baum, Hgr. drei Bäume und Mauer, dahinter eine Hügellandschaft.
- Bl. 58<sup>v</sup>: Zu v. 4230ff. Chiceus überbringt kniend dem König Prothenor r., bärtig, gekrönt, L. Szepter, R. Sprechgeste, den Auftrag. Hgr. hügelige Landschaft mit Bäumen.
- Bl. 59<sup>v</sup>: Zu v. 4297ff. Chiceus, R. Lanze, geht nach r., um zu Menelaus zurückzukehren. Hügellandschaft mit Bäumen und Fluß.
- Bl. 60<sup>r</sup>: Zu v. 4308ff. Saal eines Schlosses. Segestus, der Diener Cedrions, eilt, ein Rüstungsstück in beiden Händen haltend, nach l. zum Ausgang. Blick in eine hügelige Landschaft mit Bäumen.
- Bl. 60<sup>r</sup>: Zu v. 4308ff. Ungefähr die gleiche Szene. Prothenor und Cedrion in voller Rüstung. Segestus um Cedrion r. bemüht.
- Bl. 62<sup>r</sup>: Zu v. 4485f. Chiceus, R. Lanze, geht nach r. Hügelland-schaft mit Bäumen.
- Bl. 62<sup>v</sup>: Zu v. 4487ff. Hof einer Burg. Im Vgr. Mauer, darin l. ein Tor. Die Mirmidones, deren Anführer in der R. Lanze hält, marschieren in voller Rüstung von r. hinten nach l. Im Hgr. l. Hügel.
- Bl. 62<sup>v</sup>: Zu v. 4495ff. Achilles, Patroclus und seine Leute reiten in voller Rüstung nach r., um sich zu Menelaus zu begeben. Hügellandschaft mit Bäumen.
- Bl. 63<sup>r</sup>: Zu v. 4498ff. Adamas, der Diener des Prothesilaus, steht, nach r. gewandt, in einem Saal des Schlosses, ein Rüstungs-stück in beiden Händen haltend. Ein zweites liegt vor ihm auf dem Boden.
- Bl. 63<sup>r</sup>: Zu v. 4507ff. Dieselbe Szene; im Mgr. r. und l. Ausblick in eine Hügellandschaft mit Bäumen. Prothesilaus geht

in voller Rüstung nach l.; r. von ihm steht helfend Adamas. Auf dem Boden vor ihnen liegen zwei Rüstungsteile, darunter ein Helm.

Von Bl. 64<sup>r</sup> an ist der Raum für die Zeichnungen freigelassen: diese sind jedoch nicht ausgeführt bis auf:

Bl. 167<sup>r</sup>: Zu v. 12868 ff. Saal im Schloß von Troye. R. thront Priam, bärtig, gekrönt, nach l. Vor ihm steht Andromache, beide Hände sprechend erhoben.

### Douce Ms. 364 (S. C. 21939).

Um 1460. Französisch. Guillaume de Lorris und Jean de Meun, Le Roman de la Rose.

Douce-Catalogue, S. 63.

Summary Catalogue 4, S. 606.

Langlois, S. 156 f.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 8<sup>v</sup>: Zu v. 865 ff. La deuision du dieu damours. Auf einer Wiese steht l. le dieu damours, geflügelt, mit Krone, in der R. Pfeil. R. Beau Regat, L. Bogen, R. Pfeile. Im Hgr. Blumenhecke. Blauer Himmel mit Wolken. Vögel in der Luft.

Bl. 16<sup>v</sup>: Zu v. 1881 ff. Comme amours vint a lamant. Im Rosengarten l. le dieu d'amours, in Rüstung, darüber Mantel, R. Streitkolben, im Gespräch mit dem Liebenden r., beide frontal. Blauer Himmel mit Sternen.

Bl. 28<sup>r</sup>: Zu v. 3442 ff. Halle. R. steht Venus, in der R. eine brennende Fackel haltend. Neben ihr l. Belacueil, die l. Hand auf die Brust legend. Im Hgr. eine Bank.

Bl. 81<sup>r</sup>: Zu v. 10887 ff. L. thront unter einem mit Sternen bedeckten Baldachin le dieu damours, in der R. Szepter. Vor ihm die Führer des von r. hinten kommenden Zuges seiner Barone. Im Hgr. r. Ausblick in eine Hügellandschaft mit je einer Burg r. und l. Blauer Himmel mit Wolken.

Bl. 81<sup>v</sup>: Zu v. 10952 ff. L. steht vor dem mit Sternen bedeckten Baldachin le dieu damours, in der R. Szepter, L. Sprechgeste. R. Faussemblant, r. Hand sprechend erhoben. Im Hgr. Mitte Ausblick durch Arkaden in eine Hügellandschaft mit Fluß. Blauer Himmel.

- Bl. 153<sup>v</sup>: Zu v. 20931 ff. Comme Pymalion para symage. Blick in den Tempel der Venus, über dessen Dach blauer Himmel mit Wolken. Pymalion, ein grünes Kleid über dem r. Arm, vor der auf einem Postament stehenden bekleideten Statue, sie anziehend. R. auf einer Truhe einige Kleidungsstücke. Im Hgr. ein Altar (*Taf. LIII, Abb. 136*).
- Bl. 155<sup>r</sup>: Zu v. 21083 ff. La priere Pymalion. Der gleiche Schauplatz. Pymalion, Hände in Gebetsgestus, kniet vor der auf einem Sockel l. stehenden bekleideten Statue der Venus, die in der R. einen roten Zweig hält. R. hinter ihm auf dem Postament die bekleidete Statue.
- Bl. 155<sup>v</sup>: Zu v. 21151 ff. Lymage parole. Ungefähr der gleiche Schauplatz. Blauer Himmel mit Sternen. Pymalion, beide Hände Sprechgesten, vor der Statue r., die sich sprechend an ihn wendet. L. hinter ihm auf einem Sockel eine nackte goldene Statue der Venus, in der R. Zweig, in der L. Schild.

### Douce Ms. 371 (S. C. 21946).

Um 1410. Französisch. Guillaume de Lorris und Jean de Meun, *Le Roman de la Rose*.

Douce-Catalogue, S. 65.

Summary Catalogue 4, S. 610.

Langlois, S. 157.

#### *Darin kolorierte Zeichnungen:*

- Bl. 9<sup>v</sup>: Zu v. 1313 ff. Wald. L. steht le dieu damours, geflügelt, mit Krone, in der L. Bogen, nach r. blickend. R. der Liebende, nach r. gehend.
- Bl. 11<sup>r</sup>: Zu v. 1469 ff. In der Mitte steht hinter dem von vier Bäumen umgebenen Brunnen Narchisus, sich mit den Händen auf die Einfassung stützend, über die Quelle gebeugt, in der sein Antlitz sichtbar. R. sein Pferd, an einen Baum gebunden.
- Bl. 12<sup>r</sup>: Zu v. 1681 ff. L. steht le dieu damours, in der L. Bogen. Die R. hat den Pfeil losgelassen, der im r. Auge des Liebenden steckt, der nach r. gehend sich umwendet. Drei Bäume.
- Bl. 13<sup>v</sup>: Zu v. 1881 ff. Wald. Le dieu damours l. folgt dem nach r. gehenden Träumer.
- Bl. 14<sup>r</sup>: Zu v. 1955 ff. Zwei Szenen. — I. Le dieu damours r. küßt den Liebenden. — II. Le dieu damours r. verschließt das Herz des Liebenden, der l. kniet. L. zwei Bäume.

- Bl. 14<sup>v</sup>: Zu v. 2057ff. Le dieu damours r. erteilt dem Liebenden l. seine Gebote. R. und l. je ein Baum.
- Bl. 18<sup>r</sup>: Zu v. 2585ff. Le dieu damours r. im Gespräch mit dem Liebenden l. Hgr. Mitte und zu beiden Seiten je ein Baum.
- Bl. 40<sup>v</sup>: Zu v. 6079ff. In der Mitte auf einer Felseninsel das Haus der Fortune; darin steht hinter dem Rad, an dem zwei Personen, Fortune, mit Krone. Unter dem Rad liegt ein Herabgefallener. R. und l. Felsen mit Baum. *Abb. bei H. R. Patch, The Goddess Fortuna, in mediaeval literature. Cambridge 1927, Pl. 7.*
- Bl. 67<sup>v</sup>: Zu v. 10319ff. R. sitzt le dieu damours, nach l. blickend. Vor ihm, von l. kommend, der Liebende. Im Hgr. zwei Bäume.
- Bl. 68<sup>v</sup>: Zu v. 10439ff. Zwei Szenen. — I. L. kniet der Liebende flehend vor dem dieu damours. — II. R. thront le dieu damours, umgeben von seinen Baronen; r. stehen Faussemblant in Mönchstracht und Abstinence als Äbtissin.
- Bl. 69<sup>r</sup>: Zu v. 10536ff. L. steht le dieu damours mit einer Dame r. In der Mitte drei, r. zwei seiner Barone im Gespräch.
- Bl. 87<sup>r</sup>: Zu v. 13175ff. Wiese. Dido, mit Krone, stürzt sich nach l. in ein langes Schwert, das sie auf den Boden aufstemmt. Im Hgr. r. und l. je ein Baum.
- Bl. 87<sup>r</sup>: Zu v. 13211ff. R. hängt an einem Galgen, zu dem von l. eine Leiter führt, Phillis. Im Hgr. r. und l. je ein Baum.
- Bl. 87<sup>v</sup>: Zu v. 13229ff. Medee, nach l., erdrosselt mit beiden Händen eines ihrer nackten Kinder. Das andere liegt r. am Boden. Im Hgr. r. und l. ein Baum. (*Taf. L, Abb. 127*).
- Bl. 91<sup>v</sup>: Zu v. 13839ff. L. liegen Venus und Mars im Bett. Am Fußende des Bettes r. steht Vulcanus, bärtig, beide Hände entsetzt erhoben. Über dem Bett eine eiserne Kette.
- Bl. 103<sup>r</sup>: Zu v. 15675ff. Adonis, in der R. Schwert, wird von dem von l. kommenden Eber angefallen. R. und l. ein Baum.
- Bl. 115<sup>v</sup>: Zu v. 17617ff. Vor der in der Mitte des Mgr. auf einem steinernen Thron sitzenden Themis knien r. Deucalion, l. Pirra, mit gefalteten Händen.

- Bl. 127<sup>v</sup>: Zu v. 19463 ff. R. auf einem Brettergerüst (Kanzel) Genius als Bischof, in der R. Stab, in der L. Schriftstück, predigend. L. stehen sechs Zuhörer, darunter im Vgr. Mitte *le dieu damours*.
- Bl. 129<sup>r</sup>: Zu v. 19735 ff. L. steht Dame Palas, auf deren Rat Cadmus r., nach l. gewandt, Drachenzähne sät, aus denen bewaffnete Ritter hervorgehen. In der Mitte des Hgr. ein Pflug.
- Bl. 135<sup>r</sup>: Zu v. 20719 ff. Venus, in der L. Bogen, in der R. Pfeil, im Begriff, den Pfeil gegen den Spalt eines auf zwei Säulen stehenden Turmes r. anzulegen. Hinter ihr stehen l. Honte und Peur.
- Bl. 136<sup>r</sup>: Zu v. 20817 ff. Pimalion, nach l., steht vor der im Mgr. l. auf einer Bank sitzenden Statue, mit beiden Händen ihre L. haltend. Auf einem Tisch r. liegen verschiedene Werkzeuge (*Taf. L, Abb. 128*).
- Bl. 138<sup>v</sup>: Zu v. 21184 ff. König Cinaras, bärtig, mit Krone, und Nirra im Bett. In der Tür r. die Amme, nach l. blickend (*Taf. L, Abb. 129*).
- Bl. 138<sup>v</sup>: Zu v. 21251 ff. L. steht Venus, Feuer an die Burg r. legend, in der sieben Personen sichtbar, darunter im Vgr. Dangier.
- Bl. 142<sup>r</sup>: Zu v. 21743 ff. L. der Liebende Belacueil küssend, r. *le dieu damours* mit seinen Baronen.

### Fairfax Ms. 16 (S. C. 3896).

Um 1450. Englisch. Darin Bl. 15<sup>r</sup>—20<sup>v</sup>: Geoffrey Chaucer, *The Complaynt of Mars and Venus*.

Summary Catalogue 2, S. 778—780.

#### *Dazu Miniatur:*

- Bl. 14<sup>v</sup>: Dreiteilig. — I. Oben. Jupiter, Dreiviertelfigur, bärtig, in der L. Speer. mit flatterndem Gewand, in Wolken. Hinter ihm Sonne mit Strahlenkranz. — II. Unten l. Mars, in voller Rüstung, nur l. Arm und r. Bein nackt, in der R. Schwert, l. Arm erhoben. Vor ihm sitzt r., zu ihm aufsehend, ein kleiner Hund, mit offenem Maul, die r. Vorderpfote artig hebend. Im Hgr. l. drei Männer, nach r., zu Mars aufblickend, von denen der vordere die Hände betend hebt. Blauer Himmel mit Sternen. — III. Unten r. In der Mitte steht Venus, nackt, en face, bis zu den Knien im Wasser, Hut mit Rosen, von Strahlen umgeben, r. Hand sprechend erhoben, in der L. Muschel. Um ihren Kopf fliegen

fünf Tauben. R. von einem Bach im Vgr. steht Vulcan, weißbärtig, Hammer in beiden Händen, nach l., vor einem Amboß, auf dem ein Eisenstück liegt. L. von dem Bach stehen die drei Grazien, nackt; die l. sieht nach l., die beiden anderen blicken zu Venus empor. Im Hgr. l. auf einem Hügel Cupido, in der R. Bogen, mit der L. einen Pfeil gegen Mars auflegend. Blauer Himmel mit Sternen. *Abb. bei A. Brusendorff, The Chaucer tradition. London — Copenhagen 1925, Pl. III. (Taf. VI, Abb. 18).*

### Ms. Germ. d. 1 (S. C. 30530).

Die Hs. besteht aus 6 Bll., Fragmenten aus zwei deutschen Codices des 15. Jahrh., von denen die vier ersten Bll. ein Bruchstück von Heiligenlegenden (Nicolaus, Ambrosius) in deutscher Sprache enthalten. —

Bl. 5—6: Mitte des 15. Jahrh. Deutsch. Pergament. Bl. 5: 19×17,9 cm; Bl. 6: 18,9×18,6 cm. Bl. 5<sup>v</sup>: 32, Bl. 6<sup>v</sup>: 31 Zeilen; von Zeile 33 [bzw. 32] sind nur Reste sichtbar.

Summary Catalogue 5, S. 826.

Bl.5<sup>r</sup>:            Wie Paris vnd sein gesellen mit grossem schall in den  
                  tempel kumen. vnd vahren in . . . (am Zeilenende sind  
durch Beschneiden des Randes einige Worte verloren gegangen) vnd frawen  
auch das gut etc. vnd Paris vnderwindt sich Helenen gar zuchtiglich . . .  
(am Zeilenende fehlt einiges) vnd bringen daz zu den schiffen.

#### *Darunter kolorierte Zeichnung:*

R. steht im Eingang der Tempelhalle Paris l., in voller Rüstung, nach r., Helena r., mit Krone, zart umfassend. Dahinter packen zwei trojanische Krieger zwei griechische Frauen, von denen die r. schreit. L. vier Trojaner, in voller Rüstung, mit Speeren. In der Mitte des Mgr. steht hinter einem Altar auf einem Sockel Statue der Venus, nackt, R. Sonne mit Strahlenkopf, L. Mondsichel. Im Mgr. r. Landschaft (*Taf. XXVII, Abb. 74*).

Bl.5<sup>v</sup>:            <Guidonis de Columnis historiae destructionis  
                  Troiae fragmentum; *ed. Griffin, S. 75.*> *Inc.:* [dispo-]  
nimus querere quod magis se prebeat nobis acceptum. *Des.:* Conflictus  
ergo fit maximus ex quo. Am r. Rande von späteren Händen die Notizen:  
Allein Gott die Ehr, und: Quod tibi fieri non vis alteri ne fe.

Bl.6<sup>r</sup>:            Wie die kung ausz Kriechen nach dem als sy alle be-  
                  samnet warn Achillem schickten in die inseln Delphos zu  
dem aptgot Apollo vmb zu erfaren ob sy fur Troien ziehen solten vnd wie  
es in wurd ergeen.

*Darunter kolorierte Zeichnung:*

Im Tempel kniet r. Achilles, in voller Rüstung, ohne Helm, Hände sprechend erhoben, nach r., vor dem Altar, hinter dem auf einer Säule eine nackte Statue des deus Apollo. Neben dem Altar steht im Vgr. r. ein bärtiger pontifex, vor ihm ein aufgeschlagenes Buch, der nach l. auf Achilles blickt. L. zahlreiche bewaffnete Griechen. Über Achilles ein Spruchband: Achilles Achilles reuertere ad Grecos tuos et die eis infallibiliter. decimo anno eos Troianis esse victores. (Der Text stammt — mit Auslassung einiger Worte — aus Guido de Columna, *ed. Griffin*, S. 98, Z. 1—4.)

Bl. 6<sup>v</sup>: <Guidonis de Columnis historiae destructionis Troiae fragmentum; *ed. Griffin*, S. 90, Z. 13 — S. 91, Z. 24.> *Inc.*: Liber. decimus de Grecis mittentibus aput Delphon pro obtinendo responso, quid facturi essent de processibus eorum etc. ETt (!) factum est postquam predicti reges. *Des.*: Neque enim maiores nostri assueti fuerunt aliquid. (Vom Ende der folgenden (32.) Zeile sind nur Reste der Worte obloquencium diffamacionem eis erkennbar.)

## Ms. Laud. Misc. 247 (S. C. 1302).

Anfang des 12. Jahrh. Englisch. Darin: Bl. 139<sup>v</sup>—168<sup>v</sup>: Liber Bestiarum. Catalogi cod. mss. bibliothecae Bodleianae. 2. 1. Conf. H. O. Coxe. Oxonii 1858. Catalogus cod. mss. Laudianorum. Sp. 206—207.

M. R. James, *The Bestiary*, Oxford 1928, S. 7f. 25, 51 und Suppl. Pl. 2. (Teile der Bll. 147<sup>v</sup>, 149<sup>v</sup>, 157<sup>r</sup>).

*Darin Federzeichnung:*

Bl. 147<sup>r</sup>: L. Sirena, nackter weiblicher Oberkörper, Fischschwanz, beide Arme erhoben, nach r. blickend, im Gespräch mit Onocentarus r., halb Mann, halb Pferd, mit spitzem Hut, der, nach r. schreitend, die R. sprechend erhoben, nach l. zurückblickt. *Abb. bei James*, a. a. O., Suppl. Pl. 2

## Ms. Laud. Misc. 570 (S. C. 1492).

Geschrieben laut Bl. 93<sup>r</sup>, im Jahre 1454. Französisch. Pergament. 94 Bll., dazu am Anfang und Schluß je ein nichtgezähltes Bl. Pergament, am Anfang ferner ein Vorsatzbl. Papier. Hinter Bl. 1 fehlt ein Blatt, an dessen Stelle ein leeres Bl. Pergament eingeschaltet ist. 29,6 · 19,8 cm. Einspaltig. 28 Zeilen. Einfacher, glatter, weißer Pergamentband. Bl. 23<sup>v</sup> letzte Zeile rankt sich um den Schaft des p von attrempance ein Spruchband: A ma plaisance R. F. Bl. 93, die Devise: Me ffault ffaire. Das gleiche Motto auch in der ersten Zeile der Bll. 26<sup>v</sup> 29<sup>v</sup>, 31<sup>v</sup>, 34<sup>r</sup>, 35<sup>v</sup>, 39<sup>v</sup>, 43<sup>v</sup>, 47<sup>v</sup>, 50<sup>v</sup>, 52<sup>v</sup>, 55<sup>v</sup>, 57<sup>v</sup>, 59<sup>v</sup>, 63<sup>v</sup>, 67<sup>v</sup>, 71<sup>v</sup>, 77<sup>v</sup>, 79<sup>v</sup>,



83<sup>r</sup>, 83<sup>v</sup>, 87<sup>v</sup>, 89<sup>v</sup> und 91<sup>v</sup>; außerdem (vgl. Bl. 93<sup>r</sup>) Bl. 93<sup>v</sup> die Devise: Honny /oit Qui mal. y. Pense. Die Hs., eine Kopie des Dedikationsexemplares für den Herzog von Berry, wurde geschrieben für Sir John Fastolf. Bl. 1<sup>r</sup> am oberen Rande ältere Signaturen: 60. und K. 66.; am unteren Rande: Liber Guilielmi Laud Archiepiscopi Cantuariensis et Cancellarij Vniuersitatis Oxoniensis 1633. Catalogi cod. mss. 2, 1. Sp. 408—409.

Summary Catalogue 2, S. 64.

K. Chesney, Two Manuscripts of Christine de Pisan, in: *Medium Aevum* I (1932), S. 36—41.

Bl. 1<sup>r</sup>—1<sup>v</sup>: Cy commence la table des Rubriques du liure des quatre Vertus Cardinaulx. Le quel liure est deuse en quatre parties. La premiere est iustice. La seconde est prudence. La tierce attrempance. Et la quarte est force. Folgt Kapitelverzeichnis.

Bl. 1<sup>v</sup>—23<sup>v</sup>: Cy commence le liure appelle les quatre Vertus Cardinaulx. *Inc.*: (unvollständig, ein Blatt fehlt) (Bl. 2<sup>r</sup>) premierement Il me semble que nous pouons dire et clerement affermer. *Des.*: en lonneur de Dieu et louenge du doulx Ihesus qui nous vueille garder de tous maulx Amen.

Explicit ce petit traittie  
Ou quel tresbriefment est traittie  
Des quatre Vertus Cardinaulx  
Qui sont les quatre principaulx  
Et sont iustice et prudence  
Auec force et attrempance.

Bl. 24<sup>r</sup>—92<sup>v</sup>: <Christine de Pisan, l'Epître d'Othéa à Hector>

Bl. 24<sup>r</sup>—25<sup>r</sup>: <Prologue> *Inc.*: LOuenge a Dieu soit au commencement. *Des.*: Le poure effect de mon petit degre.

Bl. 25<sup>v</sup>—92<sup>v</sup>: Cy commence le pistre de Othea la deesse que elle enuoya a Hector de Troye quant il estoit en laage de ·XV· ans. *Inc.*: Othea deesse de prudence Qui adrece les bons cuers a vaillance. *Des.*: A ce propos dit le sage. Auris bona audiet cum omni concupiscencia sapienciam ecclesiastici. vj capitulo.

Bl. 93<sup>r</sup>: Devise: Me. ffault. ffaire. 1454. Um den mittleren Schaft der großen Initiale M windet sich ein Spruchband: Honny Soit Qui Mal.y.Pense.

Bl. 93<sup>v</sup>—94<sup>v</sup>: leer.

*Darin Miniaturen:*

- Bl. 25<sup>v</sup>: I. R. überreicht die Göttin Othea, Halbfigur in Wolken, Hector den versiegelten Brief. Hinter diesem stehen 1. drei bärtige Männer. Hügelandschaft mit Bäumen. An einem Baum r. hängt ein Schild mit Wappen. Blauer Himmel mit Sternen.
- Bl. 28<sup>v</sup>: II. Die Göttin Attrempance, Halbfigur, r., greift aus Wolken in das Räderwerk einer Uhr, in deren Ecken die Evangelistensymbole. Zu Füßen der Uhr sitzen r. und l. je zwei Mädchen, aufblickend, Hände erhoben. Hügelandschaft mit Bäumen. Dunkelroter Himmel mit Sternen.
- Bl. 30<sup>r</sup>: III. Vor dem Hölleneingang steht l. Hercules, in voller Rüstung, darüber Löwenfell, R. Keule erhoben, im Kampf gegen den ihn anspringenden Höllenhund Cerberus, mit Kette. Im Rachen der Hölle r., in und aus der zahlreiche Flammenbündel emporzüngeln, kämpfen Theseus und Pirotheus, in voller Rüstung, R. Schwert, gegen zwei Teufel. L. Hügel mit Baum. Blauer Sternhimmel (*Taf. XLVIII, Abb. 125*).
- Bl. 32<sup>r</sup>: IV. L. thront unter einem Baldachin Minos, bärtig, gekrönt, R. erhobenes Schwert. Zu seiner L. stehen zwei nackte, bärtige, an den Händen gefesselte Seelen, nur mit leinenen Badehosen bekleidet, die von einem Diener vor Minos gebracht werden; der R. mit verbundenen Augen. Zu beiden Seiten des Thrones mehrere Ratgeber, bärtig. Hgr. r. und Mitte Hügelandschaft mit Bäumen. Hgr. r. zwei Personen am Galgen, davor ein Mann auf brennendem Scheiterhaufen, dessen Feuer von einem Diener geschürt wird. Hgr. Mitte Enthauptung eines Sünders. Blauer Himmel mit Sternen (*Taf. XLIV, Abb. 117*).
- Bl. 33<sup>v</sup>: V. Im Mgr. r. kniet auf einem Felsen Andromeda, gekrönt, Hände bittend erhoben. In der Mitte über dem Meer Perseus, auf dem geflügelten Pegasus nach r. reitend, gerüstet. R. Sichel, L. goldenen Schild, im Kampf mit dem Monstrum, dessen Kopf aus dem Meere auftaucht.

## Ms. Laud. Misc. 644 (S. C. 1487).

Zweite Hälfte des 13. Jahrh. (1268—1274?: Bl. 14<sup>r</sup> steht auf der Tabula Gerlandi principalis unter der Spalte, die die Jahre 1268—1295 umfaßt, das Wort hic; ein Strich durch die Buchstaben m und e, die in dieser Spalte an 6. und 7. Stelle stehen, macht es wahrscheinlich, daß das Datum 1273—1274 ist. Bl. 177<sup>v</sup> am unteren Rande von späterer Hand hinzugefügt: 1291; vgl. H. M. Bannister, Signs in kalendarial tables. In: *Mélanges offerts à M. Émile Chatelain*. Paris 1910, S. 144

und Summary Catalogue 5, S. VIII, A. 1.) Nordfranzösisch (Bayeux). Pergament. 226 Bll. Am Anfang 2 Bll. Papier. Auf die Versoseite des zweiten ist ein Pergamentblatt geklebt. Am Schluß drei Schutzblätter, das erste aus Pergament, die beiden anderen aus Papier, auf die Rectoseite des ersten ist ein Pergamentblatt geklebt. 32,3 × 22 cm. Zweispaltig, lediglich der unter den Tabellen stehende Erläuterungstext ist manchmal (nicht immer) einspaltig, etwa auf den Bll. 11<sup>r</sup>, 12<sup>v</sup>—13<sup>v</sup>, 42<sup>r</sup>—42<sup>v</sup>, 43<sup>v</sup>—45<sup>r</sup>, 190<sup>v</sup>. 47 Zeilen. Auf der Innenseite des vorderen Einbanddeckels Signaturen: Laud. K. 61, durchstrichen, ebenso F. 116 Laud. Am oberen Rande des vor Bl. 1 eingeklebten Pergam.-Schutzbl. die Signatur K 61 und LXXVJ (?) mit Geheimzeichen und Monogramm, s. Summary Catalogue 1, S. 16. Bl. 1<sup>v</sup> die Signatur K 62. Bl. 2<sup>r</sup> am unteren Rande: Liber Guilielmj Laud Archiepiscopi Cantuariensis et Cancellarij Vniuersitatis Oxoniensis 1633. Bl. 226<sup>v</sup> am unteren Rande: Desauzay, darüber eine Zeile (wohl Besitzvermerk) ausradiert. Bl. 2<sup>r</sup> am oberen Rande ebenfalls der Name Desauzay. Hellbrauner Lederband. Catalogi cod. mss. 2, 1. Sp. 465—468.

L. Baur. Die philosophischen Werke des Robert Grosseteste, Bischofs von Lincoln, Münster i. W. 1912, S. 147\*f. (Beiträge zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters Bd. IX). (Von den bei Baur S. 66\* aufgeführten Oxforder Hss. ist Digby 41 zu streichen; statt Digby 27 muß es 17 heißen.)

Bl. 1<sup>r</sup>: Zwei Kreis-Schemata von späteren Händen. In dem ersten Text: Si vis scire Planetam tuum vel alicuius hominis. Computa nomen suum . . . In dem zweiten Inhaltsangabe der Hs.

Bl. 1<sup>v</sup>: leer.

Bl. 2<sup>r</sup>—7<sup>v</sup>: Kalender [Bayeux]

Bl. 2<sup>r</sup>: Incipit canon ad habendum notitiam istius kalendarij. *Derselbe Text, um zwei Paragraphen vermehrt, findet sich als ars istius kalendarij Lincolniensis in Harley Ms. 3735, Bl. 6<sup>r</sup> (14. Jahrh.) Inc.: Ad notitiam istius kalendarij primo sciendum quod. 19. littere. Des.: ostendet horam primationis illius.*

Bl. 7<sup>v</sup>: Incipit Canon super chilindrum (mit Glosse). *Inc.: Accepturus horas cum chilindro verte ciotherum. Des.: ad suam umbram. et sic de aliis punctis proportionaliter.*

Bl. 8<sup>r</sup>—10<sup>v</sup>: <Bedae de signis coeli. Maass, *Commentariorum in Aratum reliquiae*. S. 582—594.> *Inc.: Helix arctus maior habet autem in capite stellas obscuras ·7· Des.: eo quod contraria sit cani.*

*Darin roh kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 8<sup>r</sup>: Helix — Fenix — Draco — Hercules — Corona — Serpenterarius — Scorpio — Artus, Bl. 8<sup>v</sup>: Uirgo — Gemini — Cancer — Leo —

Agitator — Taurus — Cepheus, Bl. 9<sup>r</sup>: Cassepia — Andromeda — Aquus (!) — Aries — Triangulus — Pisces, Bl. 9<sup>v</sup>: Perseus — Lira — Cignus — Aquarius — Capricornus — Sagittarius, Bl. 10<sup>r</sup>: Aquila — Delfinus — Crion (!) — Canicula — Lepus — Nautis, Bl. 10<sup>v</sup>: Cetus — Currus — Piscis magnus — Sacrarium — Centaurus — Sepens (!) — Anticanis (*Taf. LXXIII, Abb. 184 = Bl. 8<sup>v</sup>*).

Bl. 11<sup>r</sup>: Tabula solis in anno byssextili ad inueniendum locum eius in orbe decliui fixo. Dazu Text. *Inc.*: Per istas. 4. tabulas habetur in quolibet die anni in quo signo et in quoto gradu illius signi sit sol. *Des.*: occurrunt in minutis pro gradu uno sumi debent.

Bl. 11<sup>v</sup>: Tabula solis ad annum primum post byssextum ad inueniendum locum eius in orbe decliui fixo.

Bl. 12<sup>r</sup>: Tabula solis ad annum secundum post byssextum ad inueniendum locum eius in orbe decliui fixo.

Bl. 12<sup>v</sup>: Tabula solis ad annum tercium post byssextum ad inueniendum locum eius in orbe decliui fixo. Dazu Text. *Inc.*: Per tabulam istam habetur in quo gradu cuiusque signi sit sol in quolibet die anni. *Des.*: occurrunt in minutis pro gradu vno sumantur.

Bl. 13<sup>r</sup>: Tabula ad inueniendum declinationem solis in qualibet die anni. Dazu Text. *Inc.*: Hac (!) tabula docet solis declinationem in qualibet die anni in ciuitate Parisius. *Des.*: et sicut in hoc climate sic in omnibus alijs climatibus. Ferner: Tabula signorum. Dazu Erklärung: In hac tabula habentur per quot horas naturales sol moratur in quolibet signorum in ascensu in climate · 7<sup>mo</sup> · quod per astrolabium quesitum est.

Bl. 13<sup>v</sup>: Tabula ad inueniendum horas diei equales in septimo climate. Darunter Erklärung: Hec tabula docet quot horas artificiales quilibet dies artificialis habeat.

Bl. 14<sup>r</sup>: Tabula Gerlandi picipalis (!); am l. Rand die Tabula Fungonis. *Beide Tafeln des Gerland auch in Bodl. 177 (S. C. 2072), Bl. 27<sup>v</sup>—28<sup>r</sup>, Ashmole 1522, Bl. 15<sup>r</sup>—16<sup>r</sup>, Tanner 192, Bl. 6<sup>v</sup>—7<sup>r</sup>, Can. misc. 248, Bl. 43<sup>v</sup>—44<sup>r</sup> und Douce 129, Bl. 26<sup>r</sup>—26<sup>v</sup>. Dazu Text: *Inc.*: Prima tabula Gerlandi dicitur tabula cuius longitudo per .28. dimensiones protenditur. *Des.*: quoniam per tot annos seruiet vna linea in deorsum.*

Bl. 14<sup>v</sup>: Contratabula Gerlandi. Dazu Text (Bl. 14<sup>v</sup>—15<sup>r</sup>).  
*Inc.*: Hiis itaque determinatis si quinque festa mobilia  
 inuenire uolueris. *Des.*: queratur in tabula Fungonis et multa ibi inuenientur  
 utilia.

Bl. 15<sup>r</sup>: Tabula terminorum. Dazu Text. *Inc.*: Si quis autem  
 tabule terminorum noticiam habere uoluerit. *Des.*: et in die  
 dominica proxima sequente celebrabitur festum.

Bl. 15<sup>r</sup>: Tabula Bede und Contratabula Fungonis.

Bl. 15<sup>v</sup>: leer.

Bl. 16<sup>r</sup>—101<sup>v</sup>: Incipiunt canones siue regule tabularum astro-  
 nomie. Über diese Tafeln vgl. Ernst Zinner, *Die Tafeln  
 von Toledo (Tabulae Toletanae)*. In *Osiris* 1 (1936) S. 747—774. Andere  
 Hss.: Digby 68, Bl. 1<sup>r</sup>—24<sup>v</sup> (am Anfang unvollständig, die Tafeln Bl. 25<sup>r</sup>—78<sup>v</sup>);  
 Selden Supra 78 (S. C. 3466) Bl. 86<sup>r</sup>—106<sup>v</sup>, die Tafeln Bl. 126<sup>v</sup>—177<sup>r</sup>;  
 Auct. F. 3. 13 (S. C. 2177) Bl. 91<sup>r</sup>—103<sup>v</sup>, nur Text; Digby 191, Bl. 102<sup>r</sup>—179<sup>v</sup>,  
 nur Text; Bodl. 430 (S. C. 2354), Bl. 1<sup>r</sup>—13<sup>v</sup>, nur Text; Savile 21 (S. C. 6567)  
 Bl. 57<sup>r</sup>—84<sup>r</sup>, nur Text; Savile 23 (S. C. 6569) Bl. 7<sup>r</sup>—110<sup>v</sup>, nur Tafeln. *Inc.*:  
 Quoniam cuiusque actionis quantitatem temporis metitur spatium. *Des.*:  
 signum orientis et eius gradum sicut ostensum est in precedentibus. Ex-  
 pliciunt canones astronomies (!).

Bl. 102<sup>r</sup>—115<sup>v</sup>: Incipiunt demonstrationes canonum tabularum.  
*Teilweise aus München, Cod. lat. 234 gedruckt von  
 Maximilian Curtze, Urkunden zur Geschichte der Trigonometrie im christlichen  
 Mittelalter, in: Bibliotheca mathematica, 3. Folge 1 (1900) S. 353—372.*  
*Inc.*: Kardaga est portio circuli constans ex · 15 · gradibus. *Des.*: ex  
 numeris naturaliter sumptis usque ad multiplicatum.

Bl. 115<sup>v</sup>—119<sup>v</sup>: <Gerardi Cremonensis> Theorica omnium plane-  
 tarum et primo de sole. *Inc.*: Circulus eccentricus dicitur  
 uel egressu cupidis (!). *Des.*: astrolabium tricubitus uidelicet. aut maioris  
 quantitatis. Explicit tota theorica · 5 · planetarum.

Bl. 119<sup>v</sup>—120<sup>v</sup>: Incipit de latitudinibus · 5 · planetarum. *Inc.*:  
 Orbes defferentes · 5 · stellarum erraticarum. *Des.*: con-  
 siderato titulo aggregati aut residui.

Bl. 120<sup>v</sup>—123<sup>v</sup>: Incipit tractatus de proportionibus et fractioni-  
 bus. *Inc.*: Si fuerint · 4 · numeri proportionales. *Des.*:  
 qui eius multiplicatione prouenit: minues de superiori. Explicit tractus (!)  
 de diuisione fractionum. Deo gracia. Es folgen zwei Verse: Hic situle

pendent patule quarum uice uersa / Retrogradus facit una gradus redit altera mersa.

Bl.124<sup>r</sup>—125<sup>r</sup>: Incipit tractatus algorismi de fractionibus. (*verb. aus: fractionnibus*) *Vgl. Digby 28, Bl. 133<sup>v</sup>; Erfurt, Ampl. Q. 369, Bl. 181<sup>v</sup>—182<sup>v</sup>. Inc.:* Cum multos de numeris tractatus uidisses nec in ullo. *Des.:* ne quid solum necessarium desit a peri (*lies: operi*) tam breuissimo. Es folgen Tabula multiplicationis integrarum minutiarum und Tabula diuisionis eorundem.

Bl.125<sup>r</sup>—127<sup>r</sup>: <Ars faciendi Almanach.> *Inc.:* Quicunque uoluerit facere almanac, sciendum est loca. *Des.:* transacte a meridie proximo preterita.

Bl.127<sup>v</sup>—131<sup>r</sup>: <Arithmetica.> *Inc.:* Quoniam dicitur a Boecio in principio arismetice. *Des.:* qui modus operandi idem est cum predicto.

Bl.131<sup>r</sup>—132<sup>v</sup>: Arismetica Boetii. (praefatio bis I. 3). *Inc.:* IN dandis accipiendisque muneribus ita recte officia inter eos pre-cique. *Des.:* diffinitio uulgaris. et nota est.

Bl.132<sup>v</sup>—139<sup>r</sup>: <Comment. in Arithmetica Boethii.> *Inc.:* Testante Nicomacho in secundo prohemia. *Des.:* recte maxima et perfectissima appellatur. Hec. de ista sciencia sufficiant.

Bl.139<sup>r</sup>—142<sup>r</sup>: Incipit musica Boetij. <Comment. in inst. mus. Boethii> *Inc.:* Ad euidenciam eorum que dicuntur in musica. *Des.:* nec in minori proporcione potest reperiri. Et hec de musica sufficiant.

Bl.142<sup>v</sup>: leer.

Bl.143<sup>r</sup>—147<sup>v</sup>: <Roberti Grosseteste> tratatus (!) de spera. *Baur, a. a. O., S. 61\*—64\*, 159\*f., 10—32 (Cod. J).* *Inc.:* INtentio nostra in hoc tractatu est describere figuram machine mondane. *Des.* quantitate duorum semidiametrorum solis et lune.

Bl.147<sup>v</sup>—162<sup>v</sup>: Kalendarium Grossi Capitis <Roberti Grosseteste Compotus> *Baur, a. a. O., S. 65\*—68\*; Gedruckt von Robert Steele, in: Opera hactenus inedita Rogeri Bacon, Fasc. 6 (Oxonii 1926) S. 212—267.*

Bl.147<sup>v</sup>: Kapitelverzeichnis.

Bl. 147<sup>v</sup>—162<sup>v</sup>: <Textus.> *Inc.*: Compotus est scientia numerationis et diuisionis temporum. *Des.*: Ab hiis autem ceterorum ieiuniorum obseruatio patriarum (*lies*: patriarcharum) consuetudinibus est permissa.

Bl. 163<sup>r</sup>: leer.

Bl. 163<sup>v</sup>—164<sup>r</sup>: Tabula ad inueniendum festa mobilia; zum Kapitel 11 des compotus (Bl. 161<sup>v</sup>—162<sup>v</sup>) gehörend.

Bl. 164<sup>v</sup>: leer.

Bl. 165<sup>r</sup>—175<sup>r</sup>: Incipiunt flores Abumazar iudithorum astronomie.

Bl. 165<sup>r</sup>: <Prologus.> *Inc.*: Hic est liber quem collegit Abumazar de floribus eorum. *Des.*: et cetera que elegit de hiis que placuerunt sibi.

Bl. 165<sup>r</sup>—175<sup>r</sup>: <Textus.> *Inc.*: De domino anni. Dixit Abumazar. Oportet te primum scire dominum anni. *Des.*: quod exposui tibi si Deus uoluerit et ipse est auxiliator. Explicit liber Abumazar et est liber florum astronomie.

Bl. 175<sup>r</sup>—176<sup>v</sup>: Incipiunt canones Humenuz Egyptiorum philosophi super tabulas eius que dicuntur almanach. *Über den Verfasser s. Zinner S. 393, der (S. 35) sechs weitere Hss. (Nr. 635—640) verzeichnet.* *Inc.*: Sciendum est quod Humenuz summus Egyptiorum philosophus magister filie Ptolomei composuit has tabulas equationis planetarum super annos Egyptiorum quas Arzachel Grecorum philosophus de annis Egyptiorum ad annos Alexandri magni mutauit. Post hec uero magister Johannes Papiensis eas transtulit ad annos Christi. *Des.*: Mercurij · 19°, capitis draconis · 61°. · Expliciunt canones Humenuz. Darunter von derselben Hand die Notiz (die Zahlen sämtlich auf oder neben Rasur): Anno Domini nostri Jesu Christi perfecto · 1277 · radix Saturni · 18 · Item eodem anno radix Jouis · 82 · Item eodem anno radix Martis · 30 · Item eodem anno radix Veneris · 6 · Item eodem anno radix Mercurij · 13 · Item eodem anno radix Lune · 42 · Item eodem anno radix capitis draconis · 8.

Bl. 177<sup>r</sup>—190<sup>r</sup>: Tabulae Humenuz Egyptiorum philosophi que dicuntur almanach.

Bl. 190<sup>v</sup>: <Tabula ad inueniendum in quo signo sit luna secundum naturalem primationem.> Dazu erklärender Text. *Inc.*:



Hec tabula docet in quo signo sit luna secundum naturalem lunationem. *Des.*: in quo luna est in Januario. et sic de ceteris mensibus.

Bl. 191<sup>r</sup>—207<sup>r</sup>: Liber de aggregationibus scientie stellarum et principiis celestium motuum quem Ametus filius Ameti qui dictus est Alfagranus compilauit 30<sup>ta</sup> continens capitula 1<sup>m</sup> est de annis Arabum et aliorum omnium et nominibus mensium eorum et dierum ipsorum et diuersitatem que est inter eos ad inuicem. *Inc.*: ·C· primum. Numerus mensium Arabum et omnium aliorum. *Des.*: Jam ergo declarauimus de eclipsibus solis et lune. quod sufficit intelligenti. Expletus est liber Amet Alfragani in scientia astrorum.

Bl. 207<sup>v</sup>—208<sup>v</sup>: <Roberti Grosseteste> liber de figuris et lineis. *Baur a. a. O. S.* 78\*—81\*, 59—65. *Inc.*: Utilitas considerationis linearum et angulorum et figurarum. *Des.*: forciores essent in contrarium que predictae sunt.

Bl. 208<sup>v</sup>—210<sup>r</sup>: <Roberti Grosseteste de natura locorum. *Baur a. a. O. S.* 81\*—83\*, 65—72.> *Inc.*: Hiis igitur regulis et radicibus fundamentalibus datis. *Des.*: tanta densitas aeris quod uiuere non possemus. Explicit tractatus utilis secundum episcopum Lincolnensem.

Bl. 210<sup>r</sup>—210<sup>v</sup>: Hic est prohemium Ptolomei in almagesti. (Übersetzung des Gerhard von Cremona.) *Inc.*: [Q]uidam princeps nomine Albugaife in libro suo quem scientiarum electionem. *Des.*: que in vnuscuusque earum principio. dicam.

Bl. 211<sup>r</sup>—213<sup>r</sup>: Ars quadrantis seu practica. *Inc.*: DEbes scire quod circulus solis duas habet medietates quarum vna est tota septentrionalis. *Des.*: Per hoc autem que dicta sunt si eis studiose intenderis metrii poteris profunditates quaslibet et planicies. Hec quoque de practica quadrantis causa introductionis breuiter dicta sufficiant.

Bl. 213<sup>r</sup>—218<sup>v</sup>: Liber de fractionibus. *Inc.*: Quelibet pars aliquota totius fractio eiusdem dicitur. *Des.*: et minus ·12· signis ·9· gradibus ·30· minutis.

Bl. 219<sup>r</sup>—220<sup>v</sup>: Liber Kilindrj. *Andere Hss.*: Digby 167, Bl. 60<sup>r</sup>—62<sup>r</sup>, *Auct. F. 3.* 13 (*S. C.* 2177), Bl. 147<sup>r</sup>—148<sup>r</sup>, *Ashmole* 1522, Bl. 178<sup>v</sup>—181<sup>v</sup>, *Univ. Coll.* 41, Bl. 35<sup>r</sup>—36<sup>r</sup>, *Zinner* 3841—52. *Inc.*: Inuestigantibus nature chilindri compositionem qui dicitur orologium. *Des.*: et sic terminatur chilindri compositio. Explicit chilindri compositio.

Bl. 221<sup>r</sup>—224<sup>r</sup>: <Rogeri de Hereford liber de iudiciis astronomicis.

Vgl. Digby 149, Bl. 189<sup>r</sup>—194<sup>v</sup>; Selden Supra 76 (S. C. 3464), Bl. 1<sup>r</sup>—10<sup>r</sup>; Ms. e Musaeo 181 (S. C. 3556). Auct. F. 3. 13 (S. C. 2177) Bl. 148<sup>r</sup>—151<sup>v</sup> endet an derselben Stelle wie diese Hs.; vgl. Ch. H. Haskins, in: Engl. hist. rev. 30 (1915) S. 67. Inc.: Quoniam regulas astrononice (!) iudicandi, non nisi per diuersa opera dispersas. Des.: (unvollständig, bricht bei Digby 149, Bl. 192<sup>v</sup>, Spalte 1, Z. 4 v. u. = Ms. e Musaeo 181, Bl. 12<sup>r</sup>, Z. 9 ab) descendere in austrum aut esse in austro. descensus.

Bl. 224<sup>r</sup>—225<sup>r</sup>: Liber de fructibus planetarum. Andere Hss.: Digby 228, Bl. 39<sup>r</sup>—40<sup>v</sup> (Schlußkapitel des liber de secretis secretorum Aristotilis); Zinner nr. 8257—61. Inc.: Cupientibus fructum planetarum. primo scire oportet. Des.: (unvollständig, bricht bei Digby 228, Bl. 40<sup>r</sup>, Sp. 1, Z. 36 ab) et omne opus quod incipitur bonum habebit finem. Folgt Tabelle.

Bl. 226<sup>v</sup>: <Über die Konjunktion der Planeten.> Inc.: Cum planeta est sub alterius radijs. Des.: planeta alicui planete qui comburitur. scilicet quifuerit. — Am oberen Rande von einer Hand der zweiten Hälfte des 15. Jahrh. eine vier Zeilen umfassende Notiz über den Kometen von 1457. Auf der Rückseite des ersten Schutzblattes am Ende Tabelle über den Aspectus Lunae von derselben Hand, die den ersten Kreis auf Bl. 1<sup>r</sup> beschrieben hat.

## Ms. e Musaeo 19 (S. C. 3500).

Drittes Viertel des 14. Jahrh. Italienisch. Chirurgische Traktate.

Summary Catalogue 2, S. 659—661.

K. Sudhoff, Beiträge zur Geschichte der Chirurgie im Mittelalter. T. 1. Leipzig 1914. (Studien z. Geschichte d. Medizin. 10.) S. 64. 81—90. 107—108.

### Darin Miniatur:

Bl. 165<sup>r</sup>: Bilder von 24 Ärzten, die Kranke kauterisieren: Magister et famulus — Cassius — Parm[enides] — Alexander — Aristol — Ypocras — Scolapius — Miles[ius] — Meconis — Prisongor — Apollo — Dichelos — Crisippus — Eposistracus — Filominus — Erosi — Galienus — Enuso — Apollinus — Nemetus — Anciptus — Senofodigrassus — Restaurus — Missimus. Abb. bei Sudhoff Taf. XXXIV.

# Ms. e Musaeo 65 (S. C. 3680).

Um 1380. Englisch. Guillaume de Lorris und Jean de Meun, *Le Roman de la Rose*.

Summary Catalogue 2, S. 728.

Langlois, S. 157.

Kuhn, S. 48.

## *Darin Miniaturen:*

- Bl. 5<sup>v</sup>: Zu v. 1693ff. L. steht le dieu damours, geflügelt, mit Krone, in der L. Bogen, nach r. R. der Liebende, nach l. blickend, beide Arme ausgestreckt, langer Pfeil im r. Auge.
- Bl. 12<sup>v</sup>: Zu v. 1439ff. Narcisus kniet nach r. vor dem Brunnen, in dem er seine Gestalt erblickt. R. steht Equo, beide Hände betend erhoben. R. oben in einer blauen Wolke der Kopf Christi mit Nimbus. L. der Vorderteil des Pferdes des Narcisus. Im Hgr. drei stilisierte Bäume.
- Bl. 13<sup>v</sup>: Zu v. 1603ff. L. der Liebende, sich über die eingefasste Quelle beugend. R. steht le dieu damours, in der R. Bogen, in der L. Pfeile, nach l. den Träumer betrachtend. Im Hgr. l. zwei stilisierte Bäume.
- Bl. 15<sup>r</sup>: Zu v. 1881ff. Der Liebende r., r. Hand sprechend erhoben, huldigt kniend dem dieu damours l., in der R. Szepter, der ihm seine l. Hand reicht.
- Bl. 15<sup>v</sup>: Zu v. 1955ff. Le dieu damours l. küßt den Liebenden r.
- Bl. 16<sup>r</sup>: Zu v. 1999ff. Le dieu damours l., in der R. einen großen Schlüssel haltend, verschließt das Herz des Liebenden r.
- Bl. 79<sup>v</sup>: Zu v. 10311ff. Le dieu damours r., in der L. Szepter, legt seine r. Hand dem Liebenden l. aufs Haupt.
- Bl. 81<sup>r</sup>: Zu v. 10495ff. R. steht le dieu damours, r. Hand sprechend erhoben. L. vor ihm seine Barone, in voller Rüstung, mit Speeren bewaffnet. Der vorderste mit einem Schild, auf dem ein Adler.
- Bl. 82<sup>v</sup>: Zu v. 10681ff. L. sitzt auf einer Bank le dieu damours, R. sprechend erhoben. Von r. kommt der Zug seiner Barone, in voller Rüstung, mit Speeren bewaffnet; der vorderste hält mit der R. eine Streitaxt, der zweite einen Schild, auf dem ein Löwe.

- Bl. 103<sup>v</sup>: Zu v. 13201ff. Auf dem Boden liegt blutend, von einem Schwert durchbohrt, Dydo, nach l. gewandt.
- Bl. 162<sup>v</sup>: Zu v. 20817ff. Pymalion, nach r., mit beiden Händen einen Meißel haltend, arbeitet an der auf einem Tisch liegenden Statue.
- Bl. 166<sup>r</sup>: Zu v. 21251ff. L. steht Venus, mit Krone, in der L. Bogen, mit der R. einen Pfeil mit brennender Spitze auflegend. R. sitzt über dem Tor der brennenden Burg einen nackte weibliche Gestalt.

### Rawlinson Ms. B. 214 (S. C. 11566).

Ende des 15. Jahrh. Englisch. Miscellanhs.

Catalogi cod. mss. 5, 1. Sp. 540—545.

#### *Darin:*

Bl. 1<sup>r</sup>—106<sup>r</sup>: <Historia Troiana a Dite Cretensi edita, a fratre Thoma Walsyngham declarata, ampliata ac ditata. Vgl. *The St. Albans Chronicle 1406—1420. Ed. by V. H. Galbraith. Oxford 1937, S. XLII—XLIV.*>

Bl. 1<sup>r</sup>—2<sup>r</sup>: .Prologus. Incipit excidium Troianorum secundum Ditem Grecum. *Inc.*: Scriptor egregius obsidionis et cladis Yliace Ditis. *Des.*: Quarum seriem textus qui sequitur declarabit. Explicit Prologus. Et Incipit liber primus. Quomodo Jupiter rapuit Evropam. et de genealogia eorum. Capitulum .I.<sup>m</sup> *Inc.*: Anno xxij ducatus Josue filij. Nun discipuli Moysi legis latoris Judeorum. *Des.*: (Bl. 107<sup>r</sup>) Thelamacus vero regnasse dicitur in Achaya septuaginta annis. Finitur historia Troiana A. Dite Greco aliter Gnosio et Cretensi edita. Sed. A. a fratre Thoma Walsyngham Monaco. Verolamensi. scilicet. exempti Monasterii sancti Albani. declarata. et historijs. ac poematibus. ampliata diuersis. ac ditata. Unde placuit ditanti hunc tractatum vocare Ditem. ditatum.

Bl. 106<sup>v</sup>—112<sup>v</sup>: Descripcio et Recapitulacio Metrica de bello Troiano. secundum. *Inc.*: DJuicijs. ortu. specie. virtute. triumphis. *Des.*: Insuper hunc grandi grandine thela tonant.

*Kolorierte Zeichnungen* (Um 1450; für eine Hs. kleineren Formats bestimmt, schon in der zweiten Hälfte des 15. Jahrh. an den Rändern vergrößert und dort beschriftet):

Bl. 197<sup>v</sup>: Obere Hälfte: Saturnus, mit Helm, hält in der r. Hand eine Sichel und einen sich in den Schwanz beißenden Drachen. Mit der L. führt er ein nacktes Kind, das beide Arme ausgestreckt hält, zum Munde. Zwischen seinen Beinen — der Mantel ist zurückgeschlagen — Jupiter, nach l., R. Messer, L. die Genitalien seines Vaters. Darunter in einem Wasserstreifen die Genitalien, daraus Venus kommend, nackt, r. Hand erhoben. R. stehen Neptunus, Juno und Pluto, nach l. blickend, r. Hand erhoben. L. steht Ops (Rea, Cibeles), ältere Frau, die aus einem Tuch einem vor ihr stehenden Paar r. Brot reicht. Beischrift am l. Rande: Saturni interpretacionem ac eius historie declaracionem Require ante libro 5<sup>o</sup> ca<sup>o</sup>. 14<sup>o</sup>. Ditis ditati (Bl. 85<sup>v</sup>—87<sup>r</sup>). — Untere Hälfte: In der Mitte thront Jupiter, R. Szepter, mit der L. ein Feuerbündel gegen zwei unter ihm r. liegende Giganten, nach l. blickend, haltend. R. oben der Adler, nach l., über dem nackten kleinen Ganimedes, nach r. Spätere Beischrift: Gigantes hii coelum affectantes fulminibus Jovis ceciderunt. Am l. Rande Beischrift: Jovis interpretacionem aceius historie declaracionem Require ante libro. 5<sup>o</sup> ca<sup>o</sup>. 14<sup>o</sup>. Ditis ditati. (Bl. 87<sup>r</sup>; ohne Bildbeschreibung) (*Taf. VII, Abb. 20*).

Bl. 198<sup>r</sup>: Mars Deus Bellorum, mit Helm, R. Geißel, l. Hand ausgestreckt, in einem Wagen, nach r. Dahinter r. der Wolf, nach r. blickend. Beischrift am r. Rande: Martis interpretacionem ac eius historie declaracionem require ante libro. 1<sup>o</sup> ca<sup>o</sup>. 12<sup>o</sup>. Ditis ditati. — Untere Hälfte: L. oben steht Apollo. Sol. Phebus. Tytan, Dreifuß auf dem Kopf, L. Leier, R. Bogen und Pfeile. Über ihm die Worte: gnoti zeliton id est nosce te ipsum. Unter ihm ein dreiköpfiges Monstrum mit geringeltem Schwanz, auf zwei Füßen, nach r. In der Mitte ein Lorbeerbaum (laurus), darüber der nach r. fliegende Rabe. Unter dem Baum die neun Musen (Namen sind beigeschrieben), singend. Unten r. Phiton, feuerspeiender Drache mit geringeltem Schwanz, von einem Pfeil durchbohrt, auf zwei Füßen, nach r. Spätere Beischrift: Phiton serpens per se post diluuium creatus arcu et sagittis Phebi interfectus est. — Am r. Rande Beischrift: Apollinis interpretacionem ac eius declaracionem Require ante libro. 2<sup>o</sup>. ca<sup>o</sup>. Ditis ditati. (Bl. 23<sup>v</sup>—25<sup>v</sup>).

Bl. 198<sup>v</sup>: Obere Hälfte: Venus dea luxurie, in Vorderansicht, nackt, bis zu den Knien im Wasser stehend, hält in der erhobenen R. eine Muschel. Um sie herum elf Blüten (Rosen) und sieben Tauben im Flug. Zu ihrer R. der von l. kommende Vulcanus sponsus Veneris, bärtig, in der R. Hammer, L. sprechend erhoben. Neben Venus stehen l. die drei Grazien, nackt, die beiden ersten ihr zugewandt, die dritte blickt

nach l. R. Cupido, nach l., einen Pfeil auflegend gegen den l. hinter Vulcan stehenden Apollo, in dessen Brust ein Pfeil steckt. — Untere Hälfte: Mercurius deus mercatorum, hundsköpfig, mit Helm, Flügel am Kopf und an den Füßen, R. Arpe, um den sich eine Schlange windet, mit der L. die virga sompnifera (Flöte) zum Munde führend, nach r. blickend. Auf der virga ein Hahn, nach l. Zu seinen Füßen liegt Argus, nackt, am ganzen Körper zahlreiche Augen, bärtig, r. Arm ausgestreckt. Spätere Beischrift: Argus fistule modulatione Mercurij in somnum ductus ab eo interficitur. — Am l. Rande Beischrift: Mercurij interpretacionem et eius historie declaracionem Require ante libro. 6<sup>o</sup>. ca<sup>o</sup>. 15<sup>o</sup>. Ditis. Ditati. (Bl. 104<sup>v</sup>—106<sup>r</sup>). (*Taf. VI, Abb. 19*).

Bl. 199<sup>r</sup>: Obere Hälfte: Diana. Luna. Proserpina. Ceres [*lies*: Hecate] steht in der Mitte, nach l., einen Pfeil auflegend gegen drei r. stehende Hirsche, nach l. R. hinter ihr 10 Mädchen (Nymphen), in drei Gruppen (in der vordersten zwei, in den beiden folgenden je vier), einander an den Händen fassend. Beischrift: Dyane Declaracionem et intellectum Require ante libro. 1<sup>o</sup> ca. 16<sup>o</sup>. Ditis. Ditati. — Untere Hälfte: In der Mitte steht in Vorderansicht Minerua. Pallas dea sapiencie, in voller Rüstung, R. Lanze, L. Schild, auf dem das Caput Gorgonicum. Über ihrem Kopf ein Regenbogen, auf dessen Spitze ein Hahn, nach l. L. ein Lorbeerbaum, darüber eine Nachteule. Beischrift: Minerue misterium et intellectum. Require ante libro. 5<sup>o</sup>. ca. 9<sup>o</sup>. in Rubrica Ditis Ditati. (Bl. 76<sup>v</sup>).

Bl. 199<sup>v</sup>: Obere Hälfte: Jvno dea regnorum et diuiciarum, Kopf durch eine Wolke versteckt, in der R. Szepter, L. sprechend erhoben. Vor ihr ein Regenbogen. Zu ihren Füßen r. und l. je zwei Pfauen einander gegenüber. Beischrift: Junonis Archanum Consimilem Require ante libro. 1<sup>o</sup> ca<sup>o</sup>. 12<sup>o</sup>. Ditis Ditati. — Untere Hälfte: Cibile, Bethia (*lies*: Berecynthia). Pessimita (*lies*: Pessinunta). Ops. mater deorum. Halbfigur, in der R. Szepter, L. sprechend erhoben, auf dem Kopf turmartige Krone, sitzt in einem vierrädrigen offenen Karren, der von zwei Löwen nach r. gezogen wird. Hinter dem Wagen drei Hähne.

Bl. 200<sup>r</sup>: Obere Hälfte: In der Mitte wird Vulcanus deus ignis, bärtig, in der erhobenen R. Hammer, von vier r. stehenden dij etherei nach l. gestoßen, wo Mars und Venus in Umarmung. — Untere Hälfte: in der Mitte steht Hercules. gigas, Vorderansicht, Löwenkopf am Saum des Mantels, in der R. Säule. R. Esculapius deus medicine, nach l., R. Stab, um den sich Schlange windet, mit der L. faßt er seinen Bart.



Bl. 200<sup>v</sup>—201<sup>r</sup>: Prologus super opus Ouidij methamorphesios. *Inc.*: MAius opus Ouidij pre manibus habemus. *Des.*: vbi dicit. Ante mare. Explicit prologus.

Bl. 202<sup>r</sup>: Zwei Doppelkreise. In dem inneren die Worte: Thessalia. Achilles patria, darunter: Thessalonica civitas. Zwischen den beiden Kreisen oben und unten r. und l. je ein Kreis: l. oben: Mons. Ossa.; r. oben: Mons Pelyon; l. unten: Philace civitas et civitas Argonautarum; r. unten: Mons Parnasus; diesen Kreis schneiden zwei Kreise mit Türmen: Cirra und Nysa. Der äußere Kreis wird oben und unten, r. und l., von vier Kreisen geschnitten. Oben: Thebe civitas; unten: Mons Pindus; r.: Mons Otris; l.: ffoffa Herculis. Mons Olympus Beischrift: In Thessalia. Mons est Parnasus. cuius duo sunt iuga. scilicet Cirra. et Nysa. in quibus singulis colebatur Apollo et Liber. Hec iuga a duobus fratribus Citheron et Elicon appellantur.

Bl. 202<sup>v</sup>: Drei Doppelkreise, in dem äußeren die Namen: Omerus, Ouidius, Persius satiricus, Iuuenalis, Lucanus, Petronius, Stacius, Oracius und Virgilius. In dem zweiten die Namen der neun Musen, zum dritten die Beischrift Pegasus. Im Grund ein einfacher Kreis: fflons ypocrine. Aus diesem Kreis führen sieben Linien zu den Namen Melpomene, Urania und Calliope. Zahlreiche Beischriften (Notizen über die Werke der neun genannten Dichter).

Bl. 203<sup>r</sup>—233<sup>r</sup>: Liber primus. Expositio fabularum ·15· librorum Ouidij metamorphoseos et primo de libro primo. *Inc.*: OVIDij intencio in hoc libro est. *Des.*: In fine litri huius de commendacione eius sic loquitur Ouidius Jamque opus exegi. usque in finem. Vatis Pelini traduntur carmina fini. QVi studio nituit. dum sibi vita fuit. In vite meta. da tempora Christe quita. Scriptori. qui te petit alme premia vite. Per scripto libro. reddatur gloria Christo. quod · J. Wylde. Nomen scriptoris est Jhon Wilde plenus Amoris.

### Rawlinson Ms. C. 117 (S. C. 11982).

Um 1400. Englisch. Pergament. 170 Bll. Bl. 1 entspricht Bl. 51 der alten Foliierung. Die fehlenden Bll. enthielten: Perspectiua ffratris Johñs de peckham Cantuar Archiepiscopi / conclusiones eiusdem perspectiue / Tractatus de spera solida Ptholomei compilatus a magistro Johñe harlebek / Thebit de hiis que indigent exposicione antequam Almag' / Thebit de ymaginacione spere et circulorum eius / Thebit de quantitibus stellarum / Tractatus de spera fratris Johñs de



pecham / Tractatus brevis algorismi: vgl. M. R. James, *The ancient libraries of Canterbury and Dover*, Cambridge 1903, S. 323, 520, 29,8 · 21,4 cm. Einspaltig. Bl. 141<sup>r</sup>—144<sup>v</sup>: zweispaltig. Zeilenzahl schwankend. Mehrfacher Handwechsel. Auf der Innenseite des Vorderdeckels dreimal die Notiz: Liber Johannis de London (Aus seinem Besitz stammen auch die Hss. Bodl. 679 (S. C. 2596) und e Mus. 223 (S. C. 3538), beide astronomisch-astrologische Schriften enthaltend.); ferner: Tho: Rawlinson A<sup>o</sup>. 1713.; aufgeklebt eine Etikette mit der alten Signatur: 898. Aus St. Augustine's Abbey in Canterbury. Brauner Holzband, Schließen verlorengegangen.

Cat. cod. mss. 5, 2, Sp. 48—49.

Auf der Innenseite des Vorderdeckels: Spera noctis ad horas sumendas.

Bl. 1<sup>r</sup>—57<sup>r</sup>: Incipit Compotus Campani.

Bl. 1<sup>r</sup>: <Prologus.> *Inc.*: ROgauit me unus ex hiis quibus contradicere nequeo. *Des.*: sue petitioni assensi. Diuidam autem opus istud in. 33. capitula. Folgt Kapitelverzeichnis (Bl. 1<sup>r</sup>—1<sup>v</sup>).

Bl. 1<sup>v</sup>—57<sup>r</sup>: <Textus.> *Inc.*: COMpotus est sciencia numeracionis et diuisionis temporum. *Des.*: Istorum uigilia ieiunes Luceque Marci (*verb. aus:* Marcii). Explicit et cetera.

Bl. 57<sup>v</sup>: leer.

Bl. 58<sup>r</sup>—71<sup>v</sup>: Liber operacionis tabule que dicitur nominatur saphea patris Ysaac Asarchelis. Primum capitulum de nominibus descripcionum positarum in tabula comunii (!). *Vgl. M. Steinschneider, Étude sur Zarkali in: Bulletin Boncompagni 1883, S. 503ff.* *Inc.*: DEscripcionum que sunt in facie tabue (!). prima earum est. *Des.*: et cum hoc feceris peruenies ad scienciam illarum duarum horarum si Deus uoluerit. Explicit liber tabule que nominatur sapha.

Bl. 71<sup>v</sup>—72<sup>r</sup>: Es folgen die ersten Sätze des zweiten Teiles des Astrolabium universale von Guilelmus Anglicus; vgl. P. Tannery, *Mémoires scientifiques* 5 (1922) S. 140—143, 190—197. *Inc.*: Hijs igitur dispositis hoc modo deinceps ad opus. *Des.*: diuide et habes horam presentem et partem hore.

Bl. 72<sup>v</sup>: leer.

Bl. 73<sup>r</sup>—133<sup>v</sup>: INCipit Almanach perpetuum Profacij Hebrei. et primo de Saturno cuius reuolucio est. 59. annorum.

Bl. 134<sup>r</sup>—139<sup>v</sup>: Kalender.

Bl. 140<sup>r</sup>: Tabelle. Dazu Text: Cum ista tabula uti uolueris scias gradum solis et lune. *Des.*: que secundum Christi fideles semper a media nocte incipitur.

Bl. 140<sup>v</sup>: Canon super kalendarium Magistri Petri de Dacia dicti Philomena. *Vgl. Ernst Zinner, Petrus de Dacia, ein mittelalterlicher dänischer Astronom, in: Archeion 18 (1936) S. 318—329. Inc.*: [Q]Vere inter numeros in superiori parte istius tabule. *Des.*: Et sciendum quod dies et hore incipiunt in media nocte precedente. Darunter: Tabula equacionis motus octaue Spere.

Bl. 141<sup>r</sup>—144<sup>v</sup>: Incipit canon in almanach planetarum perpetuum. *Vgl. Digby 149, Bl. 172<sup>v</sup>—175<sup>v</sup>; Univ. Coll. 41, Bl. 47<sup>r</sup>—50<sup>r</sup>; Cambridge, Gonville and Caius 141, Bl. 247<sup>r</sup> ff. Inc.*: QVia omnes homines naturaliter scire desiderant. et maxime res occultas. *Des.*: eclipsis dyametri solis et motum eciam cursus a principio eclipsis usque in finem eius. Explicit doctrina canonum super almanach perpetuum.

Bl. 145<sup>r</sup>—157<sup>r</sup>: In altissimi (*verb. aus.*: altissime) Dei nomine amen. Sequitur tabula stellarum fixarum secundum quod sunt (*danach* semper *durch Streichung getilgt*) in ymagibus (!) signorum celi et eciam de quibusdam que sunt extra ymagines et est latitudo earum sumpta penes eclicicam longitudo uero earum est profunditas ipsarum in signis stellacio urse (*verb. aus.*: arse) minoris. *Des.*: Et stella scita super Changebe non intrat numerum. changebe dicuntur comate.

*Darin kolorierte Federzeichnungen am Rande (einiges ist durch Beschneiden verlorengegangen):*

Bl. 145<sup>r</sup>: Ursa minor — Ursa maior, Bl. 145<sup>r</sup>: Draco — Cheychnis, Bl. 146<sup>r</sup>: Tegnus — Corona septentrionalis — Algiechi, Bl. 146<sup>v</sup>: Allore — Herysum, Bl. 147<sup>r</sup>: Casiepia — Aneeleb, Bl. 147<sup>v</sup>: Alkaioth — Affricus, Bl. 148<sup>r</sup>: Serpens Alange — Istiuc — Aquila, Bl. 148<sup>v</sup>: Delphin — Equus prior — Equus secundus, Bl. 149<sup>r</sup>: Andromeda — Triangulum — Aries, Bl. 149<sup>v</sup>: Taurus, Bl. 150<sup>r</sup>: Gemini, Bl. 150<sup>v</sup>: Cancer — Leo, Bl. 151<sup>r</sup>: Uirgo, Bl. 151<sup>v</sup>: Libra — Scorpio, Bl. 152<sup>r</sup>: Sagittarius — Alcaucus, Bl. 152<sup>v</sup>: Aquarius, Bl. 153<sup>r</sup>: Pisces, Bl. 153<sup>v</sup>: Animal marinum — Orion, Bl. 154<sup>r</sup>: Fluuius, Bl. 154<sup>v</sup>: Lepus — Canis, Bl. 155<sup>r</sup>: Antecanis — Nauis, Bl. 155<sup>v</sup>: Ydra, Bl. 156<sup>r</sup>: Uas — Coruus — Centaurus, Bl. 156<sup>v</sup>: Lupus — Lar — Corona meridionalis (*Taf. LXXI, Abb. 177 = Bl. 153<sup>v</sup>*).

Bl. 157<sup>v</sup>—168<sup>r</sup>: Incipit Theorica Alkindi. et est de causis reddendis circa operationes karacterum et coniuraciones et sufumigaciones et ceteris huiusmodi que pertinent ad artem magicam. (von anderer Hand am Rande). *Inc.*: OMnes homines qui sensibilia sensu perciunt (!). *Des.*: ad illam diem ut dictum est prius. *Houzeau-Lancaster I. S. 707, n. 3857; Steinschneider, Die europäischen Übersetzungen aus dem Arabischen (Sitzungsber. d. Wiener Ak., phil.-hist. Klasse 1905: Bd. 151, S. 32, n. 162. Der Traktat läuft öfter unter den Titeln: de radiis stellarum, de projectione radiorum. Andere Hss.: Oxford, Digby 91, Bl. 66<sup>r</sup>—85<sup>v</sup>; Digby 183, Bl. 38<sup>r</sup>—45<sup>r</sup>; Selden Supra 76 (S. C. 3464) Bl. 47<sup>r</sup>—60<sup>v</sup>; Selden Supra 79 (S. C. 3467) p. 1; Can. misc. 370, Bl. 240<sup>r</sup>—259<sup>v</sup>; Cambridge, Trinity Coll., 936 II; London, Harl. 13, Bl. 166; Brügge 486, 174<sup>r</sup>—179<sup>v</sup> und Erfurt, Ampl. Q 349 (Zinner 2477).*

Bl. 169<sup>r</sup>: Tabula ad inueniendum argumentum lune equatum pro omni hora. habita dimidia argumenti equati secundum Almanac inter duos dies. Dazu Erklärung: *Inc.*: Quia almanac argumenti equati lune ponit. *Des.*: secundum quod docetur in canone et sic leuiter habebitur quesitum.

Bl. 169<sup>v</sup>: leer.

Bl. 170<sup>r</sup>: <De eclipsi solis.> *Inc.*: Si eclipsim solis scire desideras. *Des.*: vt prius dictum et nic habebis precise quod queris.

Bl. 170<sup>v</sup>: leer; Am oberen Rande der Name: Brydham.

Auf der Innenseite des Hinterdeckels geometrische Zeichnung: Fünf Kreise in einem großen Kreis.

### Rawlinson Ms. C. 446.

1420—1435. Englisch. Lydgate's Troy Book.

Cat. cod. mss. 5, 2, Sp. 232.

Lydgate's Troy Book. Ed. . . by Henry Bergen. 4, S. 10—13.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 3<sup>r</sup>: R. kniet mit betend erhobenen Händen Pelleus, weißbärtig, mit Krone, nach r. gewandt, vor einem Baume, aus dessen unterem Stamm ein Haufen gelber Ameisen hervorkommt. Hinter dem Baum im Mgr. r. eine Gruppe Mirundones; der vorderste Hände betend gefaltet. L. liegen vier Männer tot am Boden hingestreckt. In einer roten Wolke l. oben die Pestilenz, weibliche Halbfigur, in der R. Schwert, nach l. unten blickend. Sternhimmel.

Bl. 31<sup>r</sup>: Im Mgr. r. Troye. Aus dem Tore kommen Ritter, in voller Rüstung, mit Speeren, nach l. L. fünf Zelte der Belagerer, zwischen denen griechische Ritter, darunter ein Fürst. Sternhimmel.

Bl. 80<sup>v</sup>: R. Tor von Troye, umgeben von einem Graben, über den im Vgr. eine Brücke führt. Hector, in voller Rüstung, zu Pferde, von l. nach der Mitte des Mgr. sprengend, spaltet dem Patroclus r., zu Pferde, R. erhobenes Schwert, den Kopf. Im Hgr. l. drei Zelte der Griechen, hinter denen Köpfe von Bewaffneten, mit Speeren. Blauer Himmel mit Sternen.

Bl. 115<sup>r</sup>: Im Vgr. sitzen vor zwei Zelten auf einer Bank fünf griechische Fürsten in Beratung, in der Mitte Agamenon, mit Krone. Im Mgr. r. steht in einem ummauerten Sechseck auf einem Piedestal unter einem Tabernakel die Statue Hectors, in voller Rüstung, in der R. Speer, in der L. Schwert; nach l. zu Füßen des Piedestals stehen trauernd zwei Frauen, die l. eine Nonne, und ein Mann. Im Mgr. l. drei Zelte; in dem vordersten liegt Achilles im Bett, halbnackt, dem ein von l. herantretender Diener ein goldenes Gefäß überreicht. Sternhimmel (*Taf. XIX, Abb. 50*).

### Rawlinson Ms. D. 1220 (S. C. 13954).

Drittes Viertel des 15. Jahrh. Englisch. Pergament. 32 Bl. Am Anfang 15 ungezählte und 2 gezählte, am Schluß 9 ungezählte Bl. Die beiden letzten ungezählten und die beiden gezählten am Anfang (Bl. 1–2) enthalten Fragmente eines lateinischen prosodisch-grammatischen Gedichtes (13. Jahrh.); auf den übrigen zum großen Teil im 17. und Anfang des 18. Jahrh. geschriebene Texte juristischen und kommerziellen Inhalts. 21,2 × 15 cm. Einspaltig. 23–29 Zeilen. Bl. 24 gehört hinter Bl. 18, Bl. 25 hinter Bl. 29. Einfacher weißer Pergamentband. Bl. 2<sup>r</sup> der Name: Matth. Stenham. Bl. 32<sup>v</sup> am unteren Rande Besitzereintrag: *Iste liber constat Nycolas Sydyhat cum magno gaudio et honore. Amen.* Die Bl. 1<sup>v</sup> am unteren Rande stehenden Worte über Margere Sydyhat sind abgedruckt im *Cat. cod. a. a. O.*

*Cat. cod. mss.* 5, 4, Sp. 355–356.

Bl. 3<sup>r</sup>–25<sup>v</sup>: HEre begynnyth the Boke off Astronomy and off phylosophye that contryuyd and mad of the wysest phylosophyes and astronomyes that evyr were sen the world was begune that ys for to seyn of the lond of Grece. For in the lond an Englyche man full wyse and weleundyrstondyng studyed and compyled thys boke out of Grew in to Englyche gracyusly. *Vgl. Oxford, Ms. Selden Supra 73 (S. C. 3461); Add. B. 17 (S. C. 28967); London, B. M., Royal 17 A. XXXII;*

17 A. III. Inc.: And fyrst þis book tellyth how many hefuys. Des.: seyth in hys bokke and prenyt be reson.

*Darin kolorierte Zeichnungen:*

Bl. 3<sup>v</sup>: Aries, Bl. 4<sup>r</sup>: Taurys — Gemyny — Cancer — Lion, Bl. 4<sup>v</sup>: Virgo — Libra — Scorpio — Sagitarius, Bl. 5<sup>r</sup>: Capricornys — Aqwarius — Pissies, Bl. 7<sup>v</sup>: Darstellung der vier Elemente in vier Kreisen untereinander (Feuer, Wasser, Luft, Erde), Bl. 10<sup>v</sup>: Aries — Marche, Bl. 14<sup>r</sup>: Thaurys — April, Bl. 15<sup>v</sup>: Geminy — May, Bl. 17<sup>r</sup>: Cancer — Jun, Bl. 18<sup>v</sup>: Leo — Juuly, Bl. 24<sup>r</sup>: Vyrgo — Agoste, Bl. 20<sup>v</sup>: Lybra — September, Bl. 22<sup>r</sup>: Sorpyo — October, Bl. 23<sup>v</sup>: Sagitoryus — Nowember, Bl. 27<sup>r</sup>: Capricornis — Dyscembere, Bl. 28<sup>v</sup>: Aqwaryus — Jenywer, Bl. 29<sup>r</sup>: Pysses — Fewezer, Bl. 25<sup>v</sup>: Saturnus und Saturn-Kinder, Bl. 30<sup>r</sup>: Jubiter und Jupiter-Kinder, Bl. 30<sup>v</sup>: Mars und Mars-Kinder, Bl. 31<sup>r</sup>: Sol und Sol-Kinder, Bl. 31<sup>v</sup>: Uenus und Venus-Kinder, Bl. 32<sup>r</sup>: Marcurius und Mercurius-Kinder, Bl. 32<sup>v</sup>: Luna und Luna-Kinder. *Die Vorlage dieser Planetenbilder ist das von Lippmann, Die sieben Planeten, Internationale chalkographische Gesellschaft 1895, publizierte niederländische Blockbuch der sieben Planeten, Tafeln C. I—VII. (Taf. XCI, Abb. 237-238 = Bll. 30<sup>r</sup>, 32<sup>r</sup>).*

Ms. Selden Supra 57 (S. C. 3445).

Letztes Viertel des 14. Jahrh. Französisch. Guillaume de Lorris und Jean de Meun, Le Roman de la Rose.

Summary Catalogue 2, S. 636ff.

Langlois, S. 158.

Kuhn, S. 46.

*Darin Miniaturen:*

Bl. 6<sup>v</sup>: Zu v. 727ff. Cest la karole au dieu damours. In der Mitte steht le dieu damours, geflügelt, mit Krone. Zu beiden Seiten je eine Dame und ein Herr. Der Herr und die Dame r. küssen einander. Alle fassen sich an der Hand und tanzen einen Reigen. L. stehen zwei blasende Musikanten.

Bl. 11<sup>v</sup>: Zu v. 1439ff. Ci la fontaine Narcisus et le pin. L. sitzt Narcisus, nach r., mit der r. Hand auf sein Antlitz in der Quelle weisend, L. staunend erhoben. Im Hgr. zwei Bäume.

Bl. 11<sup>v</sup>: Zu v. 1481ff. Comment Narcisus mouri a la fontaine. Narcisus stürzt nach r. kopfüber in die Quelle.

- Bl. 13<sup>r</sup>: Zu v. 1693ff. Comment le dieu damors tret alamant.  
L. steht le dieu damours, in der L. Bogen. R. der Liebende,  
Hände abwehrend erhoben, im r. Auge Pfeil.
- Bl. 14<sup>v</sup>: Zu v. 1881ff. Comment le dieu damours prent lamant.  
Le dieu damours r., geflügelt, faßt den Liebenden l., der  
die R. sprechend hebt, an der Hand.
- Bl. 15<sup>r</sup>: Zu v. 1955ff. Comment il fet homage au dieu damors.  
Le dieu damours r. küßt den Liebenden l. L. ein stilisierter  
Baum.
- Bl. 34<sup>r</sup>: Zu v. 4837ff. Cest la roe de Fortune. Fortune, ohne At-  
tribute, steht hinter dem sechsspeichigen Rad, das sie  
mit beiden Händen in der Luft hält.
- Bl. 73<sup>v</sup> (74<sup>v</sup>): Zu v. 10439ff. Comment le dieu damors manda ses barons  
aüssi comme ci desouz est contenu. R. reitet le dieu  
damours, in der R. Fahne, an der Spitze seiner Barone, in voller Rüstung,  
nach r. (*Taf. LII, Abb. 133*).
- Bl. 75<sup>r</sup>: Zu v. 10449ff. Initiale D. Initialbild. L. sitzt auf einer  
Bank le dieu damours, zu dem Liebenden r. sprechend.
- Bl. 80<sup>r</sup>: Zu v. 11223ff. R. steht le dieu damours im Gespräch mit  
Faux semblant und einem zweiten Mönch l.
- Bl. 112<sup>r</sup>: Zu v. 15779ff. Coment Venus fist son char ateler. Venus  
sitzt mit einer Dame in einem geschlossenen, nach l. fah-  
renden Wagen. Beide sehen aus den Wagenfenstern. Auf dem Schimmel  
der Fuhrmann, sich nach r. umblickend.
- Bl. 118<sup>v</sup>: Zu v. 16789ff. Coment Nature garde la chaeinne doree.  
Le dieu damours r. im Gespräch mit dem Liebenden l.
- Bl. 132<sup>r</sup>: Zu v. 18681ff. Comment Nature sermone a gentillece.  
R. steht le dieu damours, l. eine stark verwischte Gestalt.
- Bl. 137<sup>v</sup>: Zu v. 19477ff. Comment le dieu damours afuble Genius  
une chasuble. R. le dieu damours, l. Genius in geistlicher  
Tracht.
- Bl. 146<sup>r</sup>: Zu v. 20719ff. Comment Venus se combat a Honte. L.  
steht Venus, l. Hand sprechend erhoben, in der R. eine  
brennende Fackel, im Gespräch mit Honte vor dem Tor der Burg r.

## Balliol College, Ms. 144.

Geschrieben im Jahre 1401, vgl. Bl. 156<sup>r</sup>. Oberitalienisch (Ferrara). Wasserzeichen: Briquet 3967. Papier. 159 Bll., dazu am Anfang und Schluß je 2 ungezählte Schutzbl. Pergament und 1 Bl. Papier. 29,5 · 20,5 cm. Zweispaltig. 50—70 Zeilen. Brauner Lederband. Auf der Innenseite des vorderen Einbanddeckels Signatur: Arch. B. 1. 15. Bl. 158<sup>v</sup> am oberen Rande: Liber Wilelmi Gray. Auf der Rückseite des zweiten vorderen Pergam.-Schutzbl.: Liber domus de Balliolo in Oxoñ ex dono Willelmi Gray Eliensis Episcopi; darunter: Beneventanus super Lucanum.

H. O. Coxe, *Catalogus codicum mss. collegii Balliolensis. Oxonii 1852*, S. 43.

Bl. 1<sup>r</sup>—156<sup>r</sup>: <Benvenuto de'Rambaldi da Imola, *Recollecciones super Pharsalia Lucani*. Vgl. über den Cod. 653 der Univ.-Bibl. Padua: Vincenzo Crescini, *Di un codice ignoto contenente il commento di Benvenuto da Imola su la „Pharsalia“ di Lucano*. In: *Studi editi dalla università di Padova a commemorare l'ottavo centenario dalla origine della università di Bologna. Vol. 3. Padova 1888*.> Inc.: CORDUBA ME GENUIT: RAPUIT NERO PRELLA DIXI. ETC. Sicut in principijs aliorum librorum sex sunt prelibanda et remittenda. Des.: et cognitus est aurea lorica. EXPLICIUNT RECOLLECTIONES SVPER PHARSALIA LVCANI RECOLLECTE FERARIE SVB EGREGIO HISTORICO ET GRAMATICE PROFESSORE BENEVENUTO DE IMOLA. EGO. G. SCRIPSI. 1401. DEO GRATIAS.

*Darin Federzeichnungen:*

Bl. 62<sup>v</sup>: Cadmus als geflügelter Drache, Rachen geöffnet, nach l.

Bl. 89<sup>r</sup>: Parnasus, r. und l. zwei Hügel, l. Nisa, r. Cirra. An dem Hügel l. auf einem Hause Bacus, mit Flügeln, Stock in der R. haltend, nach r. An dem Hügel r. ebenfalls Haus, darauf Apollo, mit Bogen und Pfeil, nach l. schießend. *Eine ähnliche Darstellung im Cod. Vat. lat. 1906, Bl. 265<sup>r</sup>; vgl. römisches Verzeichnis S. 77 und Taf. XVIII.*

Bl. 90<sup>v</sup>: Numen, en face, in der L. Bogen, in der R. Pfeil, dahinter Strahlen.

Bl. 156 bis: leer.

Bl. 157<sup>r</sup>: Imperatores Romani pro magna parte. Die Liste beginnt mit Caesar und schließt mit Konstantin d. Gr. Inc.: Gaius Julius Cesar imperauit annis tribus et mensibus septem. Des.: Constantinus magnus natus ex Elena concubine predicti Constantini imperquit annis. XXXII. sub anno Domini (M. *durch Streichung getilgt*) CCC. VIII.



Bl. 157<sup>v</sup>—159<sup>r</sup>: leer.

Bl. 159<sup>v</sup>: Ludus schacorum. Verse.

*Inc.*: Belli cujus instrumentum qui iocando fingere. *Des.*:

Proximam ad tabulam. Si nun habet ubi pergat Schacum matum audiat.

### Balliol College, Ms. 238.

Geschrieben in den Jahren 1445—1448, vgl. Bd. 2, Bl. 192<sup>v</sup>: Iste liber inceptus erat Colonie anno Domini. 1445. 20. die mensis Decembris, et finitus est Rome. anno Domini. 1448. et 10. die mensis Februarij. T. WERKEN. 5 Bde. Pergament. 35,7×24,6 cm. Bd. 1: 136 Bll., Bd. 2: 193 Bll., Bd. 3: 175 Bll., Bd 4: 217 Bll., Bd. 5: 164 Bll. Dazu in jedem Bande ein Schutzbl. Papier am Anfang und Ende. Zweispaltig. Bd. 1 und 2: 48, 3: 52—53, 4: 42, 5: 52—54 Zeilen. Schreiber: T. Werken und L. Dyamas. (Werken: Bde. 1, 2 und 4; Dyamas: Bd. 3 und 5.) Braune Lederbände mit Blindpressung. Die erste Initiale jedes Bandes hat das Wappen des Bischofs Gray, in B fehlt das Bl., in E ist das Wappen herausgeschnitten. Auf der Innenseite des Vorderdeckels von Bd. 1 Signatur: Arch. B. 1. 6. Bd. 1, Bl. 1<sup>r</sup>; 2, Bl. 1<sup>v</sup>; 3, Bl. 1<sup>v</sup>; 4, Bl. 1<sup>v</sup>; 5 Bl. 2<sup>v</sup>: 0. 3. Liber Domus de Balliolo in Oxon: ex Dono Willelmi Gray Eliensis Episcopi.

H. O. Coxe, Catalogus codicum mss. collegii Balliolensis, S. 80—81.

238 A Bl. 1<sup>r</sup>: <Praefatio.> *Inc.*: Ponitur causa que auctorem compulit ad scribendum. *Des.*: Quod petitur sparsim per multa uolumina vatum / Ordine collectum dat liber iste suo.

238 A Bl. 1<sup>r</sup>—1<sup>v</sup>: <Prologus.> *Inc.*: MICHI diu cogitanti consulentique eciam sacros voris quibus animarum potestas celitus data est. *Des.*: Prout de te ad propositum nostri thematis Vir (Bl. 1<sup>v</sup>) gilianus Eneas cecinit ad cantatissimam reginarum.

238 A Bl. 1<sup>v</sup>—4<sup>r</sup>: Generale prohemium ffontis memorabilium vniu-  
ersi editi a Magistro Dominico de Arecio. Vgl. L. Thorndike, *A history of magic and experimental science* 3, S. 560—567; über die Hss. S. 759—761. *Inc.*: FACIT casus ducem operis Augustinus Igitur letus omine dicam. *Des.*: sapiencia sapit regat et illuminet Deus deorum omnium AmeN. Es folgt Bl. 4<sup>r</sup>—4<sup>v</sup> eine Übersicht über die fünf Teile des Werkes (Pars 1 = Bd. 1; Pars 2, 3 = Bd. 2; Pars 4 = Bde. 3, 4; Pars 5 = Bd. 5).

Bl. 4<sup>v</sup>: Summarium tocius libri de Deo. *Inc.*: HIC LEGItur tamen obscure tenuique figura. *Des.*: splendet gignentis imago.

Bl.4<sup>v</sup>—238 E, Bl.162<sup>r</sup>: <Partis I. lib. I.> Dei diffinicio difficulter datur affirmatiue. Et tamen hic diffinitur (*verb. aus:* diffinidur) seu describitur. *Inc.:* QVIA NVLLVS adeo tardus hebes. *Des.:* Et satis tecum verbigeratum sit — Deo gracias Laurencius Dyamantis. scripsit ad Instanciam egregij ac prefulgentis viri domini Guillermi Gray In Ceteris sciencijs superiori theologiaque magistra doctoris Regnante Excel-lenti, magnifico et potenti principe Henrico Rege Anglie Ffrancie Irlandie Ybernie aliarumque terrarum regnorum ac Insularum (*verb. aus:* Insulurum) propter breue tempus non explicandarum.

Bl.162<sup>r</sup>—164<sup>v</sup>: leer.

*Darin in Bd. 5 am Rande Federzeichnungen:*

Bl.26<sup>r</sup>: L. Milo Crotoniensis, Viertelfigur, nach l. blickend, R. Ochsenkopf, comedens umum bouem. Neben ihm r. Viertelfigur eines Mannes, der mit beiden Händen ein rundes Stück Brot hält, comedens parum panis (*Taf. IV, Abb. 13*).

Bl.27<sup>r</sup>: L. Pictagoras, nach r., mit einem Dioptra einen Stern beobachtend. Neben ihm r. Socrates, Zirkel in beiden Händen haltend, messend (*Taf. LV, Abb. 143*).

Bl.45<sup>r</sup>: Socrates, Viertelfigur, nach l., mit der R. einen Becher zum Munde führend, hält in der L. eine Schlange. Über seinem l. Arm ein Spruchband: · in spernendo a/ micorum suffragia/ Socrates hausit uenenum. (*Taf. IV, Abb. 11*).

Bl.57<sup>r</sup>: Carundes Thirus, von einem Schwert durchbohrt, Krone l. neben ihm, von einem Gebäude herabstürzend.

Bl.58<sup>r</sup>: Ydomeneus rex Cretensium, mit Krone, steht, nach l. blickend, hinter seinem Sohn, dem er mit einem Schwert die Kehle durchschneidet (*Taf. IV, Abb. 12*).

Bl.65<sup>r</sup>: Solmestor Milesius, vom Rücken gesehen, einen vor ihm laufenden Hasen am Schwanz ergreifend.

Bl.65<sup>v</sup>: Enea hebt kniend einen großen Stein.

Bl.69<sup>v</sup>: Hiero's Frau, von einigen Freunden umgeben, von denen der r. ihren r. Arm einhakt, hält in der R. ein Spruchband: sepe uideo sapientes ad ianuas diuitum quam econtra.

Bl.72<sup>v</sup>: Socrates, Viertelfigur, kniet, nach r., in der L. Gießkanne, einen Garten bewässernd (*Taf. IV, Abb. 10*).

- Bl. 75<sup>r</sup>: Pluto, nackt, mit Krone, r. Arm erhoben, in der L. eine Tasche haltend, steht auf einem Sockel (*Taf. V. Abb. 14*).
- Bl. 76<sup>r</sup>: Drei Kleriker knien mit betend erhobenen Händen, nach r.; über ihnen l. Sonne, r. Mond. Zu ihren Füßen ein nacktes Kind.
- Bl. 82<sup>v</sup>: Tierkreiszeichenmann, ohne die Zeichen, nur die Aufschriften auf dem Körper.
- Bl. 107<sup>v</sup>: Circen, in der R. Szepter, L. Zeigegeste, vor ihr fünf Ferkel.
- Bl. 112<sup>r</sup>: An einem Strick, der an einem Ast befestigt ist, hängt Deyanira. Zu ihren Füßen liegt der tote Hercules.
- Bl. 112<sup>v</sup>: Dyana, Viertelfigur, mit flatterndem Haar, über vier Bäumen (*Taf. V, Abb. 15*).
- Bl. 115<sup>r</sup>: Driope, ihren nackten kleinen Sohn auf dem Arm, steht vor einem Baum r., von dem sie mit der L. eine Blüte pflückt.
- Bl. 116<sup>r</sup>: Ecuba, mit Krone, in die Knie gesunken, wird von vier hinter ihr stehenden Männern gesteinigt.
- Bl. 119<sup>v</sup>: Euannes l., Halbfigur, die Leiche des an einen Pfahl gebundenen nackten Capaneus r. umarmend; beide auf dem brennenden Scheiterhaufen.
- Bl. 123<sup>r</sup>: R. steht Fortuna, doppelköpfig, mit der R. die Kurbel des Rades l. drehend, an dem drei Männer, zu oberst ein König, in der R. Szepter, in der L. Reichsapfel. Unter dem Rade ein herabgefallener Mann (*Taf. XIV, Abb. 37*).
- Bl. 124<sup>r</sup>: Acis, Halbfigur, von einem Schwert durchbohrt, im Wasser stehend, blickt nach l.
- Bl. 124<sup>v</sup>: Die drei Grazien, Dreiviertelfiguren, nackt, in einer Quelle stehend; die r., vom Rücken gesehen, gibt der mittleren mit der R. den Apfel; die l. streckt ihren r. Arm aus.
- Bl. 125<sup>r</sup>: Hebe, Halbfigur, hinter einem Schanktisch, an dem vorn ein Fäßchen und Becher (*Taf. V, Abb. 16*).
- Bl. 126<sup>r</sup>: Heliades solis filie als Pappeln.

- Bl. 126<sup>r</sup>: Herigone hängt an einem Strick, der an einem Ast befestigt ist.
- Bl. 128<sup>r</sup>: Inuidia, Halbfigur, hält in jeder Hand eine Schlange, von denen sie die r. zum Munde führt.
- Bl. 128<sup>v</sup>: Jocasta, von einem Schwert durchbohrt, niedergesunken, blickt nach l.
- Bl. 130<sup>v</sup>: Juno sitzt in einem sechsrädrigen Karren; hinter ihrem Kopf ein Pfau (*Taf. V, Abb. 17*).

### Balliol College, Ms. 383.

Anfang des 16. Jahrh. Französisch. Pergament. 181 Bll. Bl. 1—2 und 180—181 moderne Schutzblätter. 34,3 × 24,7 cm. Einspaltig. 26 Zeilen, nur Bl. 77: 32 Zeilen. Moderner brauner Lederband mit Goldornament und silbernen Schließen. Zwei Wappen: a) auf Bll. 3<sup>v</sup>, 6<sup>v</sup>, 59<sup>r</sup> und 64<sup>r</sup>, b) auf Bll. 103<sup>r</sup> und 161<sup>r</sup>. Bl. 1<sup>r</sup>: Von einer Hand aus der Mitte des 19. Jahrh. die Notiz: Vir Reverendus Ricardus Prosser S. I. P. Praebendarius Dunelmensis et hujus Collegii quondam Socius testamento legavit: diem obiit supremum 8<sup>vo</sup> mens. Octob.<sup>ris</sup> MDCCCXXXIX. Auf der Rückseite des vorderen Schutzblattes Auszug aus dem Testament Prossers, diese Hs. betreffend.

- Bl. 1<sup>r</sup>: Bibliothekarische Notiz.
- Bl. 1<sup>v</sup>—3<sup>r</sup>: leer.
- Bl. 3<sup>v</sup>—4<sup>r</sup>: LA : FIGVRE : DV : GRAN ROY : ALEXANDR  
*Inc.*: Il estoit de moienne stature. mais de forme. *Des.*:  
 et a courroux comme il est tout notoyre.

*Dazu Miniatur*: Bl. 3<sup>v</sup>: Alexander der Große.

- Bl. 4<sup>v</sup>: leer.
- Bl. 5<sup>r</sup>—178<sup>r</sup>: <Ovid, Heroides, französische Übersetzung des Octavien de Saint-Gelais. *Literatur und Hss. s. o. S. 191*.
- Bl. 5<sup>r</sup>—6<sup>r</sup>: <Prologue.> *Inc.*: TOute treshumble Recommedation presupposee. *Des.*: Vostre tresobeissant seruiteur. Cy fine le prologue de ce present liure.

Bl. 6<sup>r</sup>—178<sup>r</sup>: La premiere epistre de Penelope A Ulixes. *Inc.*: (Bl. 6<sup>v</sup>)  
 Puis que tu es du retour paresseux. *Des.*: Le quel du tout  
 en brief aduertyras. Cy fine lespitre de Sapho A Phaon la derniere de ce  
 liure. Translate de latin en francoys par messire. Octouien de saint  
 Gelais euesque dAngoulesme. — Am äußeren Rand der lateinische Text.  
*Inc.*: Hanc tua Penelope lento tibi mittit Vlixes. *Des.*: Vt michi Leuca  
 die fata petantur aque.

Bl. 178<sup>v</sup>: Sensuyt la table de ce present liure. des lettres espitres et  
 enuoyes par les personnes qui sensuyuent. Et premiere-  
 ment . . .

Bl. 179<sup>r</sup>: Verzeichnis der Briefe.

Bl. 178<sup>r</sup>—178<sup>v</sup>: Verse von einer Hand des 17. Jahrh., unterzeichnet  
 (Bl. 178<sup>r</sup>) Guignard.

Bl. 179<sup>v</sup>—181<sup>v</sup>: leer.

*Darin am Anfang der Episteln Miniaturen:*

Bl. 6<sup>v</sup>: Ufer. Penelope l. übergibt einem Schiffer r., der mit dem  
 l. Arm ein Ruder hält, mit der R. nach seinem Hut faßt,  
 den Brief. Im Mgr. r. Heck eines Schiffes, in dem zwei Männer. Im Hgr.  
 l. Bäume.

Bl. 12<sup>r</sup>: Im Vgr. r. steht am Ufer Philis, nach l. gewandt, in der  
 L. Brief, mit der erhobenen R. einem Schiff im Mgr. l.  
 zuwinkend. Im Hgr. r. Wald. Im Hgr. l. und Mitte Küste.

Bl. 18<sup>r</sup>: Briseis, niedersinkend, nach l. blickend, wird von zwei  
 Männern gehalten. Von r. kommt ein Jüngling, mit Krone,  
 der in der R. einen goldenen Ring, in der L. einen roten Geldbeutel hält.

Bl. 25<sup>v</sup>: L. sitzt am Waldrand Phedra, den auf ihren Knien liegen-  
 den Brief schreibend. L. von ihr zwei Hunde. Von r.  
 kommt Diana, in der R. Bogen, in der L. Pfeile. Hinter ihr ein Hirsch.

Bl. 34<sup>v</sup>: R. steht am hohen Meeresufer Zenone, mit beiden Händen  
 auf ein Segelschiff in der Mitte des Mgr.weisend, in dem  
 Paris und Helaine. Vgr. l. und Hgr. l. und Mitte Küste.

- Bl.43<sup>r</sup>: R. steht Hysiphile, auf jedem Arm ein Kind haltend. L. der Bote, in der L. Brief, R. sprechend erhoben. Hügel-landschaft.
- Bl.50<sup>v</sup>: Halle eines Palastes, mit Ausblick in eine Landschaft mit Burg l. R. thront Dido, mit Krone, auf den Knien Brief und Schwert.
- Bl.59<sup>r</sup>: Orastes r. ergreift Hermonye l., die ihm mit der R. droht, bei den Haaren.
- Bl.64<sup>r</sup>: L. überreicht Dyanira einem vor ihr knienden Boten, der in der erhobenen R. den Hut hält, ihren Brief. Im Mgr. r. steht Omphale im Gespräch mit Hercules, der eine Spindel hält.
- Bl.72<sup>r</sup>: Adrianne, in der R. Fähnlein, mit der l. Hand ihr Haar fassend, steht auf einer Insel. Im Mgr. r. Theseus in einem Segelschiff.
- Bl.78<sup>r</sup>: Im Mgr. l. sitzt Canace auf einem Bett unter einem Baldachin, auf den Knien den Brief, in der R. Feder, mit der L. von einem von r. hinten kommenden Boten ein Schwert empfangend. Durch ein Portal im Hgr. r. Blick in eine Landschaft, in der zwei Männer das Kind der Canace entdecken.
- Bl.84<sup>v</sup>: In der Halle eines Palastes sitzen l. auf einer Bank Jason l. und Creusa r., nach r. gewandt. Vor ihnen kniet r. Medee, ihre beiden kleinen Söhne vor sich, und überreicht Jason mit der R. den Brief. In der Mitte des Hgr. hinter einer Balustrade drei Musikanten. Im Hgr. r. offene Tür mit Ausblick in eine Landschaft.
- Bl.95<sup>r</sup>: In der Mitte eines Zimmers sitzt an einem Tisch Laodomye, den Brief schreibend.
- Bl.103<sup>r</sup>: In einem Kerker, durch eine eisenbeschlagene Tür r. abgeschlossen, sitzt am Boden Hypermestra, mit gefesselten Händen, schreibend.
- Bl.109<sup>r</sup>: L. steht Paris, in der L. den Brief haltend. R. vor ihm in einem Wasser Juno, in der R. Pfeil mit Herz-Spitze, Venus, in der R. Apfel, und Pallas, verdeckt, nur Kopf sichtbar.
- Bl.120<sup>v</sup>: In einem Garten sitzt r. Helene, auf den Knien den Brief, schreibend. L. stehen zwei Begleiterinnen.

- Bl. 132<sup>v</sup>: Im Vgr. l. steht am Ufer Leander, einem Schiffer in einem Boot r. mit der L. den Brief übergebend. Im Mgr. r. in einem Turmfenster Halbfigur der Hero, nach l. blickend. In der Mitte des Mgr. schwimmt Leander, nackt, nach l. Im Mgr. r. Burg.
- Bl. 143<sup>r</sup>: L. sitzt Hero, nach r. gewandt, auf einem Burgturm, den Brief schreibend. R. eine Burg. Dazwischen Wasser. Auf dem l. Ufer liegt ein Raubfisch.
- Bl. 152<sup>v</sup>: Im Tempel der Diana stehen vor dem Altar im Mgr. l., auf dem ein nacktes Standbild der Göttin, Aconcius l. und Cydippe r. Aconcius, der seinen l. Arm um Cydippe legt, überreicht mit der R. den Apfel.
- Bl. 161<sup>r</sup>: Im Bett l. unter einem Baldachin sitzt Cydippe, einen Brief schreibend. An der Tür im Mgr. r. ihre Amme im Gespräch mit zwei Männern.
- Bl. 167<sup>v</sup>: Sapho steht händeringend, nach r. unten blickend, auf einem Felsen am Meere. Zu ihren Füßen liegen l. Leier und Laute.

### Merton College, Ms. B. 1. 7 (Coxe 249).

13. Jahrh. Englisch. Darin Bl. 1—10: Philippe de Thaün, *Bestiaire*. H. O. Coxe, *Catalogus codicum mss. qui in collegiis aulisque Oxoniensibus adservantur I* (Oxford 1852), S. 97ff.

F. M. Powicke, *The mediaeval books of Merton College*. Oxford 1931, S. 178ff.

Le *Bestiaire* de Philippe de Thaün. Texte critique publ. avec introd., notes et glossaire par Emmanuel Walberg. Lund; Paris 1900, S. V—VIII.

#### *Darin Federzeichnung:*

- Bl. 6<sup>r</sup>: Zu v. 1361—1414. Sereine, weiblicher aus dem Meere auftauchender Oberkörper, Flügel mit langem Fischschwanz, nach r. blickend.

### St. John's College, Ms. 61.

13. Jahrh. Englisch. *Bestiarium*.

H. O. Coxe, *Catalogus codicum mss. collegii S. Johannis Baptistae. Oxonii* 1852, S. 17.

M. R. James, *The Bestiary*, S. 18. 26 und Suppl. Pl. 17. 18 (Bll. 3<sup>v</sup>, 103<sup>v</sup>).



*Darin Miniaturen:*

- Bl. 12<sup>v</sup>: Satyrus, nackter bärtiger Mann, mit buschigem Schwanz, Thyrsusstab in beiden Händen haltend, nach l.
- Bl. 50<sup>r</sup>: Sirena, weiblicher Oberkörper, mit langem geschwungenen Fischschwanz, den sie mit der L. festhält, in der R. Fisch.

## St. John's College, Ms. 178.

Ende des 13. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

Coxe a. a. O. S. 58 ff.

M. R. James, The Bestiary. S. 19. 26. Suppl. Pl. 20 (Bl. 170<sup>r</sup>).

*Darin Miniaturen:*

- Bl. 143<sup>r</sup>: Tierkreiszeichenmann, nur beschriftet, ohne Bilder der Zeichen (*Taf. XCII, Abb. 240*).
- Bl. 164<sup>v</sup>: Satirus, nackt, bärtig, mit breitem Schwanz, hält in der L. Blume, in der R. eine Art Spruchband.
- Bl. 185<sup>r</sup>: Sirena, nackter Oberkörper, Flügel, Fischschwanz und Vogelfüße, hält mit beiden Händen die Ohren eines langen über ihrem Nacken liegenden Drachens.

## University College, Ms. 120.

Erste Hälfte des 14. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

Coxe I, S. 36.

M. R. James, The Bestiary. S. 20, 26, 54 und Suppl. Pl. 21 (Bl. 8<sup>r</sup> = S. 15).

*Darin kolorierte Zeichnungen:*

- Bl. 5<sup>r</sup> (S. 9): Satirus, nach l., nackt, bärtig, spitze Ohren, langer, breiter Schwanz, in beiden Händen einen Stab haltend, an dessen Spitze eine blaue aus sieben Kreisen bestehende Blüte.
- Bl. 34<sup>v</sup> (S. 72): Sirena, bis zum Nabel nackter weiblicher Körper, Fischschwanz, hält in der erhobenen R. einen Doppelkamm, in der L. einen Fisch.



CAMBRIDGE



## University Library, Dd. IV. 64.

Letztes Drittel des 15. Jahrh. Italienisch. Papier. 4 Bll.; hinter den Bll. 9 und 53 fehlt je ein Blatt (es fehlen die Verse 208–225 des ersten und 494–498 des zweiten Buches); der obere Rand der Bll. 48–54 ist zum Teil abgerissen. Am Anfang 7 (I–VII), am Schluß 7 (VIII–XIV) Schutzblätter. 22 · 14,7 cm. Einspaltig. Im allgemeinen 12 Zeilen. Einfacher brauner Lederband. Besitzvermerke Bl. 54<sup>v</sup>: Philip Webster und: Charles Landel His Book.

A catalogue of the manuscripts preserved in the library of the University of Cambridge, I, S. 254f.

Bl. 1<sup>r</sup>—33<sup>r</sup>: BASINI PARMENSIS ASTRONOMICON LIBER PRIMVS. (Bis Bl. 9 fast auf jeder Seite griechische Interlinearglossen); vgl. oben S. 317f. *Inc.*: Aetherios orbis subiectaque templa deorum. *Des.*: Nexa tenet cursu semper uoluentis Olympi. Basinii Parmensis astronomicon Libri primi Finis. Die darauf folgenden ersten beiden Verse des zweiten Buches sind ausradiert worden.

Bl. 33<sup>v</sup>—53<sup>v</sup>: Basinii Par. astronomicon Liber secundus. *Inc.*: QVinqve uagas etiam nec non pulcherrima mundi. *Des.*: Europaeque manus: Italos fortisque Pelasgos.

### *Darin Federzeichnungen:*

Bl. 9<sup>r</sup>: Ursae und Anguis, Bl. 9<sup>v</sup>: Arctophylax, Bl. 10<sup>r</sup>: Hercules, Bl. 10<sup>v</sup>: Lyra, Bl. 11<sup>v</sup>: Cygnus, Bl. 12<sup>v</sup>: Cepheus (später überzeichnet), Bl. 13<sup>r</sup>: Casiope, Bl. 14<sup>r</sup>: Andromeda, Bl. 14<sup>v</sup>: Perseus (später überzeichnet), Bl. 15<sup>v</sup>: Auriga (später überzeichnet), Bl. 17<sup>r</sup>: Anguitenens (später überzeichnet), Bl. 17<sup>v</sup>: Sagitta, Bl. 18<sup>r</sup>: Aquila, Bl. 18<sup>v</sup>: Delphin, Bl. 19<sup>r</sup>: Equus (z. T. überzeichnet), Bl. 19<sup>v</sup>: ursprünglich Delphin (nur schwach getilgt), darunter Pistris, Bl. 20<sup>r</sup>: Eridanus, Bl. 20<sup>v</sup>: Lepus, Bl. 21<sup>r</sup>: Orion (später überzeichnet), Bl. 21<sup>v</sup>: Canis, Bl. 22<sup>r</sup>: Procyon, Bl. 23<sup>r</sup>: Argo, Bl. 23<sup>v</sup>: Centaurus (Hase überzeichnet), Bl. 24<sup>r</sup>: Ara, Bl. 25<sup>r</sup>: Hydra mit Coruus und Crater, Bl. 25<sup>v</sup>: Piscis austrinus, Bl. 26<sup>r</sup>: Aries mit trigonum, Bl. 27<sup>r</sup>: Taurus, Bl. 27<sup>v</sup>: Gemini, Bl. 28<sup>r</sup>: Cancer, Bl. 28<sup>v</sup>: Leo, Bl. 29<sup>v</sup>: Virgo (später überzeichnet), Bl. 30<sup>r</sup>: Scorpius und Libra, Bl. 30<sup>v</sup>: Sagittarius, Bl. 31<sup>r</sup>: Capricornus, Bl. 31<sup>v</sup>: Aquarius, Bl. 32<sup>r</sup>: Pisces.

Bl. 54<sup>r</sup>: Kritzeleien.

- Bl. 54<sup>v</sup>:            Besitzvermerk: Philip Webster; darunter am unteren Rande die Notiz: Charles Landel His Book (17. Jahrh.).

### Dd. VI. 6.

Mitte des 12. Jahrh. Englisch. Darin Bl. 1—60: Boethius, *De consolatione philosophiae*.

Catalogue of mss. 1, S. 291f.

#### *Darin Federzeichnung:*

- Bl. 3<sup>v</sup>:            Unter einem von vier Säulen getragenen, gewölbten Baldachin, der von zwei Türmen flankiert und von einem kleinen Turm gekrönt wird, sitzt Boethius, schreibend, nach l. gewandt. Philosophia, mit Krone, in der L. ein goldenes Szepter, in der R. ein Buch, schreitet aus der offenen Türe des l. Turmes nach r. In dem Turm r. zwei Fenster; im oberen der Kopf einer, im unteren zweier Musen. Alle drei blasen Hörner. *Abb. bei H. R. Patch, The tradition of Boethius. New York 1935, Pl. I.*

### Gg. IV. 6.

Um 1375. Französisch. Guillaume de Lorris und Jean de Meun, *Le Roman de la Rose*.

Catalogue of mss. 3, S. 145.

Langlois, S. 148.

Kuhn, S. 33.

#### *Darin Miniaturen:*

- Bl. 13<sup>r</sup>:            Zu v. 1439ff. Narcisus beugt sich über die Quelle l., in der er sein Antlitz erblickt. Im Hgr. r. ein stilisierter Baum.
- Bl. 14<sup>v</sup>:            Zu v. 1681ff. L. steht le dieu damours, geflügelt, mit Krone, in der L. Bogen; die R. hat gerade den Pfeil losgelassen, der nach dem r. Auge des r. stehenden Liebenden fliegt, der beide Hände abwehrend hebt.
- Bl. 16<sup>v</sup>:            Zu v. 1955ff. Der Liebende l. umarmt den dieu damours r. R. und l. je ein stilisierter Baum.
- Bl. 69<sup>v</sup>:            Zu v. 10495ff. R. steht le dieu damours, sich an vier seiner Barone l. wendend (*Taf. LII, Abb. 134*).

## Gg. VI. 5.

15. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

Catalogue of mss. 3, S. 215f.

M. R. James, The Bestiary, S. 25f.

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

- Bl. 33<sup>r</sup>: Onocentarus, nach l., r. Arm ausgestreckt.
- Bl. 56<sup>r</sup>: Sirena, bis zum Gürtel nackter weiblicher Körper, Fischschwanz, an Stelle der Arme Flügel, nach l. blickend.

## Ii. IV. 26.

12. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

Catalogue of mss. 3, S. 463f.

Die Hs. ist von M. R. James vollständig publiziert worden in The Bestiary.

*Darin Federzeichnungen:*

- Bl. 11<sup>r</sup>: In einem Medaillon Satirus, nackt, bärtig, spitze Ohren, breiter Schwanz, mit gekreuzten Beinen, eine Art Thyrsus-Stab in Händen haltend, nach l. blickend.
- Bl. 39<sup>r</sup>: Sirena, nackter weiblicher Oberkörper, Flügel, Vogelfüße, Fischschwanz, dessen Ende sie mit der L. hält, R. großer Fisch.

## Kk. IV. 25.

13. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

Catalogue of mss. 3, S. 670—673.

M. R. James, The Bestiary. S. 23f. 26. Suppl. Pl. 22: oben (Teil von H 4<sup>a</sup>), unten (Teil von G 8<sup>b</sup>).

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

- K 6<sup>b</sup>: Gorgones (Stenie, Euriale, Medusa), drei weibliche Gestalten, sitzend, von denen die r. und l. das Auge halten. Auf dem Kopf der mittleren (Medusa) eine Schlange. Am Rande r. drei Köpfe (der Parzen?) (*Taf. III, Abb. 7*).
- L 1<sup>a</sup>: L. stehen drei Syrenae, bekleidete weibliche Oberkörper, Flügel, Fischschwanz, Vogelfüße; die l. spielt auf einer Leier, die mittlere singt, die r. bläst Flöte. R. auf den Wellen ein Boot, in dem die Viertelfiguren von vier schlafenden Männern, die von Syrenen gepackt werden.



L 1<sup>b</sup>: Ypocentaurus, halb Mensch, halb Pferd, in der L. Bogen, mit der R. einen Pfeil auflegend, reitet, sich nach r. umblickend, nach l. — Onocentaurus, halb Mensch, halb Esel, in der R. Keule, in der L. Schild, nach r.

### Nn. III. 4.

14. Jahrh. Italienisch. Vergilii opera.  
Catalogue of mss. 4, S. 475f.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 45<sup>v</sup>: Anfang von lib. II der Aeneis. Initiale C. Initialbild: Halbfigur eines Mannes (wohl Eneas).  
Bl. 64<sup>v</sup>: Anfang von lib. IV der Aeneis. Initiale A. Initialbild: Dido, mit Krone, nach l. blickend, stößt sich mit der R. das Schwert in den Leib.

### Corpus Christi College, Ms. 26.

13. Jahrh. Englisch. Matthaeus Parisiensis, *Chronica maiora*. II.  
M. R. James, A descriptive catalogue of the mss. in the library of Corpus Christi College. Cambridge 1909, S. 54—58.  
M. R. James, The drawings of Matthew Paris. In: Walpole Society 14 (1925—26). Oxford 1926, S. 1—26, Pl. I—XXX.  
T. D. Kendrick, British Antiquity. London 1950, Pl. 1a.

#### *Darin Federzeichnung:*

p. 7: R. auf einem Piedestal eine Statue der Diana, Oberkörper nackt, Hände vor der Brust gefaltet, mit Geweih, Flügel an den Füßen. L. steht Brutus, zu der Göttin emporblickend, in beiden Händen ein Gefäß, um es Diana darzubringen. Vor ihm liegt auf dem Boden das tote Opferlamm, aus einer Halswunde blutend. Hinter Brutus knien drei Männer, zu der Göttin betend. *Abb. bei James, The drawings of Matthew Paris, Pl. I, nr. 1.*

### Corpus Christi College, Ms. 53.

Anfang des 14. Jahrh. Englisch (Peterborough). Bestiarium.  
M. R. James, Catalogue of mss. S. 105—111.  
M. R. James, A Peterborough Psalter and Bestiary of the fourteenth century. Oxford 1921. (The Roxburghe Club.)  
M. R. James, The Bestiary, S. 20. 26 (n. 33.)

*Darin Miniaturen:*

- Bl.192<sup>r</sup>: Satirus, bärtig, nackt, Schwanz, Arme ausgestreckt, nach r. blickend.
- Bl.201<sup>v</sup>: R. eine Syrena, schwimmend, nackter weiblicher Oberkörper, Fischschwanz, hält in jeder Hand einen Fisch.  
L. auf den Wellen ein Segelschiff, in dem fünf Personen.

## Corpus Christi College, Ms. 66.

13. Jahrh. Englisch. Imago mundi.

M. R. James, Catalogue of mss. S. 140.

*Darin Miniatur:*

- Bl.66<sup>r</sup>: L. steht Fortuna, mit Krone, mit der R. das Rad von I. nach r. drehend, in der L. Spruchband: Mundana casu aguntur omnia. R. Sapiencia, mit Krone, r. Hand sprechend erhoben, in der L. Spruchband: Nichil in mundo fit casu. Auf dem Rade vier Personen, zu oberst ein König. Umschrift des Rades: Glorior elatus. Descendo minorificatus. Infimus axe teror Rursus ad astra feror. Umschrift des Rahmens: Ego sapientia habito in consilio. et eruditus inter sum cogitationibus. per me reges regnant. et domini dominantur. per me principes imperant, et potentes decernunt iusticiam. mecum sunt diuicie et gloria. et opus et iusticiam. Ego diligentes me diligo. et qui mane uigilant ad me inuenient me. *Abb. bei E. G. Millar I, Pl. 54; H. R. Patch, The Goddess Fortuna in mediaeval Literature, Cambridge, Mass. 1927, Pl. 5.*

## Gonville and Caius College, Ms. 372.

Erste Hälfte des 13. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

M. R. James, A descriptive catalogue of the mss. in the library of Gonville and Caius College. Cambridge 1908, 2, S. 420—423.

M. R. James, The Bestiary, S. 18. 26.

*Darin kolorierte Zeichnungen:*

- Bl.9<sup>r</sup>: Satirus, Ziegenbock, bärtig, breiter Schwanz, nach l.
- Bl.47<sup>v</sup>: Randzeichnung. Sirena, Oberkörper bekleidet, mit langem Fischschwanz, nach r. blickend, hält in jeder Hand einen Fisch.

## Gonville and Caius College, Ms. 428.

Um 1100. Englisch. Tractatus de Quaternario.

M. R. James, Catalogue of mss. 2, S. 500ff.

*Darin kolorierte Zeichnungen:*

- Bl. 3<sup>v</sup>: Schema der Elemente und Qualitäten. Die Elemente als Figuren. Ignis rot, Aer blau, Terra grünlichgrau, Aqua gelblich.
- Bl. 10<sup>r</sup>: Gottvater hält das Schema der vier Elemente und Qualitäten; am Fuß der Seite seine Füße.
- Bl. 22<sup>r</sup>: Kreis-Schema der vier Weltgegenden und der ihnen zugeordneten Qualitäten. Sitzende Gestalten, nur Septentrius stehend; Oriens, Meridies, Occidens halten Sonnenscheibe, Occidens außerdem eine Pflanze und Septentrio eine Waffe (?). Das Schema wird von zwei Bögen getragen, unter denen zwei Gelehrte sitzen, der l. schreibend, der r. ein Buch haltend. Umschrift: Sensilis · hic mymdvs · a diva mente secvmdvs, Partes maternas. in se. tenet · ecce. qvaternas. (Taf. LXXXVII, Abb. 222).
- Bl. 23<sup>v</sup>: Schema der vier Säfte. Doppelkreis; in dessen vier Sektoren Darstellungen der humores, die Gefäße ausgießen auf einen Mann, der in einem Doppelkreis im Zentrum steht. Umschrift des äußeren Kreises Qvatvor hvmvmores (!) bis bina parte. liqvores; Effvmdvnt teneri. per. corpora. sic. microchosmi. Umschrift des inneren Kreises: En minor orbis homo. bisbinvs qvem nvtrit hvmor (Taf. LXXXVII, Abb. 223).
- Bl. 28<sup>v</sup>: Schema der vier Lebensalter mit den ihnen zugeordneten Qualitäten und humores.
- Bl. 32<sup>v</sup>: Schema der Jahreszeiten, vier Gestalten, nur autumnus hält ein Blatt (Taf. LXXXVII, Abb. 224).
- Bl. 39<sup>v</sup>: Schema der Winde; die vier Hauptwinde als ganze Figuren, die acht Nebenwinde als geflügelte Köpfe.
- Bl. 40<sup>v</sup>: Schema der Tierkreiszeichen nach Weltgegenden und Qualitäten in vier Sektoren; Orientalia (aries, leo, sagittarius), Meridianalia (taurus, uirgo, capricornus), Occidentalialia (gemini (ausradiert), libra, aquarius), Septentrionalia (cancer, scorpio, pisces). Signa duodena · facili · moderaris · habena. Si ponas terna · sub · qua · vis · parte · quaterna (Taf. LXXXVII, Abb. 225).

- Bl. 47<sup>r</sup>: Schema der vier Wendepunkte der Sonnenbahn, als vier Gestalten ohne Attribute dargestellt, arietis, cancri, libre, capricorni, mit den ihnen zugeordneten Qualitäten. Quatuor in signis · agitur · conuersio solis. Que solidum magni · quasi corpus · conficit · anni.
- Bl. 48<sup>v</sup>: Schema der vier Mondphasen, als vier Gestalten mit Halbmond, mit den ihnen zugeordneten Qualitäten.
- Bl. 50<sup>r</sup>: Schema: vier Hauptteile des männlichen Körpers.

### Emmanuel College, Ms. 70 (I. 3. 18).

15. Jahrh. Englisch. Astronomische Sammelhs., darin Bl. 80<sup>r</sup>—110<sup>v</sup>: Bartholomaeus Parmensis, *Breviloquium*.

M. R. James, *The Western mss. in the library of Emmanuel College. Cambridge* 1904, S. 62—66.

#### *Darin Federzeichnungen:*

Bl. 89<sup>v</sup>: Aries, Bl. 90<sup>r</sup>: Taurus, Bl. 90<sup>v</sup>: Gemini (Castor und Pollux), Bl. 91<sup>r</sup>: Cancer, Bl. 91<sup>v</sup>: Leo, Bl. 92<sup>r</sup>: Uirgo, Bl. 92<sup>v</sup>: Libra, Bl. 93<sup>r</sup>: Scorpio, Bl. 93<sup>v</sup>: Sagittarius, Bl. 94<sup>r</sup>: Capricornus, Bl. 94<sup>v</sup>: Aquarius, Bl. 95<sup>r</sup>: Pisces, Bl. 96<sup>r</sup>: Ursa maior, ursa minor, serpens, Bl. 96<sup>v</sup>: Draco, Bl. 97<sup>r</sup>: Hercules — Corona, Bl. 97<sup>v</sup>: Serpentarius, Bl. 98<sup>r</sup>: Boetes, Bl. 98<sup>v</sup>: Agitator, Bl. 99<sup>r</sup>: Cepheus, Bl. 99<sup>v</sup>: Cassiepia (*Taf. LXXII, Abb. 181*), Bl. 100<sup>r</sup>: Pegasus, Bl. 100<sup>v</sup>: Andromeda, Bl. 101<sup>r</sup>: Perseus — Triangulus, Bl. 101<sup>v</sup>: Gallina siue clocha, Bl. 102<sup>r</sup>: Lyra, Bl. 102<sup>v</sup>: Cignus, Bl. 103<sup>r</sup>: Vultur volans, Bl. 103<sup>v</sup>: Vultur cadens (*Taf. LXXII, Abb. 183*), Bl. 104<sup>r</sup>: Cetus (*Taf. LXXII, Abb. 183*), Bl. 104<sup>v</sup>: Eridianus, Bl. 105<sup>r</sup>: Delphinus, Bl. 105<sup>v</sup>: Orion, Bl. 106<sup>r</sup>: Canis, — Lepus, Bl. 106<sup>v</sup>: Nauis, Bl. 107<sup>r</sup>: Astronochus — Demon meridianus, Bl. 107<sup>v</sup>: Piscis magnus, Bl. 108<sup>r</sup>: Putheus (*Taf. LXXII, Abb. 182*), Bl. 108<sup>v</sup>: Centaurus, Bl. 109<sup>r</sup>: Ydra mit Coruus und Crater, Bl. 109<sup>v</sup>: Cyon siue antecanis, Bl. 110<sup>r</sup>: Equus secundus — Tarabellum, Bl. 110<sup>v</sup>: Vexillum.

### Magdalene College, Ms. Pepys 911.

Zweite Hälfte des 13. Jahrh. Englisch. Pergament. 68 Bll., dazu je ein Schutzblatt Papier am Anfang und Schluß. 16,9 · 11,5 cm. Einspaltig, mit Ausnahme der Bll. 3<sup>r</sup>—4<sup>v</sup>, 19<sup>v</sup>—20<sup>r</sup>, 30<sup>v</sup>, 34<sup>v</sup>—35<sup>r</sup>, 67<sup>r</sup>—68<sup>r</sup>. Zeilenzahl schwankend: 21—30. Brauner Lederband. Auf dem Vorder- und Hinterdeckel Wappen des S. Pepys. Auf der Innenseite des vorderen Einbanddeckels am oberen Rande mit roter Tinte: N<sup>o</sup>. 911. Auf der Vorderseite des Schutzblattes am Anfang am oberen Rande durchstrichen: 543. D. und 583. Darunter: Bernardus Silvestris, Ultrajectensis clericus, floruit circa A. D. 1110. Oudin Tom. 11. S. 1005. Auf der Rück-

seite: De Virtute ac Efficaciâ Planetarum ac Constellationum. Bl. 1<sup>r</sup>: Aufgeklebt Ex-libris des S. Pepys mit der Devise: Mens cujusque is est Quisque; sein Bücherzeichen befindet sich auf Bl. 68<sup>v</sup>. Bl. 62<sup>v</sup> am oberen Rande: M Roes Thomas esquire. Bl. 1<sup>v</sup> und 68<sup>v</sup>: Fragmente eines kanonischen Traktates. (13. Jahrh.)

Bl. 2<sup>r</sup>—2<sup>v</sup>: Euidencia operis subsequentis. *Inc.*: Materia huius libelli est uirtus (da dieses Wort schwer lesbar war, wurde es von einer späteren Hand, die auch die Buchstaben et und effi mit schwarzer Tinte nachgezogen hat, über der Zeile noch einmal geschrieben.) et efficacia lune et aliorum (*verb. aus:* aliarum) planetarum nec non et constellationum quam habent in rebus inferioribus. *Des.*: per tres magos qui natum prophetam magnum ueritatis (Bl. 2<sup>v</sup>) per stellam indicem inuenerunt.

Bl. 2<sup>v</sup>: Hic incipit experimentarius Bernardi (dahinter zwei Buchstaben — wohl ni — ausradiert) Siluestris in astronomia. Titulus uero talis est. Experimentarius Bernardi Siluestris. Non quia inuentor fuit sed fidelis ab Arabico in Latinum interpres. *Inc.*: Prima regula. IAciantur primo puncta lineariter.

Bl. 3<sup>r</sup>: Tabula Questionum. I DE vita. Quid erit dic. Quere a sedente super. Orientalem faciem. Turris Saturni. Am unteren Rande Darstellung des Turris astrorum.

Bl. 3<sup>v</sup>: Tabula secunda responsionum. Oriens turris Saturni. Qui supersedes responde. Quere. In. VIII. Luna. Am l. Rande Darstellungen des Turris Saturni, Turris Jouis, Turris Martis, Turris Solis, Turris Mercurii, Turris Veneris und Turris Lune.

Bl. 4<sup>r</sup>: TABULA TERCIA. Prima luna. Redii. Responde. Vade et reuertere. Cum fuero. XXV.

Bl. 4<sup>v</sup>: Tabula quarta Legationum. XXX Redii. Responde. Perge ad iudicem. Almazanc. I<sup>r</sup>.

Bl. 5<sup>r</sup>—18<sup>v</sup>: Dazu Text: *Inc.*: Almazanc. Tuum indumentum durabit tempore longo. *Des.*: Opta que Dei sunt fauebit Dominus ipse. Explicit.

Bl. 19<sup>r</sup>: PITAGORAS sitzt nach r. blickend, vor einem Schreibpult, in der L. Messer, mit der R. die Feder in ein Tintenfaß eintauchend.

Bl.19<sup>r</sup>—20<sup>r</sup>: <Tabula 36 questionum.> *Inc.*: I Si puer viuet. Uade ad columbam ·I· *Des.*: 36 Si amissio per latronem inuenietur. Uade ad arpharperet. XXXVI.

Bl.20<sup>v</sup>—29<sup>r</sup>: <Responsa 36 avium.> *Inc.*: Columba. Iudex. primus. Iste puer uiuet satis et prosperabitur in diebus suis. *Des.*: Debilis eris corpore et odiosus omnibus. *Des.*: Supleat eclipsim series capitalis obortam.

Bl.29<sup>v</sup>: Dilucidatio precedentium. *Inc.*: Sint tibi bis sena punctorum limes habenas.

Bl.30<sup>r</sup>: leer.

Bl.30<sup>v</sup>—33<sup>v</sup>: Duodecim filii Jacob qui et Israel dicitur. De cogitatione. Responde. Quere in libro prophecie. Iude. *Inc.*: Judas iudex primus regalis. confitens ueritatem. Uelle Dei nosse casu non est tibi posse. *Des.*: Sors bene succedet aderit quod mens tua credit.

Bl.34<sup>r</sup>: leer.

Bl.34<sup>v</sup>—35<sup>r</sup>: [T]abula Almadati.

Bl.35<sup>v</sup>—44<sup>r</sup>: <Prognosticorum Pythagorum versio metrica. *Inc.*: Gosal. Iudex primus. Qui presagus. vel primicerius interpretatur. Sv̄b fatis uita fiet diuturna beata. *Des.*: Eger erit sanus scias quamuis ueteranus.

Bl.44<sup>v</sup>: Documentum experimenti retrograde. *Inc.*: Dato numero primitivo qui non excedit. XX. *Des.*: Non tamen numeretur rubrica que in capite pagine est.

Bl.45<sup>r</sup>: Dazu Tabelle, beginnend mit Lvcrum I. und endend mit Captus. XX.

Bl.45<sup>v</sup>: Innenfläche einer l. weiblichen Hand.

Bl.46<sup>r</sup>: Innenfläche einer r. Hand.

Bl.46<sup>v</sup>: Innenfläche einer l. Hand.

Bl.47<sup>r</sup>—48<sup>v</sup>: Vögel und Planeten und Tierkreiszeichen, vgl. Digby Ms. 46, oben S. 344.

- Bl. 49<sup>r</sup>—58<sup>v</sup>: <Prognostica, quorum iudices sunt septem planetae et duodecim signa zodiaci. *Gedruckt nach Ashmole Ms. 304 von Louis Brandin, Les Prognostica du Ms. Ashmole 304 de la Bodléienne.* *Inc.*: Mittam te ad amicum et dicet tibi uerum. Sol. Certe tibi dico prope est ut gaudeas et mutes. *Des.*: In bona hora te mutabit a Deo paratum est.
- Bl. 59<sup>r</sup>: <Tabula consideracionis prenosticorum secundum Basilium Socratem. *Inc.*: An erit bonum ire extra domum uel non. *Des.*: An erit bonum rem suam alicui committere uel non.
- Bl. 59<sup>v</sup>: Computentur capita granatum. Tabelle.
- Bl. 60<sup>r</sup>: Computentur capita Epigramatum. Tabelle.
- Bl. 60<sup>v</sup>: *Inc.*: Puncta saxas tibi fige decem pro limite summo. *Des.*: Hic de Socraticis constant excerpta libellis.
- Bl. 61<sup>r</sup>: Spera specierum.
- Bl. 61<sup>v</sup>: Spera florum.
- Bl. 62<sup>r</sup>—62<sup>v</sup>: Spera fructuum.
- Bl. 63<sup>r</sup>: Spera bestiarum.
- Bl. 63<sup>v</sup>—64<sup>v</sup>: Spera volatiliū.
- Bl. 65<sup>r</sup>—66<sup>v</sup>: Spera civitatum.
- Bl. 67<sup>r</sup>—68<sup>r</sup>: <Responsa 16 regum.> *Inc.*: Rex Turcorum. Qvod uis erit erit (!) et bonum tibi eueniet. *Des.*: Grauida pariet filiam de qua bonum erit.

### St. John's College, Ms. 208 (H. 5).

1454—60. Englisch. Christine de Pisan, Epître d'Othéa, englische Übersetzung des Stephen Scrope. (Vorlage der Übersetzung war Ms. Laud. misc. 570.)

M. R. James, A descriptive catalogue of the manuscripts in the library of St. John's College. Cambridge 1913. S. 238—240.

Burlington Fine Arts Club. Exhibition of illuminated manuscripts. London 1908. Nr. 157, S. 77—78, Pl. 108 (Bl. 6<sup>r</sup>).

E. G. Millar, l. c. S. 45 und Pl. 96 (Bl. 5<sup>r</sup>).

O. Elfrida Saunders, l. c. I, S. 144 und II, Pl. 128 (Bl. 9<sup>r</sup>).



*Darin Grisailen:*

Bl. 2<sup>r</sup>: I. Othea, Halbfigur in blaßroten Wolken r., zwischen denen goldene Sterne, reicht dem kleinen, auf einer Wiese stehenden Hector den versiegelten Brief. Drei bärtige Männer stehen l. neben ihm. R. ein Baum, an dem ein Schild mit Wappen hängt.

Bl. 5<sup>r</sup>: II. Temperaunce, Halbfigur in Wolken r., greift in das Räderwerk einer auf einer Wiese stehenden Uhr, in deren Ecken die Evangelistensymbole. L. knien zwei Männer und zwei Frauen. Mgr. l. Hügel mit Bäumen.

Bl. 6<sup>r</sup>: III. L. steht Hercules, in voller Rüstung, darüber Löwenfell, R. erhobene Keule, mit der L. hält er die Kette des ihn anspringenden feuerspeienden Serebrus. Im Höllenrachen r. kämpfen Pirotheus und Theseus, ebenfalls in voller Rüstung, gegen zwei Teufel. Aus der Hölle schlagen Flammenbündel empor. Im Hgr. l. Hügel mit Baum.

Bl. 8<sup>r</sup>: IV. L. thront unter einem Baldachin Minos, bärtig, mit Krone, in der R. erhobenes Schwert. Vor ihm zwei nackte Seelen, nur mit kurzen leinenen Hosen bekleidet, Hände gefesselt, die von zwei Männern vorgeführt werden. Zu beiden Seiten des Thrones steht je ein Ratgeber.

Bl. 9<sup>r</sup>: V. L. über dem Wasser Percivalle, in voller Rüstung, in der R. Sichel, L. goldener Schild, auf Pegasus, mit roten Flügeln, nach r. reitend, im Kampf gegen das Monstrum, dessen Kopf, Maul geöffnet, aus dem Meere auftaucht. R. kniet auf einer felsigen Insel Andromeda, nach l. mit Krone, beide Hände bittend ausgestreckt. Blauer Himmel mit Sternen (*Taf. XLVIII, Abb. 124*).

## Sidney Sussex College, Ms. 100.

Drittes Viertel des 13. Jahrh. Englisch. Bestiarium.

M. R. James, A descriptive catalogue of the mss. in the library of Sidney Sussex College, Cambridge 1895, S. 115—122.

M. R. James, The Bestiary, S. 11, 25.

Burlington Fine Arts Club. Exhibition of illuminated mss. London 1908. Nr. 82, S. 40—41.

*Darin Zeichnungen:*

- Bl. 27<sup>v</sup>: Onocentaurus, nackter Oberkörper mit blauem Pferdeleib, in der L. Bogen, mit der R. einen Pfeil loslassend, reitet nach r.
- Bl. 38<sup>v</sup>: Boot, mit Drachenkopf am Bug, in dem drei rudernde Männer stehen. Darunter im Wasser, einander anblickend, zwei sirene, nackter weiblicher Oberkörper mit Fischschwanz; die l. Sirene außerdem Flügel und Vogelfüße. Die r. Meerjungfrau hält in der R. einen Doppelkamm, in der L. einen Fisch; die l. in der L. einen runden Spiegel. R. sprechend erhoben. Im Wasser r. ein Fisch.

## Trinity College, Ms. 884 (R. 14. 9).

Letztes Viertel des 13. Jahrh. Englisch. Miscellaneus., darin Bl. 89<sup>r</sup>—106: Bestiarium.

M. R. James, *The Western mss. in the library of Trinity College, Cambridge. A descriptive catalogue.* 2. Cambridge 1901, S. 291—297.

Burlington Fine Arts Club. *Exhibition of illuminated mss.* London 1908. Nr. 83, S. 41 und Pl. 71.

M. R. James, *The Bestiary*, S. 12f., 25.

*Darin Miniaturen:*

- Bl. 90<sup>r</sup>: R. auf den Wellen Syrena, bis zum Nabel nackt, Fischschwanz, Leier spielend. L. in einem Segelboot zwei nach r. blickende Männer, im Begriff einzuschlafen.
- Bl. 96<sup>r</sup>: Satirus, en face, nackt, Arme ausgestreckt, Ziegenfüße, spitze Ohren.

## Trinity College, Ms. 943 (R. 15. 21).

Geschrieben im Jahre 1408. Englisch (Knaresborough). Darin: Johannes de Foxton, *Liber cosmographiae*.

M. R. James, *The Western mss.* 2, S. 358—361.

Burlington Fine Arts Club. *Exhibition of illuminated manuscripts.* London 1908. Nr. 155, S. 76—77 und Pl. 106 (Bl. 44<sup>v</sup>).

E. G. Millar, l. c., S. 45 und Pl. 95 (a: Bl. 35<sup>v</sup>, b: Bl. 47<sup>v</sup>).

*Darin Miniaturen:*

- Bl. 12<sup>v</sup>: Prima ymago (Sanguiniker). Rötlicher Mann mit rötlichem Haar, nackt, stehend, in der R. Schwert, auf dem r. Arm ein weißer Vogel, in der L. goldener Kelch, auf der Brust ein Zweig.

Bl.13<sup>v</sup>:           Secunda ymago (Phlegmatiker). Nackter bleicher Mann mit weißen Haaren, stehend, Kopf auf die r. Hand stützend, schlafend, aus dem Mund läuft Speichel, in der L. Buch.

Bl.14<sup>v</sup>:           Tercia ymago (Melancholiker). Dunkelhäutiger, nackter Mann mit schwarzen Haaren, sticht sich mit der L. einen Dolch in die Brust. Auf der r. Hand sitzt ein Rabe. Im Mund zwei runde Goldstücke.

Bl.15<sup>v</sup>:           Quarta ymago (Choleriker). Nackter gelblicher Mann, blonde Haare, nach l., Arme ausgestreckt, Schwert umgegürtet, hält im Mund Blumen.

Bl.28<sup>v</sup>:           Quinta ymago. Tierkreiszeichenmann (*Taf. XCII, Abb. 239*).

Bl.31<sup>v</sup>:           Sexta ymago. Luna (huius seculi instabilitas), vornehm gekleideter, junger Mann, l. Gewandhälfte blau, r. braun, nach l. blickend, auf seinem Kopf ein schmaler, goldener Mond, hält in jeder Hand eine goldene Kanne, die l. mit der Öffnung nach unten. Auf der Brust ein Krebs, über dem Herzen goldener Halbmond, auf dem Nabel goldener Vollmond. Weißer Gürtel.

Bl.35<sup>v</sup>:           Septima ymago. Sol (caritas), junger Mann in weißem Gewand mit Blütenmuster, Bartansatz, steht mit den Füßen in lodernnden Flammen. Auf seiner Brust Sonne, umgeben von Wolken. l. blau, r. dunkelbraun, darunter über dem goldenen Gürtel ein nach l. blickender Löwe. Zwischen den Beinen sieben tropfenartige Gebilde (Eis) (*Taf. XC, Abb. 233*).

Bl.37<sup>v</sup>:           Jupiter (caritas et amicitia) als Jüngling in rotem mit Adlern geschmückten Gewande führt mit der L. ein goldenes Horn zum Munde, in der R. hält er einen goldenen Becher. Seine Füße stehen auf den unteren Zweigen einer Pflanze mit goldener Wurzel, zwischen denen zwei Fische. Sein l. Oberschenkel ist von einem Pfeil durchbohrt, auf seiner Brust ein goldener Stern.

Bl.41<sup>v</sup>:           Saturnus (prudencia), nackt, mit einer grünen Mütze und leinenen kurzen Hose bekleidet, in der L. Sichel, nach l. blickend. Auf dem r. Arm hält er zwei sitzende Kinder, das vordere bekleidet, das hintere nackt, und ist im Begriff, den Kopf des vorderen zu verschlingen. Zwischen seinen Beinen Capricornus und Aquarius (ein nach unten gestürztes goldenes Gefäß). Auf seiner Brust ein goldener Stern. (*Taf. XC, Abb. 234*).

Bl. 44<sup>v</sup>: Mars (fortitudo), bärtig, in voller Rüstung, rotes Wams; Aries, nach r., auf seinem Kopf. Ein goldener Stern auf seiner Brust, unter dem Nabel Scorpius. Mars hält in der R. ein erhobenes Schwert, mit der L. faßt er an seine Stirn. R. eine Gruppe von sieben z. T. verwundeten, z. T. umsinkenden Kindern.

Bl. 47<sup>v</sup>: Mercurius (timor), hinter seinem Kopf ein Wolkenkranz. l. blau, darin ein goldener Stern, r. dunkelbraun; auf seinen Schultern Gemini, die einander über der Brust die Hände reichen. Über dem goldenen Gürtel Kopf der Virgo. In der L. hält er ein Geldtäschchen, die R. hält er geöffnet (*Taf. XC, Abb. 235*).

Bl. 50<sup>v</sup>: Venus (audacia), Bartansatz, mit Krone, in grauweißem Gewande mit Flammenmuster, Schwert quer vor dem Munde. Auf ihrer Schulter steht Taurus, nach l. blickend. In der R. hält sie ein goldenes Gefäß, Öffnung nach unten, in der L. Laterne. In der Mitte ihres Körpers Libra, darüber ein goldener Stern, umgeben von einem dunkelbraunen Wolkenkranz (*Taf. XC, Abb. 236*).

### Trinity College, Ms. 1118 (O. 2. 14).

13. Jahrh. Französisch. Miscellanhs., darin Bl. 32<sup>v</sup>—67<sup>v</sup>: *Bestiarium Willelmi Normanni*.

M. R. James, *The Western mss.*, S. 99—102.

#### *Darin Miniatur:*

Bl. 41<sup>v</sup>: L. im Wasser la sereine, nackter Oberkörper, Fischschwanz, Vogelfüße, hält ein schlangenartiges Reptil mit geringeltem Schwanz in der L. In der Mitte des Hgr. ein Boot, in dem drei Männer, von denen der mittlere, nach l. blickend, sich über den Rand des Bootes lehnt. Im Wasser fünf Fische.

### Trinity College, Ms. 1257 (O. 4. 26).

Anfang des 15. Jahrh. Französisch. *Histoire de la destruccion de Thebes, de Troye la grant etc.*

M. R. James, *The Western mss.* 3, S. 276—277.

#### *Darin Miniaturen:*

Bl. 35<sup>v</sup>: Auf den Wellen ein Schiff, darin Jason, Hercules und neun Genossen, nach l. segelnd. Am Heck der Argo eine Fahne, auf der Kopf eines goldenen Leoparden.

Bl. 50<sup>r</sup>: Achilles, hinter ihm Patroclinn, von l. kommend, wird vor dem Tempel des Appollo von dem bärtigen Priester (dessen Gewand mit A(ppollo) verziert ist), hinter dem ein Diener, begrüßt. Im Tempel r., der die Gestalt einer Nische hat, stehen auf einem Piedestal zwei goldene Götterbilder, in der R. Schild.

Bl. 54<sup>r</sup>: Vier griechische Schiffe r., vollbesetzt mit bewaffneten Truppen, landen im Hafen von Troye l. Auf den Planken, die von zwei Schiffen ans Land führen, stehen drei Griechen, die sich gegen die aus dem Stadttor l. kommenden Trojaner verteidigen.

Bl. 68<sup>r</sup>: Reiterkampf zwischen Griechen und Trojanern. Der Sagitarie, bärtiger Centaur, in der L. Bogen, liegt im Vgr. gestürzt auf dem Boden. Neben ihm ein Pfeil, den er mit der R. ergreifen will. Diomedes r. stößt ihm das Schwert in den Rücken (*Taf. XXXII, Abb. 85*).

Bl. 80<sup>v</sup>: Hector, zu Pferde, in voller Rüstung, beugt sich nach l. über den blutend am Boden l. liegenden Polibetes, in voller Rüstung, mit Krone, Brust durchbohrt von einem Speer, dessen abgebrochenes Ende neben ihm liegt. Achilles, von r. heranreitend, in der L. Schild, jagt Hector mit der R. den Speer in den Rücken.

Bl. 93<sup>r</sup>: Im Tempel des Apollo, der durch eine rechtwinkelige Halle dargestellt ist, liegen auf dem Boden Achilles, Anthilogus und ein Begleiter, aus mehreren Wunden blutend, die ihnen Paris und seine von beiden Seiten auf sie eindringenden Genossen geschlagen haben. Helm und Schwert ist ihnen entfallen. L. auf einem Piedestal goldene Statue des Apollo, sitzend, in der L. Schild.

Bl. 107<sup>v</sup>: Auf dem Grabe des Achilles kniet auf einer steinernen Platte Polixena, nach r. gewandt, aus einer Halswunde blutend. Hinter ihr steht Pirrus, in voller Rüstung, ein Schwert in beiden Händen erhoben, zum zweiten Schläge ausholend. R. und l. Griechen, ebenfalls in voller Rüstung, mit Speeren, zuschauend (*Taf. XXXIV, Abb. 90*).

### Trinity College, Ms. 1283 (O. 5. 2).

Mitte des 15. Jahrh. Englisch. Lydgate's Troy Book.

M. R. James, *The Western mss.* 3, S. 298—300.

Lydgate's Troy Book. Ed. . . . by Henry Bergen. 4, S. 19—22.

*Darin Miniaturen:*

Bl.40<sup>r</sup>: R. kniet vor einem Baume Pelleus, mit Krone, beide Hände betend erhoben. Hinter ihm liegen auf einer blumigen Wiese r. drei Mirundones, tot, Opfer der Pestilenz, die als Halbfigur, mit Krone, in der R. rotes Schwert, in einer roten Wolke l. oben erscheint. Zu Füßen des Baumes r. zahlreiche Ameisen, von denen gerade zwei in winzige Menschen verwandelt sind. R. oben aus einer blauen Wolke eine Hand. In der Mitte des Hgr. Burg. Blauer Himmel mit Sternen.

Bl.107<sup>v</sup>: Priam, in voller Rüstung, beide Hände sprechend erhoben, sitzt in einem Zelt. Vor ihm kniet auf einer Wiese Hector, in goldener Rüstung. R. Sprechgeste. Hinter diesem stehen zwei Bewaffnete. Im Mgr. l. Hector an der Spitze einer Schar Trojaner, in voller Rüstung, mit Speeren bewaffnet, nach r. Im Mgr. r. Troy.

Bl.137<sup>v</sup>: L. in einem Zelt Achilles, in goldener Rüstung, im Gespräch mit zwei neben ihm sitzenden Bewaffneten. R. liegt in einem Zelt auf einem Bett Hector, tot, Oberkörper nackt, mit zahlreichen Wunden bedeckt. In der Mitte des Hgr. Troy, vor dessen Tor ein Bewaffneter steht, der in der R. eine Streitaxt hält. Von l. kommen zwei Männer. Blauer Himmel mit Sternen (*Taf. XIX, Abb. 48*).

Bl.172<sup>r</sup>: L. thront Agamanon, mit Krone, beide Hände sprechend erhoben. Vor ihm kniet ein Page, in der R. Hut, L. sprechend erhoben. Im Mgr. stehen Ulixes und Thelamon, beide Hände Sprechenden. Dahinter sind die Masten zweier Schiffe sichtbar.

## Trinity Hall, Ms. 12.

Anfang des 15. Jahrh. (1406?). Französisch. Boethius, *De consolacione philosophiae*, französische Übersetzung.

M. R. James, *A descriptive catalogue of the mss. in the library of Trinity Hall*. Cambridge 1907, S. 14—32.

Luise W. Stone, *Old French translations of the De consolacione philosophiae of Boethius*. In: *Medium Aevum* 6 (1937), S. 27f.

*Darin kolorierte Zeichnungen:*

Bl.3<sup>r</sup>: In der Luft Fortune, mit Krone, hinter dem Rade, dessen Speichen sie mit beiden Händen hält. An der Spitze des Rades ein König, bärtig, gekrönt, in der R. Szepter, nach l. blickend, Spruchband: *Regno*. L. ein herabgleitender Mann, Spruchband: *Regnaui*,

r. ein aufsteigender, Spruchband: Regnabo. Unter dem Rande ein nackter Mann, Spruchband: Sum sine regno. Darunter sitzt auf einer Wiese Boece, nach l. gewandt, Blick nach oben, in der R. Feder, in der L. Buch, in dem die Worte:

Car	quo
mi	ndā
na	stu
qui	[d]io.

Bl.3<sup>v</sup>: Innenraum. Auf einem Bette liegt Boece, angekleidet, nach r., beide Hände sprechend erhoben. Hinter dem Bett steht Philosophie, mit Krone, in der R. Buch, in der L. Szepter. R. neben ihr die poeticae musae, zwei weibliche Gestalten, einander anblickend. Die Zeichnung wird eingerahmt durch zwei Säulen, an deren Spitze je ein Turm mit Fahne, die durch einen Bogen verbunden sind.

Bl.4<sup>r</sup>: Ungefähr dieselbe Szenerie. Philosophie, mit Krone, in der R. Szepter, weist mit der L. die poeticae musae vom Lager des Boece nach r.

Bl.22<sup>v</sup>: Fortune, mit Krone, geflügelt, in beiden Händen Geldstücke, steht hinter einer Truhe, auf der Münzen liegen. Vor der Truhe knien r. und l. je ein Mann: der l. hält eine Schüssel mit Geldstücken, der r. beide Hände bittend erhoben.

Bl.26<sup>r</sup>: Blick in einem Tempel, an dessen Decke eine brennende Lampe. R. schlägt Hercules, in voller Rüstung, mit einer Waffe in beiden Händen, dem Buricide l. auf den Kopf. Dieser kniet nach l. gewandt vor einem Altar, eine Schüssel, auf der ein abgeschlagener bärtiger Kopf, in beiden Händen haltend. Im Hgr. l. Hercules, nach r. gehend, in der R. erhobenes Schwert, L. sprechend ausgestreckt.

Bl.31<sup>v</sup>: In der Mitte thront mit gekreuzten Beinen Amour, mit Krone, in jeder Hand drei Pfeile. L. kniet ein Mann, r. eine Frau, mit bittend gefalteten Händen.

Bl.43<sup>r</sup>: L. im Wasser eine Sirene, nackter weiblicher Oberkörper, Fischschwanz, in der R. Spiegel, in dem ihr Antlitz sichtbar, in der L. Doppelkamm. R. sitzt in einem Segelboot ein schlafender Mann, nach l. gewandt.

Bl.49<sup>r</sup>: Sonnensystem. In der Mitte oben Kopf Gottvaters, mit Krone, bärtig, r. Hand sprechend erhoben. An den vier Ecken je ein Engel.



- Bl. 50<sup>r</sup>: Labyrinth.
- Bl. 50<sup>v</sup>: Orpheus geht, Dudelsack spielend, begleitet von vier Tieren, nach l. L. zwei Bäume, dahinter ein Fluß.
- Bl. 51<sup>r</sup>: Orpheus steht, Dudelsack spielend, nach l., am Eingang zur Unterwelt. In der offenen Tür der dreiköpfige, feuer-speiende Höllenhund Cerberus. In der Hölle sind drei Teufel sichtbar.
- Bl. 51<sup>r</sup>: In der Hölle steht Orpheus r. musizierend vor drei gehörnten Teufelinnen l.
- Bl. 51<sup>r</sup>: R. steht Orpheus neben dem an das Rad gebundenen nackten König Yllion.
- Bl. 51<sup>v</sup>: Orpheus betrachtet Tantalus, dessen Kopf aus dem Wasser auftaucht. Dieser öffnet den Mund, um eine Frucht des vor ihm befindlichen Baumes r. zu erreichen.
- Bl. 51<sup>v</sup>: Hölle. R. steht Dudelsack spielend Orpheus. Der auf dem nackten, blutenden Oberkörper des Tucus sitzende Geier blickt sich nach ihm um.
- Bl. 52<sup>r</sup>: In der Hölle r. Orpheus, Dudelsack spielend. Vor ihm Erudice, sich nach einem Teufel umblickend. Hinter ihr ein zweiter Teufel.
- Bl. 52<sup>r</sup>: Orpheus geht, Dudelsack unter dem Arm, nach l., sich nach r. umblickend, wo in der Hölle drei grinsende gehörnte Teufel stehen.
- Bl. 60<sup>r</sup>: Drei eichelfressende Schweine, Opfer der Cille, nach l. gewandt. Im Hgr. sechs Bäume.
- Bl. 60<sup>r</sup>: Ulixes kniet mit betend erhobenen Händen vor dem l. thronenden Mercure, dieu de sapience, geflügelt, in der l. weiße Blüte, R. sprechend ausgestreckt.
- Bl. 60<sup>r</sup>: In einem Haus steht l. Cille, in der R. Schale, in der l. Frucht (?). R. Ulixes, r. Hand abwehrend erhoben, an seinem Rock die weiße Blüte.
- Bl. 64<sup>r</sup>: R. Hercules, in der R. Schwert, im Kampf gegen die dreiköpfige Ydra, die ihre Köpfe gegen ihn umwendet.

Bl. 69<sup>r</sup>: Auf einer Leiter, die von einem Boot auf den Söller einer Burg führt, steht Paris, im Begriff, die auf dem Söller stehende Helaine, die ihn mit beiden Armen umfaßt, zu entführen. Im Schiff fünf Männer. Im Vgr. Küste.

Bl. 69<sup>v</sup>: L. thront Agamenon, mit Krone, L. sprechend erhoben. Vor ihm knien zwei Männer; der zweite hält in der L. einen versiegelten Brief, in der R. eine Lanze. Blaues Wolkenband, in der Mitte Sonne mit Strahlen.

Bl. 69<sup>v</sup>: Drei griechische Schiffe, darin Ritter, in voller Rüstung, mit Speeren bewaffnet, nach l. Im Vgr. Küste.

Bl. 69<sup>v</sup>: Im Vgr. Küstenstreifen. Auf dem Wasser zwei griechische Schiffe, darin zahlreiche Bewaffnete, in voller Rüstung, nach l. blickend. Im ersten Schiff sitzt l. ein Priester, der mit beiden Händen eine Schüssel hält, auf der der Kopf der Effigenea liegt. Im Hgr. l. Dyana, nach r. blickend, in der R. Schwert, L. Sprechgeste.

Bl. 70<sup>r</sup>: Eroberung von Troie. Auf einer Leiter steht ein Grieche, in der R. Adlerschild, im Begriff, die Mauer zu ersteigen. Auf der Erde vier Griechen, die beiden l. mit Bogen und Pfeil, die beiden r. mit Speeren, nach oben blickend. Zwei weitere Griechen mit Äxten hacken im Vgr. Auf der Mauer durchbohrt ein Grieche mit einem Messer den Kopf seines Gegners. Ein zweiter Trojaner wendet sich nach l.

Bl. 70<sup>r</sup>: Hügelige Landschaft. Auf der Erde liegt schlafend Polyphemus, bärtig. Hinter ihm steht Ulixes, in voller Rüstung nach r., und stößt ihm ein Schwert in das Auge.

Bl. 70<sup>v</sup>: R. steht Hercules, gerüstet, mit Bogen und Pfeil gegen zwei Centauren kämpfend, die, aus mehreren Wunden blutend, Pfeile gegen ihn auflegend, nach l. fortlaufen. Sie wenden den Oberkörper gegen Hercules zurück.

Bl. 70<sup>v</sup>: Hercules durchbohrt mit seinem Schwert den auf dem Rücken liegenden Löwen.

Bl. 71<sup>r</sup>: Über einem Gartentor Halbfiguren des Hercules, in der Mitte, gerüstet, über der r. Schulter Sack, und der beiden Töchter des Atlas r. und l. Hinter diesen zwei Bäume mit goldenen Äpfeln. Im Tor ist der Kopf eines Drachen, mit geöffnetem Maul, sichtbar.

- Bl.71<sup>r</sup>: R. steht Hercules, gerüstet, in der L. Bogen, mit der R. einen Pfeil auflegend. In der Luft drei nach l. fliegende Vögel mit Frauenköpfen, von denen die beiden ersten sich nach r. umblicken; die dritte Harpyie stürzt, vom Pfeil des Hercules in den Hals getroffen, ab. L. sitzt an der Tafel, die gerade von dem ersten der Vögel beschmutzt wird, Phineus, L. abwehrend erhoben.
- Bl.71<sup>v</sup>: Vor dem Hölleneingang stehen l. Hercules, in voller Rüstung, und Piricheus. Hercules hält mit beiden Händen die Kette des feuerspeienden Cerberus, eines gehörnten Teufels. In der Unterwelt, deren Tor geöffnet ist, zwei gehörnte, feuerspeiende Teufel.
- Bl.71<sup>v</sup>: In einem Pferdestall stehen l. zwei Pferde, die Teile eines menschlichen Körpers fressen. R. stößt Hercules, in voller Rüstung, mit beiden Händen dem ersten Pferd einen Speer in die Seite. Am Boden liegt der Oberkörper des toten Diogenes.
- Bl.72<sup>r</sup>: R. steht Hercules in voller Rüstung; l. ein brennender Scheiterhaufen aus Holzbündeln, darüber zwei Köpfe der Ydra.
- Bl.72<sup>r</sup>: Hercules r. im Kampf mit dem bärtigen Archelaus l., den er mit beiden Armen umfaßt; beide in voller Rüstung. Am Boden liegen zwei Speere gekreuzt.
- Bl.72<sup>r</sup>: Hercules, in voller Rüstung, reitet auf einem Drachen, dessen geöffnetes Maul er von rückwärts faßt, nach l. Hügelige Landschaft.
- Bl.72<sup>v</sup>: Hercules r., in voller Rüstung, schlägt mit einer Axt, die er in beiden Händen hält, dem Stier l., der sich gegen ihn wendet, ein Horn ab. Hügelige Landschaft.
- Bl.72<sup>v</sup>: R. wendet sich Hercules, beide Hände sprechend erhoben, nach r. Seine Begleiterin blickt sich nach l. um, wo das Hinterteil des Stieres aus dem Wasser auftaucht. Hügelige Landschaft.
- Bl.72<sup>v</sup>: Hercules r., in voller Rüstung, in beiden Händen Streitaxt, verwundet den l. stehenden Pantheus, der gleichfalls mit einer Streitaxt Hercules angreift, am Kopf. Hügelandschaft.
- Bl.73<sup>r</sup>: Hercules, in voller Rüstung, im Kampf mit Pantheus, den er vom Rücken her hochhebt. Auf dem Boden zwei Streit- äxte. Aufgerichtet im Boden Speere und Schilde.

Bl. 73<sup>r</sup>: Im Vgr. liegt Hercules, in voller Rüstung, schlafend. L. stehen Cacus und Vulcain, beide bärtig, zwei Rinder am Schwanz haltend. Hügellandschaft.

Bl. 73<sup>v</sup>: R. stößt Hercules dem vor einem Stall l. stehenden Cacus das Schwert in die Brust. Im Stall die beiden nach r. oben blickenden Rinder.

Bl. 73<sup>v</sup>: R. kniet Hercules auf einer Wiese und stößt dem Eber l. einen Speer in die Seite.

Bl. 73<sup>v</sup>: Atla, bärtig, sitzt auf einer runden Scheibe, um die herum Wasser, und trägt den Himmel, der als ein kreisförmiges Wolkenband dargestellt ist, auf seinem Nacken.

Bl. 74<sup>r</sup>: Hercules, in voller Rüstung, trägt das Himmelsgewölbe.

Bl. 79<sup>r</sup>: In Wolken, von Strahlen umgeben, Kopf der Sonne, mit Krone.

Bl. 100<sup>r</sup> 143<sup>r</sup>: Incipit liber de rigalia mundi uel de tribus statibus. *Inc.*: Quid tribuam domino quem regiat inclita phisis. *Des.*: Ainsì nonialx fust li mondez amen Cy fine le liure dez III. estas on de la rigale du monde feny lan III<sup>e</sup> et VI. premier jour de feur veille de purification nostre dame appelee la chandelleur · priez pour lescripuain. G. nomen eius.

Bl. 101<sup>v</sup>: Am Boden ein Paar im coitus. Am Himmel drei Streifen mit Sternen und Halbfiguren. Im unteren l. eine Frau, L. erhoben, r. weibliche Gestalt mit Blumenkranz (Venus) hält eine Fackel, von der Feuer nach unten fällt, gegen das Paar, Flora mit Krone, fliegt gegen die Erde, Blumen streuend. Im zweiten Streifen Halbfiguren der einander zugewendeten Zwillinge.

## Fitzwilliam Museum, Ms. 20.

Geschrieben im Jahre 1323. Französisch. Bestiaire.

M. R. James, A descriptive catalogue of the mss. in the Fitzwilliam Museum. Cambridge 1895, S. 31—41.

P. Meyer, Romania 25, S. 542—561.

Derselbe, Notices et extraits XXXIV. 1. 235.

*Darin Initiale L:*

Bl. 52<sup>r</sup>: L. im Wasser drei seraines, nackter weiblicher Oberkörper, Fischschwanz; die mittlere außerdem Flügel und Vogelfüße. R. sitzen in einem Segelboot zwei schlafende Männer. Die seraine r. umfaßt mit beiden Armen den Kopf des l. Insassen. Im Wasser zwei Fische, nach l. schwimmend.

## Fitzwilliam Museum, Ms. 169.

Anfang des 15. Jahrh. Französisch. Guillaume de Lorris und Jean de Meun, *Le Roman de la Rose*.

James S. 373—376.

Langlois, S. 150 f.

*Darin Miniaturen (teilweise beschädigt):*

Bl. 7<sup>v</sup>: Zu v. 1481 ff. Comant le beau Narcisus se mire de la fontaine. Narcisus beugt sich nach r. über den Rand des Brunnens, in dem er sein Antlitz erblickt. R. ist der Vorderteil seines Pferdes sichtbar. Im Mgr. l. Felsen, Mitte Baum. Blauer Himmel.

Bl. 8<sup>v</sup>: Zu v. 1881 ff. In der Mitte steht le dieu damours, mit Krone, geflügelt, in der L. Bogen und Pfeile. Er faßt den Liebenden l. am Gewand.

Bl. 30<sup>r</sup>: Zu v. 6079 ff. Comment la maison Fortune est en une montaigne dont lune partie pent et lautre est droite et est Fortune dedanz et la droite partie est doree et lautre non. Auf zwei von Wasser umgebenen Felsen zwei Häuser, das r. aus Gold.

Bl. 33<sup>r</sup>: Zu v. 6489 ff. Comment le roy Cressus fut liurez au feu pour ardoir et nel fut pas mais puis apres fut pendus. L. steht ein König, bärtig, mit drei Ratgebern. In der Mitte wird König Cressus, bärtig, nackt, nur mit einer kurzen Hose bekleidet, an den Händen gefesselt, von einem Mann, der in der R. einen Morgenstern hält, nach r. abgeführt, wo zu Füßen einer Säule ein Feuer.

Bl. 34<sup>r</sup>: Zu v. 6620 ff. Coment Cressus est pendus. Cressus, bärtig, mit Krone, nackt, nur mit einer kurzen Hose bekleidet, hängt, Hände gefesselt, an einem Galgen. Auf einer Leiter steht r. der Henker.

Bl.62<sup>v</sup>: Zu v. 10439ff. Comment le dieu damours amande toutes les gens de son ost pour venir parler a luy. Le dieu damours, geflügelt, mit Krone, steht inmitten von sieben seiner Barone.

Bl.66<sup>v</sup>: Zu v. 11006ff. Coment Faussamblant preesche dauent le dieu damours et ses gens. L. auf einer Kanzel Faussamblant, vor dem r. stehenden dieu damours, mit Krone, geflügelt, und fünf seiner Barone, predigend. Hgr. Mitte und l. zwei Bäume. Im Vgr. Baum, an dessen Fuß ein kleiner bärtiger Mann sitzt. Blauer Himmel.

Bl.100<sup>r</sup>: Zu v. 15827ff. Coment Amours et Venus sa mere et toutes leurs gens assaillent le chastel de Jalosie. L. steht an der Spitze einer Gruppe von Rittern, in voller Rüstung, Venus, geflügelt, mit Krone, im Gespräch mit dem dieu damours, dessen l. Hand sie hält. Im Vgr. r. ein Junge mit einer brennenden Fackel. Im Vgr. r. Baum; im Hgr. r. die Burg, umgeben von einem Wassergraben. Nachthimmel mit Sternen. (Taf. LI. Abb. 130).

Bl.133<sup>v</sup>: Zu v. 21251ff. Coment Venus jecte un brandon de feu ou chastel de Jalousie. L. steht Venus, mit Krone, geflügelt, in der R. eine brennende Fackel haltend. R. die Burg in Flammen. Im Hgr. Mitte Baum.

### Fitzwilliam Museum, Ms. 260.

1470—80. Oberitalienisch. Papier. Wasserzeichen: Briquet 17 (Ferrara, Mantua: 1473—80); ähnlich 2655 (Mantua). 63 Bll., dazu am Schluß 2 nicht gezählte Schutzblätter. Hinter den Bll. 1, 7, 20, 24 und 25 fehlt je ein Bl. 21,8 × 14,6 cm. Einspaltig. Zeilenzahl schwankend; von Bl. 36<sup>r</sup> bis zum Schluß im allgemeinen 26 Zeilen. Einfacher weißer Lederband, stark beschädigt. Bl. 1<sup>r</sup> am oberen Rande: LA ILL<sup>ma</sup>. S. Leonora de Gonzaga mia pare. Darunter von anderer Hand: questo Libro uale F 3<sup>2</sup> di me Giuseppe Scotti. Ferner Monogramme, sowie das Wort MILIAbella. Auf dem ersten Schutzblatt am Ende: Leonora de Gon; am oberen Rande: Mauricius Aymi. Im Jahre 1901 von Jacques Rosenthal in München erworben, in dessen Katalog 27 diese Hs. als Nr. 2 aufgeführt wird.

Bl.1<sup>r</sup>: Besitzvermerke.

Bl.1<sup>v</sup>—33<sup>v</sup>: <Hygini astronomicorum liber III.> Inc.: IGITUR incipiens a polo borea protinus dicere: quo. Des.: Exoritur autem cum piscibus: sed est stellarum duodecim.

*Darin kolorierte Federzeichnungen:*

Bl. 2<sup>r</sup>: Arctophilax, Bl. 3<sup>r</sup>: Corona, Bl. 4<sup>r</sup>: Engonasin, Bl. 5<sup>r</sup>: Lyra,  
 Bl. 6<sup>r</sup>: Olor, Bl. 7<sup>r</sup>: Cepheus, Bl. 8<sup>r</sup>: Andromeda, Bl. 9<sup>r</sup>: Perseus, Bl. 10<sup>r</sup>:  
 Heniochus, Bl. 11<sup>r</sup>: Ophiulcus, Bl. 12<sup>r</sup>: Sagitta, Bl. 13<sup>r</sup>: Aquila, Bl. 14<sup>r</sup>:  
 Delphin, Bl. 15<sup>r</sup>: Equus, Bl. 16<sup>r</sup>: Aries mit Deltoton, Bl. 17<sup>r</sup>: Taurus,  
 Bl. 17<sup>v</sup>: Gemini, Bl. 19<sup>r</sup>: Cancer, Bl. 20<sup>r</sup>: Leo, Bl. 21<sup>r</sup>: Scorpius, Bl. 22<sup>r</sup>:  
 Sagittarius, Bl. 23<sup>r</sup>: Capricornius, Bl. 24<sup>r</sup>: Aquarius, Bl. 25<sup>r</sup>: Cetus, Bl. 26<sup>r</sup>:  
 Lepus, darüber und darunter Nachzeichnungen des Hasen, Bl. 27<sup>r</sup>: Orion,  
 Bl. 28<sup>r</sup>: Canis, Bl. 29<sup>r</sup>: Prochion, Bl. 30<sup>r</sup>: Argo, Bl. 31<sup>r</sup>: Centaurus, Bl. 32<sup>r</sup>:  
 Ara, Bl. 33<sup>r</sup>: Hydra mit Coruus und Crater, Bl. 34<sup>r</sup>: Piscis nothus.

Bl. 34<sup>v</sup>—35<sup>v</sup>: leer.

Bl. 36<sup>r</sup>—63<sup>r</sup>: <Hygini astronomicorum liber II.> *Inc.*: SED quoniam ad ea quae nobis de terrae positione dicenda fuerunt.

*Des.*: Nos autem de omnium corporum formatione dicere instituimus.  
*Finis.* Finis.

Bl. 63<sup>v</sup>: leer.

### Fitzwilliam Museum, Ms. McClean 123.

14. Jahrh. Französisch. Miscellanhs., darin Bl. 30<sup>r</sup>—65<sup>v</sup>: Guillaume le Clerc, *Le Bestiaire*.

M. R. James, *A descriptive catalogue of the McClean collection of mss. in the Fitzwilliam Museum*. Cambridge 1912, S. 262—269.

*Darin unausgeführte Vorzeichnung:*

Bl. 37<sup>r</sup>: L. auf den Wellen Serreine, mit der L. den Kiel eines Ruderbootes haltend, in dem drei Männer sitzen.

### Fitzwilliam Museum, Ms. McClean 161.

Um 1400. Oberitalienisch. Senecae Tragoediae.

M. R. James, *A descriptive catalogue of the McClean Collection of mss. in the Fitzwilliam Museum*. Cambridge 1912, S. 310—311.

*Darin Federzeichnungen (Vorzeichnungen für die Miniaturen, z. T. später bemalt und verwischt):*

Bl. 2<sup>r</sup>: Initiale H. L. steht Hercules, mit Löwenfell, gegen Megaera r., die ein Kind auf dem Arm, das andere an der R. haltend, nach r. eilt, schießend. Dahinter eine Loggia (*Taf. XXXV, Abb. 91*).



- Bl.13<sup>r</sup>: Randzeichnung: Kopf des Hercules, nach l., mit Löwenkopf darüber.
- Bl.26<sup>v</sup>: Initiale Q. Tantalus, nackt, beide Arme erhoben, im Wasser stehend, blickt nach oben r., wo über ihm Früchte.
- Bl.47<sup>v</sup>: Initiale C. Viertelfigur des Edippus, bärtig, mit Krone, nach r. blickend.
- Bl.60<sup>r</sup>: Initiale I. Phedra, Halbfigur, mit Krone, stößt sich ein Messer in die Brust (*Taf. XXXV, Abb. 92*).
- Bl.82<sup>v</sup>: Halbfigur der Joacea, nach r. oben blickend, R. Sprechgestus.
- Bl.144<sup>r</sup>: Initiale O. R. steht Agamenon, dem Egistus l. ein Schwert in die Brust stößt.

### Durham Cathedral Library: Hunter Ms. 100.

1100—1135. Englisch (Durham). Pergament. 121 Bll., dazu am Anfang und Schluß je ein Schutzblatt aus Papier. Die ursprüngliche Reihenfolge der Bll. ist: 85—101, 1—84, 102—121. Hinter Bl. 15 fehlen vier, hinter Bl. 61 zwei, hinter Bl. 101 ein Bl. Bl. 15 abgerissen, zu erkennen sind auf der oberen Hälfte die Worte: *Linea Christe tuis*. 16,9×12,4 cm. Einspaltig. Bl. 61<sup>v</sup> unteres Viertel, 62<sup>r</sup>—64<sup>v</sup>, 82<sup>r</sup> untere Hälfte und 82<sup>v</sup> zweispaltig, 83<sup>r</sup>—84<sup>v</sup> dreispaltig. Fast regelmäßig 36 Zeilen. Einfacher moderner brauner Pappband.

Catalogi veteres. Dunelmenses (Surtees Soc. 1838), S. 33 A. Die ersten Worte des zweiten Bl. (jetzt Bl. 86) *sit ex nigri* stimmen überein.

Cod. manuscriptorum eccl. cathedr. Dunelmensis catalogus classicus descr. a Thoma Rud. Dunelmiae 1825, S. 396—398.

New Palaeographical Society, 1922, 2<sup>nd</sup> series, Pl. 125 (Bll. 7<sup>r</sup> [a], 43<sup>r</sup> [b], 64<sup>v</sup> [c], 83<sup>r</sup> [d]).

Durham, Cathedral Library, Ms. Hunter 100 A: Beschreibung unserer Hs. von J. P. Gilson.

H. D. Hughes, *A history of Durham Cathedral Library*. Durham 1925, S. 32.

E. G. Millar, l. c., S. 125.

R. A. B. Mynors, *Durham Cathedral Manuscripts*. Oxford 1939. S. 49—50, Pl. 36—37.

- Bl.85<sup>r</sup>: Incipit de quattuor humoribus corporis. *Inc.*:  
CORPVS hominis ex IIII<sup>or</sup> humoribus constat. *Des.*:  
flegmata. dominantur ita ut in pueris.

Bl. 85<sup>r</sup>—90<sup>v</sup>: Liber Ysidori episcopi de medicina hic incipit. (= Etym. 4, 1—12). Folgt Kapitelverzeichnis. *Inc.*: De medicina. MEDICINA EST quę corporis tuetur uel restaurat salutem. *Des.*: Cerotum. Calasticum. Martiatum.

Bl. 90<sup>v</sup>—97<sup>r</sup>: De homine et partibus eivs. (= Etym. 11, 1). *Inc.*: NATVRA DICTA ab eo quod nasci aliquid faciat. *Des.*: Quod ad hominem et ad partes attinet corporis. ex parte dictum est: sed nunc ad indagacionem holerum ueniamus.

Bl. 97<sup>r</sup>—101<sup>r</sup>: e holeribvs. (Bl. 98<sup>r</sup>) De holeribus odoratis. De herbis aromaticis siue communibus. (= Etym. 17, 10—11 und 9, 17—107). *Inc.*: Ortus nominatus quod semper ibi aliquid oriatur. *Des.*: et dictum manipulum. quod manum impleat.

Bl. 101<sup>r</sup>—101<sup>v</sup>: De medicaminibus herbarum Ambrosius dicit quid. uel ubi proficiant. (= Hexaameron 3, 8—9). *Inc.*: QUID enumerem sucos herbarum salubres. *Des.*: cui rationabilis sensus innascitur.

Bl. 101<sup>v</sup>: Rabbanus. *Inc.*: Notandum quia granum sinapis ad purgationem capitis saluberrime prodest. Bricht nach drei Zeilen unvollständig ab, da hinter Bl. 101 ein Bl. fehlt.

Bl. 1<sup>r</sup>: YSIDORVS DICIT. Das Stück — über die Jahreseinteilung — ist ein nicht ganz wörtlicher Auszug; vgl. De natura rerum 4, 5. *M.* 83, 970. *Inc.*: Gingium (*lies*: Ancum) regem Sabinorum primum diuidisse annum. *Des.*: non alia mensium exordia quam neomenias. id est noui lunia norunt.

Bl. 1<sup>r</sup>: <Eugenius Toletanus.> De septem diebus. (8 versus. *MGH, Auct. antiquissimi XIV, S. 256*; vgl. *Cotton Ms. Tiberius C. I, Bl. 1<sup>v</sup>*.) *Inc.*: PRIMUS in orbe dies lucis primordia sumpsit. *Des.*: Septimus est domino requies, his rite peractis.

Bl. 1<sup>r</sup>: <Petrus Pictor.> De decem plagis (5 versus, *M. 171, 1436*; vgl. *B. Hauréau, Les mélanges poétiques d'Hildebert de Lavardin. Paris 1882, S. 121—122.*) Von späterer Hand. (12. Jahrh.) *Inc.*: Prima rubens unda. rane tabesque secunda. *Des.*: Nona tegit solem. primam necat ultima prolem.

Bl. 1<sup>v</sup>:           RATIO CALCVLI INCHOAT. EN HIC PRIMO DE  
DIEBUS MENSIVM. Tabelle.

Bl. 2<sup>r</sup>—7<sup>v</sup>:     Kalender.

*Darin Federzeichnungen:*

Bl. 2<sup>r</sup>:           Aquarius, Bl. 2<sup>v</sup>: Pisces, Bl. 3<sup>r</sup>: Aries, Bl. 3<sup>v</sup>: Taurus,  
Bl. 4<sup>r</sup>: Gemini, Bl. 4<sup>v</sup>: Cancer, Bl. 5<sup>r</sup>: Leo, Bl. 5<sup>v</sup>: Virgo,  
Bl. 6<sup>r</sup>: Libra, 6<sup>v</sup>: Scorpio, Bl. 7<sup>r</sup>: Sagittarius, Bl. 7<sup>v</sup>: Capricornus.

Bl. 8<sup>r</sup>—13<sup>r</sup>:     Komputistische Tabellen.

Bl. 13<sup>v</sup>:          Computus uulgaris qui dicitur ephemerida Abdonis  
id est singulorum dierum supputatio uel siderum subtilis  
inspectio de feria, de luna, et de his que ad lunam pertinent id est epactis,  
mensibus signis, terminis, annis cicli decennovenalis. Folgt Tabelle (me-  
moriam technica in 30 Versen). *Inc.*: ARDVA CONEXE LIBAT SACRA-  
RIA FORMAE. *Des.*: PER TVA DONA TIBI PLACEAM PRO VIRI-  
BVS ORO.

Bl. 13<sup>v</sup>—14<sup>r</sup>:   EXPOSITIO EIVSDEM VENERABILIS VIRI SUPER  
ISTAM TABVLAM: — *Inc.*: Quoniam breuitatem sem-  
per obscuritas comitatur. *Des.*: quasi feriam terciam demonstrantem.  
Item de ceteris intellige.

Bl. 14<sup>v</sup>—16<sup>r</sup>:   Kalendarium viginti octo lineis in latitudine; Tabellen,  
am Schluß unvollständig.

Bl. 16<sup>v</sup>:          Schema: Menses cum Signis et horis dierum, *vgl. M.*  
90, *Sp.* 373/74. Schema der Elemente, Lebensalter, Jahres-  
zeiten, Temperamente, mit kurzem Text. *Inc.*: Quattuor sunt elementa  
quibus iste. *Des.*: colera rubea, melancolica. flegma.

Bl. 17<sup>r</sup>—22<sup>v</sup>:   <Computus.> *Inc.*: CVM anniuersarius dies unius ma-  
tiris. siue confessoris. Folgt Kapitelverzeichnis. *Text.*  
*Inc.*: De tribus opinionibus resurrectionis Christi RESVRRECTIONIS  
itaque Christi tres opiniones traduntur. *Des.*: ut Roma sexta conderetur  
olimpiade.

Bl. 22<sup>v</sup>—24<sup>v</sup>:   Incipit epistola Dionisii ad Bonifacium primicerium no-  
tariorum et Bonum secundicerium de ordine paschali.

( - epistola II de ratione paschae *M.* 67, 23—28). *Inc.*: DOMINIS a me plurimum uenerandis Bonifatio primicerio notariorum et Bono secundicerio Dionisius exiguus. [R]euerentię paschalis regulam *Des.*: quia embolismus est fiunt dies. CCCLXXXIII.

Bl. 24<sup>v</sup>—27<sup>r</sup>: Epistola Dionisii exigui ad Petronium episcopum. (= epistola I de ratione paschae *M.* 67, 19—23, am Schluß unvollständig.) *Inc.*: DOMINO beatissimo et nimium desiderantissimo patri. Petronio episcopo Dionisius exiguus. Paschalis festi rationem. *Des.*: pro hac eadem paschali questione directa testatur.

Bl. 27<sup>v</sup>—41<sup>r</sup>: Tabelle für jeden der 28 Cyklen der 19 Jahre des magnus ciclus pascalis: am Rand historische Notizen, vgl. die *Erläuterungen zu Pl. 125 der New Pal. Soc.*

Bl. 41<sup>v</sup>: Incipit modus monocordi secundum GVIDONEM (= Micrologus c. 3, zweite Hälfte. *M.* 141, 383 C—D). *Inc.*: PRIMVM a gamma · Γ · ad finem nouem passus. *Des.*: in secundo inuenies · eI · Reliqui uacant.

Bl. 41<sup>v</sup>—42<sup>r</sup>: Item alia genera secundum BOETIUM. ~ *Inc.*: CROMATICVM autem et enarmonicum ita facies. Sume medietatem spatii quod est inter .p. et. o. *Des.*: diuides in duo in genere enarmonico.

Bl. 42<sup>r</sup>: Item secundum GVIDONEM (= Micrologus c. 3, erste Hälfte. *M.* 141, 382 D—383 B). *Inc.*: GAMMA itaque in primis affixa. *Des.*: et intellecta uix obliuiscatur.

Bl. 42<sup>v</sup>: leer.

Bl. 43<sup>r</sup>—59<sup>r</sup>: <Computus Helperici. *M.* 137, 19—48; vgl. L. Traube, *Vorlesungen und Abhandlungen 3* (1920) S. 128—152. In c. 23 ist der annus praesens - die Berechnung stammt aus der Vorlage - als 990 angegeben.

Bl. 43<sup>r</sup>—43<sup>v</sup>: Incipit prephatio Helperici compotistę de arte calculatoria. *Inc.*: CUM FRATRIBVS ADOLESCENTIORIBVS NOSTRIS. *Des.*: illa doctorum sublimiora rimetur. Explicit Prefatio.

Bl. 43<sup>v</sup>—44<sup>r</sup>: Incipiunt Capitula. Kapitelverzeichnis.

Bl. 44<sup>r</sup>—59<sup>r</sup>: Incipit liber. Afficitur plagis qui non uult discere gratis.  
ANNUS SOLARIS UT MAIORUM CONSTAT. *Des.*: illa deinceps facilius assequantvr. Explicit Helpricus.

Bl. 59<sup>r</sup>—60<sup>v</sup>: Incipiunt Quędam excerpta de uenerabilis Bedę libro  
quem scripsit de tempo RIBVS. *Inc.*: ANNVS SOLARIS  
HABET TRECENTOS DIES ET SEXaginta · V · *Des.*: hi septem termini  
sunt in martio. et. XII. in aprili.

Bl. 60<sup>v</sup>—61<sup>v</sup>: De uertice mundi. *Inc.*: DVO sunt extremi uertices mundi.  
quos appellant polos. *Des.*: ad ipsum usque decurrit acci-  
piens.

Bl. 61<sup>v</sup>—64<sup>v</sup>: <Pseudo-Bedae de signis coeli. Maass, *Commen-  
tariorum in Aratum reliquiae*. S. 582—594.> *Inc.*: HELix  
arcturus maior. habet autem in capite stellas obscuras · VII · *Des.*: eo quod  
contraria sit cani.

*Darin Federzeichnungen:*

Bl. 61<sup>v</sup>: Helix, Bl. 62<sup>r</sup>: Andromeda — Equus Pegasus (*Taf. LXX, Abb. 175*) —  
Aries — Triangulus — Pisces, Bl. 62<sup>v</sup>: Perseus — Lira — Cignus —  
Aqvarius (*Taf. LXX, Abb. 176*), Bl. 63<sup>r</sup>: Capricornus — Sagittarius —  
Aquila — Delphinus, Bl. 63<sup>v</sup>: Orion — Canicula — Lepus — Nauis  
Argo — Cetus, Bl. 64<sup>r</sup>: Fluuius Eridanus — Piscis auster — Sacrarium,  
Bl. 64<sup>v</sup>: Centaurus — Serpens, auf dem von späterer Hand der coruus  
hinzugefügt ist — Anticanis.

Bl. 64<sup>v</sup>: De quinque stellis quę dicuntur planetę necnon et erra-  
tica ex eoquod proprium motum habent. *Inc.*: Saturnus  
qui et Feton minor. *Des.*: Peragit cursum suum · CCCXLVIII · diebus.  
Bild der Köpfe der fünf Planeten, von denen nur r. unten Mercurius durch  
caduceus und Kopf-Flügel näher charakterisiert ist.

Bl. 65<sup>r</sup>—68<sup>r</sup>: Sententia Abdonis de ratione sperę. *Inc.*: STV-  
DIOSIS astrologię primo sciendum est per geometricam.  
quid distat inter circulum et speram. *Des.*: Martem esse credimus. Similiter  
de reliquis.

Bl. 68<sup>r</sup>: *Inc.*: De dupplici ortu signorum dubitantes al quando hac  
ratione conueni. Quia sol singulis horis. *Des.*: ad quas sol  
numquam accedit.

Bl. 68<sup>v</sup>—69<sup>v</sup>: <Explanatio tabulae> Abbonis? *Inc.*: KARISSIME frater hoc calculum quod in hoc tuo libro karaxatum (!) habeo per annos uidelicet · CXX · *Des.*: quod funditus esse delendum decerno. et in melius commutandum.

Bl. 69<sup>v</sup>—75<sup>r</sup>: Incipiunt capitula Ysidori episcopi de astronomia. (Etym. 3, 24—71.)

(Bl. 69<sup>v</sup>—70<sup>r</sup>): Kapitelverzeichnis. *Inc.*: I. DE ASTRONOMIE nomine. II De inuentoribus astronomie · III · De scriptoribus astronomie. *Des.*: XLIIIX (irrtümlich statt XLIX). De nominibus stellarum quibus ex causis nomen acceperunt · id est sol. luna · sidera · arctos · arctofilax · · · hesperus et reliqua. *Text. Inc.*: De astronomie nomine. ~ ASTRONOMIA est astrorum lex. *Des.*: terrenis rebus abduceret. et in superna contemplatione collocaret.

Bl. 75<sup>r</sup>—78<sup>v</sup>: De temporibus capitula. (Isidori Hispal. etym. 5, 28—38.)

(Bl. 75<sup>r</sup>): Kapitelverzeichnis. *Inc.*: I. De cronice uocabulo. II. DE momentis et horis. *Des.*: XII. [D]e discretione temporum. *Text. Inc.*: De cronice uocabulo. CRONICA Grece dicitur quę Latine temporum series interpretatur. *Des.*: Sexta quę nunc agitur · usquequo mundus iste finiatur.

Bl. 78<sup>v</sup>—80<sup>v</sup>: De ponderibus. (et mensuris capitula.) (Isidori Hisp. etym. 16, 25—27.) *Inc.*: PONDERVM ac mensurarum iuuat agnoscere modum. *Des.*: in dextro brachio superiori · O · littera coniuncta. cenix EST.

Bl. 80<sup>v</sup>—81<sup>r</sup>: De qualitate et quantitate pondervm. *Inc.*: Siliqua · sexta pars est denarii · Scripulus. hoc est denarius. *Des.*: Gomôr duo quattuor faciunt.

Bl. 81<sup>r</sup>: Item ratio ponderum uel mensurarum medicinalium. *Inc.*: Siliqua habet grana ordeï · IIII · Obolus · habet siliquas · III. *Des.*: In humidis uero uncias · XVIII.

Bl. 81<sup>r</sup>: De mensuris liquidis et pensis. *Inc.*: Italica amphora habet sextaria · XLVIII. *Des.*: Ylarium est dragma dimidia. id est scripulus et semis.

Bl. 81<sup>v</sup>—82<sup>r</sup>: Item de ponderibus. — *Inc.*: Calculus est minimus omnium ponderum. *Des.*: TA(lentum) Centenarium dicitur pondus · C · librarum.

Bl. 82<sup>r</sup>—84<sup>v</sup>: Lateinisch-angelsächsisches Glossar von Pflanzennamen (*O. Cockayne, Leechdoms, etc. [Rolls Series] III [1866] S. 299*). *Inc.*: Absinthium · Vermod. *Des.*: Zizania · coccel.

Bl. 102<sup>r</sup>—118<sup>r</sup>: Medicinalia. '

Bl. 118<sup>v</sup>: leer.

Bl. 119<sup>r</sup>—120<sup>r</sup>: 5 medizinische Zeichnungen. *Abb. der oberen Hälfte von Bl. 120<sup>r</sup> bei Charles Singer, From Magic to Science, London, 1928, S. 137, Fig. 50.*

Bl. 120<sup>v</sup>: Alter Index der Hs.

Bl. 121<sup>r</sup>: Benützeereintrag: Roger · · · (schwer leserlich).

Bl. 121<sup>v</sup>: leer.









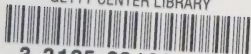
2nd file # 9/9/-

30/10/10

1800  
2 file in 3 Bd

B-188

GETTY CENTER LIBRARY



3 3125 00106 7921

